

kveten 2019

# Uživatelský návod k softwaru Rotor-Gene AssayManager<sup>®</sup> v2.1 Core Application



CE

IVD

REF

9024203



QIAGEN GmbH,  
QIAGEN Strasse 1,  
40724 Hilden,  
Nemecko

R2

# Obsah

1	Uživatelský návod k softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application – kveten 2019	1-1
1.1	Informace o bezpečnosti	1-3
1.2	Úvod	1-12
1.2.1	Dodávané uživatelské příručky	1-12
1.2.2	O této uživatelské příručce	1-13
1.2.3	Všeobecné informace	1-13
1.2.4	Získání nápovědy	1-14
1.3	Všeobecný popis softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1	1-16
1.4	Úvodní informace	1-20
1.4.1	Instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1	1-20
	Požadavky	1-23
	Zastaralé certifikáty k systému Windows 7	1-24
	Internacionalizace	1-25
1.4.2	Instalace základní aplikace v2.1 a plug-inu	1-25
	Instalace základní aplikace v2.1	1-26
	Instalace plug-inu	1-55
1.4.3	Dodatečný software na připojených počítačích	1-67
	Konfigurace zabezpečení systému Windows	1-67
	Nastavení vlastností pro složku protokolu	1-76
	Antivirový software	1-83
	Systémové nástroje	1-84
	Aktualizace operačního systému	1-85
	Brána firewall a sítě	1-87
1.4.4	Odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1	1-110
1.4.5	První přihlášení	1-111
	Soubor licenčního klíče	1-112

1.4.6	První konfigurace .....	1-114
1.5	Základní koncepty a všeobecné používání softwaru .....	1-115
1.5.1	Koncepty .....	1-115
	Režimy .....	1-115
	Správa uživatele .....	1-117
	Správa relací.....	1-122
	Rotor-Gene AssayManager v2.1 a jiné produkty QIAGEN.....	1-126
	Experiment vs. analýza .....	1-127
1.5.2	Všeobecné používání softwaru .....	1-128
	Používání barev.....	1-129
	Zobrazení chyb a varování .....	1-132
	Zadávání údajů .....	1-134
	Práce s tabulkami.....	1-136
	Práce s grafy.....	1-139
1.5.3	Pracovní plocha softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 .....	1-145
1.5.4	Všeobecné prvky .....	1-147
	Nabídka .....	1-147
	Hlavní panel nástroju .....	1-149
	Oblast hlášení .....	1-150
	Panel tlačítek.....	1-151
	Stavový rádek.....	1-152
1.5.5	Prostředí .....	1-153
	Prostředí Nastavení .....	1-155
	Prostředí cykléru.....	1-192
	Prostředí Schválení.....	1-205
	Prostředí archivu .....	1-230
	Servisní prostředí .....	1-235
	Prostředí konfigurace .....	1-242
1.5.6	Všeobecný průběh prací .....	1-292
1.5.7	Koncept plug-inu .....	1-295

1.6	Používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1	1-296
1.6.1	Standardní úlohy	1-296
	Přihlášení a odhlášení	1-297
	Blokování a odblokování	1-302
	Nastavení behu	1-307
	Spuštění behu	1-328
	Dokončení a uvolnění behu	1-331
	Schválení behu	1-336
	Práce se zprávami	1-341
	Práce s auditním sledováním	1-345
1.6.2	Administrativní úlohy	1-347
	Správa profilu analýz	1-347
	Správa profilu zpráv	1-353
	Správa cykléru	1-363
	Správa uživatele	1-369
	Správa archivu	1-380
	Individualizace nastavení	1-382
1.7	Údržba	1-382
1.8	Odstranování poruch	1-402
1.8.1	Nastavení systému	1-404
1.8.2	Provoz	1-406
1.8.3	Chybová hlášení a chybové kódy	1-409
1.9	Zkratky	1-425
1.10	Glosár	1-427
1.11	Prílohy	1-447
1.11.1	Přípony názvu souboru	1-447
1.11.2	Ustanovení o rucení	1-447
1.11.3	Licenční podmínky	1-448
	DotNetZip	1-451
	EnterpriseLib 5.0	1-452

---

Expression Blend SDK .....	1-453
Extrémní optimalizace .....	1-456
Log4Net .....	1-461
Microsoft .NET Framework 4.7 .....	1-465
Microsoft Reportviewer 2010.....	1-467
Microsoft SQL Server 2014 Express .....	1-470
NHibernate.....	1-472
Plossum .....	1-481
PRISM .....	1-481
Stateless .....	1-483
iText Sharp.....	1-487
Unity .....	1-495
WiX .....	1-496
Xceed .....	1-500

---

# Uživatelský návod k softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application

# 1 Uživatelský návod k softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application – kveten 2019



## Online nápoveda QIAGEN Rotor-Gene AssayManager v2.1

### Doporučené čtení

#### Pro všechny uživatele

- ▶ Úvod
- ▶ Základní koncepty
- ▶ Používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
- ▶ Rešení problému
- ▶ Zkratky
- ▶ Glossár
- ▶ Přílohy

#### Pro operátory

Nastavení operátora a spuštění behu.

- ▶ Nastavení behu
- ▶ Spuštění behu
- ▶ Ukončení/uvolnění behu

#### Pro správce

Správci jsou odpovědní za počáteční instalaci. Spravují všechny objekty (napr. cykléry, profily analýz, uživatele) potřebné pro práci s Rotor-Gene AssayManager v2.1.

- ▶ Úvodní informace
- ▶ Správa profilu analýz
- ▶ Správa profilu zpráv
- ▶ Správa uživatele
- ▶ Správa cykléru

#### Pro schvalovatele

Schvalovatelé hodnotí výsledky série, přijímají rozhodnutí o platnosti experimentu a uvolňují výsledky.

Rozhodnutí o platnosti se pro většinu plug-inu neprovádí.

- ▶ Schválení behu
- ▶ Práce se zprávami

## 1.1 Informace o bezpečnosti

Uživatelsky přátelský software Rotor-Gene AssayManager v2.1 byl vyvinut speciálně pro použití až se čtyřmi různými přístroji Rotor-Gene® Q. Před použitím softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 je zásadně důležité, abyste si důkladně přečetli tuto příručku uživatele a venovali zvláštní pozornost kapitole „Informace o bezpečnosti“. Pro zajištění bezpečného provozu cykléru a pro udržování přístroje v bezpečném stavu musíte dodržovat pokyny a informace o bezpečnosti.


Uživatelská příručka základní aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 neobsahuje podrobné informace o hardwaru a údržbě přístroje Rotor-Gene Q. Uživatelská příručka popisuje pouze fungování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 v kombinaci s přístroji Rotor-Gene Q.


### Poznámka

Termíny „Rotor-Gene Q“ a „přístroj Rotor-Gene Q“ používané v tomto návodu platí pro všechny přístroje Rotor-Gene Q a Rotor-Gene Q MDx (nejsou k dispozici ve všech zemích), pokud není uvedeno jinak.

## Bezpečnostní informace pro cyklér Rotor-Gene Q

V návodu k cykléru Rotor-Gene Q se objevují následující typy bezpečnostních informací.


<b>VAROVÁNÍ</b> 	Termín <b>VAROVÁNÍ</b> se používá k tomu, aby Vás informoval o situacích, které by mohly mít za následek újmu na zdraví Vás nebo jiných osob. Podrobnosti o těchto okolnostech jsou uvedeny v podobném rámečku.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>UPOZORNENÍ</b> 	Termín <b>UPOZORNENÍ</b> se používá k tomu, aby Vás informoval o situacích, které by mohly mít za následek poškození přístroje nebo jiného zařízení. Podrobnosti o těchto okolnostech jsou uvedeny v podobném rámečku.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


Informace uvedené v návodu k cykléru Rotor-Gene Q neslouží jako doplněk či náhrada normálních bezpečnostních požadavků platných v zemi uživatele.





## Správné použití

<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNEN Í</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W1] Nesprávné použití přístroje Rotor-Gene Q může způsobit fyzickou újmu nebo škodu na přístroji. Rotor-Gene Q smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál, který byl odpovídajícím způsobem vyškolen. Servis přístroje Rotor-Gene Q smí provádět pouze servisní specialisté společnosti QIAGEN.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

QIAGEN účtuje poplatky za opravy, které jsou nutné kvůli nesprávné údržbě.


<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNEN Í</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W2] Rotor-Gene Q je těžký přístroj. Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození přístroje, buďte opatrní při zvedání.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNEN Í</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W3] Nepokoušejte se přemístit Rotor-Gene Q během provozu.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>UPOZORNEN Í</p> 	<p>Poškození přístroje [C1] Zabráňte vylití vody nebo chemikálií na Rotor-Gene Q. Poškození způsobené vylitím vody nebo chemické látky ruší platnost záruky.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Poznámka


V nouzové situaci vypnete Rotor-Gene Q vypínacem napájení na zadní straně přístroje a odpojte napájecí kabel ze zásuvky elektrické sítě.

<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNENÍ</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W4] Nepokoušejte se otevřít víko během experimentu nebo během otáčení přístroje Rotor-Gene Q. Jinak, pokud překonáte zámek víka a dostanete se dovnitř, riskujete dotyk součástí, které jsou horké, pod elektrickým napětím nebo se vysokou rychlostí pohybují, a můžete utrpět zranění nebo poškodit přístroj.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNENÍ</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W5] Pokud potřebujete rychle zastavit experiment, vypnete napájení přístroje a pak otevřete víko. Než sáhnete dovnitř, nechte ochladit komoru. Jinak riskujete zranění při dotyku horkých součástí.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNENÍ</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W6] Pokud bude zařízení používáno způsobem, který výrobce nestanovil, může dojít k porušení ochrany, kterou zařízení poskytuje.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>VAROVÁNÍ/ UPOZORNENÍ</p> 	<p>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W7] Volný papír pod přístrojem Rotor-Gene Q brání chlazení přístroje. Doporučujeme udržovat plochu pod přístrojem v čistotě.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>UPOZORNENÍ</p> 	<p>Poškození přístroje [C2] Vždy používejte pojistný kroužek na rotor. Zabrání tím uvolnění víček ze zkumavek během experimentu. Jestliže se během experimentu uvolní víčka, mohou poškodit komoru.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pokud se během experimentu dotknete přístroje Rotor-Gene Q, když jste nabití statickou elektrinou, může se Rotor-Gene Q v některých případech resetovat. Software však restartuje Rotor-Gene Q a experiment pokračuje.

## Elektrická bezpečnost

Před začátkem servisních prací odpojte napájecí kabel ze zásuvky elektrické sítě.


<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem [W8] Jakékoliv narušení ochranného vodiče (uzemňovací/zemnicí vývod) uvnitř nebo vně přístroje nebo odpojení koncové svorky ochranného vodiče povede pravděpodobně k tomu, že přístroj bude nebezpečný. Úmyslné přerušení vodiče je zakázáno. Uvnitř přístroje je smrtelně nebezpečné napětí. Když bude přístroj připojen k síťovému napájení, koncové svorky mohou být pod proudem a otevírání krytu či vyjímání dílu pravděpodobně odhalí díly pod proudem.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Aby byl zaručen uspokojivý a bezpečný provoz přístroje Rotor-Gene Q, dodržujte následující doporučení:


- Síťový napájecí kabel musí být zapojen do síťové napájecí zásuvky, která má ochranný vodič (uzemňovací/zemnicí vývod).
- Nesterizujte ani nevymenujte vnitřní součásti přístroje.
- Nepracujte s přístrojem, pokud byly odstraněny jakékoliv jeho kryty nebo části.
- Pokud uvnitř přístroje došlo k rozlítí tekutiny, přístroj vypnete, odpojte jej ze zásuvky a kontaktujte technický servis společnosti QIAGEN.


Pokud přístroj přestane být elektricky bezpečný, nedovolte ostatnímu personálu ho používat a kontaktujte technické služby společnosti QIAGEN; přístroj může být elektricky nebezpečný, když:


- Samotný přístroj nebo jeho síťový napájecí kabel vypadá poškozený.
- Byl dlouhou dobu skladován v nevhodných podmínkách.
- Byl vystaven velkému zatížení při přepravě.

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem [W9] Přístroj má štítek elektrotechnických parametrů, který udává napětí a frekvenci elektrického napájení a také jmenovité hodnoty pojistek. Zařízení smí pracovat pouze za těchto podmínek.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prostředí  
Provozní podmínky

<b>VAROVÁNÍ</b> 	<b>Výbušná atmosféra [W10]</b> Přístroj Rotor-Gene Q není vhodný k použití ve výbušné atmosféře.
------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>VAROVÁNÍ</b> 	<b>Nebezpečí výbuchu [W11]</b> Přístroj Rotor-Gene Q je určený k používání s reagensy a substancemi dodávanými v sadách QIAGEN. Použití jiných reagensů nebo substancí může vést k požáru nebo výbuchu.
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<b>UPOZORNĚNÍ</b> 	<b>Poškození přístroje [C3]</b> Přímé sluneční světlo může vybelit součásti přístroje a způsobit poškození plastových dílů. Přístroj Rotor-Gene Q musí být umístěn mimo dosah přímého slunečního záření.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Biologická bezpečnost

Se vzorky a reagensy obsahujícími materiály z biologických zdrojů je třeba zacházet jako s potenciálně infekčními. Používejte bezpečnostní laboratorní postupy, které jsou uvedeny v publikacích, jako Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, HHS (Biologická bezpečnost v mikrobiologických a biomedicínských laboratorích, Ministerstvo zdravotnictví a sociálních služeb USA) ► <http://www.cdc.gov/biosafety>.


## Vzorky

Vzorky mohou obsahovat infekční látky. Musíte brát ohled na zdravotní rizika takových látek a používat, skladovat a likvidovat takové vzorky podle požadovaných bezpečnostních předpisu.


<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Vzorky obsahující infekční látky [W12]</p> <p>Některé vzorky používané s tímto přístrojem mohou obsahovat infekční látky. Zacházejte s těmito vzorky s největší možnou opatrností a v souladu s požadovanými bezpečnostními předpisy. Vždy používejte ochranné brýle, 2 páry rukavic a laboratorní plášť. Odpovědný orgán (napr. vedoucí laboratore) musí přijmout nezbytná bezpečnostní opatření, aby zajistil bezpečnost okolních pracovišť, dále zabezpečí vhodné školení obsluhy přístroje a zajistí, že obsluha nebude vystavena nebezpečným koncentracím infekčních látek, jak je definují příslušné bezpečnostní listy (SDS) nebo dokumenty OSHA,* ACGIH,† nebo COSHH‡.</p> <p>Odvetrání výparu a likvidace odpadních látek musí být v souladu s národními, státními a místními zdravotnickými a bezpečnostními předpisy.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- \* OSHA Occupational Safety and Health Administration (Úrad pro ochranu zdraví a bezpečnosti při práci) (USA)
- † ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (Americká konference státních průmyslových hygieniků) (USA)
- ‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Kontrola látek škodlivých zdraví) (Spojené království)

## Chemikálie

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Nebezpečné chemické látky [W13] Některé chemické látky používané s tímto přístrojem mohou být nebezpečné nebo se mohou stát nebezpečnými po dokončení behu podle protokolu. Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a laboratorní plášť. Odpovědný orgán (např. vedoucí laboratore) musí přijmout nezbytná bezpečnostní opatření, aby zajistil bezpečnost okolních pracovišť, a dále zajistí, že obsluha přístroje nebude vystavena nebezpečným koncentracím toxických látek (chemických nebo biologických), jak je definují příslušné bezpečnostní listy (SDS) nebo dokumenty OSHA,* ACGIH,<sup>†</sup> nebo COSHH<sup>‡</sup>. Odvětrání výparu a likvidace odpadních látek musí být v souladu s národními, státními a místními zdravotnickými a bezpečnostními předpisy.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- \* OSHA Occupational Safety and Health Administration (Úrad pro ochranu zdraví a bezpečnosti při práci) (USA)
- † ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (Americká konference státních průmyslových hygieniků) (USA)
- ‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Kontrola látek škodlivých zdraví) (Spojené království)

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Nebezpečí požáru [W14] Při čištění přístroje Rotor-Gene Q dezinfekčním prostředkem na bázi alkoholu nechte dvířka přístroje Rotor-Gene Q otevřená, aby se mohly rozptýlit horlavé páry. Rotor-Gene Q čistete až poté, co se ochladí všechny součásti pracovního stolu.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Toxické výpary


Při práci s tekavými rozpouštědly nebo toxickými látkami musíte zajistit účinný systém odvětrávání laboratore, který bude odvádět případně vznikající páry.


## Likvidace odpadu


Použité spotřební materiály a plasty mohou obsahovat nebezpečné chemikálie nebo infekční látky. Takový odpad musí být sbírán a správně zlikvidován podle místních bezpečnostních předpisu.


## Mechanická nebezpečí


Víko přístroje Rotor-Gene Q musí během provozu přístroje zůstat zavřené.


<b>VAROVÁNÍ</b> 	<b>Pohyblivé díly [W15]</b> Aby během provozu přístroje nedošlo k dotyku pohyblivých dílů, musí Rotor-Gene Q pracovat se zavřeným víkem.
------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<b>VAROVÁNÍ/ UPOZORNĚNÍ</b> 	<b>Riziko poranění osob a poškození materiálu [W16]</b> Víko přístroje Rotor-Gene Q otevírejte a zavírejte opatrně, abyste předešli zachycení prstu nebo odevu.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>UPOZORNĚNÍ</b> 	<b>Poškození přístroje [C4]</b> Dbejte na to, aby rotor a pojistný kroužek byly správně nainstalované. Pokud rotor nebo pojistný kroužek vykazuje známky mechanického poškození nebo koroze, nepoužívejte Rotor-Gene Q; kontaktujte technické služby QIAGEN.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<b>UPOZORNĚNÍ</b> 	<b>Poškození přístroje [C5]</b> Rotor-Gene Q se nesmí používat, pokud má poškozené víko nebo zámek víka. Dbejte na to, aby rotor a pojistný kroužek byly správně nainstalované. Používejte jen rotory, pojistné kroužky a spotřební materiály určené k používání s přístrojem Rotor-Gene Q. Při poškození způsobeném použitím jiných spotřebních materiálů zaniká záruka.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>UPOZORNENÍ</p> 	<p>Poškození přístroje [C6]          Je-li přístroj Rotor-Gene Q spuštěn bezprostředně po přepravě ve studených podmínkách, mohou se zablokovat mechanické součásti.          Než zapnete přístroj, nechte ho aklimatizovat nejméně jednu hodinu na pokojovou teplotu.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Pohyblivé díly [W17]          V případě poruchy způsobené výpadkem elektrického napájení odpojte napájecí kabel a počkejte 10 minut, než se pokusíte ručně otevřít víko.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Nebezpečí prehrátí [W18]          Aby byla zaručena správná ventilace, udržujte minimální vlni 10 cm po stranách přístroje Rotor-Gene Q a za ním.          Šterbiny a otvory, které zajišťují ventilaci přístroje Rotor-Gene Q, nesmí být zakryté.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Nebezpečí vysokých teplot

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Horký povrch [W19]          Komora přístroje Rotor-Gene Q může dosahovat teplot přes 120 °C (248 °F). Nedotýkejte se její, dokud je horký.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>VAROVÁNÍ</p> 	<p>Horký povrch [W20]          Při pozastavení běhu se Rotor-Gene Q neochladí až na pokojovou teplotu. Při manipulaci s rotorem nebo zkumavkami v přístroji buďte opatrní.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## 1.2 Úvod

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro Rotor-Gene AssayManager v2.1. Jsme přesvědčeni, že se stane nedílnou součástí Vaší laboratore.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je software pro běžné testování v kombinaci s přístroji Rotor-Gene Q. Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je schopný načítat informace o vzorcích, nastavovat experimenty, ovládat až čtyři různé cykly Rotor-Gene Q, porizovat údaje z těchto přístrojů, automaticky analyzovat výsledky a vytvářet zprávy.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 se skládá z různých, navzájem spolupracujících součástí. Základní aplikace v2.1 je doplněna různými plug-iny, které obsahují hodnocení specifické pro typ analýzy a vizualizaci výsledku. Pro práci se softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1 je povinná základní aplikace v2.1 a musí být nainstalován alespoň jeden plug-in. Volitelně je možné nainstalovat ještě další plug-iny. Ne všechny plug-iny mohou být dostupné ve všech zemích. Naši průběžně se rozšiřující nabídku plug-inů můžete prozkoumat na [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx).

### 1.2.1 Dodávané uživatelské příručky

Základní aplikace v2.1 a také každý dodávaný plug-in má svou vlastní uživatelskou příručku s konkrétními informacemi o fungování různých součástí systému Rotor-Gene AssayManager v2.1. Rotor-Gene AssayManager v2.1 obsahuje kontextovou nápovědu, kterou lze spustit jednoduchým stisknutím klávesy „F1“.

Při instalaci dalších plug-inů se k existujícímu systému nápovědy automaticky přidávají odpovídající uživatelské příručky. Alternativně je možno různé uživatelské příručky získat, číst a tisknout jako soubory \*.pdf.

Uživatelský návod základní aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1

Obsahuje popis softwaru a popisuje funkce, které jsou stejné pro základní aplikaci a všechny různé plug-iny. Jsou zde rovněž uvedeny informace o odstranování závad.

Uživatelské návody plug-inů Rotor-Gene AssayManager v2.1

Obsahují podrobnosti o tom, jak používat plug-iny pro konkrétní typy analýz, a popisují jejich funkce.

### 1.2.2 O této uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka obsahuje informace o softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application v následujících kapitolách:

1. ▶ Úvod
2. ▶ Urcené použití softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
3. ▶ Úvodní pokyny, včetně instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
4. ▶ Základní koncept a všeobecné používání softwaru
5. ▶ Používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
6. ▶ Údržba
7. ▶ Řešení problému
8. ▶ Zkratky
9. ▶ Glossár

Prílohy ▶ obsahují toto:

- ▶ Přípony názvu souboru
- ▶ Ustanovení o rucení
- ▶ Licenční podmínky

#### Poznámka

Snímky obrazovek ukazují příklady, jak používat software Rotor-Gene AssayManager v2.1. Některé z názvu používaných v tomto návodu jsou pouze příklady a mohou v laboratorní koncového uživatele vypadat odlišně. To platí zejména pro používání názvu cykléru.

V tomto návodu se používají názvy cykléru „Cycler 1“ (Cyklér 1), „Cycler 2“ (Cyklér 2), „Cycler 3 (Cyklér 3)“ a „Cycler 4“ (Cyklér 4). Další informace o tom, jak konfigurovat cykly, můžete najít v kapitolách ▶ Řízení cykléru a ▶ Správa cykléru.

### 1.2.3 Všeobecné informace

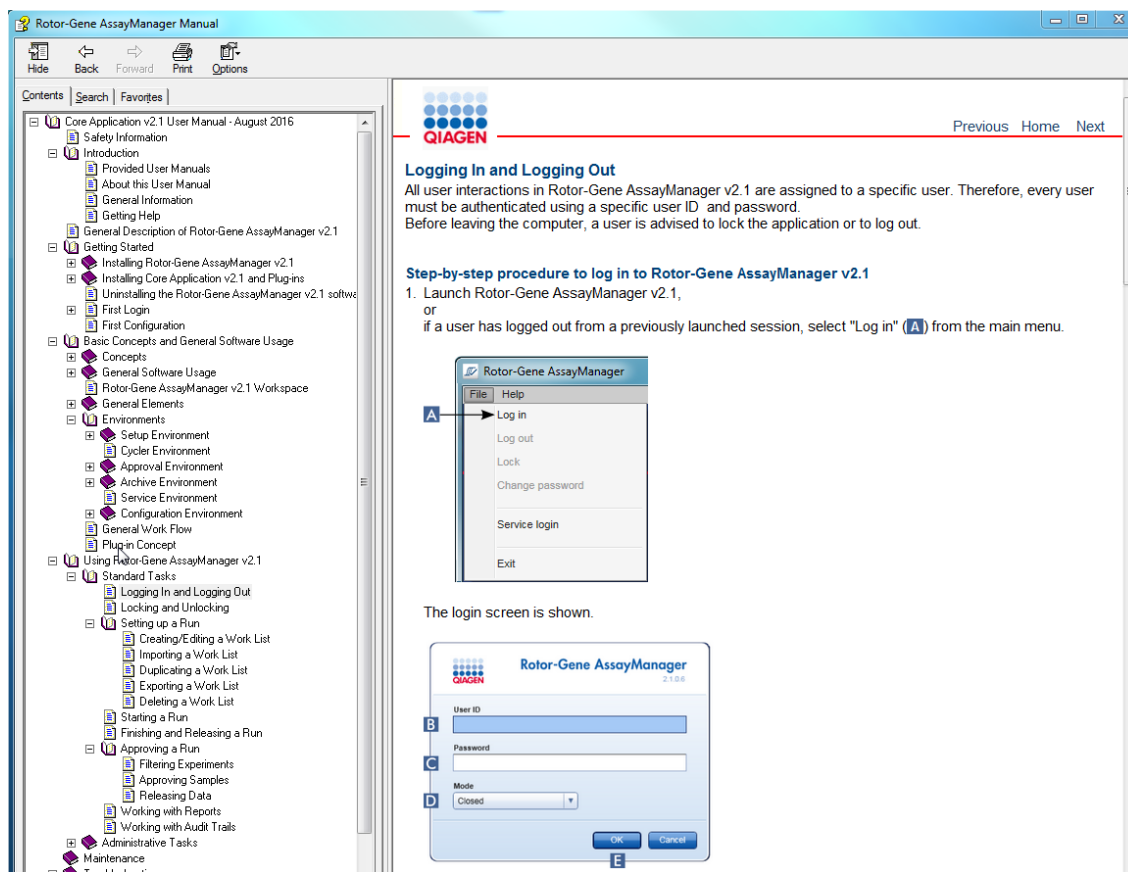
#### Prohlášení o politice společnosti

Strategií společnosti QIAGEN je zlepšovat produkty tak, jak přicházejí nové technologie a součásti. Společnost QIAGEN si vyhrazuje právo technické údaje kdykoliv změnit.

Naší snahou je vytvářet vhodné a užitečné dokumentace, a proto oceníme Vaše připomínky k této uživatelské příručce. Kontaktujte proto technické služby QIAGEN.

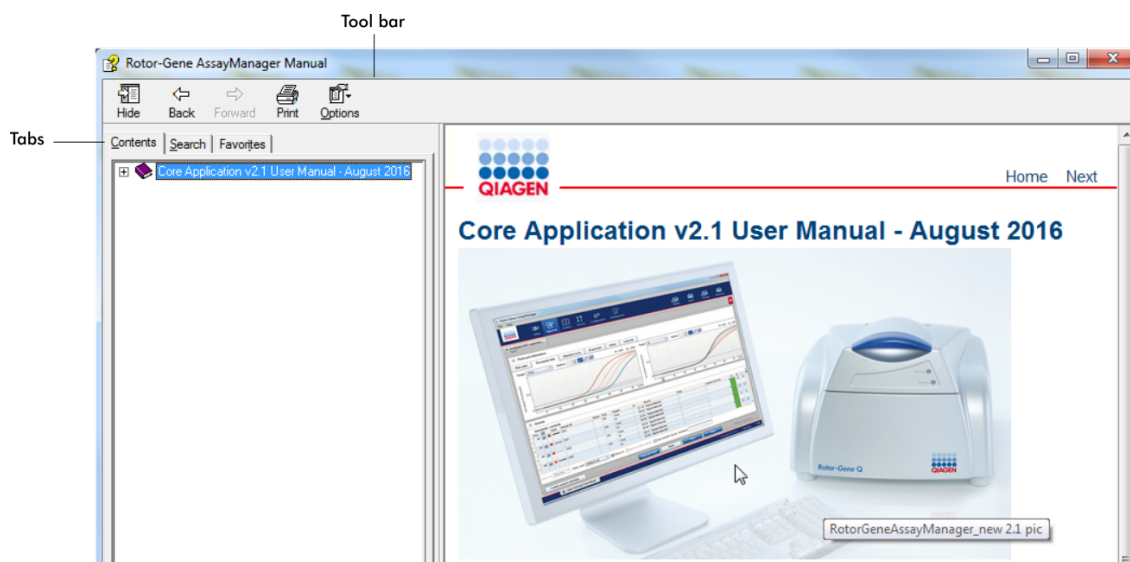
## 1.2.4 Získání nápovedy

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je vybavený detailním systémem nápovedy. Nápoveda je k dispozici ve formě souboru \*.pdf a souboru \*.chm (compiled help file). Následující obrázek znázorňuje jako příklad stránku nápovedy odpovídající přihlašovací obrazovce:



Rotor-Gene AssayManager v2.1 má systém kontextové nápovedy. Po stisknutí klávesy „F1“ v dialogových oknech se zobrazí stránka kontextové nápovedy.




## Používání nápovedy Rotor-Gene AssayManager v2.1



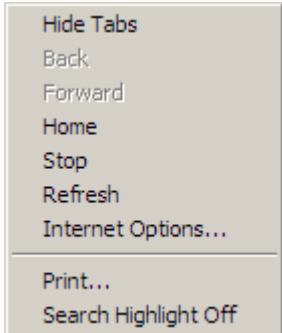


Soubor nápovedy obsahuje dve funkční oblasti:

- Panel nástroju
- Karty

Panel nástroju obsahuje následující tlačítka:

Název	Ikona	Popis
„Hide“ (Skrýt) nebo „Show“ (Zobrazit)	 Hide	Skrývá levý navigační panel. Chcete-li navigační panel opět zobrazit, kliknete na „Show“. Toto tlačítko se objeví místo tlačítka „Hide“.
„Back“ (Zpět)	 Back	Vrací na předchozí obrazovku.
„Forward“ (Vpřed)	 Forward	Vrací na obrazovku zobrazenou před použitím tlačítka „Back“ (Zpět).

„Print“ (Tisk)		Uživatel má na výběr: 1) Tisk vybraného tématu. 2) Tisk vybraného nadpisu a všech dílcích témat. Vyberte jednu z možností a potvrďte tlačítkem „OK“ nebo se volbou „Cancel“ (Zrušit) vratte zpět.
„Options“ (Možnosti)		Otevírá nabídku možností s následujícími položkami:
		

Navigační panel obsahuje následující karty:

Název	Popis
„Contents“ (Obsah)	V kartě „Contents“ je možné procházet obsah nápovedy podle témat.
„Search“ (Hledat)	Konkrétní témata nápovedy lze hledat zadáním vyhledávacích pojmů.
„Favorites“ (Oblíbené)	Je možné přidávat a spravovat zkratky k jednotlivým tématům nápovedy.

### 1.3 Všeobecný popis softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

#### Konfigurace produktu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je software pro běžné testování v kombinaci s přístroji real-time PCR Rotor-Gene Q.

Software se skládá ze základní aplikace v2.1 a modulárních plug-inů a profilů analýz. Konkrétní kombinace základní aplikace v2.1, plug-inů a profilů analýzy určuje konkrétní rutinní testovací aplikaci. Rotor-Gene AssayManager v2.1 umožňuje kontrolovat a obsluhovat přístroj Rotor-Gene Q a obsahuje algoritmy pro analýzu údajů generovaných přístrojem Rotor-Gene Q. Rotor-Gene AssayManager v2.1 podporuje uživatele při

importu informací o konkrétním vzorku a při provádění všech aspektu procedury analýzy výsledku experimentu. Analýza výsledku se spouští a zpracovává plně automaticky po dokončení experimentu a umožňuje generovat vhodné zprávy o výsledcích.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 nenahrazuje standardní software Rotor-Gene Q s jeho plnou šíří funkcí. Místo toho umožňuje provádět a analyzovat testy PCR ve vysoce kontrolovaném prostředí s využitím profilu analýz určených pro konkrétní analýzy PCR a automatizovaného hlášení výsledku, což zaručuje maximální bezpečnost a spolehlivost procesu.

### Funkce produktu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 nabízí tyto 3 hlavní funkce:

1) Kontrola cykléru: Rotor-Gene AssayManager v2.1 kontroluje cykléry Rotor-Gene Q, tzn. software zajišťuje všechny funkce nastavení, spuštění a behu experimentu real-time PCR až na 4 cyklérech Rotor-Gene Q současně. Rotor-Gene AssayManager v2.1 se může také používat jen pro schvalování a hlášení výsledku experimentu. V tom případě může být software nainstalovaný na počítači ne nezbytně připojeném k cykléru Rotor-Gene Q.

2) Analýza dat: Rotor-Gene AssayManager v2.1 analyzuje nezpracované údaje real-time PCR podle dobře definovaných specifických pravidel pro analýzy a generuje zprávy o výsledcích obsahující informace o platnosti nebo neplatnosti analýzy a jednotlivých vzorku.

3) Správa dat: Rotor-Gene AssayManager v2.1 importuje informace o konkrétních vzorcích ze softwaru QIASymphony® verze 5.0 nebo prostřednictvím LIMS. Údaje z experimentu PCR se pak používají pro analýzu. Po uvolnění výsledku je systém schopný exportovat údaje.

#### Poznámka

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

## Provozní režimy

Pro ovládání cykléru a analýzy údaje nabízí Rotor-Gene AssayManager v2.1 uživateli 2 provozní režimy, Closed Mode (uzavřený režim) a User Defined Test Mode (uživatelsky definovaný testovací režim).

Uzavřený režim	Uživatelsky definovaný testovací režim (režim UDT)
Uzavřený režim se používá pro analýzy, které byly vytvořeny a validovány společností QIAGEN. Tyto analýzy může menit pouze společnost QIAGEN.	Uživatelsky definovaný testovací režim se používá pro analýzy, které byly vytvořeny a validovány uživatelem softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 s uživatelskou rolí „Assay Developer“ (Vývojář analýz).
V uzavřeném režimu se analýzy provádějí a vyhodnocují bez povolení menit odpovídající profily analýz.	V uživatelsky definovaném testovacím režimu se analýzy provádějí a vyhodnocují bez povolení menit odpovídající profily analýz.
Analýza v uzavřeném režimu zahrnuje základní analýzu, hodnocení analýzy a vzorku a v závislosti na plug-inu také plně automatické skenování dat (AUDAS).	Analýza v režimu UDT zahrnuje pouze základní analýzu a hodnocení analýzy a vzorku.
Abyste mohli provádět a hodnotit analýzy v uzavřeném režimu, je zapotřebí odpovídající plug-in.	Abyste mohli vytvářet, provádět a hodnotit analýzy v režimu UDT, je zapotřebí odpovídající plug-in.

### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT. Přihlášení do režimu UDT bez instalace odpovídajícího plug-inu neumožňuje přístup k administrativním úlohám a nejste schopni provádět experimenty nebo analýzy.

## Požadavky na uživatele softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Následující tabulka udává všeobecnou úroveň kvalifikace a školení nezbytnou pro dodání, instalaci, běžné používání, údržbu a servis softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Úkol	Personál	Odborná příprava a zkušenosti
Dodání	Žádné speciální požadavky	Žádné speciální požadavky
Instalace	Laboratorní technici nebo obdobný personál, pracovníci IT	Základní znalosti IT z oblasti instalace softwaru
Rutinní použití	Laboratorní technici nebo obdobný personál	Profesionální uživatelé, např. technici nebo lékaři vyškolení v metodách molekulární biologie a funkcích systému Rotor-Gene Q
Údržba	Laboratorní technici nebo obdobný personál, pracovníci IT	Profesionální uživatelé, např. technici nebo lékaři vyškolení v metodách molekulární biologie a funkcích systému Rotor-Gene Q
Servis	Pouze technictví nebo aplikacní servisní specialisté společnosti QIAGEN	Rádne vyškolený personál, certifikovaný a poverený společností QIAGEN

## Školení pro uživatele softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Pro používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 není zapotřebí žádné další speciální školení. Uživatel si musí před použitím softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 precíst priloženou dokumentaci.



## 1.4 Úvodní informace

Tato kapitola uživatelského návodu popisuje systémové požadavky na Rotor-Gene AssayManager v2.1 a pokyny, jak nainstalovat a zkonfigurovat software Rotor-Gene AssayManager v2.1 předtím, než je možné ho začít používat.

Jestliže si stáhnete software z webových stránek společnosti QIAGEN do jiného počítače, než do kterého má být software nainstalován, ujistete se, že flash disk použitý pro přenos softwaru neobsahuje viry. Společnost QIAGEN důrazně doporučuje provést na flash disku vyhledávání viru pomocí aktuálního virového skeneru, aby nedošlo ke kontaminaci.

Poznámka: Aby byla po úspěšném stažení softwaru z webu a před následnou manipulací s ním zajištěna jeho neporušenost, je nutné potvrdit kontrolní součet. Před zahájením instalace každého staženého souboru je tedy požadováno overení kontrolního součtu softwaru. Podrobné informace o potvrzení neporušenosti softwaru během stahování a přenosu souboru si přečtete v popisném dokumentu „QIAGEN software integrity verification process“ (Proces overení neporušenosti softwaru QIAGEN), který je k dispozici na webové stránce společnosti QIAGEN.

### 1.4.1 Instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Rotor-Gene AssayManager v2.1 a odpovídající plug-iny jsou k dispozici na DVD. Datový nosič umožňuje proces instalace, aktualizace a odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1, databáze Rotor-Gene AssayManager a plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1 (plug-iny se dodávají na jiných datových nosicích).

Rotor-Gene AssayManager v2.1 používá databázi (Microsoft® SQL Server® Express) k ukládání všech údajů. Databáze může být nainstalovaná lokálně, nebo na vzdáleném systému. Databáze Microsoft SQL Server poskytuje mechanismy pro zálohování a obnovu. Podrobné informace o pokynech pro zálohování a obnovu si přečtete v části „Údržba“ v uživatelské příručce základní aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 MDx.

#### Poznámka

Budoucí aktualizace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 budou k dispozici na webové stránce QIAGEN.

#### Poznámka

Většina snímků obrazovek v tomto dokumentu byla vytvořena pomocí systému Windows 7. Pokud mezi systémy Windows 7 a Windows 10 není rozdíl, pro systém Windows 10 nebyly vytvořeny dodatečné snímky obrazovek. Samostatný popis byl doplněn jen v případě, že se chování těchto verzí operačního systému liší.

#### Poznámka

Plug-iny nelze odinstalovat. V případě, že chcete odinstalovat plug-in, musíte spolu s plug-inem odinstalovat také základní aplikaci. Podrobnosti viz ► Odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### Poznámka

Není možné nainstalovat Rotor-Gene AssayManager v2.1 do počítače nebo databázového serveru, který má již nainstalovaný software Rotor-Gene AssayManager v1.0. Rotor-Gene AssayManager v1.0 a v2.1 jsou nezávislé produkty a nemohou se používat soubežně v jednom systému. Rotor-Gene AssayManager v2.1 navíc nenahrazuje Rotor-Gene AssayManager v1.0.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 používá databázi (Microsoft SQL Server Express) k ukládání všech údajů. Databáze může být nainstalovaná lokálně, nebo na vzdáleném systému.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 lze nainstalovat s 3 různými konfiguracemi:

Úkol	Popis
Instalace na samostatném počítači*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uživatel s oprávněními správce lokálního systému nainstaluje databázi (Microsoft SQL Server Express) včetně počátečních údajů, aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nejméně jeden plug-in Rotor-Gene AssayManager v2.1 do počítače.</li><li>• Uživatelé provádí celou instalaci průvodce, který ho v případě potřeby také žádá o nezbytné vstupy.</li></ul>
Instalace samostatného počítače* připojeného k síti a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 do dalších počítačů* připojených k prvnímu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Postupujte podle popisu „Instalace na samostatném počítači“.</li><li>• Počítač* je připojený k lokální síti.</li><li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nejméně jeden plug-in Rotor-Gene AssayManager v2.1 je nainstalovaný do dalších počítačů uživatelem s oprávněními lokálního správce. Během instalace je uživatel požádán o připojení k databázi, které musí provést správce databáze.</li></ul>

Použití existujícího databázového serveru a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 do dalších počítačů\*

- Uživatel se všemi požadovanými oprávněními správce databáze za použití průvodce instalací nainstaluje pouze novou instanci databáze, obsahující počáteční údaje do existujícího databázového serveru.
- Správce databáze odpovídá za kontrolu, jestli databázový server splňuje požadavky softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. Dále odpovídá za provedení všech úloh správy databáze potřebných k zálohování systému před instalací. Kromě toho musí správce databáze zajistit fungování systému po úspěšné nebo neúspěšné instalaci.
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nejméně jeden plug-in Rotor-Gene AssayManager v2.1 je nainstalovaný do dalších počítačů uživatelem s oprávněními lokálního správce. Během instalace je uživatel požádán o připojení k databázi, které musí provést správce databáze.

\* Termín „počítač“ se používá jako označení notebooku nebo PC, ne serveru.

#### 1.4.1.1 Požadavky

Počítač s potřebnými specifikacemi pro provoz přístroje Rotor-Gene Q MDx a softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 je dodáván jako součást přístroje Rotor-Gene Q MDx a v následujícím textu bude nazýván „prenosný počítač QIAGEN“. Ke spuštění softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 musí být splněny minimálně tyto požadavky:

Popis	Minimální požadavky
Displej	Rozlišení 1 024 x 768 pixelu nebo vyšší
Podporované operační systémy	Windows 7 Professional (32 nebo 64bitový) s aktualizací Service Pack 1 Windows 10 s verzí 1709 nebo novější (32 nebo 64bitový)
Místo na disku	250 GB
Procesor	Intel® Core™ i3-380M Processor nebo vyšší
Paměť	doporučeno 4 GB RAM.
Rozhraní USB	1 až 4 porty USB 2.0 nebo vyšší. Podrobnosti o rozbočovací USB v případě potřeby získáte na <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> .
Ukazovací zařízení	Je požadován touchpad nebo myš nebo ekvivalentní zařízení.
Požadované servisní balíky	Microsoft Windows 7: Service Pack 1
Bluetooth®	Musí být vypnuto
Prohlížeč PDF nebo podobný	Již nainstalovaný
Možnosti napájení	Nikdy nevypínejte pevné disky ani je nepřepínejte do režimu spánku nebo pohotovosti (standby).

#### Poznámka

Instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 lze provést pouze s oprávněními správce.

#### Poznámka

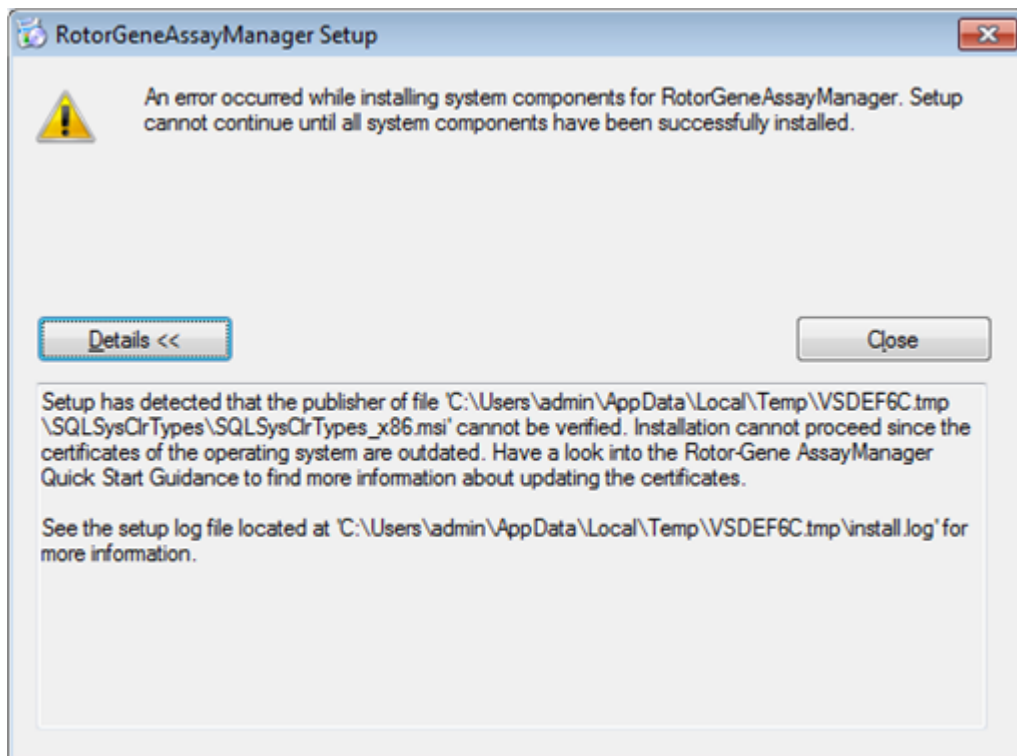
Používejte jen originální materiál, např. kabely apod., dodaný společností QIAGEN.

#### 1.4.1.2 Zastaralé certifikáty k systému Windows 7

Všechny instalační balíčky obsažené v instalačním programu Rotor-Gene AssayManager v2.1 jsou podepsány validovanými certifikáty, kterým společnost Microsoft důvěruje. Tato platnost je kontrolována operačním systémem u každého nového programu, který bude nainstalován do systému. Aby bylo možné overit platnost instalačních balíčků, operační systém vede seznam důvěryhodných korenových certifikačních autorit, který je automaticky aktualizován takzvaným „automatickým mechanismem korenové aktualizace“, jenž společnost Microsoft zavedla během doby platnosti systému Windows 7.

Pokud je váš operační systém nebo seznam důvěryhodných korenových certifikačních autorit zastaralý, společnost Microsoft nemůže overit platnost požadovaných balíčků instalovaných instalačním programem Rotor-Gene AssayManager v2.1. Během instalace se proto zobrazí tato chybová zpráva:

„Setup has detected that the publisher of file ‘...’ cannot be verified. Installation cannot proceed since the certificates of the operating system are outdated.“ (Instalační program zjistil, že nelze overit vydavatele souboru ‘...’. V instalaci nelze pokračovat, protože certifikáty operačního systému jsou zastaralé.) (viz snímek obrazovky níže – poznámka: chybová zpráva se zobrazí po kliknutí na tlačítko „Details <<“ (Podrobnosti <<)).



Aktualizace a pokyny k vyřešení tohoto problému naleznete na webových stránkách společnosti QIAGEN.

### 1.4.1.3 Internacionalizace

Standardní jazyk notebooku dodaného společností QIAGEN je nastavený na (americkou) angličtinu. Jazykem samotného softwaru je angličtina. Rotor-Gene AssayManager v2.1 používá nastavený jazyk počítače k zobrazování údajů a desetinných oddelovacích v odpovídajícím formátu. Chcete-li změnit nastavení jazyka počítače, zvolte „Ovládací panely“ z nabídky Start ve Windows a zvolte „Místní jazyková nastavení“.

### 1.4.2 Instalace základní aplikace v2.1 a plug-inu

Následující kapitoly obsahují podrobné pokyny pro instalaci softwaru ve 3 různých konfiguracích:

- Instalace na samostatném počítači\*
- Instalace samostatného počítače\* připojeného k síti a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 na jednom nebo dvou dalších počítačích\* připojených k prvnímu
- Použití existujícího databázového serveru a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 do dalších počítačů\*

\* Termín „počítač“ se používá jako označení notebooku nebo PC, ne serveru.

Požadavky na počítačový systém najdete v kapitole ► Požadavky.

#### Poznámka

Je-li software Rotor-Gene AssayManager v2.1 nainstalovaný na jakémkoli klientu nebo serveru ve sdíleném databázovém prostředí, musí uživatel před instalací zavřít všechny připojené instance Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### Poznámka

Není možné nainstalovat Rotor-Gene AssayManager v2.1 na počítač nebo databázový server, který má již nainstalovaný software Rotor-Gene AssayManager v1.0. Rotor-Gene AssayManager v1.0 a v2.1 jsou nezávislé produkty a nemohou se používat souběžně v jednom systému. Rotor-Gene AssayManager v2.1 navíc nenahrazuje Rotor-Gene AssayManager v1.0.

#### Poznámka

Plug-iny pro Rotor-Gene AssayManager v1.0 nejsou kompatibilní s Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### 1.4.2.1 Instalace základní aplikace v2.1

Požadavky na počítačový systém najdete v kapitole ► Požadavky.

##### Poznámka

Rotor-Gene AssayManager v2.1 používá několik softwarových balíků dodaných třetími stranami. Pokud ještě nejsou nainstalované v systému, instalují se tyto softwarové balíky automaticky na začátku instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. V závislosti na nainstalovaných softwarových balících může být nutné restartovat systém, aby bylo možné provést instalaci.

##### Poznámka

Aby bylo možné nainstalovat software Rotor-Gene AssayManager v2.1, nesmí být v systému žádné viry ani spyware.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 vyžaduje instanci MS SQL Server 2014 Express se smíšeným režimem autentizace a síťovým protokolem tcp/ip aktivovaným pro instalaci. Proces instalace závisí na tom, jestli je instance MS SQL Server 2014 Express již nainstalovaná, nebo je třeba ji nainstalovat v lokálním systému, a na tom, jestli má být software Rotor-Gene AssayManager v2.1 nainstalovaný s dálkovým připojením k existujícímu systému SQL Server v externím systému:

- Pokud je instance MS SQL Server 2014 Express již nainstalovaná v lokálním systému nebo existuje dálkové připojení k existujícímu systému SQL Server nebo externímu systému, instalace MS SQL Server 2014 Express se preskocí a proces pokračuje instalací aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- Pokud instance MS SQL Server 2014 Express ještě není nainstalovaná, je prvním krokem instalačního procesu instalace MS SQL Server Express 2014 a pak se nainstaluje aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1.

##### Poznámka

Behem instalačního procesu se můžete kliknutím na tlačítko „Back“ (Zpět) vrátit o krok zpět v procesu.

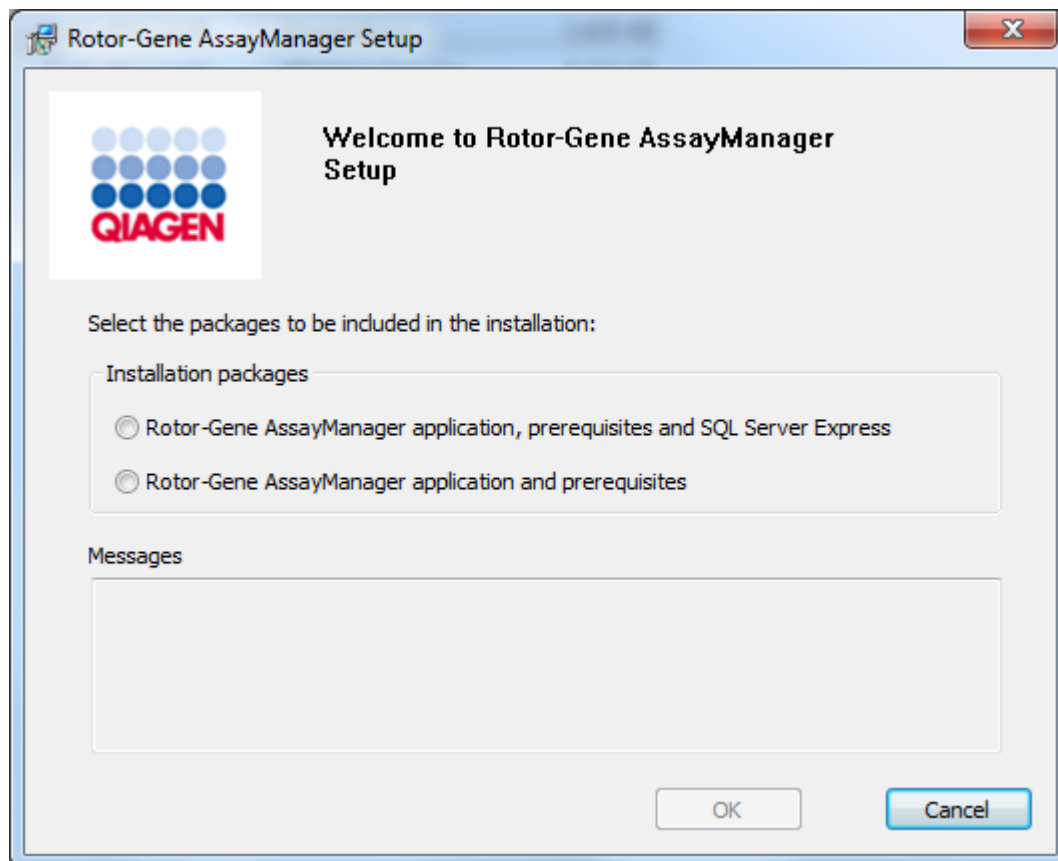
Detailní postup instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 na samostatný počítač\*

1. Stáhnete základní aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 z webových stránek QIAGEN.

Poznámka: Aby byla po úspěšném stažení softwaru z webu a před následnou manipulací s ním zajištěna jeho neporušenost, je nutné potvrdit kontrolní součet. Před zahájením instalace staženého softwaru je tedy požadováno overení kontrolního součtu softwaru. Podrobné informace o potvrzení neporušenosti softwaru během stahování a přenosu souboru si přečtete v popisném dokumentu „QIAGEN software integrity verification process“ (Proces overení neporušenosti softwaru QIAGEN), který je společně se softwarovým balíčkem k dispozici na webové stránce společnosti QIAGEN. Jestliže si stáhnete software z webových stránek společnosti QIAGEN do jiného počítače, než do kterého má být software nainstalován, ujistete se, že flash disk použitý pro přenos softwaru neobsahuje viry. Společnost QIAGEN důrazně doporučuje provést na flash disku vyhledávání viru pomocí aktuálního virového skeneru, aby nedošlo ke kontaminaci.

2. Spustíte instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 dvojitým kliknutím na soubor setup.exe.

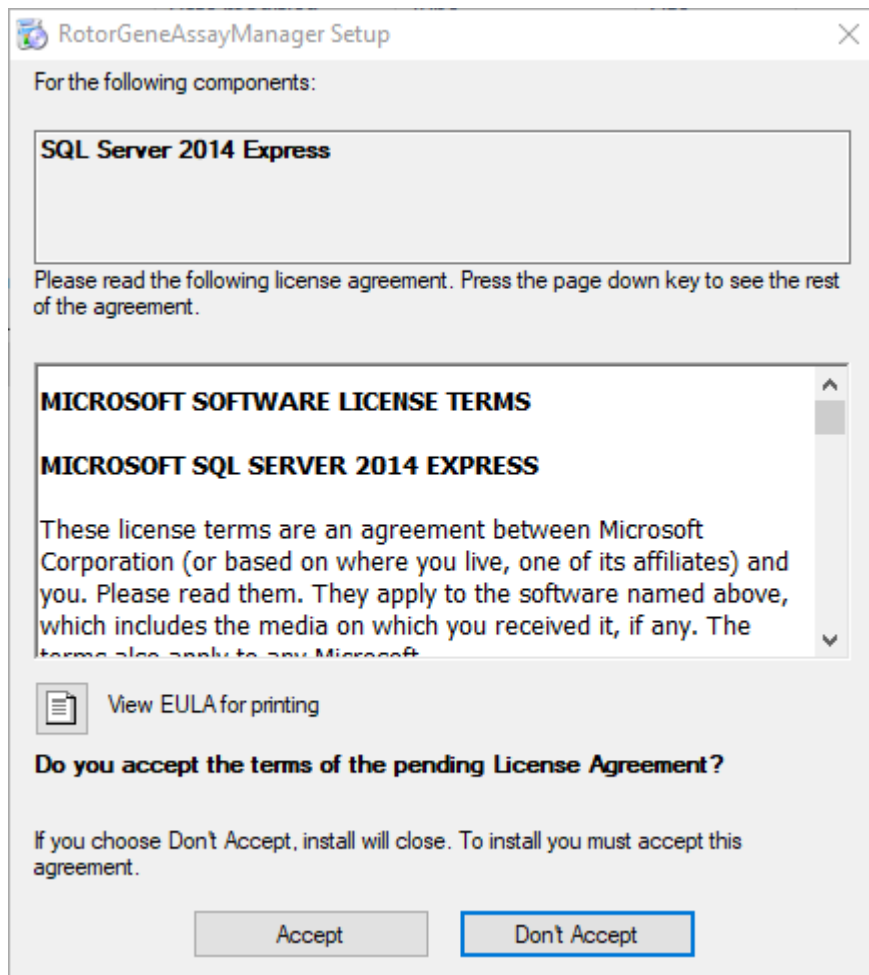
Průvodce instalací automaticky otevře okno „Rotor-Gene AssayManager Setup“ (Nastavení softwaru Rotor-Gene AssayManager).



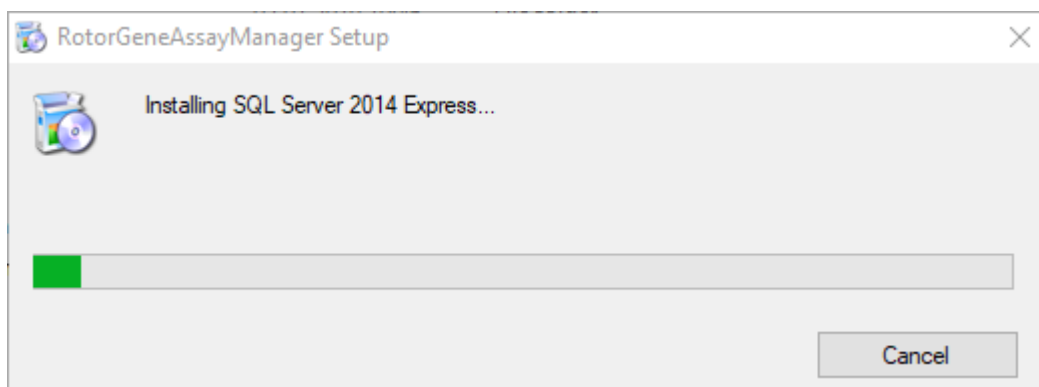


\* Termín „pocítac“ se používá jako označení notebooku nebo PC, ne serveru.

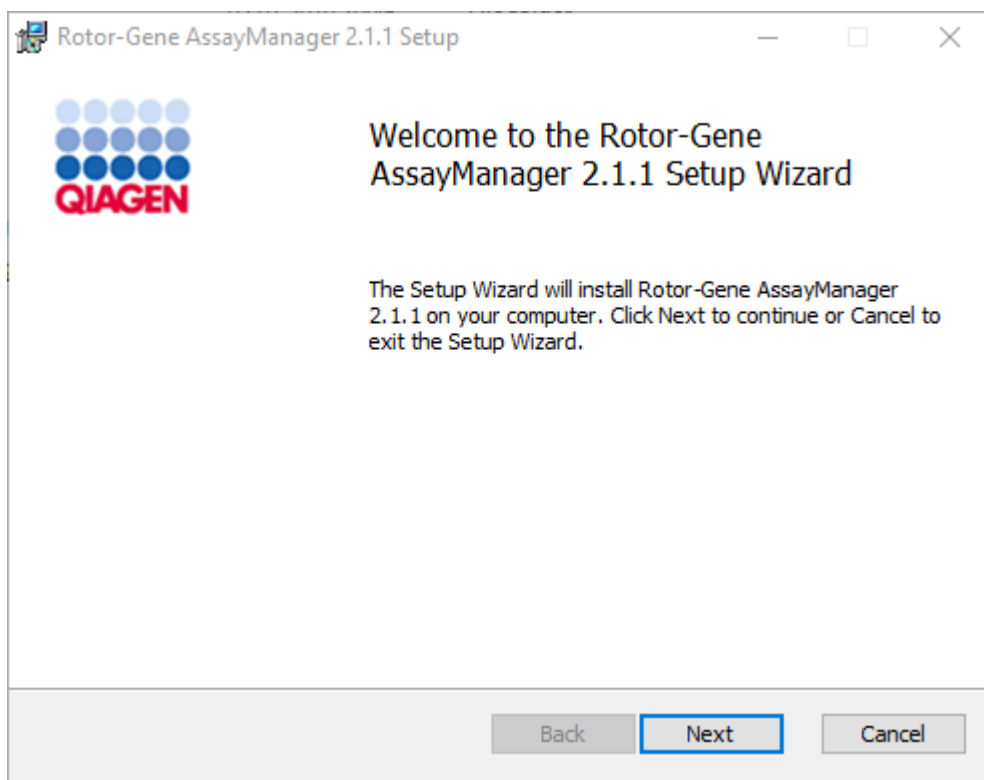
3. Vyberte aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1, nutné predpoklady a SQL Server Express pro instalaci SQL Server lokálne v systému.
4. Kliknutím na „OK“ pokračujte k dalším krokum.
5. Kliknete na „Accept“ (Prijmout), aby se spustila instalace MS SQL Server 2014 Express.



Zobrazí se okno průběhu instalace:

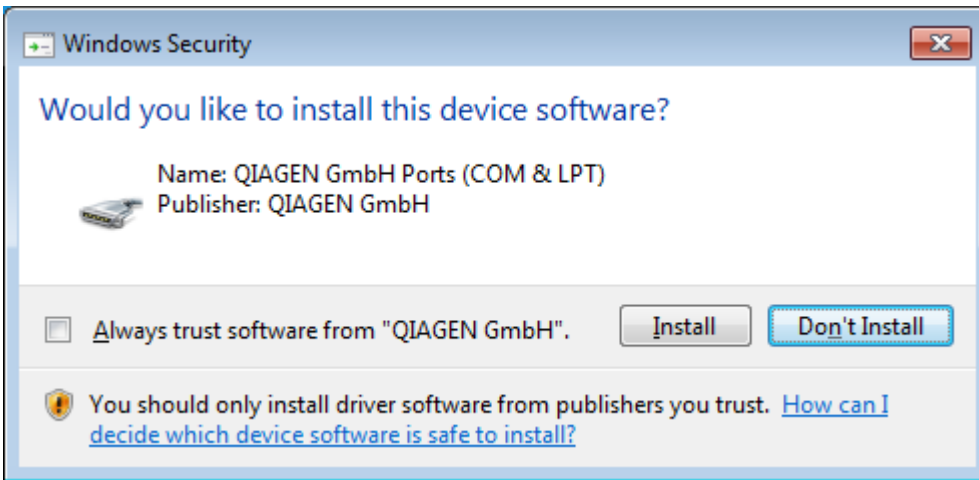


6. Automaticky se otevře úvodní obrazovka softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

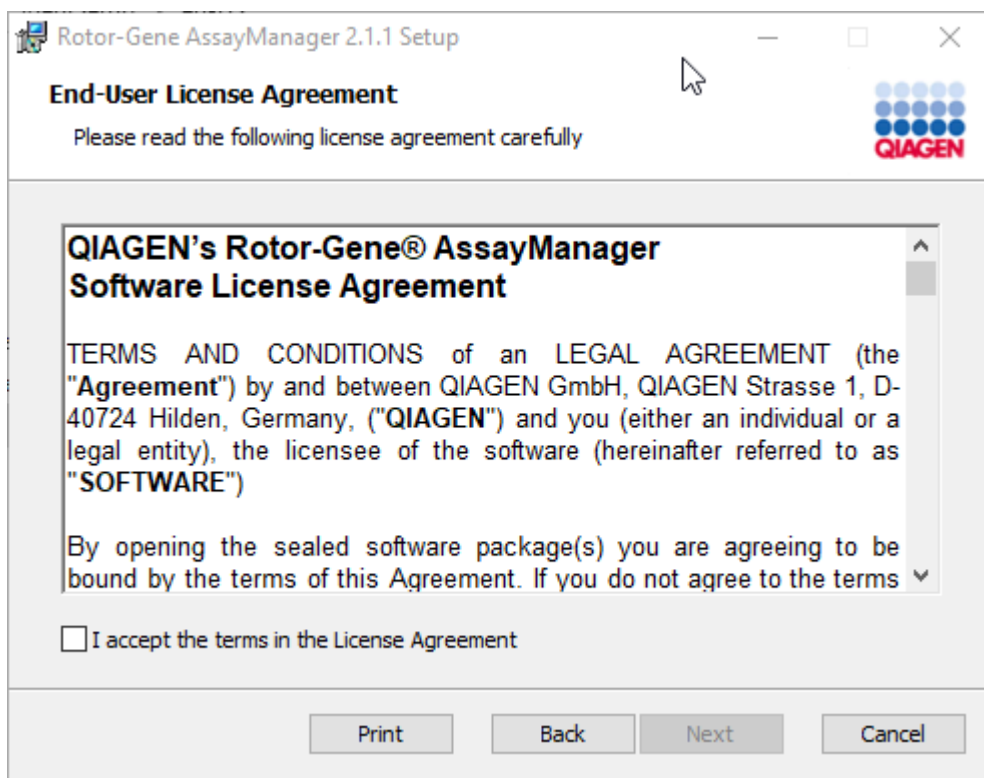


7. Kliknutím na „Next“ (Další) spustíte instalační proceduru.

8. Během instalačního procesu se může objevit následující okno s bezpečnostním hlášením. Kliknete na „Install“ (Nainstalovat).

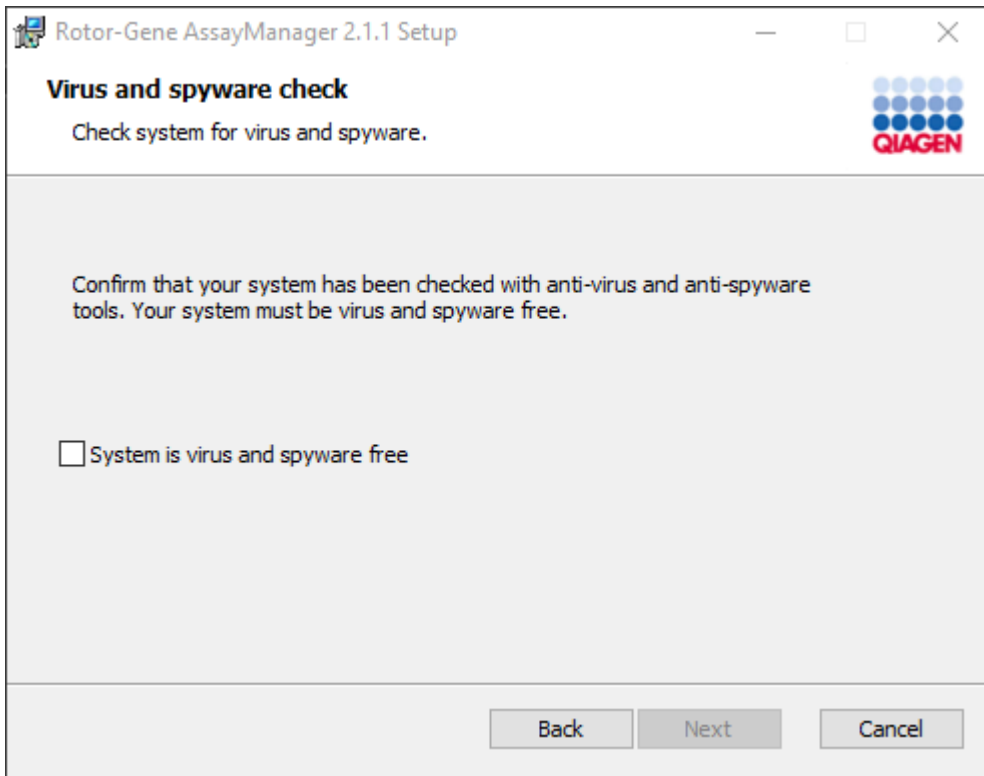


9. V závislosti na softwarových balíčcích již nainstalovaných v systému se zobrazí různé licenční smlouvy pro požadované softwarové balíčky.



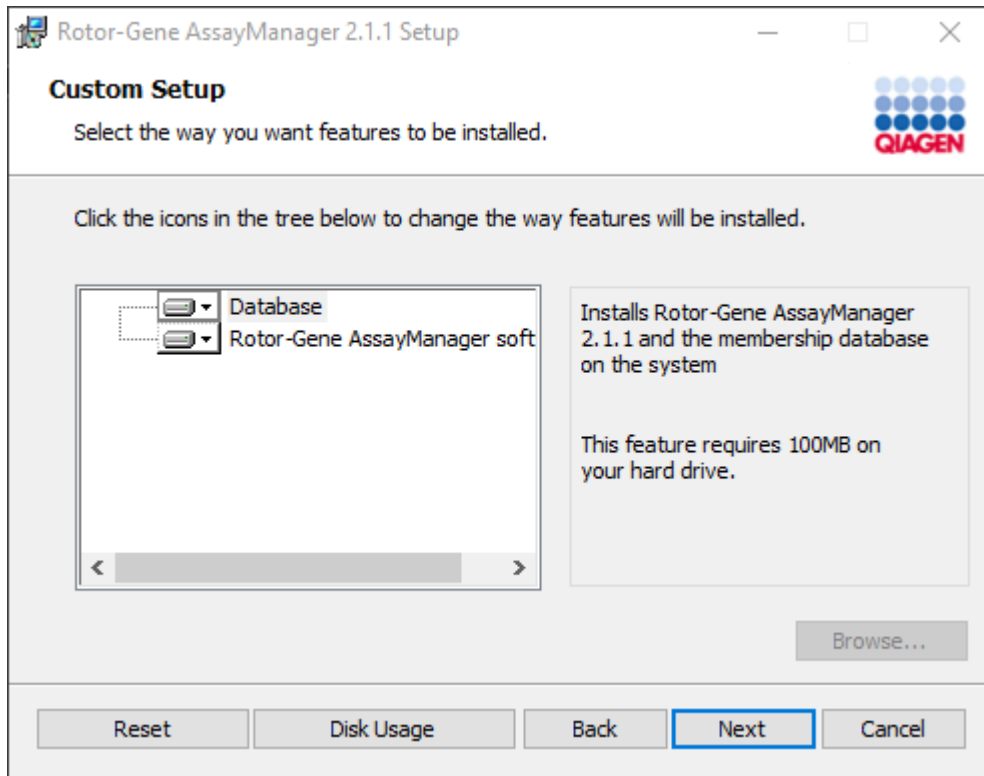
Přectete si a přijmete licenční smlouvy zaškrtnutím políčka „I accept the terms in the License Agreement“ (Přijímám podmínky v licenční smlouvě) a kliknete na „Next“ (Další).

10. Otevře se okno „Virus and spyware check“ (Kontrola viru a spywaru):



Zaškrtnutím políčka „System is virus and spyware free“ (Systém neobsahuje viry ani spyware) potvrďte, že systém neobsahuje viry, a kliknete na „Next“ (Další).

11. Objeví se obrazovka „Custom Setup“ (Vlastní nastavení).

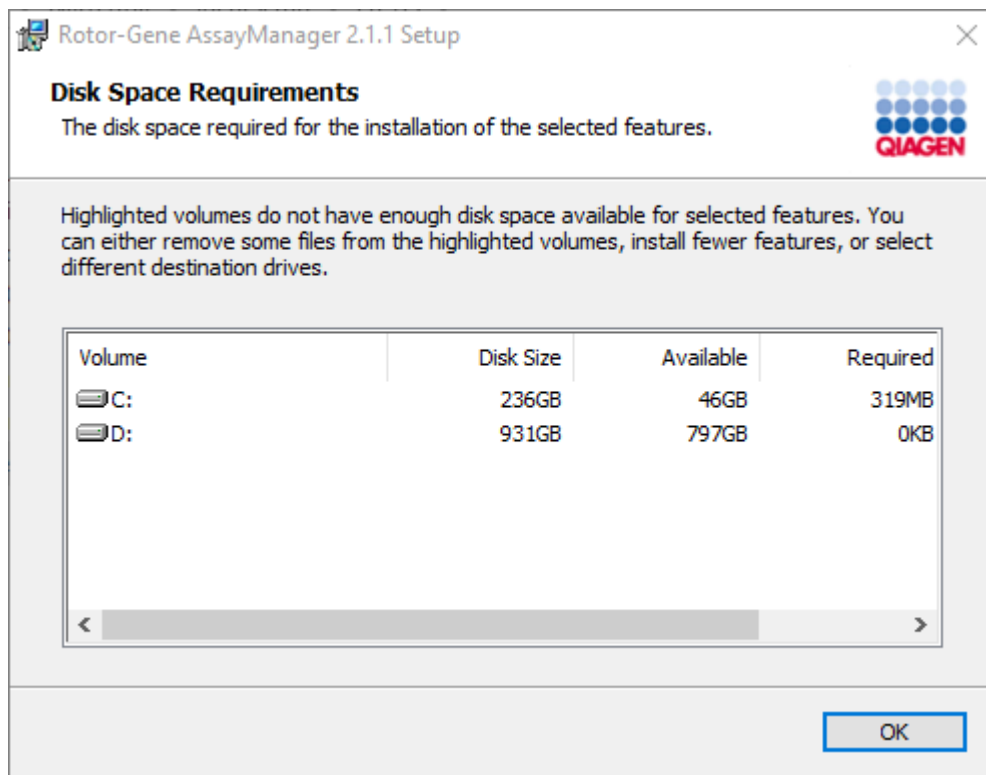


12. Pro případ samostatného počítače s aplikací a databází na jednom počítači, musí funkce „Database“ (Databáze) a „Rotor-Gene AssayManager software“ (Software Rotor-Gene AssayManager) zůstat vybrané.

Poznámka

Neodstranujte žádnou funkci z výběru.

13. Kliknete na položku „Disc Usage“ (Využití disku), abyste získali přehled o dostupném a požadovaném místu na disku.

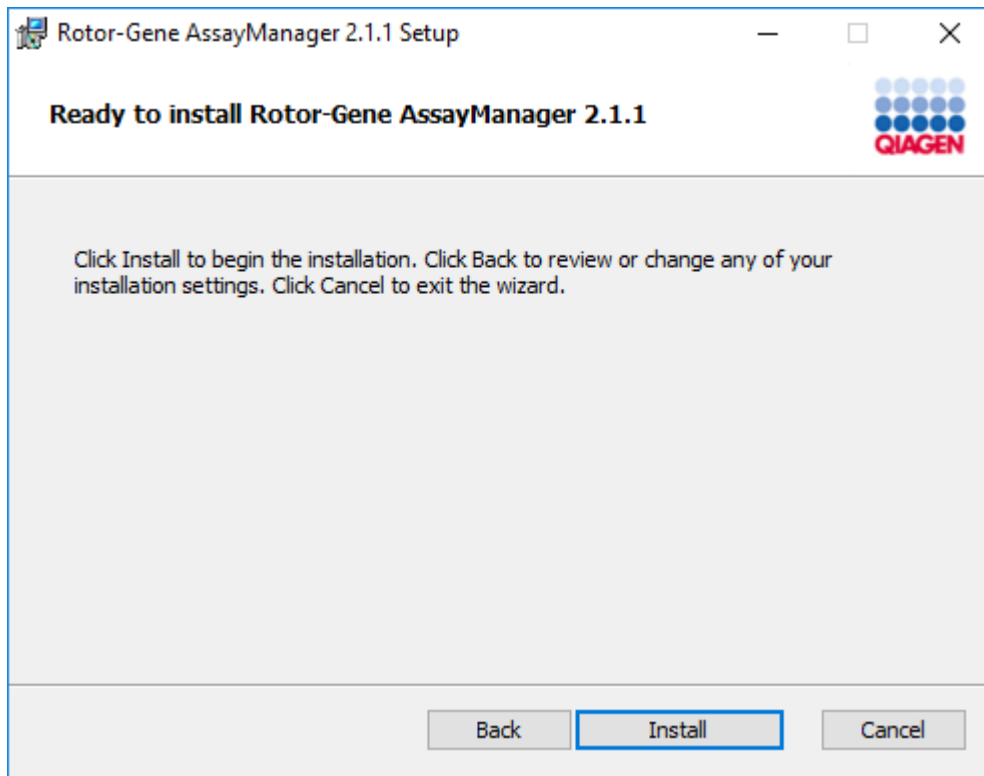


Kliknutím na „OK“ zavrete okno.

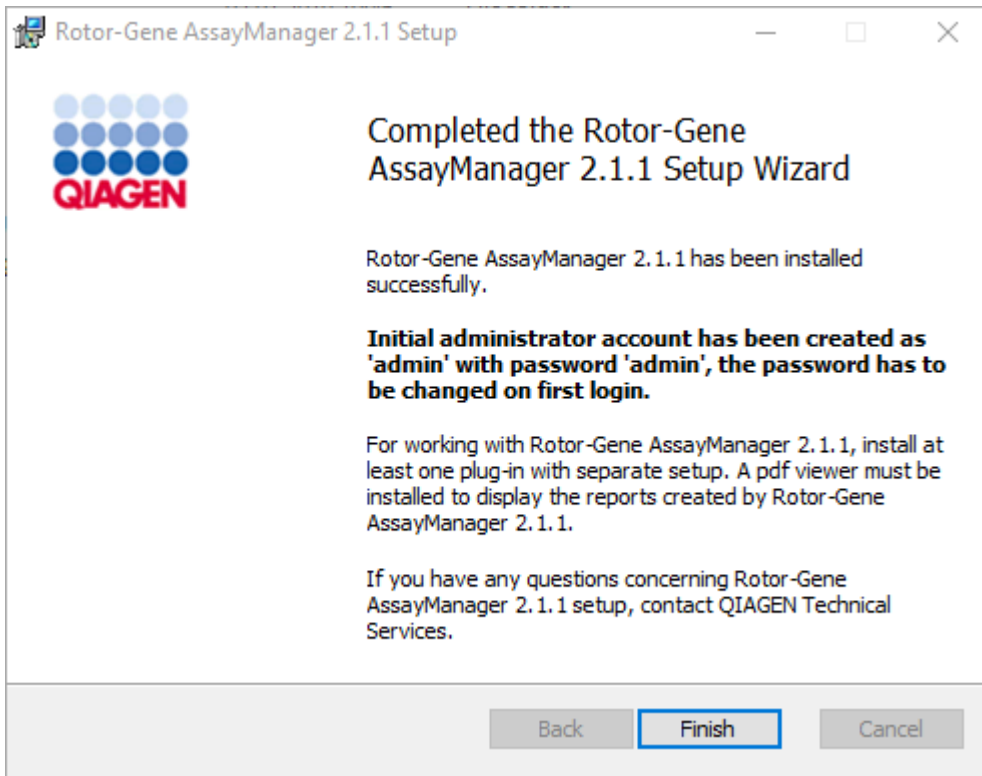
14. Kliknutím na „Next“ přejdete k instalaci vybraných funkcí.

15. Kliknutím na „Next“ přejdete k instalaci.

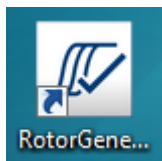
16. Kliknete na „Install“, aby se spustila instalace.



17. Po dokončení instalace kliknete na „Finish“ (Dokončit), aby se zavřelo okno.



18. Po instalaci můžete spouštět Rotor-Gene AssayManager v2.1 z nabídky Windows Start pod položkou **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** nebo s použitím ikony na ploše.





---

Detailní postup instalace samostatného počítače a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 do dalších počítačů\*

Jako nutný předpoklad pro tento scénář instalace nainstalujte Rotor-Gene AssayManager v2.1 na počítači připojeném k lokální síti podle předchozí kapitoly (s instalací SQL Server Express).

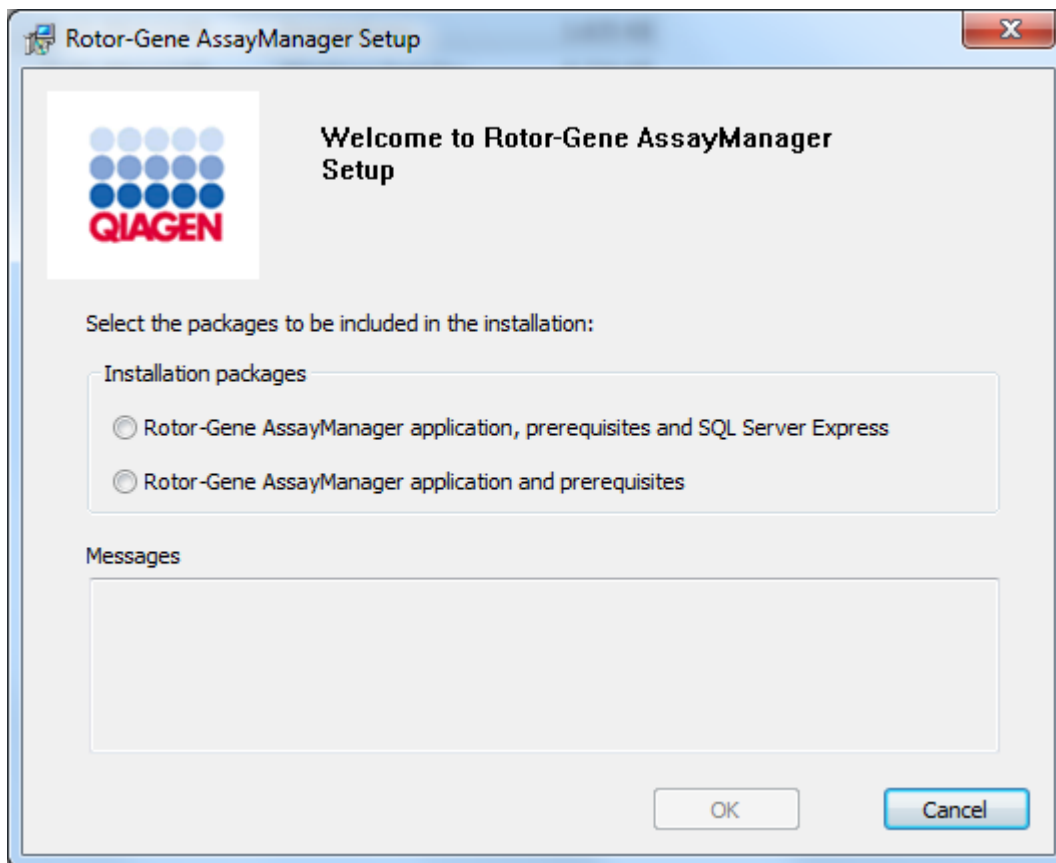
**Poznámka**

Je-li software Rotor-Gene AssayManager v2.1 nainstalovaný na jakémkoli klientu nebo serveru ve sdíleném databázovém prostředí, musí uživatel před instalací zavřít všechny připojené instance RGAM.

1. Stáhněte základní aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 z webových stránek QIAGEN.

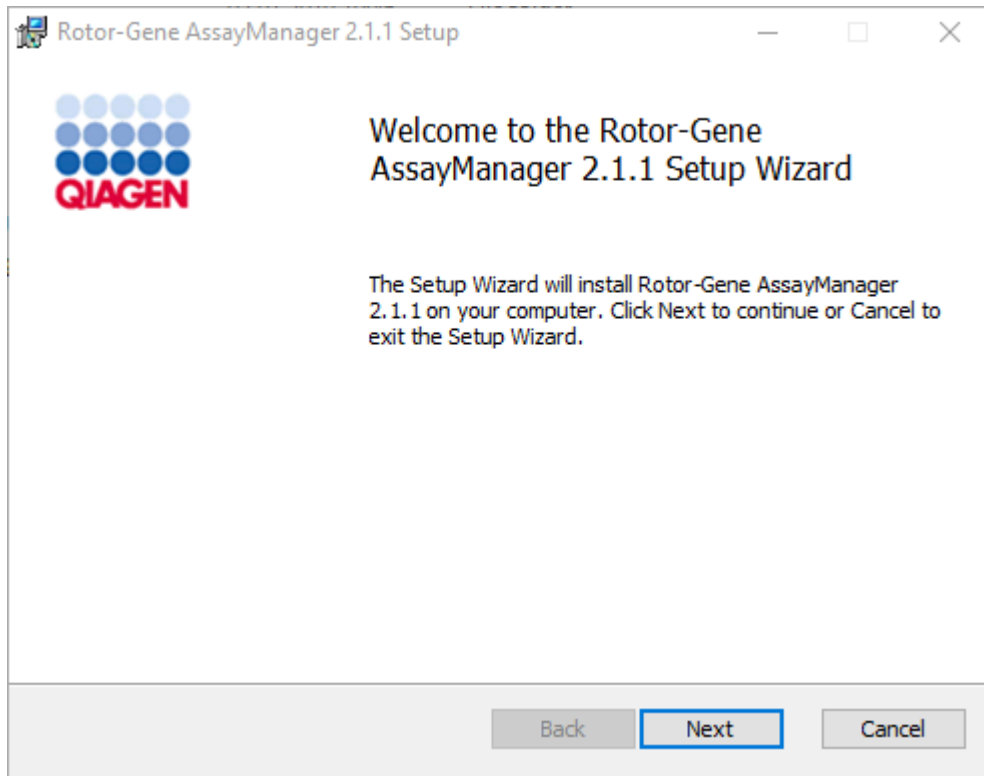
Poznámka: Aby byla po úspěšném stažení softwaru z webu a před následnou manipulací s ním zajištěna jeho neporušenost, je nutné potvrdit kontrolní součet. Před zahájením instalace staženého softwaru je tedy požadováno overení kontrolního součtu softwaru. Podrobné informace o potvrzení neporušenosti softwaru během stahování a přenosu souboru si přečtete v popisném dokumentu „QIAGEN software integrity verification process“ (Proces overení neporušenosti softwaru QIAGEN), který je společně se softwarovým balíčkem k dispozici na webové stránce společnosti QIAGEN. Jestliže si stáhnete software z webových stránek společnosti QIAGEN do jiného počítače, než do kterého má být software nainstalován, ujistete se, že flash disk použitý pro přenos softwaru neobsahuje viry. Společnost QIAGEN důrazně doporučuje provést na flash disku vyhledávání viru pomocí aktuálního virového skeneru, aby nedošlo ke kontaminaci.

2. Spustíte instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 dvojitým kliknutím na soubor setup.exe.  
Průvodce instalací automaticky otevře okno „Rotor-Gene AssayManager Setup“ (Nastavení softwaru Rotor-Gene AssayManager).

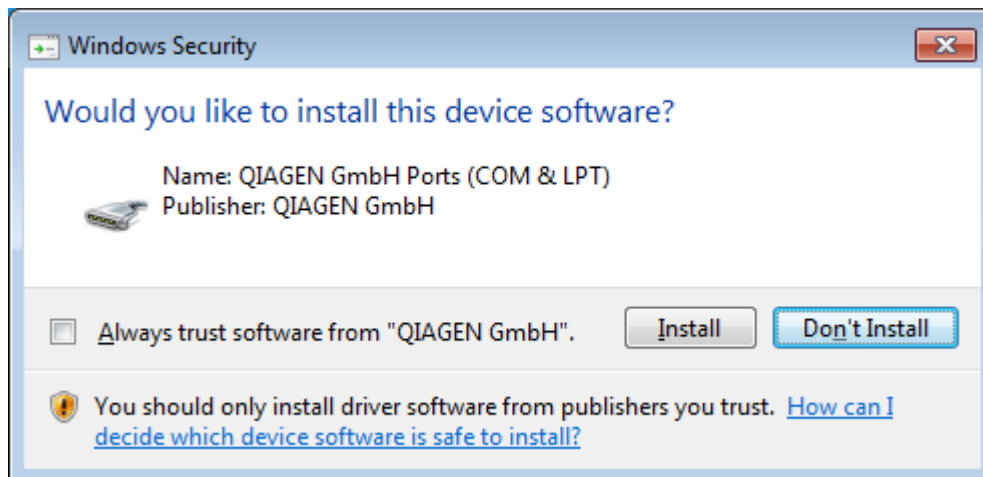


\* Termín „pocítac“ se používá jako označení notebooku nebo PC, ne serveru.

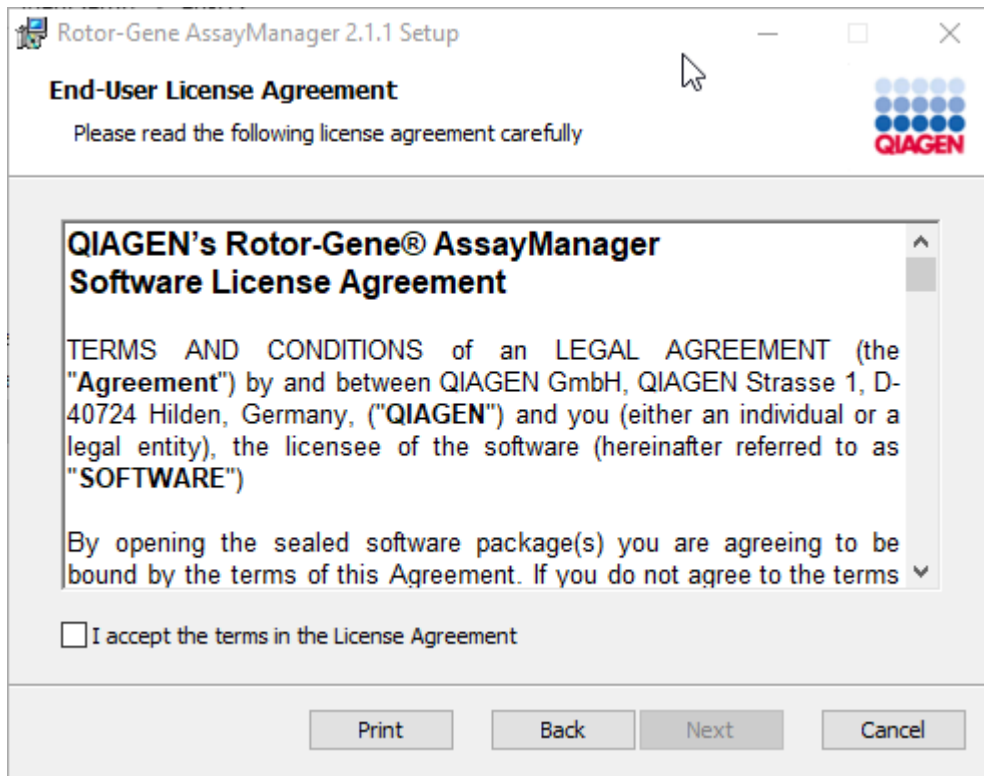
3. Vyberte aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nutné předpoklady.
4. Kliknutím na „OK“ pokračujte k dalším krokům.
5. Automaticky se otevře úvodní obrazovka softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.



6. Kliknutím na „Next“ (Další) spustíte instalační proceduru.
7. Během instalačního procesu se může objevit následující okno s bezpečnostním hlášením. Kliknete na „Install“ (Nainstalovat).

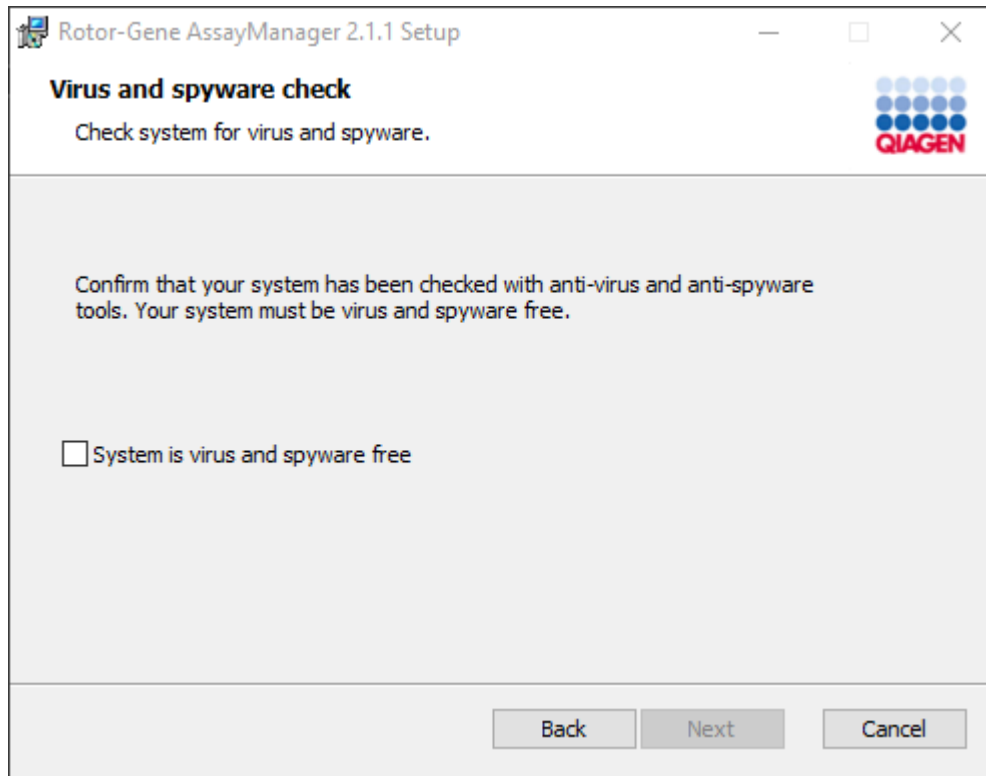


8. V závislosti na softwarových balících již nainstalovaných v systému se zobrazí různé licenční smlouvy pro požadované softwarové balíky.



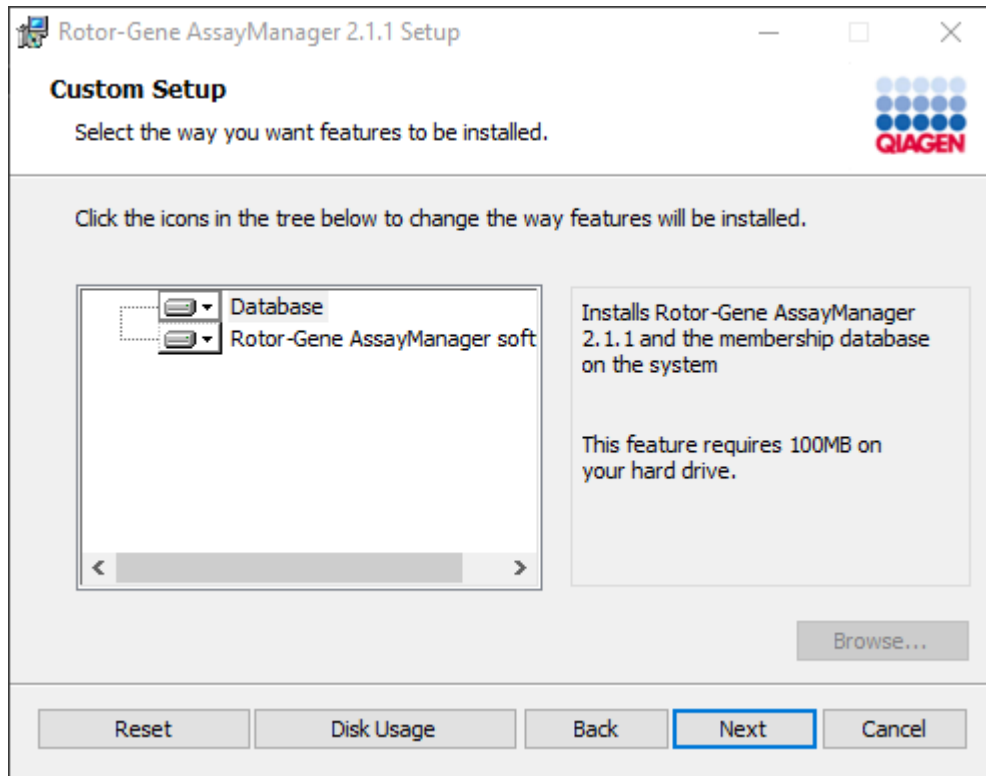
Přectete si a přijmete licenční smlouvy zaškrtnutím políčka „I accept the terms in the License Agreement“ (Přijímám podmínky v licenční smlouve) a kliknete na „Next“ (Další).

9. Otevře se okno „Virus and spyware check“ (Kontrola viru a spywaru):



Zaškrtnutím políčka „System is virus and spyware free“ (Systém neobsahuje viry ani spyware) potvrdíte, že systém neobsahuje viry, a kliknete na „Next“ (Další).

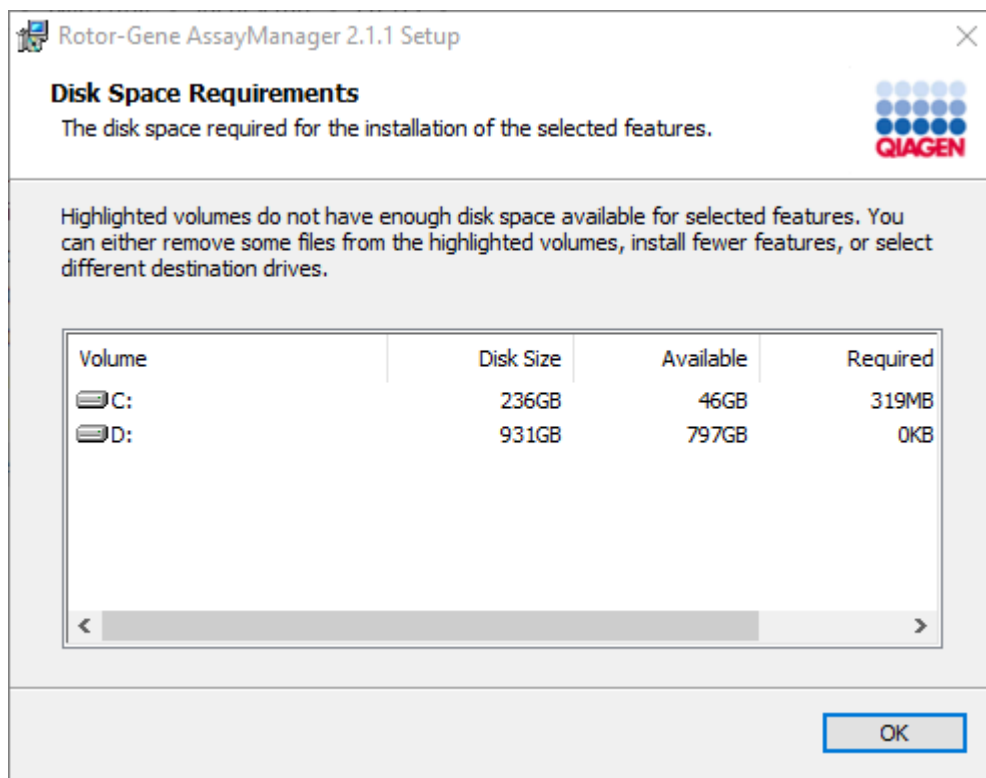
10. Objeví se obrazovka „Custom Setup“ (Vlastní nastavení).



**Poznámka**

Neodstranujte žádnou funkci z výběru.

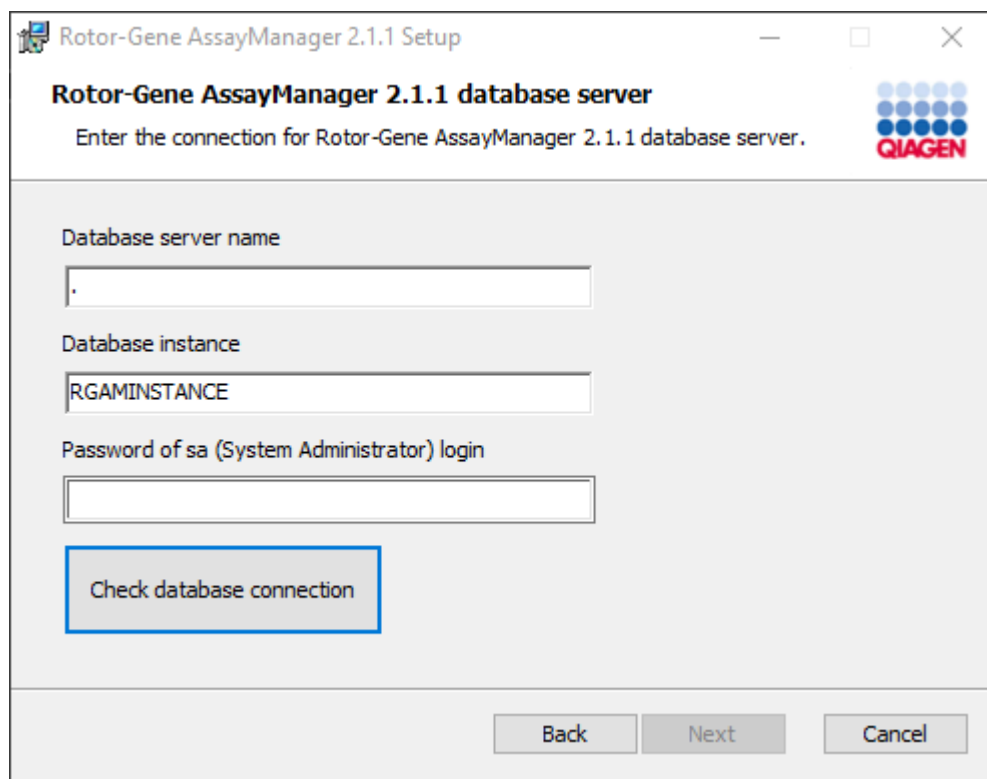
11. Kliknete na položku „Disc Usage“ (Využití disku), abyste získali přehled o dostupném a požadovaném místu na disku.



Kliknutím na „OK“ zavrete okno.

12. Kliknutím na „Next“ přejdete k instalaci vybrané funkce.
13. Zadejte požadované parametry. Pokud je vzdáleným „databázovým serverem“ počítač s lokální instalací softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1, vyplňte název počítače, nechte název instance („RGAMINSTANCE“) beze změny a ponechte pole „Password of sa“ (Heslo správce systému) prázdné.

Pro kontrolu připojení databáze kliknete na „Check database connection“ (Kontrola připojení databáze). Jestliže během procesu připojení k databázovému serveru narazíte na problémy, kontaktujte svého správce lokálního systému.



The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup". The main heading is "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server" with the instruction "Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server." and the QIAGEN logo. The dialog contains three input fields: "Database server name" (empty), "Database instance" (containing "RGAMINSTANCE"), and "Password of sa (System Administrator) login" (empty). A blue-bordered button labeled "Check database connection" is positioned below the password field. At the bottom, there are three buttons: "Back", "Next", and "Cancel".

14. Kliknutím na „Next“ (Další) přejdete k instalaci.

15. Nainstalujte Rotor-Gene AssayManager v2.1, jak je popsáno v následující kapitole.



Detailní postup použití existujícího databázového serveru a instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 do dalších počítačů\*

**Poznámka**

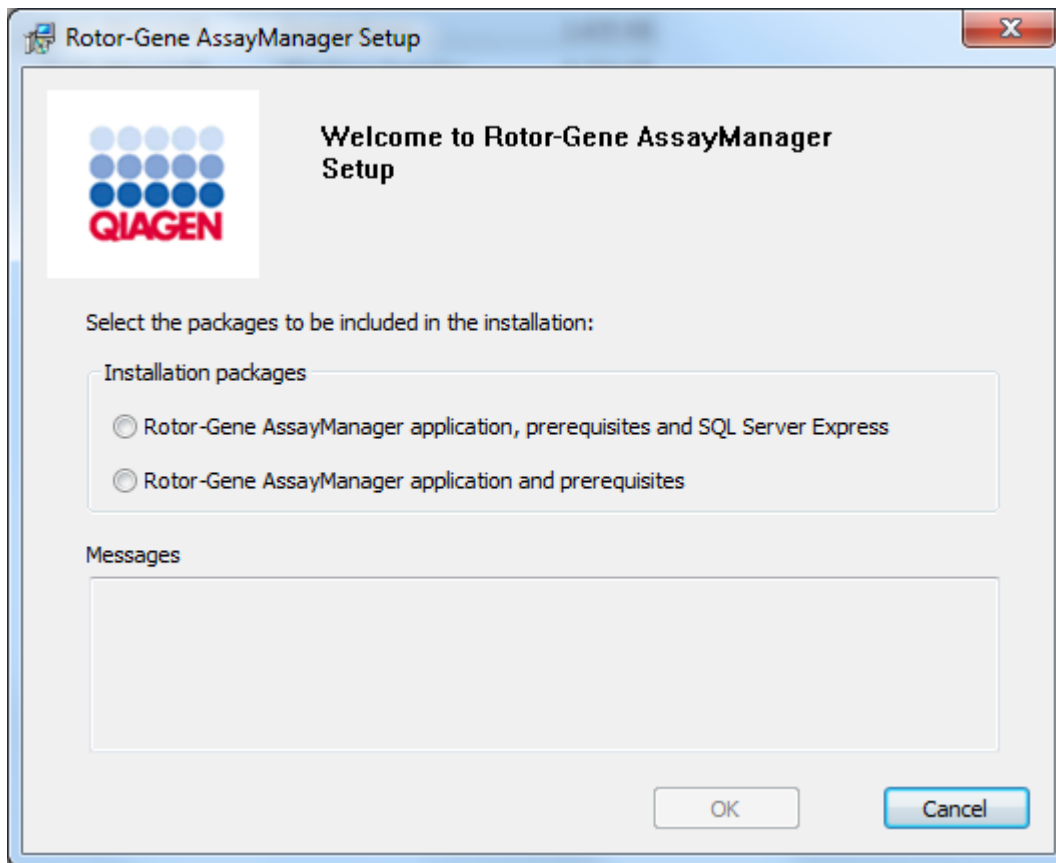
Je-li software Rotor-Gene AssayManager v2.1 nainstalovaný na jakémkoli klientu nebo serveru ve sdíleném databázovém prostředí, musí uživatel před instalací zavřít všechny připojené instance RGAM.

1. Stáhnete základní aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 z webových stránek QIAGEN.

Poznámka: Aby byla po úspěšném stažení softwaru z webu a před následnou manipulací s ním zajištěna jeho neporušenost, je nutné potvrdit kontrolní součet. Před zahájením instalace staženého softwaru je tedy požadováno overení kontrolního součtu softwaru. Podrobné informace o potvrzení neporušenosti softwaru během stahování a přenosu souboru si přečtete v popisném dokumentu „QIAGEN software integrity verification process“ (Proces overení neporušenosti softwaru QIAGEN), který je společně se softwarovým balíčkem k dispozici na webové stránce společnosti QIAGEN. Jestliže si stáhnete software z webových stránek společnosti QIAGEN do jiného počítače, než do kterého má být software nainstalován, ujistete se, že flash disk použitý pro přenos softwaru neobsahuje viry. Společnost QIAGEN důrazně doporučuje provést na flash disku vyhledávání viru pomocí aktuálního virového skeneru, aby nedošlo ke kontaminaci.

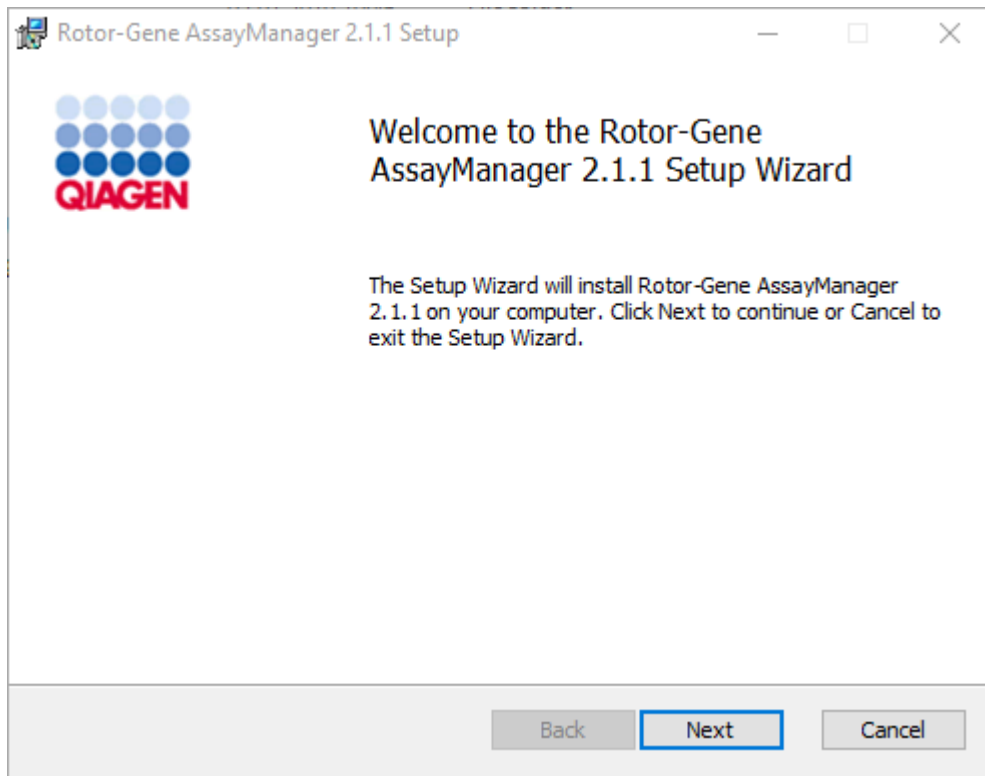
2. Spustíte instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 dvojitým kliknutím na soubor setup.exe.

Průvodce instalací automaticky otevře okno „Rotor-Gene AssayManager Setup“ (Nastavení softwaru Rotor-Gene AssayManager).



\* Termín „pocítac“ se používá jako označení notebooku nebo PC, ne serveru.

3. Vyberte aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nutné předpoklady, abyste mohli nainstalovat Rotor-Gene AssayManager v2.1 s dálkovým připojením k existujícímu systému SQL Server nebo k externímu systému.
4. Kliknutím na „OK“ pokračujte k dalším krokům.
5. Automaticky se otevře úvodní obrazovka softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

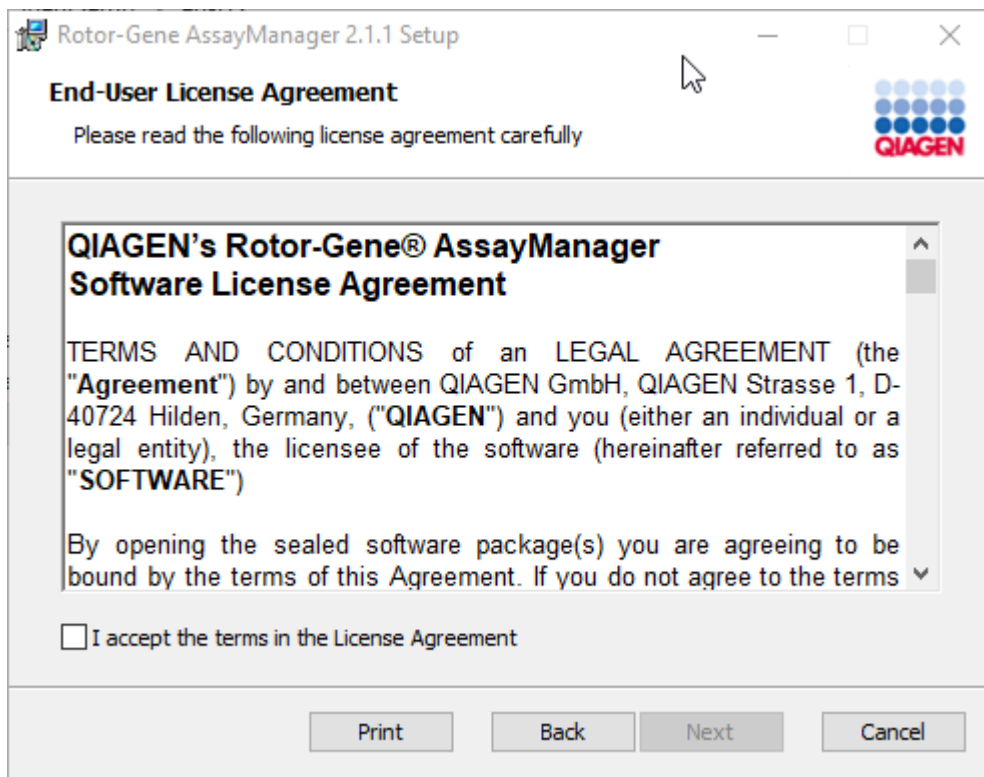


6. Kliknutím na „Next“ (Další) spustíte instalační proceduru.

7. Behem instalacního procesu se může objevit následující okno s bezpečnostním hlášením. Kliknete na „Install“ (Nainstalovat).



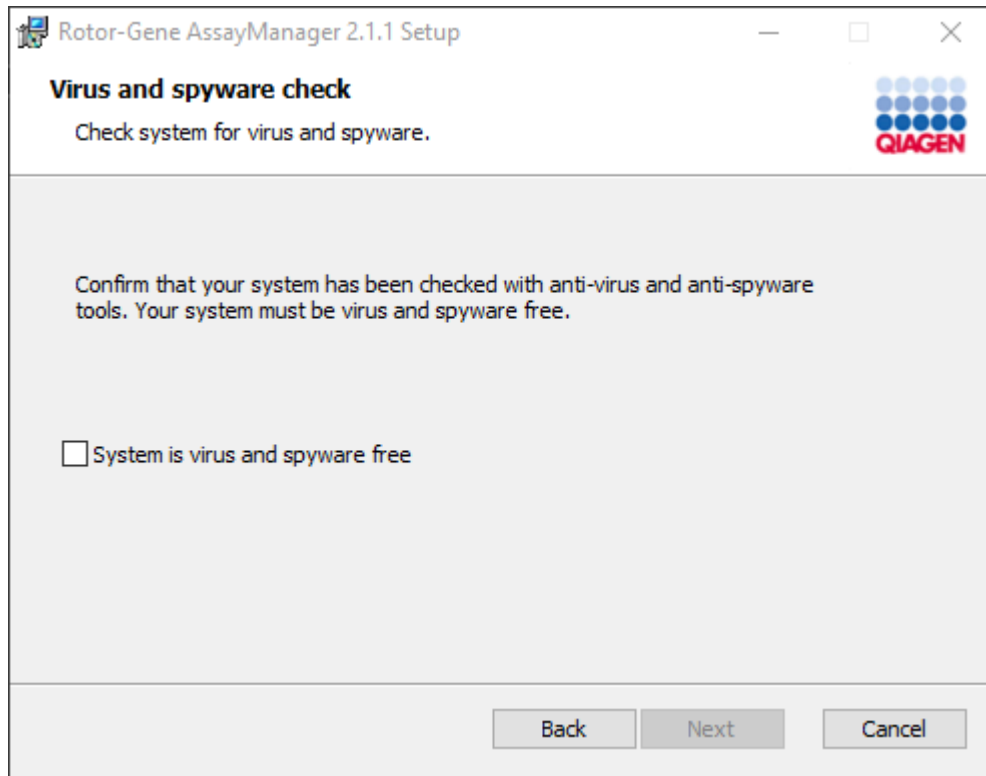
8. V závislosti na softwarových balících již nainstalovaných v systému se zobrazí různé licenční smlouvy pro požadované softwarové balíky.



---

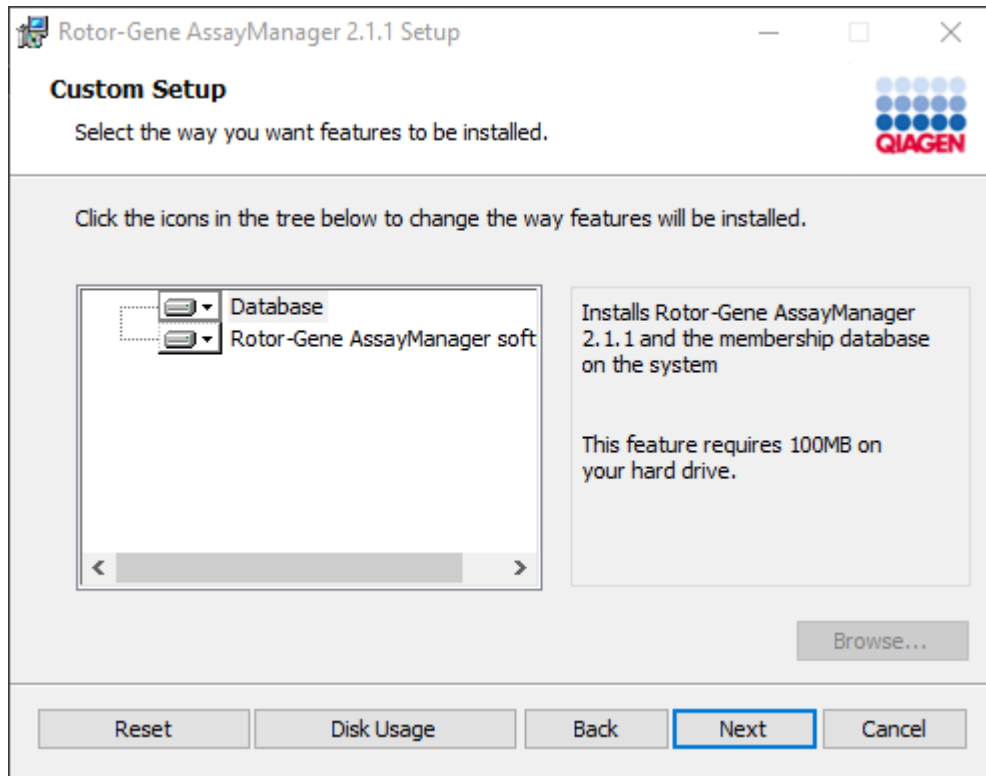
Prečtete si a přijmete licenční smlouvy zaškrtnutím políčka „I accept the terms in the License Agreement“ (Přijímám podmínky v licenční smlouve) a kliknete na „Next“ (Další).

9. Otevře se okno „Virus and spyware check“ (Kontrola viru a spywaru):



Zaškrtnutím políčka „System is virus and spyware free“ (Systém neobsahuje viry ani spyware) potvrdíte, že systém neobsahuje viry, a kliknete na „Next“ (Další).

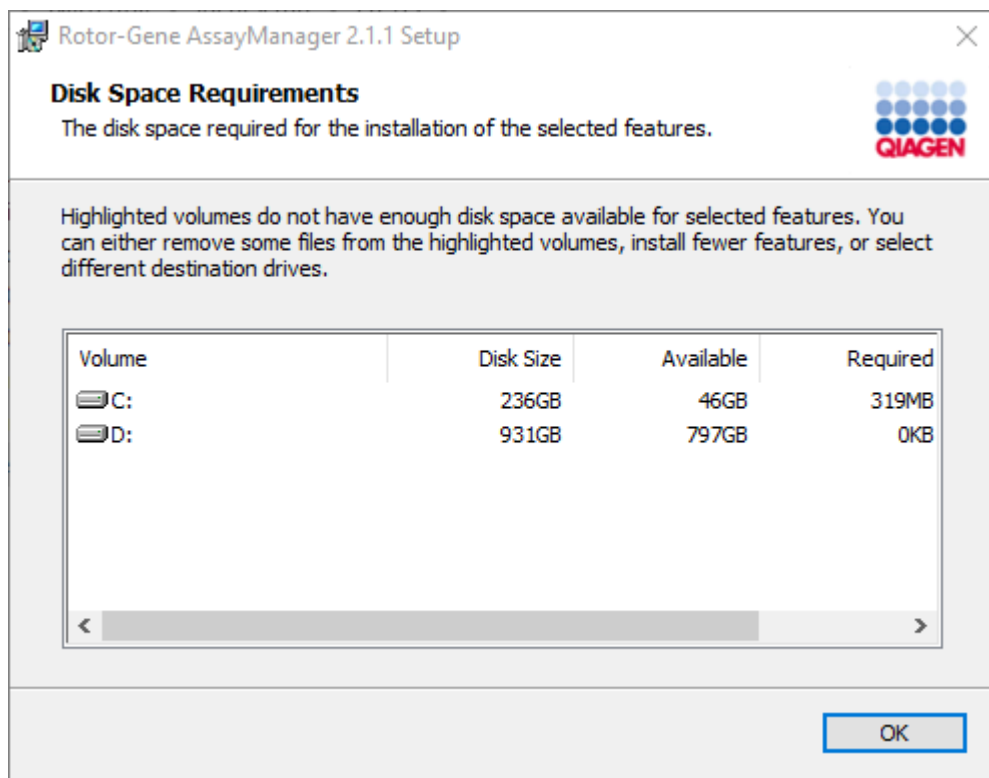
10. Objeví se obrazovka „Custom Setup“ (Vlastní nastavení).



**Poznámka**

Neodstranujte žádnou funkci z výběru.

11. Kliknete na položku „Disc Usage“ (Využití disku), abyste získali přehled o dostupném a požadovaném místu na disku.



Kliknutím na „OK“ zavrete okno.

12. Kliknutím na „Next“ přejdete k instalaci vybrané funkce.

13. Zadejte požadované parametry.

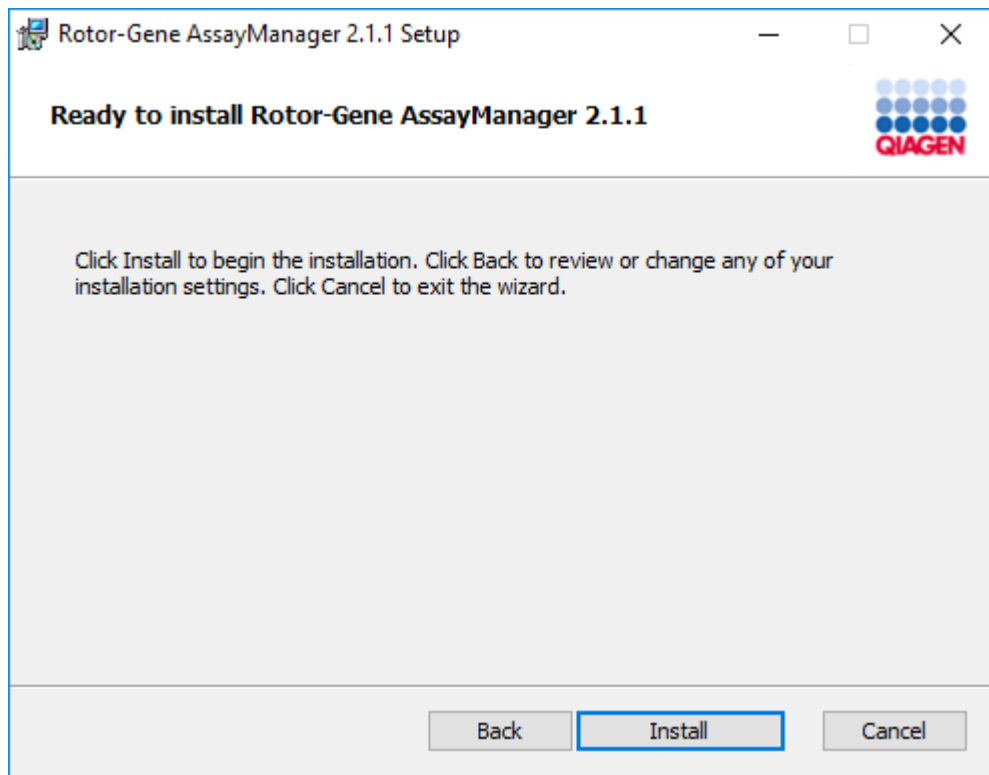
Pro kontrolu připojení databáze kliknete na „Check database connection“ (Kontrola připojení databáze). Jestliže během procesu připojení k databázovému serveru narazíte na problémy, kontaktujte svého správce lokálního systému.



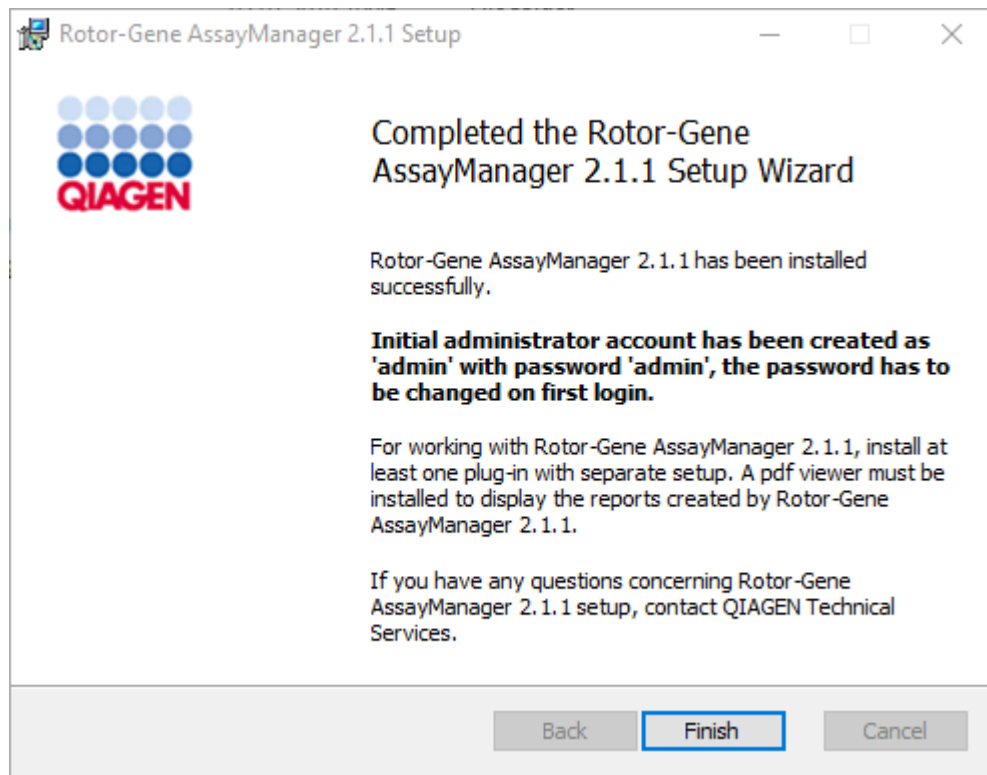
The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup". The main heading is "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server" with the instruction "Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server." and the QIAGEN logo. The dialog contains three input fields: "Database server name" (containing a period), "Database instance" (containing "RGAMINSTANCE"), and "Password of sa (System Administrator) login" (empty). A "Check database connection" button is highlighted with a blue border. At the bottom are "Back", "Next", and "Cancel" buttons.

14. Kliknutím na „Next“ (Další) přejdete k instalaci.

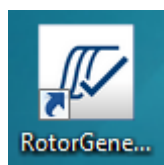
15. Kliknete na „Install“, aby se spustila instalace.



16. Po dokončení instalace kliknete na „Finish“ (Dokončit), aby se zavřelo okno.



17. Po instalaci můžete spouštět Rotor-Gene AssayManager v2.1 z nabídky Windows Start pod položkou **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** nebo s použitím ikony na ploše.



Poznámka: Budoucí aktualizace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 budou k dispozici na webové stránce QIAGEN.

#### 1.4.2.2 Instalace plug-inu

Při použití softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 musí být nainstalován alespon jeden plug-in. Plug-iny jsou k dispozici na stránce QIAGEN.com.

##### Poznámka

Plug-iny pro Rotor-Gene AssayManager v1.0 nejsou kompatibilní s Rotor-Gene AssayManager v2.1.

##### Poznámka

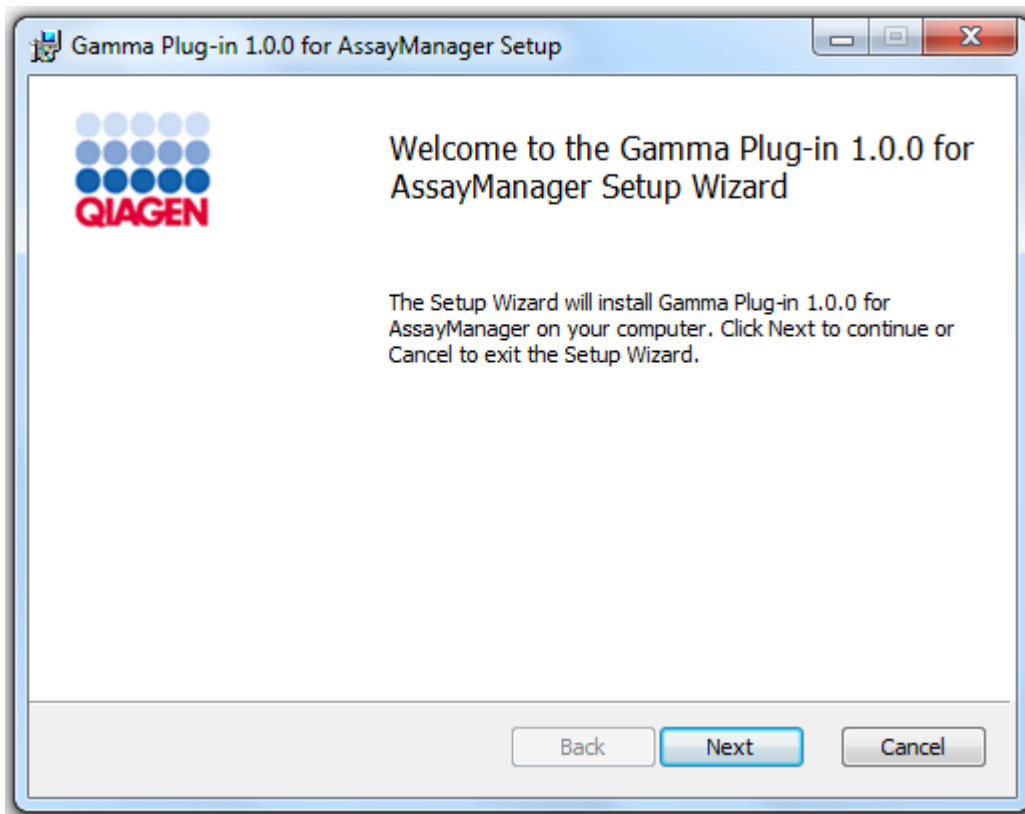
Po úspěšné instalaci stejných plug-inu na všechny související klienty, se uživatel musí znovu přihlásit.

##### Poznámka

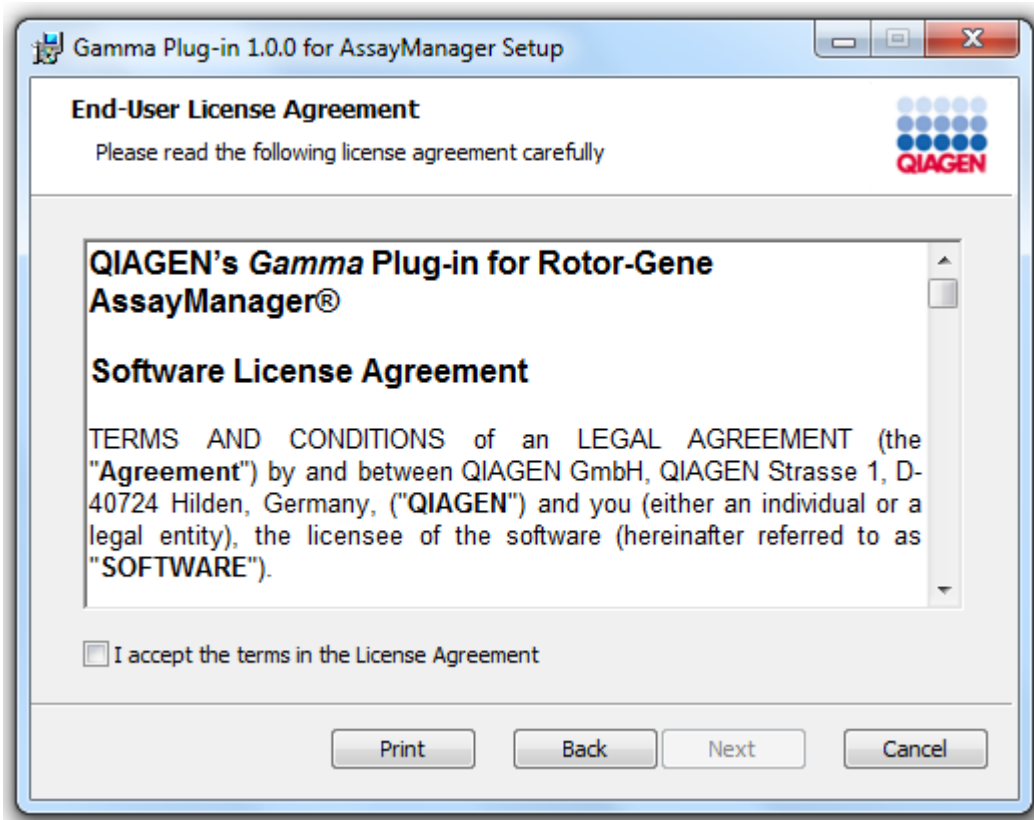
Jako příklad pro instalaci libovolného plug-inu je zde popsána instalace plug-inu Gamma.

Detailní postup instalace plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1

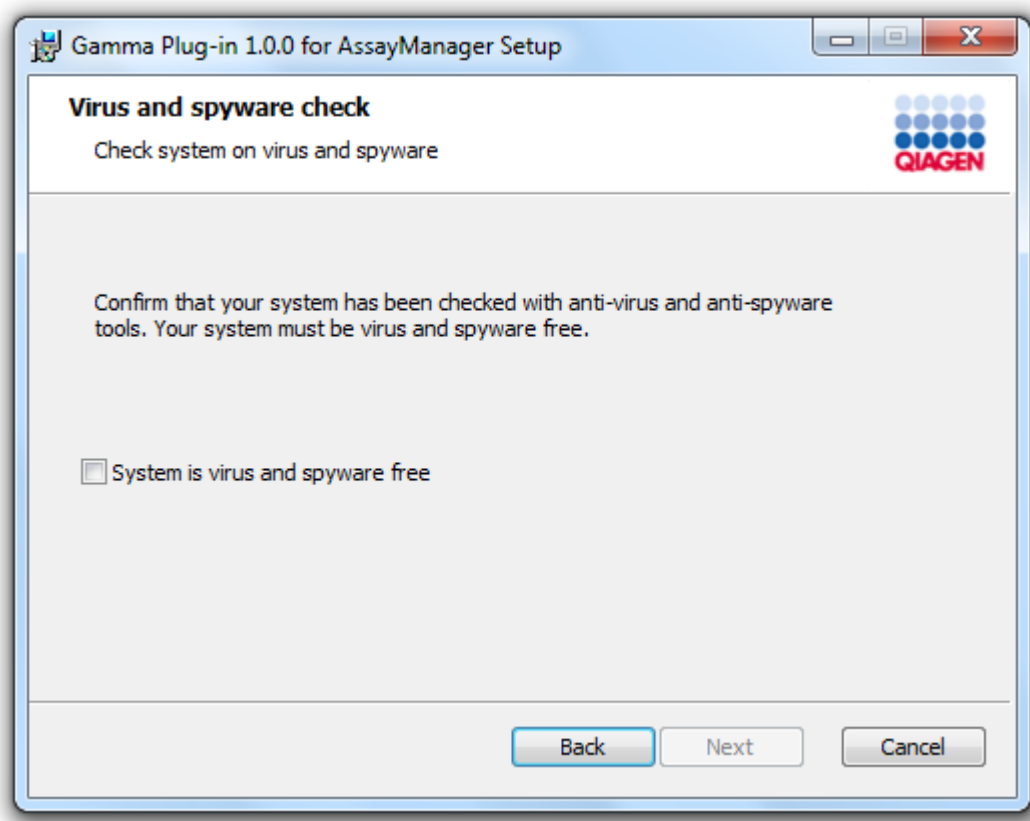
1. Stáhnete si plug-in z webových stránek QIAGEN.
2. Spustíte instalaci plug-inu dvojitým kliknutím na soubor setup.exe.



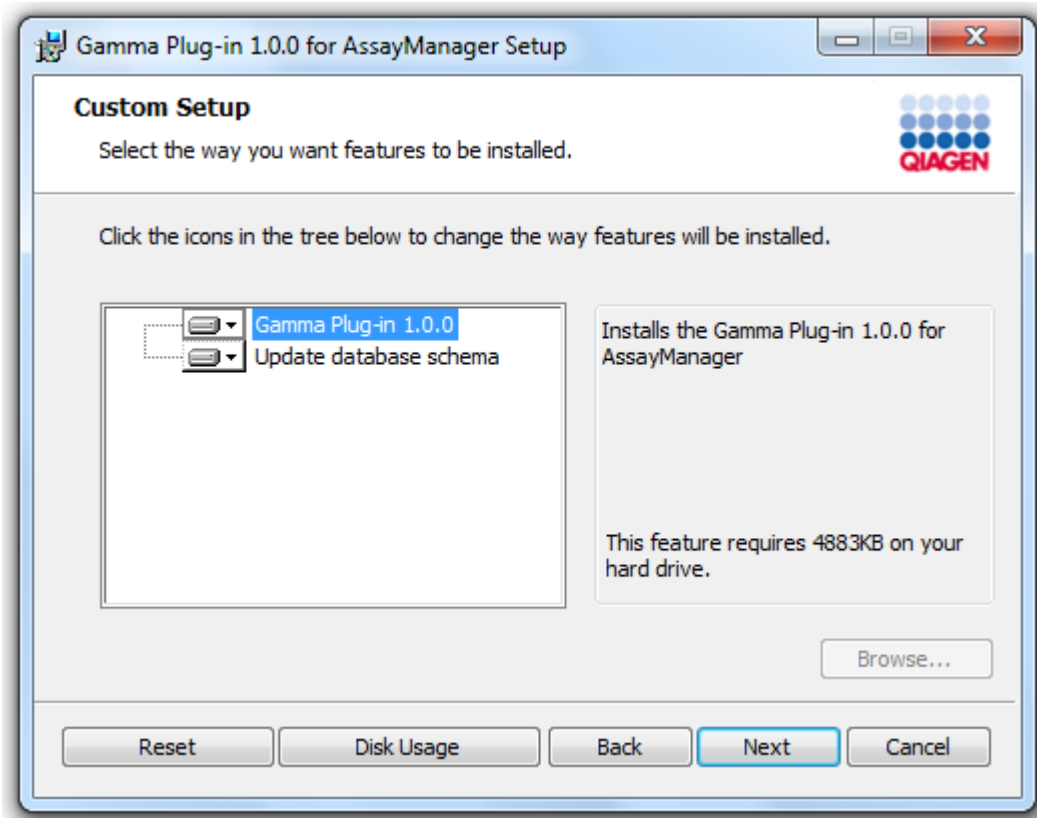
3. Precetete si a přijmete licenční smlouvu zaškrtnutím políčka a kliknete na „Next“.



4. Zaškrtnutím odpovídajícího políčka potvrdíte, že váš systém neobsahuje viry ani spyware, a kliknete na „Next“.



5. Vyberte funkce, které chcete nainstalovat.

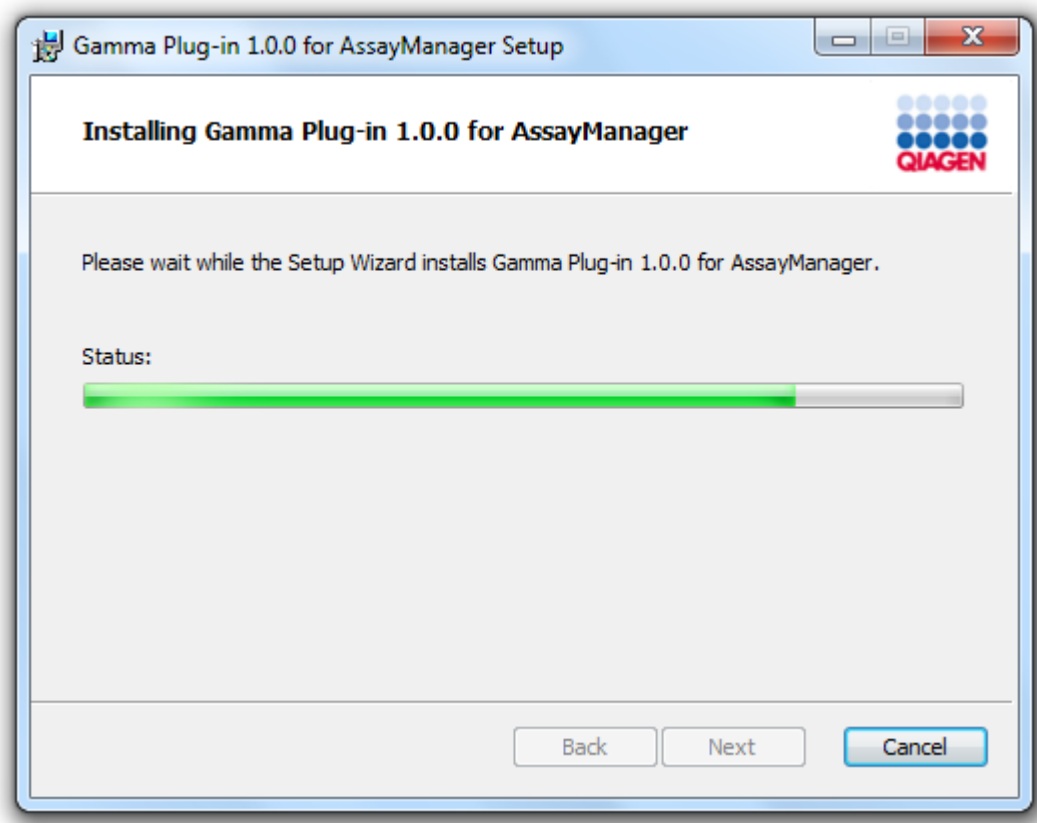


#### Poznámka

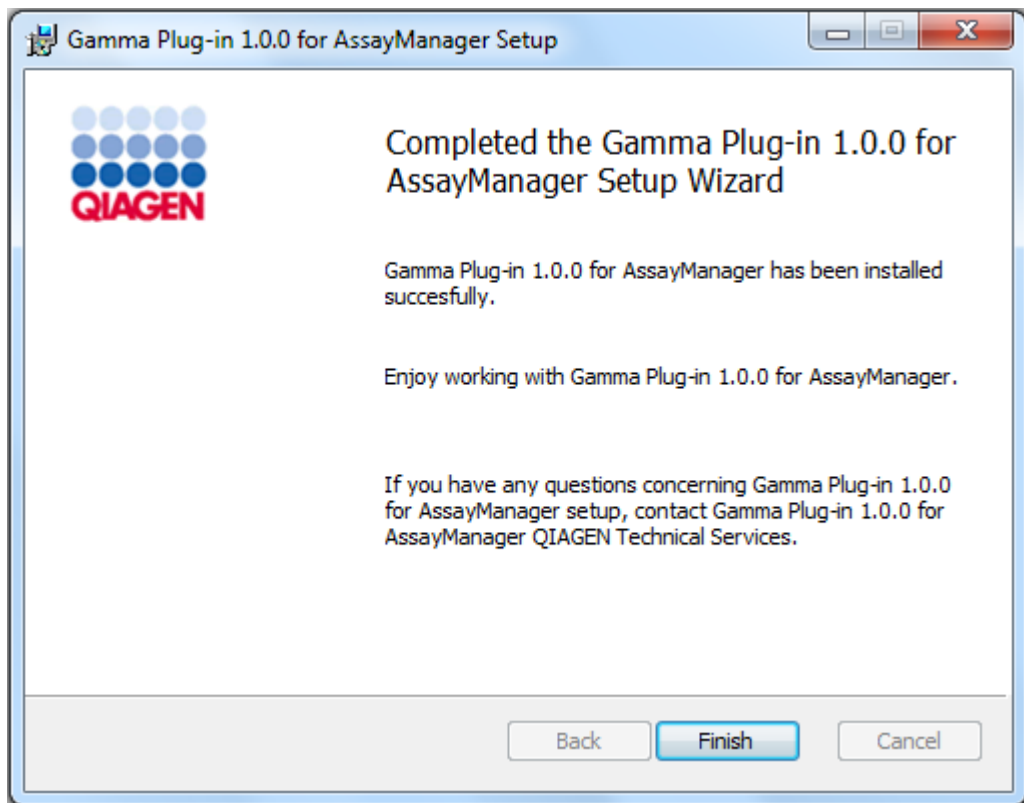
Neodstranujte žádnou funkci z výběru.

6. Kliknete na položku „Disc Usage“ (Využití disku), abyste získali přehled o dostupném a požadovaném místě na disku. Kliknutím na „OK“ zavrete okno. Kliknutím na „Next“ přejdete k instalaci vybraných funkcí.
7. Kliknete na „Install“ (Nainstalovat), aby se spustila instalace plug-inu.





8. Počkejte, až proběhne proces instalace.



9. Po dokončení instalace kliknete na „Finish“ (Dokončit), aby se zavřelo okno.
10. Nainstalovaný plug-in bude k dispozici po příštím restartu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

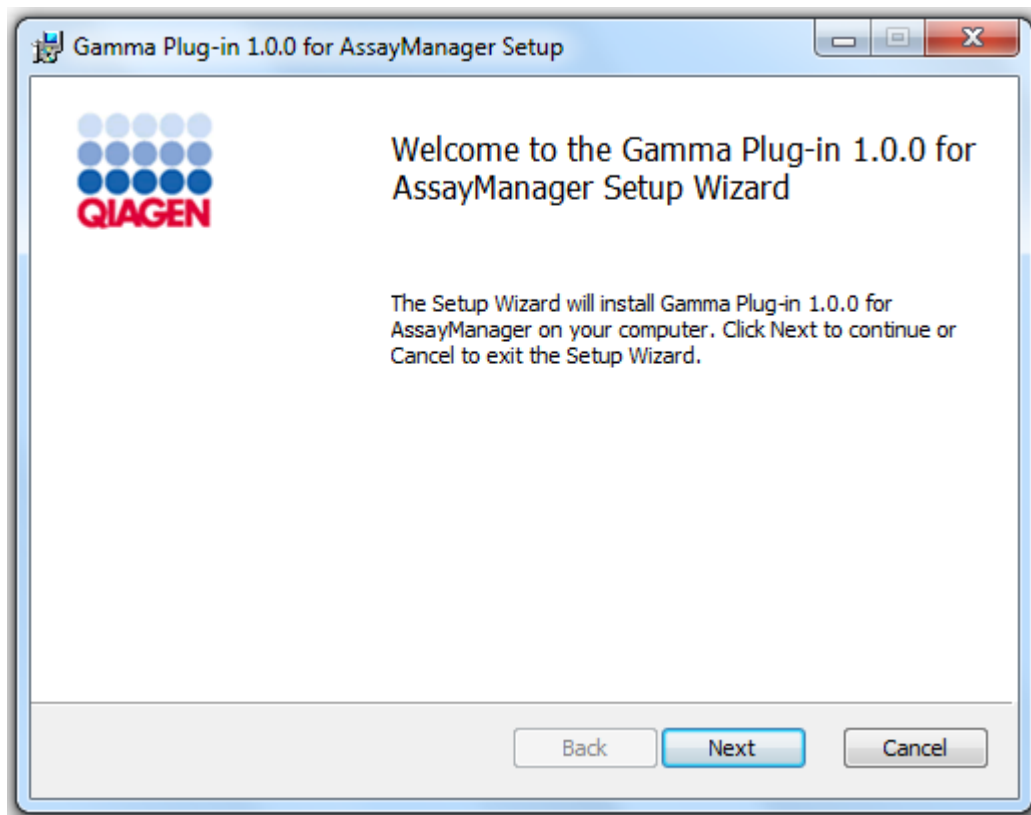
#### Související témata

- Instalace základní aplikace v2.1

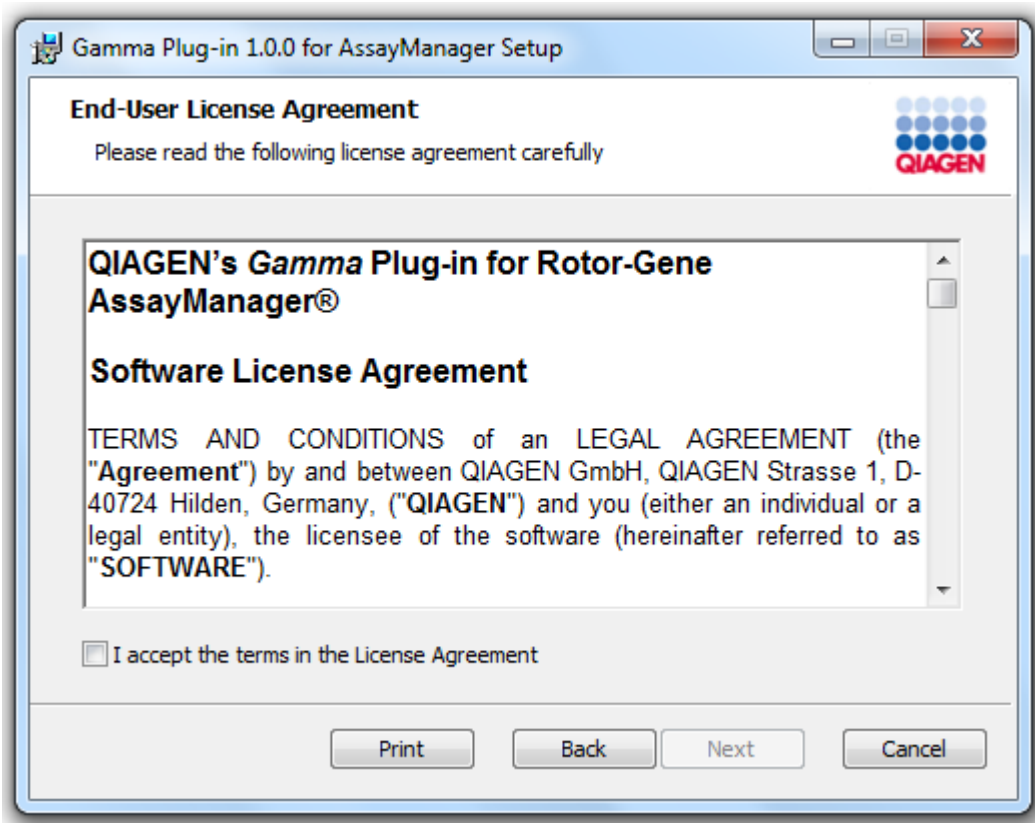
Detailní postup instalace plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1 s použitím centrálního databázového serveru

Jako nutná podmínka tohoto scénáře instalace musí být instalace plug-inu spuštěna na počítači, na kterém byl během instalace základní aplikace zrušen výber databáze SQL Server Express.

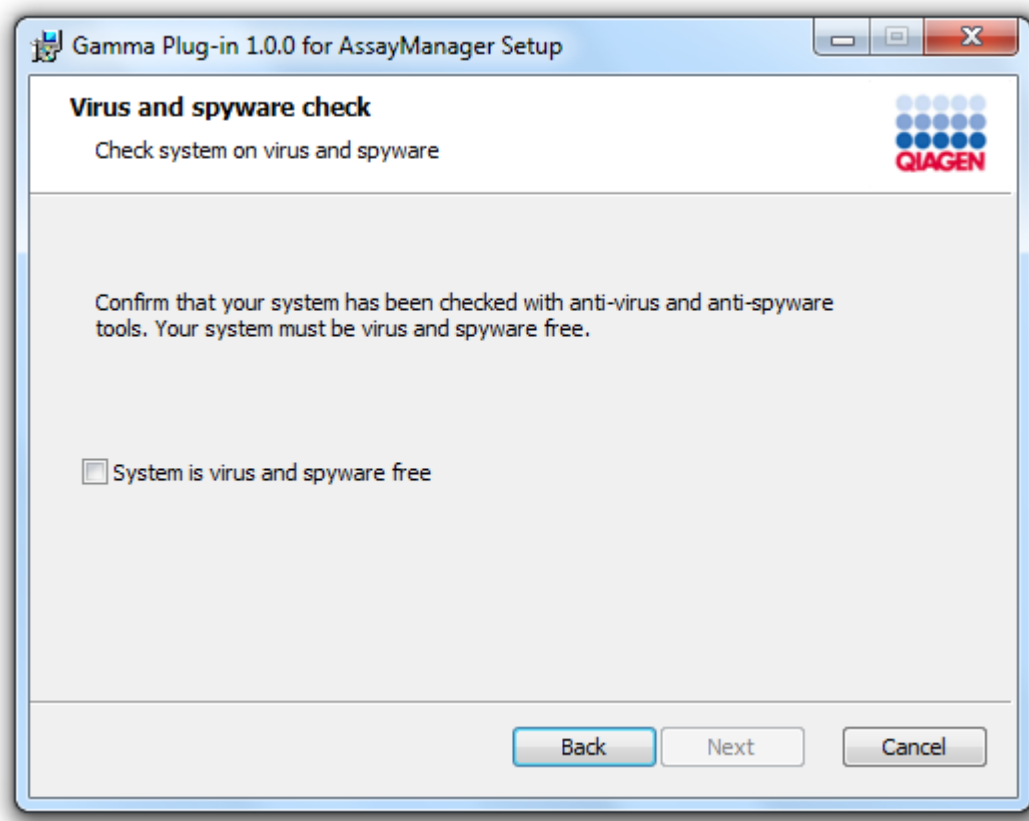
1. Stáhněte si plug-in z webových stránek QIAGEN.
2. Spustěte instalaci plug-inu dvojitým kliknutím na soubor setup.exe.



3. Prečtete si a přijmete licenční smlouvu zaškrtnutím políčka a kliknete na „Next“.

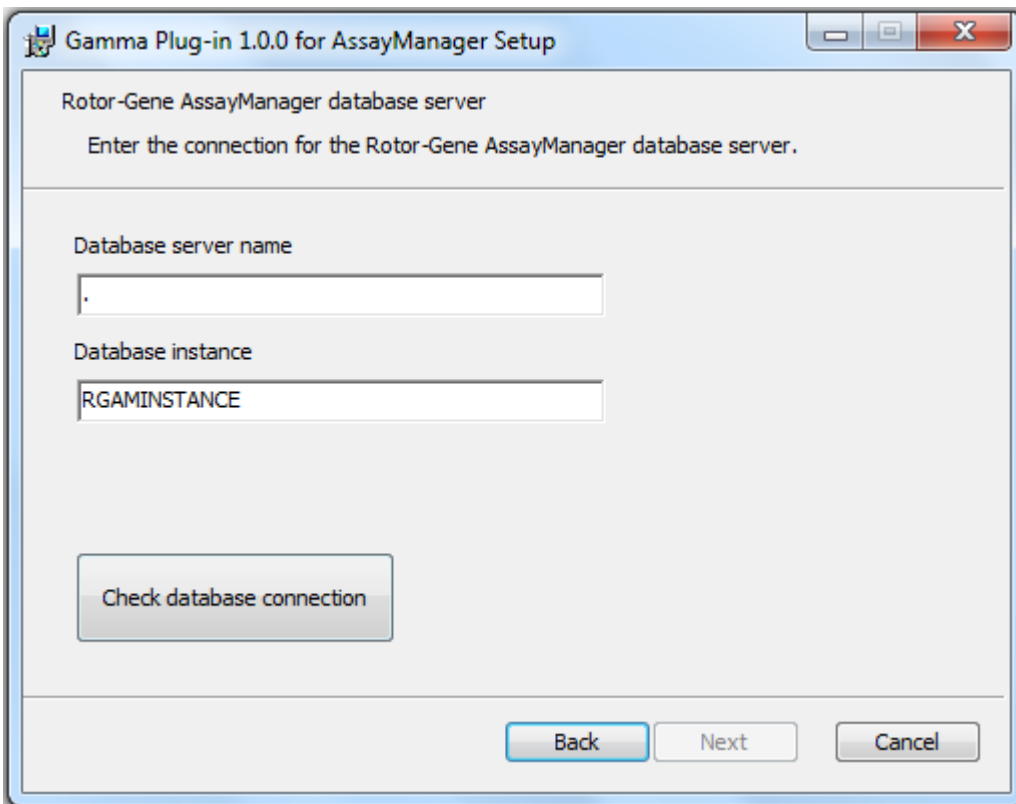


4. Zaškrtnutím odpovídajícího políčka potvrdíte, že váš systém neobsahuje viry ani spyware, a kliknete na „Next“.

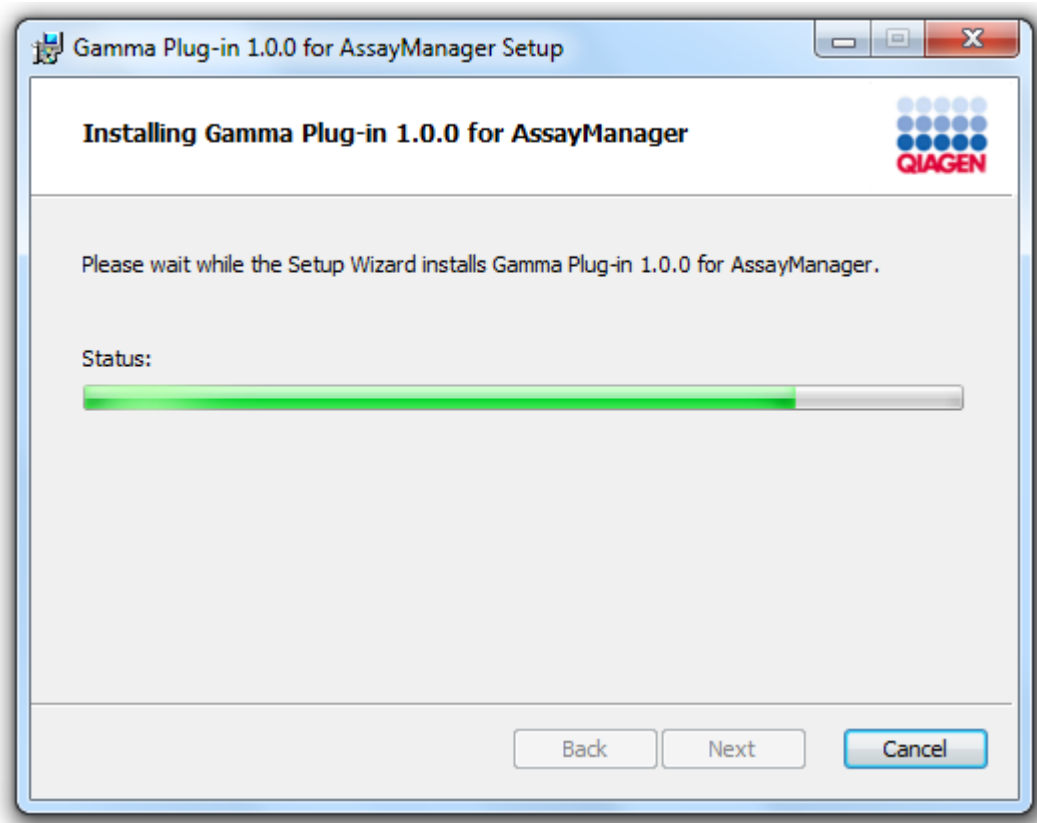


5. Zadejte požadované parametry.

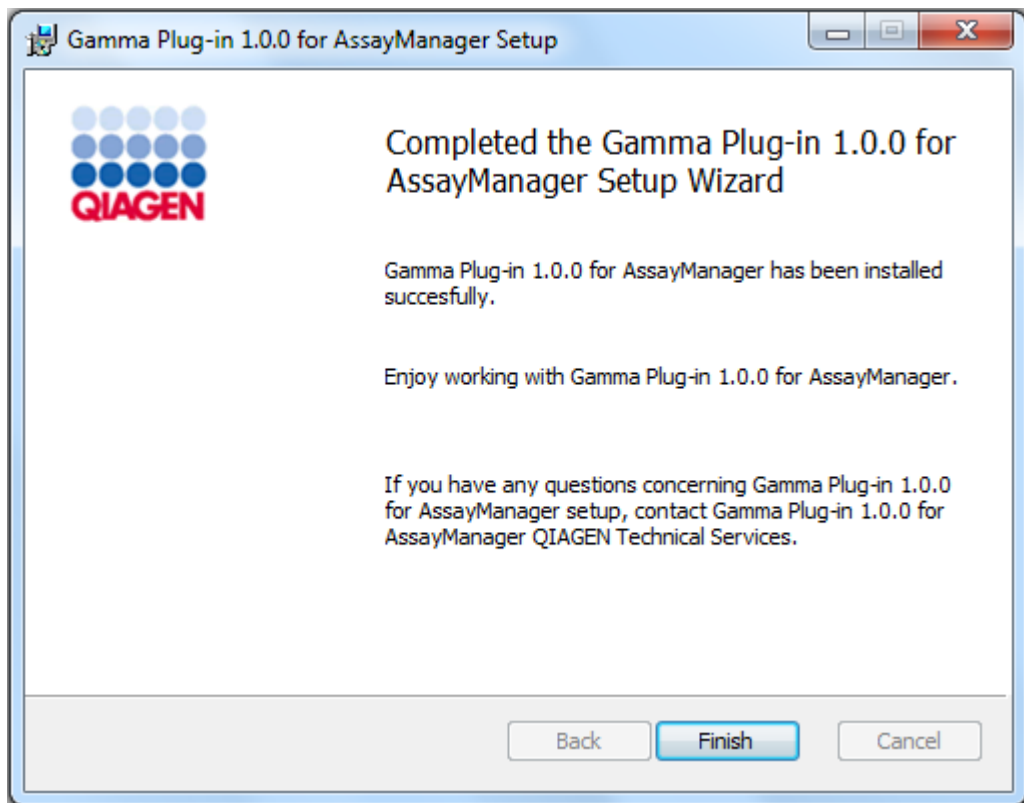
- a) Pokud je vzdáleným „databázovým serverem“ počítač s lokální instalací softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1, vyplňte název počítače a nechte název instance („RGAMINSTANCE“) beze změny.
- b) Je-li „databázovým serverem“ server SQL, vyplňte název své zákaznické databázové instance poskytnutý naším správcem databáze.



6. Kliknete na „Next“ (Další), aby se spustila instalace plug-inu.



7. Počkejte, až proběhne proces instalace.



8. Po dokončení instalace kliknete na „Finish“ (Dokončit), aby se zavřelo okno.
9. Nainstalovaný plug-in bude k dispozici po příštím restartu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### 1.4.3 Dodatečný software na připojených počítačích

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 řídí časově náročné procesy v průběhu PCR a proces porizování dat. Proto je důležité zajistit, aby důležité systémové zdroje nebyly využívány žádnými jinými procesy, které by software Rotor-Gene AssayManager v2.1 zpomalovaly. Je zvláště důležité venovat pozornost bodům uvedeným v následujících pododdílech.

Správce systému se doporučuje, aby před provedením modifikace systému vzali v úvahu případný vliv na zdroje.

##### 1.4.3.1 Konfigurace zabezpečení systému Windows

Prenosné počítače dodávané společností QIAGEN pro použití s přístrojem Rotor-Gene® Q mají předem nainstalovaný systém Microsoft Windows 7 nebo 10 a je v něm nakonfigurován standardní uživatelský účet Windows (který není určen pro správu) a účet správce. Při rutinním používání systému se používá standardní účet, neboť



software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je určen pro fungování bez oprávnění správce. Účet správce se používá jen pro instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 a virového skeneru (viz kapitola o antivirovém softwaru). Používání účtu správce signalizuje červené pozadí plochy. Při rutinním používání vždy overte, že se přihlašujete jako standardní uživatel.

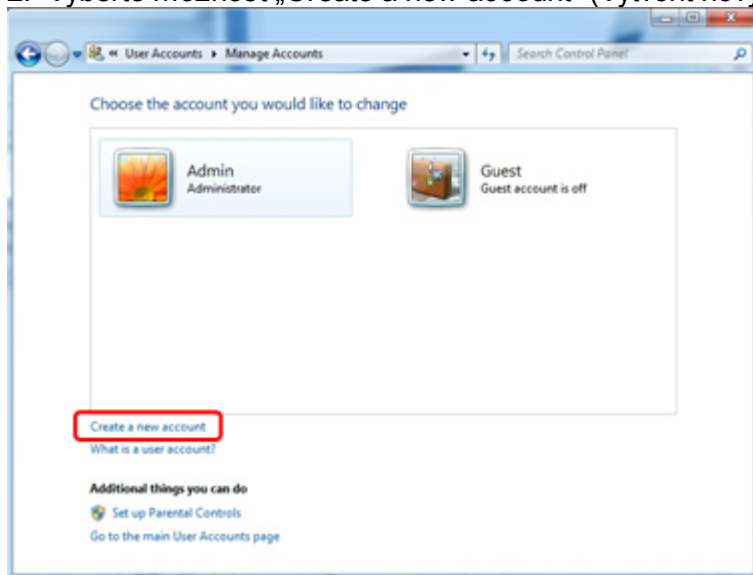
Výchozí heslo účtu správce je: „Q1a#g3n!A6“. Heslo správce po prvním přihlášení změňte. Ujistěte se, že je heslo bezpečné a nemůže se ztratit. Pro účet obsluhy není žádné heslo.

Pokud je vaše konfigurace jiná a není k dispozici žádný účet, který není určen pro správu, správce systému by měl v systému Windows zřídit další účet standardního uživatele, aby zabránil přístupu ke kritickým systémovým oblastem, např. k adresářům „Program Files“, „Windows“ (např. pro přístup k funkcím instalace nebo odinstalace včetně aplikací, komponent operačního systému, nastavení data a času, aktualizací systému Windows, brány firewall, uživatelských práv a rolí, aktivace antivirové ochrany), nebo k provádění důležitých nastavení, například úspory energie. Ve správě uživatele softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 je možné nakonfigurovat několik uživatelů.

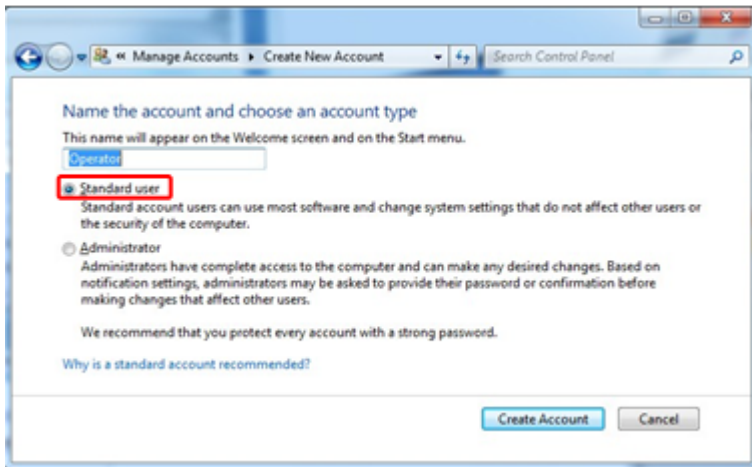
#### 1.4.3.1.1 Konfigurace pro zabezpečení systému Windows 7

Chcete-li vytvořit standardní uživatelský účet, postupujte takto:

1. V nabídce „Start“ otevřete ovládací panel systému Windows a vyberte možnost „User Accounts/Manage Accounts“ (Uživatelské účty / Spravovat účty).
2. Vyberte možnost „Create a new account“ (Vytvořit nový účet).



3. Účet nazvete a jako typ účtu vyberte možnost „Standard User“ (Standardní uživatel).

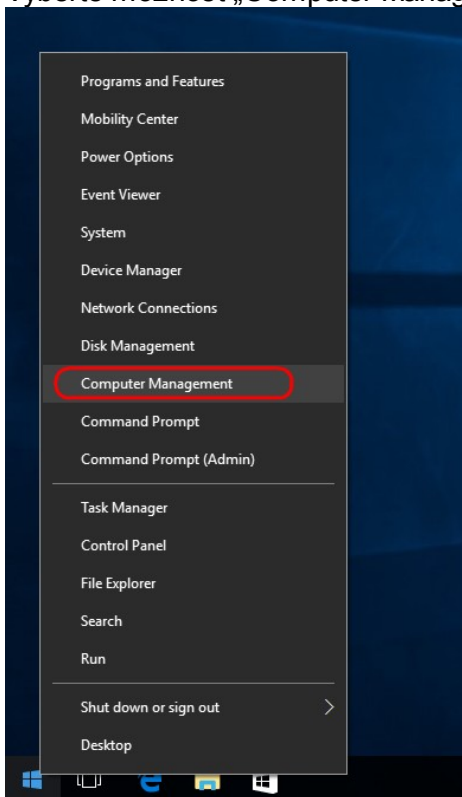


4. Kliknete na tlačítko „Create Account“ (Vytvorit účet).

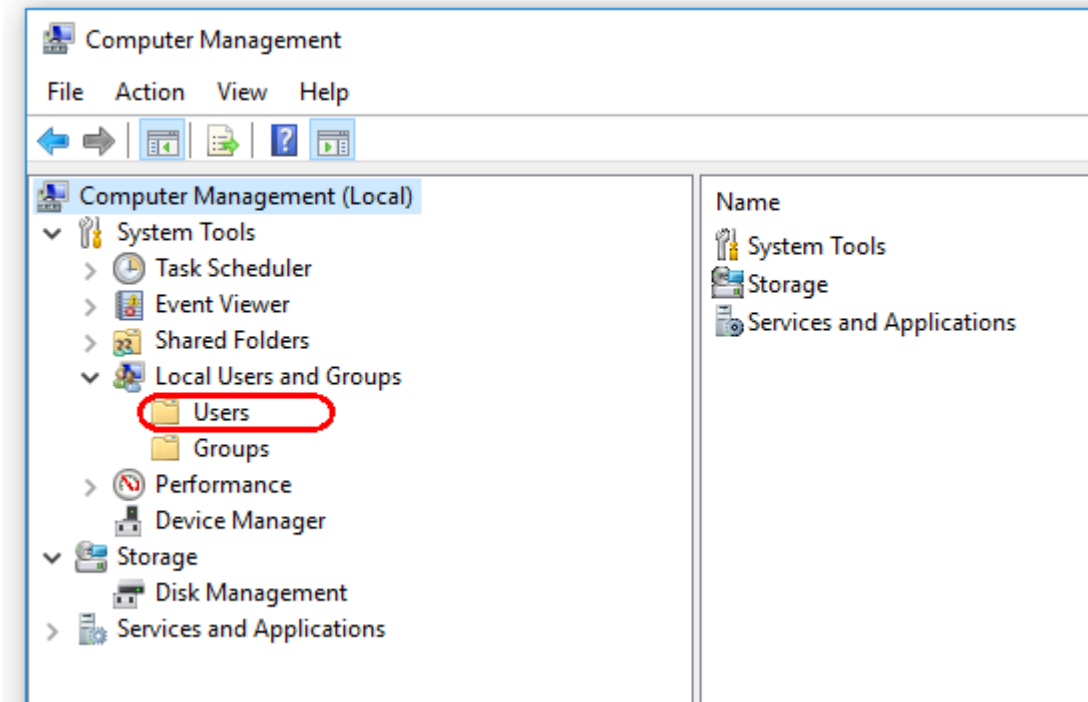
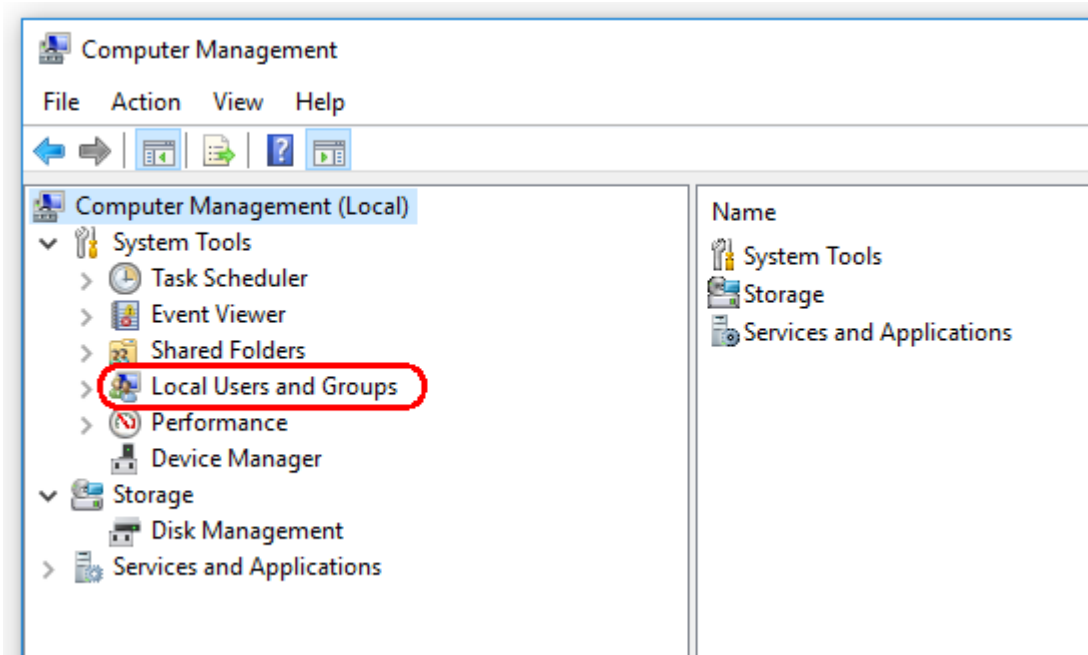
#### 1.4.3.1.2 Konfigurace pro zabezpečení systému Windows 10

Chcete-li vytvořit standardní uživatelský účet v systému Windows 10, postupujte takto:

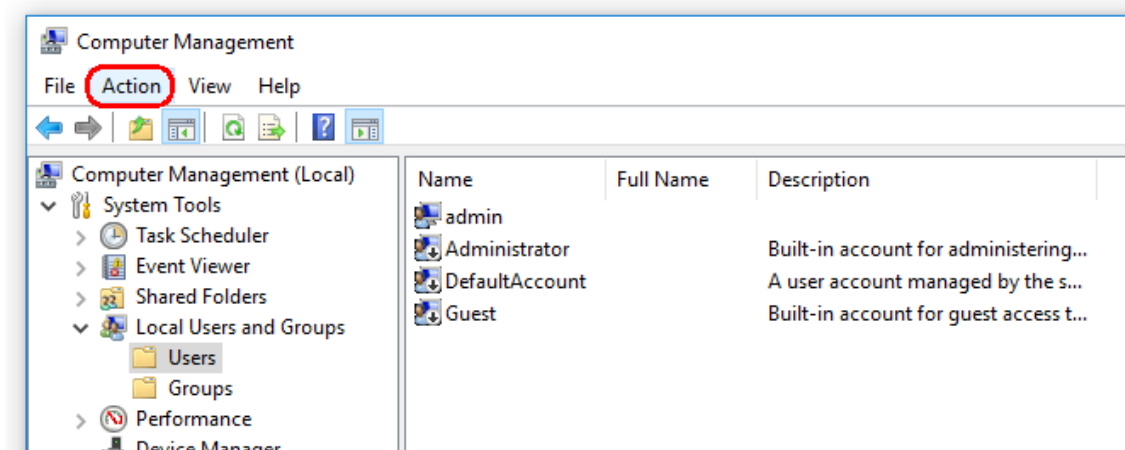
1. Pravým tlačítkem myši kliknete na ikonu Windows v levém dolním rohu obrazovky. Vyberte možnost „Computer Management“ (Správa počítače).



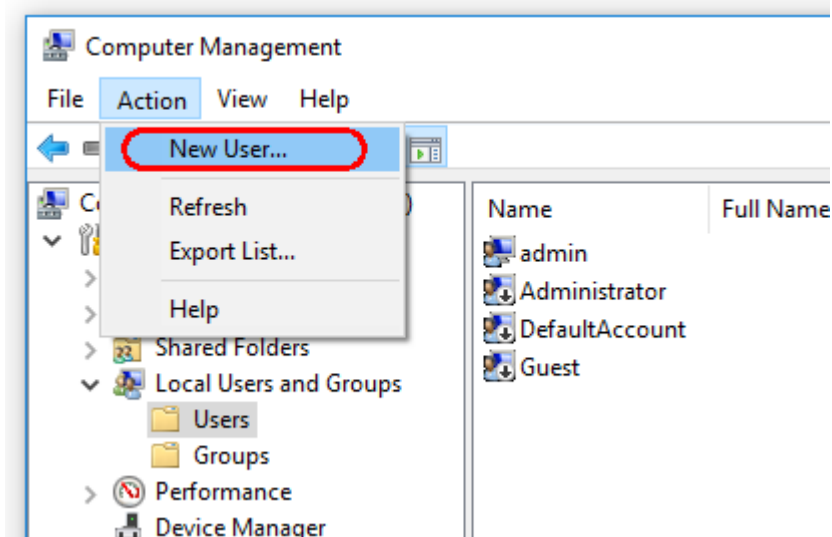
2. Rozbalte položku Local Users and Groups (Místní uživatelé a skupiny).



3. Vyberte položku „Users“ (Uživatelé). Po zvýraznění položky „Users“ (Uživatelé) kliknete na kartu „Action“ (Akce).



4. Vyberte možnost „New user...“ (Nový uživatel...).



New User

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

5. Zadejte uživatelské jméno „Operator“ a nastavte heslo, které splňuje vaše pravidla zabezpečení.

6. Zrušením zaškrtnutí položky „User must change password at next logon“ (Pri dalším přihlášení musí uživatel zmenit heslo) povolíte další možnosti.

New User

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●●●

User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

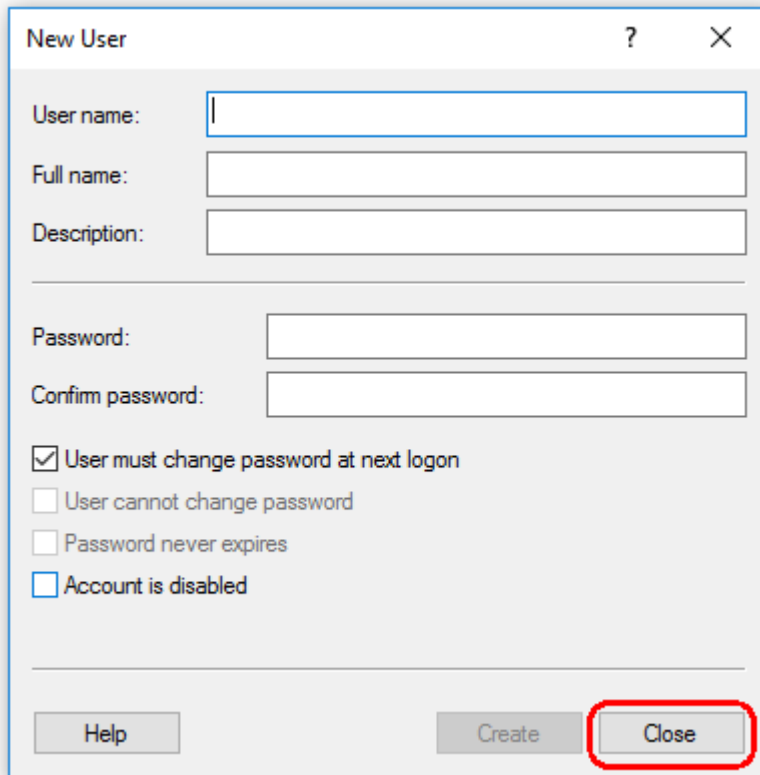
7. Kliknutím na tlačítko „Create“ (Vytvorit) akci dokončete.

The image shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: [Empty]
- Description: [Empty]
- Password: [Masked with dots]
- Confirm password: [Masked with dots]
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons at the bottom: Help, **Create**, Close.

8. Pridajte ďalšieho užívateľa alebo kliknete na tlačítko „Close“ (Zavrieť). V zoznamu „Users“ (Užívateľé) sa zobrazia všetci stávajúci miestni užívateľé.



New User

User name:

Full name:

Description:

Password:

Confirm password:

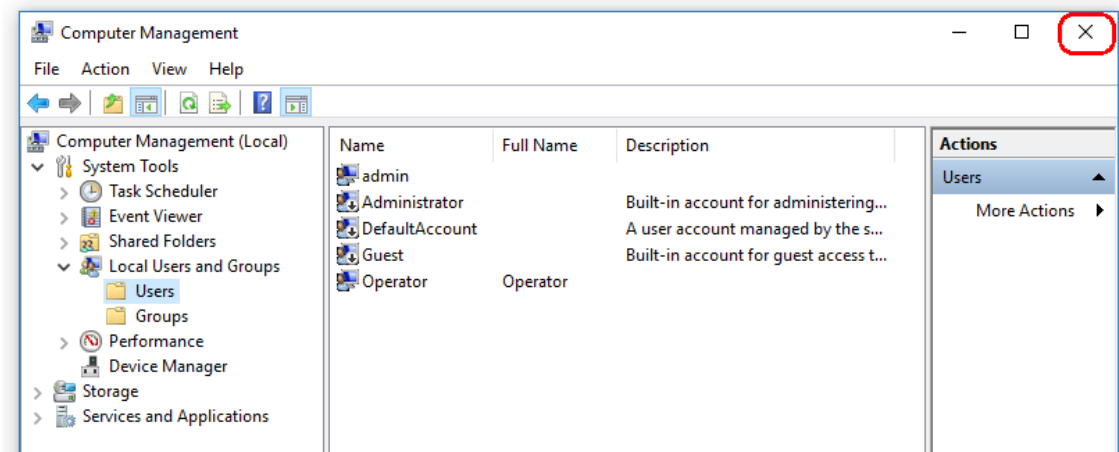
User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close



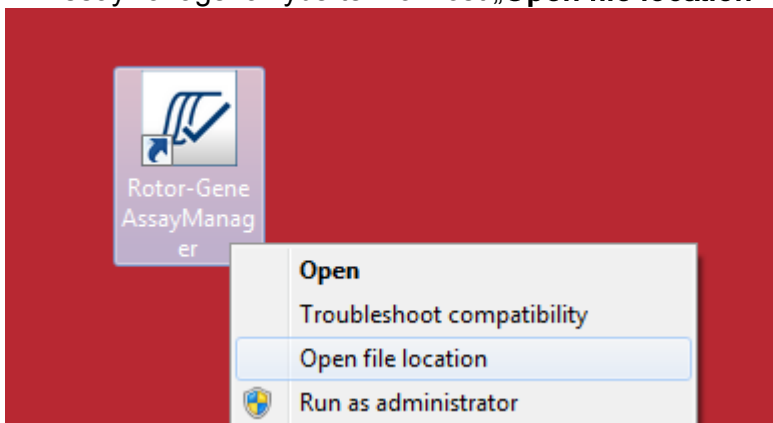
9. Zavreťte okno „Computer Management“ (Správa počítača). Zmeňte heslo aktuálne prihláseného užívateľa stisknutím kombinácie kláves CTRL + ALT + DELETE a zvolením položky „Change a password“ (Zmeniť heslo) z dostupných možností.



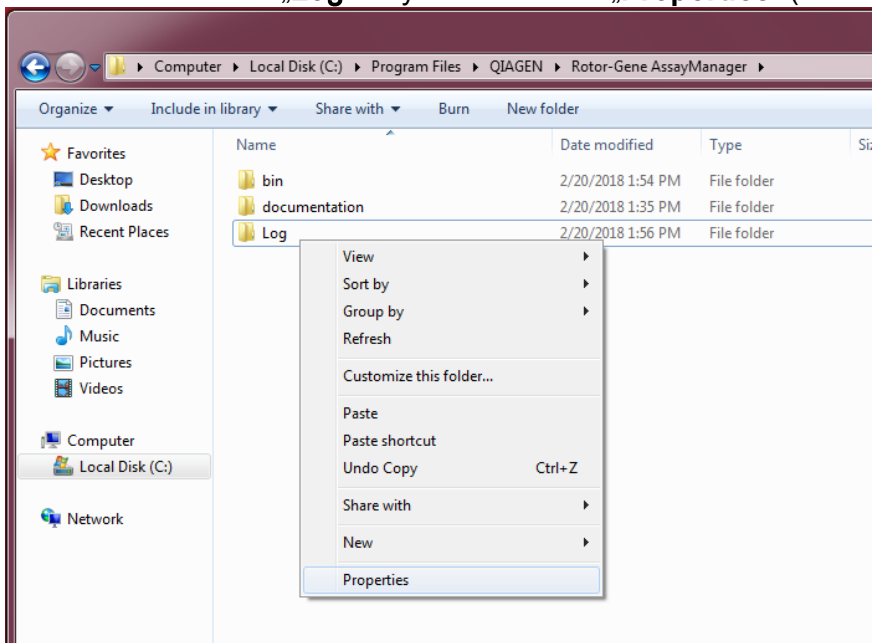
### 1.4.3.2 Nastavení vlastností pro složku protokolu

Jestliže software Rotor-Gene AssayManager v2.1 používáte v prostředí systému Windows s několika uživateli, musíte po instalaci softwaru RGAM ručně nastavit oprávnění pro složku „protokolu“. Software RGAM jinak nebude moci po změně uživatele systému Windows vytvořit nové soubory protokolu.

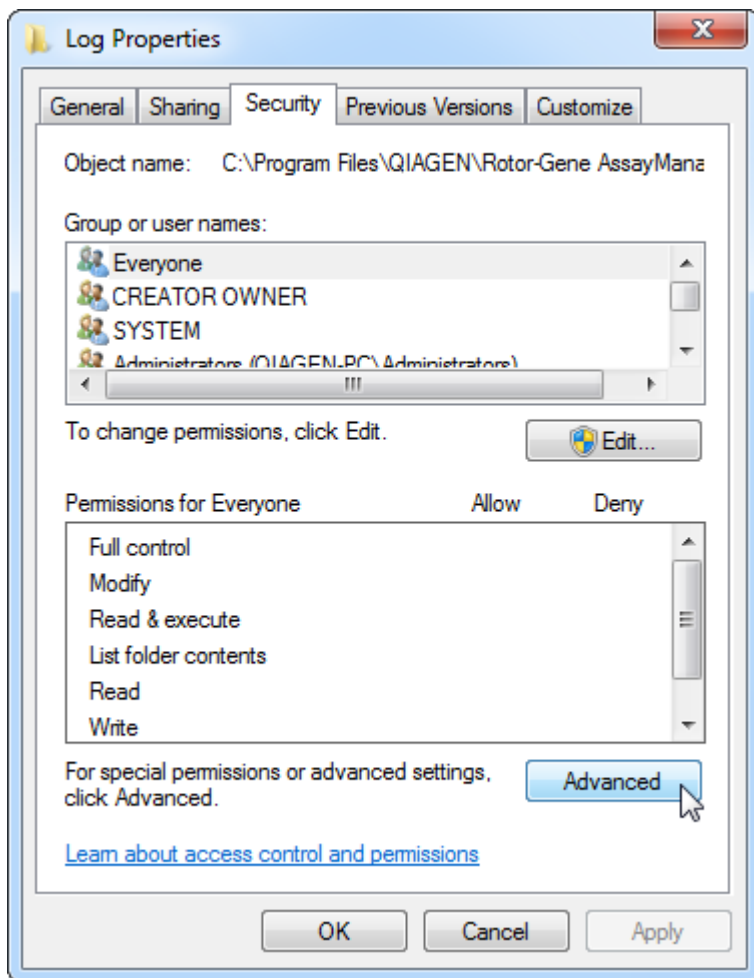
1. Přihlaste se jako správce, pravým tlačítkem myši kliknete na ikonu Rotor-Gene AssayManager a vyberte možnost „**Open file location**“ (Otevřít umístění souboru).



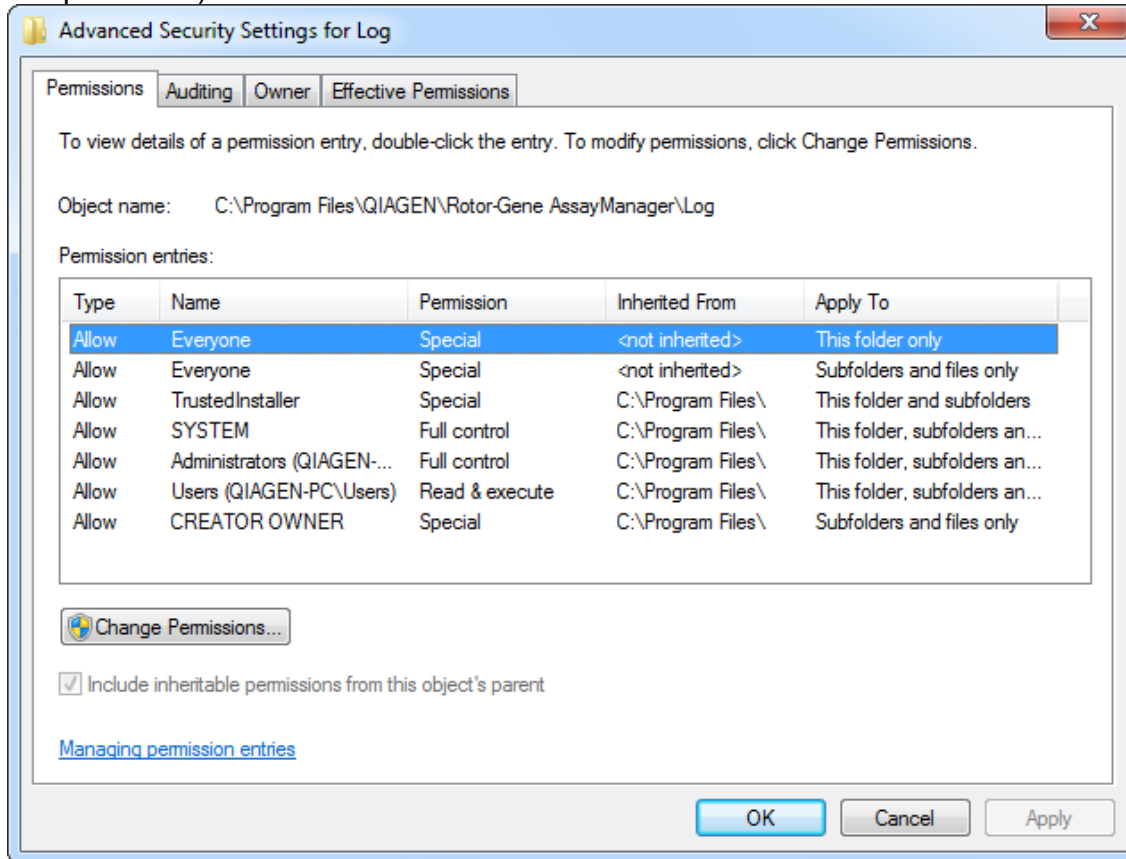
2. Průzkumník souborů otevře složku Rotor-Gene AssayManager/bin. Přejdete o úroveň výš do horní složky Rotor-Gene AssayManager. Pravým tlačítkem myši kliknete na složku „**Log**“ a vyberte možnost „**Properties**“ (Vlastnosti):



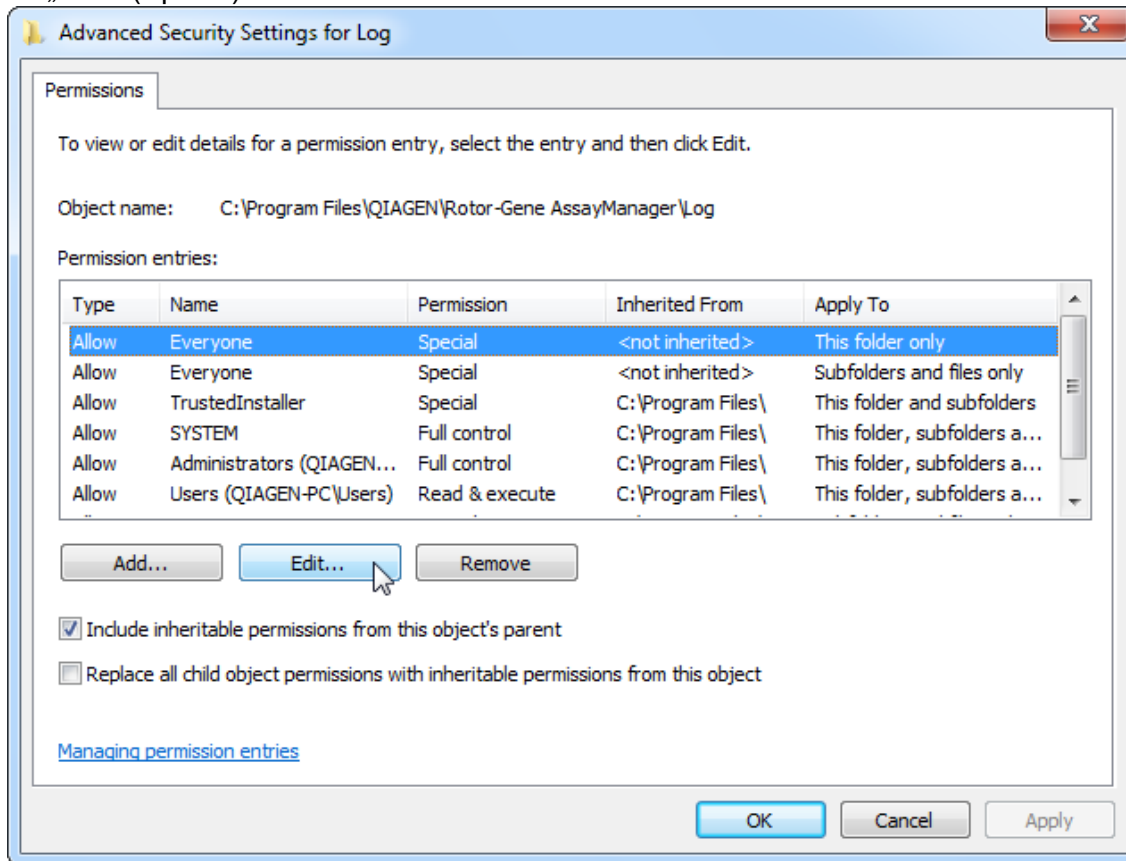
3. V novém dialogovém okně kliknete na kartu „**Security**“ (Zabezpečení) a potom stisknete tlačítko „**Advanced**“ (Upřesnit):



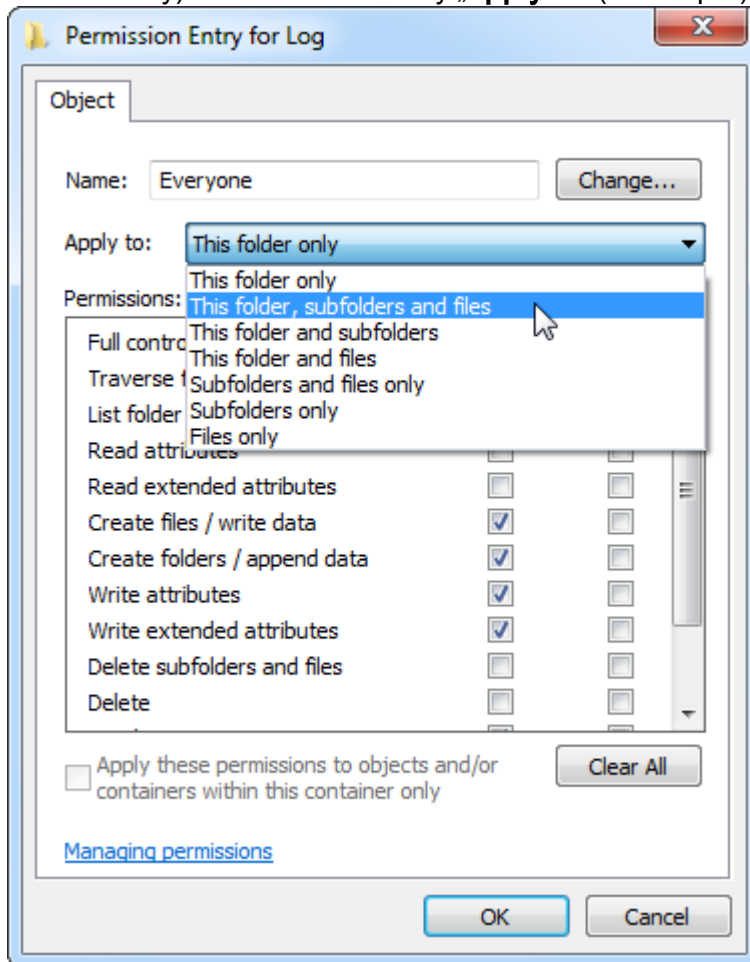
4. V novém dialogovém okně kliknete na možnost „**Change Permissions...**“ (Zmenit oprávnění...):



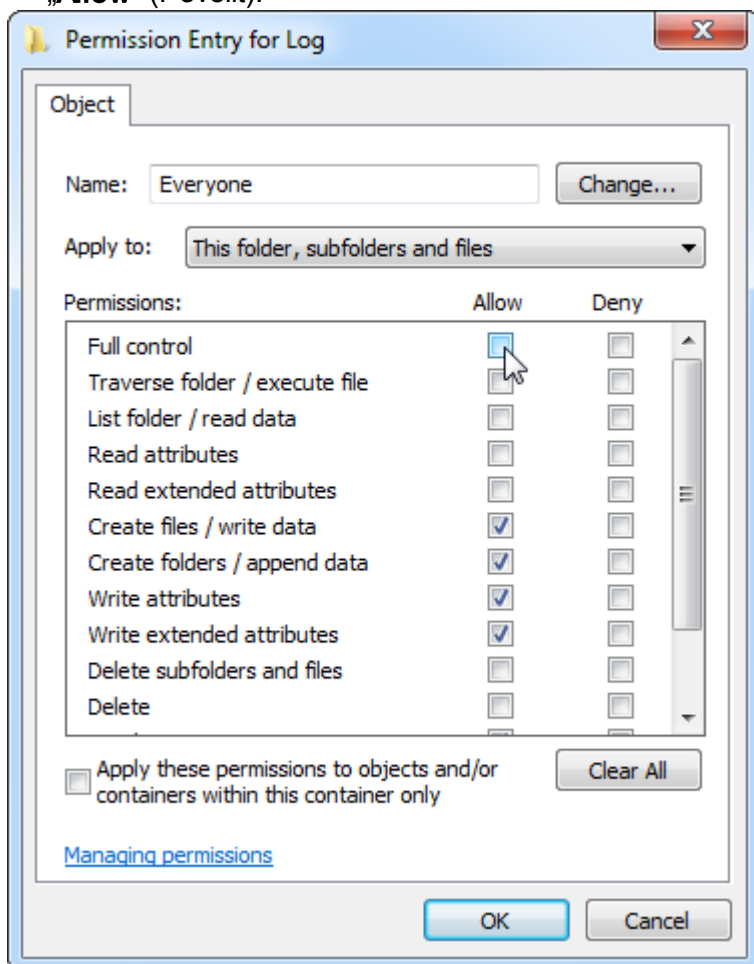
5. Vyberte uživatele s názvem „**Everyone**“ (Všichni) a kliknete na tlačítko „**Edit**“ (Upravit).



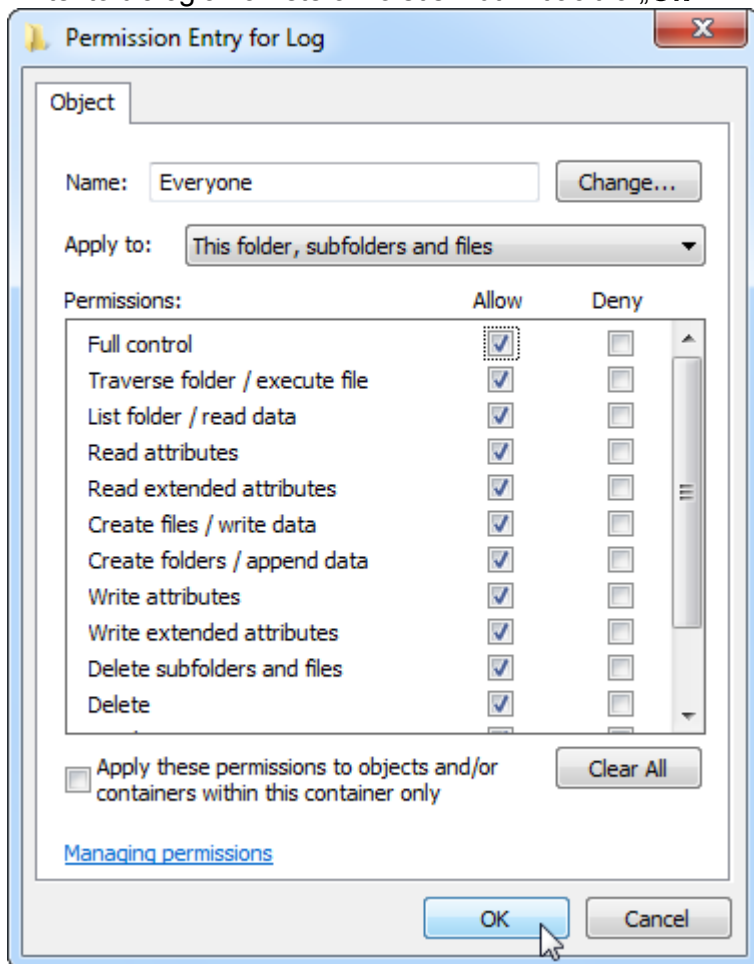
6. Vyberte položku „**This folder, subfolders and files**“ (Tato složka, podsložky a soubory) z rozevřací nabídky „**Apply to**“ (Použit pro):



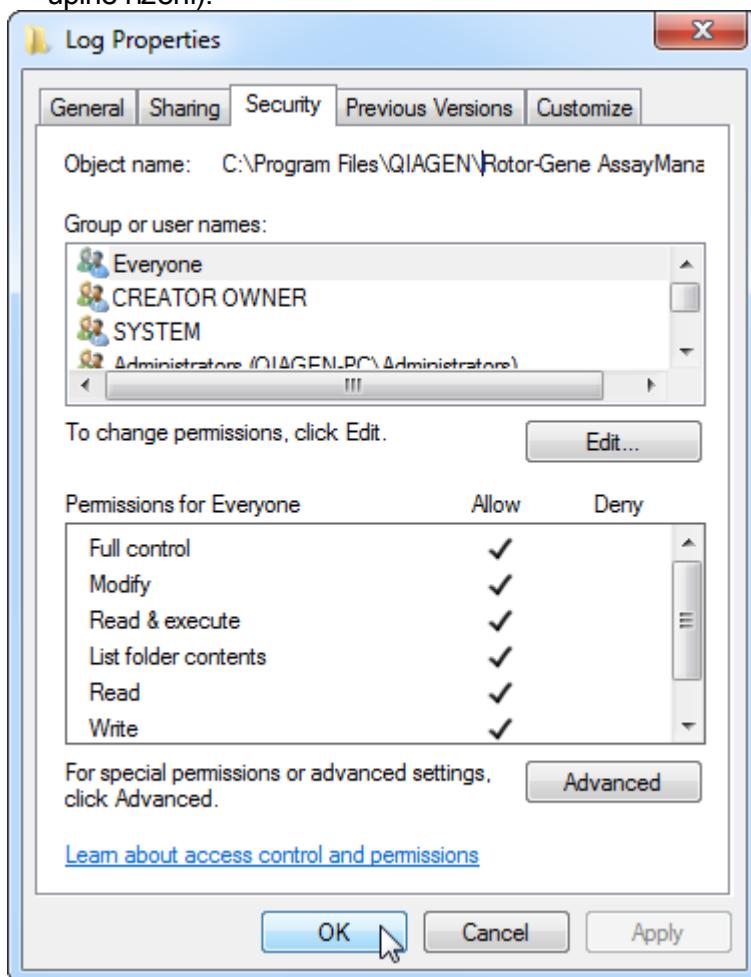
7. Kliknete na „**Click**“ (Klik) v zaškrťávacím poli „**Full Control**“ (Úplné řízení) ve sloupci „**Allow**“ (Povolit):



8. Pole „**Allow**“ (Povolit) by poté mělo být pro všechna oprávnění zaškrtnuté. Potvrďte tento dialog a zavřete okno stisknutím tlačítka „**OK**“.



9. Zavrete také zbývající dialogová okna stisknutím tlačítka „OK“. Poslední dialogové okno by mělo vypadat jako na následující stránce (uživatel „Everyone“ (Všichni) má úplné řízení):



#### 1.4.3.3 Antivirový software

Společnost QIAGEN si je vědoma toho, že počítačové viry ohrožují každý počítač, který si vyměňuje data s jinými počítači. Předpokládá se, že software Rotor-Gene AssayManager v2.1 bude primárně nainstalován v prostředích, v nichž je toto ohrožení minimalizováno dodržováním místních zásad. Společnost QIAGEN nicméně doporučuje používat virový skener. Výber a instalace vhodného nástroje ke skenování viru je v odpovědnosti uživatele. Společnost QIAGEN však validovala použití softwaru Rotor-Gene AssayManager s přenosným počítačem QIAGEN v kombinaci s těmito dvěma virovými skenery k zobrazování kompatibility:

- Symantec Endpoint Protection V12.1.6
- Microsoft Security Essentials V4.10.209



**Poznámka:** Po instalaci virového skeneru „Microsoft Security Essentials“ byste měli zkontrolovat, že jsou aktualizace systému Windows deaktivované, protože instalace by toto nastavení mohla aktivovat (přetete si kapitulu „Aktualizace operačního systému“).

Podívejte se na stránku příslušného produktu na webu [www.QIAGEN.com](http://www.QIAGEN.com) s nejnovějšími verzemi antivirového softwaru, jež byly validovány v kombinaci se softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Po výberu virového skeneru overte, že jej lze konfigurovat tak, aby ze skenování bylo možné vyloučit cestu ke složce s databázemi. V opačném případě může dojít k chybám připojení databáze. Vzhledem k tomu, že software Rotor-Gene AssayManager v2.1 dynamicky vytváří nové databázové archivy, je nutné vyloučit cestu ke složce se soubory, a nikoli jednotlivé soubory. Nedoporučujeme používat virové skenery, v nichž lze vyloučit jen jednotlivé soubory, např. McAfee Antivirus Plus V16.0.5. Jestliže se počítač používá v prostředí bez síťového přístupu, overte také, že virový skener podporuje aktualizace prováděné offline.

Výber vhodného nástroje ke skenování viru je odpovědností uživatele. Za účelem získání konzistentních výsledků po instalaci virového skeneru musí správce systému zajistit následující:

- Jak již bylo vysvětleno, cesta ke složce s databázemi softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 musí být ze skenování souboru vyloučena takto: C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL10\_50.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA nebo C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA v závislosti na verzi serveru MS SQL, který databázi původně vytvořil.
- Aktualizace databáze viru se během používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 nesmí provádět.
- Overte, že v průběhu porizování dat při real-time PCR je deaktivováno úplné i částečné skenování pevného disku. V opačném případě hrozí riziko nežádoucího účinku na činnost přístroje.

Podrobnosti o konfiguraci si přetete v příručce ke zvolenému virovému skeneru.

#### 1.4.3.4 Systémové nástroje

Rada systémových nástrojů může využívat významné systémové zdroje i bez interakce uživatele. K typickým příkladům těchto nástrojů patří:

- indexování souborů, které provádí jako úlohu na pozadí mnoho současných kancelářských aplikací,
- defragmentace disku, která rovněž často používá provádění úloh na pozadí,
- kterýkoli software, jenž vyhledává aktualizace na internetu,
- nástroje vzdáleného monitorování a správy.

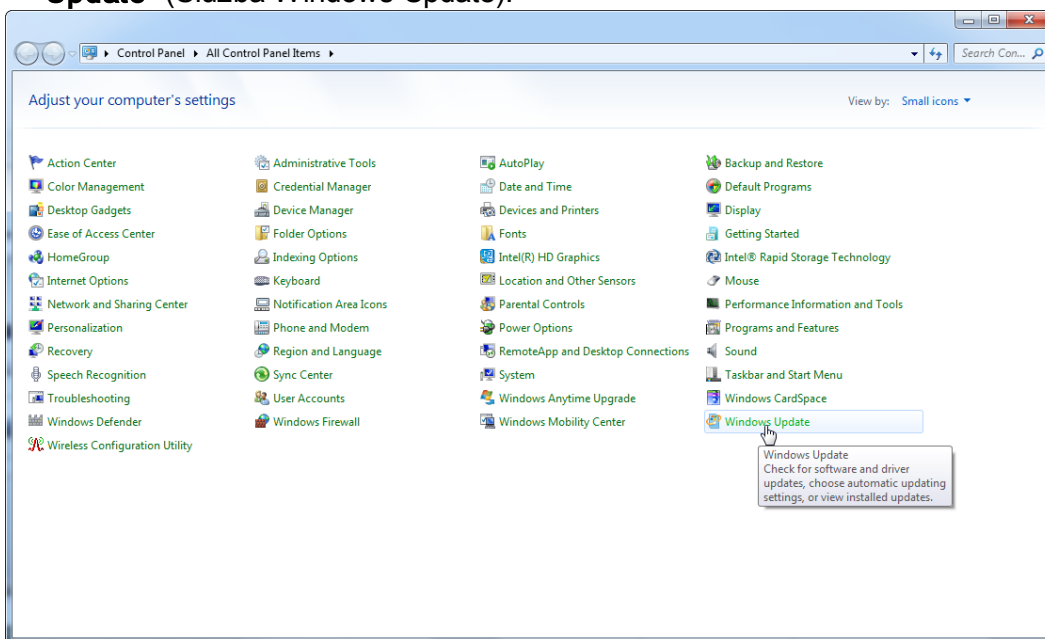
**Poznámka:** Vzhledem k dynamické povaze produktu a systému informačních technologií může být tento seznam neúplný. Mohou být publikovány nástroje, které v době psaní tohoto textu nejsou známé. Je důležité, aby správci systému dbali o to,

aby tyto nástroje nebyly v počítači aktivní, když software Rotor-Gene AssayManager v2.1 provádí beh PCR.

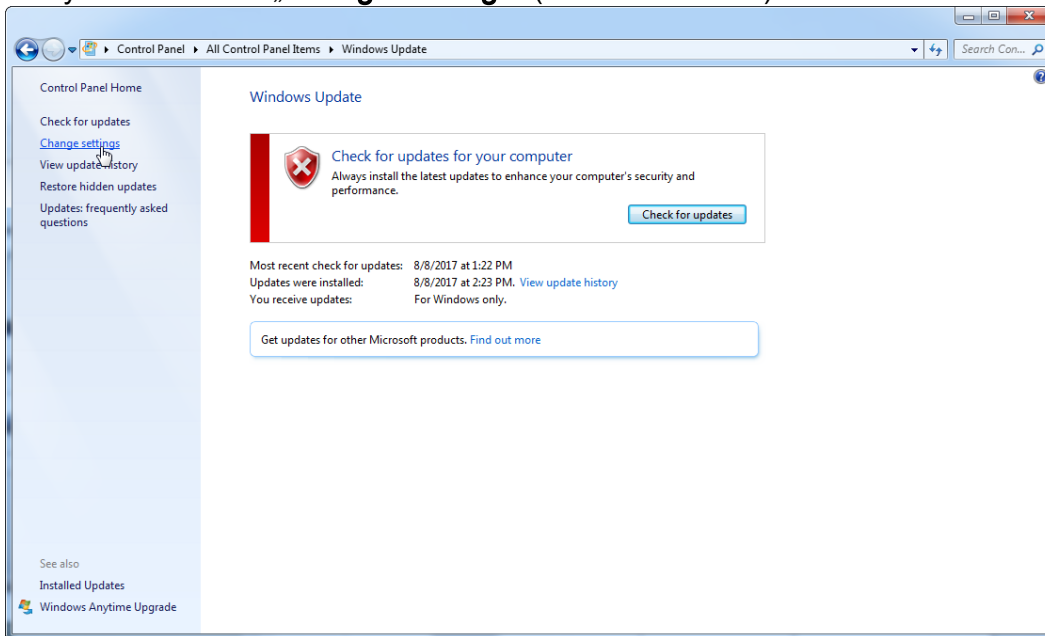
#### 1.4.3.5 Aktualizace operacního systému

Prenosné počítače dodané společností QIAGEN jsou konfigurovány tak, aby byly automatické aktualizace operacního systému zakázané. Pokud se vaše konfigurace liší, správce systému musí zakázat všechny automatické aktualizace operacního systému. To lze provést následujícím způsobem.

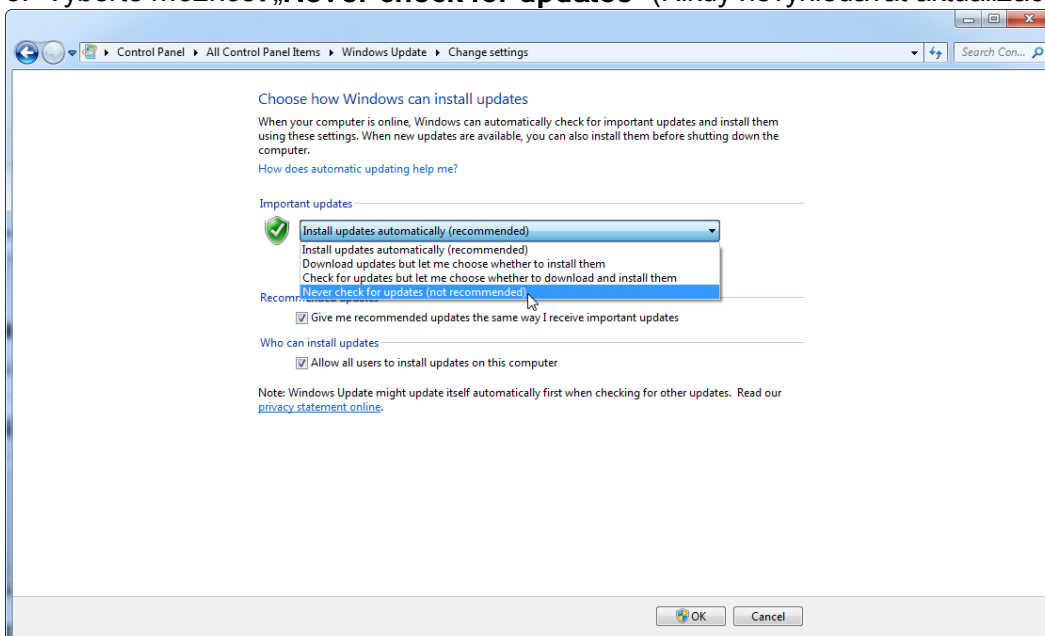
1. Otevřete „**Control Panel**“ (Ovládací panel) a vyberte možnost „**Windows Update**“ (Služba Windows Update).



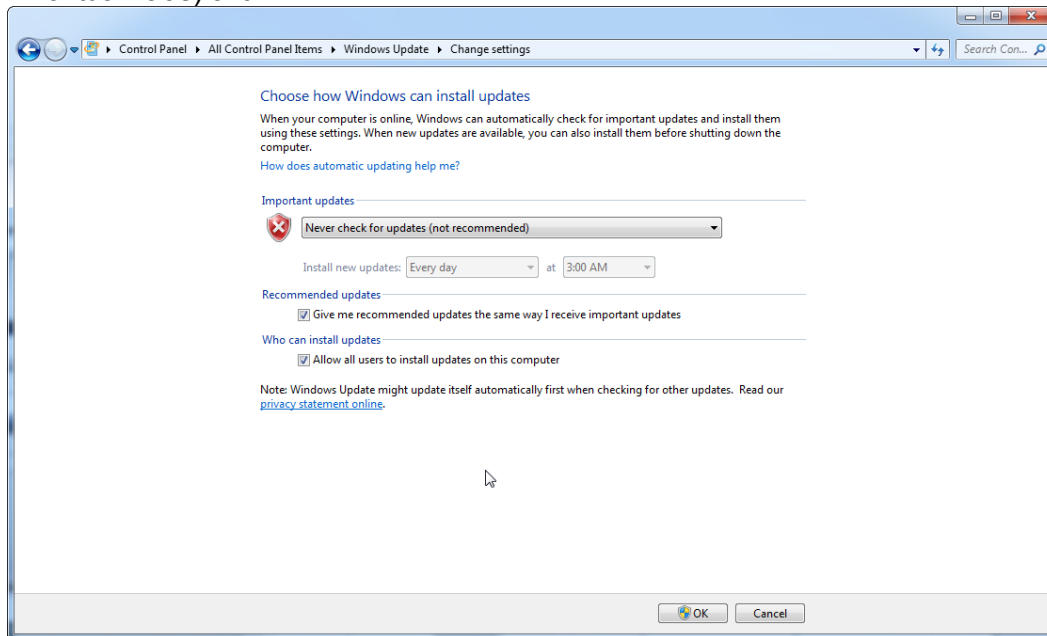
## 2. Vyberte možnost „Change settings“ (Zmenit nastavení).



## 3. Vyberte možnost „Never check for updates“ (Nikdy nevyhledávat aktualizace).



4. Zkontrolujte, že je možnost „**Never check for updates**“ (Nikdy nevyhledávat aktualizace) aktivní.



V případě, že jsou aktualizace nutné z důvodu nezajištěných chyb zabezpečení, společnost QIAGEN poskytuje mechanismy pro instalaci stanovené sady validovaných oprav zabezpečení buďto online (je-li v přenosném počítači QIAGEN k dispozici připojení k internetu), nebo ve formě offline balíčku připraveného v samostatném počítači s připojením k internetu.

Navštivte stránku příslušného produktu na [www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/](http://www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/), kde najdete další informace.

K zachování nejvyšší úrovně zabezpečení systému můžete dostávat oznámení, jakmile bude k dispozici nová verze aktualizátoru systému QIAGEN. Zaregistrujte se na stránce <https://go.qiagen.com/QIAGENSysUpdaterSignUp>, abyste mohli dostávat aktualizace týkající se aktualizátoru systému QIAGEN. Pokud se rozhodnete nezaregistrovat, e-mailové oznámení o aktualizacích bude zasíláno kontaktním osobám, které má společnost QIAGEN uvedeny u vašeho účtu. Po zaregistrování vám společnost QIAGEN zašle e-mail, jakmile bude nová verze aktualizátoru systému QIAGEN k dispozici ke stažení.

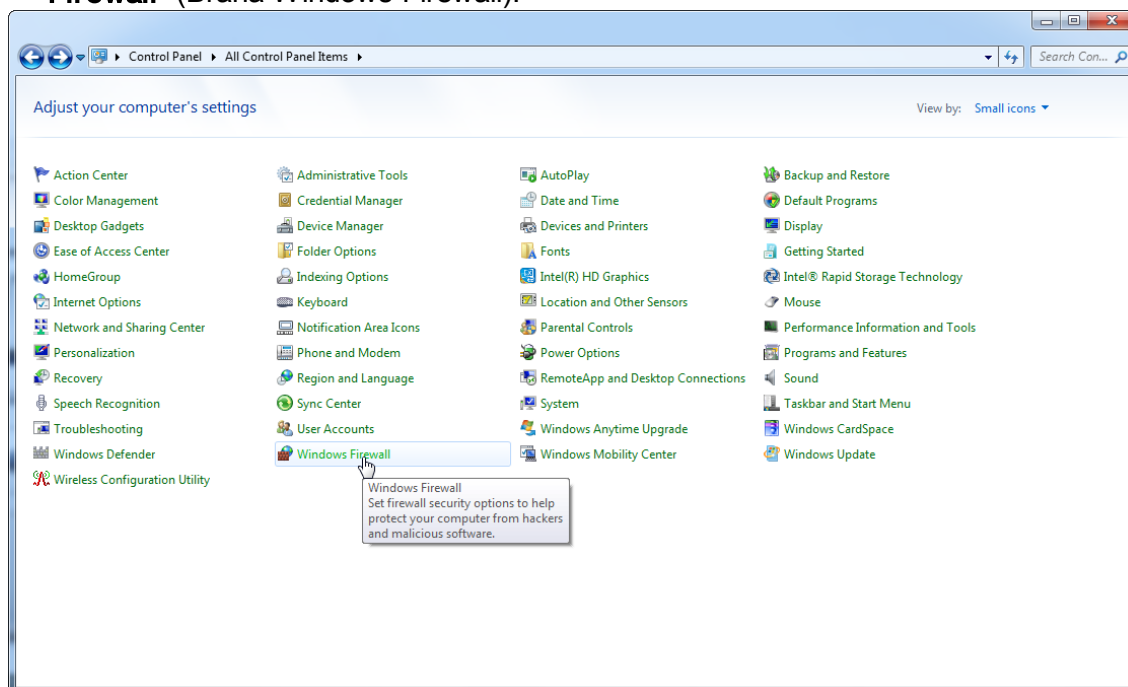
#### 1.4.3.6 Brána firewall a síť

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 může být spuštěn buďto na počítačích bez přístupu k síti, pokud se databáze nachází na stejném počítači, který řídí přístroj Rotor-Gene Q MDx, nebo může být spuštěn v síťovém prostředí, pokud se používá vzdálený databázový server. Brána firewall na přenosném počítači dodaném společností QIAGEN je pro síťový provoz konfigurována tak, aby byl příchozí provoz blokován pro všechny porty kromě těch, jež jsou nutné k navázání síťového spojení.

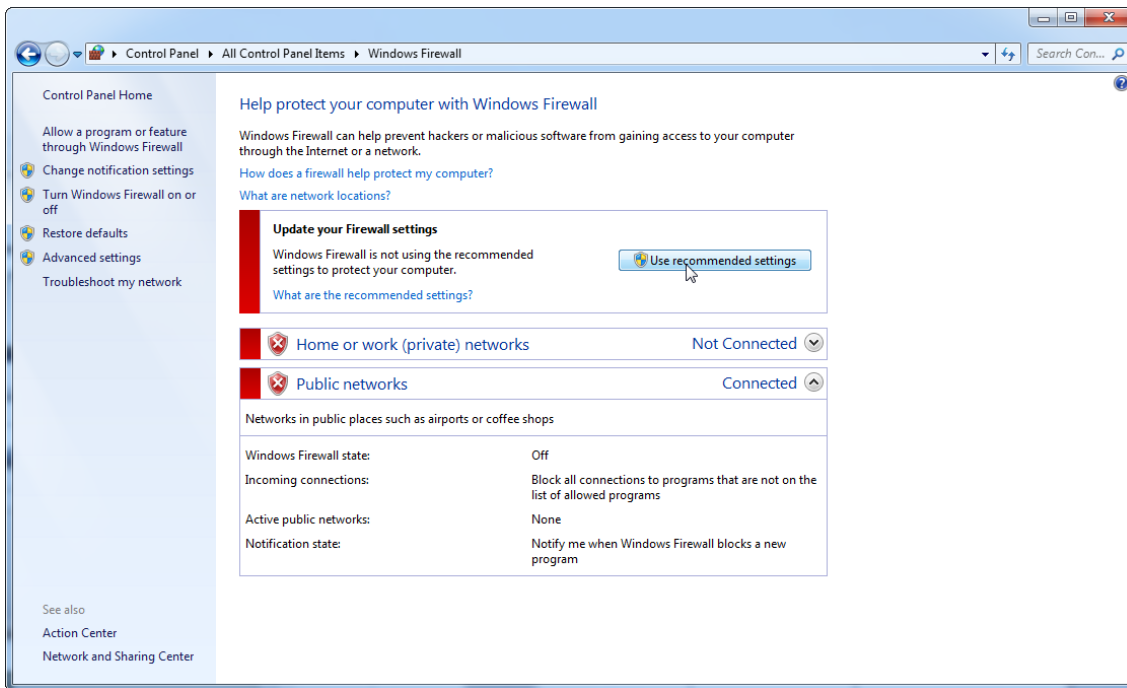
Upozorňujeme, že blokování přichozích připojení nemá vliv na odpovědi na dotazy vznesené uživatelem, např. týkající se aktualizace antivirových definicních souboru nebo připojení softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 k centralizovanému databázovému serveru. Odchozí připojení jsou povolena, protože mohou být nutná k nactení aktualizací, nebo když je software Rotor-Gene AssayManager v2.1 konfigurován pro práci s centralizovaným databázovým serverem. V takových případech je z důvodu zabezpečení a spolehlivosti třeba použít kabelové místní síťe namísto připojení k bezdrátové síti.

Máte-li jinou konfiguraci, společnost QIAGEN doporučuje nakonfigurovat bránu firewall tak, jak je popsáno výše. Za tím účelem se správce systému musí přihlásit a poté provede následující kroky:

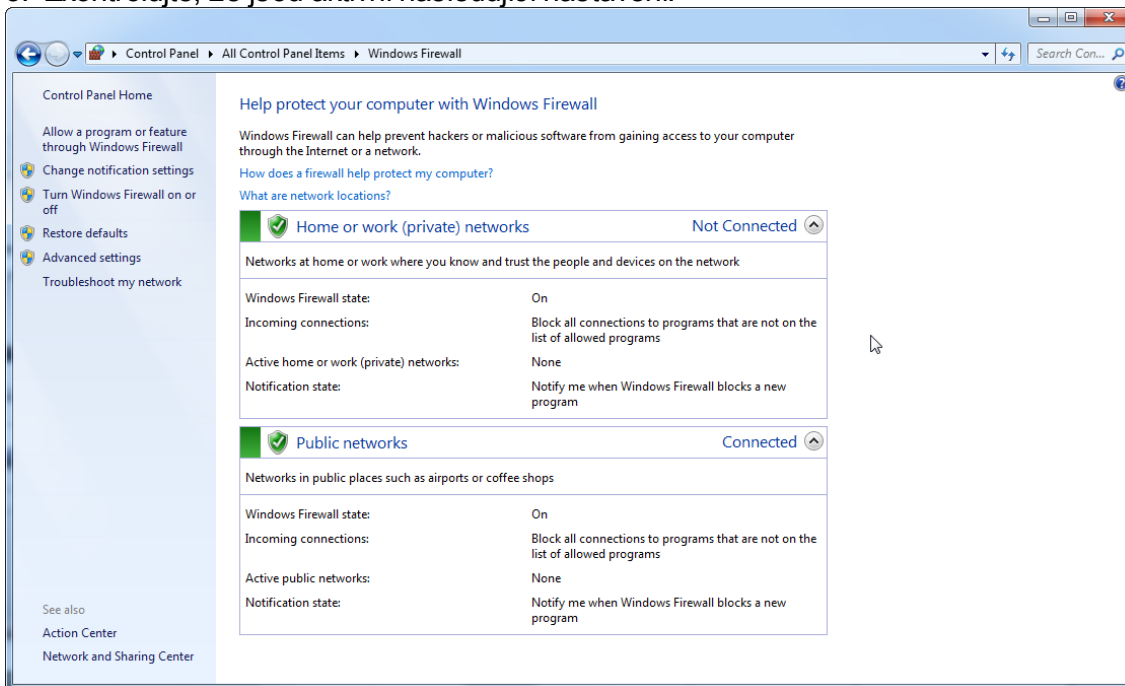
1. Otevřete „**Control Panel**“ (Ovládací panel) a vyberte možnost „**Windows Firewall**“ (Brána Windows Firewall).



2. Vyberte možnost „**Use recommended settings**“ (Použít doporučená nastavení).



### 3. Zkontrolujte, že jsou aktivní následující nastavení:

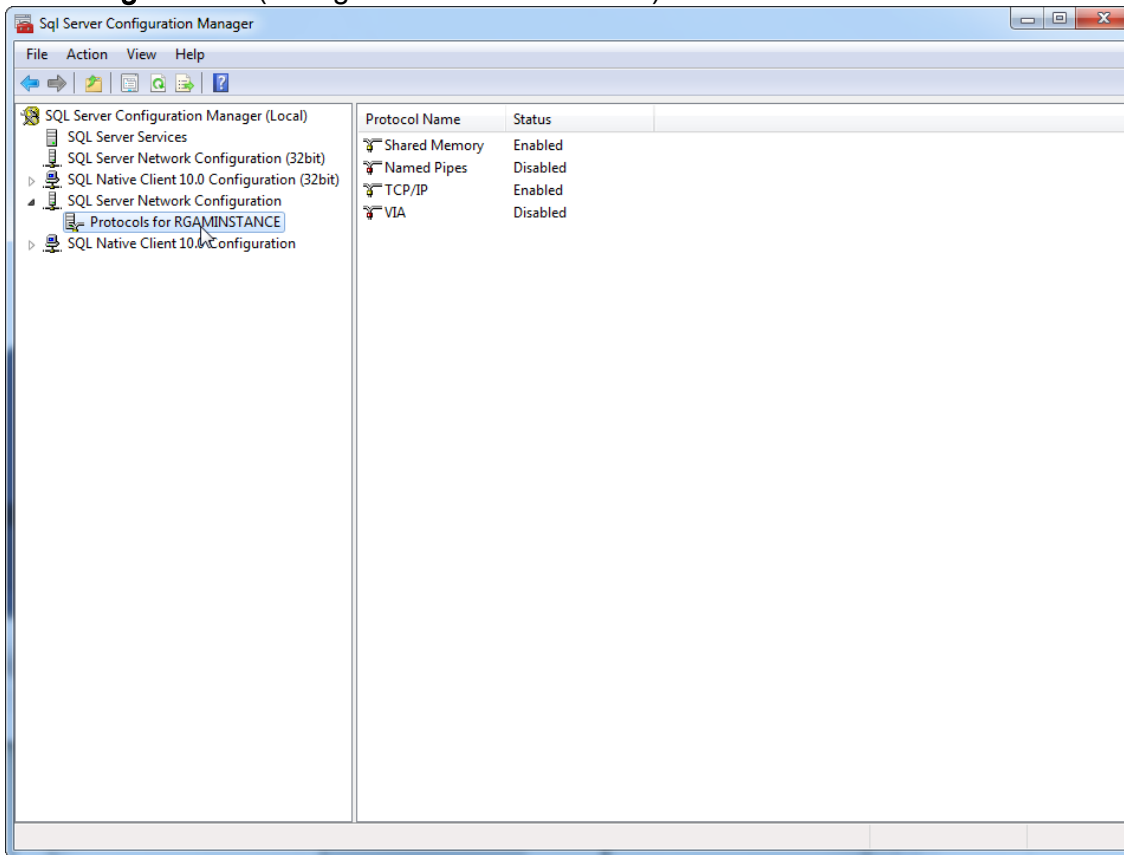


Pokud používáte samostatný počítač, který je připojený k síti, a chcete nainstalovat software Rotor-Gene AssayManager v2.1 do jiného počítače, ke kterému se má připojit nejdříve (srov. konfigurace, strana 36), správce systému musí v konfiguraci brány firewall vytvořit výjimku. Tuto výjimku lze vytvořit provedením těchto kroků:

1. V nabídce Start vyberte možnost „**SQL Server Configuration Manager**“ (Správce konfigurace systému SQL Server).

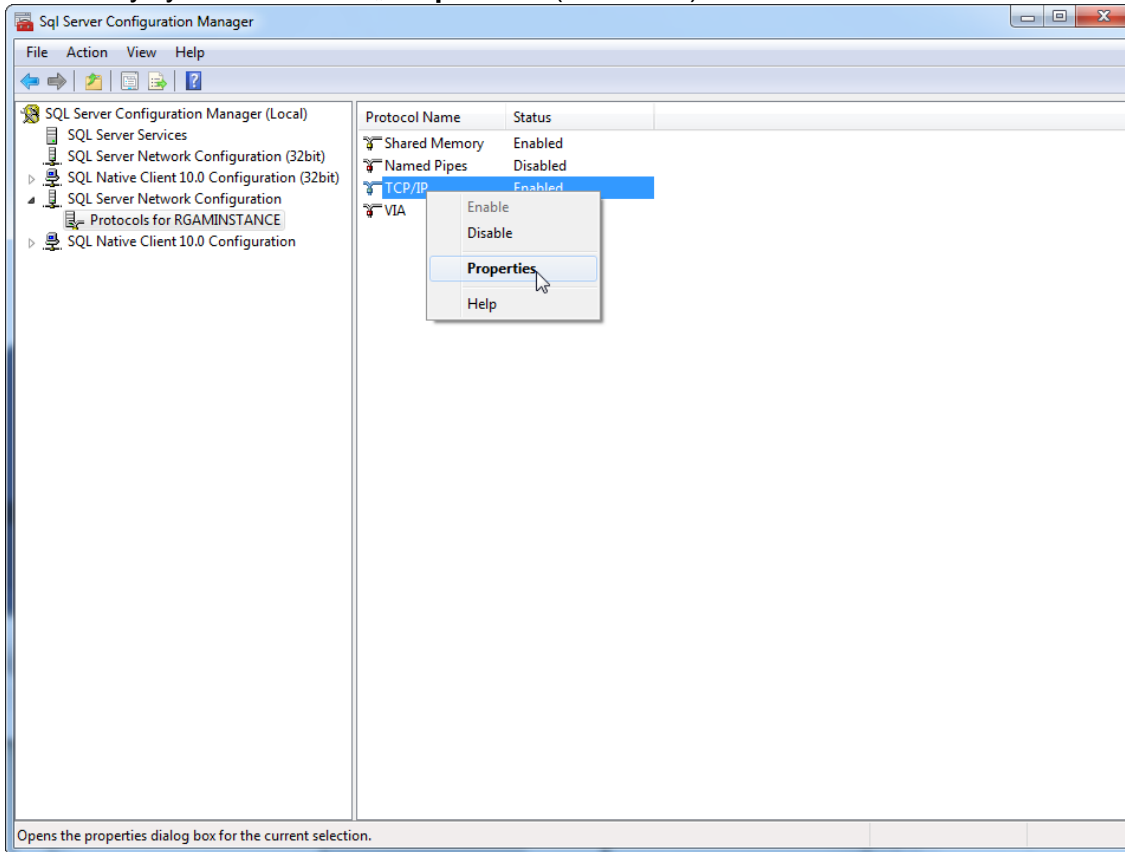


2. Vyberte možnost „**Protocols for RGAMINSTANCE**“ (Protokoly pro RGAMINSTANCE), což je dílčí položka položky „**SQL Server Network Configuration**“ (Konfigurace sítě serveru SQL).

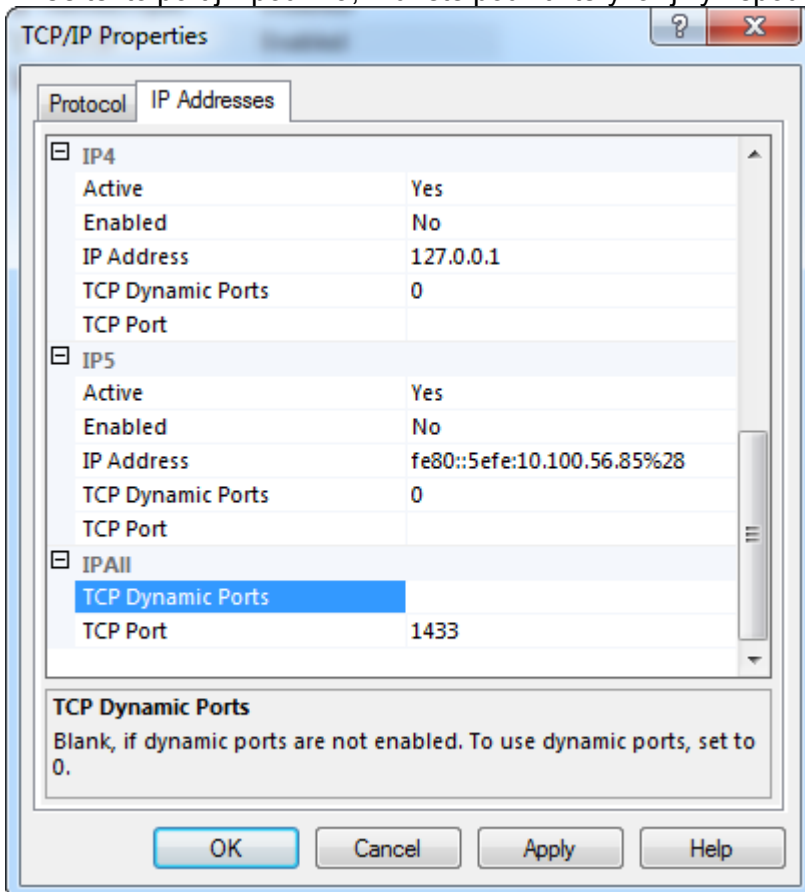




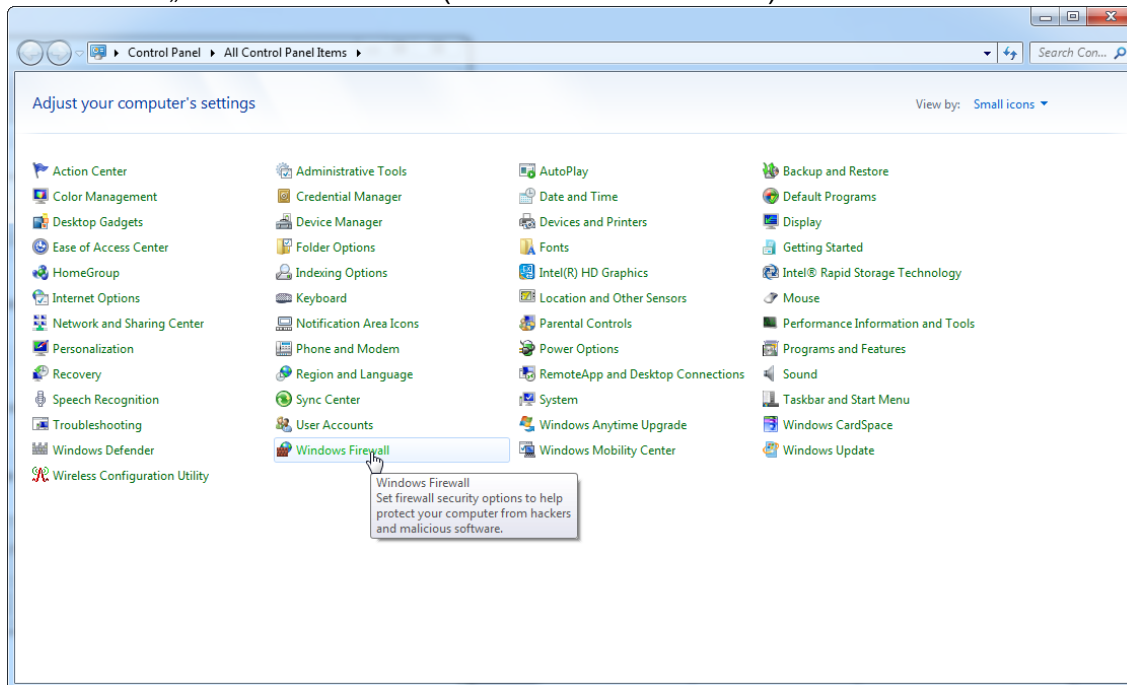
3. Prejdete pres položku „**TCP/IP**“, stisknete pravé tlačítko myši a z místní nabídky vyberete možnost „**Properties**“ (Vlastnosti).



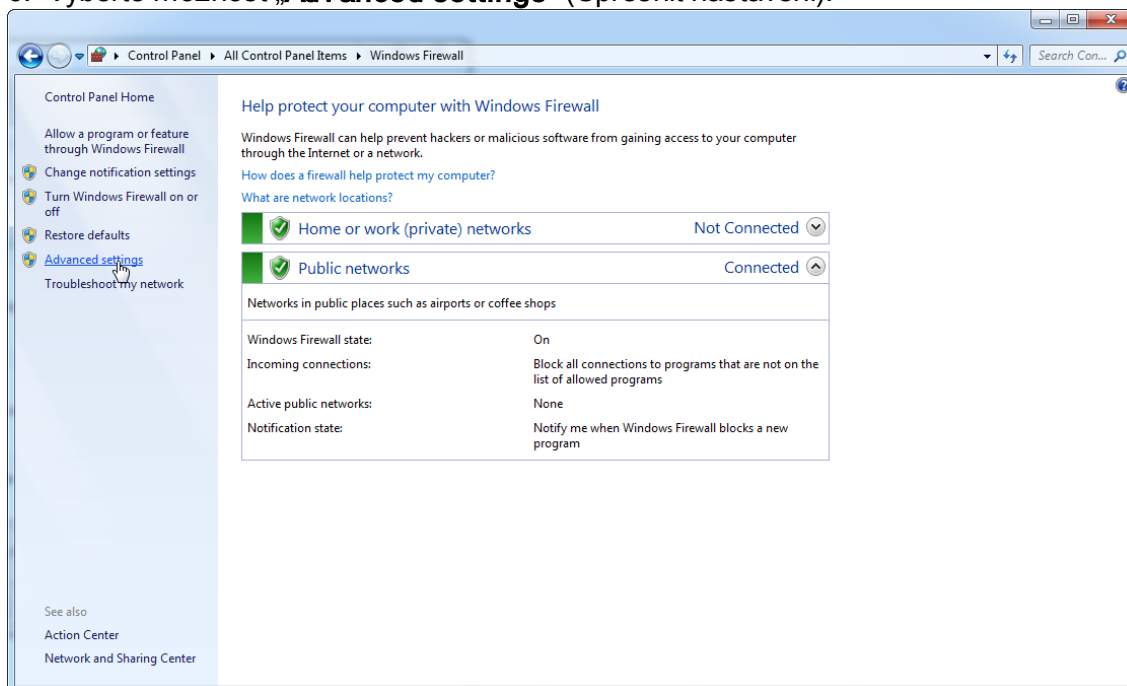
4. Odstráňte náhodné číslo u položky „**TCP Dynamic Port**“ (Dynamický port TCP), je-li předdefinované, a u položky „**TCP Port**“ přidejte standardní port SQL 1433. Pokud se tento port již používá, můžete použít kterýkoli jiný nepoužívaný port.



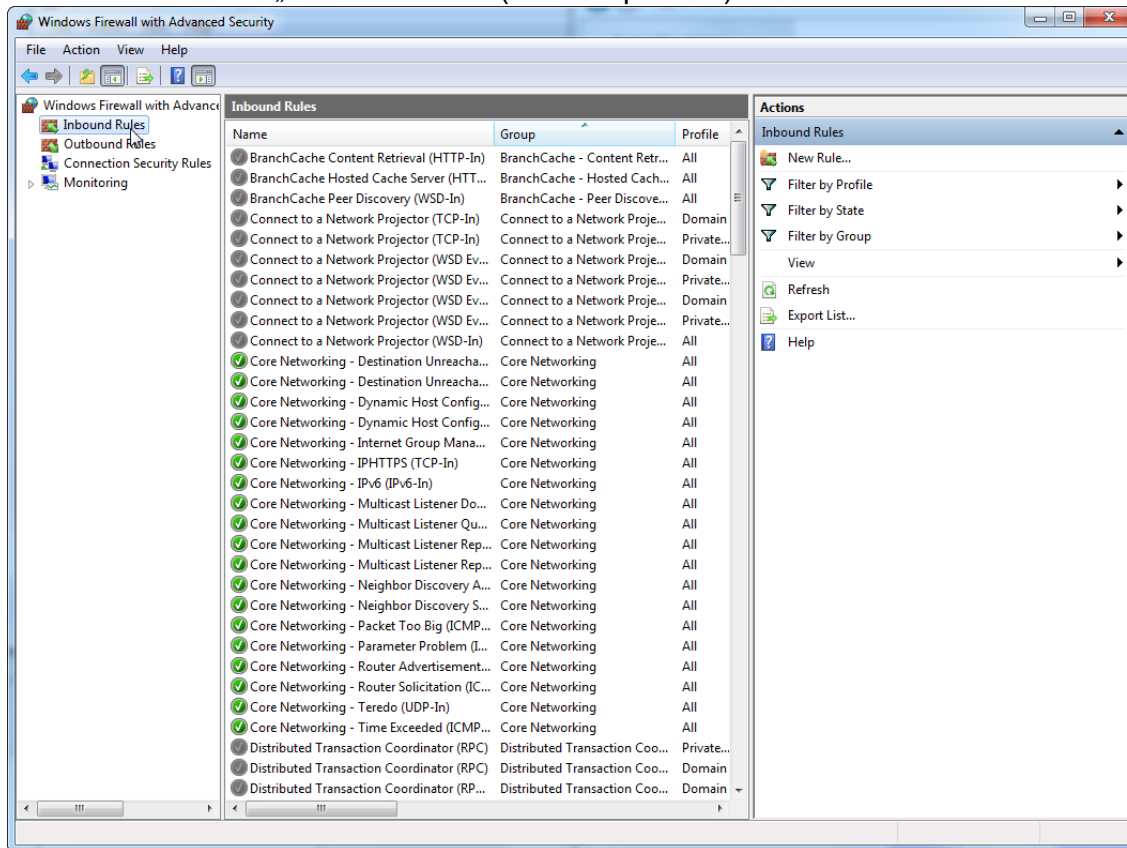
5. Stisknete tlačítko „OK“, otevřete nabídku „**Control Panel**“ (Ovládací panel) a vyberte možnost „**Windows Firewall**“ (Brána Windows Firewall).



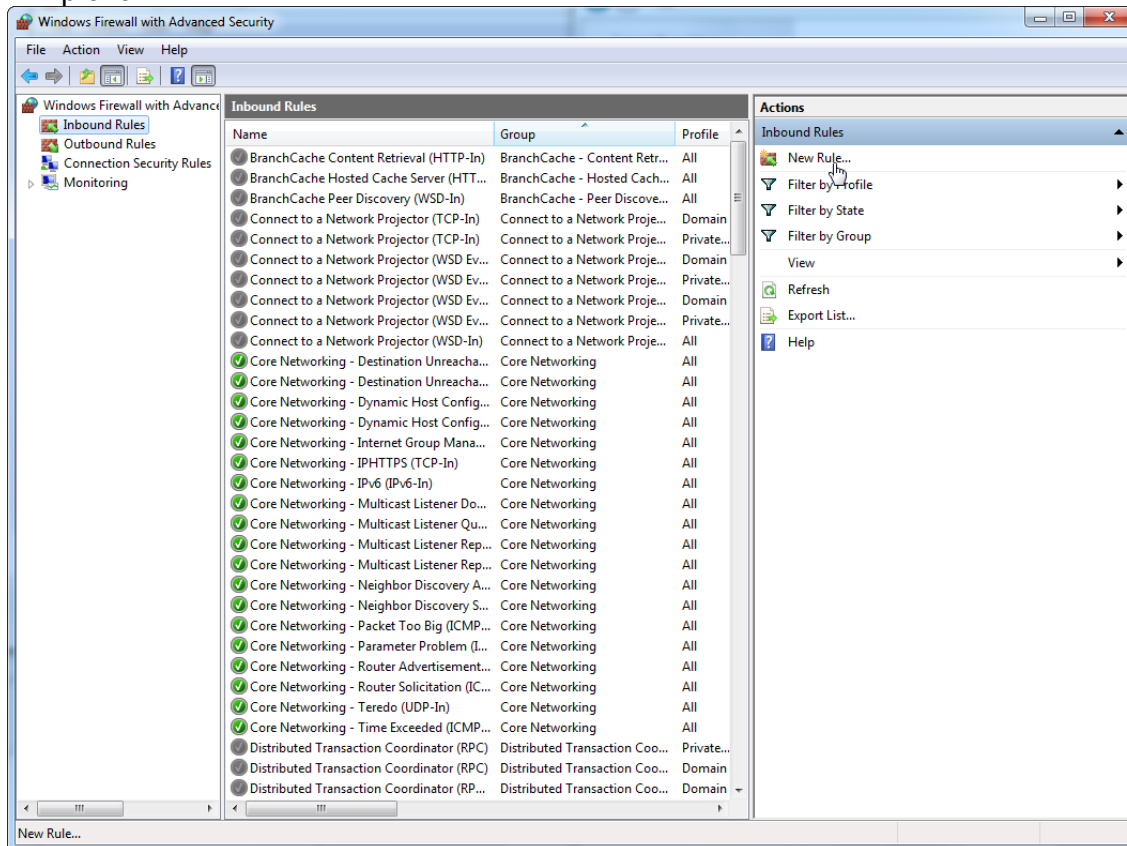
6. Vyberte možnost „**Advanced settings**“ (Upřesnit nastavení).



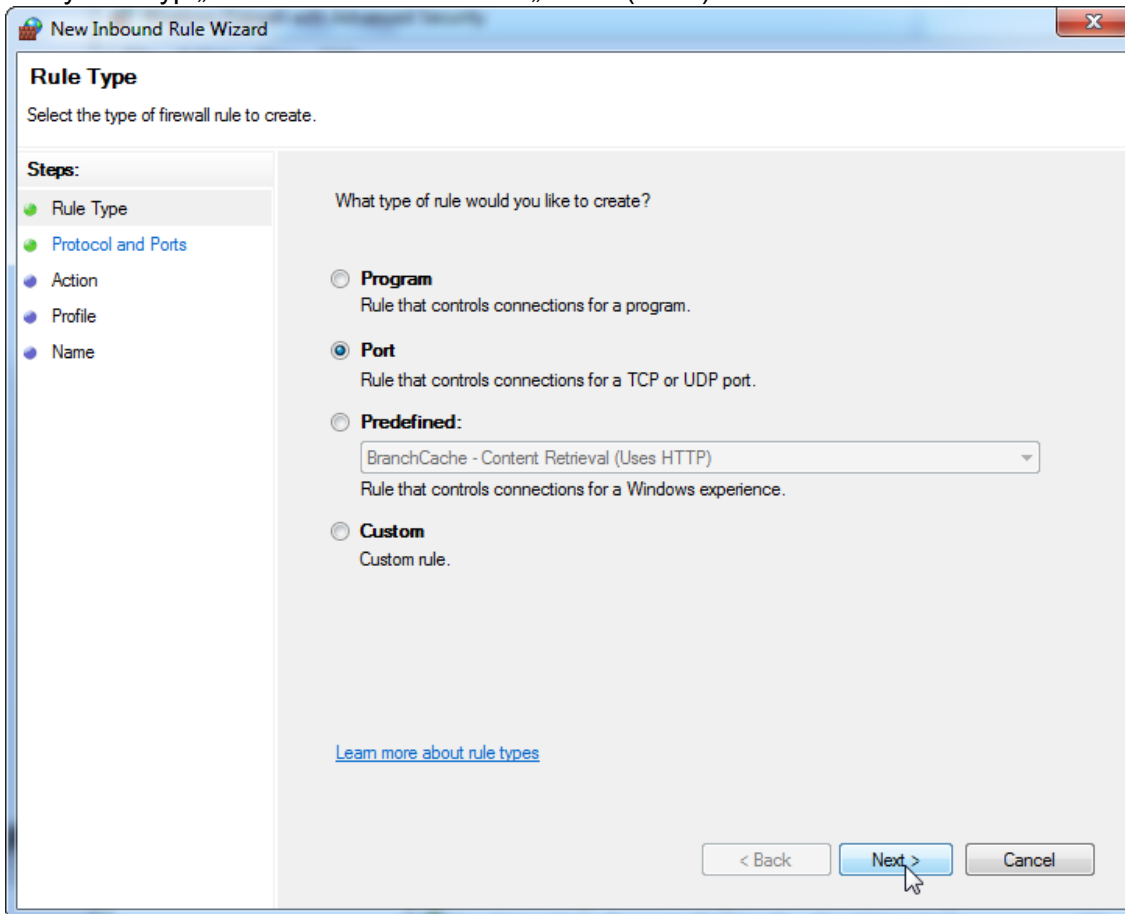
## 7. Otevřete nabídku „Inbound rules“ (Příchozí pravidla).



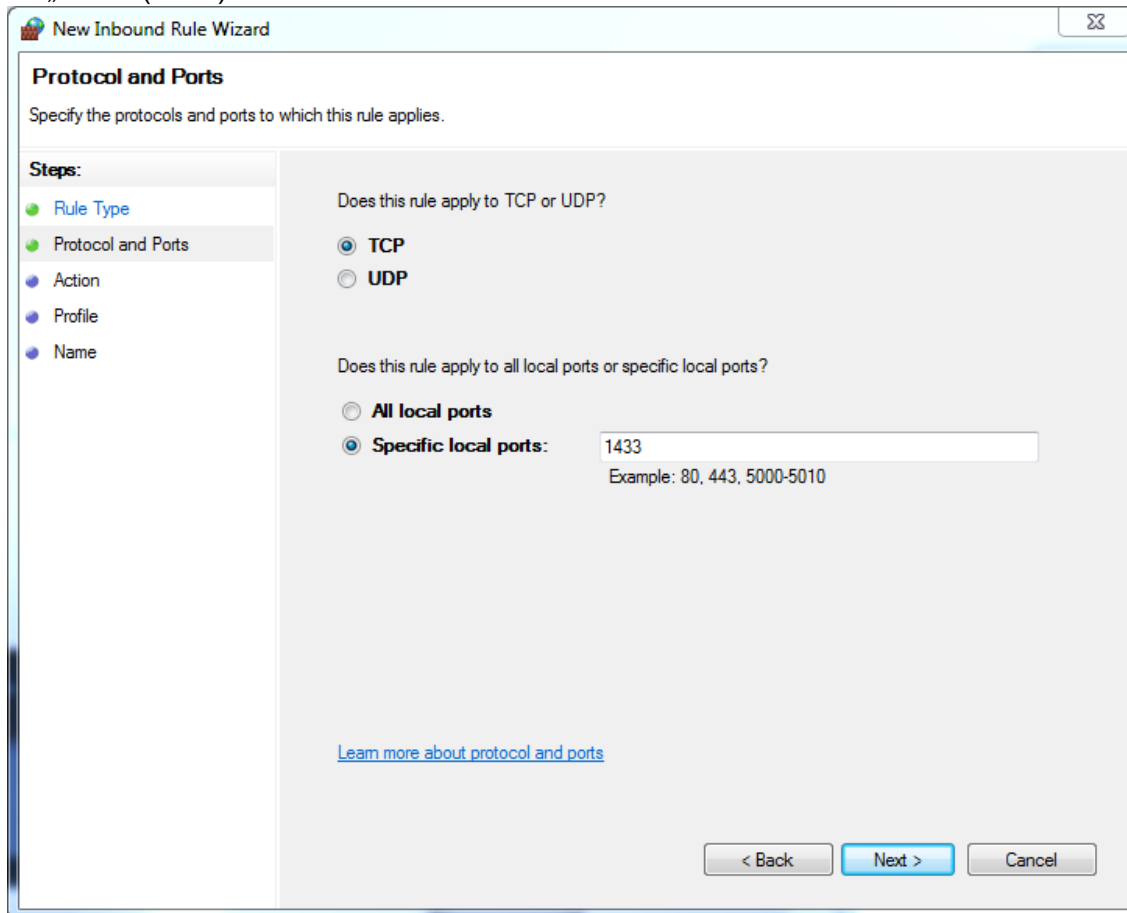
8. Vyberte možnost „New Rule...“ (Nové pravidlo...) ze seznamu „Actions“ (Akce) vpravo.



9. Vyberte typ „Port“ a stisknete tlačítko „Next“ (Další).

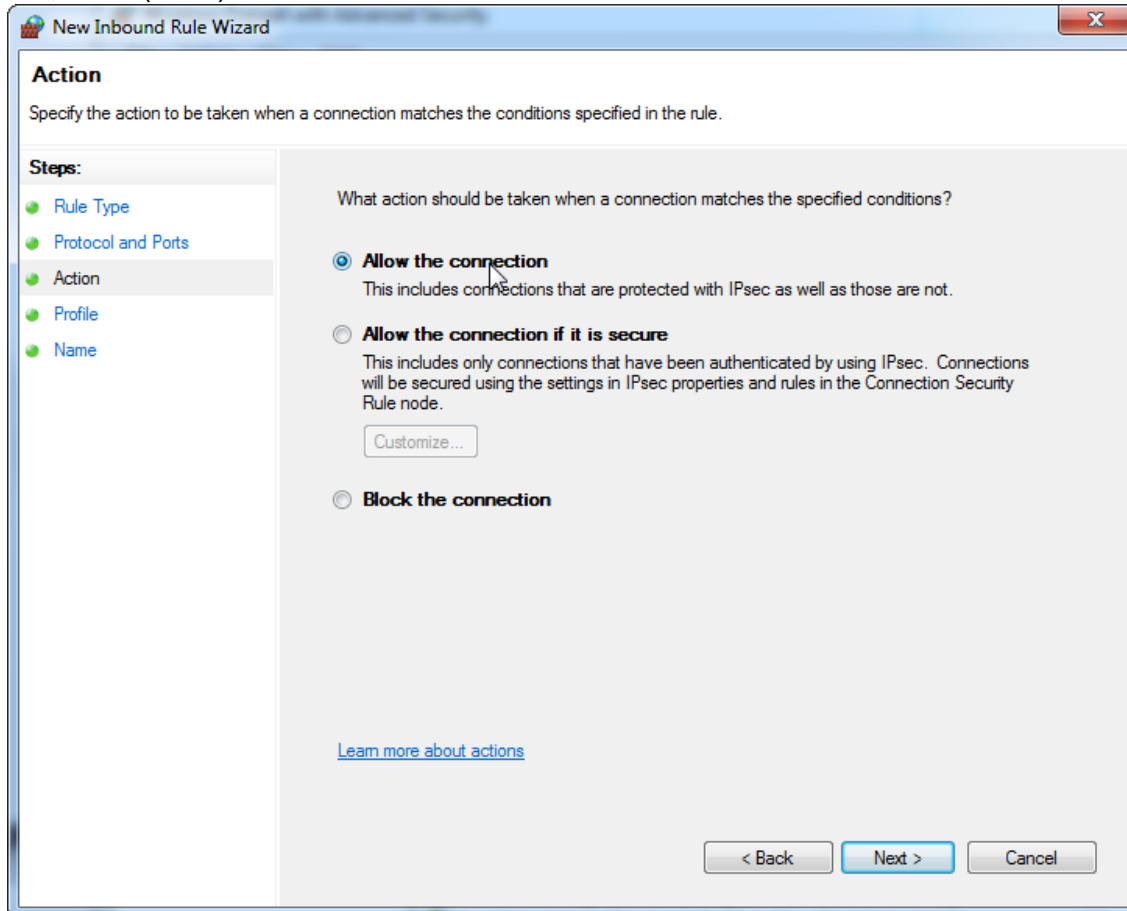


10. Vyberte možnost „**TCP**“ a definujte konkrétní místní port „**1433**“ odpovídající databázi. Pokud jste ve 4. kroku definovali jiný port, zadejte tento port. Stisknete tlačítko „**Next**“ (Další).



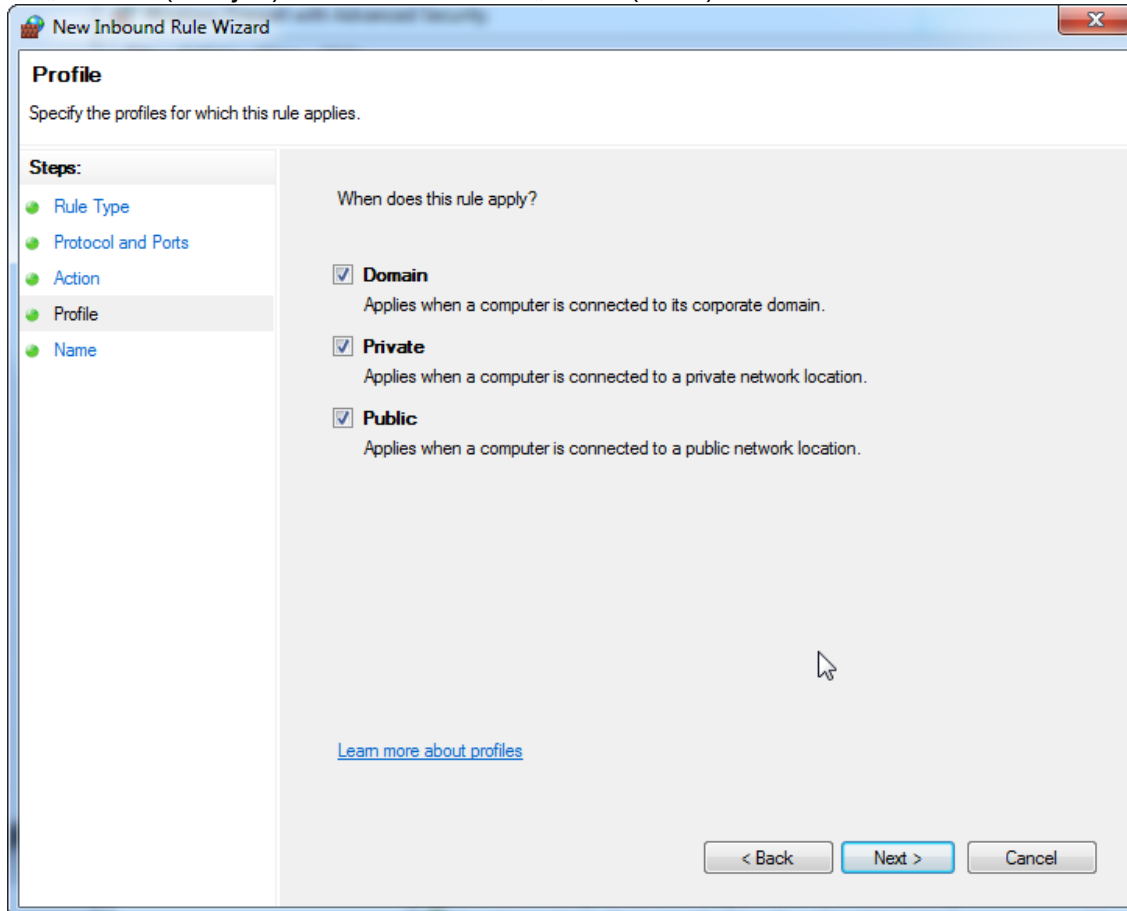
The screenshot shows the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box, specifically the 'Protocol and Ports' step. The title bar reads 'New Inbound Rule Wizard' with a close button. The main heading is 'Protocol and Ports' with the instruction 'Specify the protocols and ports to which this rule applies.' On the left, a 'Steps:' sidebar lists: Rule Type (selected), Protocol and Ports (current), Action, Profile, and Name. The main area contains two questions: 'Does this rule apply to TCP or UDP?' with radio buttons for TCP (selected) and UDP; and 'Does this rule apply to all local ports or specific local ports?' with radio buttons for 'All local ports' and 'Specific local ports:' (selected). Below the second question is a text input field containing '1433' and an example 'Example: 80, 443, 5000-5010'. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted in blue), and 'Cancel'. A link 'Learn more about protocol and ports' is also present.

11. Vyberte možnost „**Allow connection**“ (Povolit připojení) a stisknete tlačítko „**Next**“ (Další).

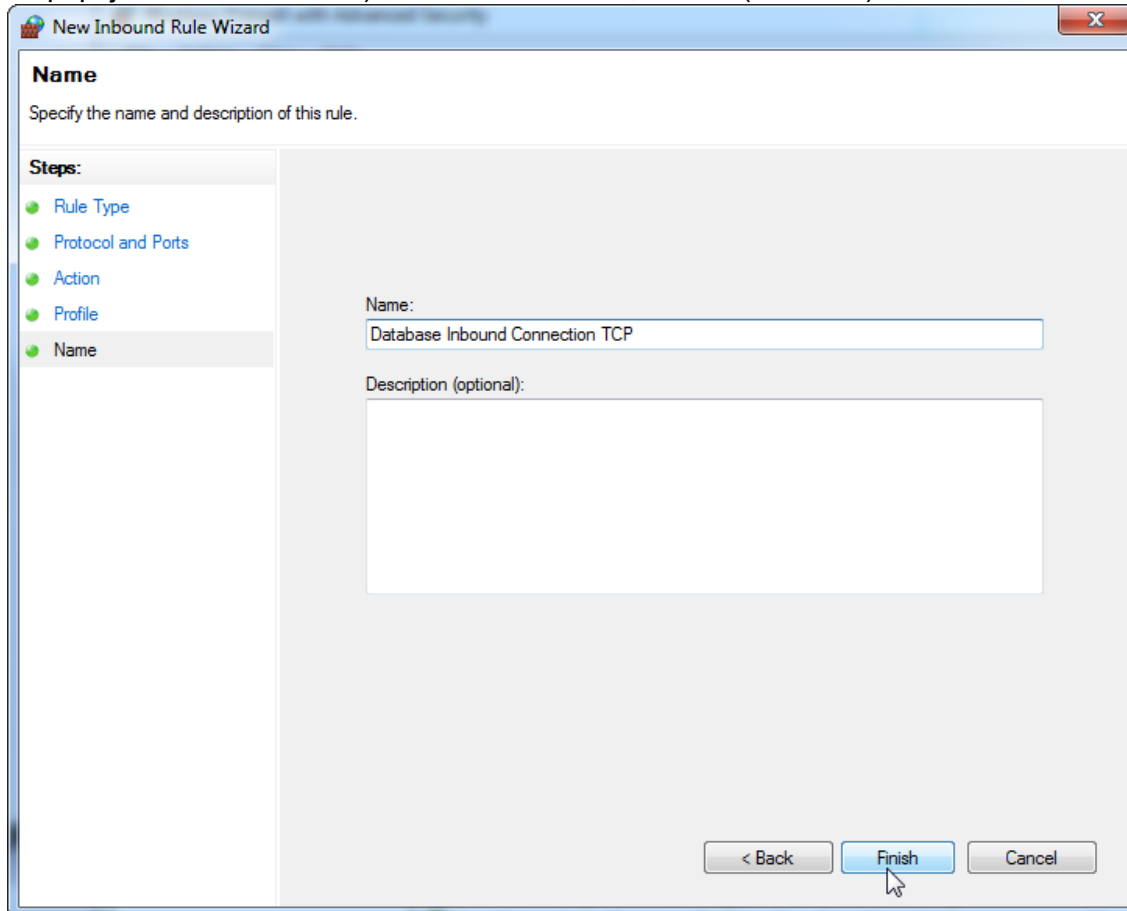




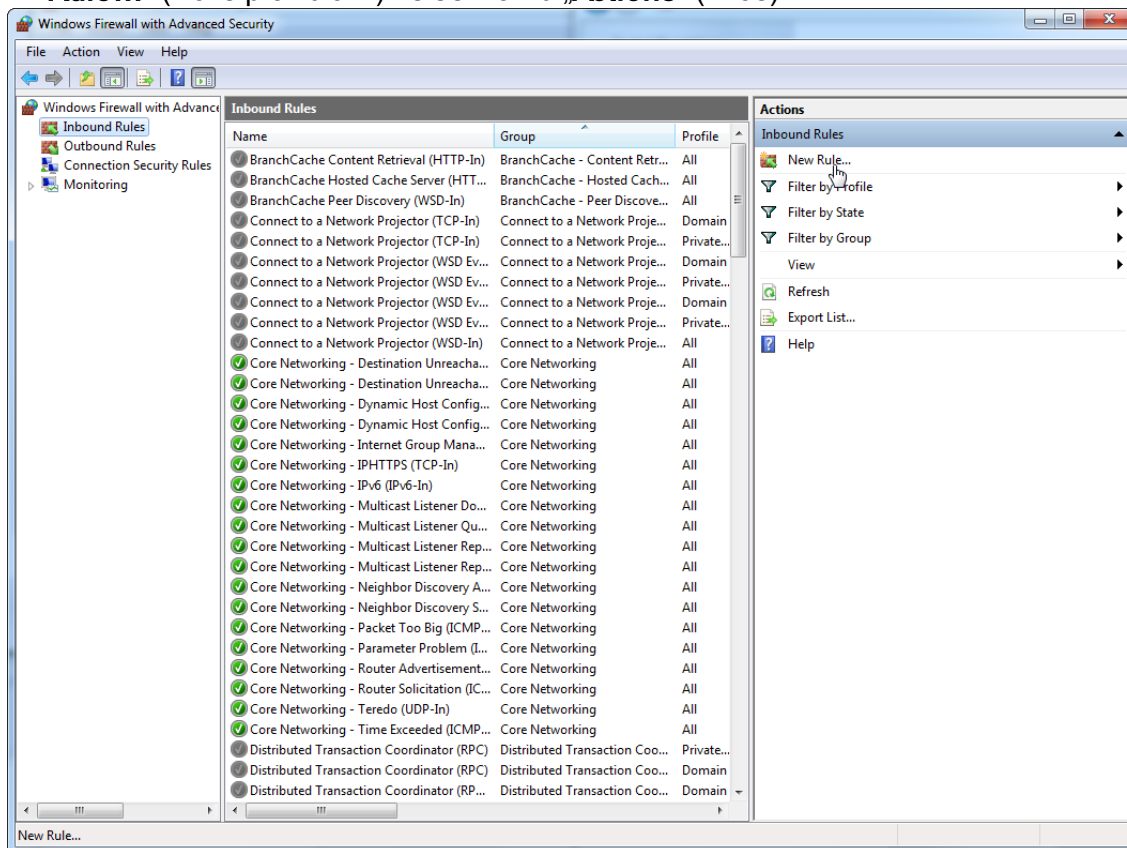
12. Zaškrtnete možnost „**Domain**“ (Doména), „**Private**“ (Soukromá) a „**Public**“ (Verejná) a stisknete tlačítko „**Next**“ (Další).



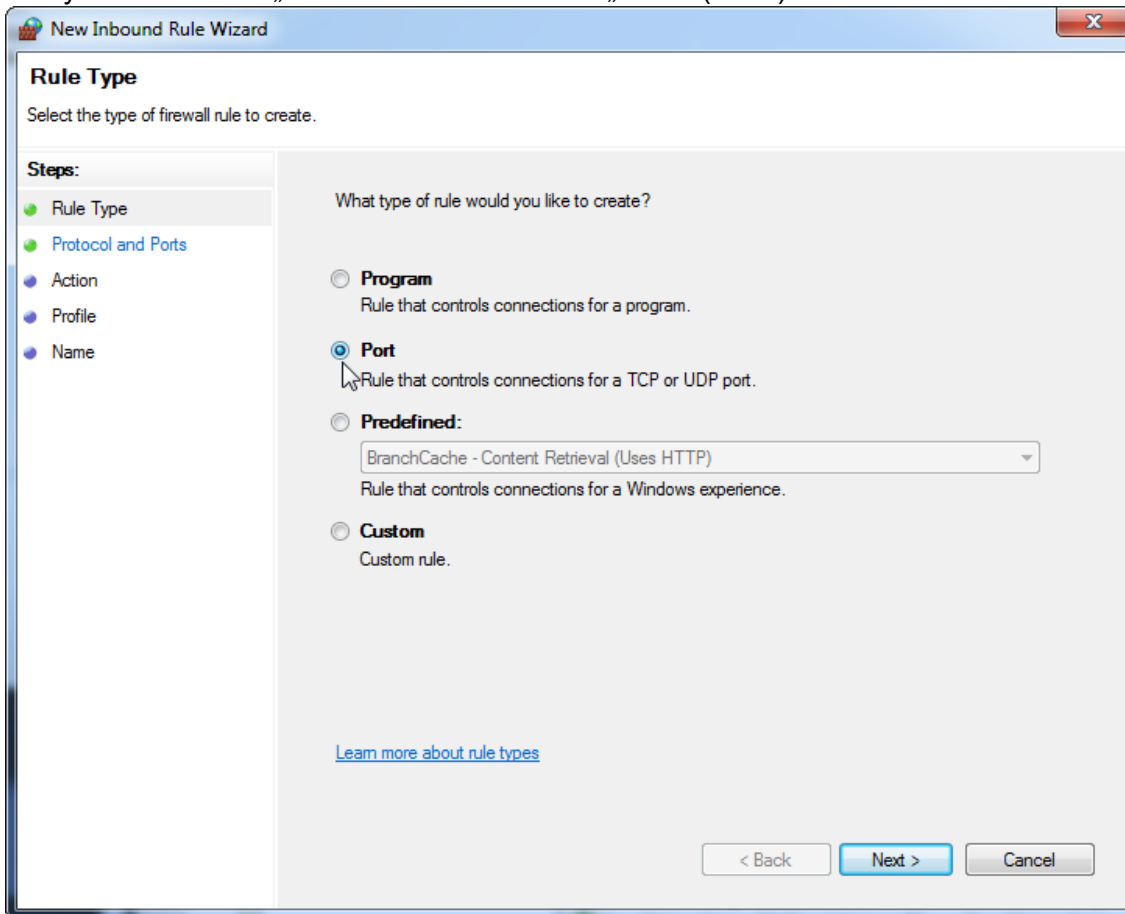
13. Určete název pravidla, např. „**Database Inbound Connection TCP**“ (Príchozí pripojení TCP k databázi) a stisknete tlačítko „**Finish**“ (Dokončit).



14. Po vytvoření pravidla pro protokol „TCP“ musíte definovat další pravidlo pro protokol „UDP“, který je implicitně nastaven na port 1434. Znovu vyberte možnost „New Rule...“ (Nové pravidlo...) ze seznamu „Actions“ (Akce).



15. Vyberte možnost „Port“ a stisknete tlačítko „Next“ (Další).



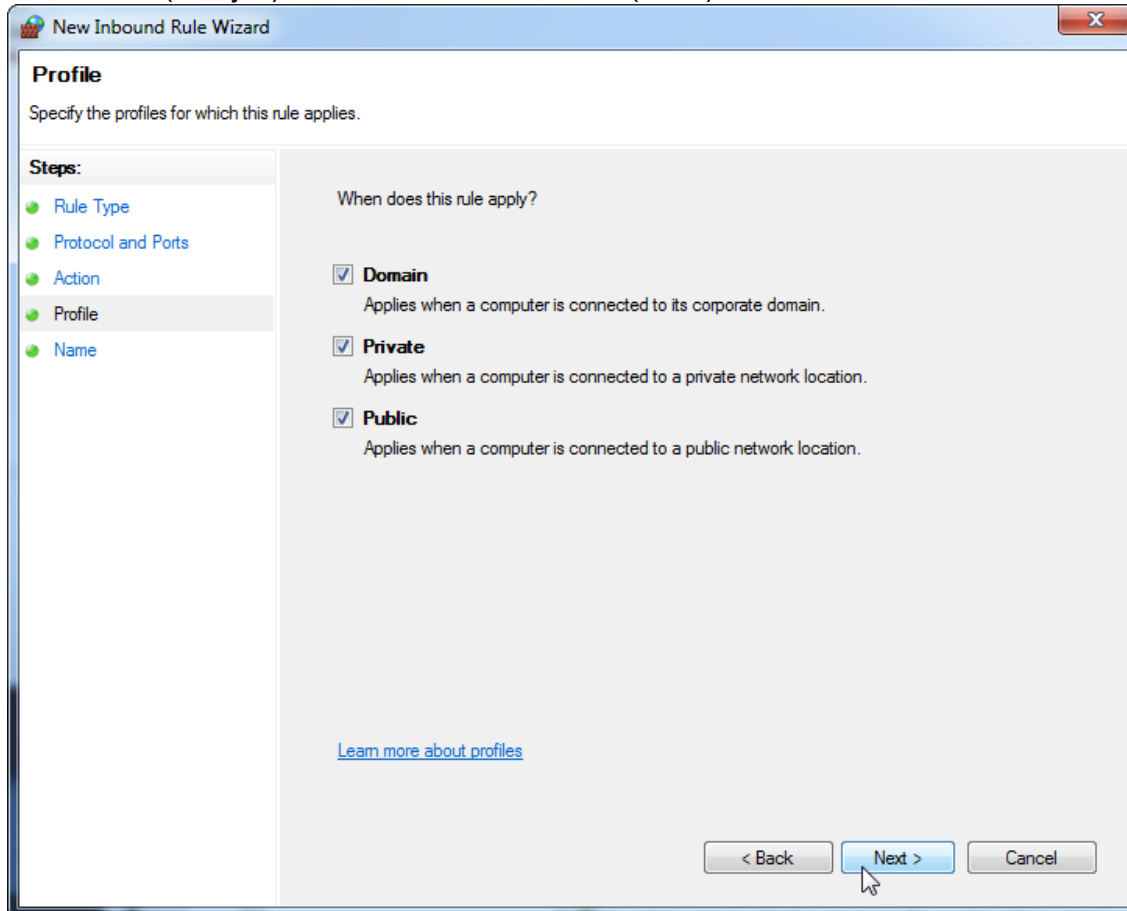
16. Vyberte možnost „UDP“, definujte konkrétní místní port „1434“, a stisknete tlačítko „Next“ (Další).

The screenshot shows a window titled "New Inbound Rule Wizard" with a close button in the top right corner. The main heading is "Protocol and Ports" with the instruction "Specify the protocols and ports to which this rule applies." On the left, a "Steps:" sidebar lists "Rule Type", "Protocol and Ports", "Action", "Profile", and "Name", with "Protocol and Ports" selected. The main area contains two questions: "Does this rule apply to TCP or UDP?" with radio buttons for "TCP" and "UDP" (selected), and "Does this rule apply to all local ports or specific local ports?" with radio buttons for "All local ports" and "Specific local ports:" (selected). Below the second question is a text input field containing "1434" and an example "Example: 80, 443, 5000-5010". At the bottom, there are three buttons: "< Back", "Next >" (highlighted with a mouse cursor), and "Cancel". A link "Learn more about protocol and ports" is also present.

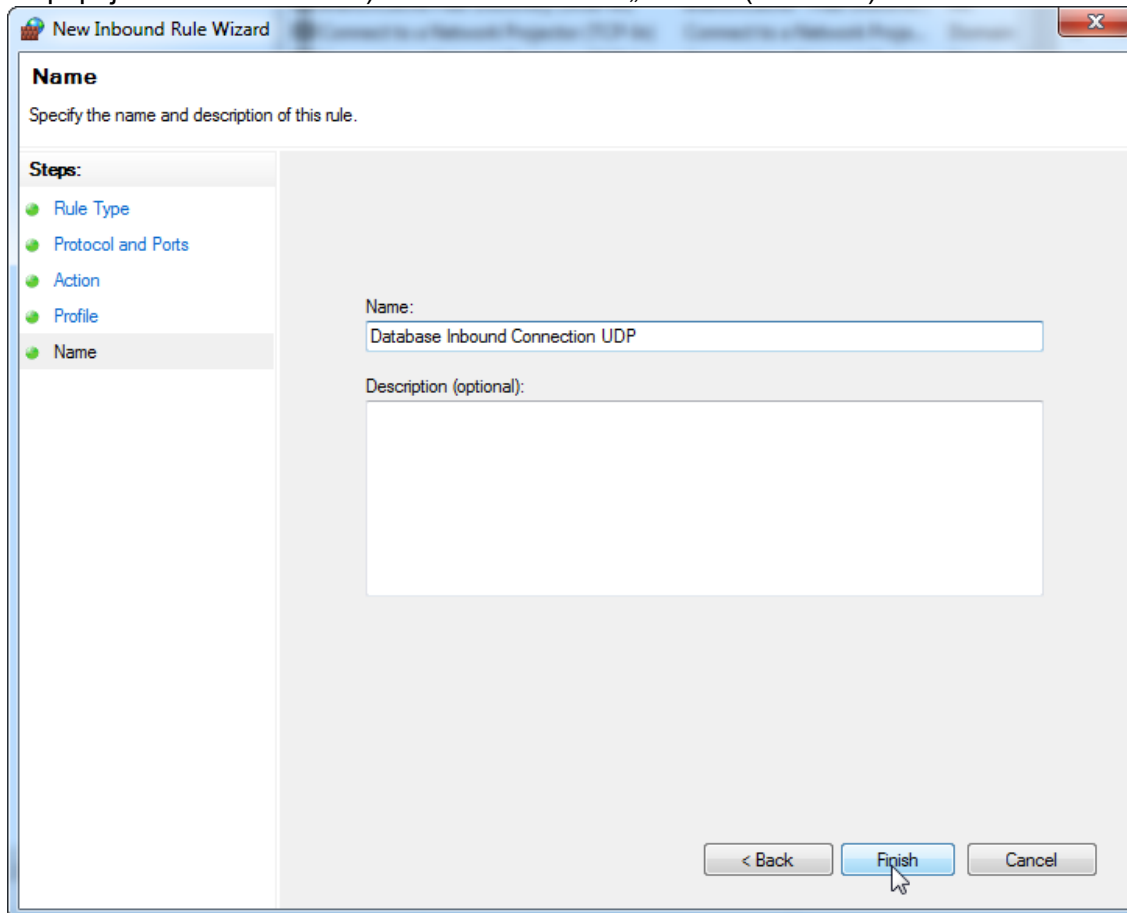
17. Vyberte možnost „**Allow the connection**“ (Povolit připojení) a stisknete tlačítko „**Next**“ (Další).

The image shows a screenshot of the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box. The title bar reads 'New Inbound Rule Wizard'. Below the title bar, the text 'Specify the name and description of this rule.' is displayed. On the left side, there is a 'Steps:' list with five items: 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name'. The 'Name' step is currently selected and highlighted. The main area of the dialog contains two input fields: 'Name:' with the text 'Database Inbound Connection UDP' and 'Description (optional):' which is empty. At the bottom right, there are three buttons: '< Back', 'Finish', and 'Cancel'. The 'Finish' button is highlighted in blue, and a mouse cursor is pointing at it.

18. Zaškrtnete možnost „**Domain**“ (Doména), „**Private**“ (Soukromá) a „**Public**“ (Verejná) a stisknete tlačítko „**Next**“ (Další).



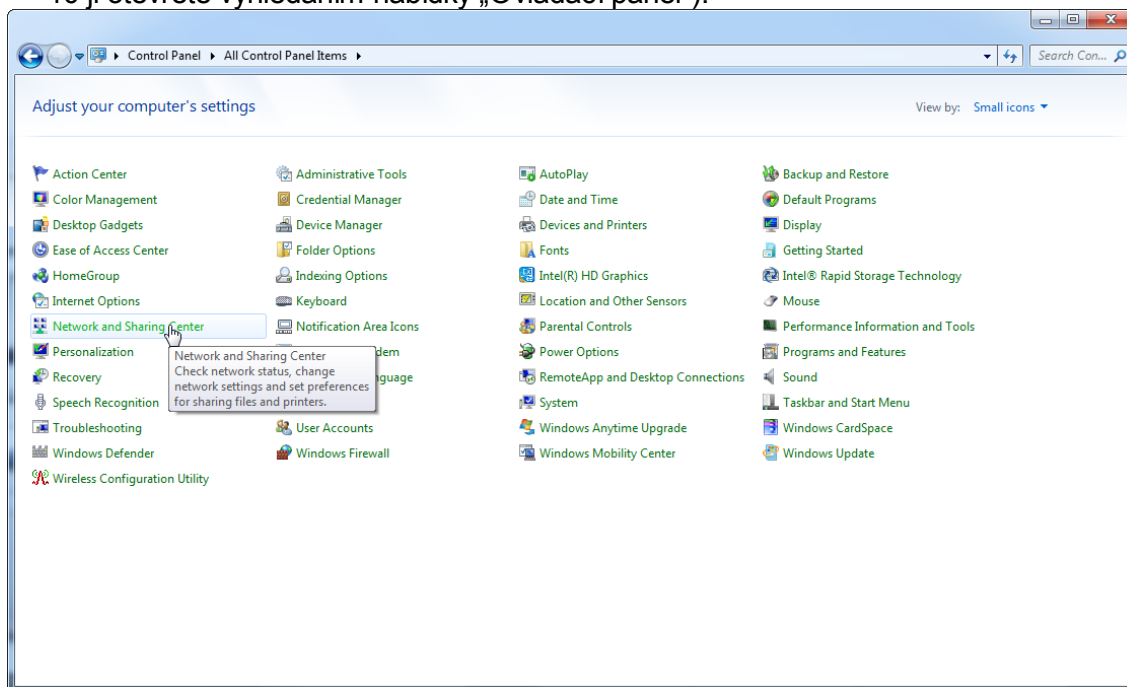
19. Urcete název pravidla, napr. „**Database Inbound Connection TCP**“ (Príchozí pripojení UDP k databázi) a stisknete tlačítko „**Finish**“ (Dokončit).



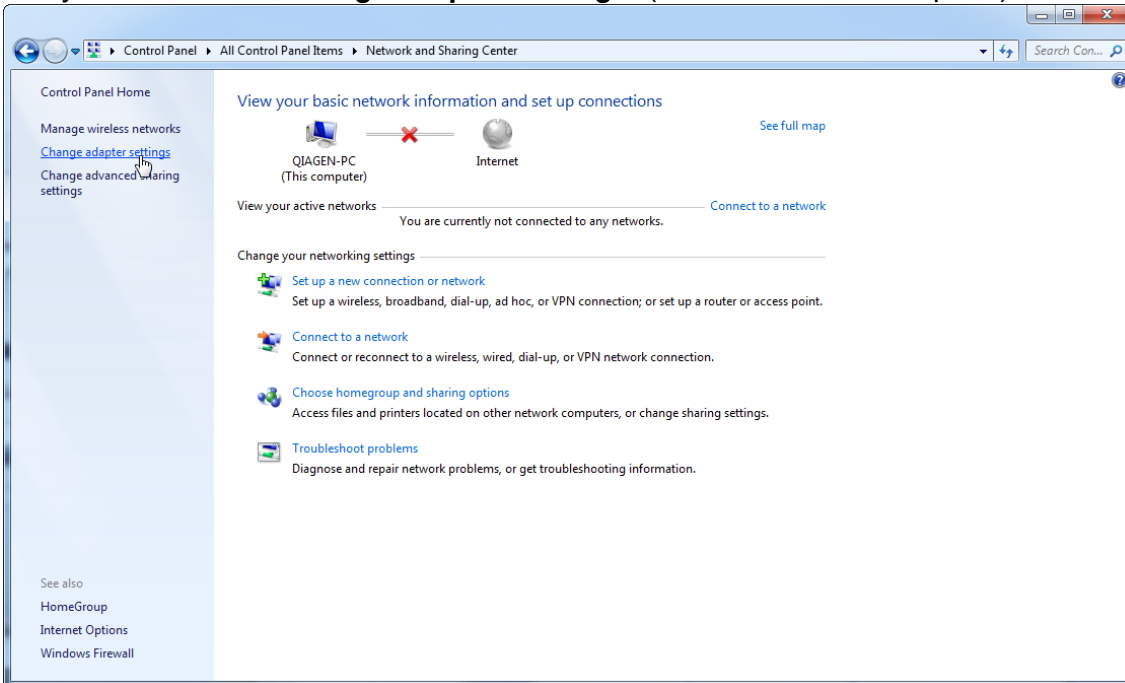


Z důvodu zabezpečení a spolehlivosti bude použit přístup ke kabelové síti místo Wi-Fi. Prenosné počítače dodané společností QIAGEN mají zakázaný adaptér Wi-Fi. Máte-li jinou konfiguraci, správce systému musí adaptér Wi-Fi ručně zakázat, což lze provést tímto postupem:

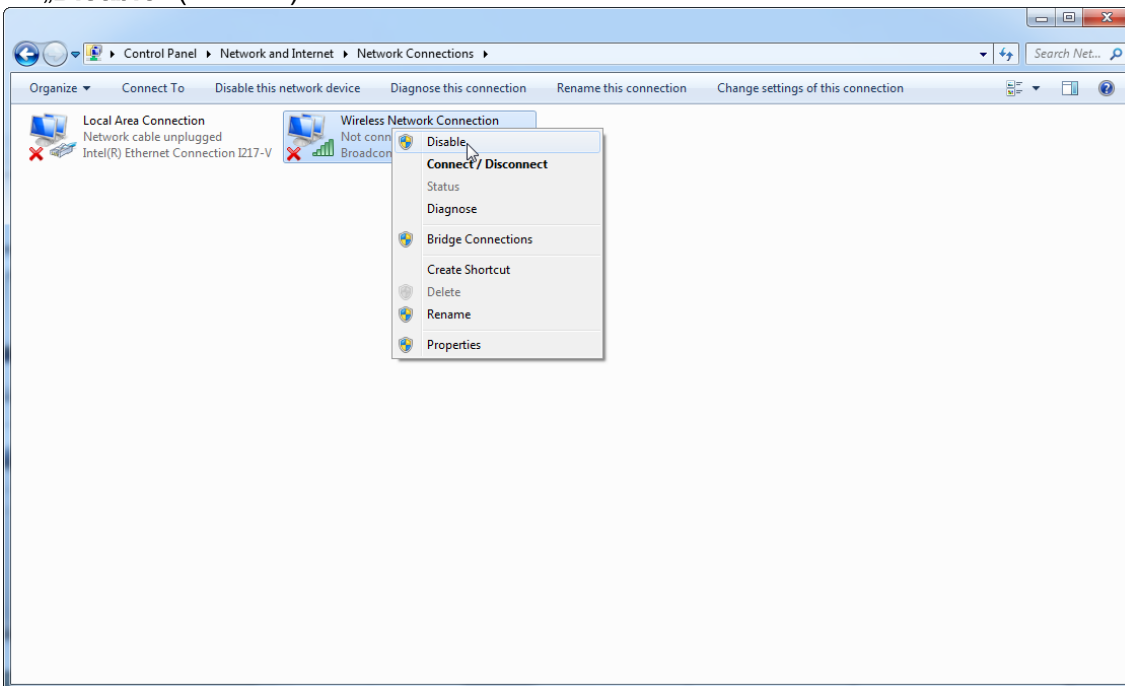
1. Otevřete nabídku „**Control Panel**“ (Ovládací panel) a vyberte možnost „**Network and Sharing Center**“ (Centrum síťových připojení a sdílení) (v systému Windows 10 ji otevřete vyhledáním nabídky „Ovládací panel“).



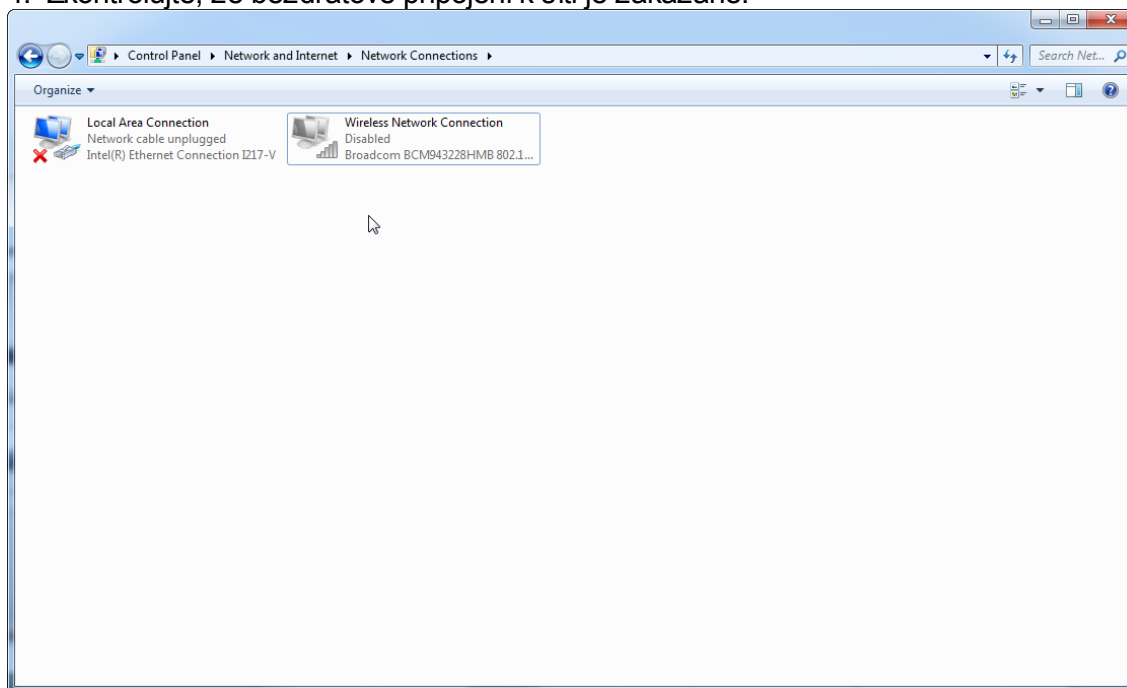
2. Vyberte možnost „**Change adapter settings**“ (Zmenit nastavení adaptéru).



3. Prejďte přes položku „**Wireless Network Connection**“ (Bezdrátové připojení k síti), stisknete pravé tlačítko myši a z místní nabídky vyberte možnost „**Disable**“ (Zakázat).



#### 4. Zkontrolujte, že bezdrátové připojení k síti je zakázané.



##### 1.4.4 Odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

#### **Poznámka**

Proces odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 odstraní základní aplikaci, ale také všechny nainstalované plug-iny. Odinstalovat pouze plug-in není možné, protože by tím vznikly nekonzistence v databázi a přerušil by se další přístup k odpovídajícím souborům dat.

Detailní postup odinstalování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 a všech nainstalovaných plug-inů z počítače.

#### Poznámka

Pokud chcete odinstalovat Rotor-Gene AssayManager v2.1, zavřete nejprve aplikaci. Jinak by nemuselo být možné Rotor-Gene AssayManager v2.1 kompletně odinstalovat.

1. Zvolte **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Uninstall Rotor-Gene AssayManager** z nabídky Windows Start.
2. Potvrďte, že chcete odinstalovat produkt, kliknutím na „Yes“ (Ano).



3. Program Windows Installer spustí odinstalování celého softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### 1.4.5 První přihlášení

Po úspěšné instalaci nebo aktualizaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 se musí správce systému přihlásit a provést první konfiguraci softwaru.

1. Zadejte ID uživatele *admin* a heslo *admin*.
2. Zvolte vhodný režim (Closed Mode nebo User Defined Test Mode) a potvrďte tlačítkem „OK“.
3. Změňte výchozí heslo na nové, bezpečné heslo.
4. Otevře se karta „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT. Přihlášení do režimu UDT bez instalace odpovídajícího plug-inu neumožňuje přístup k administrativním úlohám a nejste schopni provádět experimenty nebo analýzy.

### **Poznámka**

Všichni uživatelé bez role „Administrator“ (Správce) mohou požádat správce, aby vynuloval heslo. Pokud ale správce zapomene heslo pro správce, musí kontaktovat technický servis QIAGEN a požádat o vynulování hesla, což vyžaduje návštěvu servisního technika společnosti QIAGEN na pracovišti zákazníka.

### **Poznámka**

Durazne doporučujeme vytvorit pri prvím přihlášení alespon jeden další uživatelský účet bez role „Administrator“. Má-li jediný uživatel systému Rotor-Gene AssayManager sloučený různé uživatelské role, včetně role „Administrator“, hrozí vysoké riziko, že se kompletně zablokuje přístup k softwaru, pokud tento uživatel zapomene své heslo!

### **Poznámka**

Správce nemá po instalaci přístupová práva k prostředí „Setup“ (Nastavení). Toto prostředí je přístupné pro uživatele s rolí „Operator“ (Obsluha).

## Související témata

- ▶ Přihlášení a odhlášení
- ▶ Správa uživatele
- ▶ Prostedí „Setup“ (Nastavení)
- ▶ Prostedí „Configuration“ (Konfigurace)

### 1.4.5.1 Soubor licenčního klíče

## Úvod

Abyste mohli spustit software Rotor-Gene AssayManager v2.1, potřebujete soubor licenčního klíče. Vytvořte soubor klíče a odešlete společnosti QIAGEN, abyste získali licenci a mohli produktivně používat aplikaci. Kontaktní údaje najdete na ▶ [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx).

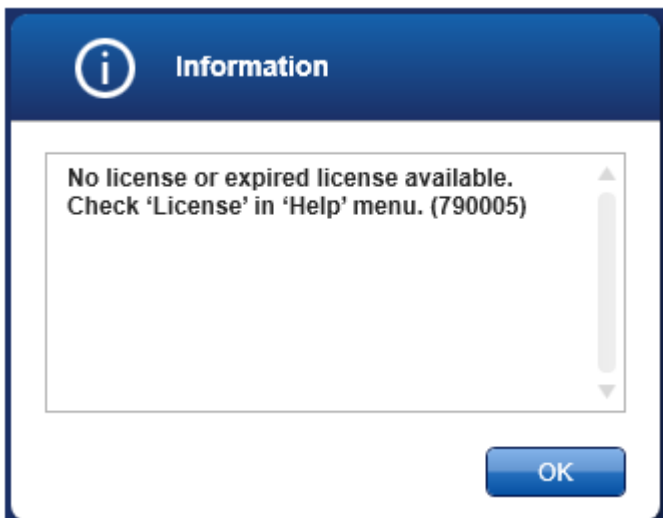
K dispozici jsou dva typy licencí.

- Zkušební licence  
Zkušební **licence** je omezená na určité **casové období**. Muže se používat na každém počítači, kde je nainstalován software Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- Rádná licence  
Rádná (**stálá**) **licence** se muže používat jen na **určeném počítači**. Nelze ji přenášet mezi počítači. Zákazník vytvoří soubor obsahující informace, které jednoznačně identifikují počítač. Tyto informace jsou součástí „licenčního klíče“, který je zaslán zpět.

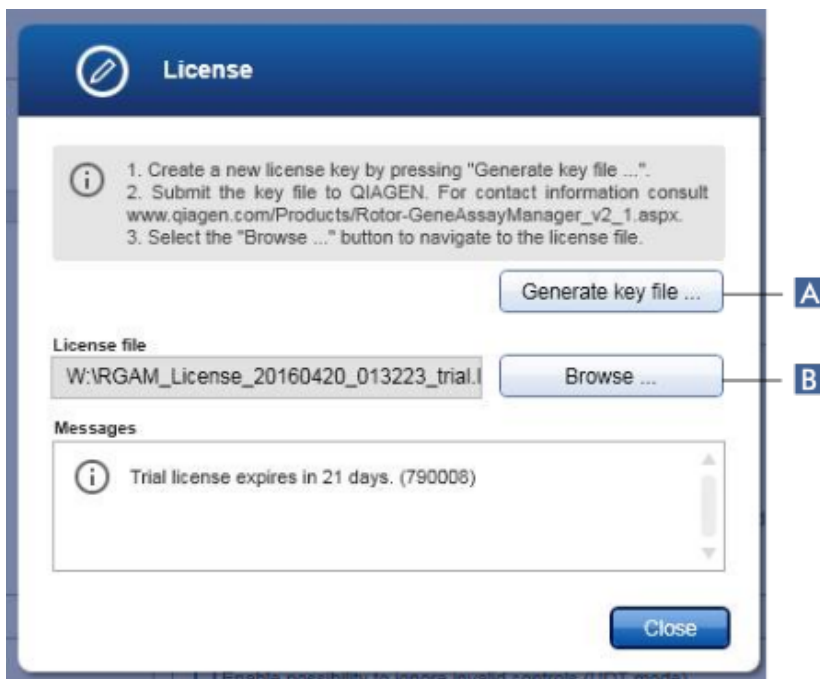
### Generování licenčního klíče

Následující kapitola obsahuje podrobnosti o přijetí licence pro používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 od společnosti QIAGEN.

Po instalaci softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 se zobrazují následující informace týkající se potřebné licence.



Průslušné dialogové okno pro zpracování licencí lze vyhledat pod položkou ‚License‘ (Licence) v nabídce ‚Help‘ (Nápověda), jak je uvedeno v dialogovém okně o chybě licence. Vytvořte licenční soubor pomocí tlačítka „Generate key file“ (Generovat soubor klíče) (**A**) pro každý počítač, na kterém je nainstalován software Rotor-Gene AssayManager v2.1, a odešlete společnosti QIAGEN, abyste obdrželi licenční klíč.



#### Poznámka

Pro každý počítač s instalací Rotor-Gene AssayManager v2.1 je zapotřebí samostatný licenční klíč.

### Nactení licenčního souboru

Po obdržení licenčního klíče specifického pro váš počítač se softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1 od společnosti QIAGEN zvolte položku ‚License‘ v nabídce ‚Help‘ a kliknete na tlačítko ‚Browse‘ (Procházet) **(B)**, aby se poskytnutý licenční soubor nactl.

#### 1.4.6 První konfigurace

Abyste mohli používat Rotor-Gene AssayManager v2.1, je nezbytné vytvořit uživatelské profily a registrovat jeden nebo více cyklérů Rotor-Gene Q v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Podrobnosti o těchto operacích viz:

- ▶ Správa uživatele
- ▶ Správa cykléru

## 1.5 Základní koncepty a všeobecné používání softwaru

Následující kapitola popisuje koncepty a všeobecné používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

### 1.5.1 Koncepty

Rotor-Gene AssayManager v2.1 používá různé koncepty pro usnadnění úloh a procesu. Tyto koncepty podrobně popisují následující témata:

- Režimy
- User Management (Správa uživatele)
- Správa relací
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 a jiné produkty QIAGEN
- Vysvětlení termínu experiment a analýza

#### 1.5.1.1 Režimy

Rotor-Gene AssayManager v2.1 může pracovat ve 2 samostatných provozních režimech s individuálními charakteristikami:

- Uzavřený režim
- Uživatelsky definovaný testovací provozní režim (režim UDT)

Uzavřený režim	Uživatelsky definovaný testovací režim (režim UDT)
Uzavřený režim se používá pro analýzy, které byly vytvořeny a validovány společností QIAGEN. Tyto analýzy může menit pouze společnost QIAGEN.	Uživatelsky definovaný testovací režim se používá pro analýzy, které byly vytvořeny a validovány uživatelem softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 s uživatelskou rolí „Assay Developer“ (Vývojář analýz).
V uzavřeném režimu se analýzy provádějí a vyhodnocují bez povolení menit odpovídající profily analýz.	V uživatelsky definovaném testovacím režimu se analýzy provádějí a vyhodnocují bez povolení menit odpovídající profily analýz.
Analýza v uzavřeném režimu zahrnuje základní analýzu, hodnocení analýzy a	Analýza v režimu UDT režimu zahrnuje pouze základní analýzu a hodnocení analýzy a vzorku.



vzorku a v závislosti na plug-inu také plně automatické skenování dat (AUDAS).

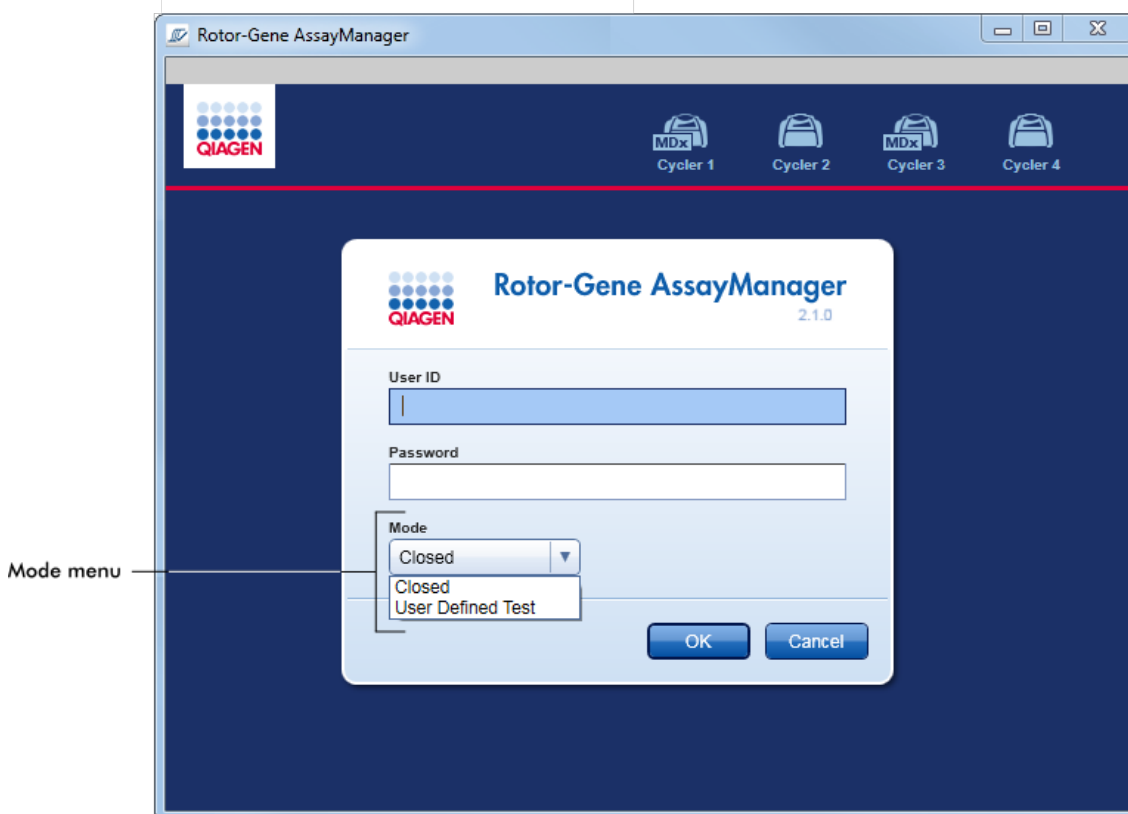
Abyste mohli provádět a hodnotit analýzy v uzavřeném režimu, je zapotřebí odpovídající plug-in.

Abyste mohli vytvářet, provádět a hodnotit analýzy v režimu UDT, je zapotřebí odpovídající plug-in.

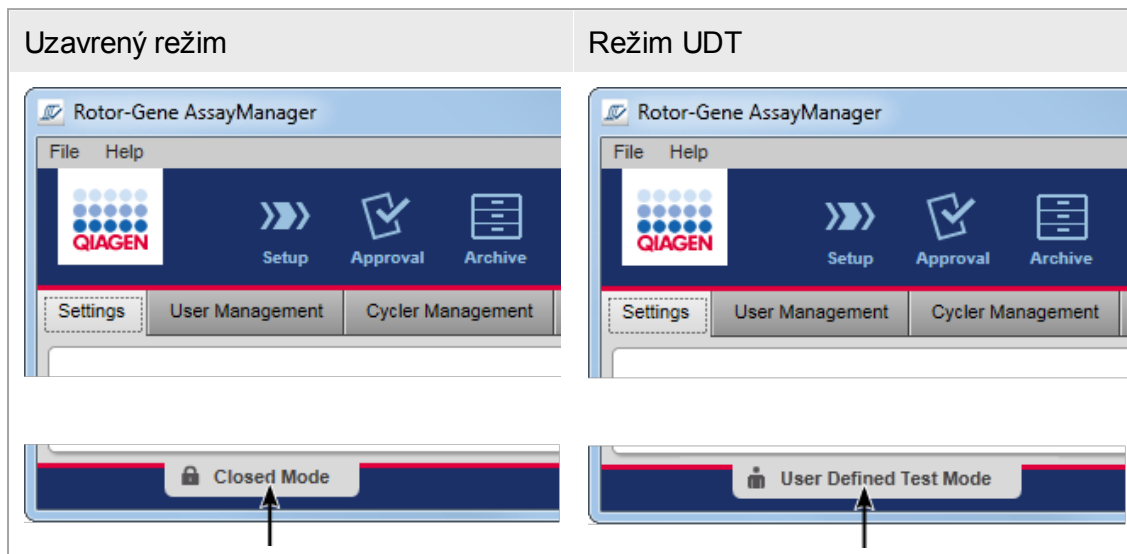
#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT. Přihlášení do režimu UDT bez instalace odpovídajícího plug-inu neumožňuje přístup k administrativním úlohám a nejste schopni provádět experimenty nebo analýzy.

Režim se vybírá z přihlašovací obrazovky Rotor-Gene AssayManager v2.1. Přihlašovací obrazovka obsahuje 2 pole pro zadání ID uživatele a hesla a navíc rozevírací nabídku pro volbu provozního režimu.



Po přihlášení uživatele se vybraný režim zobrazí ve stavovém rádku:



#### 1.5.1.2 Správa uživatele

Uživatelská spolupráce se systémem musí být priraditelná jednotlivé osobě. Proto se každý uživatel musí před použitím softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 přihlásit. Po skončení práce se musí uživatel odhlásit nebo zablokovat aplikaci.

Každý uživatel musí mít prirazenou roli. Je také možné priradit jednomu uživateli více rolí. V databázi jsou pro uživatele uloženy následující vlastnosti:

- Jméno
- Příjmení
- User ID (ID uživatele)
- Heslo
- Role

#### Související úlohy

- ▶ Vytvoření uživatelského profilu
- ▶ Změna nastavení uživatelského profilu
  - Změna jména nebo příjmení
  - Změna hesla
  - Změna role
- ▶ Aktivace a deaktivace uživatelského profilu
- ▶ Nastavení zásad pro hesla a časovac automatického blokování

#### 1.5.1.2.1 Uživatelské role

K různým funkcím softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 mohou přistupovat pouze uživatelé s určitými rolami. Všechny dostupné uživatelské role a jejich oprávnění jsou uvedené v následující tabulce:

Role	Popis
Administrator (Správce)	Správce má oprávnění <ul style="list-style-type: none"><li>• konfigurovat systém,</li><li>• spravovat uživatele,</li><li>• vytvářet a upravovat profily zpráv,</li><li>• spravovat archivy.</li></ul>
Assay developer (Vývojář analýz)	Vývojář analýz má všechna oprávnění potřebná k vytváření profilu analýz v režimu UDT.
Operator (Obsluha)	Obsluha má oprávnění nezbytná k <ul style="list-style-type: none"><li>• vytváření pracovních seznamu,</li><li>• používání pracovních seznamu,</li><li>• zobrazování výsledku analýz.</li></ul> <p>Obsluha nemůže schvalovat nebo uvolňovat výsledky analýz.</p>
Approver (Schvalovatel)	Schvalovatel je jediný uživatel s oprávněním schvalovat a uvolňovat výsledky analýz.
Super User (Superuživatel)	Superuživatel má všechna dostupná oprávnění všech dostupných rolí, což představuje pohodlný způsob udělení všech oprávnění jednomu uživateli, např. správci, vývojáři analýz, obsluze nebo schvalovateli.

Následující operace může provádět každá role:

- ▶ Přihlášení a odhlášení
- ▶ Blokování a odblokování
- ▶ Změna nastavení uživatelského profilu

Následující tabulka obsahuje přehled oprávnění různých uživatelských rolí v různých prostředích:

Prostředí	Úkol	Popis	Admin	AD	Op	Ap	SU*
„Setup“ (Nastavení)	Prístup do prostředí „Setup“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Setup“.	-	-	+	-	+
	Realizace behu	Uživatel může používat behy v prostředí „Setup“.	-	-	+	-	+
„Approval“ (Schválení)	Prístup do prostředí „Approval“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Approval“.	+	-	+	+	+
	Schvalování výsledku testu Uvolnování výsledku testu	Uživatel může schvalovat výsledky testu v prostředí „Approval“.	-	-	-	+	+
	Vytváření podpurných balíčku	Uživatel může vytvářet podpurné balíčky v prostředí „Approval“.	+	-	+	+	+
„Archive“ (Archiv)	Prístup do prostředí „Archive“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Archive“.	+	-	+	+	+
	Vytváření podpurných balíčku	Uživatel může vytvářet podpurné balíčky v prostředí „Archive“.	+	-	+	+	+
„Service“ (Services)	Prístup do prostředí „Service“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Service“.	+	-	-	+	+

Prostředí	Úkol	Popis	Admin	AD	Op	Ap	SU*
	Zobrazení auditního sledování	Uživatel může vstupovat do karty Audit Trail (Auditní sledování) v prostředí „Service“.	+	-	-	+	+
„Configuration“ (Konfigurace)	Prístup do prostředí „Config.“ (Konfigurace)	Uživatel může vstupovat do prostředí „Config.“.	+	+	-	-	+
	Konfigurace systémových nastavení	Uživatel může konfigurovat všechna nastavení v prostředí „Config.“.	+	-	-	-	+
	Správa cykléru	Uživatel může vstupovat do karty „Cycler Management“ (Správa cykléru) v prostředí „Config.“.	+	-	-	-	+
	Správa uživatele	Uživatel může vstupovat do karty „User Management“ (Správa uživatele) v prostředí „Config.“.	+	-	-	-	+
	Správa profilu analýz	Uživatel může vstupovat do karty „Assay Profiles“ (Profil analyz) v	+	-	-	-	+

Prostředí	Úkol	Popis	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		prostředí „Config.“.					
	Správa profilu zpráv	Uživatel může vstupovat do karty „Report Profiles“ (Profil y zpráv) v prostředí „Config.“.	+	+	-	-	+
„Development“ (Vývoj)	Prístup do prostředí „Development“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Development“.	-	+	-	-	+
	Vývoj profilu analýz	Uživatel může vyvíjet profily analýz v prostředí „Development“.	-	+	-	-	+
„Cycler“ (Cyklér)	Prístup do prostředí „Cycler“	Uživatel může vstupovat do prostředí „Cycler“.	+	-	+	-	+
	Uvolnování cykléru	Uživatel může přidávat komentáře, uvolňovat cykléry, zastavovat procesy a zavírat vyskakovací okna v prostředí „Cycler“.	-	-	+	-	+

\* **Admin**: Správce; **AD**: Vývojář analýz; **Op**: Obsluha; **Ap**: Schvalovatel; **SU**: Superuživatel.

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT. Přihlášení do režimu UDT bez instalace odpovídajícího plug-inu neumožňuje přístup k administrativním úlohám a nejste schopni provádět experimenty nebo analýzy.

#### 1.5.1.2.2 Zásady pro hesla

Pokud není stanoveno jinak, musí mít heslo délku mezi 8 a 40 znaky. Správce může rovněž v nastaveních prostředí „Configuration“ (Konfigurace) definovat, jestli je povinné používat pravidla pro hesla Clinical Laboratory Improvement Amendments (CLIA). Podle CLIA musí heslo obsahovat přinejmenším:

- 8 znaku
- 2 velká písmena
- 2 malá písmena
- 2 číslice
- 2 speciální znaky

Správce může také stanovit interval obnovování hesel. Po uplynutí intervalu obnovení musí uživatel změnit své heslo. Pamatujte si, že není možné znovu použít 10 posledních hesel.

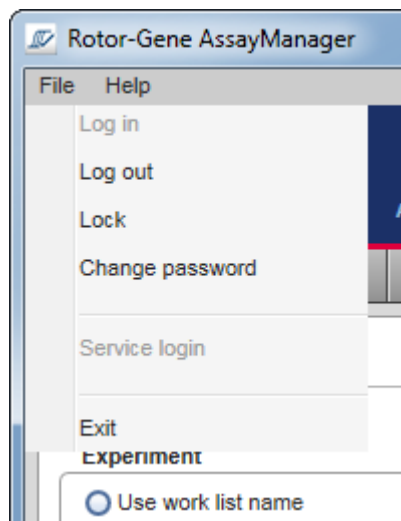
#### Související témata

▶ Nastavení zásad pro hesla a casovace automatického blokování

#### 1.5.1.3 Správa relací

Chcete-li začít pracovat se softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1, musíte spustit novou relaci tím, že se přihlásíte. Přihlášení je možné z přihlašovací obrazovky buď po spuštění aplikace, nebo po skončení předchozí relace. Odhlášení je možné s použitím příkazu z hlavní nabídky nebo tlačítka odhlášení ve stavovém řádku.

Odhlášení z hlavní nabídky



Odhlášení ze stavového rádku



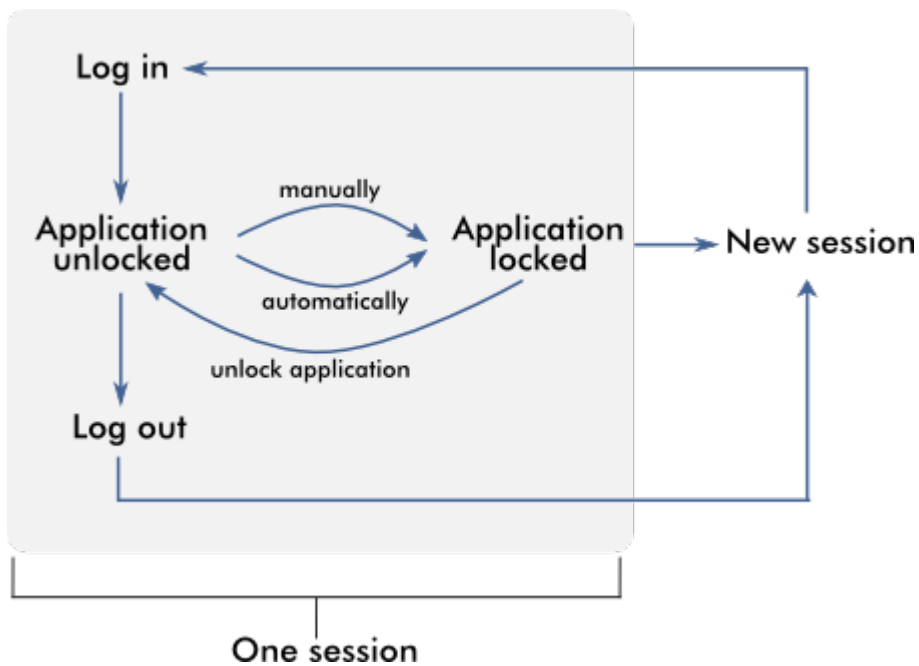
Aby nedošlo ke zneužití, může uživatel aplikaci zablokovat. Rotor-Gene AssayManager v2.1 má rovněž časovac automatického blokování, který automaticky blokuje aplikaci po uplynutí předem definované doby bez součinnosti uživatele (správce může funkci automatického blokování individuálně upravit, viz ► Nastavení časovace automatického blokování). V případě zablokování může po odblokování aplikace uživatel pokračovat v práci nebo může jiný uživatel spustit novou relaci.

Funkce automatického blokování nepřeruší ani neovlivní provoz cykléru. Spuštěné behy se nepřeruší ani neovlivní, pokud:

- se uživatel odhlásí,
- jiný uživatel spustí novou relaci,
- nebo se aplikace zablokuje (automaticky nebo ručně).

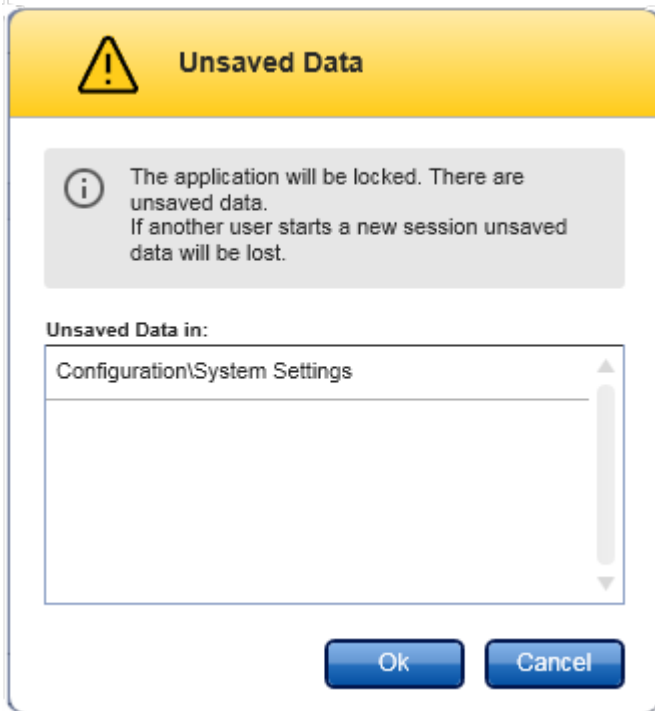
Následující obrázek znázorňuje relaci, koncepty blokování a jejich vzájemné závislosti:



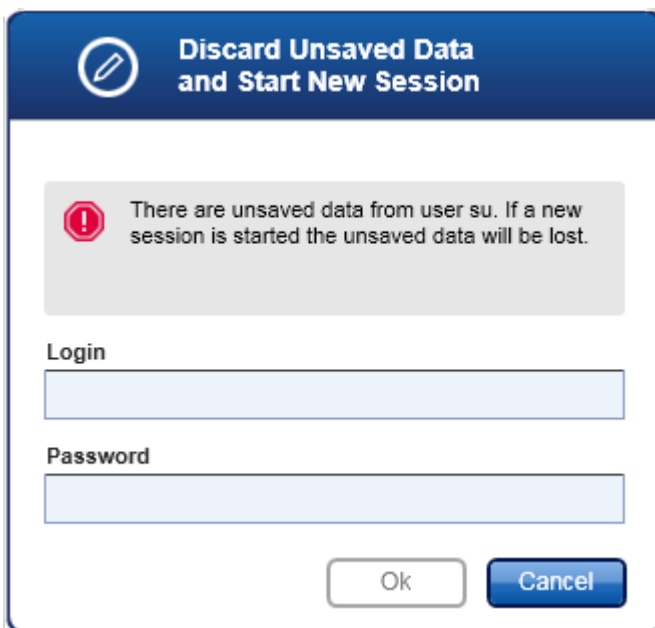


Chování v případě, kdy existují neuložená data

Pokud uživatel zablokuje aplikaci a existují neuložená data, otevře se dialogové okno obsahující seznam všech prostředí s neuloženými daty:



Jestliže chce jiný uživatel spustit novou relaci, zobrazí se dialogové okno obsahující varování, že existují neuložená data předchozího uživatele a že se tato neuložená data při spuštění nové relace ztratí.



## Související témata

- ▶ Přihlášení a odhlášení
- ▶ Blokování a odblokování
- ▶ Nastavení zásad pro hesla a casovace automatického blokování

### 1.5.1.4 Rotor-Gene AssayManager v2.1 a jiné produkty QIAGEN

Rotor-Gene AssayManager v2.1 má různá rozhraní a funkce výmeny dat s jinými produkty QIAGEN a externími laboratorními systémy správy informací (Laboratory Information Management Systems; LIMS).

Pomocí Rotor-Gene AssayManager v2.1 je možné současně kontrolovat až 4 různé přístroje Rotor-Gene Q. Každý připojený cyklér může zasílat nezpracované akvizici údaje zpět do softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### Poznámka

Rotor-Gene AssayManager v1.0 a v2.1 jsou nezávislé produkty a nemohou se používat soubežně v jednom systému. Rotor-Gene AssayManager v2.1 navíc nenahrazuje Rotor-Gene AssayManager v1.0.

#### Poznámka

Softwarové systémy Rotor-Gene AssayManager v2.1 a Rotor-Gene Q mohou být nainstalovány soubežně na stejném počítači. Pouze jeden z programů však může mít v daném okamžiku aktivní spojení s přístrojem Rotor-Gene Q.

#### Scénář 1:

V případě, že je software Rotor-Gene Q spuštěný před softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1 a připojený k cykléru jako první, nemůže Rotor-Gene AssayManager v2.1 navázat spojení s cyklérem. Ukončete software Rotor-Gene Q. Restartujte Rotor-Gene AssayManager v2.1, abyste mohli ovládat cyklér pomocí softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### Scénář 2:

V případě, že je software Rotor-Gene AssayManager v2.1 spuštěný před softwarem Rotor-Gene Q a připojený k cykléru jako první, nemůže Rotor-Gene Q navázat spojení s cyklérem. Ukončete Rotor-Gene AssayManager v2.1. Restartujte Rotor-Gene Q, abyste mohli ovládat cyklér pomocí softwaru Rotor-Gene Q.

Soubory výsledku ze softwaru QIASymphony AS verze 5.0 se mohou používat k vytváření pracovních seznamů v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. Všechny relevantní informace související se vzorky a analýzou se nastaví automaticky a ruční zadávání během sestavování pracovního seznamu je minimalizováno.

---

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je možné propojit s laboratorním systémem správy informací (LIMS), a to buď přímo, nebo s použitím vhodného middlewarového řešení (QIAlink™),\* které snadno spojuje přístroje QIAGEN s LIMS. (Ohledne dostupnosti middlewaru QIAlink kontaktujte společnost QIAGEN.)

#### Související témata

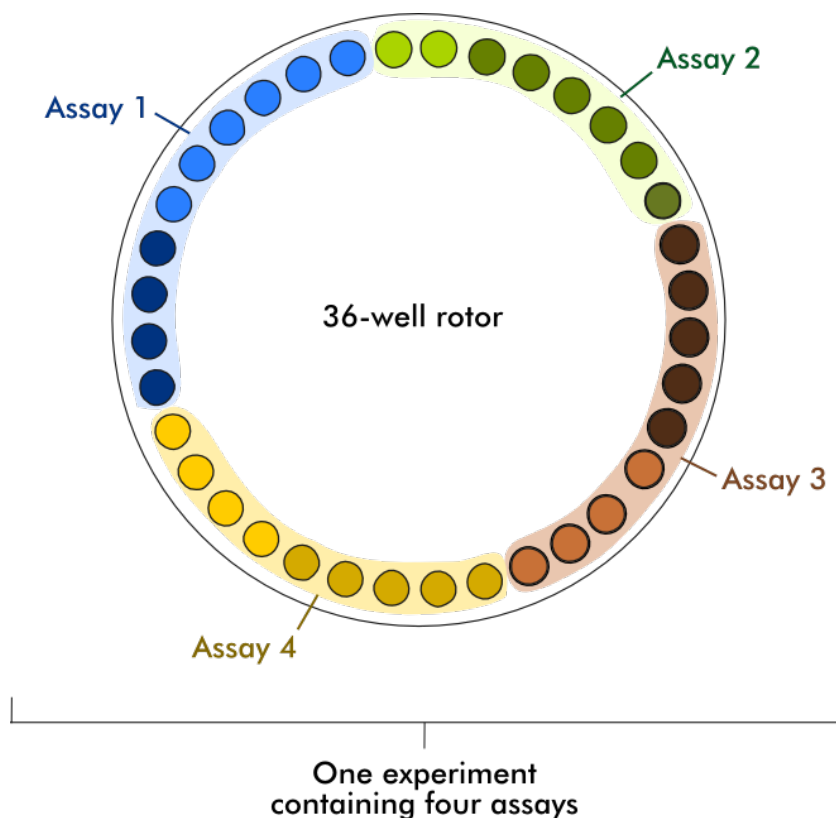
- ▶ Import pracovního seznamu
- ▶ Export souboru \*.rex
- ▶ Nastavení behu

#### 1.5.1.5 Experiment vs. analýza

Termíny „experiment“ a „analýza“ se v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 používají v různých významech. Rotor-Gene AssayManager v2.1 umožňuje beh více analýz v jednom experimentu na základě vytvoření pracovního seznamu s více kompatibilními profily analýz. Všechny analýzy v jednom behu definují experiment.

#### Příklad

Příklad ukazuje následující obrázek. Je vytvořen pracovní seznam sestávající ze 4 různých analýz. Svetlejší barvy znázorňují testovací vzorky, tmavší barvy netestovací vzorky, např. externí kontroly. Pro pracovní seznam je použit rotor s 36 miskami.



Po skončení behu jsou všechny jednotlivé analýzy experimentu vypsány v prostředí „Approval“ (Schválení). Všechny testovací vzorky analýzy musí být schváleny (prijaty nebo odmítnuty) a uvolneny. Experiment je definován jako plně uvolnený, pouze když jsou uvolneny všechny testovací vzorky všech analýz experimentu. Údaje jsou pak preneseny do prostředí „Archive“ (Archiv) a jsou vytvořeny výstup LIMS (volitelně) a zpráva (volitelně).

#### Související témata





- ▶ Vytvoření a úpravy pracovního seznamu
- ▶ Spuštění behu
- ▶ Dokončení a uvolnění behu

#### 1.5.2 Všeobecné používání softwaru

Následující kapitola popisuje všeobecný koncept používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

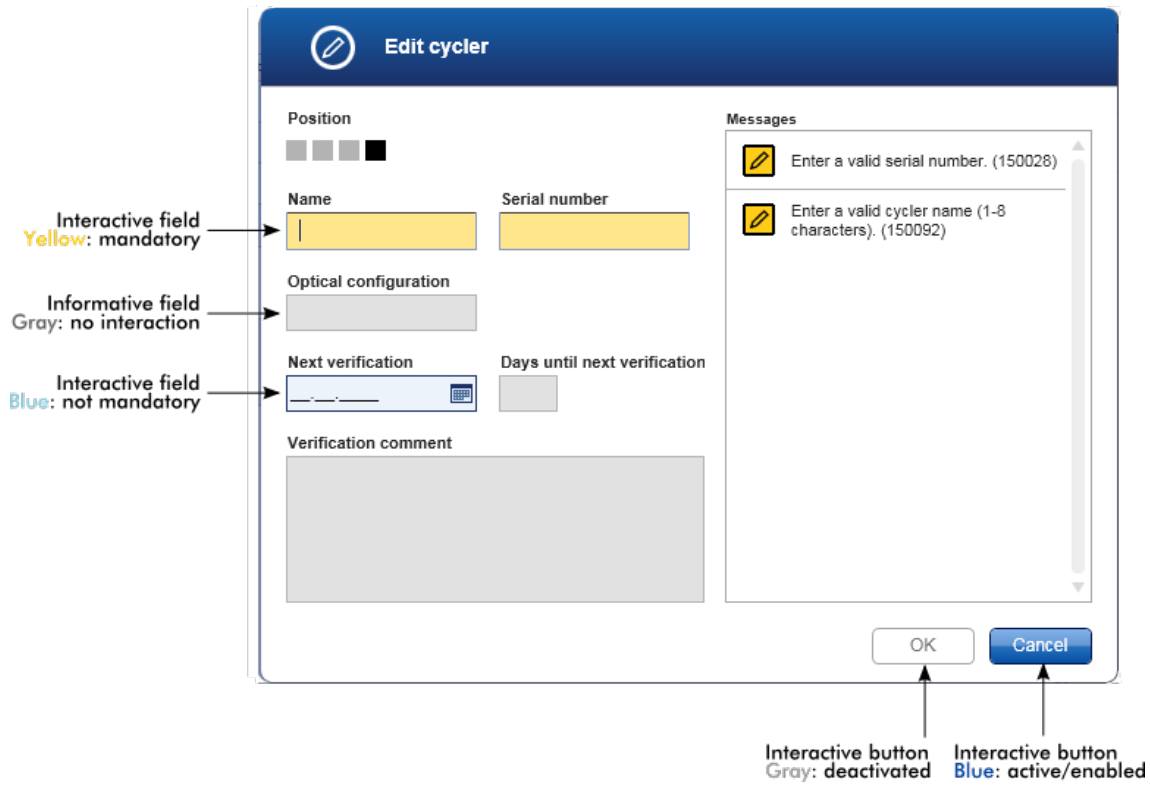
### 1.5.2.1 Používání barev

Pro optimální spolupráci s uživateli má Rotor-Gene AssayManager v2.1 zvláštní koncept barev pro prezentaci informací a intuitivní navádění. Následující tabulka obsahuje přehled různých barev používaných v softwaru a jejich přiřazeného významu:

Barva		Popis
Svetle modrá		Pole je interaktivní a reaguje na kliknutí.
Tmave modrá		Pole je vybrané nebo zvýraznené.
Šedá		Pole je určené jen ke čtení a nelze ho vybrat ani aktivovat.
Žlutá		Pole vyžaduje zadání.

## Príklad 1

Následující příklad dialogového okna poskytuje vysvětlení konceptu barev.



## Príklad 2





Pri vytvorení nového pracovného zoznamu v prostredí „Setup“ (Nastavení) jsou k dispozici 4 tlačítka („Assays“ (Analýzy), „Kit information“ (Informace o sade), „Samples“ (Vzorky) a „Properties“ (Vlastnosti)) pro provádění různých kroků. Barevný koncept těchto tlačítek je znázorněn v následující tabulce:

Stav kroku	Barvy	Príklad
Zakázáno	Šedá	
Aktuálne aktívni bez chyby	Šedé pozadí, bílé písmo	
Aktuálne aktívni s chybou	Tmavě žluté pozadí, žluté písmo	
Není aktuálne aktívni bez chyby	Modré pozadí, tmavě modré písmo	
Není aktuálne aktívni s chybou	Žluté pozadí, tmavě hnědé písmo	



### 1.5.2.2 Zobrazení chyb a varování

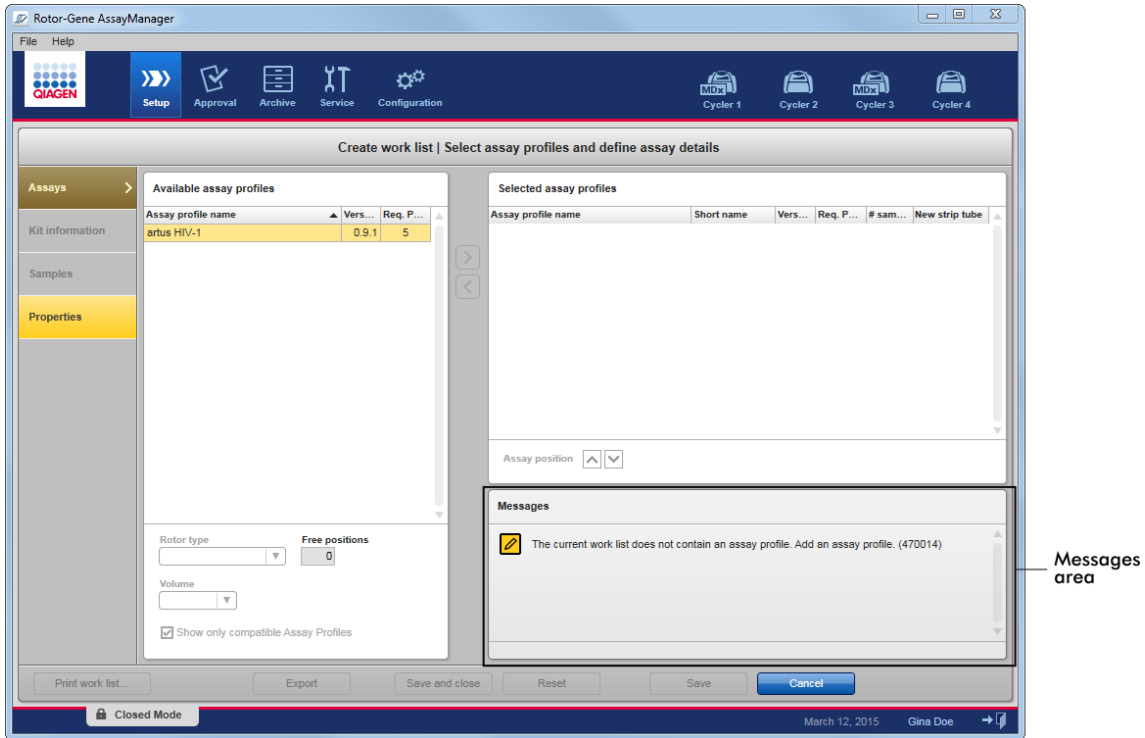
Chyby a varování jsou zásadní informace pro uživatele. Tato hlášení upozorňují na problém nebo chybovou situaci. Rotor-Gene AssayManager v2.1 rozlišuje mezi 4 různými úrovněmi problému:

Priorita	Název	Ikona	Popis funkce	Opatření požadované od uživatele
1	Chyba systému		Kombinace nepřijatelných událostí	Soucinnost uživatele nutná
2	Chyba validace		Chyba, k níž došlo kvůli chybejícímu nebo neplatnému uživatelskému vstupu	Soucinnost uživatele nutná
3	Varování		Situace může být optimalizována dalším vstupem	Soucinnost uživatele možná, ale ne nezbytná
4	Informace		Hlášení obsahující doplňující informace o současné situaci	Soucinnost uživatele není možná

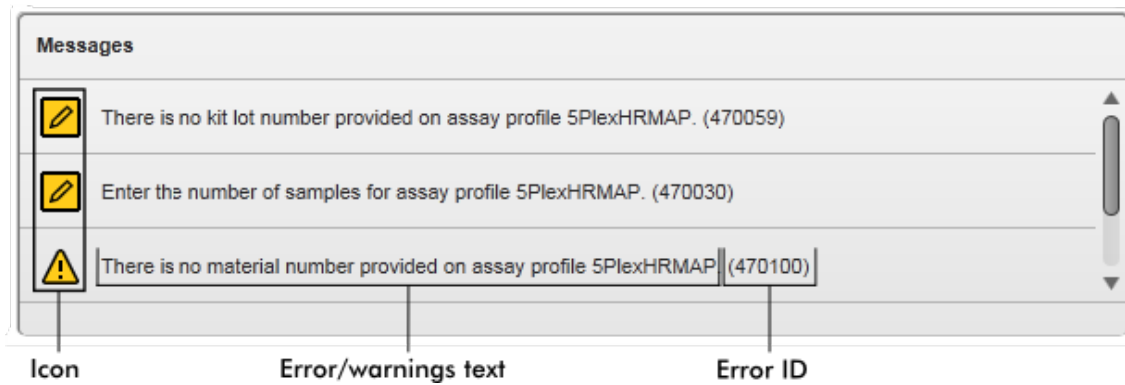
Všechny existující chyby a varování se zobrazují s odpovídající ikonou, buď v samostatné oblasti hlášení, nebo jako vyskakovací okno. Oblast hlášení obsahuje všechny případně aktuálně existující chyby a varování seřazené se sestupnou prioritou.

#### Oblast „Messages“ (Hlášení)

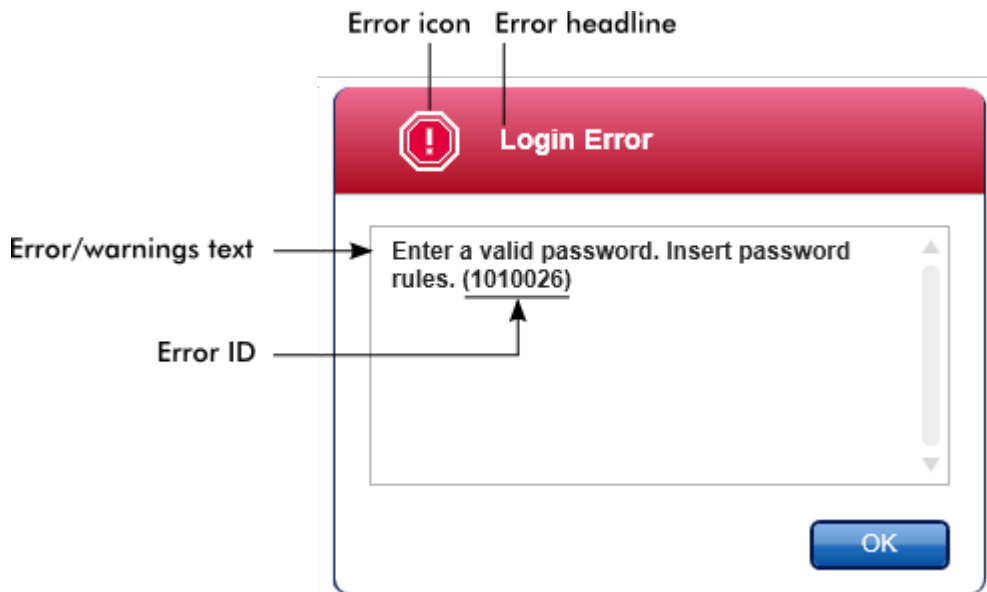
Následující snímek obrazovky ukazuje možné chyby a varování během vytváření pracovního seznamu v prostředí „Setup“ (Nastavení). Hlášení jsou zobrazena s odpovídající ikonou, textem chyby a ID chyby v závorkách.



Detailní zobrazení oblasti „Messages“ (Hlášení):



Vyskakovací okno chybových hlášení



Každé ID chyby je jednoznačné. V prípade, že budete potrebovať kontaktovať technický servis QIAGEN kvôli odstráneniu chyby, mali by ste mať pripravené ID chyby. Užitočné môžu byť ďalšie snímky obrazovky grafického užívateľského rozhraní (GUI) obsahujúce chybu.

#### 1.5.2.3 Zadávání údajů

### Zkratky

V Rotor-Gene AssayManager v2.1 jsou k dispozici následující zkratkové klávesy:

- „F1“ pro otvorení souboru nápovedy
- Operace kopírování a vkládání („CTRL“+„C“ a „CTRL“+„V“)
- Navigace (tabulátorové klávesy, kurzorové klávesy)

Pri zadávání dat je možné používať následujúce klávesové zkratky:

- „F2“ pro spuštění úprav
- „Escape“ pro zrušení zadání
- „Return“ pro potvrzení zadání

### Identifikace interaktivních polí

Všetchny interaktivní prvky, kde může uživatel zadávat data, jsou označeny symbolem černého trojúhelníku (▾) v pravém horním rohu.

Následující příklad je převzat z kroku vytvoření pracovního seznamu v prostředí „Setup“ (Nastavení):

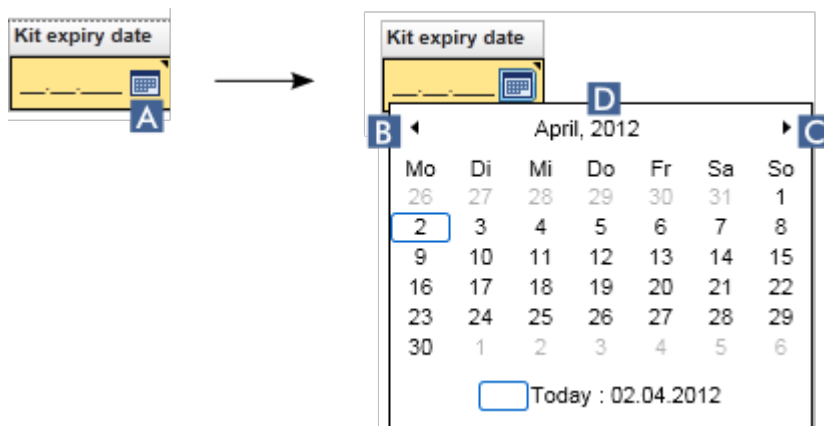
Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
artus HIV-1	HIV_a	0.9.1	5		<input checked="" type="checkbox"/>

Interactive fields:  
Yellow = mandatory field  
Blue = not mandatory

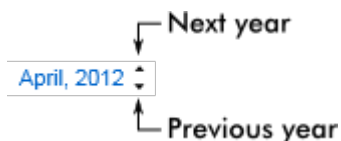
### Výber data: Zadání data v datových polích

Data je možné zadávat buď ručně do datových polí s použitím klávesnice, nebo pomocí interaktivního výberu data ve formě rozevřacího kalendáře. Ikona kalendáře (📅) je umístěna vpravo od každého datového pole.


Kliknutím na ikonu kalendáře (A) se otevírá rozevřací kalendář.



Kliknutím na šipkové ikony (B) a (C) můžete přejít na předchozí nebo další měsíc. Při prejetí přes štítek roku (D) se zobrazí další ovládací šipky, které se používají k rychlému přechodu na příští (šipka nahoru) nebo předchozí rok (šipka dolů):



Detailní postup zadání data s použitím výberu data

1. Kliknete na ikonu kalendáře  (A) vedle datového pole.  
Zobrazí se rozevřený kalendář.
2. Pokračujte s použitím následujícího schématu:

Co chcete udelat	Udelejte toto
Zmenit rok	<p>Prejďte myší přes rok (D).</p> <p>Datum je zobrazeno modře. Zobrazí se další ovládací šipky.</p> <p>Kliknutím na šipku „nahoru“ prejdete na další rok. Kliknutím na šipku „dolu“ prejdete na predchozí rok.</p>
Zmenit mesíc nebo den	<p>Kliknutím na šipku „doleva“ (B) prejdete na predchozí mesíc. Kliknutím na šipku „doprava“ (C) prejdete na další mesíc.</p> <p>Kliknete na datum požadovaného dne.</p>

Výber data zmizí a datové pole je obsazeno vybraným datem.

#### 1.5.2.4 Práce s tabulkami

##### Trídění tabulek


Některé tabulky v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 nabízejí možnost trdit obsažené údaje podle sloupce. Tabulky s možností trídění se poznají podle ikony indikátoru trídění (▲) v jednom ze záhlaví sloupce. Údaje v tabulce se trdí podle tohoto sloupce. Existují dvě různé ikony pro vizualizaci vzestupného nebo sestupného pořadí trídění:

- ▲ Vzestupné trídění:  
Tabulka se trdí podle vybraného sloupce ve vzestupném pořadí.
- ▼ Sestupné trídění:  
Tabulka se trdí podle vybraného sloupce v sestupném pořadí.

Chcete-li prepnout poradí trídění ze vzestupného na sestupné nebo naopak, kliknete na záhlaví sloupce s ikonou indikátoru trídění. Pokud chcete trdit údaje v tabulce podle jiného sloupce, kliknete na záhlaví příslušného sloupce.

V následujícím příkladu se tabulka „Assay selection“ (Výber analýzy) trídí podle sloupce „Experiment“ ve vzestupném poradí.

Sort indicator icon



Assay selection				
	<input type="checkbox"/>	Experiment ▲	Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

### Výber bunek

Urcitou oblast bunek můžete vybrat tak, že kliknete na první bunku, podržíte stisknuté levé tlačítko myši a pretáhnete na poslední bunku oblasti. Vybrané bunky jsou zvýrazněny tmavě modrou barvou. Chcete-li vybrat více bunek, které spolu navzájem nesousedí, podržte stisknutou klávesu „CTRL“ a kliknutím vyberte jednotlivé bunky.

### Kopírování údajů z tabulky

Kopírování údajů z tabulky je možné tak, že nejprve vyberete bunky, které chcete okopírovat, a pak použijete klávesy „CTRL“+„C“. Obsah vybraných bunek se okopíruje do schránky. Okopírované bunky lze snadno vložit do jiné oblasti softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 nebo do jiného softwaru pro další zpracování s použitím „CTRL“+„V“.

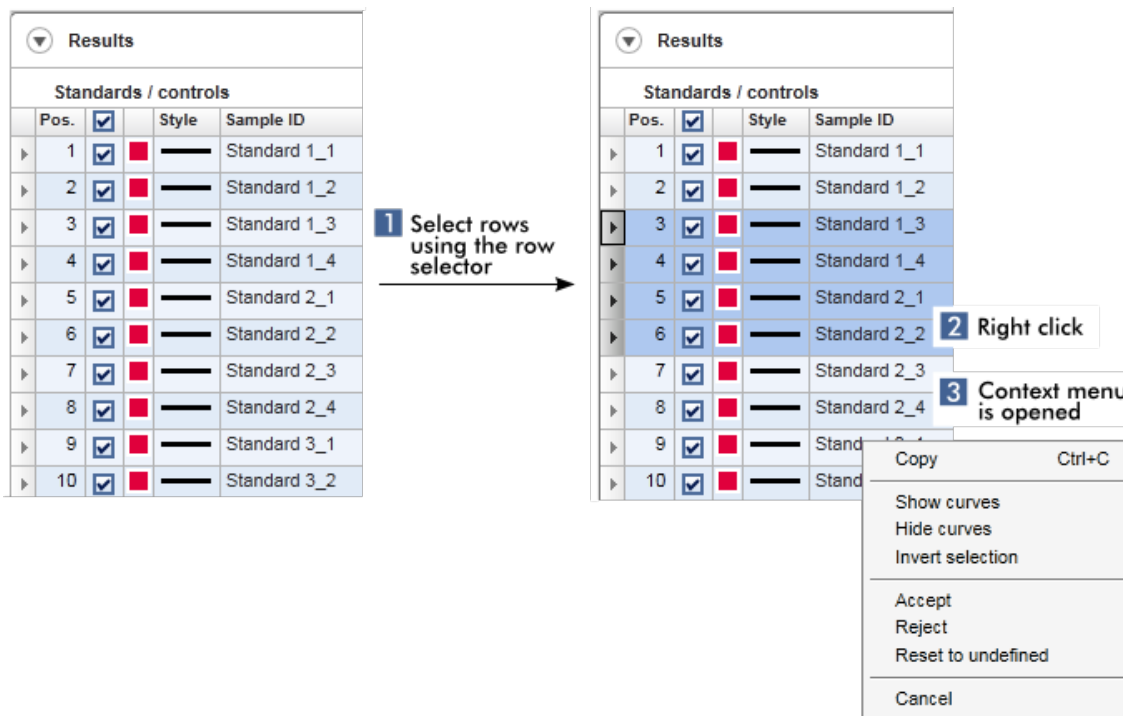
Assay selection			
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay	# samples
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

1. Select cells to be copied
2. CTRL-C to copy the content
3. Paste in spreadsheet application

	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR +IC	
	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR +IC	

### Kontextová nabídka

Tabulky mají kontextové nabídky s různými příkazy. Kontextová nabídka v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 se otevírá kliknutím pravého tlačítka myši na vybrané bunky. V tabulkách s volicem řádku je k dispozici další kontextová nabídka, když nejprve vyberete řádky kliknutím volice řádku  a pak kliknete pravým tlačítkem myši.



### 1.5.2.5 Práce s grafy

Rotor-Gene AssayManager v2.1 obsahuje funkce zobrazování grafu, např. přiblížení (zoom), panorámování a výběr vzorku pro snadné podrobné zkoumání grafu. Následující témata popisují, jak tyto funkce používat.

#### Úlohy spojené s prací s grafy

- ▶ Přiblížení
- ▶ Oddálení
- ▶ Panorámování
- ▶ Výběr a zrušení výběru vzorku
- ▶ Informace o vzorcích v grafech

#### 1.5.2.5.1 Přiblížení grafu

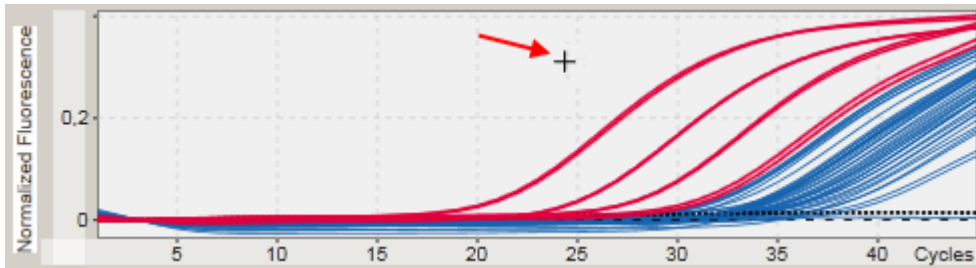
##### Prehled

Pro přiblížení grafu v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 je možné vybrat zvláštní oblast přiblížení, jako v následujícím příkladu amplifikacního grafu z prostředí „Approval“ (Schválení).



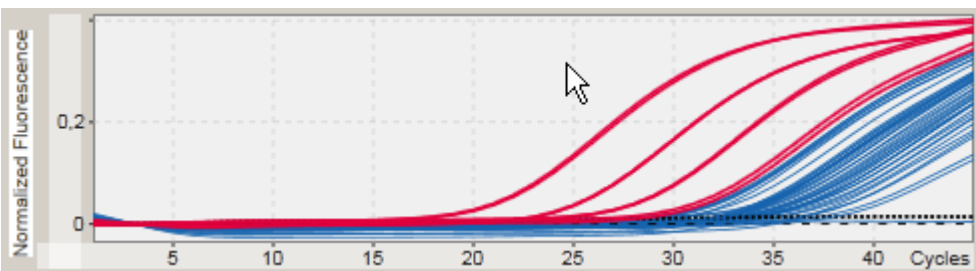
## Detailní postup přiblížení grafu

1. Premístíte kurzor na plochu grafu. Kurzor se zmení na nitkový kříž.

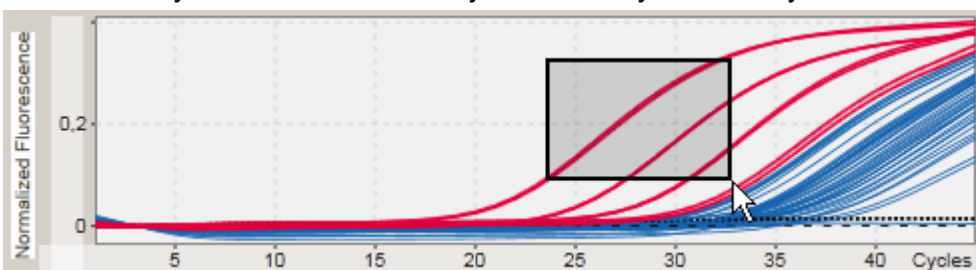


2.

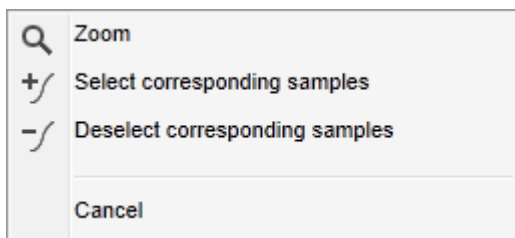
a) Kliknete levým tlačítkem myši a podržte ho. Ikona myši se zmení z nitkového kříže na ikonu kurzoru.



b) Pretáhnete kurzor na konec oblasti, kterou chcete přiblížit. Dokud držíte levé tlačítko myši stisknuté, znázorňuje tmavě šedý obdélník vybranou oblast.



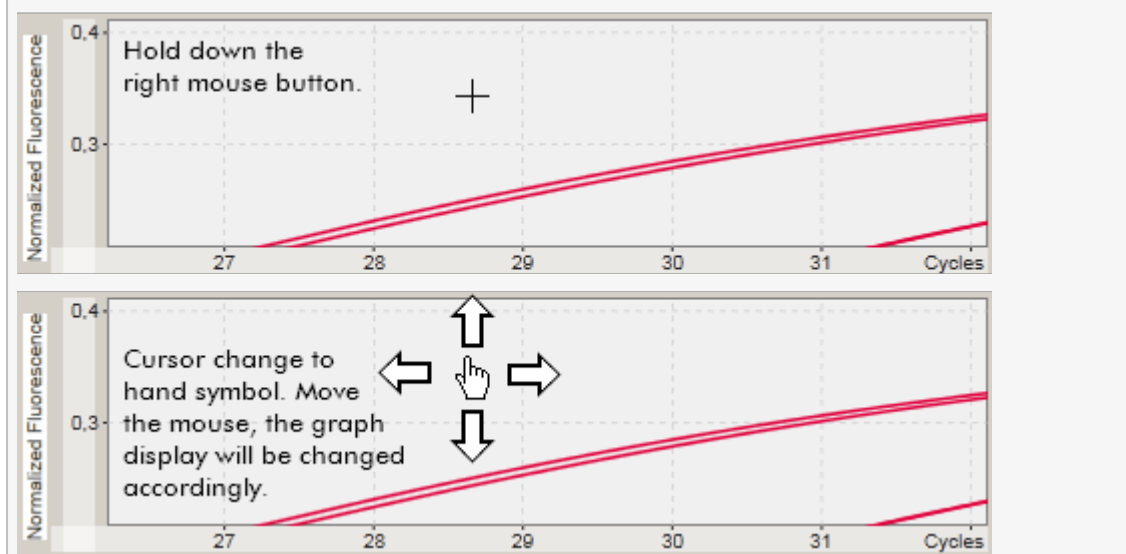
c) Uvolníte levé tlačítko myši. Objeví se následující nabídka:



3. Levým tlačítkem myši kliknete na „Zoom“ (Zoom). Graf se přiblíží do vybrané oblasti.
4. Chcete-li posouvat přiblížený graf ve svislém nebo vodorovném smeru, stačí kliknout pravým tlačítkem myši v oblasti grafu, pridršet pravé tlačítko myši stisknuté a pohybovat myší.

#### Príklad

Pri pridržení stisknutého pravého tlačítka myši a pohybu myši se odpovídajícím způsobem mění zobrazení grafu.



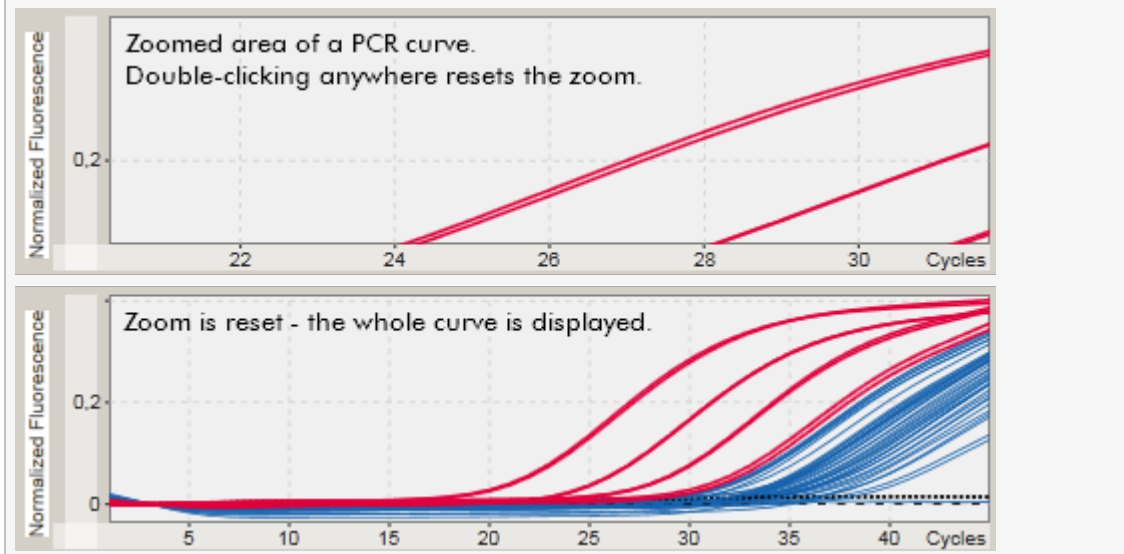
#### 1.5.2.5.2 Oddálení grafu

##### Detailní postup oddálení grafu

Dvojím kliknutím kdekoli v oblasti grafu můžete vrátit funkci přiblížení (zoom) na standardní měřítko a zobrazit celý graf.

### Príklad

Graf ukazuje približenou oblasť amplifikačného grafu. Dvojím kliknutím kdekoľi v oblasti grafu sa vracia faktor približenia na štandardnú hodnotu.



#### 1.5.2.5.3 Výber a zrušenie výberu vzorku

##### Prehľad

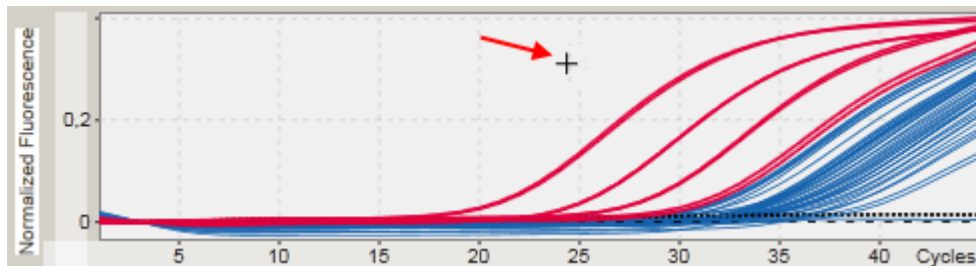
Rotor-Gene AssayManager v2.1 ponúka 2 metódy, ako vyberať vzorky alebo rušiť ich výber v amplifikačnom grafe:

- Použitie grafu
- Použitie zaškrtačiek

Detailný postup vyberania vzorku a rušenia ich výberu s použitím grafu

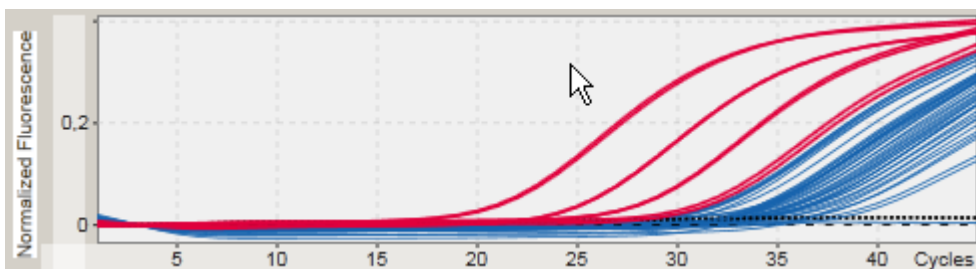
1. Premiestite kurzor na plochu grafu.

Ikona kurzoru myši sa zmení na nitkový kríž.

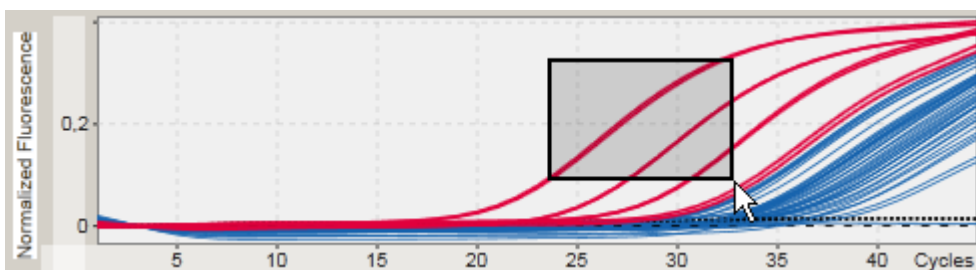


2.

a) Kliknete levým tlačítkem myši a pridrže ho. Ikona myši se zmení z nitkového kříže na ikonu kurzoru.



b) Pretáhnete kurzor na konec oblasti, kterou chcete přiblížit. Dokud držíte levé tlačítko myši stisknuté, znázorňuje tmavě šedý obdélník vybranou oblast.



c) Uvolnete levé tlačítko myši. Objeví se následující nabídka:

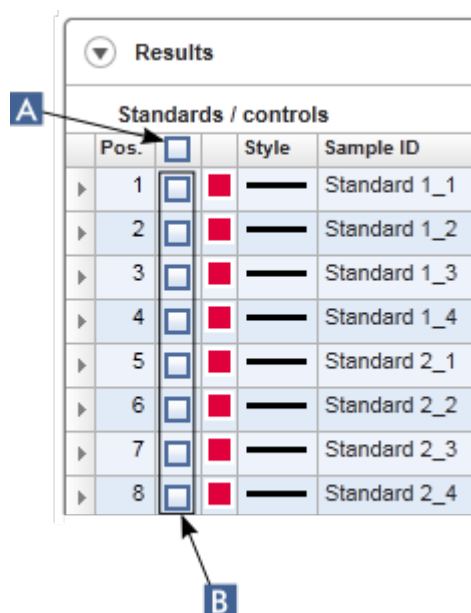


2. Kliknete levým tlačítkem na požadovanou možnost.

Co chcete udelat	Kliknout
Výber všech vzorku ve vybrané oblasti	Select corresponding samples
Zrušení výberu všech vzorku ve vybrané oblasti	Deselect corresponding samples
Zrušení procesu	Cancel

## Výber a zrušení výberu vzorku s použitím zaškrťavacích políček

Vzorky se vybírají, popr. se jejich výber ruší zaškrtnutím nebo zrušením zaškrtnutí příslušných políček v tabulce výsledku.



Results			
Standards / controls			
Pos.	<input type="checkbox"/>	Style	Sample ID
▶ 1	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_1
▶ 2	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_2
▶ 3	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_3
▶ 4	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_4
▶ 5	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_1
▶ 6	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_2
▶ 7	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_3
▶ 8	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_4

Co chcete udelat	Udelejte
Výber všech vzorku v tabulce	Zaškrtnete políčko v záhlaví sloupce (A).
Výber konkrétního vzorku v tabulce	Zaškrtnete políčko v řádku příslušného vzorku (B).
Zrušení výberu všech vzorku v tabulce	Zrušte zaškrtnutí políčka v záhlaví sloupce (A).
Zrušení výberu konkrétního vzorku v tabulce	Zrušte zaškrtnutí políčka v řádku příslušného vzorku (B).

#### Poznámka

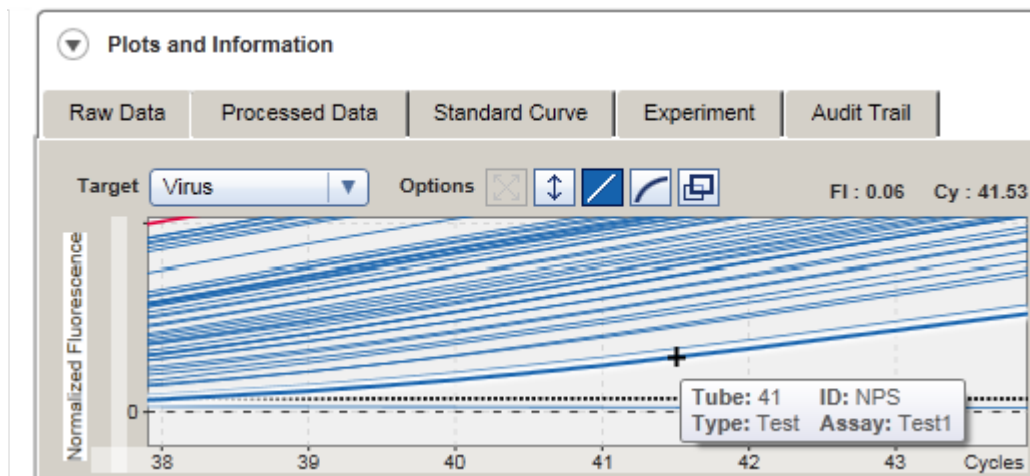
Ikona zaškrťovacího políčka v záhlaví sloupce se mění v závislosti na počtu vybraných vzorků.

Ikona	Popis
<input type="checkbox"/>	Není vybrán žádný vzorek
<input type="checkbox"/>	Je vybrán jeden nebo více vzorků
<input checked="" type="checkbox"/>	Jsou vybrány všechny vzorky

#### 1.5.2.5.4 Informace o vzorcích v grafech

Chcete-li získat informace o vzorku odpovídajícím konkrétní křivce, přejděte myší přes křivku. Křivka se zvýrazní a zobrazí se tooltip obsahující následující informace:

- Číslo zkumavky
- Sample ID (ID vzorku)
- Typ analýzy
- Krátký název analýzy



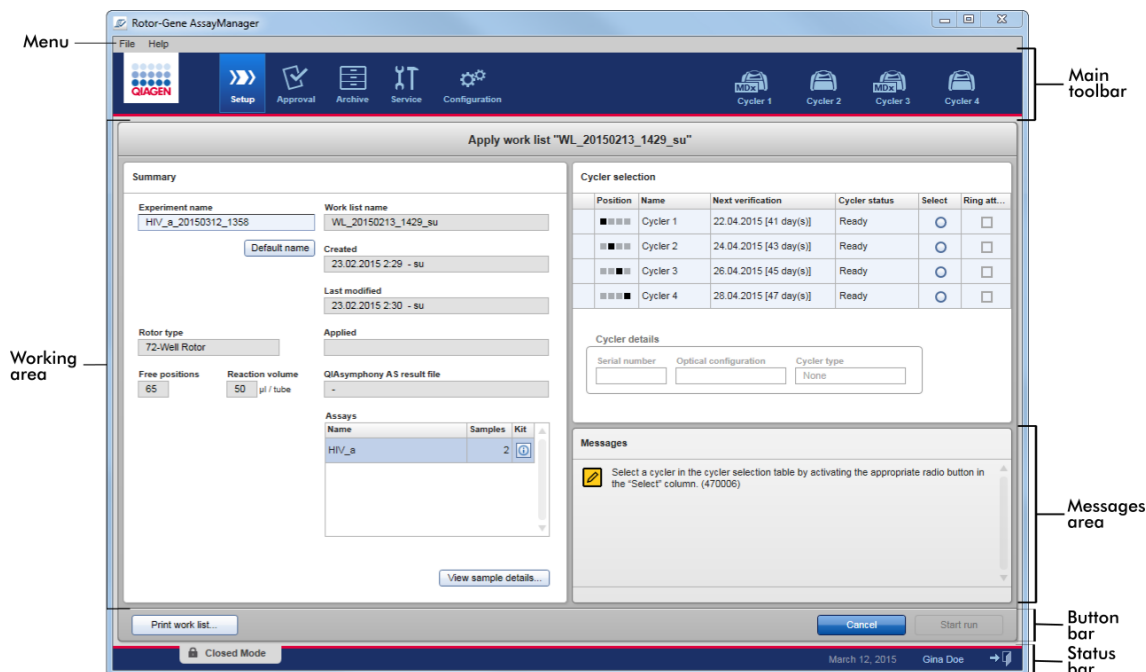
#### 1.5.3 Pracovní plocha softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Systém Rotor-Gene AssayManager v2.1 je rozdělený do různých prostředí. Do těchto prostředí je možné vstupovat s použitím příslušných ikon v hlavním panelu nástroje. K dispozici jsou následující prostředí:

- ▶ Prostedí „Setup“ (Nastavení)
- ▶ Prostedí „Approval“ (Schválení)
- ▶ Prostedí „Archive“ (Archiv)
- ▶ Prostedí „Service“ (Servis)
- ▶ Prostedí „Configuration“ (Konfigurace)
- ▶ Prostedí „Cycler“ (Cyklér)

### Poznámka

Pri práci v uživatelsky definovaném testovacím režimu (režim UDT) je navíc k dispozici prostředí „Development“ (Vývoj). Pro používání funkcí režimu UDT je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.



Pracovní plocha každého prostředí se skládá z pracovní oblasti specifické pro dané prostředí a z následujících obecných prvků:

- Nabídka
- Hlavní panel nástroju
- Pracovní oblast
- Oblast „Messages“ (Hlášení)
- Panel tlačítek
- Stavový rádek

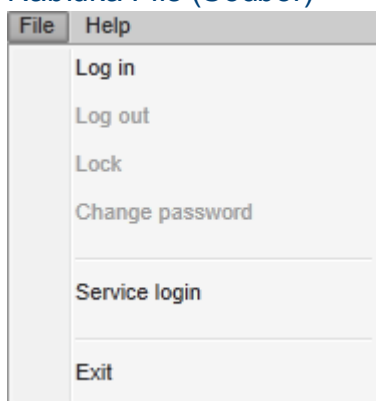
#### 1.5.4 Všeobecné prvky

V této kapitole jsou popsány následující všeobecné prvky grafického uživatelského rozhraní:

- ▶ Nabídka
- ▶ Hlavní panel nástroju
- ▶ Oblast „Messages“ (Hlášení)
- ▶ Panel tlačítek
- ▶ Stavový rádek

##### 1.5.4.1 Nabídka

#### Nabídka File (Soubor)



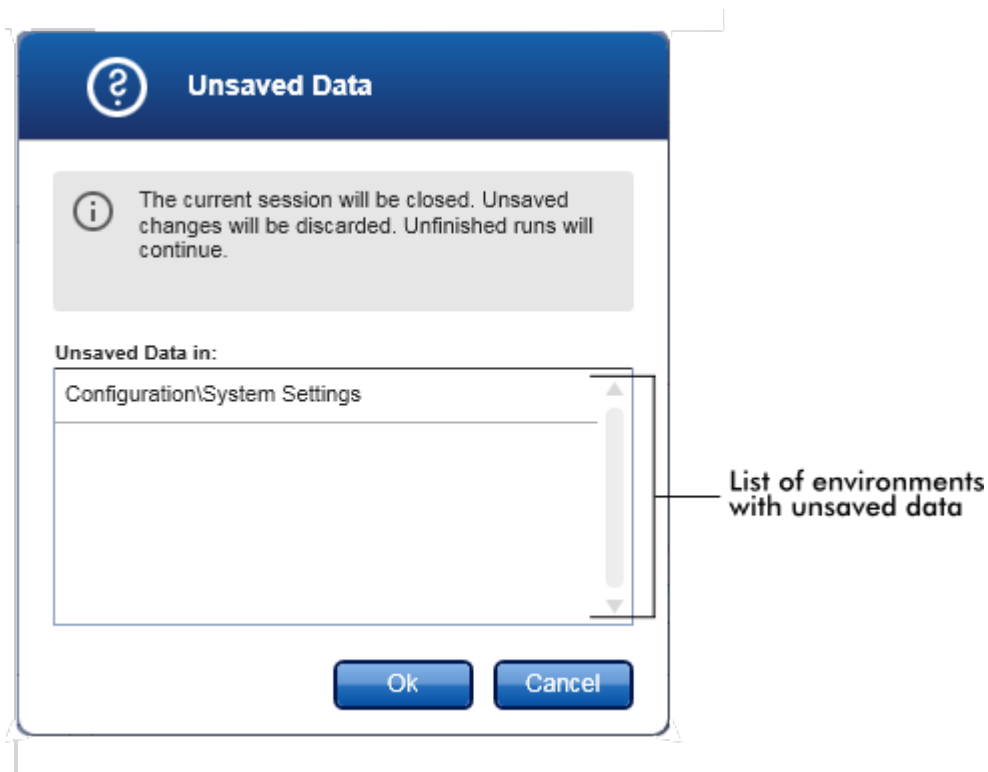
#### Přihlášení

Chcete-li se přihlásit do softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1, zvolte „Log in“ (Přihlásit). Pokud je uživatel již přihlášený, je tato možnost šedivá.

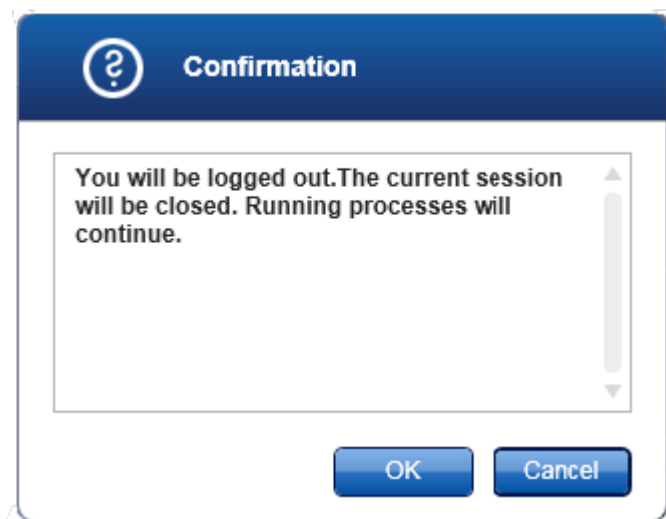
#### Odhlášení

Umožňuje aktuálnímu uživateli se odhlásit. Jestliže existují neuložená data, zobrazí se následující výstraha se seznamem prostředí, kde se neuložená data vyskytují.





Pokud žádná neuložená data nejsou, zobrazí se následující dialogové okno:



## Zámek

Zamyká probíhající relaci. Pro odemčení musí přihlášený uživatel zadat heslo.

## Zmena hesla

Otevírá dialogové okno pro změnu hesla. Je nutné zadat staré heslo následované novým a pak nové heslo potvrdit.

## Servisní přihlášení

Tato možnost slouží k přihlašování aplikacních servisních techniků společnosti QIAGEN. Pokud je uživatel již přihlášený, je toto pole šedivé.

## Konec

Zavírá aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1. Pokud existují neuložená data, objeví se varování.

## Nabídka Help (Nápoveda)

Otevření souboru nápovedy Rotor-Gene AssayManager v2.1

Otevírá soubor nápovedy pro základní aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Otevření souboru nápovedy Gamma Plug-in

Otevírá soubor nápovedy určený pro funkce spojené s plug-inem Gamma. Jsou-li nainstalovány další plug-iny, může existovat více souboru nápovedy.

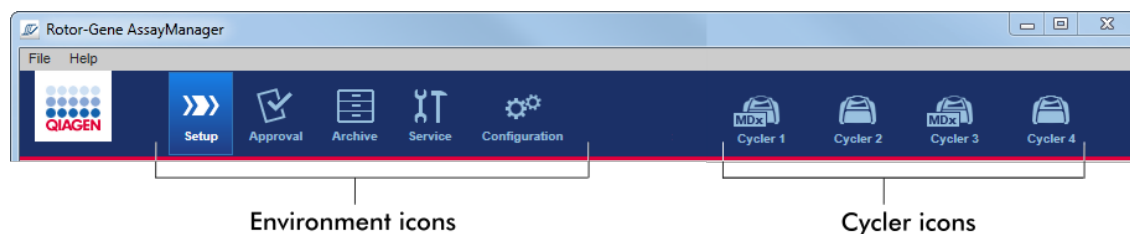
## O aplikaci

Objeví se dialogové okno „About Rotor-Gene AssayManager“ (O aplikaci Rotor-Gene AssayManager), které obsahuje informace o softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 a nactených plug-inech, včetně čísel verzí.

### 1.5.4.2 Hlavní panel nástroju

Hlavní panel nástroju obsahuje 2 oblasti:

- Ikony prostředí
- Ikony cyklérů



## Ikony prostředí

Ikony prostředí se používají pro prechod do odpovídajícího prostředí. Aktuálně aktivní prostředí je zvýrazněno.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 má 6 různých prostředí. Chcete-li získat podrobné informace o konkrétním prostředí, kliknete na jeho název v seznamu.

- ▶ Prostedí „Setup“ (Nastavení)
- ▶ Prostedí „Approval“ (Schválení)
- ▶ Prostedí „Archive“ (Archiv)
- ▶ Prostedí „Service“ (Servis)
- ▶ Prostedí „Configuration“ (Konfigurace)

### Poznámka

Pri práci v uživatelsky definovaném testovacím režimu (režim UDT) je navíc k dispozici prostředí „Development“ (Vývoj). Pro používání funkcí režimu UDT je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

## Ikony cykléru

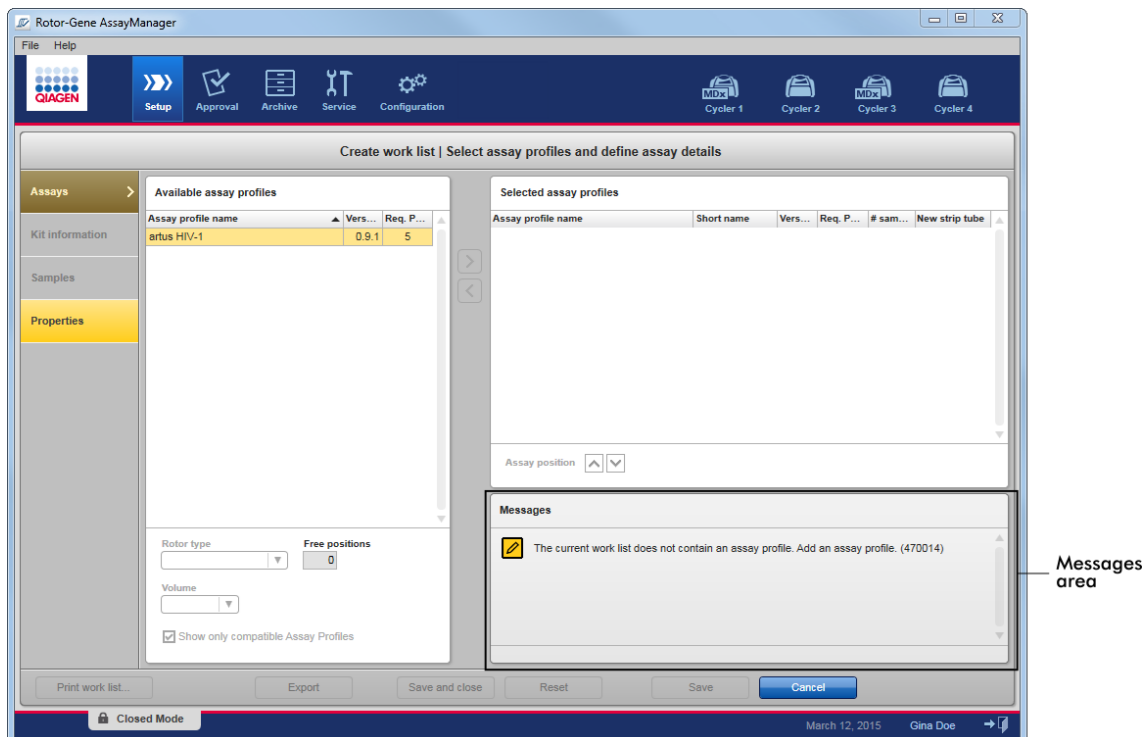
Ikony cykléru znázorňují až 4 registrované cykléry řízené softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1. Kliknutím na ikonu cykléru můžete přejít na odpovídající obrazovku cykléru.

Podrobnosti viz ▶ prostředí „Cycler“ (Cyklér).

### 1.5.4.3 Oblast hlášení

V závislosti na zvoleném prostředí a odpovídajícím dialogovém okně v tomto prostředí je k dispozici oblast „Messages“ (Hlášení), obsahující všechny výstrahy, chyby a informace související s aktuální operací.

Příklad: Oblast „Messages“ v prostředí „Setup“ (Nastavení)

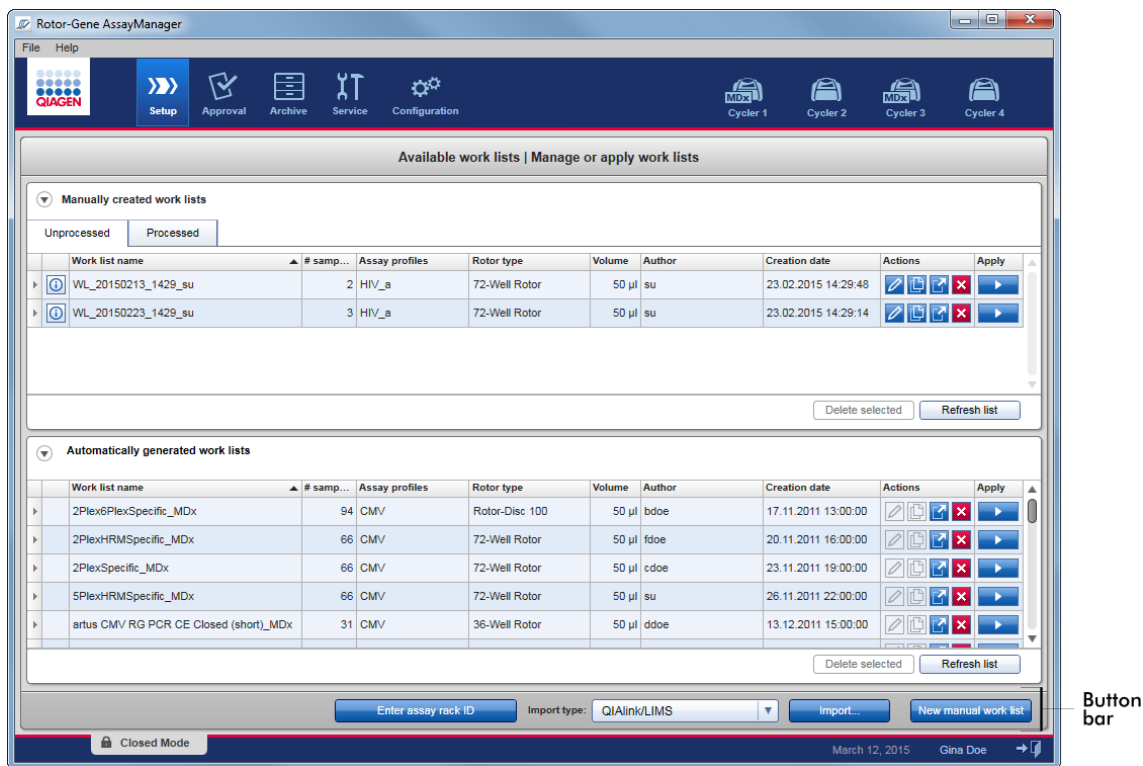


## Související témata

- ▶ Používání barev
- ▶ Zobrazení chyb a varování

### 1.5.4.4 Panel tlačítek

Panel tlačítek je umístěný v dolní části obrazovky. Obsahuje tlačítka specifická pro vybrané prostředí.



#### 1.5.4.5 Stavový rádek

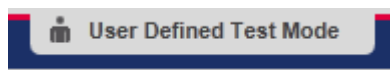
Stavový rádek je vždy zobrazený a poskytuje přehled o stavu relace.



Prvek stavového rádku	Vysvětlení
Indikátor režimu	<p>Indikuje aktuální uživatelský režim, tzn. uzavřený režim (Closed Mode) nebo uživatelsky definovaný testovací režim (User Defined Test Mode; UDT).</p> <p>Pokud je uživatel přihlášený v uzavřeném režimu, zobrazí se štítek „Closed Mode“ (Uzavřený režim) a odpovídající ikona:</p>



Je-li uživatel přihlášený v uživatelsky definovaném testovacím režimu, zobrazí se štítek „User Defined Test Mode“ (Uživatelsky definovaný testovací režim) a odpovídající ikona:



Datum	Ukazuje aktuální datum.
Uživatelské jméno	Zobrazuje jméno a příjmení aktuálně přihlášeného uživatele.
Odhlášovací tlačítko	Odhláší aktuálního uživatele. Pokud existují neuložená data, objeví se varování.

#### Poznámka

Pro používání funkcí režimu UDT je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

#### Související témata



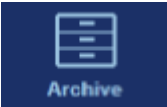
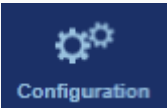

- ▶ Dva různé režimy v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
- ▶ Přihlášení a odhlášení

#### 1.5.5 Prostředí

Rotor-Gene AssayManager obsahuje 4 různá prostředí.

Přehled přístupových práv pro různé uživatelské role můžete najít pod položkou ▶  
Uživatelské role.

Do jiného prostředí můžete prepnout kliknutím na příslušné tlačítko. Ikona aktuálně aktivního prostředí je zvýrazněna bílým písmem a modrou gradientní barvou pozadí.

Prostředí	Popis
	Slouží k vytváření, správě a používání pracovních seznamu.
	Slouží k hledání neuvolených nebo částečně uvolněných analýz a ke schvalování určených vzorku. Zprávy o experimentech se vytvářejí při uvolnění vzorku.
	Slouží k hledání plně a částečně uvolněných experimentů a ke generování zpráv o experimentech s použitím předem definovaných profilů zpráv.
	Používá se pro úpravy nastavení Rotor-Gene AssayManager.
	Používá se k zastavení nebo ukončení běhu a k uvolnění cykléru po skončení běhu.

#### Poznámka

Při práci v uživatelsky definovaném testovacím režimu (režim UDT) je navíc k dispozici prostředí „Development“ (Vývoj). Pro používání funkcí režimu UDT je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

### 1.5.5.1 Prostředí Nastavení

#### Prehled

Prostředí „Setup“ je jednou z klíčových součástí aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1. Objevuje se automaticky, když se uživatel s prirazenou rolí Operator (Obsluha) úspěšně přihlásí do programu Rotor-Gene AssayManager v2.1. Prostředí „Setup“ se skládá z 3 různých obrazovek, kde je možné prirazovat úlohy:

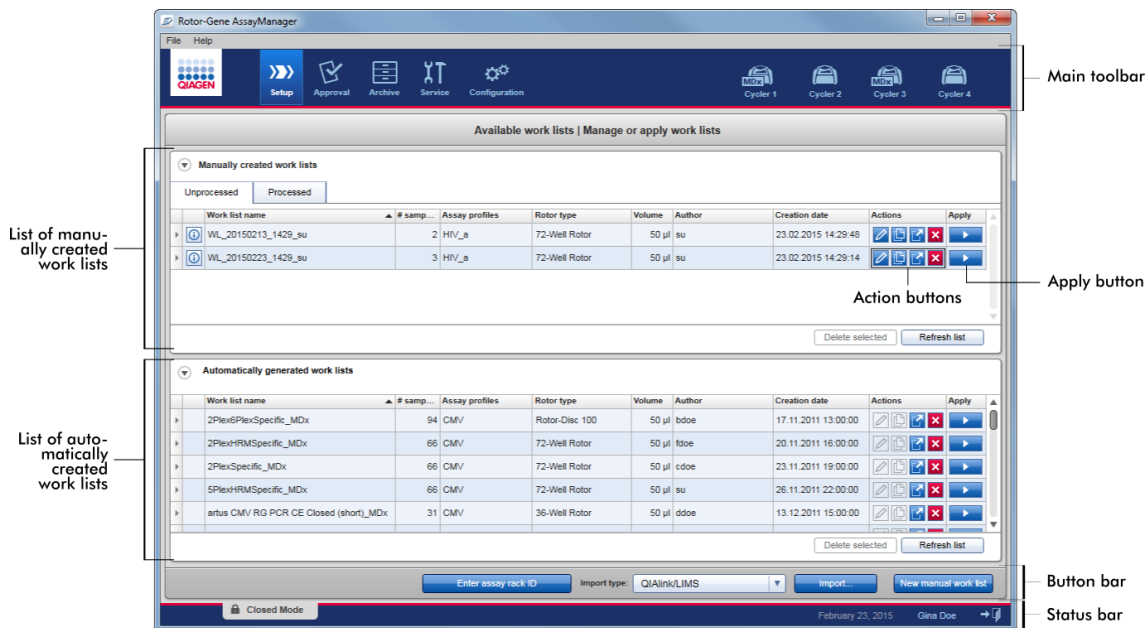
Obrazovka	Prirazené úlohy
„Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) <ul style="list-style-type: none"><li>• „Manually created work lists“ (Rucne vytvorené pracovní seznamy)</li><li>• „Automatically generated work lists“ (Automaticky generované pracovní seznamy)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vytvoření nového pracovního seznamu</li><li>• Import pracovního seznamu</li><li>• Úpravy pracovního seznamu</li><li>• Kopírování pracovního seznamu</li><li>• Export pracovního seznamu</li><li>• Vymazání pracovního seznamu</li><li>• Použití pracovního seznamu</li></ul>
„Create new work list“ (Vytvorit nový pracovní seznam) <ul style="list-style-type: none"><li>• Krok „Assays“ (Analýzy)</li><li>• Krok „Kit information“ (Informace o sade)</li><li>• Krok „Samples“ (Vzorky)</li><li>• Krok „Properties“ (Vlastnosti)</li></ul>	Vytvoření nového pracovního seznamu: <ul style="list-style-type: none"><li>• Objevuje se po kliknutí na „New work list“ (Nový pracovní seznam).</li><li>• Spouští proces vytvoření nového pracovního seznamu.</li></ul>
„Apply work list“ (Použít pracovní seznam)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavení behu a použití pracovního seznamu</li></ul>

#### 1.5.5.1.1 Zobrazení Dostupné pracovní seznamy

Zobrazení „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) obsahuje 3 oblasti:

- Tabulka s dostupnými rucne vytvorenými pracovními seznamy (uloženými v interní databázi).
- Tabulka s automaticky vytvorenými pracovními seznamy (importovanými softwarem QIASymphony verze 5.0, QIALink/LIMS nebo Rotor-Gene AssayManager v2.1).
- Panel tlačítek v dolní části obrazovky.





### Poznámka

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

### Tabulky „Available Work Lists“ (Dostupné pracovní seznamy)




Tabulka „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) zobrazuje následující informace pro všechny aktuálně dostupné pracovní seznamy:

- Stavová ikona
- název pracovního seznamu
- Počet vzorku
- Profily analýz
- Typ rotoru
- Reakční objem
- Autor
- Datum vytvoření
- Poslední použité

Tabulka s dostupnými ručně vytvořenými pracovními seznamy je dále rozdělena na nezpracované a zpracované pracovní seznamy. Kliknutím na odpovídající kartu se zobrazují zpracované, nebo nezpracované pracovní seznamy.


Údaje v obou tabulkách jsou tríditelné. Kliknutím v záhlaví sloupce se údaje tabulky setřídí ve vzestupném pořadí. Opetovným kliknutím v záhlaví sloupce se údaje tabulky setřídí v sestupném pořadí.

V případě existujících varování nebo chyb je ve sloupci pracovního seznamu úplně vlevo zobrazena stavová ikona. Možné ikony jsou:





Ikona	Popis
	Deaktivovaný profil analýzy nebo prošlá sada
	Hlášení: „This work list contains invalid samples“ (Tento pracovní seznam obsahuje neplatné vzorky)  Pracovní seznam obsahuje neplatné vzorky. Toto hlášení se používá jen pro importované pracovní seznamy.
	Pracovní seznam je momentálně zablokovaný.

#### Poznámka

Při pohybu myši přes ikonu se objeví tooltip s podrobnými informacemi o problému.

Available work lists   Manage or apply work lists								
	Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	La
	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17
This work list contains the deactivated assay profile QuantiFast Pathogen PCR +IC version 2.0.0. Activate the assay profile and update the work list.								





Ve sloupcích pracovního seznamu úplně vpravo můžete najít tlačítka Action (Akce) a Apply (Použít).


Available work lists   Manage or apply work lists										
	Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20		
	WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39		

Detailed work list information

Action buttons

Apply button


Typ	Ikona	Štítek/titul	Popis	Odkaz na
Action buttons		„Edit work list“ (Upravit pracovní seznam)	<p>Upravit pracovní seznam znamená změnit jeho parametry v zobrazení „Edit work list“. Parametry pracovního seznamu je možné měnit s použitím zobrazení „Edit work list“.</p> <p>Poznámka: Toto tlačítko je aktivováno, pouze když byla během přípravy pracovního seznamu nastavena volba „is editable“ (lze upravovat) a pracovní seznam není zablokovaný. Pracovní seznamy importované z QIASymphony nebo LIMS do softwaru nelze upravovat.</p>	► Vytvoření a úpravy pracovního seznamu
		„Duplicate work list“ (Kopírovat pracovní seznam)	<p>Vytváří kopii vybraného pracovního seznamu. Je vytvořena kopie vybraného pracovního seznamu. Tato kopie může být následně upravena v zobrazení „Edit work list“.</p> <p>Poznámka: Všechny změny jsou přechodné, dokud není uložen nový pracovní seznam. Poznámka: Pro pracovní seznamy importované z QIASymphony nebo LIMS je tato ikona deaktivovaná.</p>	► Vytvoření a úpravy pracovního seznamu
		„Export work list“ (Exportovat pracovní seznam)	<p>Exportuje pracovní seznam jako soubor *.iwl.</p> <p>Zamýšleným účelem této funkce je vymenovat pracovní seznamy mezi různými instalacemi Rotor-Gene AssayManager v2.1 s použitím importní a exportní funkce.</p>	–
		„Remove work list“ (Odstranit)	<p>Odstraní pracovní seznam ze systému. Aby se pracovní seznam vymazal, je nutné potvrdit varování.</p>	–

	pracovní seznam)		
	„Apply work list“ (Použít pracovní seznam)	Pracovní seznam je použit (tzn. proběhne spuštění) a je nutné zadat další details v zobrazení „Run work list“ (Spustit pracovní seznam).  Poznámka: Toto tlačítko je aktivováno, pouze když je pracovní seznam nastavený jako „ready to be applied“ (připravený k použití) a není zablokovaný.	► Zobrazení použití pracovního seznamu
Tlačítko „Apply“ (Použít)			

#### Poznámka

Tabulky „Available work lists“ mohou být velmi dlouhé a matoucí: tato tabulka může obsahovat několik pracovních seznamu, které již nepotřebujete.

Pracovní seznamy, které již nepotřebujete, v pravidelných intervalech odstraňujte:

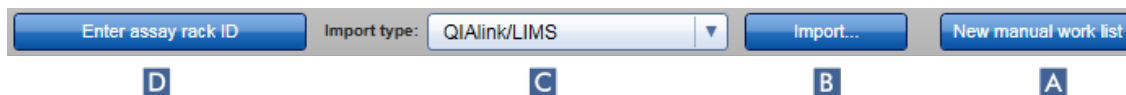
1. Kliknete na tlačítko „Remove work list“ (.
2. Potvrďte varování „Work list Removal“ (Odstranění pracovního seznamu) kliknutím na „OK“. Vymazaný pracovní seznam zmizí z tabulky „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy).
3. Opakujte tyto kroky pro každý další pracovní seznam, který chcete odstranit.

#### Poznámka

Automaticky vytvořenou tabulku pracovních seznamu není možné upravovat ani kopírovat, protože byla generována automaticky na základě souboru výsledku AS.

#### Panel tlačítek

Panel tlačítek je umístěný v dolní části obrazovky:



	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„New work list“ (Nový)	Vytvorí nový pracovní seznam. Toto tlačítko odkazuje na obrazovku „Create new work list“ (Vytvorit nový pracovní seznam).

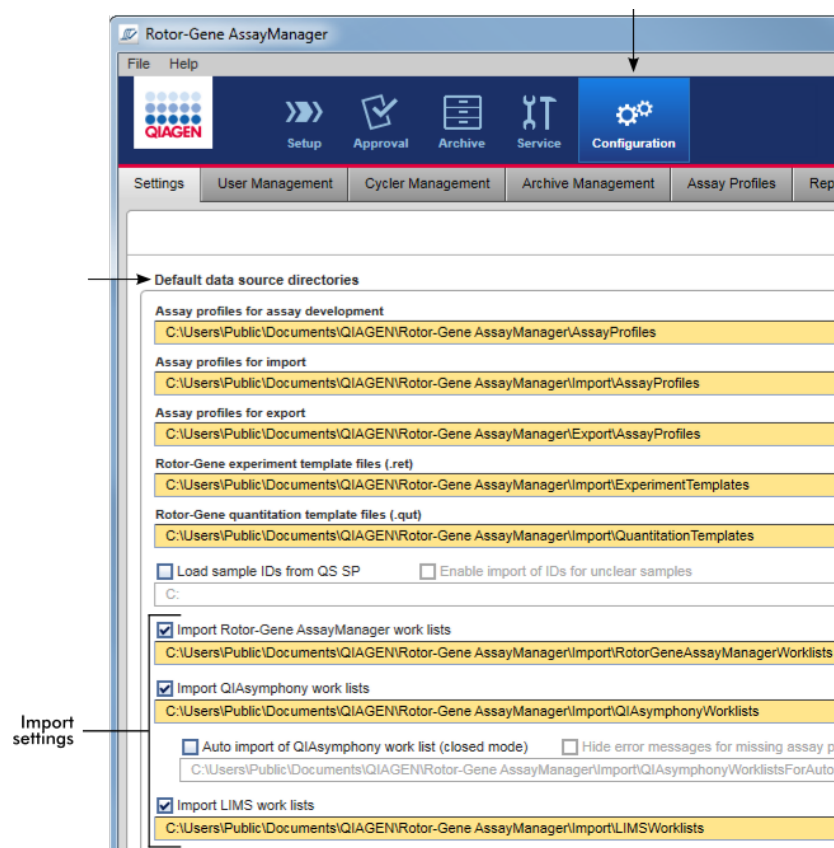
pracovní seznam)

**B** „Import“ (Import) Importuje pracovní seznam ze souboru. Otevře se dialogové okno pro výběr souboru, kde je možné vybrat pracovní seznam k importu. Typ zdroje se určuje pomocí položky vybrané v rozevřací nabídce **C**.

**C** „Import type“ (Typ importu) Rozevřací nabídka pro výběr typu importního zdrojového souboru pro příkaz importu pracovního seznamu. Rotor-Gene AssayManager v2.1 může importovat pracovní seznamy z QIAlink/LIMS, QIASymphony a jiných instalací Rotor-Gene AssayManager v2.1. Kromě toho je možné definovat také automatickou funkci pracovního seznamu QIASymphony.

Možné hodnoty: QIAlink/LIMS  
QIASymphony  
Rotor-Gene AssayManager

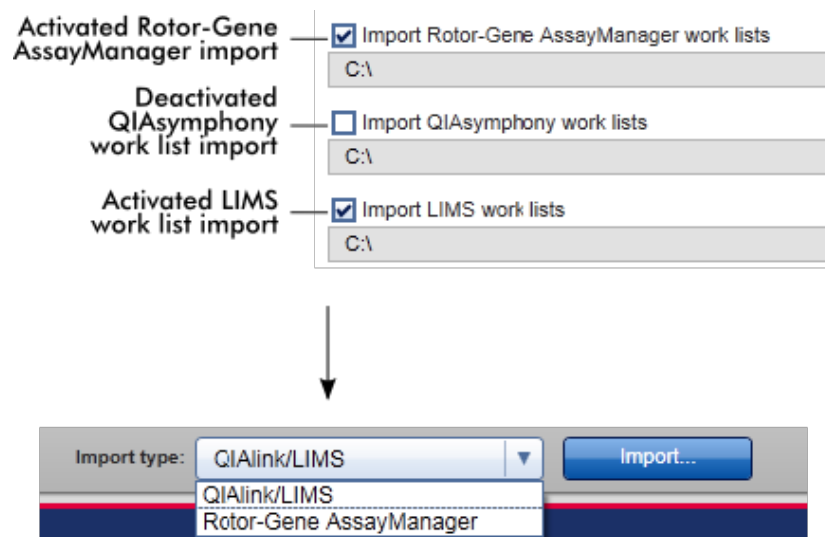
Položky v této nabídce závisí na nastaveních importu v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).



Skupinové pole „Default data source directories“ (Standardní adresáře datových zdrojů) na kartě „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) definuje, jestli je možný import externích pracovních seznamů (z Rotor-Gene AssayManager v2.1, QIASymphony nebo LIMS), a určuje zdrojový adresář.

Zaškrtnutí pole před 3 nastaveními importu určuje, jestli je odpovídající nastavení importu aktivované nebo ne. Pokud je pole zaškrtnuté, je aktivován import tohoto konkrétního pracovního seznamu. Rozevírací nabídka „Import type“ v prostředí „Setup“ je obsazena touto volbou importu.

Příklad:



Volba „Import QIASymphony work lists“ (Import pracovních seznamů QIASymphony) je ve výše uvedeném příkladu deaktivovaná. Volba importu QIASymphony je odstraněna z nabídky „Import type“.

Pro pracovní seznamy QIASymphony je možné zvolit také automatickou importní funkci. Při zaškrtnutí možnosti „Auto import QIASymphony work list (closed mode)“ (Automatický import pracovního seznamu QIASymphony (zavřený režim)) software automaticky každou minutu kontroluje v definovaném zdrojovém adresáři, jestli je k dispozici pracovní seznam, a automaticky ho importuje.

<b>D</b>	„Enter assay rack ID“ (Zadat ID stojánku pro analýzu)	Ručně zadejte nebo naskenujte ID stojánku pro analýzu, které bylo použito v QIASymphony AS, a automaticky bude vybrán odpovídající pracovní seznam. Poznámka: Odpovídající pracovní seznam musí být importován před použitím této funkce.
----------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Úlohy související se zobrazením „Available work lists“

- ▶ Vytvoření nového pracovního seznamu
- ▶ Úpravy a změny pracovního seznamu
- ▶ Export pracovního seznamu
- ▶ Import pracovního seznamu
- ▶ Použití pracovního seznamu

#### 1.5.5.1.2 Zobrazení Použit pracovní seznam

Stisknutím tlačítka „Apply“ (Použít) v zobrazení „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) nebo v zobrazení „Create New/Edit work list“ (Vytvořit nový / upravit pracovní seznam) se aktivuje zobrazení „Apply work list“ (Použít pracovní seznam).

V zobrazení „Apply work list“ je možné provádět následující úkony pro spuštění behu:

- Definování názvu experimentu
- Zobrazení detailu vzorku
- Tisk pracovního seznamu
- Volba cykléru
- Potvrzení, že je k rotoru připevněn pojistný kroužek
- Spuštění behu

Dále jsou zde zobrazeny podrobné informace o pracovním seznamu a cykléru:

Informace o pracovním seznamu	Informace o cykléru
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Název pracovního seznamu</li> <li>• Datum vytvoření</li> <li>• Datum poslední změny</li> <li>• Datum posledního použití</li> <li>• Typ rotoru</li> <li>• Počet volných pozic</li> <li>• Reakční objem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozice</li> <li>• Název</li> <li>• Datum příští verifikace</li> <li>• Stav cykléru</li> <li>• Sériové číslo</li> <li>• Optická konfigurace</li> </ul>

- Analýzy použité v pracovním seznamu
  - Název analýzy
  - Počet vzorku
  - Číslo materiálu
  - Datum použitelnosti sady
  - Číslo šarže

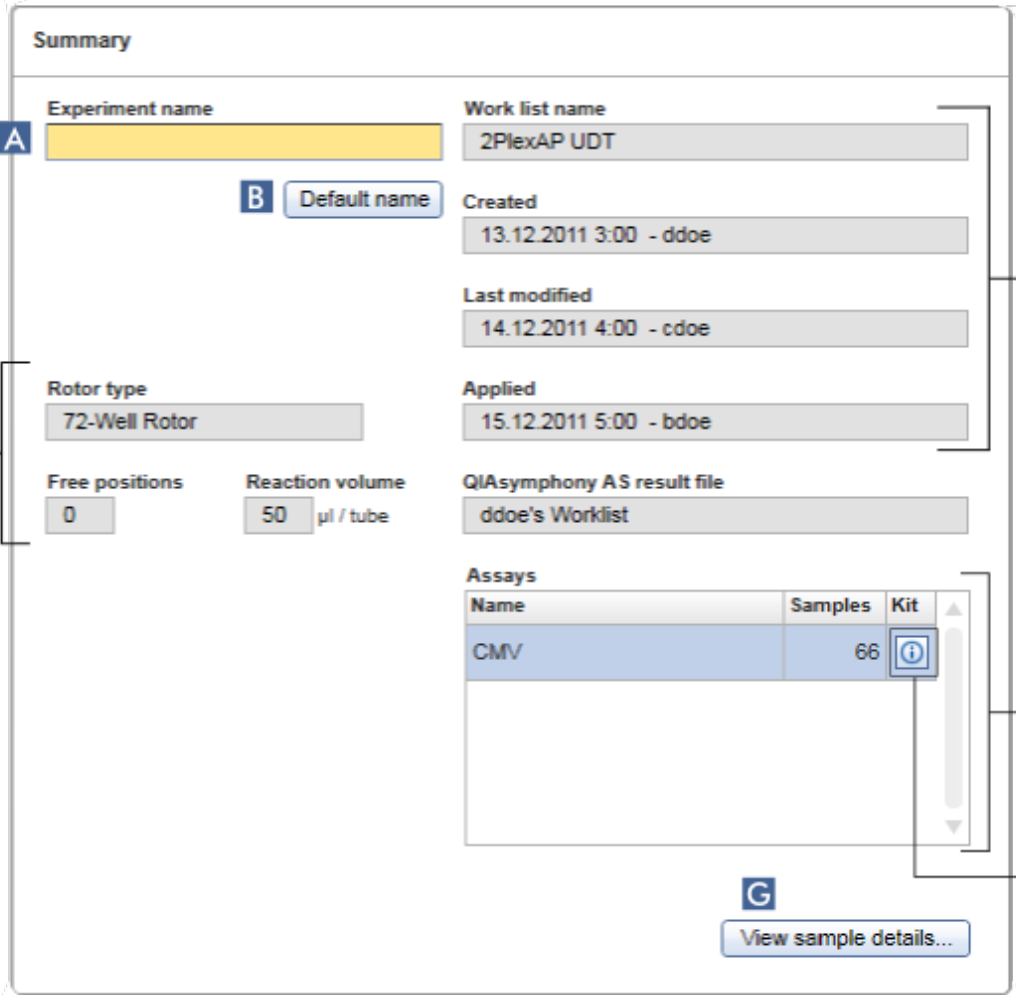
The screenshot displays the 'Apply work list "2Plex6PlexAP UDT"' dialog box. The interface includes a top navigation bar with icons for Setup, Approval, Archive, Service, and Configuration, along with buttons for Cyclers 1 through 4. The main content area is divided into several sections:

- Summary area:** Contains fields for Experiment name, Work list name (2Plex6PlexAP UDT), Created date (05.12.2011 6:00 - fdoe), Last modified (06.12.2011 7:00 - edoe), Applied date (07.12.2011 8:00 - ddoe), Rotor type (Rotor-Disc 100), Free positions (92), Reaction volume (50 µl / tube), and QIAasyphony AS result file (fdoe's Worklist). It also includes an Assays table with columns for Name, Samples, and Kit.
- Cyclers:** A table for selecting cyclers with columns for Position, Name, Next verification, Cyclers status, Select, and Ring att... The table lists Cyclers 1 through 4, all with a status of 'Ready'.
- Cyclers details:** Fields for Serial number, Optical configuration, and Cyclers type (set to None).
- Messages area:** Contains two error messages: 'No experiment name is entered. Provide an experiment name. (470000)' and 'No matching cyclers available for this experiment. Contact your local administrator. (470005)'.
- Button bar:** Includes buttons for 'Print work list...', 'Cancel', and 'Start run'.



## Oblast shrnutí

Oblast „Summary“ (Shrnutí) je určena k zadání povinného názvu experimentu. Oblast „Summary“ rovněž obsahuje podrobné informace o pracovním seznamu a jeho zahrnutých analýzách. Detaily vzorku mohou být zobrazeny v sekundární tabulce.



**Summary**

**Experiment name**  **Work list name**

**Created**

**Last modified**


**Applied**

**Rotor type**

**Free positions**  **Reaction volume**   $\mu\text{l}$  / tube

**QIAasyphony AS result file**

**Assays**

Name	Samples	Kit
CMV	66	

**View sample details...**

	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„Experiment name“ (Název experimentu)	Vstupní pole pro zadání povinného názvu experimentu. Název experimentu musí splňovat 2 požadavky: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Název experimentu nesmí být delší než 80 znaku.</li> <li>• Název experimentu musí být jednoznačný.</li> </ul>
<b>B</b>	Tlačítko „Default name“ (Standardní název)	Standardní název se zadává automaticky do vstupního pole názvu experimentu s použitím šablony názvu definované v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).  Další informace můžete najít pod ► Prostředí „Configuration“ – „Settings“ (Nastavení).
<b>C</b>	Údajové pole: <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Free positions“ (Volné pozice)</li> <li>• „Reaction volume“ (Reakční objem)</li> </ul>	Zobrazuje následující údaje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počet volných pozic</li> <li>• Reakční objem</li> </ul>
<b>D</b>	Údajové pole: <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Work list name“ (Název pracovního seznamu)</li> <li>• „Created“ (Vytvoreno)</li> <li>• „Last modified“ (Naposledy změněno)</li> <li>• „Applied“ (Použito)</li> <li>• Soubor výsledku QIASyphony AS</li> </ul>	Zobrazuje následující údaje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Název pracovního seznamu</li> <li>• Datum vytvoření</li> <li>• Datum poslední změny</li> <li>• Datum posledního použití</li> <li>• Soubor výsledku QIASyphony AS</li> </ul>
<b>E</b>	Tabulka „Assays“ (Analýzy)	Tabulka se seznamem všech analýz zahrnutých v pracovním seznamu. Pro každou analýzu jsou zobrazeny následující údaje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assay name (Název testu)</li> <li>• Počet vzorku</li> </ul>

**F**

„Kit information“ (Informace o sadě)

Dialogové okno obsahuje následující informace o sadě:

- Čárový kód sady
- Číslo materiálu
- Datum použitelnosti sady
- Číslo šarže

**G**

„View sample details...“ (Zobrazit detaily vzorku...)

Prehled vzorku v pracovním seznamu ve formě tabulky. Tuto tabulku lze vytisknout kliknutím na tlačítko „Print work list...“ (Tisk pracovního seznamu...). (**H**).

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	Quantification Standard 1			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 1
2	Quantification Standard 2			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 2
3	Quantification Standard 3			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 3
4	Quantification Standard 4			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 4
5	Negative Control			NTC	CMV Test Target...	CMV	sample comment 5
6	Sample ID 1			Test	CMV Test Target...	CMV	sample comment 6
7	Positive control CMV Test Target			PC	CMV Test Target	CMV	sample comment 100
8	Quantification Standard 1			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 1
9	Quantification Standard 2			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 2
10	Quantification Standard 3			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 3
11	Quantification Standard 4			QS	CMV Test Target...	CMV	sample comment 4
12	Negative Control			NTC	CMV Test Target...	CMV	sample comment 5
13	Sample ID 1			Test	CMV Test Target...	CMV	sample comment 6

**Poznámka**

Výtisk se může používat jako schéma pipetování.

Oblast „Cycler selection“ (Výber cykléru)

Oblast „Cycler selection“ se skládá zejména z tabulky „Cycler selection“, která obsahuje všechny dostupné a použitelné cykléry s následujícími údaji:

- Pozice cykléru
- Název cykléru
- Příští datum verifikace teploty (zbývající dny v závorce)
- Stav cykléru

Níže uvedená tabulka „Cycler details“ (Detaily cykléru) obsahuje sériové číslo („Serial number“) a optickou konfiguraci („Optical configuration“) vybraného cykléru.

**Cycler selection**

Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring att...
■ ■ ■ ■	Cycler 1	22.04.2015 [57 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	24.04.2015 [59 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	26.04.2015 [61 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	28.04.2015 [63 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

**Cycler details**

Serial number	Optical configuration	Cycler type
<input type="text"/>	<input type="text"/>	None

Tabulka „Cycler selection“ (Výber cykléru) má 4 řádky představující maximálně 4 cykléry, které mohou být ovládány systémem Rotor-Gene AssayManager v2.1. Jsou-li zkonfigurovány méně než 4 cykléry, jsou zbývající řádky tabulky deaktivované.

Všechny kompatibilní cykléry se stavem „Ready“ (Pripraveno) mohou být vybrány pro použitý pracovní seznam pomocí prepínace „Select“ (Vybrat). Po úspěšné volbě cykléru se aktivuje příslušné zaškrťovací políčko „Ring attached“ (Kroužek připevněný). Potvrďte, že je k rotoru připevněn pojistný kroužek, zaškrtnutím políčka „Ring attached“, aby se spustil cyklér.

**Poznámka**

Úspěšný výber cykléru vyžaduje prinejmenším to, aby se optická konfigurace cykléru shodovala s konfigurací definovanou pomocí profilu analýz odkazovaných v pracovním seznamu.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>



Status of "Start run" button changes when "Ring attached" option is activated



Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Loaded	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>



### Panel tlačítek

Panel tlačítek obsahuje 3 interaktivní tlačítka:



	Štítek/titul	Popis
A	„Print work list...“ (Tisk)	Generování zprávy pracovního seznamu ve formátu *.pdf s následující strukturou:

pracovního seznamu...)

Název pracovního seznamu

Datum a čas vytvoření, uživatelské jméno

Informace o rotoru

- Typ rotoru
- Objem

Testy

- Název profilu analýzy
- Verze
- Informace o sadě:
  - Číslo materiálu
  - Datum použitelnosti
  - Číslo šarže

Detaily vzorku

- Pozice
- Sample ID (ID vzorku)
- Cíl(e)
- Typ
- Analýza
- Komentár

#### Poznámka

Pracovní seznam lze vytisknout také kliknutím na tlačítko „View sample details...“; viz ► Tisk pracovního seznamu s použitím tlačítka zobrazení detailu vzorku.

#### Poznámka

Výtisk se může používat jako schéma pipetování.

- B** „Cancel“ (Zrušit)
- Proces aplikace je zrušený.
  - Obrazovka „Apply work list“ se zavře, aniž by se uložily jakékoli změny.
  - Objeví se obrazovka „Available work lists“.

- C** „Start run“ (Spustit beh)
- Po spuštění procesu cyklování se objeví obrazovka vybraného cykléru.

Poznámka: Tlačítko „Start run“ (Spustit beh) je standardně deaktivované. Toto tlačítko se aktivuje, pokud uživatel

vybere cyklér v tabulce „Cycler selection“ (Výber cykléru) a potvrdí, že je připevněn pojistný kroužek.

Když uživatel klikne na tlačítko „Start run“, provedou se následující úkony:

- Experiment se uloží do databáze.
- Spustí se beh.
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 se prepne do prostředí „Cycler“ (Cyklér) vybraného cykléru.

Úlohy související se zobrazením „Run work list“ (Pracovní seznam behu)

- ▶ Spuštění behu
- ▶ Správa cykléru
- ▶ Možnosti pojmenování pracovního seznamu nastavení

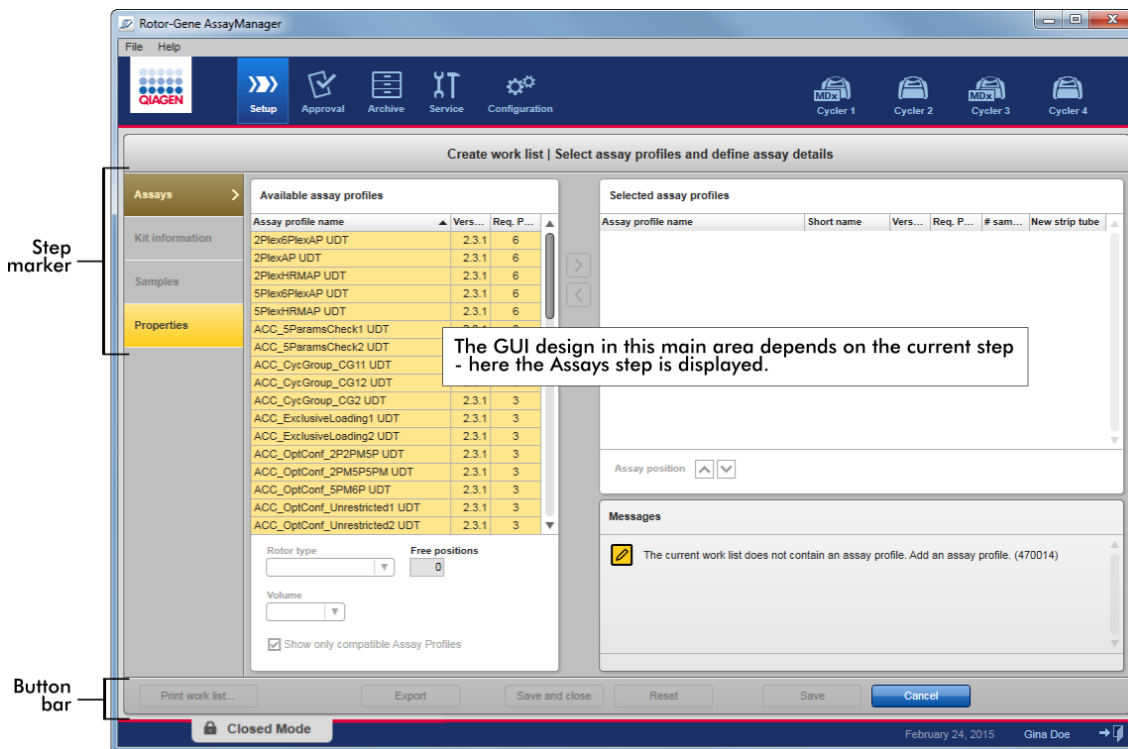
#### 1.5.5.1.3 Zobrazení Vytvorit nový / Upravit pracovní seznam

Zobrazení „Create new work list“ (Vytvorit nový pracovní seznam) a zobrazení „Edit work list“ (Upravit pracovní seznam) mají stejné usporádání – proto níže uvedený popis platí pro vytváření i úpravy pracovních seznamu.

Úloha vytvoření nového pracovního seznamu, resp. úpravy pracovního seznamu je rozdělena na 4 kroky:

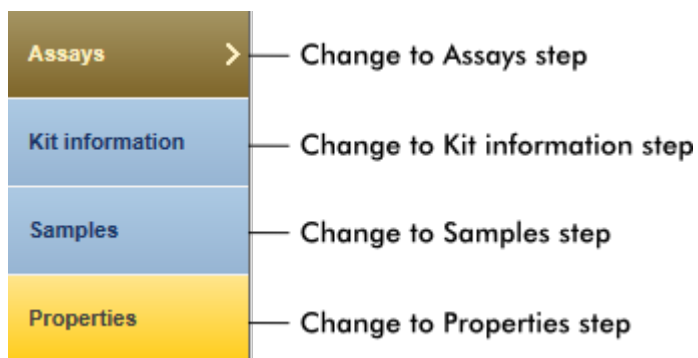
- „Assays“ (Analýzy)
- „Kit information“ (Informace o sade)
- „Samples“ (Vzorky)
- „Properties“ (Vlastnosti)

Usporádání obrazovek pro tyto kroky mají 2 společné statické prvky: plánovac kroku a panel tlačítek. Když uživatel prejde z jednoho kroku na další, zůstávají tyto prvky beze změny – s tou výjimkou, že krok „Properties“ (Vlastnosti) obsahuje přidání tlačítka „Apply“ (Použít). Plocha hlavní obrazovky se liší podle aktuálního kroku. Plánovac kroku se používá k prechodům mezi těmito 4 kroky.



## Plánovac kroku

Plánovac kroku se používá k prechodum mezi temito 4 kroky.

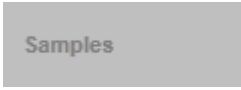


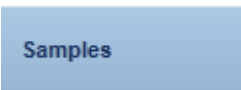
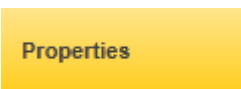


### Poznámka

Není nutné procházet tyto 4 kroky jeden po druhém. Ke krokum je možné pristupovat libovolne. Pokud uživatel prejde na další krok, zustávají zachovány neuložené zmeny.

Zbarvení plánovace kroku se mení v závislosti na tom, jestli došlo k chybe a jestli je krok právě aktivní nebo ne.

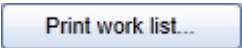


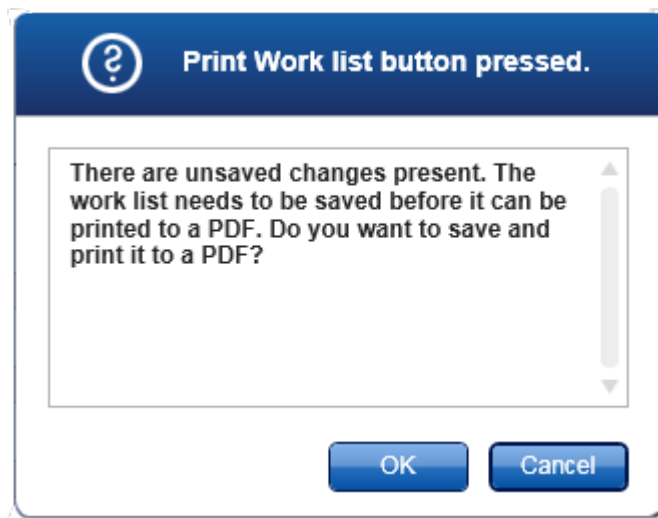
Stav	Zbarvení	Příklad
Deaktivovaný krok	Šedivý	
Aktuálně aktivní krok bez chyby	Šedé pozadí bílé písmo	
Aktuálně aktivní krok s chybou	Hnedé pozadí žluté písmo	
Aktuálně neaktivní krok bez chyby	Modré pozadí tmavě modré písmo	
Aktuálně neaktivní krok s chybou	Žluté pozadí tmavě hnědé písmo	

## Panel tlačítek

Panel tlačítek je umístěný v dolní části obrazovky.



Štítek/titul	Popis
	<p>Poznámka: Tlačítko je aktivováno, pouze když je pracovní seznam platný a neobsahuje žádné chyby.</p> <p>Úkol: Generování zprávy pracovního seznamu ve formátu *.pdf. V případě, že existují neuložené změny, je třeba potvrdit následující varování, aby bylo možné generovat soubor *.pdf. Aby bylo možné vytisknout pracovní seznam, musí být uložený v databázi.</p>



Generovaný soubor \*.pdf má následující strukturu:

název pracovního seznamu

Datum a čas vytvoření, uživatelské jméno

Informace o rotoru

- Typ rotoru
- Objem

Testy

- Název profilu analýzy
- Verze

Informace o sade:

- Číslo materiálu
- Datum použitelnosti
- Číslo šarže

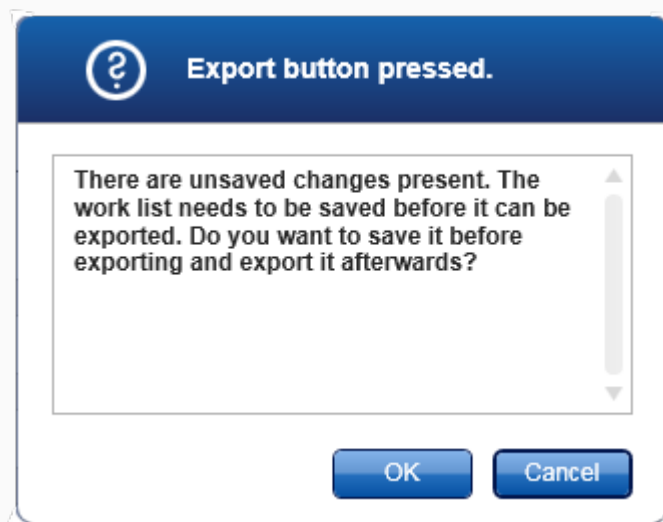
Tabulka detailu vzorku

- Pozice
- Sample ID (ID vzorku)
- Cíl(e)
- Typ analýzy
- Komentár

Export

Poznámka: Tlačítko je aktivováno, pokud je alespon jeden název pracovního seznamu platný.

Úkol: Exportujte pracovní seznam jako soubor \*.iwl.  
Soubor \*.iwl je možné importovat do jiných instalací Rotor-Gene AssayManager (funkce výměny). Pokud existují neuložené změny, je třeba potvrdit následující varování.

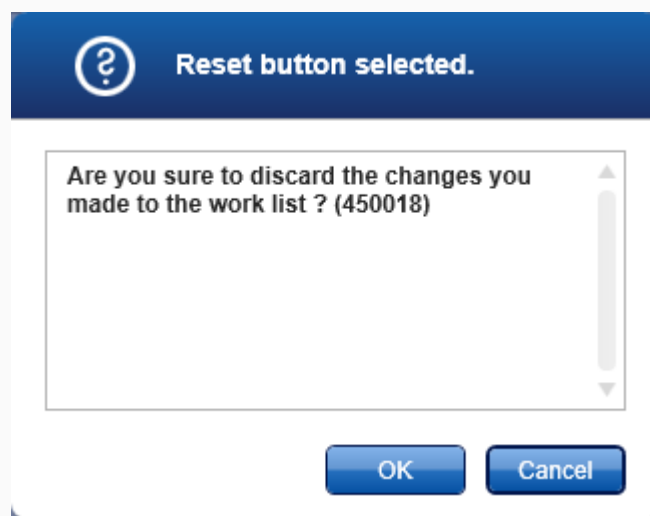


Save and close

Úkol: Uložení aktuálního stavu průběhu a návrat do tabulky dostupných pracovních seznamů.

Reset

Úkol: Resetujte aktuální proces vytvoření.  
Pokud byl vytvořen nový pracovní seznam, jsou všechny pole vrácena na své standardní hodnoty. Pokud byl upraven existující pracovní seznam, jsou zrušeny neuložené změny pracovního seznamu. Po kliknutí na „Reset“ je třeba potvrdit následující varování.



Save

Poznámka: Tlačítko je aktivováno, pouze pokud existují neuložené změny a byl zadán platný název pracovního seznamu.

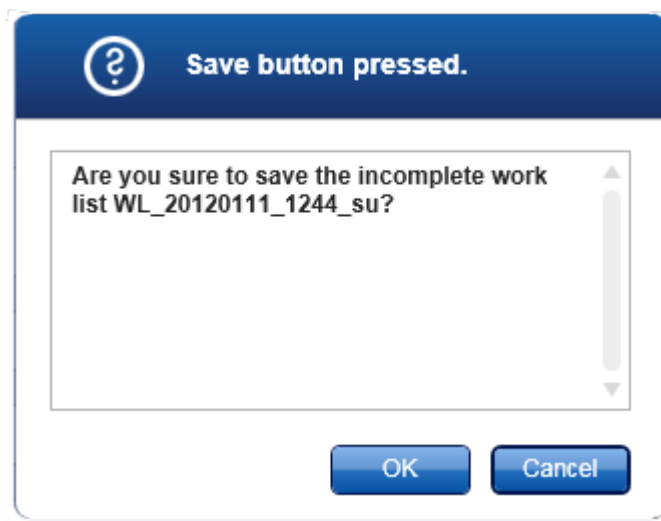
Úkol: Uložte pracovní seznam.

Aktuální pracovní seznam je uložen do databáze pod názvem pracovního seznamu zadaným v kroku „Properties“. Pracovní seznam je následně k dispozici v tabulce „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy).

Pokud byl upraven pracovní seznam, je pole „Last modified“ (Naposledy změněno) nastaveno na aktuální datum, čas a uživatele.

Pokud byl vytvořen nový pracovní seznam, je pole „Created“ (Vytvoreno) nastaveno na aktuální datum, čas a uživatele.

Kliknutím na „Save“ (Uložit), když je pracovní seznam stále neúplný, se otevírá následující dialogové okno:

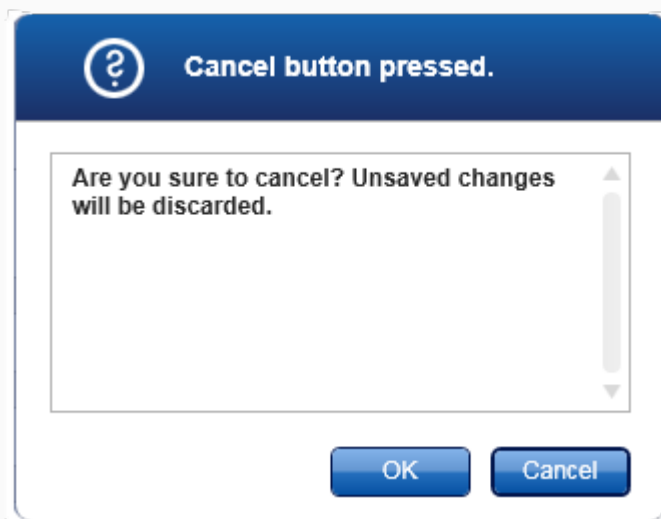


Poznámka: Neúplný pracovní seznam je možné uložit, pokud byl zadán alespoň jeden platný název pracovního seznamu. Při uložení neúplného pracovního seznamu zobrazí Rotor-Gene AssayManager v2.1 varování, které je nutno potvrdit.



**Úkol:** Zrušte proces vytvoření.

Všechny položky jsou vymazány a zobrazí se tabulka „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy). Po kliknutí na „Cancel“ (Zrušit) je nutné potvrdit, že budou neuložená data ztracena.



**Úkol:** Použije pracovní seznam.

Další informace můžete najít v kapitole ► Zobrazení použití pracovního seznamu.

## Krok „Analýzy“

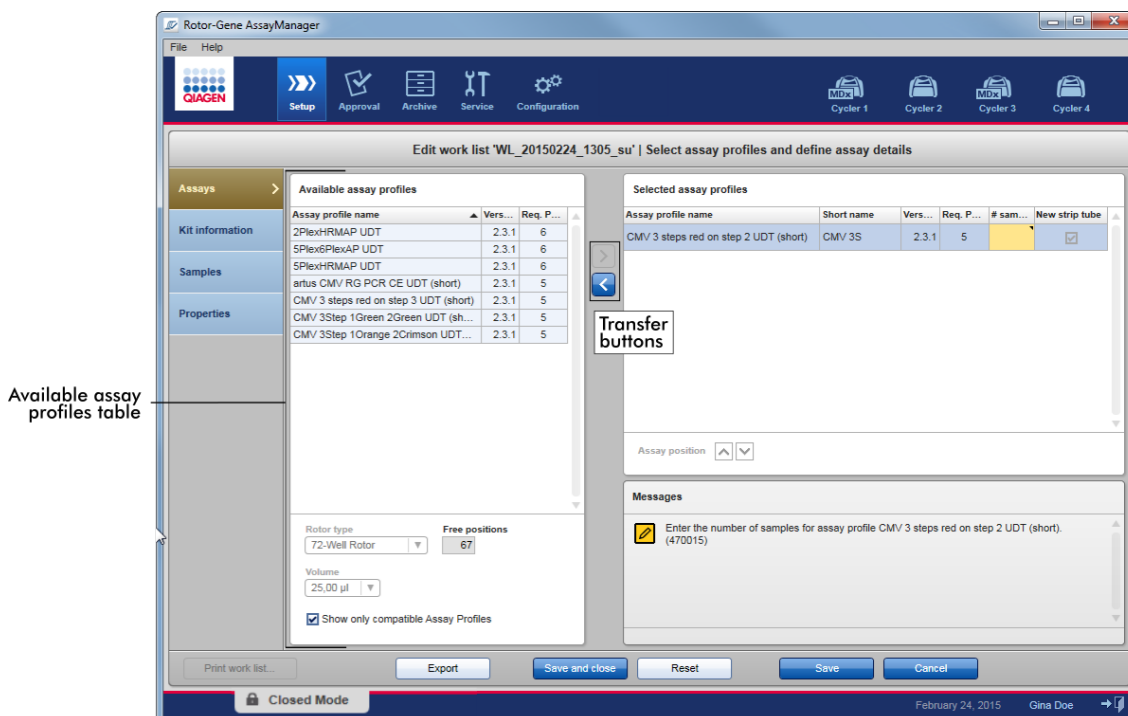
V tomto kroku sestavujete pracovní seznam přidáváním profilu analýz do pracovního seznamu. V nejjednodušší formě je do pracovního seznamu přidán pouze jeden profil analýzy. Je také možné přidat více kompatibilních profilu analýz.

Pri kombinování profilu analýz musí být splněny následující požadavky:

- Profily analýz musí být kompatibilní (kompatibilita profilu analýz je definována v ▶ editoru profilu analýz).
- Není překročen maximální počet zkumavek pro vybraný rotor.

Krok „Analýzy“ se skládá ze 4 oblastí:

- Tabulka „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz)
- Tabulka „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz)
- Oblast „Messages“ (Hlášení)
- Tlačítka přenosu



Výber a úpravy profilu analýz:

- Vyberte jeden profil analýzy pro pracovní seznam z tabulky „Available assay profiles“ a přidejte ho; v případě, že pracovní seznam obsahuje více profilu analýz, vyberte kompatibilní profil analýzy a přidejte ho.

- Vyberte typ rotoru a reakční objem.
- Preneste analýzy do tabulky „Selected assay profiles“.

Pro každou vybranou analýzu musí být v tabulce vybraných profilu analýz zadán počet vzorku.

#### Poznámka

Tyto údaje (kromě počtu vzorku) se mohou zadávat buď ručně v samostatných polích, nebo s použitím skeneru čárových kódů.



Je možné naskenovat čárový kód určené sady QIAGEN. Kliknete proto na krok „Kit information“ a ručně zadejte, nebo naskenujte čárový kód sady QIAGEN. Číslo materiálu, datum použitelnosti sady a číslo šarže sady budou automaticky vyplněny hodnotami ze skenování. Jen počet vzorku je nutné zadat ručně.

#### Poznámka

Popis, jak instalovat a používat ruční skener čárových kódů, najdete v návodu k příslušnému zařízení.

#### Tlačítka přenosu

Tlačítka přenosu se používají k přidávání a odstranění profilu analýz do tabulky vybraných profilu analýz a z ní.

Ikona	Popis
	<p>Prenesení vybraného profilu analýzy z tabulky „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz) do tabulky „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz).</p> <p>Toto tlačítko je aktivované, když:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je vybrán profil analýzy v tabulce „Available assay profiles“.</li> <li>• Na vybraném rotoru je k dispozici dostatek volných misek.</li> <li>• Vybraný profil analýzy je kompatibilní s profily analýz, které jsou již v tabulce „Selected assay profiles“.</li> </ul>
	<p>Odstranění vybraného profilu analýzy z tabulky „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz).</p> <p>Toto tlačítko je aktivované, když je vybrána položka v tabulce „Selected assay profiles“.</p>

Tabulka „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz)

Seznam se všemi dostupnými názvy profilu analýz, serazenými abecedně ve vzestupném pořadí.

Assay profile name ▲	Vers...	Req. P...
ACC_OptConf_2P2PM5P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_2PM5P5PM UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_5PM6P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted1 UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor36W72W UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor72W72D UDT	2.3.1	3
ACC_RunProf_ChannelNumber UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_1d0_25d0 UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_25d0_40d0 UDT	2.3.1	3

Rotor type: 72-Well Rotor (Free positions: 69)

Volume: 25,00 µl

Show only compatible Assay Profiles

	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	Tabulka „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz)	<p>Tabulka všech dostupných profilu analýz s následujícími sloupci:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Název profilu analýzy</li> <li>• Číslo verze</li> </ul>



- Počet externích kontrol používaných odpovídající analýzou.

**B**

Prehled „Rotor type“ (Typ rotoru)

Rozevírací nabídka pro výběr jednoho typu rotoru pro nový pracovní seznam.

Výberová nabídka „Rotor type“ zobrazuje vybranou hodnotu. Tato nabídka se deaktivuje, jakmile je profil analýzy přenesen z tabulky „Available assay profiles“ do tabulky „Selected assay profiles“.

Chcete-li tuto nabídku znovu aktivovat, musíte odstranit všechny profily analýz z tabulky „Selected assay profiles“ s použitím tlačítka přenosu <.

Typ rotoru je pro každou analýzu předem definovaný v odpovídajícím profilu analýzy.

**C**

Informační pole „Free positions“ (Volné pozice)

Informace o počtu volných pozic na rotoru.

Hodnota v tomto read-only poli závisí na vybraném rotoru. Tato hodnota se vypočítává odečtením povinných pozic analýzy (tj. externích kontrol) a počtu vzorku od počtu misek rotoru.

Příklad:

Analýza vyžaduje 1 NTC (bez kontroly šablony) a 4 kvantitativní standardy. Má být zpracováno 12 vzorku na rotoru se 72 miskami.

1 NTC + 4 standardy = 5 požadovaných pozic  
 5 požadovaných pozic + 12 vzorku = 17 vyhrazených pozic  
 72 misek – 17 vyhrazených pozic = 55 volných pozic

Výše uvedený příklad platí pro analýzy, kde je jeden vzorek aplikován do jedné zkumavky. V případě rozdělení do zkumavek, tzn. jeden vzorek je rozdělen do více zkumavek, je nutné vynásobit počet testovacích vzorku počtem potřebných zkumavek.

Jsou-li vzorky rozděleny například do 5 zkumavek, určí se počet nezbytných testovacích vzorku vynásobením počtu testovacích vzorku číslem 5.

**D**

Nabídka „Volume“

Rozevírací nabídka s předem definovanými reakčními objemy pro nový pracovní seznam. Vyberte vhodný reakční objem z rozevíracího seznamu.

selection“ (Výber objemu)

25,00 µl  
40,00 µl  
50,00 µl  
100,00 µl

#### Poznámka

Snímek obrazovky uvedený výše je příklad. Dostupné reakční objemy jsou definovány profilem analýzy.

Nabídka „Volume selection“ zobrazuje vybranou hodnotu. Tato nabídka se deaktivuje, jakmile je profil analýzy přenesen z tabulky „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz) do tabulky „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz).

Chcete-li tuto nabídku znovu aktivovat, musíte odstranit všechny profily analýz z tabulky „Selected assay profiles“ s použitím tlačítka přenosu „<“.

Reakční objem je předdefinován v každém profilu analýzy.

#### E

Zaškrťovací políčko „Compatible assay profiles“ (Kompatibilní profily analýz)

Není-li zaškrtnuto:

Seznam všech dostupných profilů analýz. Nekompatibilní profily analýz jsou šedivé.

Je-li zaškrtnuto:

Pokud je profil analýzy již přidán do tabulky „Selected assay profiles“, zobrazí se v seznamu pouze kompatibilní profily analýz.

#### Poznámka

Více profilů analýz je definováno jako kompatibilní, pokud jsou splněny všechny následující požadavky:

- Profily tepelného cyklování jsou stejné.
- Nastavení automatického zisku (auto-gain) jsou stejná.
- Sdílejí alespoň jeden typ rotoru.
- Sdílejí alespoň jeden reakční objem.
- Omezení optické konfigurace umožňují používat nejméně jeden typ cykléru a sdílejí alespoň jednu optickou konfiguraci.
- Mohou obecně běžet s jinými analýzami.
- Sdílejí stejnou skupinu cyklování, nebo součástí skupiny cyklování vůbec nejsou.

Tabulka „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz)

Profily analýz pridané do pracovného zoznamu (jeden alebo viac) jsou uvedeny v tabulce „Selected assay profiles“. Tuto tabulku nelze trdit.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3		<input checked="" type="checkbox"/>

Tato tabulka obsahuje údaje poskytnuté príslušným profilom analýzy a údaje, ktoré musí byť zadány ručne alebo pomocou skeneru čiarových kódov. Následující tabulka udává zdroj pro každý sloupec:

Sloupec	Zdroj údaje sloupce
„Assay profile name“ (Název profilu analýzy)	Hodnoty poskytnuté profilom analýzy.
„Short name“ (Krátký název)	
„Version“ (Verze)	
„# controls“ (Počet kontrol)	
„# samples“ (Počet vzorku)	Ruční zadání nutné.
„New strip tube“ (Nová zkumavka s proužky)	Ruční výber (je-li definována více než jedna analýza).

#### Poznámka

Nastavení, jestli je zapotřebí platné číslo produktu atd., je určeno na obrazovce „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable analysis of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

**UDT mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

Requirements settings for work lists in Closed Mode

Requirements settings for work lists in UDT Mode

Tyto požadavky mohou být stanoveny nezávisle pro uzavřený režim a pro režim UDT.

Je-li toto nastavení pro jednu z tří voleb nastaveno na „required“ (požadováno) (políčko je zaškrtnuté), musí obsluha zadat požadované informace.

V takovém případě není možné ponechat příslušná vstupní pole prázdná.

Další podrobnosti můžete najít v popisu ► prostředí „Configuration“ pod položkou ► „Settings“.

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

Ovládací tlačítka „Assay position“ (Pozice analýz)

Ovládací tlačítka „Assay position“ jsou umístěna pod tabulkou „Selected assay profiles“.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input checked="" type="checkbox"/>
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>
ACC_Rotor36W72W UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>

Assay position

Assay position controls

Pro zmeny pozic vybraných profilu analýz v tabulce se používají dvě šipková tlačítka. Kliknutím na šipku nahoru se posouvá profil analýzy nahoru. Kliknutím na šipku dolů se posouvá dolů. To má vliv také na pozici analýzy na rotoru.

### Krok „Samples“ (Vzorky)

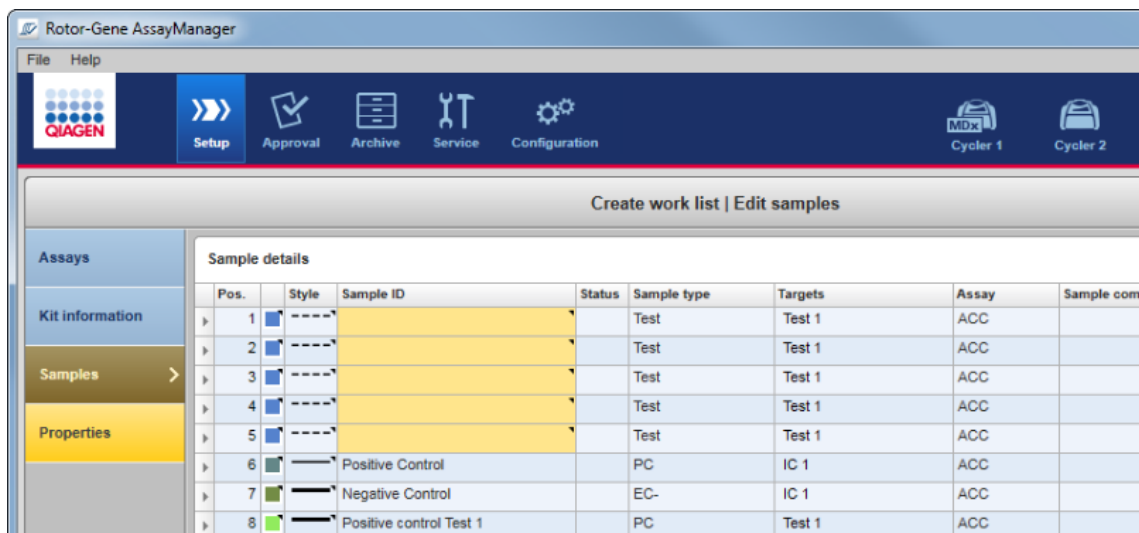
Krok „Vzorky“ ukazuje detaily vzorku v tabulkové formě. Jsou zde zobrazeny všechny typy vzorku ze všech vybraných profilu analýz. V případě, že bylo přidáno více profilu analýz, jsou uvedeny v seznamu následně.

#### Poznámka



Príslušné poradí vzorku v jednom konkrétním profilu analýzy se určuje podle poradí stanoveného během vytvoření profilu analýzy. Poradí více profilu analýz je definováno jejich poradím v kroku „Analýzy“.

Pocet zobrazených vzorku závisí na:

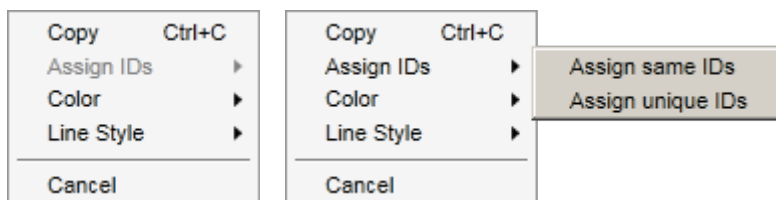
- Poctu testovacích vzorku zadaných v kroku „Analýzy“
- Požadovaných vzorcích daných profilem analýzy
- Poctu profilu analýz pridanych v kroku „Analýzy“



Editovatelné sloupce tabulky detailu vzorku (barva čar, styl čar, ID a komentár) mají vyskakovací nabídku, kterou je možné otevřít kliknutím pravého tlačítka myši v příslušném sloupci. Sloupce jsou popsány v následující tabulce:

Sloupec	Popis
Volic rádku	<p>Volic rádku je určený k vybírání jednoho nebo více rádku. Když je vybrán rádek, je sloupec označen modře a změní se ikona volice rádku:</p> <p>Nevybraný rádek </p> <p>Vybraný rádek </p> <p>Chcete-li vybrat několik po sobě následujících rádku, kliknete na volic prvního rádku, pridržíte levé tlačítko myši a posunete kurzor na poslední požadovaný rádek. Chcete-li přidat k výběru jeden rádek, pridržíte ovládací tlačítko a kliknete na volic rádku.</p> <p>Vyskakovací nabídka:</p> <p>Poznámka: Aby bylo možné otevřít odpovídající vyskakovací nabídku, musí být vybrán rádek s použitím volice rádku. Je-li vybrán jednotlivý rádek, je položka nabídky „Assign IDs“ (Priradit ID) deaktivovaná. Tato položka se aktivuje, pouze když je vybráno více rádku.</p>





Otevřete vyskakovací nabídku kliknutím pravého tlačítka myši v libovolné oblasti vybraného řádku.



Vyskakovací nabídka pro výber jednoho řádku

Vyskakovací nabídka pro výber více řádku

Štítek/titul		Popis
„Assign ID“ (Priradit ID)	„Assign same IDs“ (Priradit stejné ID)	Prirazuje hodnotu ID z první bunky výběru všem ostatním vybraným bunkám.
	„Assign unique IDs“ (Priradit jednoznačné ID)	Na základe ID první vybrané bunky se ke všem vybraným bunkám přidává inkrementální číslo. Příklad: Pokud má první bunka ID <i>zorek</i> , generují se hodnoty <i>zorek 1</i> <i>zorek 2</i> <i>zorek 3</i> atd.  Je-li první vybraná bunka prázdná, přidává se ke všem vybraným bunkám inkrementální číslo. Příklad: Když je první bunka prázdná, generují se hodnoty <i>2</i> <i>3</i> atd.
„Color“ (Barva)		Otevírá barevnou paletu, kde může uživatel vybrat určitou barvu pro amplifikační křivku vybraných vzorků.

	 <p>„Line Style“ (Styl cary)</p> <p>Otevírá paletu stylu, kde může uživatel vybrat určitý styl cary pro amplifikační krivku vybraných vzorku.</p> 
<p>„Pos.“ (Pozice)</p>	<p>Zobrazuje pozici vzorku v rotoru. Pozice vzorku je určena profilem analýzy a poradím profilu analýz v kroku „Analýzy“ (v případě, že pracovní seznam sestává z více profilu analýz). Maximální počet pozic je omezen vybraným typem rotoru.</p>
<p>Barva cary</p>	<p>Barvu amplifikační krivky vzorku v grafu PCR je možné nastavit otevřením barevné palety a volbou jedné z 20 předem definovaných barev.</p>  <p>Vyskakovací nabídka: S použitím této vyskakovací nabídky je možné vybrat více vzorku a priradit jim stejnou barvu cary.</p>
<p>„Style“ (Styl)</p>	<p>Styl cary amplifikační krivky vzorku v grafu PCR je možné nastavit otevřením palety stylu car a volbou jednoho z 6 předem definovaných stylu.</p>  <p>Vyskakovací nabídka:</p>



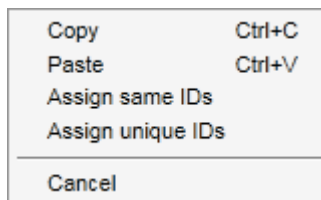
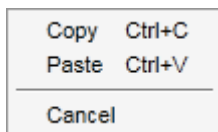
S použitím této vyskakovací nabídky je možné vybrat více vzorku a přiřadit jim stejnou barvu cary.

„Sample ID“ (ID vzorku)

ID vzorku nemůže být prázdné a musí mít 1 až 40 znaku.

Vyskakovací nabídka:

Vyskakovací nabídka ID vzorku závisí na tom, zda je vybrána jedna nebo více bunek.



Vyskakovací nabídka pro výběr jedné bunky ID

Vyskakovací nabídka pro výběr více bunek ID

Štítek/titul	Popis
„Copy...“ (Kopírovat...)	Kopírování obsahu vybraných bunek ID – jedné nebo více – do schránky.
„Paste“ (Vložit)	Vložení obsahu schránky do vybrané bunky. Před prepsáním údaje se zobrazí varování.
„Assign same IDs“ (Přiřadit stejné ID)	Přiřazení hodnoty ID z první bunky výběru všem ostatním vybraným bunkám. Poznámka: Nekteré profily analýz nemají dovoleno mít stejné ID pro různé vzorky. V tom případě je položka „Assign same IDs“ (Přiřadit jednoznačné ID) v kontextové nabídce deaktivovaná.
„Assign unique IDs“ (Přiřadit jednoznačné ID)	Na základě ID první vybrané bunky se ke všem vybraným bunkám přidává inkrementální číslo. Příklad: Pokud má první bunka ID /zorek , generují se hodnoty /zorek 1 , /zorek 2 , /zorek 3 atd.

	„Cancel“ (Zrušit ) Zavření vyskakovací nabídky.
„Status“ (Stav)	<p>Poznámka: Tento sloupec se používá, jen když je importován pracovní seznam QIASymphony.</p> <p>Možné stavy vzorku z pracovního seznamu QIASymphony jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Platné</li> <li>• Invalid (Neplatný)</li> <li>• Unclear (Nejasný)</li> <li>• Žádný (prázdné pole) je stav tehdy, když systém QIASymphony není použit.</li> </ul>
„Sample type“ (Typ vzorku)	<p>V tomto poli je uveden typ vzorku. Možné hodnoty jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Test Testovací vzorek</li> <li>• NTC Beztemplátová kontrola</li> <li>• PC Pozitivní kontrola</li> <li>• EC+ Pozitivní kontrola extrakce</li> <li>• EC- Negativní kontrola extrakce</li> <li>• QS Kvantifikační standard</li> <li>• FPC+ Pozitivní kontrola celého procesu</li> <li>• FPC- Negativní kontrola celého procesu</li> </ul>
„Targets“ (Cíle)	Cíl akvizice daný profilem analýzy.
„Assay profile name“ (Název profilu analýzy)	Krátký název profilu analýzy daný profilem analýzy. Při prejetí přes krátký název profilu analýzy se zobrazí tooltip s plným názvem profilu analýzy.
„Comment“ (Komentář)	Sloupec komentáře může být prázdný. Pokud je komentář vyplněný, smí obsahovat nejvýše 256 znaku.

### Krok „Properties“ (Vlastnosti)

Krok „Vlastnosti“ se používá k přiřazení názvu nového pracovního seznamu, buď ručním zadáním, nebo s použitím generovaného standardního názvu. Kromě toho

mohou být nastaveny 2 volby (pracovní seznam „is editable“ (je editovatelný) a „is applicable“ (je použitelný)).

**Properties**

**Work list name**

**A**

**B**

**Work list**

is editable **C**     is applicable **D**

**Created**

**E**

**Last modified**

**F**

**Last applied**


**G**


**External order ID**

**H**

	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„Work list name“ (Název pracovního seznamu)	Textové pole k zadání názvu pro nový pracovní seznam.  Poznámka Maximální délka názvu je 40 znaku. Zadaný název musí být jednoznačný (v případě, že je vytvořen nový pracovní seznam).
<b>B</b>	„Default name“ (Standardní název)	Automatické generování názvu pro pracovní seznam. Vzor pro generovaný název je definován v ► prostředí „Configuration“ (Konfigurace) pod položkou ► „Settings“ (Nastavení).

**C** Zaškrťovací políčko „Is editable“ (Je editovatelné) Určuje, zda bude možné pracovní seznam později upravovat. Toto políčko je standardně nezaškrtnuté. Je zaškrtnuté, když je zaškrtnuté políčko „work list is ready to be applied“ (pracovní seznam je připravený k použití).

Není-li zaškrtnuto: pracovní seznam nebude možné později upravovat. Ikona „Edit work list“ (Upravit pracovní seznam) v akčním panelu je deaktivovaná: 

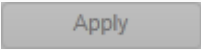

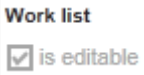
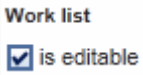
Je-li zaškrtnuto: pracovní seznam bude možné později upravovat. Ikona „Edit work list“ (Upravit pracovní seznam) v akčním panelu je aktivovaná: 

**D** „Work list is complete“ (Pracovní seznam je úplný) zaškrťovací políčko Určuje, zda je možné pracovní seznam použít:

Není-li zaškrtnuto: pracovní seznam nelze použít.

Je-li zaškrtnuto: pracovní seznam lze použít.

Když je toto políčko zaškrtnuté, aktivuje se (deaktivované) tlačítko „Apply“ (Použít) v panelu tlačítek a políčko „Is editable“ (Je editovatelné) je zaškrtnuté:

„Is applicable“ nezaškrtnuto	„Is applicable“ zaškrtnuto
	
Tlačítko „Apply“ (Použít) v panelu tlačítek je deaktivované.	Tlačítko „Apply“ (Použít) v panelu tlačítek je deaktivované.
	
Zaškrťovací políčko „Is editable“ (Je editovatelné) je nezaškrtnuté.	Zaškrťovací políčko „Work list is complete“ (Pracovní seznam je úplný) je zaškrtnuté.

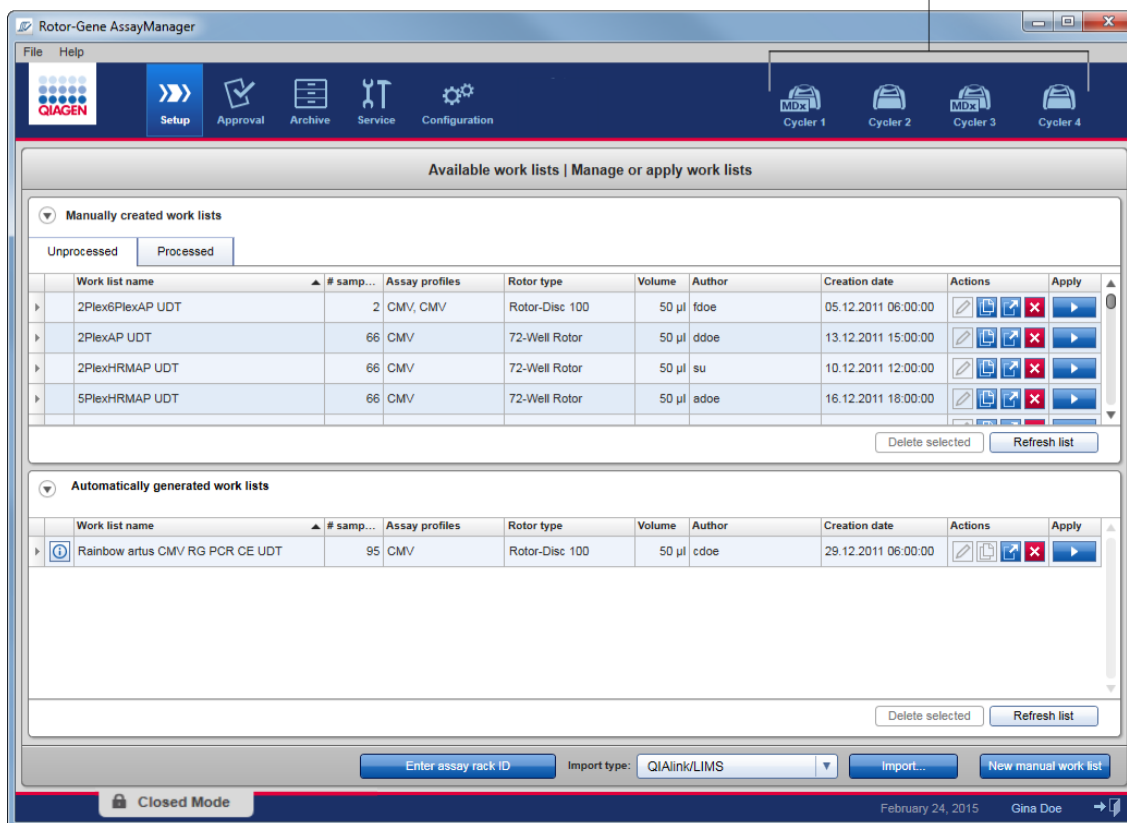
**E** Informační pole Udává, kdo vytvořil pracovní seznam a kdy (pole je při uložení obsazené).

	„Created“ (Vytvoreno)	
<b>F</b>	Informační pole „Last modified“ (Naposledy zmeneno)	Udává, kdo zmenil pracovní seznam a kdy (pole je při uložení obsazené).
<b>G</b>	Informační pole „Last applied“ (Naposledy použito)	Udává, kdy byl pracovní seznam naposledy použit.
<b>H</b>	„External order ID“ (Externí poradové ID)	Volitelné pole, které se může používat pro pracovní seznamy importované z LIMS. Poradové ID se zapisuje také do výstupu LIMS, takže LIMS může mapovat výsledky do počátečního poradí. Zkontrolujte, jestli váš systém LIMS podporuje tento druh poradových ID.

#### 1.5.5.2 Prostředí cykléru

Prostředí „Cycler“ (Cyklér) se používá pro cykléry a poskytuje přehled o všech přístrojích Rotor-Gene Q přístupných prostřednictvím Rotor-Gene AssayManager v2.1. Mohou být současně registrovány až 4 různé cykléry Rotor-Gene Q a následně kontrolovány softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1. Různé cykléry jsou znázorněny jednotlivými ikonami „Cyklér“, které jsou vždy zobrazeny úplně vpravo nahore na obrazovce Rotor-Gene AssayManager v2.1.

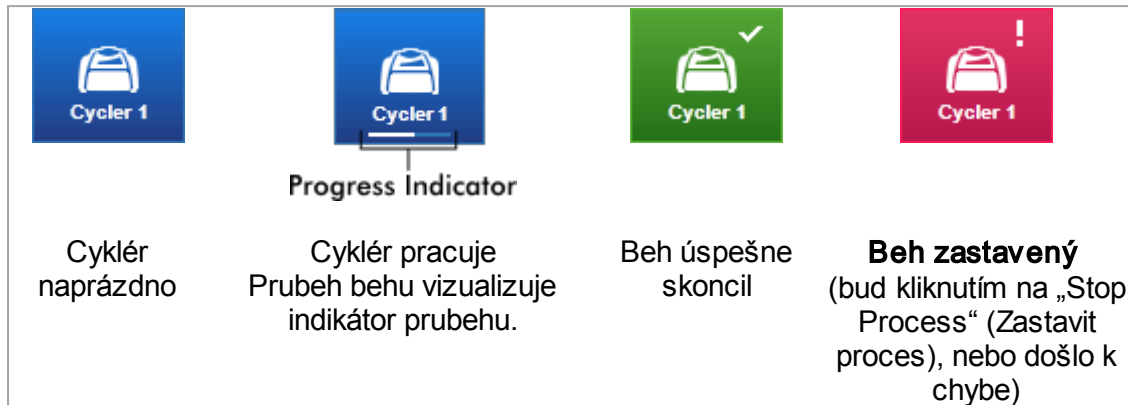
## Cycler Icons



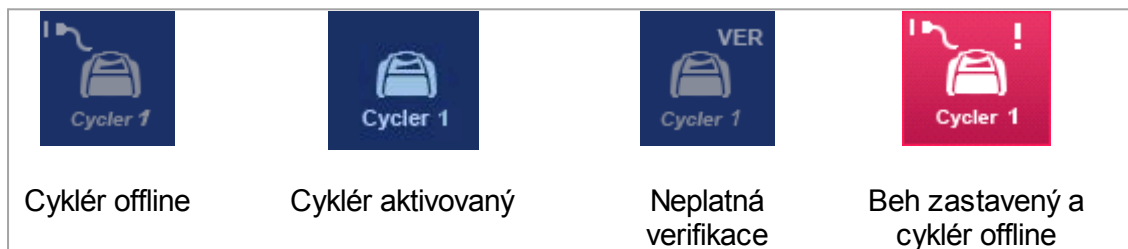
Obsah prostředí „Cycler“ (Cyklér) závisí na tom, zda cyklér právě běží naprázdno, je v provozu nebo zda byl zastaven běh a ještě nebyl uvolnen. Okamžitý stav cykléru udává vizuální vzhled jeho ikony.

## Ikona „Cyklér“

Ikona „Cyklér“ mení svůj vzhled v závislosti na průběhu a výsledku běhu.

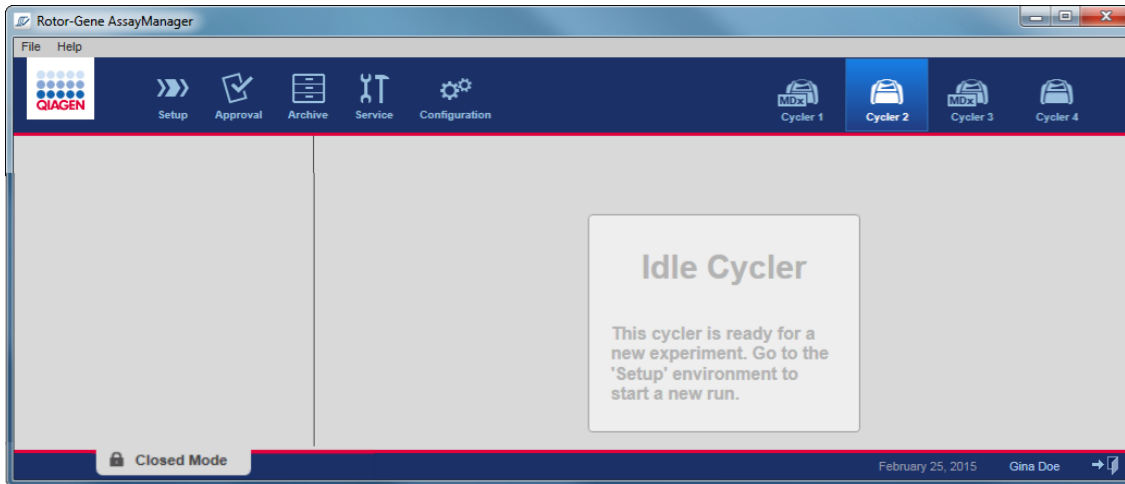


Další ikony cykléru jsou uvedeny níže:



## Obrazovka „Idle Cyclér“ (Cyklér naprázdno)

V prípade, že cyklér beží naprázdno, zobrazí se pri kliknutí na odpovídající ikonu následující obrazovka:



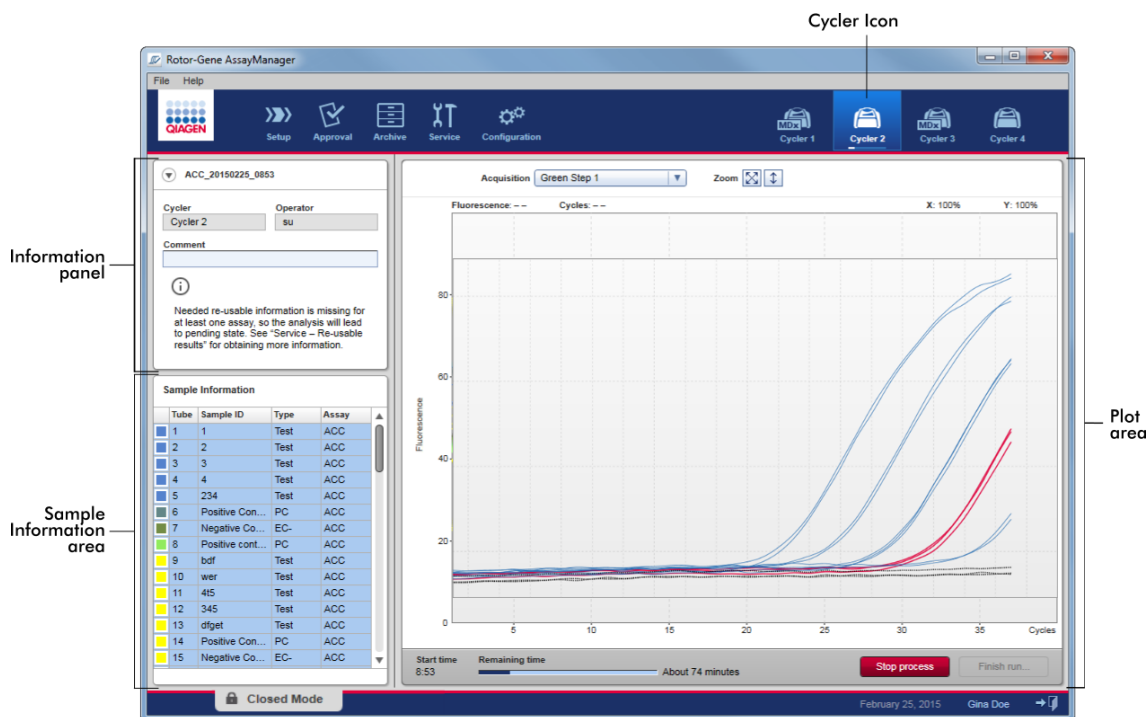
Jsou dve možnosti, jak spustit beh na cykléru bežícím naprázdno:

- Použít existující pracovní seznam z tabulky „Available Work Lists“ (Dostupné pracovní seznamy).
- Vytvorit nový pracovní seznam a použít ho.

## Obrazovka „Active Cyclér“ (Aktivní cyklér)

Když je cyklér aktivní, skoncil beh nebo byl rucne zastaven a ještě nebyl uvolnen, objeví se obrazovka pro daný plug-in.





Amplifikace vzorku se zobrazuje v reálném case v oblasti grafu. Po skončení procesu behu je beh uvolnen a je možné schválit výsledky vzorku.

Proces je možné zastavit predtím, než skončí. Pokud pri behu kliknete na tlačítko „Stop process“ (Zastavit proces), objeví se potvrzovací dialogové okno s hlášením „The run will be stopped.“ (Beh bude zastaven.). Kliknete na „OK“. Beh se zastaví, jakmile zařízení dokončí krok profilu. To může trvat až 60 sekund. Experiment je uložen v databázi se stavem výsledku „Run stopped“ (Beh zastavený). Poté se aktivuje tlačítko „Finish run“ (Dokončit beh) a deaktivuje tlačítko „Stop process“ (Zastavit proces).

Obrazovka cykléru se skládá ze 4 oblastí:

- Informační panel
- Oblast „Sample information“ (Informace o vzorku)
- Oblast grafu
- Ikona „Cyklér“

## Informační panel

QF Pat\_20120417\_1506

Cycler: Cycler 1 (A)

Operator: su (C)

Comment: (B)

Popisek	Vysvetlení
Ikona sbalení	Ikona sbalení se používá ke sbalení informačního panelu do jediného řádku za účelem získání místa na obrazovce pro zvětšení oblasti „Sample information“. Když je oblast sbalena, je zobrazen pouze název experimentu.
Název experimentu	Název experimentu definovaný během sestavení pracovního seznamu.
<b>A</b>	Název cykléru
<b>B</b>	Pole komentáře, povoleno je maximálně 256 znaků
<b>C</b>	Jméno obsluhy

### Oblast „Sample information“ (Informace o vzorku)

Oblast „Sample information“ obsahuje všechny vzorky behu v tabulce s následujícími sloupci:

- Barva cary (prevzatá z pracovního seznamu)
- Pozice vzorku na rotoru
- Sample ID (ID vzorku)
- Typ vzorku:

- Test            Testovací vzorek
- NTC            Beztemplátová kontrola
- PC             Pozitivní kontrola
- EC+            Pozitivní kontrola extrakce
- EC-            Negativní kontrola extrakce

- QS           Kvantifikační standard
- FPC+        Pozitivní kontrola celého procesu
- FPC-        Negativní kontrola celého procesu
- Krátký název analýzy

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
	1	PC_1	PC	QF Pat
	2	PC_2	PC	QF Pat
	3	PC_3	PC	QF Pat
	4	1	Test	QF Pat
	5	2	Test	QF Pat
	6	3	Test	QF Pat
	7	4	Test	QF Pat
	8	5	Test	QF Pat
	9	6	Test	QF Pat
	10	7	Test	QF Pat
	11	8	Test	QF Pat
	12	9	Test	QF Pat
	13	10	Test	QF Pat
	14	11	Test	QF Pat
	15	12	Test	QF Pat
	16	13	Test	QF Pat
	17	14	Test	QF Pat
	18	15	Test	QF Pat
	19	16	Test	QF Pat
	20	17	Test	QF Pat
	21	18	Test	QF Pat

Pocet řádků je roven počtu misek na rotoru. Pokud je počet použitých vzorků menší než počet misek na rotoru, je nepoužitým pozicím rotoru přiřazen typ vzorku „Empty“ (Prázdný).

#### Více analýz

V případě, že bylo k sestavení experimentu použito více analýz, jsou analýzy usporádané jedna za druhou.

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	1	Test	ACC
■	2	2	Test	ACC
■	3	3	Test	ACC
■	4	4	Test	ACC
■	5	5	Test	ACC
■	6	6	Test	ACC
■	7	Positive Con...	PC	ACC
■	8	Negative Co...	EC-	ACC
■	9	1	Test	ACC
■	10	2	Test	ACC
■	11	3	Test	ACC
■	12	4	Test	ACC
■	13	Positive Con...	PC	ACC
■	14	Negative Co...	EC-	ACC
■	15		Empty	
■	16		Empty	
■	68		Empty	
■	69		Empty	
■	70		Empty	
■	71		Empty	
■	72		Empty	

Samples from Assay A

Samples from Assay B

"Empty" type samples up to the number of wells on the rotor (here a 72-well-rotor is used)

### Chování oblasti „Sample information“ (Informace o vzorku)

V oblasti grafu mohou být zobrazeny nebo skryty grafy akvizice pro konkrétní vzorky. Kliknete na řádek požadovaného vzorku. Standardně jsou všechny použité vzorky zobrazeny a tedy zvýrazněny tmavě modrou barvou. Řádky deaktivovaných vzorku (tzn. skrytý graf akvizice) mají světlejší modrou barvu.

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat



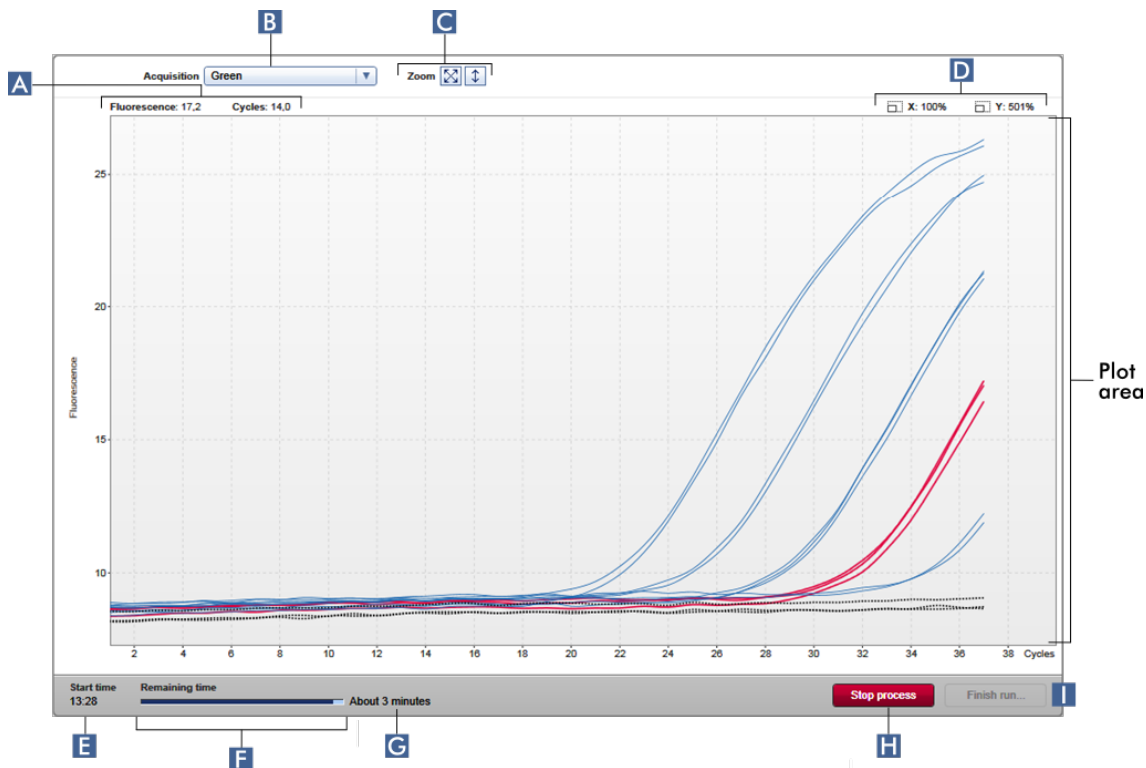
Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat



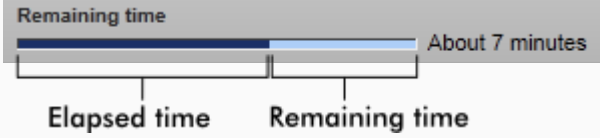
Grafy akvizice jsou standardne aktivovány pro všechny vzorky. Rádek má tmavě modrou barvu.

V příkladu výše jsou amplifikační křivky zkumavek 2, 3 a 5 deaktivované. Tyto řádky mají světlejší modrou barvu.

### Oblast grafu

Oblast grafu zobrazuje amplifikační křivky pro vybranou akvizici různých vzorku zaznamenaných systémem Rotor-Gene Q v reálném case.



	Popisek	Vysvetlení
<b>A</b>	Coordinates (Souradnice)	Zobrazuje souradnice aktuální pozice myši. Když je kurzor myši uvnitř oblasti grafu, změní se na nitkový kříž (+). V tomto poli jsou zobrazeny aktuální souradnice. Souradnice jsou zobrazeny jako hodnoty „Fluorescence“ (Fluorescence) a „Cycles“ (Cykly).
<b>B</b>	Výberová nabídka cíle	Vybírá cíl akvizice použitý pro grafy.
<b>C</b>	Možnosti grafu	Zobrazuje možnosti pro změny měřítka grafu.  <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 10px;"></div> <p>Graf má měřítko 100 %. Celý graf je zobrazený tak, aby se vešel do oblasti grafu. Měřítko je nastaveno na zobrazení od 0 do 100 jednotek fluorescence. Osa x je nastavena na maximální hodnotu rovnou počtu cyklu v profilu běhu a osa y je nastavena na 100.</p> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start; margin-top: 10px;"> <div style="margin-right: 10px;"></div> <p>Tlačítko automatické stupnice přizpůsobuje stupnici podle maximální a minimální naměřené hodnoty v údajích.</p> <p>Rozsah osy y je omezený na nejnižší a nejvyšší naměřenou hodnotu fluorescence. Osa x je nastavena na maximální hodnotu rovnou počtu cyklu v profilu běhu.</p> </div>
<b>D</b>	Faktory přiblížení	Zobrazuje faktory přiblížení, samostatně pro osu x a osu y.
<b>E</b>	„Start time“ (Čas spuštění)	Zobrazuje čas spuštění běhu.
<b>F</b>	Sloupkový indikátor průběhu	Zobrazuje průběh experimentu. Sloupkový indikátor vizualizuje průběh akvizice: tmavě modře zbarvená část sloupku ukazuje uplynulý čas, světleji modře zbarvená část pak zbývající čas experimentu.  

Text nad indikátorem průběhu se mění v závislosti na aktuálním stavu běhu:

Text	Vysvětlení
„Remaining time“ (Zbývající doba)	Probíhající experiment
„Analyzing“ (Probíhá analýza)	Experiment byl dokončen, spustila se analýza
„Ready“ (Připraveno)	Analýza experimentu dokončena

**G** Odhad „Remaining time“ (Zbývající doba)  
Zobrazuje odhadnutou zbývající dobu.

**H** „Stop process“ (Zastavit proces)  
Zastavuje beh.  
Po kliknutí na tlačítko „Stop process“ je nutné potvrdit výstražné dialogové okno, aby se beh zastavil. Beh se zastaví, jakmile zařízení dokončí krok profilu. To může trvat až 60 sekund.  
K experimentu je v interní databázi přiřazen stav „Run stopped“ (Beh zastavený).

**I** „Finish run“ (Dokončit beh)  
Dokončuje beh.  
Otevře se následující dialogové okno:

Chování tohoto dialogového okna závisí na nastavení „Finish run“ (Dokončit beh) definovaném v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Správce může nastavit volbu, že je nutné nejprve uvolnit beh, aby mohl být schválen. Je-li tato volba aktivovaná, může správce dále definovat, že musí být uvolnění podepsáno:

**Finish run**

Run has to be released before starting approval

Release of run has to be signed

Pokud je toto nastavení deaktivované, může být beh schválen v prostředí „Approval“ (Schválení), aniž by byl uvolnen.

Další informace viz ► prostředí „Configuration“.

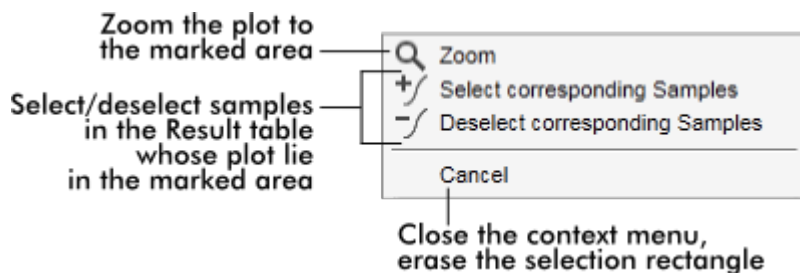
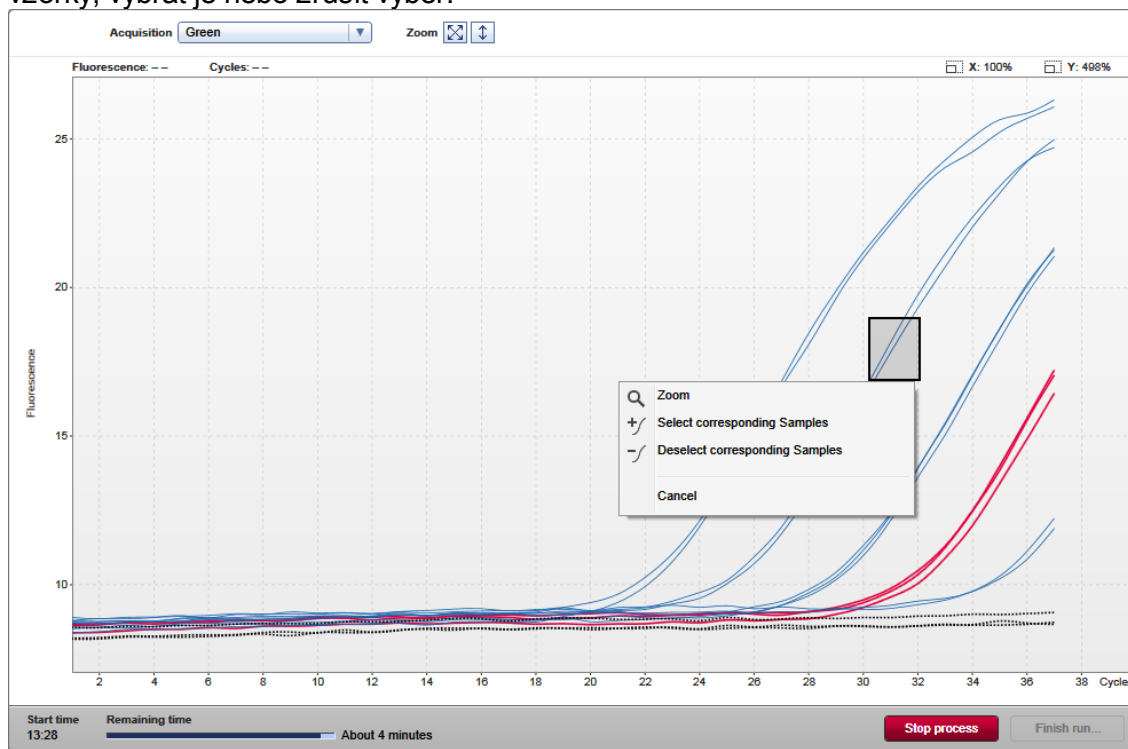


## Chování oblasti grafu

Oblast grafu má interaktivní funkce:

- Kontextová nabídka:

Je možné vybrat oblast amplifikačního grafu. Kliknete levým tlačítkem myši, přidržíte a pretáhnete ukazatel myši. Objeví se kontextová nabídka s možností přiblížit odpovídající vzorky, vybrat je nebo zrušit výběr.



- Zoom:

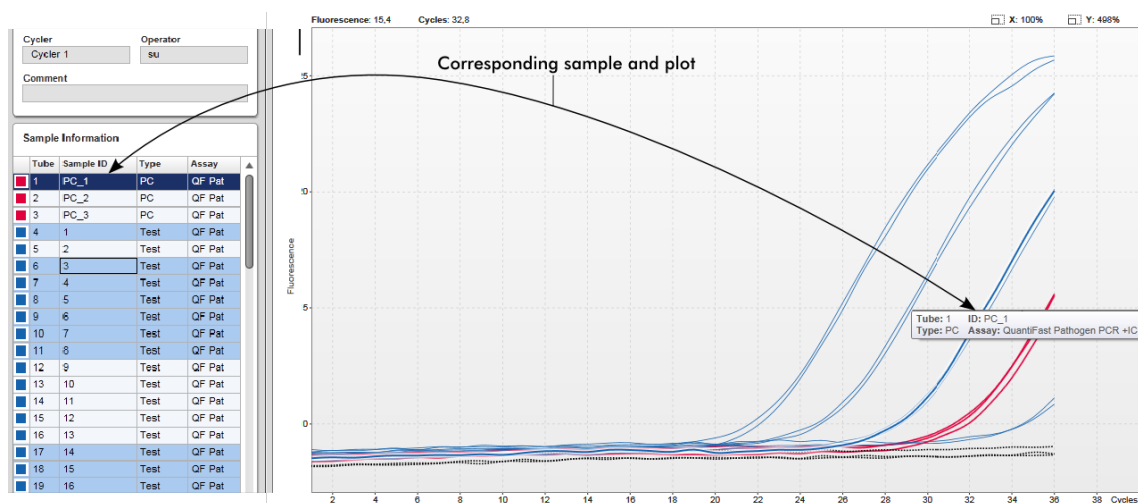
Kliknutím na „Zoom“ (Zoom) v kontextové nabídce se přibližuje amplifikační graf do vybrané oblasti. Při kliknutí pravým tlačítkem myši a jeho přidržení se změnil kurzor na symbol ruky (☞). Oblast amplifikačního grafu je možné posouvat ve všech směrech

pohybem myši. Dvojitým kliknutím kdekoli v oblasti amplifikačního grafu se vrací faktor zvětšení na 100 %.

- Identifikace amplifikačních křivek:

Prejetím myši přes jednotlivou amplifikační křivku se zvýrazňuje křivka v amplifikačním grafu a zobrazuje se tooltip s následujícími údaji:

- Číslo zkumavky
- Typ vzorku
- ID vzorku
- Typ analýzy



Odpovídající vzorek v tabulce „Sample information“ (Informace o vzorku) je zvýrazněn tmavší modrou barvou pro vizualizaci jeho pozice v tabulce.

### Úlohy spojené se zobrazením „Cycler“ (Cyklér)

- ▶ Správa cykléru
- ▶ Dokončení a uvolnění behu

#### 1.5.5.3 Prostředí Schválení

Prostředí „Approval“ se používá k hledání neuvolených nebo částečně uvolněných analýz a ke schválení a uvolnění každého jednotlivého testovacího vzorku analýzy. Prostředí „Approval“ se skládá zejména ze 2 různých obrazovek:

- Obrazovka „Filter“ (Filtr): Používá se k filtraci a vybírání konkrétních analýz pro proces schválení a uvolnění.
- Obrazovka „Approval“ (Schválení): Používá se pro kontrolu výsledku analýzy a pro schválení a uvolnění každého jednotlivého testovacího vzorku.

#### Poznámka

Všechny funkce prostředí „Approval“ mohou využívat uživatelé s uživatelskou rolí „Approver“ (Schvalovatel). Uživatel s uživatelskou rolí „Operator“ (Obsluha) může do tohoto prostředí rovněž vstupovat, ale bez oprávnění schvalovat nebo uvolňovat data.

Analýzy určené ke schválení je možné filtrovat definováním kritérií vyhledávání. Po aplikaci možností filtru se odpovídající analýzy zobrazí v tabulce vedle sekce možností filtru. Chcete-li spustit proces schválení a uvolnění, vyberte analýzy ke schválení zaškrtnutím příslušných políček a kliknete na „Start approval“ (Spustit schválení). Výsledky každého jednotlivého testovacího vzorku a (v závislosti na plug-in) i externí kontroly musí být kontrolovány a schvalovány zvlášť. V závislosti na stavu jednotlivých vzorku se náležitě mení stav experimentu.

Možný stav vzorku	Možný stav analýzy
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nedefinováno</li><li>• Prijato</li><li>• Zamítnuto</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neuvolněno</li><li>• Částečně uvolněno</li><li>• Plně uvolněno</li></ul>

Závislost mezi stavem vzorku a stavem analýzy:

- |                                            |   |                              |
|--------------------------------------------|---|------------------------------|
| • Všechny vzorky nedefinované              | → | Experiment neuvolněný        |
| • Vzorky sporadicky přijaté nebo odmítnuté | → | Experiment částečně uvolněný |
| • Všechny vzorky přijaté nebo odmítnuté    | → | Experiment plně uvolněný     |

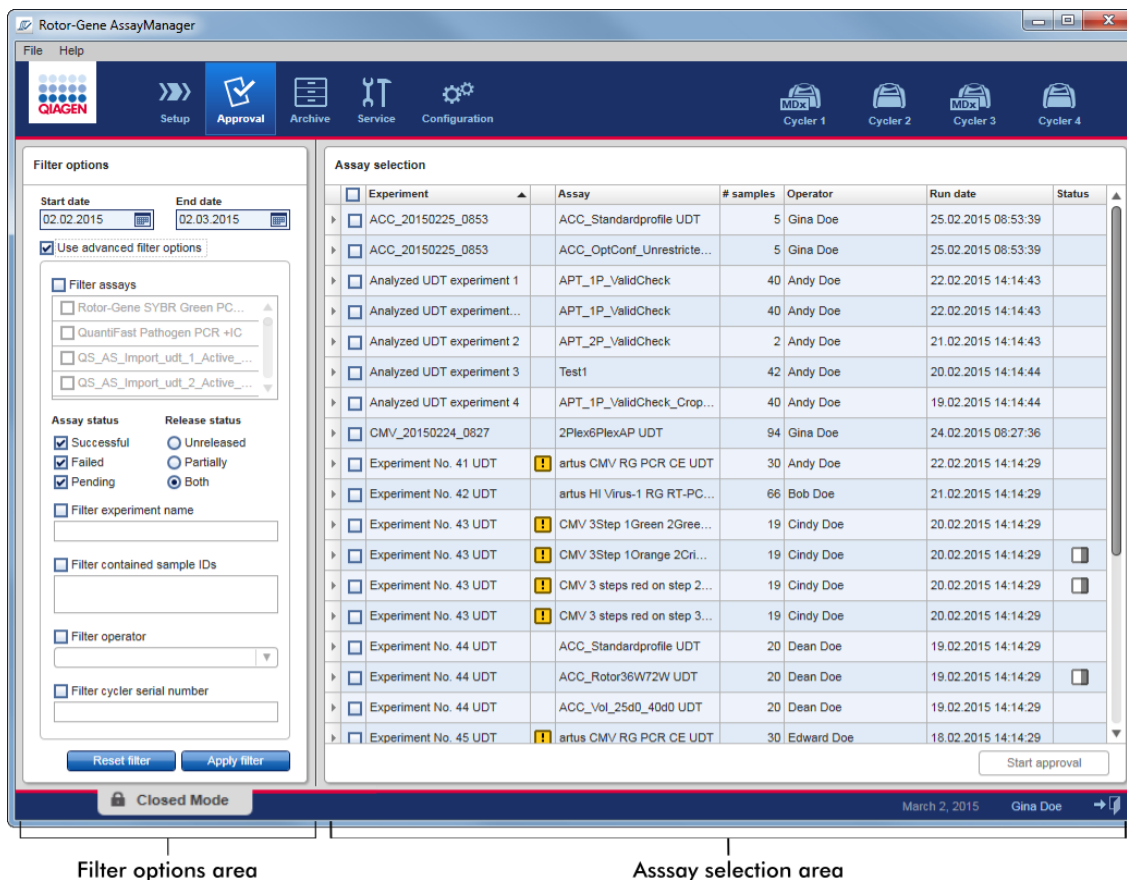
#### 1.5.5.3.1 Obrazovka Filtr

Obrazovka „Filtr“ je určena k těmto účelům:

- Filtr pro ještě neuvolněné nebo částečně uvolněné analýzy
- Volba analýz pro spuštění schvalovacího procesu

Skládá se ze 2 částí:

- Na levé straně obrazovky je oblast „Filter options“ (Možnosti filtru).
- Na pravé straně obrazovky je oblast „Assay selection“ (Volba analýzy).



Oblast „Assay selection“ (Volba analýzy) je na začátku prázdná. V možnostech filtru je nutné zadat konkrétní kritéria a aplikovat je na vyhledání konkrétních analýz. Všechny analýzy odpovídající těmto kritériím budou uvedeny v oblasti „Assay selection“. S použitím zaškrťovacích políček vybírá uživatel jednu nebo více analýz ke schválení. Po kliknutí na tlačítko „Start approval“ (Spustit schválení) se objeví obrazovka „Approval“ (Schválení).

## Oblast „Filter options“

**Filter options**

Start date: 02.02.2015      End date: 02.03.2015

Use advanced filter options (A)

Filter assays

- Rotor-Gene SYBR Green PC...
- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- QS\_AS\_Import\_udt\_1\_Active\_...
- QS\_AS\_Import\_udt\_2\_Active\_...

**Assay status**      **Release status**

Successful       Unreleased

Failed       Partially

Pending       Both

Filter experiment name

Filter contained sample IDs

Filter operator

Filter cyler serial number

Reset filter (B)      Apply filter (C)

Možnosti filtru jsou standardně nastavené na hledání analýz z posledního měsíce. Všechny ostatní možnosti filtru jsou deaktivované. Aby byly aktivovány pokročilé možnosti filtru, musí být zaškrtnuto políčko „Use advanced filter options“ (Použit pokročilé možnosti filtru) (A).

#### Poznámka

Filtrace pro text nerozlišuje velká a malá písmena. Pokud napr. zadáte *sample01* do pole „Filter contained sample IDs“ (Filtrovat obsažené ID vzorku), jsou také vzorky s *Sample01* a *SAMPLE01* považovány za nalezené shody.

Štítek/titul	Popis						
Možnosti filtru data	<p>Chcete-li filtrovat analýzy s datem spuštění běhu v definovaném datovém rozpetí, zadejte počáteční a koncové datum do odpovídajících polí.</p> <p>Data je možné zadávat buď ručně, nebo s použitím výběru data.</p> <p>Omezení:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nejsou povoleny zástupné znaky.</li><li>• Data musí být zadaná kompletně.</li></ul>						
<b>A</b> Zaškrťovací políčko „Use advanced filter options“	<p>Kliknutím do zaškrťovacího políčka „Use advanced filter options“ aktivujete pokročilé možnosti filtru.</p>						
Advanced Filter Criteria	<table border="1"><thead><tr><th>Kritérium filtru</th><th>Vysvětlení</th></tr></thead><tbody><tr><td>„Filter assays“ (Filtr analýz)</td><td><p>Chcete-li filtrovat konkrétní analýzy, zaškrtnete políčko „Filter assays“.</p><p>Zobrazí se seznam všech analýz. Zaškrťovací políčko před každým řádkem s analýzou umožňuje vybírat jednotlivé analýzy.</p><p>Je možné vybrat více analýz a hledat současně různé analýzy.</p></td></tr><tr><td>„Assay status“ (Stav analýzy)</td><td><p>Filtr pro stav analýzy používající prepínací. Možné hodnoty jsou:</p><ul style="list-style-type: none"><li>• Successful (Úspěšný)</li><li>• Failed (Selhal)</li><li>• Both (Oboje)</li><li>• Pending (Čekající)</li></ul></td></tr></tbody></table>	Kritérium filtru	Vysvětlení	„Filter assays“ (Filtr analýz)	<p>Chcete-li filtrovat konkrétní analýzy, zaškrtnete políčko „Filter assays“.</p> <p>Zobrazí se seznam všech analýz. Zaškrťovací políčko před každým řádkem s analýzou umožňuje vybírat jednotlivé analýzy.</p> <p>Je možné vybrat více analýz a hledat současně různé analýzy.</p>	„Assay status“ (Stav analýzy)	<p>Filtr pro stav analýzy používající prepínací. Možné hodnoty jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Successful (Úspěšný)</li><li>• Failed (Selhal)</li><li>• Both (Oboje)</li><li>• Pending (Čekající)</li></ul>
	Kritérium filtru	Vysvětlení					
	„Filter assays“ (Filtr analýz)	<p>Chcete-li filtrovat konkrétní analýzy, zaškrtnete políčko „Filter assays“.</p> <p>Zobrazí se seznam všech analýz. Zaškrťovací políčko před každým řádkem s analýzou umožňuje vybírat jednotlivé analýzy.</p> <p>Je možné vybrat více analýz a hledat současně různé analýzy.</p>					
„Assay status“ (Stav analýzy)	<p>Filtr pro stav analýzy používající prepínací. Možné hodnoty jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Successful (Úspěšný)</li><li>• Failed (Selhal)</li><li>• Both (Oboje)</li><li>• Pending (Čekající)</li></ul>						

	„Release status“ (Stav uvolnění)	Filtr pro stav uvolnění používající prepínací. Možné hodnoty jsou: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Neuvolněno)</li> <li>• Partially (Částečně)</li> <li>• Both (Oboje)</li> </ul>
	„Filter experiment name“ (Filtr názvu experimentu)	Filtr pro název experimentu se zaškrtnutím políčka a zadáním názvu experimentu.
	„Filter contained sample IDs“	Filtr pro konkrétní ID vzorku se zaškrtnutím políčka a zadáním jednoho nebo více ID vzorku. Je nutné zadat více ID vzorku do jednotlivých řádků bez jakýchkoli oddelovacích znaků.
	„Filter operator“ (Filtr obsluhy)	Filtr pro konkrétního pracovníka obsluhy se zaškrtnutím políčka a s volbou pracovníka obsluhy ze seznamu.
	„Filter cycler serial number“ (Filtr sériového čísla cykléru)	Filtr pro sériové číslo cykléru se zaškrtnutím políčka a zadáním sériového čísla cykléru (pouze číslice).
<b>B</b>	Tlačítko „Reset filter“ (Reset filtru)	Vrací všechny možnosti filtru na výchozí hodnoty.
<b>C</b>	Tlačítko „Apply filter“ (Použít filtr)	Spouští filtrační proces. Všechny experimenty odpovídající kritériím filtru budou uvedeny v oblasti „Assay selection“.

### Oblast „Assay selection“

Oblast „Assay selection“ se skládá z tabulky obsahující experimenty. Tyto experimenty splňují kritéria vyhledávání definovaná v oblasti „Filter options“.



Assay selection

<input type="checkbox"/>	Experiment ▲	Assay	# samples	Operator	Run date	Status
▶ <input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_Standardprofile UDT	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
▶ <input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_OptConf_Unrestrict...	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
▶ <input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment 1	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	
▶ <input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment...	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	

**B**  
Start approval

Sloupec	Vysvetlení
Volic rádku ▶	<p>Volic rádku je nástroj pro vybírání a rušení výberu analýz ve výberové tabulce analýz.</p> <p>Jednotlivé analýzy se vybírají zaškrtnutím políčka <input type="checkbox"/> odpovídajícího experimentu. S použitím více zaškrťovacích políček můžete vybrat více analýz.</p> <p>Kliknutí na volic rádku zvýrazňuje aktuální rádek tmavě modrou barvou. Ikona volice rádku se změní:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <p>Deaktivováno volic rádku</p> </div> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> <p>Aktivováno volic rádku</p> </div> </div> <p>Chcete-li zvýraznit sousední řádky, kliknete na volic rádku pro první prvek, podržte levé tlačítko myši a posunte kurzor na poslední prvek, který chcete zvýraznit. Všechny řádky mezi nimi jsou zvýrazněny. S použitím klávesy „Control“ (Kontrola) můžete provádět více výberu v nesousedních rádcích.</p> <p>Kontextová nabídka Kontextová nabídka volice rádku se používá pro výber, resp. zrušení výberu zvýrazněné analýzy:</p>

Select
Deselect
Invert selection
Cancel

Štítek/titul	Popis
„Select“ (Vybrat)	Zaškrtnutím políčka pro všechny zvýraznené analýzy.
„Deselect“ (Zrušit výběr)	Ruší zaškrtnutí políček pro všechny zvýraznené analýzy.
„Invert selection“ (Prevrátit výběr)	Prevrací stav zaškrtnutí políček pro všechny zvýraznené analýzy, tzn. vybrané analýzy jsou pak nevybrané a obrácene.
„Cancel“ (Zrušit)	Zavírá kontextovou nabídku.

Zaškrtnutí políčko volice analýz


Zaškrtnutí políčko volice analýz se používá pro výběr analýz ke schválení. Chcete-li vybrat pro schvalovací proces všechny analýzy, zaškrtnete políčko v záhlaví sloupce (A).

Ikona výběru sloupce (A) se změní podle počtu vybraných analýz.


- Žádná vybraná analýza
- Vybrána jedna nebo více analýz, ale ne všechny
- Všechny analýzy vybrané




„Experiment“ (Experiment)

Název experimentu stanovený před spuštěním behu.

„Assay validity“ (Platnost analýzy) 

Udává stav platnosti analýzy:

- Je-li analýza platná, je toto pole prázdné.
- V případě, že je analýza neplatná, je to indikováno výstražnou ikonou: 

	<p>Duvod neplatnosti je uveden v popisu tlačítka. Možné důvody jsou:</p> <table border="0"> <tr> <td>Beh se nepodaril</td> <td>Problém s cyklérem nebo připojením cykléru.</td> </tr> <tr> <td>Beh zastaven</td> <td>Beh byl ručně zastaven.</td> </tr> <tr> <td>Analýza neplatná</td> <td>Neplatné externí kontroly mohou vést k neplatné analýze. Podrobnosti najdete v detailní analýze.</td> </tr> <tr> <td>Analýza se nepodařila</td> <td>Různé důvody. Kontaktujte oddělení technických služeb společnosti QIAGEN.</td> </tr> </table>	Beh se nepodaril	Problém s cyklérem nebo připojením cykléru.	Beh zastaven	Beh byl ručně zastaven.	Analýza neplatná	Neplatné externí kontroly mohou vést k neplatné analýze. Podrobnosti najdete v detailní analýze.	Analýza se nepodařila	Různé důvody. Kontaktujte oddělení technických služeb společnosti QIAGEN.
Beh se nepodaril	Problém s cyklérem nebo připojením cykléru.								
Beh zastaven	Beh byl ručně zastaven.								
Analýza neplatná	Neplatné externí kontroly mohou vést k neplatné analýze. Podrobnosti najdete v detailní analýze.								
Analýza se nepodařila	Různé důvody. Kontaktujte oddělení technických služeb společnosti QIAGEN.								
„Assay“ (Analýza)	Plný název analýzy použité pro tento experiment								
„# samples“ (Počet vzorku)	Počet vzorku								
„Operator“ (Obsluha)	Jméno obsluhy								
„Run date“ (Datum behu)	Datum behu experimentu								
„Status“ (Stav)	<p>Stav uvolnění analýzy</p> <p>Je-li toto pole prázdné, nebyly ještě uvolněny žádné vzorky z této analýzy.</p> <p>Pokud nebyly uvolněny všechny vzorky, má tato analýza stav „Partially released“ (Částečně uvolněno). To je indikováno ikonou .</p> <p>Když je analýza zablokována, zobrazí se ve sloupci ikona zámku .</p> <p>Pokud analýza probíhá, je to indikováno ikonou .</p>								
Tlačítko „Start approval“	<p>Spouští proces schválení vybrané analýzy. Toto tlačítko je aktivované, když je vybrána alespoň jedna analýza.</p> <p>Po kliknutí na toto tlačítko se objeví obrazovka „Approval“.</p> <p>Všechny vybrané analýzy dostanou stav „Locked“ (Zablokováno).</p>								

### 1.5.5.3.2 Obrazovka Schválení

#### Poznámka

Provedení schválení a vzhled obrazovky schválení se může lišit v závislosti na plug-inu použité analýzy. Podrobnosti týkající se různých postupu schválení najdete v uživatelských příručkách příslušných plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1. V tomto návodu jsou uvedeny vzorové obrazovky a postupy pro plug-in Gamma.

Obrazovka „Approval“ (Schválení) se používá pro:

- Kontrola výsledku analýzy
- Schválení (přijetí nebo odmítnutí) výsledku každého vzorku
- Uvolnění výsledku jednotlivých vzorku a celých analýz
- Vytvoření pomocného balíku pro usnadnění podpory v případě problému

Je možné kontrolovat výsledky vzorku dříve vybrané analýzy, přijmout je nebo odmítnout a nakonec uvolnit. Analýzy, u kterých nebyly uvolněny výsledky všech vzorku, se ukládají jako částečně uvolněné analýzy. Pouze když jsou uvolněny výsledky všech vzorku a žádný testovací vzorek nemá stav „undefined“ (nedefinováno), je analýza definována jako „plně uvolněná“. Plně uvolněná analýza není nadále k dispozici v prostředí „Approval“ (Schválení). Tato analýza se přesune do prostředí „Archive“ (Archiv).

Tab list

Plots and information area

Results area

Button bar

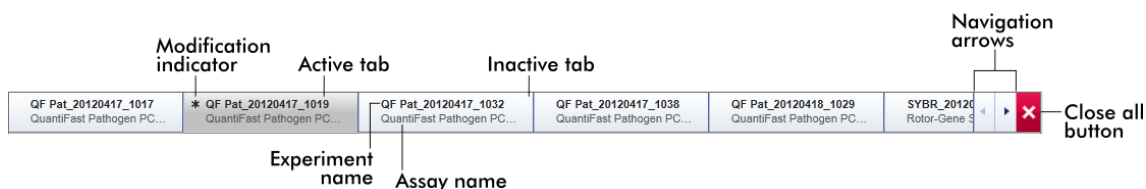
Pos.	Style	Sample...	Type	Sample com...	Output	Ct	Value	Individual target result	Flags
37	<input checked="" type="checkbox"/>	Sample 1	Test		Target_B1	27,26	-	Signal detected	-
38	<input checked="" type="checkbox"/>	Sample 1	Test		Target_B2	27,34	-	Signal detected	-
39	<input checked="" type="checkbox"/>	Sample 1	Test		Target_A1	21,20	-	Signal detected	-
40	<input checked="" type="checkbox"/>	Sample 1	Test		Target_A2	21,26	-	Signal detected	-
					Delta_Ct_Target_A	-	0,05737	Signal detected	-
					mean_Ct_Target_A	-	21,22586	Signal detected	-
					Delta_Ct_Target_B	-	0,07568	Signal detected	-

Obrazovka „Approval“ (Schválení) se skládá z následujících 4 oblastí:

Oblast	Funkce/úlohy
Seznam karet	V seznamu karet jsou zobrazeny všechny analýzy vybrané v předchozím kroku. To umožňuje uživateli pracovat na několika analýzách současně. V případě, že na obrazovce není dost místa, aby se sem vešly všechny analýzy, jsou k seznamu karet přidány navigační šipky.
Oblast „Plots and information“ (Grafy a informace)	Tato oblast obsahuje různé údaje k experimentu. Tato oblast je dále rozdělena na 6 samostatných karet (v závislosti na vybrané analýze a aktuálně použitém plug-inu).
Oblast „Results“ (Výsledky)	Tato oblast obsahuje podrobnosti o vzorcích a prepínacích pro schválení nebo odmítnutí výsledku jednotlivých vzorků.
Panel tlačítek	Tato oblast obsahuje tlačítka pro uložení, zavření, reset a nakonec uvolnění výsledku vybraných vzorků analýzy.

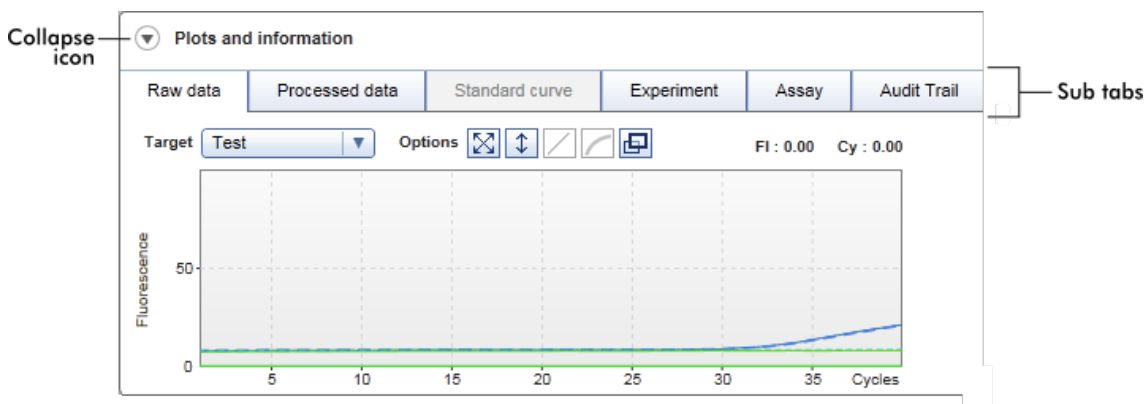
## Seznam karet

V seznamu karet jsou uvedeny všechny analýzy vybrané pro schválení v předchozím kroku „Assay selection“ (Výber analýz). Každá vybraná analýza je zobrazena jako karta s názvem experimentu a názvem analýzy v záhlaví karty. Aktuálně aktivní karta je zvýrazněna šede. Neaktivní karty jsou světle modré. Pokud experiment obsahuje neuložené změny, je to indikováno symbolem \* vedle názvu experimentu. Karta se zavírá kliknutím na tlačítko „Close“ (Zavřít) v panelu tlačítek. Červené tlačítko zavření úplně vpravo v seznamu karet se používá k zavření všech karet. V případě, že velikost obrazovky nestací k zobrazení všech karet analýz, zobrazí se symbol levé a pravé šipky pro navigaci mezi kartami.



## Oblast „Plots and information“ (Grafy a informace)

Oblast „Plots and information“ je dále rozdělena na 6 karet:



1. „Raw Data“ (Nezpracované údaje)
2. „Processed data“ (Zpracované údaje)
3. „Standard curve“ (Standardní krivka)
4. „Experiment“ (Experiment)
5. „Assay“ (Analýza)
6. „Audit Trail“ (Auditní sledování)

Zaostreno na grafiku:

Zobrazuje amplifikační grafy nezpracovaných, popr. zpracovaných údajů, spolu se standardní krivkou (v závislosti na vybrané analýze a aktuálně použitém plug-inu).

Zaostreno na data:

Zobrazuje podrobné údaje k experimentu a analýze.

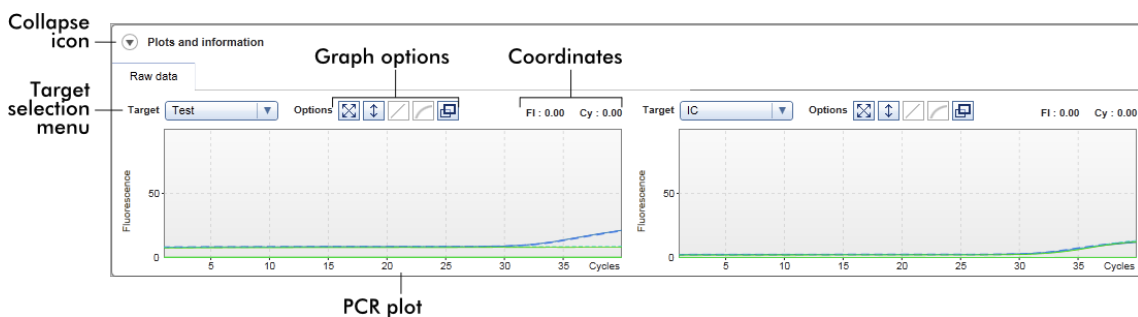
Zobrazuje všechny operace zaznamenané v auditním sledování.

### Poznámka

Ikona sbalení (▼) se používá ke sbalení oblasti „Plots and information“ (Grafy a informace) nebo „Results“ (Výsledky), aby bylo možné získat místo na obrazovce pro jinou oblast. Když je oblast sbalená do jediného řádku, změní se ikona na ► pro rozbalení oblasti zpět na standardní velikost.

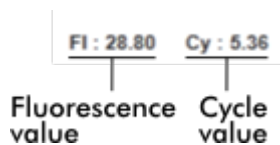
## Dílcí karta „Raw Data“ (Nezpracované údaje)

Dílcí karta „Raw data“ zobrazuje graf fluorescence nameraný v průběhu analýzy. Styly a barvy čar použité v grafech jsou definovány během vytvoření odpovídajícího profilu analýzy. Dostupnost nezpracovaných údajů závisí na aktuálně použitém plug-inu.



Štítek/titul	Ikona	Popis
Ikona sbalení		Balí oblast „Plots and information“ (Grafy a informace) nebo „Results“ (Výsledky), aby bylo možné získat místo na obrazovce pro jinou oblast.
Výberová nabídka cíle		Vybírá cílový zdroj použitý pro odpovídající graf.
Možnosti grafu		Toto tlačítko nastavuje stupnici osy y (zobrazení fluorescence) od 0 do 100 jednotek fluorescence. Osa x je nastavena na maximální hodnotu rovnou počtu cyklu v profilu behu.
		Tlačítko automatické stupnice se pokouší přizpůsobit stupnici osy y podle maximální a minimální naměřené hodnoty v údajích. Osa x je nastavena na maximální hodnotu rovnou počtu cyklu v profilu behu.
		Deaktivováno v karte „Raw data“ (Nezpracovaná data).
		Deaktivováno v karte „Raw data“ (Nezpracovaná data).
		Kliknutím na tlačítko „Full screen“ (Celá obrazovka) se zvětšuje graf na maximální velikost. Opetovným kliknutím se amplifikační graf vrací zpět na normální velikost.
Coordinates (Souradnice)		Zobrazuje souřadnice ukazatele myši (nitkového kříže) v oblasti amplifikačního grafu v amplifikačním grafu. Nejprve

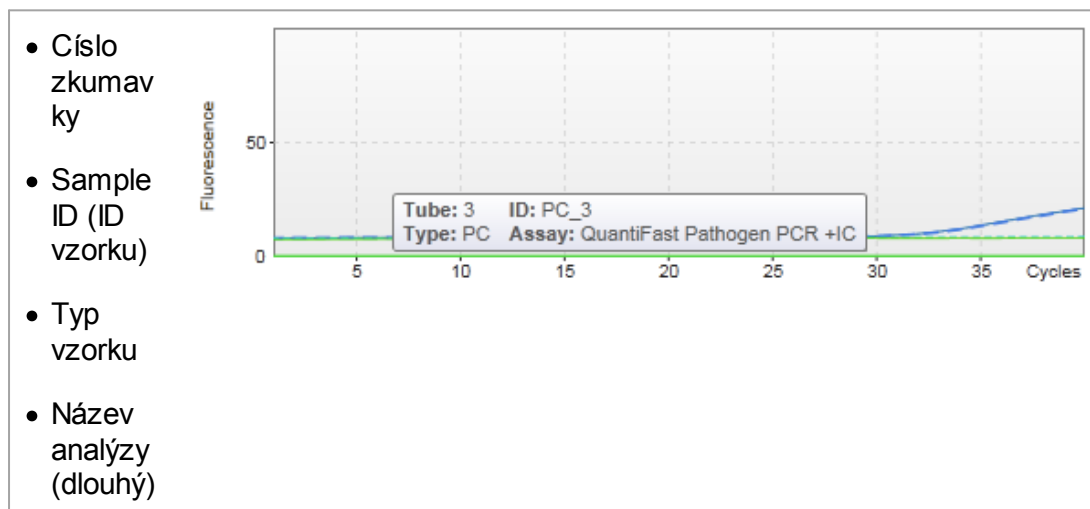
se zobrazí hodnota fluorescence na ose y a po ní hodnota cyklu na ose x.



Souradnice se zobrazují, pouze když je kurzor umístěn na amplifikačním grafu. Jinak jsou hodnoty souradnic nastavené na 0.

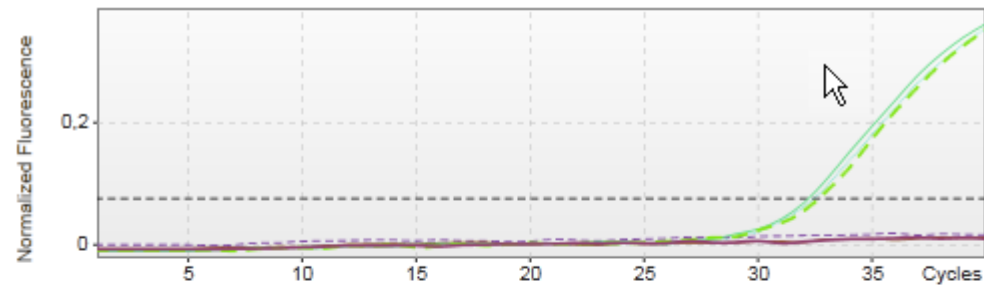
#### Chování oblasti grafu

- Když je myš umístěna na amplifikační graf, změní se kurzor na nitkový kříž (+).
- Aktuální poloha kurzoru myši na amplifikačním grafu se zobrazuje v reálném case v poli souradnic.
- Prejetím myši po amplifikační křivce konkrétního vzorku se otevírá tooltip obsahující následující informace:

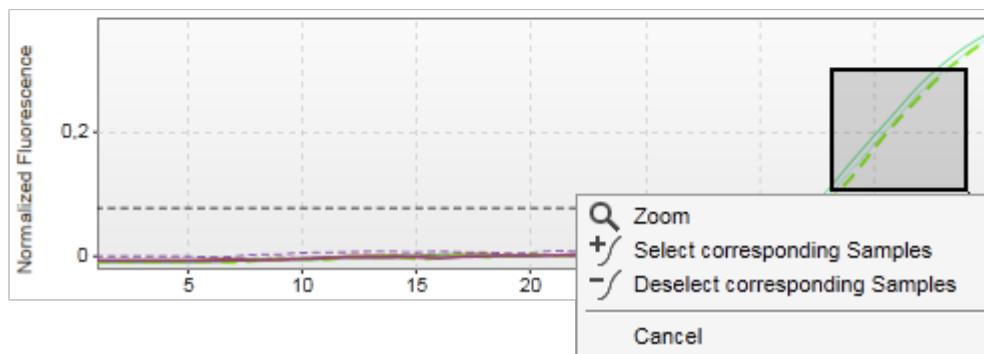


Oblast amplifikačního grafu je možné vybrat kliknutím a přidržením levého tlačítka myši a přetažením ukazatele myši. Objeví se kontextová nabídka s několika možnostmi.

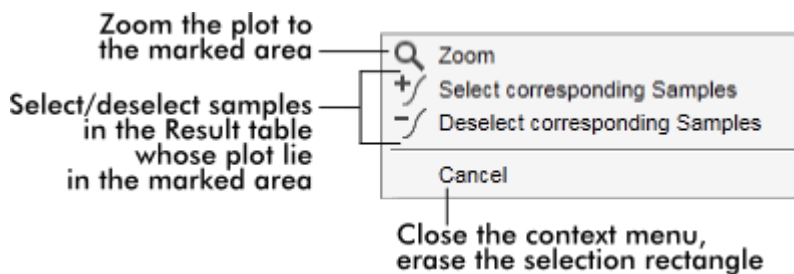




1. Hold down left mouse button
2. Drag mouse to end point




Popis funkcí kontextové nabídky:



#### Poznámka

Navigace ve zvětšeném amplifikačním grafu

- Při kliknutí pravým tlačítkem myši a jeho přidržení se změní kurzor na symbol ruky (  ). Oblast grafu je možné posouvat ve všech směrech pohybem myši.
- Dvojitým kliknutím kdekoliv v oblasti amplifikačního grafu se vrací faktor zvětšení na 100 %.

## Zpracované údaje

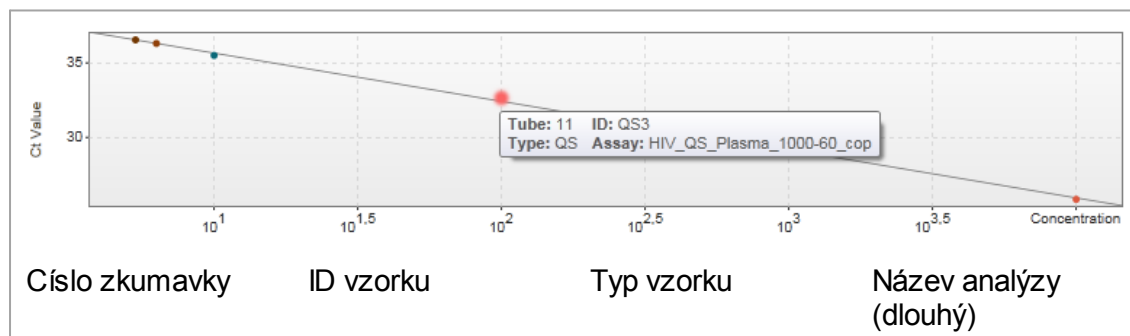
Dostupnost zpracovaných údajů závisí na aktuálně použitém plug-inu. Dílčí karta „Processed data“ má stejné prvky a stejné chování jako dílčí karta „Raw data“, jen s několika rozdíly:

1. Nezpracované údaje fluorescence jsou normalizované s použitím interního algoritmu aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 podle nastavení příslušného profilu analýzy.
2. Možnosti grafu jsou částečně odlišné. Následující tabulka popisuje pouze rozdíly oproti kartě nezpracovaných údajů:

<b>Možnosti grafu</b>	<input type="checkbox"/>	Deaktivováno v kartě „Processed data“ (Zpracovaná data)
	<input checked="" type="checkbox"/>	Po kliknutí na tlačítko „Linear scale“ (Lineární stupnice) se amplifikační graf zobrazuje s použitím lineární stupnice. Je-li zvolena tato možnost, je tlačítko „Linear scale“ zvýrazněno v tmavě modré barvě.
	<input type="checkbox"/>	Po kliknutí na tlačítko „Logarithmic scale“ (Logaritmická stupnice) se amplifikační graf zobrazuje s použitím logaritmické stupnice. Je-li zvolena tato možnost, je tlačítko „Logarithmic scale“ zvýrazněno v tmavě modré barvě.

## Standardní křivka

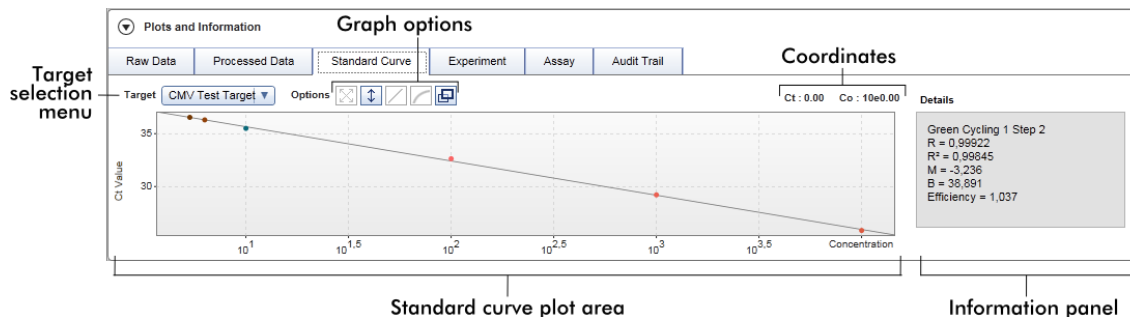
Dílčí karta „Standard curve“ zobrazuje standardní křivku jako výsledek vynášení hodnot  $C_T$  kvantifikačních standardů na osu y a v závislosti na koncentraci na ose x. Pro snadnou identifikaci odpovídá barva datových bodů stylu jednotlivých vzorků vybranému v profilu analýzy. Prejetím myši po datovém bodě konkrétního vzorku se navíc otevírá tooltip obsahující následující informace:



## Poznámka

Standardní krivka je k dispozici pouze pro kvantitativní analýzy a určité plug-iny.

Oblast „Plots and information“ se skládá z oblasti grafu standardní krivky, kde je zobrazena krivka, a informačního panelu se statistickými informacemi o krivce.



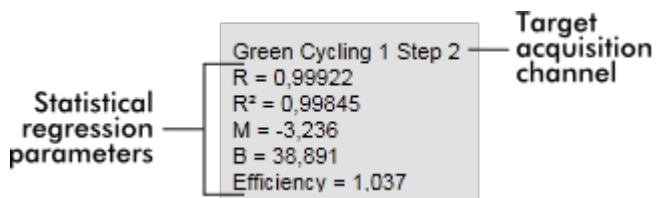
## Oblast grafu standardní krivky

Uspřádání je podobné jako na dílcích kartách „Raw data“ a „Processed data“:

- Rozevírací nabídka pro volbu cíle
- Tlačítka možností grafu pro správu grafu
- Pole souřadnic zobrazující hodnoty  $C_T$  a koncentrace aktuální pozice kurzoru v grafu

## Informační panel

Informační panel obsahuje informace o akvizicním kanálu a statistické parametry popisující hodnoty parametru regrese analýzy:



Statistické regresní parametry jsou:

Parametr	Vysvětlení
R	Druhá odmocnina vypočítaná z $R^2$
$R^2$	Korelační koeficient $R^2$ je statistický parametr pro měření vhodnosti datových bodů do regresní čáry. Obecně musí mít standardní křivka hodnotu $R^2 \geq 0,990$ . Během vytvoření profilu analýzy však lze pro tuto hodnotu nastavit individuální limit.
M	Strmost křivky
B	Posunutí křivky
Účinnost	Popisuje účinnost amplifikace v PCR.

## Experiment

Dílcí karta „Experiment“ obsahuje podrobné informace o experimentu.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | **Experiment** | Assay | Audit Trail

Run comment: [Text area]

Run operator: su

External order ID: [Text area]

Run released by: [Text area]

Work list source: Manual

Work list locked: No

Messages: [Text area]

Experiment name: QF Pat\_20120417\_0949

Reaction volume: 25

Rotor type: 72-Well Rotor

Created from worklist: WL\_20120417\_0858\_su

Run start: 17.04.2012 09:49:42

End of run: 17.04.2012 09:52:17

Run on SW version: 0.8.6.2

Cycler Serial No.: 0112101

Work list last changed by: su

Work list created on: 17.04.2012 08:58:58

Work list last changed on: 17.04.2012 08:58:58

## Analýza

Dílcí karta „Assay“ obsahuje podrobné informace o vybrané analýze.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Assay profile name: QuantiFast Pathogen PCR +IC

# standards and controls: 6

Material number: [Text area]

Short name: QF Pat

# test samples: 66

Kit expiration date: [Text area]

Version: 2.0.0

Reserved rotor positions: 72

Kit lot number: 139264899

## Auditní sledování

Dílcí karta „Audit trail“ obsahuje podrobné informace o všech podstatných událostech experimentu ve vzestupném pořadí.

### Príklad:

Plots and information					
Raw data	Processed data	Standard curve	Experiment	Assay	Audit Trail
Date and time	User ID	Message ID	Message		Signed
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_1 in tube position 1 state set from Undefined to Accepted.		
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_2 in tube position 2 state set from Undefined to Accepted.		

### Tabulka „Results“ (Výsledky)

V tabulce výsledku jsou v samostatných rádcích vypsány všechny vzorky a externí kontroly. Pokud má vzorek více cílů, je rádek dále rozdělený a zobrazí se výsledky každého jednotlivého cíle. Výsledky všech testovacích vzorků poskytnuté aplikací Rotor-Gene AssayManager v2.1 musí být vyšetřeny z hlediska správnosti a musí být náležitě schváleny (přijaty nebo odmítnuty). Přijaté nebo odmítnuté vzorky musí být v závěrečném kroku uvolněny.

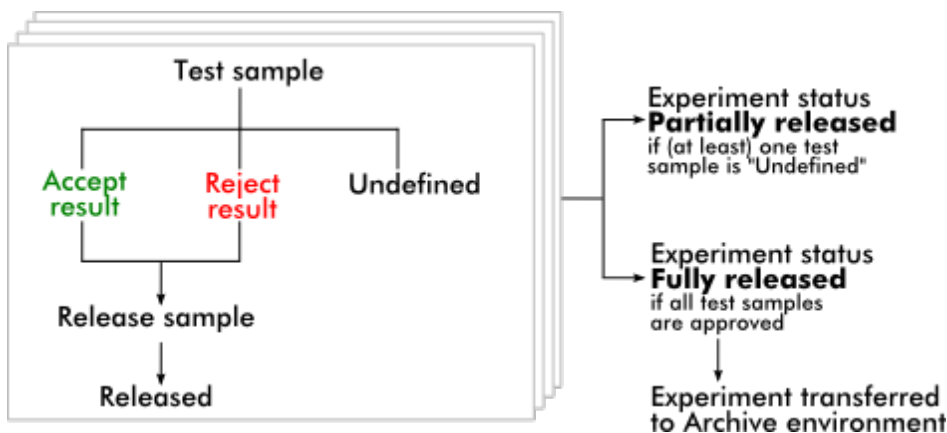
#### Poznámka

Provedení schválení může být v závislosti na aktuálně použitém plug-inu odlišné. Podrobnosti týkající se postupu schválení najdete v uživatelském návodu příslušného plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Results										
Standards / controls										
Pos.	<input checked="" type="checkbox"/>	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment
1	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_1		PC	Test		-	INVALID	
						IC		-	INVALID	
2	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_2		PC	Test		-	INVALID	
						IC		-	INVALID	
3	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_3		PC	Test		-	INVALID	
						IC		-	INVALID	

Results table options: Conc. in: -, Conc. unit: -,  Show IC,  Ignore invalid controls,  Use scientific format, Comment:

Analýzy s nejméně jedním nedefinovaným testovacím vzorkem dostávají status „Partially released“ (Částečně uvolněno). Když jsou uvolněny všechny testovací vzorky experimentu, je status experimentu nastaven na „Fully released“ (Plně uvolněno). Experiment je přenesen do prostředí „Archive“. Budoucí přístup k datům experimentu je možný z prostředí „Archive“, ale rozhodnutí přijatá během schvalování jsou pro vzorky pevně daná.



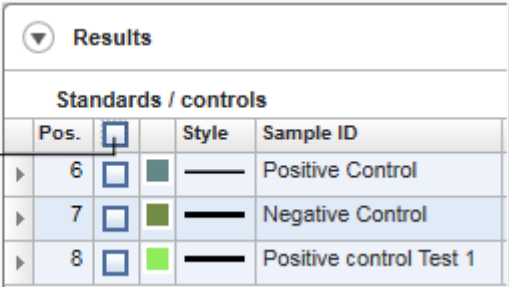
## Tabulka výsledku

Tabulka výsledku obsahuje následující sloupce:

Sloupec	Vysvětlení
Volic rádku	<p>Volic rádku umožňuje uživateli vybírat vzorky v tabulce výsledku a rušit jejich výběr a také schvalovat stav více testovacích vzorků současně.</p> <p>Výběr jednotlivých analýz se provádí jednoduše zaškrtnutím políčka <input type="checkbox"/> odpovídajícího vzorku. S použitím volice rádku vyberte několik vzorků.</p> <p>Kliknutí na volic rádku zvýrazňuje aktuální rádek. Ikona volice rádku se změní. Zvýrazněný rádek má tmavě modrou barvu.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <p>Deaktivováno volic rádku</p> </div> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> <p>Aktivováno volic rádku</p> </div> </div> <p>Chcete-li zvýraznit sousední řádky, kliknete na volic rádku pro první prvek, podržte levé tlačítko myši a posunte kurzor na poslední prvek, který chcete zvýraznit. Všechny řádky mezi nimi jsou zvýrazněny. S použitím klávesy „Control“ (Kontrola) můžete provádět více výběru v nesousedních rádcích.</p> <p><b>Kontextová nabídka</b> Kontextová nabídka volice rádku se používá pro výběr, resp. zrušení výběru experimentu zvýrazněného vzorku:</p>

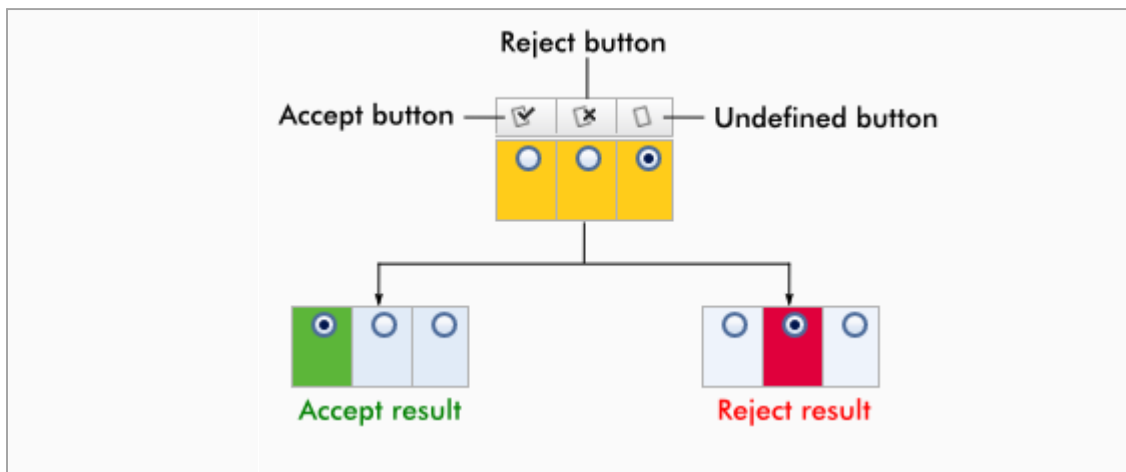
Copy	Ctrl+C
Show curves	
Hide curves	
Invert selection	
Accept	
Reject	
Reset to undefined	
Cancel	

Štítek/titul	Popis
„Copy...“ (Kopírovat...)	Kopíruje obsah vybraných řádků do schránky (jednotlivé bunky jsou odděleny znakem tabulátoru, začátek řádku je charakterizován návratem vozíku).
„Show curves“ (Zobrazit křivky)	Zobrazuje křivky vybraných vzorků v amplifikačním grafu.
„Hide curves“ (Skrýt křivky)	Skrývá křivky vybraných vzorků v amplifikačním grafu.
„Invert selection“ (Převrátit výběr)	Prevrací výběr řádků.
„Accept“ (Přijmout)	Nastavuje stav schválení vybraných vzorků na „Accept“.
„Reject“ (Odmítnout)	Nastavuje stav schválení vybraných vzorků na „Reject“.
„Reset to undefined“ (Vrátit na nedefinováno)	Vrací stav schválení vybraných vzorků na „Undefined“ (Nedefinováno). To je možné, pouze pokud výsledek vzorku ještě není uvolněný.
„Cancel“ (Zrušit)	Zavírá kontextovou nabídku.

Zaškrťovací políčko volice grafu	<input type="checkbox"/> Zaškrťovací políčko volice grafu se používá k zobrazení nebo skrytí amplifikační křivky vybraného vzorku.
	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> Skrytí amplifikační křivky vzorku  <input checked="" type="checkbox"/> Zobrazení amplifikační křivky vzorku       </div>
	<p>Ikona výberu sloupce v záhlaví tabulky se mení podle počtu vybraných vzorku.</p>
	<p>Column select icon →</p> 
	<input type="checkbox"/> Žádný vybraný vzorek <input type="checkbox"/> Vzorky vybrané sporadicky <input checked="" type="checkbox"/> Všechny vzorky vybrané
	<p>Kliknutím na ikonu výberu sloupce je možné snadno vybrat všechny vzorky nebo jejich výber rušit.</p>
Barva cary	Barva cary amplifikační křivky použitá pro vzorek
Styl cary	Styl cary amplifikační křivky PCR použitý pro vzorek
Sample ID (ID vzorku)	ID vzorku (definované během zřízení pracovního seznamu)
Stav	<p>Predchozí stav vzorku.</p> <p>Možné hodnoty jsou:</p> <input checked="" type="checkbox"/> Stav vzorku QIASymphony platný <input type="checkbox"/> Stav vzorku QIASymphony nejasný <input type="checkbox"/> Stav vzorku QIASymphony neplatný



Cíl	Zobrazuje všechny cíle související se vzorkem. Rádek vzorku je rozdělený a každý cíl je zobrazený v samostatném rádku.
Ct	Vypocítaná hodnota Ct pro cíl
Výsledky	Výsledek vyhodnocení vzorku aplikací Rotor-Gene AssayManager v2.1. Možné výsledky jsou: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hodnota koncentrace včetně jednotky koncentrace</li> <li>• Signál detekován</li> <li>• Žádný signál</li> <li>• Invalid (Neplatný)</li> </ul>
Príznačky	Výjimky definované aplikací Rotor-Gene AssayManager v2.1. Možné příznaky jsou uvedeny v uživatelském návodu příslušného plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Komentář ke vzorku	Pro každý vzorek je možné zadat komentář. Povoleno je maximálně 256 znaků. Zobrazují se komentáře zadané již během zřízení pracovního seznamu.
Stav schválení	<p>Poslední 3 sloupce jsou vyhrazeny pro schvalovací tlačítka. Zde je nutné definovat stav schválení testovacích vzorků s použitím tří prepínačů.</p> <p><b>Poznámka:</b> Provedení schválení může být v závislosti na aktuálně použitém plug-inu odlišné. Podrobnosti týkající se postupu schválení najdete v uživatelském návodu příslušného plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1.</p> <p>Na počátku je stav schválení všech testovacích vzorků nastavený na „Undefined“ (Nedefinováno). To znamená, že je aktivován prepínač „Undefined“ a barva pozadí všech 3 schvalovacích tlačítek je nastavena na žlutou.</p> <p>Když je výsledek testovacího vzorku nastaven na „Accepted“ (Přijato) kliknutím na tlačítko „Accept“ (Přijmout), změní se pozadí na <b>zelené</b> a barva pozadí 2 zbývajících tlačítek se změní na <b>modrou</b>.</p> <p>Když je výsledek testovacího vzorku nastaven na „Rejected“ (Odmítnuto) kliknutím na tlačítko „Reject“ (Odmítnout), změní se pozadí na <b>červené</b> a barva pozadí 2 zbývajících tlačítek je nastavena na <b>modrou</b>.</p>


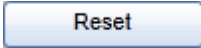





## Možnosti tabulky výsledku

### Poznámka

Možnosti tabulky výsledku se pro různé plug-iny liší. Podrobnosti najdete v návodu k příslušnému plug-inu.

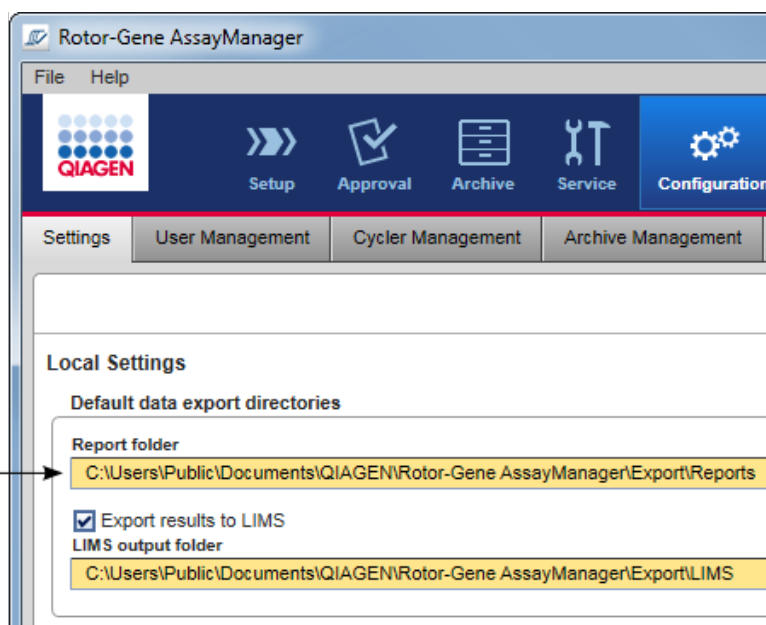
## Panel tlačítek

Titul/Štítek	Vysvětlení
	Ukládá všechny změny a zavírá aktuální analýzu. Nejsou uvolněny žádné výsledky testu.
	Vyhazuje všechny neuložené změny.
	Ukládá všechny změny a zůstává v tomto dialogovém okně. Nejsou uvolněny žádné výsledky testu.
	Zavírá vybraný experiment. Pokud existují neuložené změny, zobrazí se varování.
	Otevírá dialogové okno pro uvolnění výsledku testu a volitelně vytváří zprávu s použitím profilu zprávy vybraného z rozevírací nabídky „Report profile“ (Profil zprávy).
	<p>Stav analýzy je nastaven na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Fully released“ (Plně uvolněno), pokud byly uvolněny všechny testovací vzorky a žádný testovací vzorek nemá stav „Undefined“.</li> </ul>

- „Partially released“ (Částečně uvolněno), pokud je schválen a uvolněn alespoň jeden testovací vzorek, zatímco alespoň jeden testovací vzorek stále ještě uvolněn není.
- „Pending“ (Probíhající), pokud chybí některé opakovaně použitelné údaje.

Soubor zprávy \*.pdf je uložen ve složce definované v prostředí ▶ „Configuration“ (Konfigurace), pod položkou

Settings ▶ Local Settings ▶ Folders for exporting ▶ Report folder (Nastavení > Místní nastavení > Složky pro export > Složka zpráv).



#### 1.5.5.4 Prostedí archivu

Prostedí „Archive“ (Archiv) se používá k hledání uvolněných analýz, generování zpráv o experimentech s použitím predem definovaných profilu zpráv a k importování dat provedených experimentu do archivu. Pamatujte si, že filtrace v prostředí „Archive“ je omezena na aktuálně aktivní archivy. Neaktivované archivy ve filtraci zahrnuté nejsou. Ruzné archivy mohou být aktivovány nebo deaktivovány s použitím karty „Archive Management“ (Správa archivu) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Prostedí „Archive“ a „Approval“ (Schválení) mají velice podobné usporádání.

#### Poznámka

Analýza může mít po skončení jeden z následujících stavů:

- |                                             |                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| • Unreleased<br>(Neuvolněno)                | Nebyl ještě uvolněn žádný vzorek.                           |
| • Partially released<br>(Částečně uvolněno) | Alespoň jeden testovací vzorek byl uvolněn, ale ne všechny. |
| • Fully released (Plně uvolněno)            | Všechny testovací vzorky byly uvolněny.                     |
| • Pending (Čekající)                        | Povinné opakované použitelné údaje chybí.                   |

K neuvolněným a probíhajícím experimentům lze získat přístup v prostředí „Approval“, k plně uvolněným experimentům v prostředí „Archive“. K částečně uvolněným experimentům lze získat přístup v obou prostředích.

**Approval  
environment**

**Archive  
environment**



Hlavní úkoly (hledání a vykazování údajů) se provádějí ve 2 různých obrazovkách:

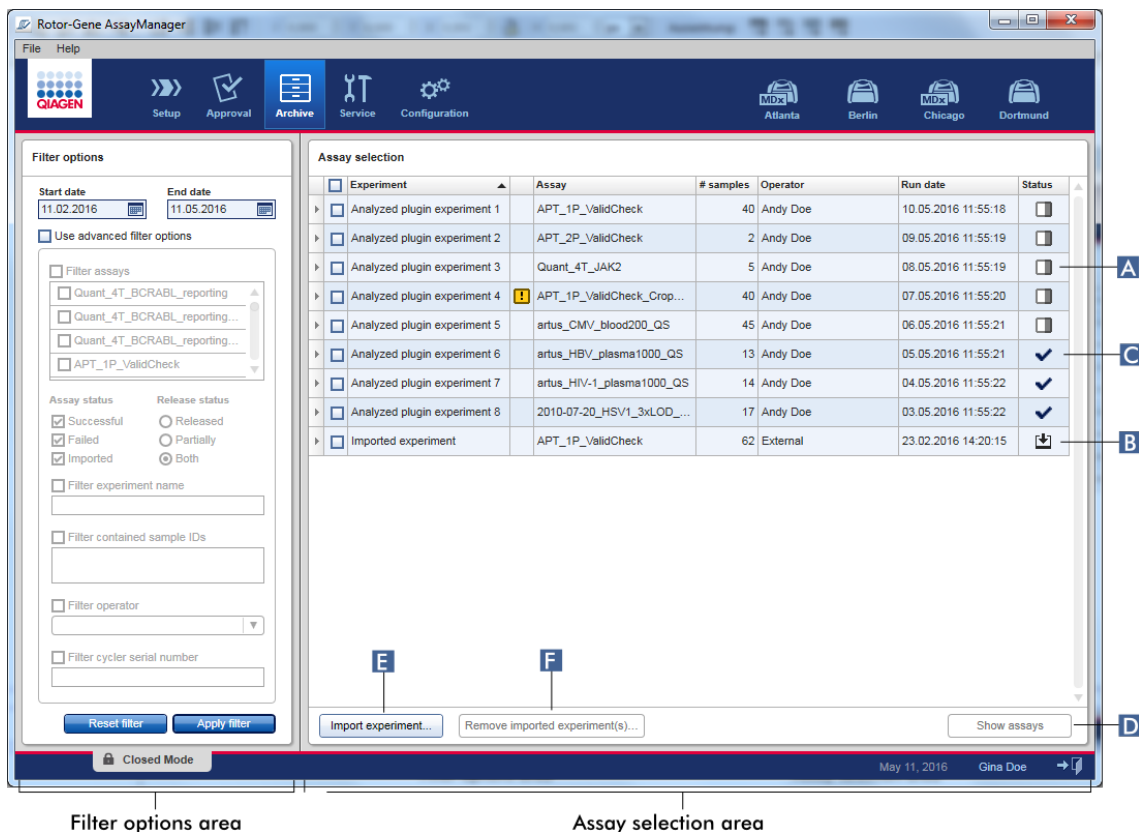
- ▶ Obrazovka možností filtru a výběru analýz
- ▶ Obrazovka zobrazení analýz

#### 1.5.5.4.1 Obrazovka Filtr

Obrazovka „Filter“ (Filtr) se používá k hledání a vybírání částečně nebo plně uvolněných experimentů. Uspořádání a chování je stejné jako u obrazovky „Filter“ (Filtr) v prostředí „Approval“ (Schválení). Jediné rozdíly jsou:

- Zobrazují se experimenty se stavem „partially released“ (částečně uvolněno) (A), „imported“ (importováno) (B) nebo „fully released“ (plně uvolněno) (C).

- Místo tlačítka „Start approval“ (Spustit schválení) je zobrazeno tlačítko „Show assays“ (Zobrazit analýzy) (D).



Filter options area

Assay selection area

Krome toho je možné importovat experimenty Rotor-Gene AssayManager v2.1, napr. z jiného počítače nebo databáze pomocí tlačítka „Import experiment“ (Importovat experiment) (E). Vyberte zájmový soubor \*.rgam a exportujte kompletní experiment do archivu. Importované experimenty lze odstranit pomocí tlačítka „Remove imported experiment(s)“ (Odstranit importované experimenty) (F).

Pro import experimentu jsou zapotřebí soubory .rgam. Export nezpracovaných údajů experimentu viz ► obrazovka „Show Assay“ (Zobrazit analýzu).

#### Poznámka

Tlačítko „Remove imported experiment(s)“ je vidět, pouze když byl importován alespon jeden experiment.

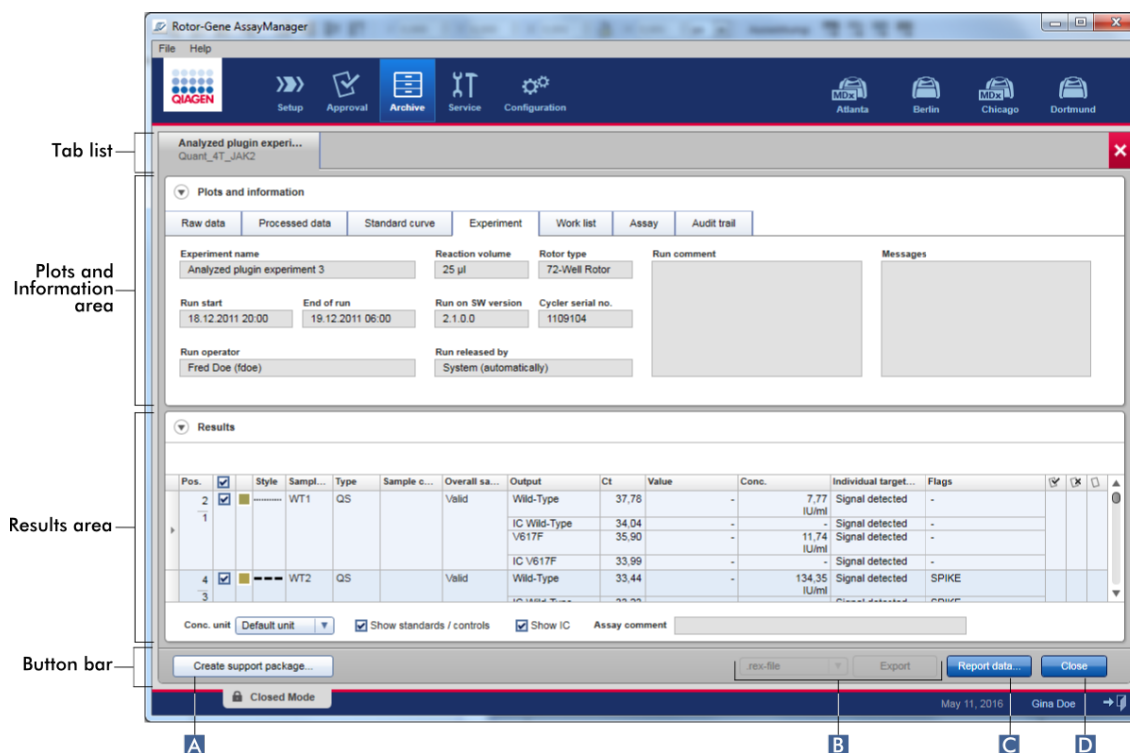
Podrobnosti o funkcích obrazovky „Filter“ viz ► prostředí „Approval“.

#### 1.5.5.4.2 Obrazovka zobrazení analýz

Obrazovka Show Assays (Zobrazení analýz) v prostředí „Archive“ (Archiv) se používá pro následující úlohy:

- Kontrola údaju částecne nebo plne uvolnených experimentu
- Vytvoreni pomocného balíku pro usnadnení podpory v případě problému
- Tisk zpráv jako souboru \*.pdf s použitím profilu zpráv

Usporádání této obrazovky je velice podobné obrazovce „Approval“ (Schválení) v prostředí „Approval“. Některé funkce jsou zde deaktivované, např. schvalovací tlačítka v tabulce výsledku a pole komentáru k analýze. Uvolnené analýzy nelze menit.



	Štítek/titul	Popis
A	„Create support	Rotor-Gene AssayManager v2.1 má zabudovanou funkci podpory. V případě, že nastanou problémy s určitým

package...“  
(Vytvorit  
podporný  
balíček...)

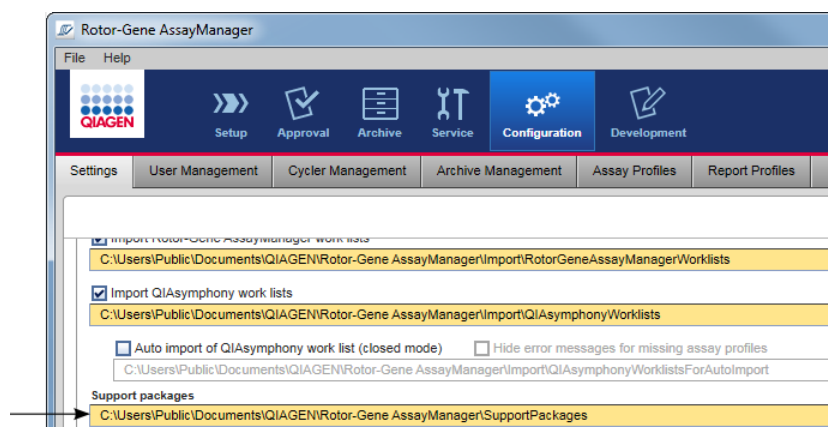
experimentem, je možné generovat podpurný balíček. Tento soubor je možné poslat e-mailem technickému servisu společnosti QIAGEN.

Název generovaného podpurného balíčku má formát:

**<Název experimentu>\_<Název analýzy>\_<Casové  
razítko>.zip**

Pri kliknutí na „Create support package...“ (Vytvorit podpurný balíček) (A) se podpurný balíček generuje. Otevře se dialogové okno uložení souboru pro výber cílového adresáře podpurného balíčku.

Standardní adresár pro uložení souboru podpurného balíčku je nastavený v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) na karte ▶ „Settings“ (Nastavení) pod volbou podpurných balíčku.



**B** „Export“

Exportuje nezpracované údaje experimentu do souboru \*.rex, souboru \*All .rex, souboru \*.rgam, souboru \*All .rgam, archivu \*.zip nebo archivu \*All .zip.

**C** „Report  
data...“ (Vyk  
azovat  
data...)

Vytváří zprávu o experimentu ve formě souboru \*.pdf. Zpráva se generuje s použitím profilu zprávy vybraného z nabídky „Report Profile“ (Profil zprávy) (C 2). Zprávy lze generovat s použitím vedeckého formátu (C 1), dále je možné vybrat vykazovanou jednotku (C 3) a definovat koncentraci (C 4).

**Poznámka**

Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.

**Poznámka**

Funkce vědeckého formátu není k dispozici pro všechny plug-iny Rotor-Gene AssayManager v2.1.

**D** „Close“ (Uz avřít) Zavírá obrazovku „Show Assays“ a vrací do obrazovky Filter (Filtr) v prostředí „Archive“.

#### 1.5.5.5 Servisní prostředí

Prostředí „Service“ (Servis) obsahuje karty „Audit Trail“ (Auditní sledování) a „Re-usable Data“ (Znovu použitelné údaje).

#### Karta „Audit Trail“

Auditní sledování je záznam všech uživatelských operací. V auditním sledování jsou sledovány všechny operace a lze je filtrovat a tisknout. Auditní sledování Rotor-Gene AssayManager v2.1 je založeno na směrnicích ve FDA CFR titul 21, část 11 Electronic Records, Electronic Signatures (Elektronické záznamy, elektronické podpisy).

Všechny aktivity uživatele se protokolují v auditním sledování kategorizovaném do 8 různých kontextu:

- Instalace



- Uživatel
- Relace
- Profil
- Nastavení
- Cyklér
- Pracovní seznam
- Experiment

Prístup k obsahu auditního sledování je možný s použitím prostředí „Service“. Zde je možné vybírat a aplikovat různá kritéria filtru. Karta „Audit Trail“ obsahuje 2 oblasti:

- Oblast „Filter“ (Filtr)
- Tabulka „Results“ (Výsledky)
- Tlačítko „Print to PDF“ (Tisk do PDF)

Uživatel v oblasti „Filter“ definuje kritéria filtru a aplikuje filtr. Všechny záznamy v auditním sledování odpovídající kritériím filtru jsou uvedeny v tabulce „Results“.

The screenshot displays the 'Audit Trail' interface. On the left, a vertical label 'Filter area' points to the 'Filter' section. This section contains several filter criteria: 'Date & time' (Date from: 02.03.2015, Time from: 00:00:00, Date to: 02.03.2015, Time to: 23:59:59), 'User' (radio buttons for 'All users', 'This user', 'Specific'), 'Experiment' (radio buttons for 'All', 'Specific'), 'Context' (checkboxes for 'Installation', 'User', 'Session'), 'Computer' (radio buttons for 'This computer', 'All computers'), 'Signed actions' (radio buttons for 'All actions', 'Signed only'), and 'Message ID' (radio buttons for 'All', 'Specific'). At the bottom of the filter section are 'Language' options (System language, English) and buttons for 'Reset filter settings' and 'Apply filter'. On the right, a 'Messages' section contains an information icon and a message: 'The messages are shown in the system language. If the language file was not found, the messages will be shown in English. (520002)'. Below the filter section is the 'Results table', labeled 'Results table' on the left. The table has columns: Context, Date & Time, User, Experiment, Message ID, Text, and Signed. It contains three rows of session data. At the bottom right of the interface is a 'Print to PDF' button.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

Obsah odpovídajících záznamu v tabulce „Results“ (Výsledky) nelze editovat, tabulku není možné třídit. Je možné vybrat rádek a okopírovat obsah do schránky s použitím zkratky „CTRL“ + „C“. Kliknutím na tlačítko „Print to PDF“ je možné generovat soubory zprávy s odpovídajícími záznamy ve formátu \*.pdf.

## Oblast filtru

**Filter**

**A Date & time**

Date from: 02.03.2015

Time from: 00:00:00

Date to: 02.03.2015

Time to: 23:59:59

**B User**

All users

This user

Specific

**C Experiment**

All

Specific

**D Context**

Installation

User

Session

**E Computer**

This computer

All computers

**F Signed actions**

All actions

Signed only

**G Message ID**

All

Specific

Language:  System language  English

### Vysvetlení

**A** Filtr pro datum a čas  
Zadejte datum v polích „Date from“ (Datum od) a „Date to“ (Datum do), buď ručně, nebo s použitím výberu data. Zadejte čas v polích „Time from“ (Čas od) a „Time to“ (Čas do).

**B** Filtr pro uživatelské jméno

Co chcete udělat	Udělejte toto
Filtr pro všechny uživatele	Aktivujte „All users“ (Všichni uživatelé).
Filtr pro aktuálního uživatele	Aktivujte „This user“ (Tento uživatel).
Filtr pro konkrétního uživatele	Aktivujte „Specific“ (Konkrétní) a zadejte ID uživatele v poli „User ID“ (ID uživatele).

**C** Filtr pro název experimentu

Co chcete udělat	Udělejte toto
Filtr pro všechny	Aktivujte „All“ (Vše).

Co chcete udelat	Udelejte toto
experimenty	
Filtr pro konkrétní experiment	Aktivujte „Specific“ a zadejte název experimentu v poli „Experiment name“ (Název experimentu).

#### **D** Filtr pro konkrétní obsah

Vyberte kontext pro filtr z nabídky „Context“ (Kontext) zaškrtnutím příslušného políčka. Je možné provést více výběru. Standardně jsou zaškrtnutá všechna políčka.

<input checked="" type="checkbox"/> Installation
<input checked="" type="checkbox"/> User
<input checked="" type="checkbox"/> Session
<input checked="" type="checkbox"/> Profile
<input checked="" type="checkbox"/> Settings
<input checked="" type="checkbox"/> Cyclor
<input checked="" type="checkbox"/> Worklist
<input checked="" type="checkbox"/> Experiment
<input checked="" type="checkbox"/> Licensing

#### **E** Filtr pro počítač

Je-li software Rotor-Gene AssayManager v2.1 nainstalovaný v síti na více počítačích, umožňuje toto nastavení filtrovat konkrétní název počítače. Je možné přepínat pouze mezi všemi hlášeními a hlášeními souvisejícími s lokálním počítačem. V prostředí instalace s jediným počítačem není toto nastavení příliš užitečné.

Co chcete udelat	Udelejte toto
Filtr pro používaný počítač	Aktivujte „This computer“ (Tento počítač).
Filtr pro všechny počítače	Aktivujte „All computers“ (Všechny počítače).

#### **F** Filtr pro podepsané operace

Správce může na kartě „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) definovat, že uvolnění behu a uvolnění výsledku testu musí být podepsané: viz ► možnost Signing release of a run (Podepsání uvolnění behu), ► možnost Signing release of test results (Podepsání uvolnění

výsledku testu). Tato funkce filtru se používá k vyfiltrování podepsaných operací.

Co chcete udelat	Udelejte toto
Filtr pro všechny operace	Aktivujte „All actions“ (Všechny operace).
Filtr jen pro podepsané operace	Aktivujte „Signed only“ (Jen podepsané).

#### **G** Filtr pro hlášení

Co chcete udelat	Udelejte toto
Filtr pro všechna hlášení	Aktivujte „All“ (Vše).
Filtr pro konkrétní hlášení	Aktivujte „Specific“ a zadejte ID hlášení v poli „Message ID“ (ID hlášení).

#### **H** Volba jazyka.

#### **I** Vrací nastavení „Filter“ na výchozí hodnoty.

Výchozí hodnoty a výber kontrol jsou následující:

„Date & time“ (Datum a čas)	Date from: Dnešní datum	Date to: Dnešní datum
	Time from: 00:00:00	Time to: 23:59:59
„User“ (Uživatel)	Všichni uživatelé aktivovaní	
„Computer“ (Pocítac)	Vše aktivováno	
„Signed actions“ (Podepsané operace)	Všechny operace aktivované	
„Message ID“ (ID hlášení)	Vše aktivováno	
„Experiment“ (Experiment)	Vše aktivováno	
„Context“	Všechna políčka jsou zaškrtnutá.	

**J** Aplikujte vybraná kritéria filtru. Všechny záznamy v auditním sledování odpovídající kritériím filtru jsou uvedeny v tabulce výsledku.

## Tabulka výsledku

Tabulka výsledku obsahuje všechny záznamy v auditním sledování odpovídající kritériím filtru.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

[Print to PDF](#)

Obsah odpovídajících záznamu v tabulce „Results“ (Výsledky) nelze editovat a tabulku není možné třídit. Je možné vybrat rádek a okopírovat obsah do schránky s použitím kláves „CTRL“ + „C“.

Sloupec	Popis
„Context“ (Kontext)	Kontext zadání. Možné hodnoty jsou: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalace</li> <li>• Uživatel</li> <li>• Relace</li> <li>• Profil</li> <li>• Nastavení</li> <li>• Cyklér</li> <li>• Pracovní seznam</li> <li>• Experiment</li> </ul>
„Date & time“ (Datum a čas)	Datum a čas
„User“ (Uživatel)	Jméno uživatele protokolovaného v auditním sledování
„Experiment“ (Experiment)	Název experimentu protokolovaného v auditním sledování
„Message ID“ (ID hlášení)	ID hlášení
„Text“	Text hlášení auditního sledování
„Signed“ (Podpsané)	Indikace, zda je zadání auditního sledování podepsané, nebo ne

### Tlačítko „Print to PDF“ (Tisk do PDF)



Tisk hlášení auditního sledování do souboru \*.pdf.

### Úlohy spojené s prostředím „Service“

- ▶ Práce s auditním sledováním

## Karta „Re-usable Data“

Přectete si návody konkrétních plug-inu.

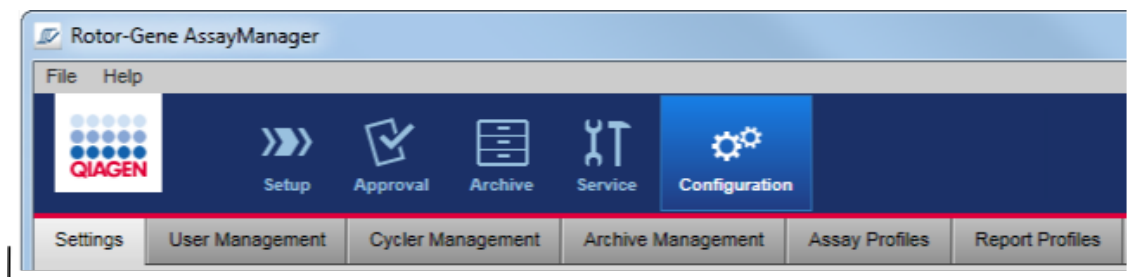
### 1.5.5.6 Prostedí konfigurace

V prostředí „Configuration“ (Konfigurace) je možné upravovat nastavení aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1. Dále je zde možné spravovat různé uživatele, cykléry, archivy, profily analýz a profily zpráv.

#### Poznámka

Přístup do tohoto prostředí je dovolen pouze uživatelům s rolí „Administrator“ (Správce).

Prostedí „Configuration“ je organizováno na 6 různých kartách.



Configuration environment is organized in six tabs

Následující tabulka ukazuje karty a jejich prirazené úlohy.

Karta	Prirazené úlohy
▶ „Settings“ (Nastavení)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Definování globálních nastavení</li> <li>• Definování lokálních nastavení</li> </ul>
▶ „User Management“ (Správa uživatele)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pridání uživatele</li> <li>• Úpravy údaje uživatele</li> <li>• Zmeny uživatelských rolí</li> <li>• Zmena hesla</li> <li>• Aktivace/deaktivace uživatele</li> </ul>
▶ „Cycler Management“ (Správa cykléru)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zřízení nových cykléru</li> <li>• Odstranení cykléru</li> <li>• Zadání data příští verifikace</li> </ul>
▶ „Archive Management“ (Správa archivu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivace/deaktivace archivu</li> </ul>
▶ „Assay Profiles“ (Profily analýz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivace/deaktivace profilu analýz</li> <li>• Import profilu analýz</li> </ul>
▶ „Report Profiles“ (Profily zpráv)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vytváření nebo úpravy profilu zpráv</li> <li>• Import profilu zpráv</li> <li>• Export profilu zpráv</li> <li>• Mazání profilu zpráv</li> <li>• Výber sekcí obsahu</li> </ul>

## Úlohy spojené s prostředím „Configuration“

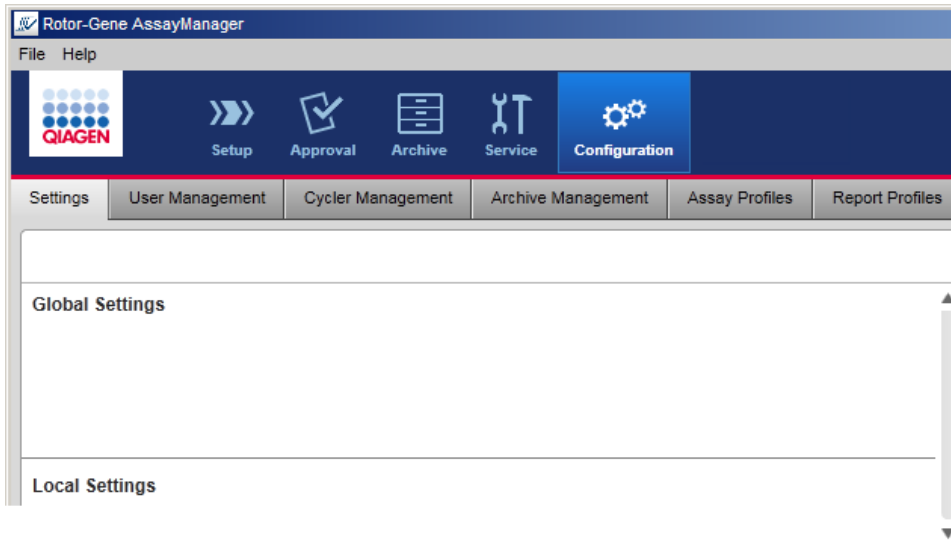
### ▶ Administrativní úlohy

#### 1.5.5.6.1 Nastavení

Karta „Settings“ (Nastavení) je rozdělená na 2 části:

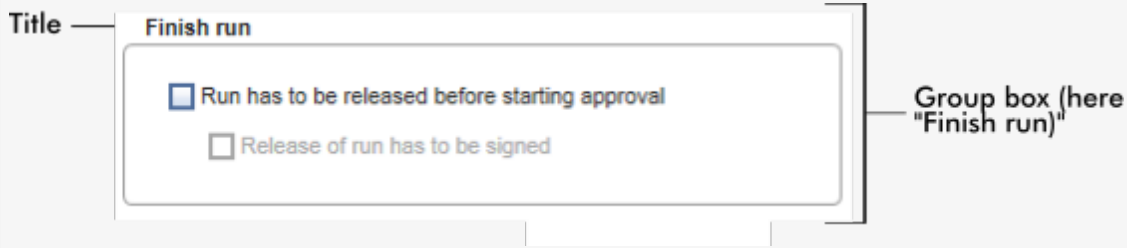
- „Global Settings“ (Globální nastavení): Globální nastavení jsou uložena v databázi. Jsou „globální“ pro všechny klienty připojené k databázi.
- „Local Settings“ (Lokální nastavení): Lokální nastavení platí jen pro aktuálně použitý počítač.





#### Poznámka

Tematicky související nastavení jsou spojena do skupinových polí. Každé skupinové pole má titul.



#### Globální nastavení

V globálních nastaveních jsou definována různá nastavení. Jsou spojena do 7 skupinových polí.

**Global Settings**

**Experiment A**

Use work list name  
 Select pattern

Format of generated experiment names  
AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

User-definable section

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

**Work list D**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section

Date  
 Time  
 Operator

---

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**                      **UDT mode**

Material number required       Material number required  
 Valid expiry date required       Valid expiration date required  
 Lot number required               Lot number required

**Finish run B**

Run has to be released before starting approval  
 Release of run has to be signed

**Analysis / Approval E**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)  
 Release of test results has to be signed

**Reporting C**

Page header image

Report concluding image

**Cycler verification management F**

Disable unverified cyclers

**User management G**

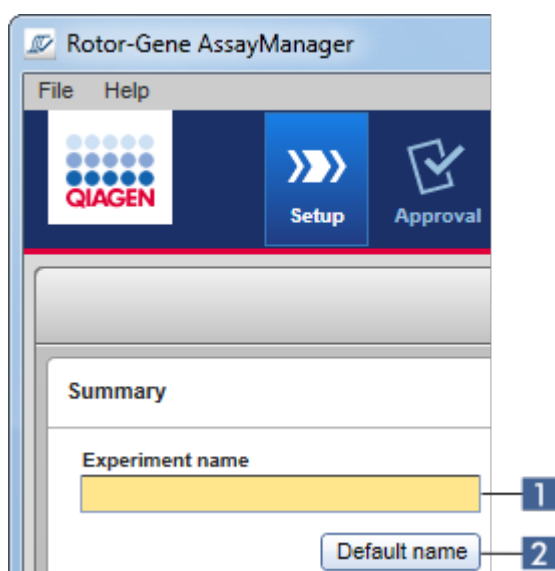
Password renewal interval  
 days  
 Use CLIA compliant password rules

Auto-lock timer  
 minutes

- A** Skupinové pole „Experiment“
- B** Skupinové pole „Finish run“ (Dokončit beh)
- C** Skupinové pole „Reporting“ (Podávání zpráv)
- D** Skupinové pole „Work list“ (Pracovní seznam)
- E** Skupinové pole „Analysis/Approval“ (Analýza/schválení)
- F** Skupinové pole „Cycler verification management“ (Správa verifikace cykléru)
- G** Skupinové pole „User management“ (Správa uživatelu)

### Skupinové pole „Experiment“ (Experiment)

Nastavení ve skupinovém poli „Experiment“ (Experiment) definují standardní schéma názvu pro experimenty. Při použití pracovního seznamu je nutné zadat název experimentu. Uživatel může buď zadat libovolný název v poli „Experiment name“ (Název experimentu) (1), nebo může nechat Rotor-Gene AssayManager v2.1 automaticky generovat standardní název kliknutím na (2) „Default name“ (Standardní název). Tento standardní název je možné zkonfigurovat ve skupinovém poli „Experiment“ (Experiment).



**Experiment**

A-1  Use work list name

A-2  Select pattern

**Format of generated experiment names**

A-3 AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

**User-definable section**

A-4  Assay profile short names

Date

Time

Operator

## Vysvětlení

- A-1** Chcete-li použít název přidelený použitému pracovnímu seznamu, zaškrtnete políčko „Use work list name“ (Použít název pracovního seznamu).
- A-2** Pokud chcete definovat zvláštní schéma názvu, zaškrtnete políčko „Select pattern“ (Vybrat šablonu).
- A-3** Zobrazení definice názvu aktuálního pracovního seznamu. Pokud je zvolena možnost „Use work list name“, je toto pole prázdné. Je-li zvolena možnost „Select pattern“, zobrazí se výsledný název experimentu.

### Príklad:

Use work list name

Select pattern

Format of generated experiment names

User definable string

Use work list name

Select pattern

Format of generated experiment names

QIAGEN\_20120217\_0836

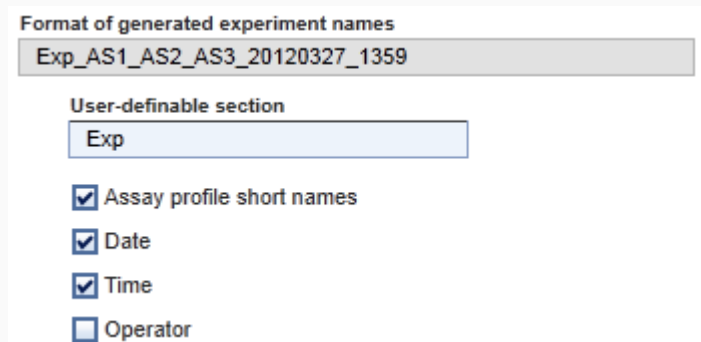
Název experimentu je nastaven stejný. Zobrazí se výsledný název jako název pracovního seznamu a pole experimentu. je tedy prázdné.

- A-4** Schéma pro standardní název se skládá z 5 voleb:
- „User-definable section“ (Uživatelsky definovatelná sekce)

- „Assay profile short names“ (Krátké názvy profilu analýz)
- „Date“ (Datum)
- „Time“ (Čas)
- „Operator“ (Obsluha)

Pri zaškrtnutí políčka pred poslednými 4 voľbami jsou tyto informace zahrnuté do názvu experimentu. Volby se v názvu experimentu oddelují znakem „\_“. Uživatelsky definovatelná sekce s maximálne 15 znaky se zadává přímo do příslušného pole. Poradí jednotlivých informací nelze zmenit. Je-li definována uživatelsky definovatelná sekce, začíná výsledný název experimentu vždy touto sekcí.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 se dodává s následujícími standardními nastaveními:



Format of generated experiment names

Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

User-definable section

Exp

Assay profile short names

Date

Time

Operator

Text v poli „Format of generated experiment names“ (Formát generovaných názvu experimentu), zde `Exp_AS1_AS2_AS3_20120327_1359`, vyplývá ze vstupu ve volbách „User-definable section“ (Uživatelsky definovatelná sekce) `Exp`, „Assay profile short names“ (Krátké názvy profilu) `AS1_AS2_AS3`, z aktuálního data `20120327` a aktuálního času `1359`.

Skupinové pole „Finish run“ (Dokončit beh)

Možnost k nastavení

- Zda musí uživatel uvolnit beh predtím, než je možné spustit schválení.
- Zda musí uživatel podepsat uvolnění behu zadáním hesla.



Finish run

**B-1**  Run has to be released before starting approval

**B-2**  Release of run has to be signed

## Vysvetlení

**B-1**

Je-li aktivováno, musí uživatel po dokončení behu kliknout na „Release“ (Uvolnit) nebo „Release and go to approval“ (Uvolnit a přejít ke schválení), aby byl experiment přenesen do prostředí „Approval“ (Schválení). Dokud experiment není tímto způsobem uvolněný, není zapsán do prostředí „Approval“ a nelze ho schválit.

The screenshot shows a dialog box titled "Finish run" with a checkmark icon. It contains the following fields and controls:

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name: QF Pat\_20120425\_1343

Errors during run: (empty text area with scroll arrows)

Comment: (empty text area)

Password: (empty text input field)

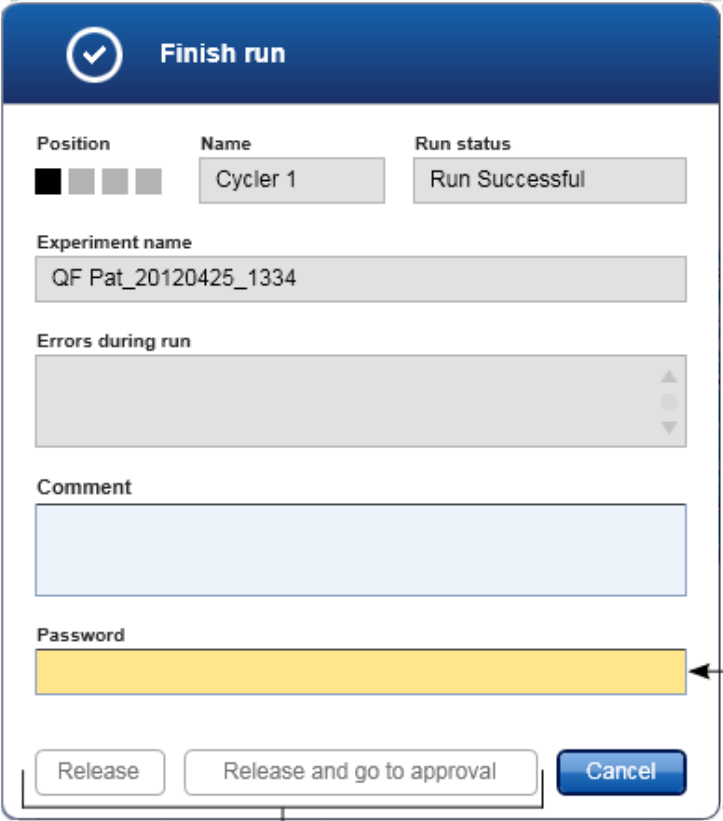
Buttons: Release, Release and go to approval, Cancel

User must release experiment

**B-2**

Tato volba je k dispozici, jen když předtím byla aktivována možnost **B-1**.

Je-li tato volba aktivovaná, jsou tlačítka „Release“ a „Release and go to approval“ po dokončení behu neaktivní. Uživatel musí podepsat uvolnění zadáním hesla v poli „Password“ (Heslo). Tlačítka „Release“ a „Release and go to approval“ se aktivují jedine po zadání správného hesla. Uživatel pak může uvolnit experiment do prostředí „Approval“.



**Finish run**

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1334

Errors during run

Comment

Password

Release   Release and go to approval   Cancel

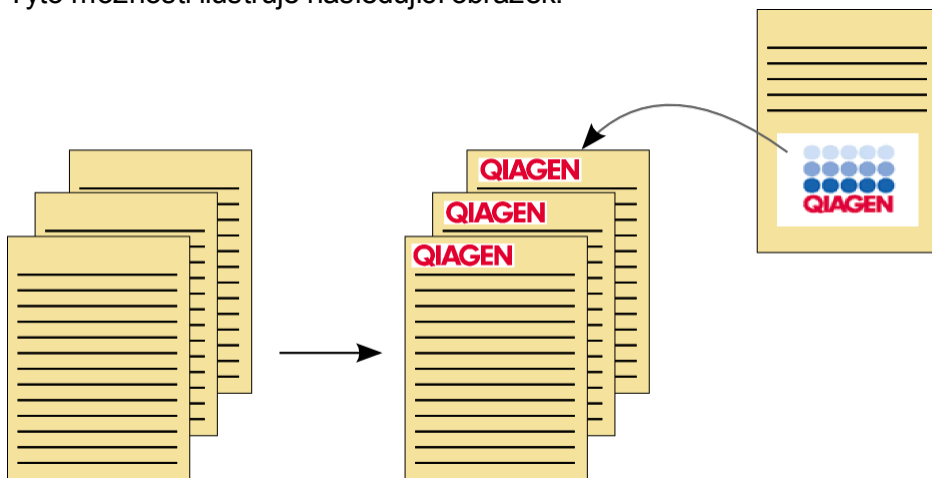
Buttons disabled initially; they are enabled after user has signed with a valid password.

Skupinové pole „Reporting“ (Podávání zpráv)

Skupinové pole „Reporting“ se používá pro individuální přizpůsobení uspořádání zpráv s použitím obrázku. Rotor-Gene AssayManager v2.1 nabízí 2 různé možnosti:

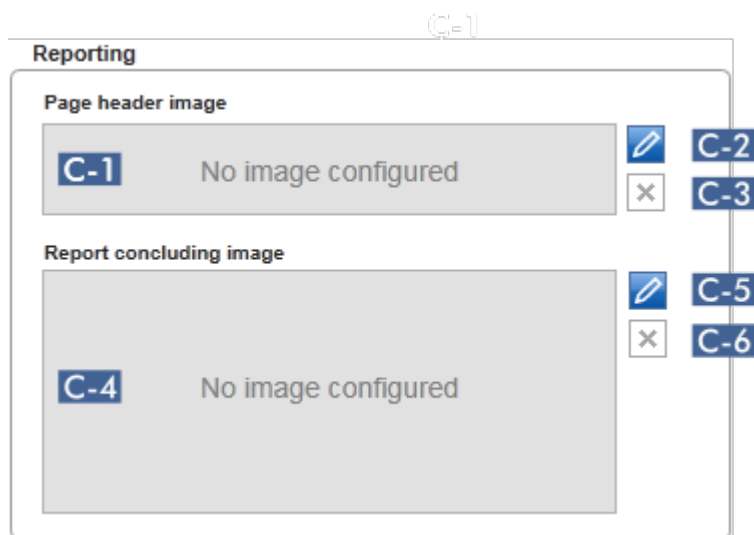
- Obrázek v záhlaví každé stránky zprávy
- Obrázek na poslední stránce zprávy

Tyto možnosti ilustruje následující obrázek:



Obrázky musí mít jeden z následujících formátů:

- \*.bmp
- \*.jpg
- \*.png



#### Vysvetlení

**C-1**

Zobrazuje náhled vybraného obrázku v záhlaví. Není-li vybrán žádný obrázek, zobrazí se hlášení „No image configured“ (Žádný zkonfigurovaný obrázek).



**C-2**

Používá se pro výber obrázku v záhlaví. Velikost obrázku v záhlaví nesmí překročit 1900 x 300 pixelu.

Detailní postup výberu obrázku v záhlaví

1. Kliknete na ikonu tužky (**C-2**).

Otevře se dialogové okno souboru.

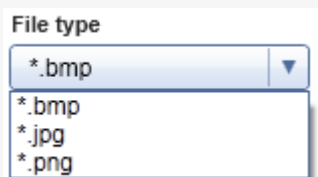
2. Navigujte do adresáře se souborem obrázku a vyberte ho.

3. Kliknete na „OK“.

Vybraný obrázek se nacte a zobrazí v oblasti **C-1**. Všechny generované zprávy obsahují vybraný obrázek ve svém záhlaví.

Poznámka

Vyberte vhodný typ obrázku v otevřeném dialogovém okne souboru s použitím rozevrací nabídky „File type“ (Typ souboru).



**C-3**

Odstranění dříve vybraného obrázku záhlaví. Po potvrzení varování je náhled obrázku odstraněn z pole **C-1**. Zobrazí se text „No image configured“ (Žádný nakonfigurovaný obrázek).

**C-4**

Zobrazuje náhled vybraného obrázku dokončení. Není-li vybrán žádný obrázek, zobrazí se hlášení „No image configured“ (Žádný nakonfigurovaný obrázek).

**C-5**

Používá se pro výber obrázku dokončení.

Používá se pro výber obrázku dokončení. Velikost obrázku dokončení nesmí překročit 1900 x 828 pixelu.

Detailní postup výberu obrázku dokončení

1. Kliknete na ikonu tužky (**C-5**).

Otevře se dialogové okno souboru.

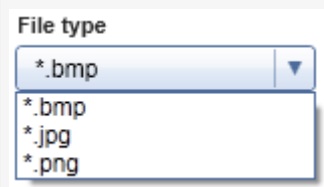
2. Navigujte do adresáře se souborem obrázku a vyberte ho.

3. Kliknete na „OK“.

Vybraný obrázek se nacte a zobrazí v (**C-4**). Všechny generované zprávy na poslední stránce obsahují vybraný obrázek.

### Poznámka

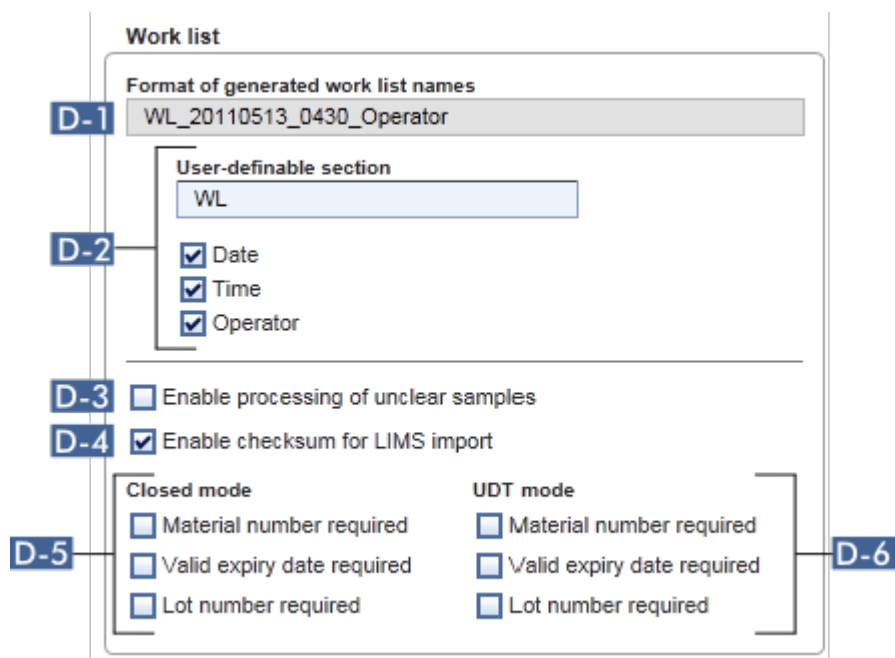
Vyberte vhodný typ obrázku v otevřeném dialogovém okně souboru s použitím rozevřací nabídky „File type“.



- C-6** Odstranění dříve vybraného obrázku dokončení. Po potvrzení varování je náhled obrázku odstraněn z pole **C-4**. Zobrazí se text „No image configured“ (Žádný nakonfigurovaný obrázek).

Skupinové pole „Work list“ (Pracovní seznam)

Skupinové pole „Work list“ (Pracovní seznam) shrnuje různé možnosti týkající se pracovních seznamů, např. schéma pojmenování pro standardní názvy, požadavky na čísla materiálů atd.



## Vysvetlení

**D-1** Zobrazuje definici standardního názvu aktuálního pracovního seznamu, která vyplývá z možností vybraných v **D-2**.

**D-2** Když uživatel ručně vytvoří nový pracovní seznam v prostředí „Setup“ (Nastavení), v kroku „Properties“ (Vlastnosti) je nutné zadat název pracovního seznamu. Uživatel může buď zadat libovolný název v poli „Work list name“ (Název pracovního seznamu) (**1**), nebo nechat Rotor-Gene AssayManager v2.1 automaticky generovat standardní název kliknutím na tlačítko „Default name“ (**2**).

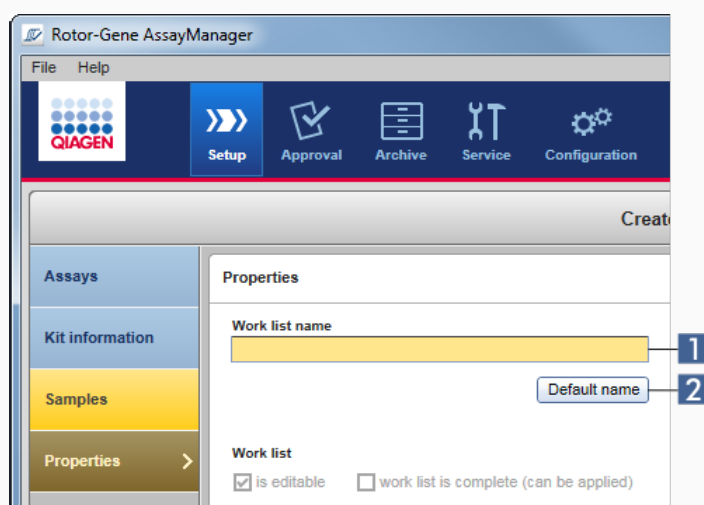


Schéma pro standardní název se může skládat až ze 4 voleb:

- „User-definable section“ (Uživatelsky definovatelná sekce)
- „Date“ (Datum)
- „Time“ (Čas)
- „Operator“ (Obsluha)

Při zaškrtnutí políčka před posledními 3 volbami jsou tyto informace zahrnuté do názvu pracovního seznamu. Volby se v názvu pracovního seznamu oddělují znakem „\_“. Uživatelsky definovatelná sekce s maximálně 15 znaky se zadává přímo do příslušného pole. Poradí jednotlivých informací nelze změnit. Je-li definována uživatelsky definovatelná sekce, začíná výsledný název pracovního seznamu vždy touto sekcí.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 se dodává s následujícími standardními nastaveními:

Format of generated work list names

WL\_20120327\_1319

User-definable section

WL

Date

Time

Operator

Text v poli „Format of generated work list names“ (Formát generovaných názvu pracovních seznamu), zde `WL_20120327_1319`, vyplývá ze vstupu v uživatelsky definovatelné sekci `WL`, aktuálního data `20120327` a aktuálního času `1319`.

### D-3

Je-li zaškrtnuto toto políčko, jsou vzorky označené během přípravy vzorku nebo nastavení analýzy softwarem QIASymphony 5.0 jako „unclear“ (nejasné) zpracovávány jako platné. Príznak „UNCLEAR“ (NEJASNÝ) se přiřazuje k platnému výsledku vzorku jako varování.

Pokud políčko není zaškrtnuté, zpracovávají se nejasné vzorky jako neplatné („invalid“) a Rotor-Gene AssayManager v2.1 nepřiradí po dokončení běhu žádné použitelné výsledky. Příslušné vzorky dostávají následně příznak „INVALID“ (NEPLATNÝ).

#### Poznámka

Příznak vzorku QIASymphony „unclear“ znamená, že během přípravy vzorku nebo nastavení analýzy nastal problém (napr. nebyla dosažena teplota chlazení nebo byl beh pozastaven). Aktivace zpracování nejasných vzorku může vést k pochybným výsledkům vzorku.

#### Poznámka

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

### D-4

Je-li aktivováno, používá se pro import pracovních seznamu z LIMS algoritmus kontrolního součtu. Není-li aktivováno, neverifikuje Rotor-Gene AssayManager v2.1 kontrolní součet pracovního seznamu importovaného z LIMS.

### D-5

Možnosti v **D-5** a **D-6** se vztahují k vytvoření nového pracovního seznamu. V tomto prvním kroku procesu vytvoření pracovního seznamu

### D-6

žadává uživatel počet testovacích vzorku. Volitelně může uživatel

v dialogovém okně informací o sadě zadat číslo materiálu, datum použitelnosti sady a číslo šarže.  
Jsou-li zaškrtnuta políčka před volbami ve skupinovém poli pracovních seznamu, jsou příslušná zadání během nastavení pracovního seznamu povinná. Pokud políčka nejsou zaškrtnutá, jsou příslušná zadání volitelná. Tyto možnosti mohou být nastaveny nezávisle pro nastavení pracovních seznamu v uzavřeném režimu (možnosti v **D-5**) a v režimu UDT (možnosti v **D-6**).

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

Skupinové pole „Analysis/Approval“ (Analýza/schválení)  
Tato nastavení mají vliv na prostředí „Approval“.

#### Analysis / Approval

- E-1**  Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)
- E-2**  Release of test results has to be signed

#### Vysvětlení

**E-1** Zaškrtnutím políčka „Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)“ (Aktivovat možnost ignorovat neplatné kontroly (režim UDT)) je možné aktivovat zaškrťovací políčko „Set assay to be valid“ (Nastavit analýzu na platnou) v prostředí „Approval“ režimu UDT (které je standardně deaktivované).

Zaškrťovací políčko „Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)“ má následující funkci:

- Pokud je analýza v režimu UDT neplatná, je možné ji ručně nastavit na platnou zaškrtnutím políčka „Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)“. S použitím této funkce jsou jednotlivé externí kontroly, které byly vyhodnoceny softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1 jako neplatné, vyloučeny z analýzy. Výsledky testovacích vzorku jsou nastaveny na platné. Neplatné kvantifikační standardy jsou vyloučeny ze standardního výpočtu křivky.

- Je-li použito zaškrtnuté políčko „Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)“ pro schválení analýzy, je to uvedeno ve zprávě o výsledcích.

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

#### E-2

Pokud je políčko zaškrtnuté, musí být uvolnění výsledku testu v prostředí „Approval“ podepsáno heslem schvalovatele.

Následující tabulka ilustruje toto chování porovnáním nezaškrtnutého a zaškrtnutého políčka a výsledného dialogového okna v kroku uvolnění prostředí „Approval“.

User must sign release of approved test results     User must sign release of approved test results

Uživatel uvolňuje testovací vzorky jednoduchým kliknutím na „OK“.

Heslo schvalovatele je třeba zadat před uvolněním testovacích vzorků. Tlačítko „OK“ je standardně deaktivované a aktivuje se po zadání správného hesla.

#### Poznámka

Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.

## Skupinové pole „Cycler verification management“ (Správa verifikace cykléru)

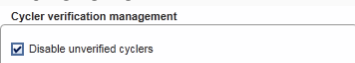


### Vysvetlení

**F-1** Rotor-Gene AssayManager v2.1 průběžně kontroluje stav připojených cykléru z hlediska verifikace.

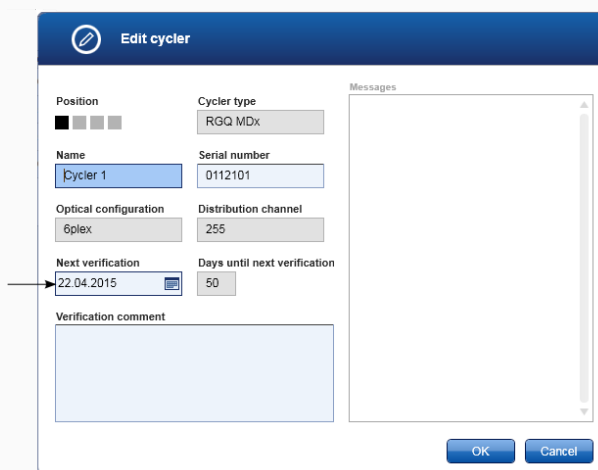
Možnost **F-1** určuje, jestli cykléry s prošlým stavem verifikace budou automaticky deaktivované, nebo ne.

### Aktivováno



Pokud již skončila platnost verifikace cykléru, nastaví se stav cykléru na „Needs verification“ (Potřebuje verifikaci). Tento cyklér není nadále k dispozici pro experimenty.

Aby se cyklér opět aktivoval, je nutné provést verifikaci teploty. Správce musí zadat platné, v budoucnu ležící datum „Next verification“ (Příští verifikace) v dialogovém okně ► „Edit cycler“ (Úpravy cykléru).



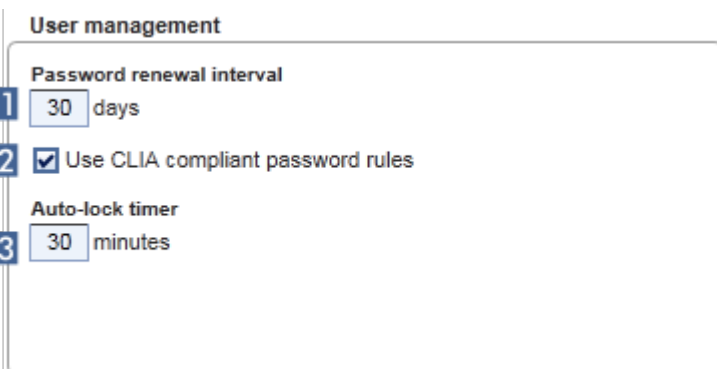
### Deaktivováno



Je-li políčko nezaškrtnuté, mohou se cykléry používat pro experimenty, i když už skončila platnost verifikace.

## Skupinové pole „User management“ (Správa uživatele)

Nastavení v tomto skupinovém poli mají vliv na interval obnovení hesla, pravidla pro hesla a časovac automatického blokování.



**User management**

**G-1** Password renewal interval: 30 days

**G-2**  Use CLIA compliant password rules

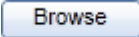
**G-3** Auto-lock timer: 30 minutes

	Vysvětlení
<b>G-1</b>	Definuje časový interval pro obnovování uživatelských hesel. Hodnota musí být v rozsahu 0–999 dnu.  Poznámka: Je-li hodnota nastavená na 0, platnost hesla nikdy nevyprší.
<b>G-2</b>	Je-li zaškrtnuto <input checked="" type="checkbox"/> Uživatelé musí používat hesla odpovídající pravidlům podle CLIA. To znamená, že heslo musí obsahovat nejméně 2 velká písmena, 2 malá písmena, 2 číselné znaky a 2 znaky speciální.  Je-li <input type="checkbox"/> deaktivováno Hesla musí mít nejméně 8 a nejvýše 40 znaku.
<b>G-3</b>	Pokud nedojde k žádné interakci uživatele, aplikace se po uplynutí zde stanovené doby automaticky zablokuje. Hodnota musí být v rozsahu 0–60 minut.  Poznámka: Je-li hodnota nastavená na 0, je automatické blokování deaktivované a aplikace se nikdy automaticky nezablokuje.

## Lokální nastavení



---

Uživatel definuje exportní a zdrojové adresáře pro lokální instalaci. Tato definovaná nastavení jsou použitelná jen pro lokální počítač. Uživatel může definovat konkrétní adresář kliknutím na  a volbou konkrétního exportního nebo zdrojového adresáře.

Local Settings

Default data export directories

**A** Report folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\Reports Browse

Export results to LIMS

**B** LIMS output folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\LIMS Browse

Export directories

Default data source directories

**C** Assay profiles for assay development  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\AssayProfiles Browse

**D** Assay profiles for import  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\AssayProfiles Browse

**E** Assay profiles for export  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\AssayProfiles Browse

**F** Rotor-Gene experiment template files (.ret)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentTemplates Browse

**G** Rotor-Gene quantitation template files (.qut)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QuantitationTemplates Browse

Load sample IDs from QS SP  Enable import of IDs for unclear samples

**H** C: Browse

Import Rotor-Gene AssayManager work lists

**I** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\RotorGeneAssayManage Browse

Import QIASymphony work lists

**J** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklists Browse

Auto import of QIASymphony work list (closed mode)  Hide error messages for missi

C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklik Browse

Import LIMS work lists

**K** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\LIMSWorklists Browse

**L** Experiments for import (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforClosedMode Browse

**M** Experiments for import (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforUDTMode Browse

**N** Exported experiments (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforClosedMode Browse

**O** Exported experiments (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforUDTMode Browse

**P** Report profiles  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\ReportProfiles Browse

**Q** Support packages  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\SupportPackages Browse

**R** Rotor-Gene experiments (.rex) for assay profile testing  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\RexForAssayTest Browse

Source directories

## Vysvětlení

**A** Cílový adresář, kde se ukládají zprávy generované v prostředí „Approval“ nebo „Archive“ (Archiv).

**B** Cílový adresář, kde se ukládají exportní údaje pro LIMS. Tato možnost je na začátku deaktivovaná. Chcete-li tuto možnost aktivovat, musíte zaškrtnout políčko „Export results to LIMS“ (Export výsledku do LIMS):

Export results to LIMS

Je-li toto políčko zaškrtnuté, exportují se výsledky uvolněné v prostředí „Approval“ (Schválení) v LIMS kompatibilním souboru do určeného adresáře. Cílový systém LIMS musí být zkonfigurovaný tak, aby hledal nové soubory v adresáři, který je zde predepsaný.

**C** Zdrojový adresář profilu analýz pro vývoj v režimu UDT.

### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

**D** Zdrojový adresář profilu analýz pro import do databáze Rotor-Gene AssayManager v2.1 pomocí karty „Assay Profiles“ (Profily analýz) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

**E** Zdrojový adresář profilu analýz pro export z databáze Rotor-Gene AssayManager v2.1 pomocí karty „Assay Profiles“ (Profily analýz) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

**F** Zdrojový adresář souboru šablon experimentu Rotor-Gene (\*.ret) používaných v prostředí „Development“ (Vývoj) režimu UDT.

### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

**G** Zdrojový adresář souboru šablon kvantifikace Rotor-Gene (\*.qut) používaných v prostředí „Development“ (Vývoj) režimu UDT.

### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

**H** Zdrojový adresář ID vzorku QIASymphony pro import do softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 s možností importovat „nejasné“ ID vzorku.

Load sample IDs from QS SP  Enable import of IDs for unclear samples

#### Poznámka

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

**I**  Import Rotor-Gene AssayManager work lists

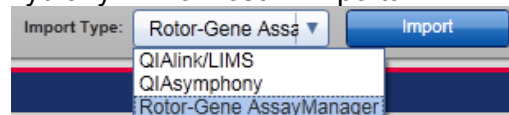
**J**  Import QIASymphony work lists

V uzavřeném režimu je automatický import pracovního seznamu softwaru QIASymphony 5.0 možný každou minutu. Chybová hlášení pro chybející profily analýz mohou být rovněž skrytá.

Auto import of QIASymphony work list (closed mode)  
 Hide error messages for missing assay profiles

Rotor-Gene AssayManager v2.1 může importovat pracovní seznamy z jiných instalací Rotor-Gene AssayManager v2.1, ze softwaru QIASymphony verze 5.0 a ze systému LIMS. Uživatel může vybrat, která z těchto 3 možností importu bude k dispozici, zaškrtnutím políček **I** – **K**.

Nabídka typu importu v prostředí „Setup“ je náležitě obsazena vybranými možnostmi importu.



**K**  Import LIMS work lists

**L** Zdrojový adresář experimentu v uzavřeném režimu pro import do databáze Rotor-Gene AssayManager v2.1 pomocí funkce „Import experiments“ (Import experimentu) v prostředí „Archive“.

**M** Zdrojový adresář experimentu v uživatelsky definovaném testovacím režimu pro import do databáze Rotor-Gene AssayManager v2.1 pomocí funkce „Import experiments“ (Import experimentu) v prostředí „Archive“.

**N** Cílové místo pro soubory \*.rex exportované z prostředí „Archive“ (uzavřený režim).

**O** Cílové místo pro soubory \*.rex exportované z prostředí „Archive“ (uživatelsky definovaný testovací režim).

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

**P** Adresář pro import a export profilu zpráv.

**Q** Cílové místo pro podpurné balíčky vytvořené z prostředí „Approval“ nebo „Archive“.

**R** Zdrojový adresář experimentu Rotor-Gene (souboru \*.rex) pro testování v prostředí „Development“ režimu UDT.

**Poznámka**

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

### Úlohy spojené s prostředím „Settings“

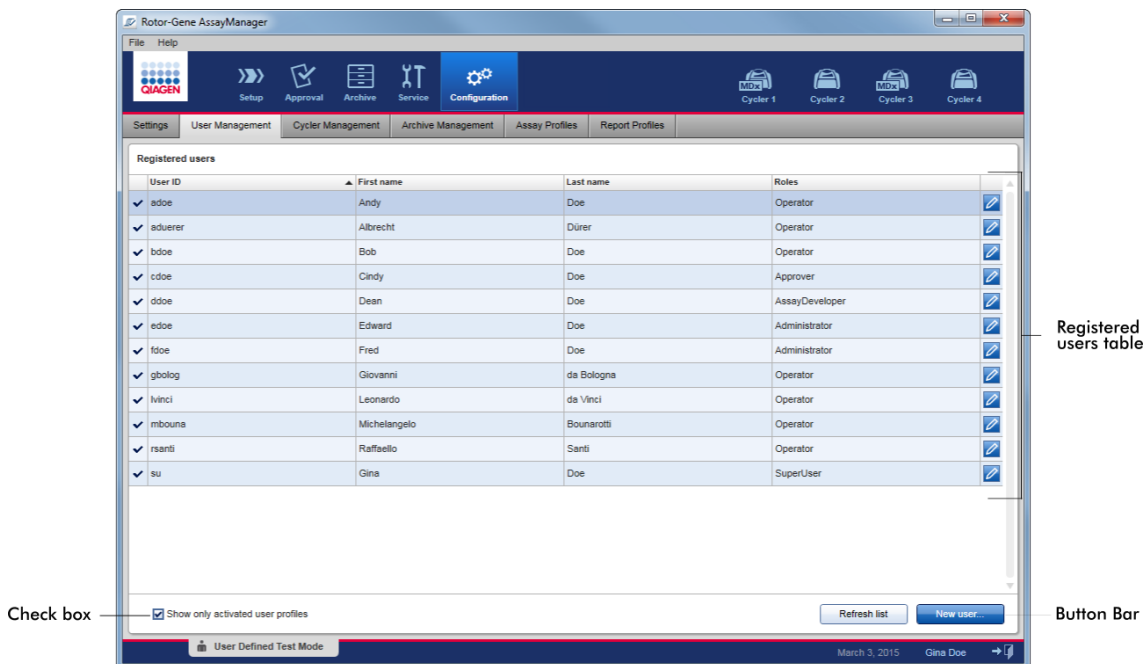
- ▶ Správa cykléru
- ▶ Správa profilu zpráv
- ▶ Vytvoření a úpravy pracovního seznamu
- ▶ Dokončení a uvolnění behu
- ▶ Správa uživatele

#### 1.5.5.6.2 Správa uživatele

Karta „User Management“ (Správa uživatele) obsahuje přehled všech nakonfigurovaných uživatelských profilů a umožňuje tyto uživatelské profily spravovat. Podrobnosti o uživateli a jejich rolích najdete v části ▶ Koncepty – správa uživatele.

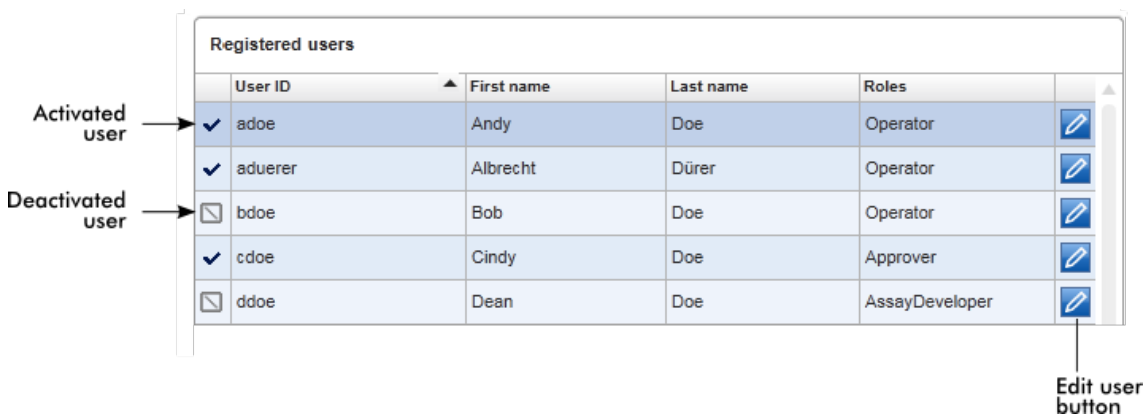
Karta „User Management“ se skládá ze 2 částí:

- Tabulka „Registered users“ (Registrovaní uživatelé)
- Panel tlačítek



### Tabulka „Registered users“ (Registrovaní uživatelé)

Tabulka „Registered users“ (Registrovaní uživatelé) obsahuje všechny uživatelské profily již nakonfigurované v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. Uživatelský profil může být aktivovaný nebo deaktivovaný. Chcete-li v tabulce zobrazit deaktivované uživatelské profily, musíte zrušit zaškrtnutí políčka „Show only activated user profiles“ (Zobrazit jen aktivované uživatelské profily). Stav aktivace uživatelského profilu je zobrazený v prvním sloupci tabulky.



Sloupec	Vysvětlení
Stav uživatele	<p>Stav uživatelského profilu. Uživatelský profil může být deaktivovaný nebo aktivovaný. Stav aktivace je zobrazený ikonou v prvním sloupci tabulky.</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Uživatel je aktivovaný.  <input type="checkbox"/> Uživatel je deaktivovaný. </p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Poznámka</b>  Deaktivované uživatelské profily se v tabulce zobrazují, pouze když není zaškrtnuto políčko „Show only activated user profiles“. Je-li políčko zaškrtnuté, zobrazují se pouze aktivované uživatelské profily.</p> </div>
„User ID“ (ID uživatele)	Zobrazuje ID uživatele.
„First name“ (Jméno)	Zobrazuje jméno uživatele.
„Last name“ (Příjmení)	Zobrazuje příjmení uživatele.
„Roles“ (Role)	Zobrazuje role uživatele. V případě, že má uživatel prirazeno více rolí, jsou všechny role uvedené postupně a oddělené čárkou.
	<p><b>Príklad</b></p> <p>The diagram illustrates user roles. It shows a vertical list of roles: Administrator, Approver, AssayDeveloper, Operator, AssayDeveloper, Operator, Operator. Brackets on the right side group these roles into three categories: 'User with single role' (Administrator), 'Users with multiple roles' (Approver, AssayDeveloper, Operator), and 'User with single role' (Operator).</p>
Tlačítko „Edit user“ (Upravit)	Tlačítko „Edit user“ (Upravit uživatele) otevírá dialogové okno „Edit User“ (Upravit uživatele), které umožňuje měnit vlastnosti a

uživatele)

nastavení pro uživatele.



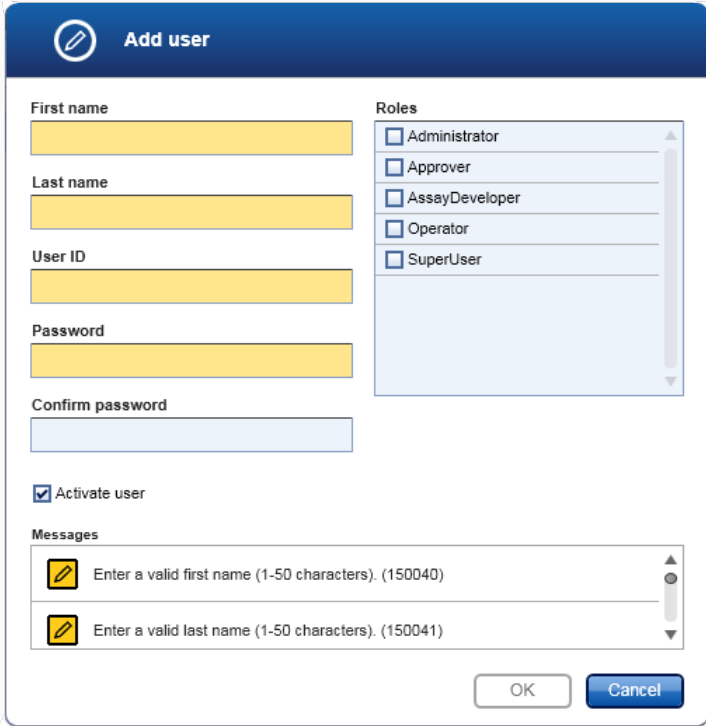
	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	Pole „First name“	Maximálne 50 znaku
<b>B</b>	Pole „Last name“	Maximálne 50 znaku
<b>C</b>	Pole „User ID“	ID musí být jednoznačné a nesmí překročit maximálne 40 znaku. ID uživatele obsahující slova <i>service user</i> v kombinaci nejsou povolena.
<b>D</b>	Pole „Password“ (Heslo)	Nastavuje nové heslo pro uživatele Heslo se musí skládat z 8–40 znaku. Jsou-li na karte „Settings“ (Nastavení) aktivována pravidla CLIA pro hesla, musí heslo



		obsahovat nejméne 2 velká písmena, 2 malá písmena, 2 číselné znaky a 2 znaky speciální.
		Heslo je treba presne znovu zadat v poli „Confirm password“ (Potvrdit heslo).
<b>E</b>	Zaškrťovací políčko „Activate user“ (Aktivovat uživatele)	<p>Kliknutím na toto zaškrťovací políčko se aktivuje nebo deaktivuje uživatelský profil.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Activate user      Uživatelský profil je aktivovaný.</p> <p><input type="checkbox"/> Activate user      Uživatelský profil je deaktivovaný.</p>
<b>F</b>	Pole „Messages“ (Hlášení)	Zobrazuje informace, výstrahy a chyby.
<b>G</b>	Výberový seznam „Roles“ (Role)	<p>Prirazuje role k uživatelskému profilu. Zaškrtnete políčko před rolí, kterou chcete priradit k aktuálnímu uživatelskému profilu.</p> <p>K uživatelskému profilu je možné priradit více rolí. Podrobnost viz ► Uživatelské role.</p>
<b>H</b>	Tlačítko „OK“	Potvrzuje aktuální nastavení, zavírá dialogové okno a vrací zpět do karty „User Management“.
<b>I</b>	Tlačítko „Cancel“ (Zrušit)	Ruší aktuální nastavení, zavírá dialogové okno a vrací zpět do karty „User Management“.

## Panel tlačítek



	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„Refresh list“ (Aktualizovat seznam)	Toto tlačítko je vždy aktivované. Aktualizuje tabulku „Registered users“ (Registrovaní uživatelé) vyvoláním seznamu uživatele z interní databáze.
<b>B</b>	„New user...“ (Nový uživatel...)	Toto tlačítko je vždy aktivované. Vytváří nový uživatelský profil. Otevře se následující dialogové okno „Add user“ (Přidat uživatele):  <p>Charakteristiky při otevření dialogového okna:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Všechna pole jsou na začátku prázdná.</li><li>• Následující povinná pole mají žlutou barvu:<ul style="list-style-type: none"><li>• „First name“</li></ul></li></ul>

- „Last name“
- „User ID“
- „Password“
- Zaškrťovací políčko  Activate user je aktivované.
- Není vybrána žádná role.
- Tlačítko „OK“ je deaktivované.

Všechny prvky v tomto dialogovém okně jsou stejné jako v dialogovém okně popsáném v tabulce výše.

Potvrďte všechna zadání tlačítkem „OK“, abyste se vrátili zpět do karty „User Management“.

- Aktivováno () Nový uživatelský profil je přidán do tabulky „Registered users“ a je vybrán.
- Deaktivováno () Nový uživatelský profil je přidán do interní databáze, ale nezobrazí se v tabulce „Registered users“.

### Úlohy spojené s kartou „User Management“

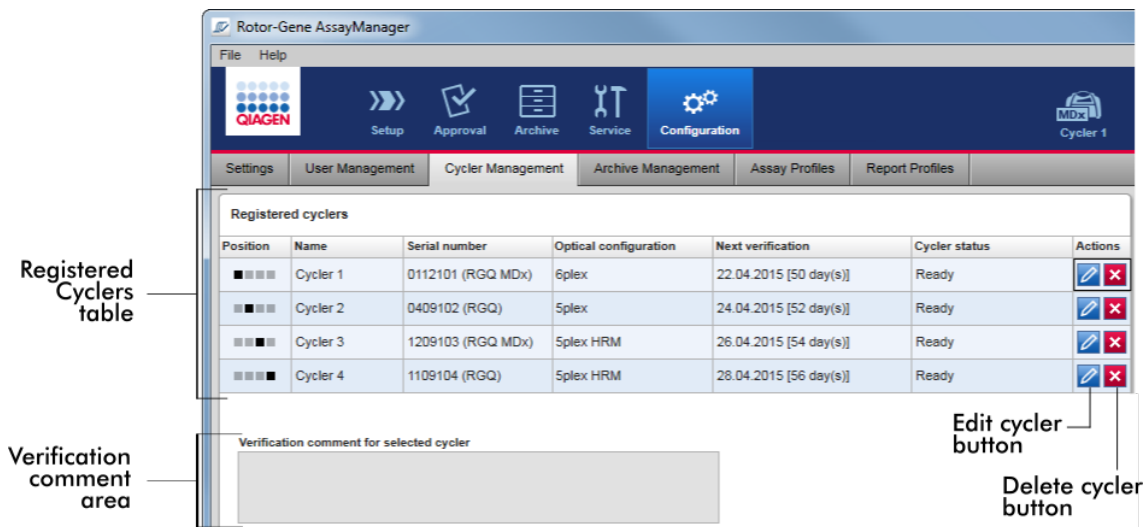
- ▶ Vytvoření uživatelského profilu
- ▶ Změna nastavení uživatelského profilu
- ▶ Aktivace a deaktivace uživatelského profilu

#### 1.5.5.6.3 Správa cykléru

Karta „Cycler Management“ (Správa cykléru) obsahuje přehled o nakonfigurovaných cyklérech, jejich vlastnostech a jejich aktuálním stavu.

Karta „Cycler Management“ (Správa cykléru) se skládá zejména z 2 částí:

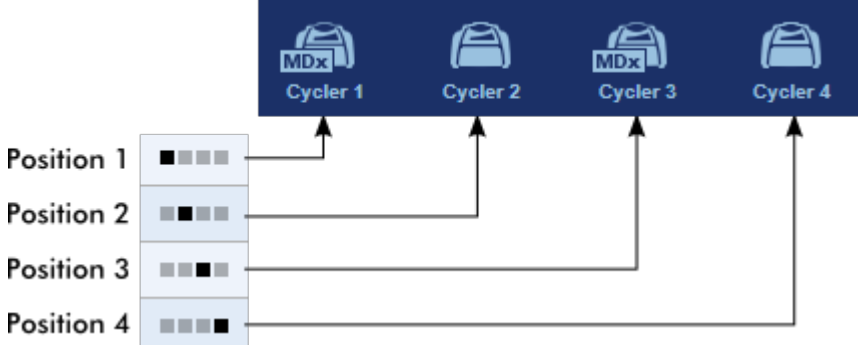
- Tabulka „Registered Cyclers“ (Registrované cykléry) s 2 tlačítky pro každý cyklér
  - Tlačítko „Edit cycler“ (Upravit cyklér)
  - Tlačítko „Delete cycler“ (Vymazat cyklér)
- Oblast „Verification comment for selected cycler“ (Komentář k verifikaci pro vybraný cyklér)



### Tabulka „Registered Cyclers“ (Registrované cykléry)

Tabulka „Registered Cyclers“ (Registrované cykléry) obsahuje 4 řádky. Každý rádek představuje jeden až ze 4 konfigurovatelných cykléru. Pokud ještě nejsou nakonfigurovány žádné cykléry, jsou všechny sloupce kromě sloupce pozic prázdné. Následující obrázek znázorňuje příklad konfigurace s cykléry registrovanými v pozicích 2 a 4. Pozice 1 a 3 neobsahují žádné údaje.

Registered cyclers						
Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cyclor status	Actions
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	
■ ■ ■ ■	Cyclor 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	
■ ■ ■ ■	Cyclor 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	

Sloupec	Vysvetlení
„Position“ (Pozice)	<p>Grafický obrázek znázorňuje konfigurovatelné cykléry. Aktuální pozice cykléru je označena černým ctverečkem.</p> <p>Príklad:</p>  <p>Na obrázku uvedeném výše nejsou první a třetí pozice cykléru registrované. Jejich ikony jsou neaktivní.</p>
„Name“ (Název)	<p>Název registrovaného cykléru.</p> <p>Charakteristiky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesmí být prázdný.</li> <li>• Musí mít 1–8 znaku.</li> <li>• Musí být v instalaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 jednoznačný.</li> </ul>
„Serial number“ (Sériové číslo)	<p>Sériové číslo registrovaného cykléru.</p> <p>Charakteristiky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesmí být prázdné.</li> <li>• Musí být v instalaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 jednoznačný.</li> <li>• Musí se shodovat s připojeným cyklérem, který je zapnutý.</li> </ul> <p>Po zadání sériového čísla připojeného cykléru zkontroluje Rotor-Gene AssayManager v2.1 automaticky jeho optickou konfiguraci a zobrazí ji v poli „Optical configuration“ (Optická konfigurace). Pokud není připojen žádný cyklér se zadaným sériovým číslem, zůstane toto pole prázdné.</p> <p>Poznámka: Je-li přístrojem cyklér RGQ MDx, přidá se k sériovému číslu a symbolu odpovídajícího cykléru automaticky symbol „MDx“.</p>

„Optical configuration“ (Optická konfigurace)	Optická konfigurace registrovaného cykléru.	
„Next verification“ (Příští verifikace)	Datum příští teplotní verifikace a dny zbývající do tohoto data.	
	Charakteristiky	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto pole může být prázdné.</li> <li>• Je-li nastaveno na prázdné, je textové pole „Verification comment“ (Komentár k verifikaci) deaktivováno a jeho obsah je vymazán.</li> <li>• Pokud je datum prošlé, je textové pole „Verification comment“ deaktivováno.</li> <li>• Je-li nastaveno datum, musí být toto datum v budoucnosti.</li> </ul>	
„Cycler status“ (Stav cykléru)	Udává současný stav registrovaného cykléru. Možné hodnoty jsou:	
	Offline	Cyklér není připojený nebo je připojený, ale není zapnutý.
	Ready (Připraveno)	Cyklér je připraven.
	Needs verification (Potřebuje verifikaci)	Verifikace je prošlá.
	Loaded (Nacteno)	Cyklér je nactený a připravený k behu.
	Running (Beží)	Cyklér právě běží.
	Run stopped (Beh zastaven)	Uživatel zastavil beh, když cyklér běžel.
	Run complete (Beh dokončen)	Beh úspěšně skončil.
	Run failed (Beh se nezdaril)	Při behu došlo k chybě.
	Run stopped, cycler disconnected (Beh zastaven, cyklér odpojen)	Cyklér byl odpojen, když byl ve stavu „Run stopped“ (Beh zastaven).
	Run complete, cycler disconnected (Beh dokončen, cyklér odpojen)	Cyklér byl odpojen, když byl ve stavu „Run complete“ (Beh dokončen).

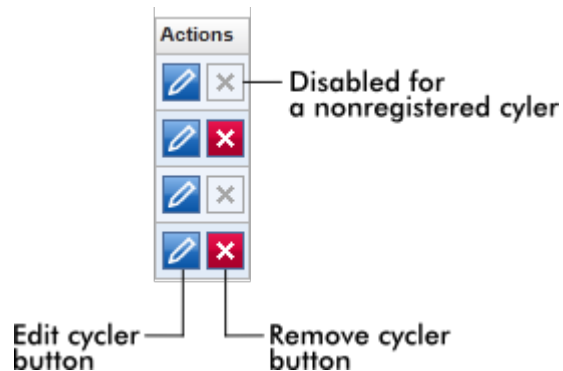
dokoncen, cyklér odpojen)

Run failed, cycler disconnected (Beh se nezdaril, cyklér odpojen)

Cyklér byl odpojen za behu, nebo když byl ve stavu „Run failed“ (Beh se nezdaril).

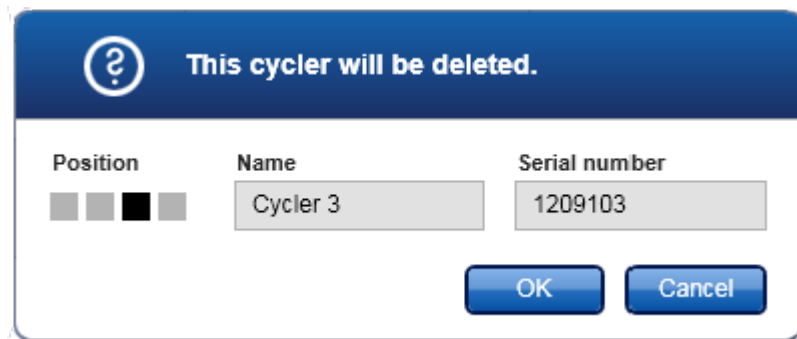
„Actions“ (Akce ) Sloupec akcí obsahuje 2 tlačítka pro:

- Úpravy vlastností cykléru
- Odstranění cykléru



Tlačítko „Remove cycler“ (Odstranit cyklér)

Kliknutím na tlačítko „Remove cycler“ (Odstranit cyklér) se zobrazí následující dialogové okno, které se musí potvrdit stisknutím „OK“, aby se cyklér definitivně odstranil:



Tlačítko „Edit cycler“ (Upravit cyklér)

Kliknutím na tlačítko „Edit cyclers“ se zobrazí dialogové okno „Edit cyclers“ (Upravit cyklér).

The screenshot shows the 'Edit cyclers' dialog box with the following fields and values:

- A:** Position indicator (4 squares, 2nd is black)
- B:** Name: Cycler 2
- C:** Optical configuration: 5plex
- D:** Next verification: 24.04.2015
- E:** Verification comment: Errare humanum est.
- F:** Cyclers type: RGQ
- G:** Serial number: 0409102
- H:** Distribution channel: 200
- I:** Days until next verification: 52

#### Vysvetlení

- A** Grafická ilustrace znázorňující až 4 konfigurovatelné cykléry. Aktuální pozice cykléru je označena černým ctvreckem.
- B** Název cykléru. Pole lze upravit.
- C** Optická konfigurace cykléru. Pole nelze upravit; je read-only (pouze ke čtení).
- D** Datum příští verifikace. Datum je možné zadat buď ručně, nebo s použitím výběru data (📅).
- E** Textové pole pro zadání volitelného komentáře k verifikaci.
- F** Zobrazuje typ cykléru. Pole se automaticky vyplní po úpravě sériového čísla.
- G** Sériové číslo cykléru. Pole lze upravit.



- H** Distribuční kanál cykléru. Pole nelze upravit; je read-only (pouze ke čtení).
- I** Zobrazuje počet dnu zbývajících do data verifikace. Pole nelze upravit.

### Úlohy spojené s kartou „Cycler Management“ (Správa cykléru)

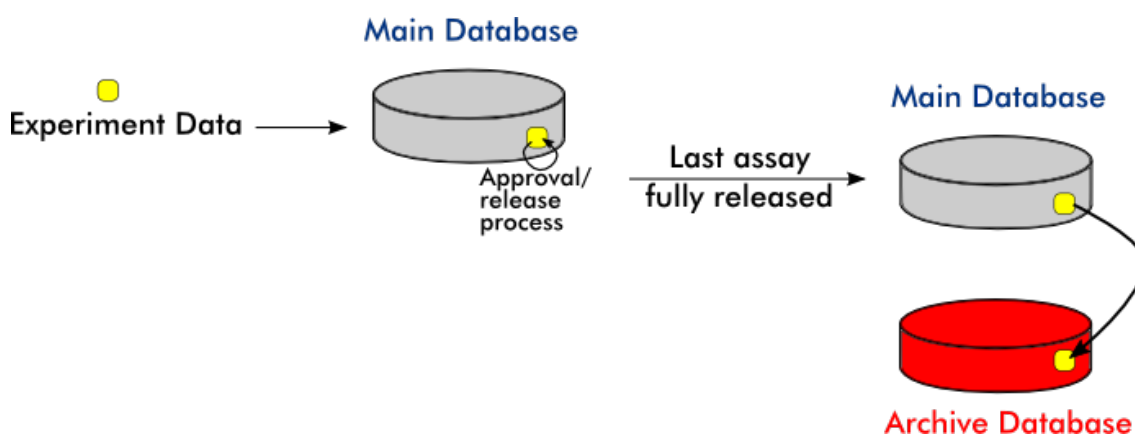
- ▶ Pridání cykléru
- ▶ Úpravy nastavení cykléru
- ▶ Odstranění cykléru

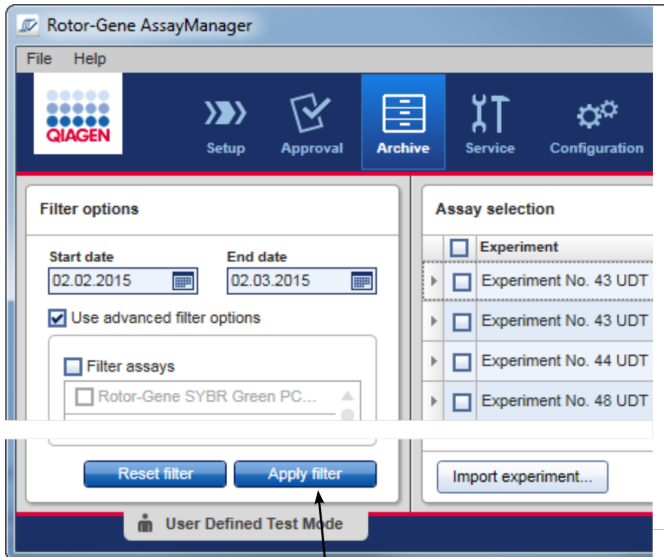
#### 1.5.5.6.4 Správa archivu

V karte „Archive Management“ (Správa archivu) je možné definovat, v kterých archivech budou vyhledávána data experimentu během vybírání analýzy v prostředí „Archive“ (Archiv).

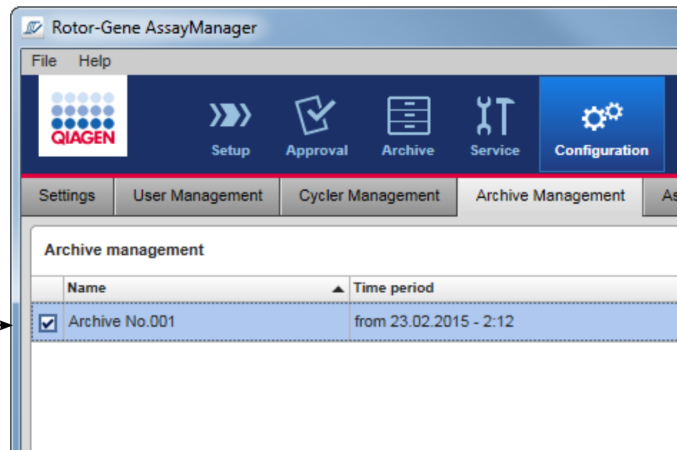
#### Základní informace

Po skončení behu jsou všechna data experimentu a auditní sledování uložena v hlavní databázi, dokud nejsou uvolněny všechny výsledky vzorku experimentu v prostředí „Approval“ (Schválení). Po uvolnění výsledku vzorku jsou data experimentu přístupná v prostředí „Archive“.





Only archives activated in the Archive management are used to search for assays



### Charakteristiky archivní databáze

- Archivní databáze pokrývá určité časové rozpetí, které je definováno datem prvního a posledního hlášení auditního sledování uloženého v databázi.

#### Archive Management

	Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/>	Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17

Time period of archive

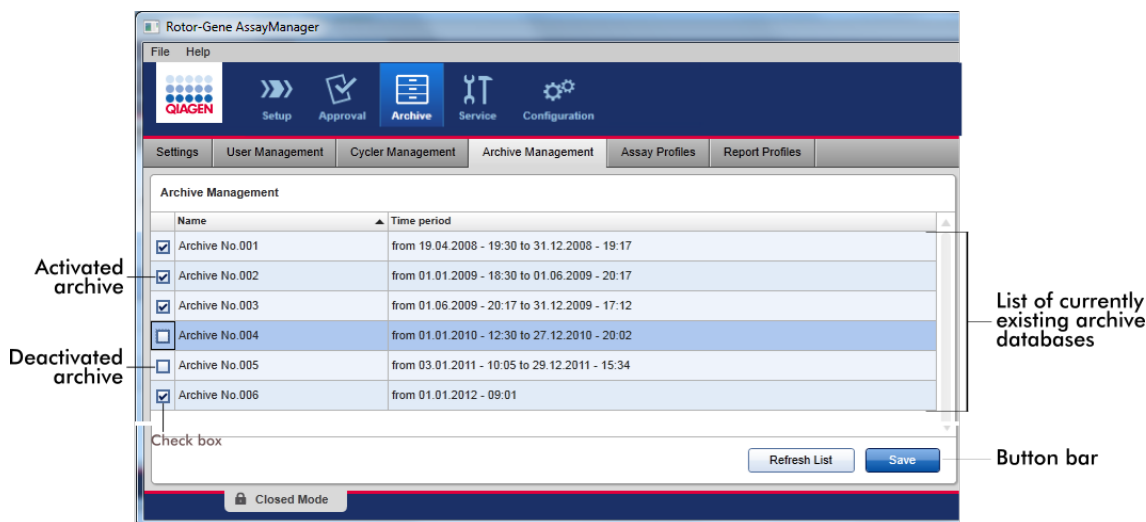
- Archivní databáze má velikost 10 GB. Když se databáze přiblíží ke své maximální kapacitě, je označena jako „closed“ (zavřená) a automaticky se vytvoří nová archivní databáze.

Všechny tyto procesy související s vytvořením a správou archivních databází se automaticky provádějí na pozadí. Hlavní databáze obsahuje údaje pouze z aktuálních neuvolněných nebo ne plně uvolněných experimentů.

## Úlohy spojené s kartou „Archive Management“

Karta „Archive Management“ se skládá ze 2 částí:

- Tabulka „Archive Management“ (Správa archivu)
- Panel tlačítek



## Tabulka „Archive Management“ (Správa archivu)

Tabulka „Archive Management“ obsahuje všechny aktuálně existující archivní databáze.

Sloupec	Vysvětlení
Zaškrťávací políčko	Sloupec zaškrťávacích políček udává, zda je archivní databáze právě aktivní nebo neaktivní. Při vyhledávání dat experimentu z prostředí „Archive“ (Archiv) se prohledávají pouze aktivní archivní databáze. Deaktivované databáze nejsou do hledání zahrnuté. Kromě toho se hlášení auditního sledování související s archivovanými experimenty nezobrazují v prostředí „Service“ (Servis), pokud je vyhrazená archivní databáze deaktivovaná.

- Aktivováno 
  - Při vyhledávání dat experimentu z prostředí „Archive“ se prohledává příslušná archivní databáze.
  - Hlášení auditního sledování související s experimenty uloženými v odpovídající archivní databázi lze nalézt v prostředí „Service“.
- Deaktivováno 
  - Při vyhledávání dat experimentu z prostředí „Archive“ se neprohledává příslušná archivní databáze.
  - Hlášení auditního sledování související s experimenty uloženými v této databázi a ostatní hlášení auditního sledování v časovém rozpetí databáze nelze nalézt v prostředí „Service“.

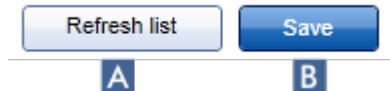
„Name“ (Název)  
v)      Název archivní databáze.

„Time period“ (Casový interval)  
vý interval)      Casový interval pokrývající všechny experimenty v archivu.

Start date  
(Pocáteční datum)      Datum vytvoření prvního záznamu auditního sledování v databázi.

End date  
(Koncové datum)      Datum vytvoření posledního záznamu auditního sledování v databázi.  
Koncové datum aktivního archivu je prázdné.

## Panel tlačítek



	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„Refresh list“ (Aktualizovat seznam)	Neuložené změny jsou vyhozeny.
<b>B</b>	„Save“ (Uložit)	Ukládá všechny změny.

## Úlohy spojené s kartou „Archive Management“ (Správa archivu)

### ► Správa archivu

#### 1.5.5.6.5 Profily analýz

Karta „Assay Profiles“ (Profily analýz) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) se používá pro správu profilu analýz, např. import, export, aktivaci a deaktivaci profilu analýz. Profily analýz nelze v této kartě upravovat.

Profily analýz mohou být jasne identifikovány podle svého názvu a čísla verze. Je možné mít několik profilu analýz se stejným názvem a různými čísly verzí – ale pouze jeden může být aktivní. Všechny ostatní profily analýz s tímto názvem jsou automaticky deaktivovány. Uživatelsky definované profily analýz musí být v rámci této karty importovány do databáze, aby byly přístupné pro nastavení experimentu.

#### Poznámka

Je možné importovat pouze profily analýz kompatibilní s Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### Příklad:

Následující snímek obrazovky ukazuje příklad, kde profil analýzy „Rotor-Gene SYBR® Green PCR Demo Kit“ existuje ve dvou různých verzích, 3.0.0 a 5.0.0. Pouze jedna verze může být aktivní. Verze 3.0.0 je deaktivovaná (ikona ) a verze 5.0.0 je aktivovaná (ikona )

<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR

Karta „Assay Profiles“ (Profil analyz) se skládá ze 2 částí:

- Tabulka „Assay profiles management“ (Správa profilu analyz)
- Panel tlačítek

The screenshot shows the 'Rotor-Gene AssayManager' application window. The 'Assay Profiles management' tab is active, displaying a table of assay profiles. The table has the following columns: Name, Version, Short name, Plug-in type and version, and Creation date. The table lists various assay profiles, including 2Plex6PlexAP UDT, 2PlexAP UDT, 2PlexHRMAP UDT, 5Plex6PlexAP UDT, 5PlexHRMAP UDT, ACC\_5ParamsCheck1 UDT, ACC\_5ParamsCheck2 UDT, ACC\_CycGroup\_CG11 UDT, ACC\_CycGroup\_CG12 UDT, ACC\_CycGroup\_CG2 UDT, ACC\_ExcLusiveLoading1 UDT, ACC\_ExcLusiveLoading2 UDT, ACC\_OptConf\_2P2PM5P UDT, ACC\_OptConf\_2PM5P5PM UDT, ACC\_OptConf\_5PM6P UDT, ACC\_OptConf\_Unrestricted1 UDT, ACC\_OptConf\_Unrestricted2 UDT, ACC\_Rotor36W72W UDT, ACC\_Rotor72D100D UDT, and ACC\_Rotor72W72D UDT. A callout box labeled 'List of available assay profiles' points to the table. At the bottom of the window, there is a 'Check box' for 'Show only active profile versions' and a 'Button bar' with buttons for 'Refresh list', 'Deactivate', 'Activate', 'Export...', and 'Import...'.

Tabulka „Assay profiles management“ (Správa profilu analyz)

Tabulka „Assay profile management“ (Správa profilu analyz) obsahuje všechny dostupné profily analyz, tzn. všechny profily uložené v současné instalaci Rotor-Gene AssayManager v2.1. Každý profil analyz je zobrazený v samostatném řádku. Tabulku je možné třídit: Kliknutím na záhlaví odpovídajícího sloupce se tabulka třídí podle vybraného sloupce. Řádek v záhlaví odpovídajícího sloupce udává třídící sloupec (▲ ikona pro vzestupné pořadí, ▼ ikona pro sestupné pořadí).

Assay profiles management					
	Name ▲	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date ▲
✓	QuantiFast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
✓	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04

### Poznámka

Pomocí zaškrťovacího pole „Show only active profile versions“ (Zobrazit jen aktivní verze profilu) je možné určit, jestli budou v tabulce zobrazeny deaktivované profily analýz, nebo ne.

Show only active profile versions

Je-li zaškrtnuto  Zobrazují se pouze aktivované profily analýz; deaktivované profily analýz jsou skryté.

Je-li deaktivováno  Zobrazují se aktivované i deaktivované profily analýz.

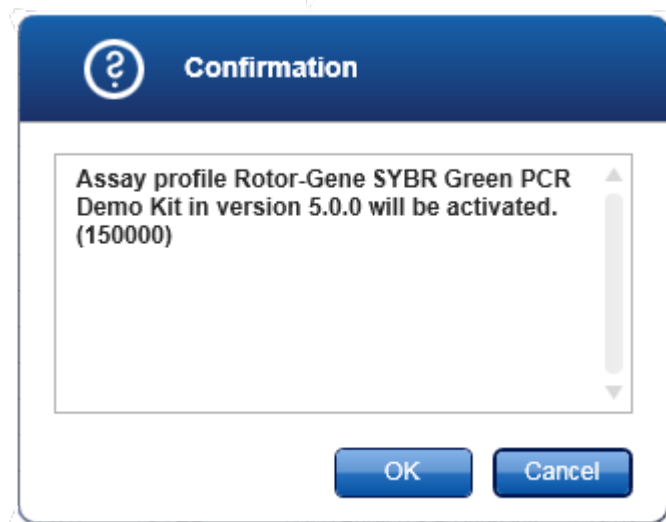
Sloupec	Vysvětlení
Stav	Stav profilu analýzy. <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Deaktivovaný profil analýzy</li> <li><input type="checkbox"/> Prošlý profil analýzy</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Aktivovaný profil analýzy</li> </ul> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Poznámka</p> <p>V případě, že je software Rotor-Gene AssayManager v2.1 aktualizován ze starší verze, existují rovněž deaktivované (prošlé) profily analýzy. Není možné je aktivovat.</p> </div>
„Name“ (Název)	Název profilu analýzy.
„Version“ (Verze )	Císlo verze profilu analýzy.
„Short name“ (Krátký název)	Krátký název profilu analýzy.
„Plug-in type and version“ (Typ a verze plug-inu)	Typ a verze plug-inu, s nímž byl vytvořen profil analýzy.
„Creation date“ (Datum vytvoření)	Datum vytvoření profilu analýzy.

#### Panel tlačítek





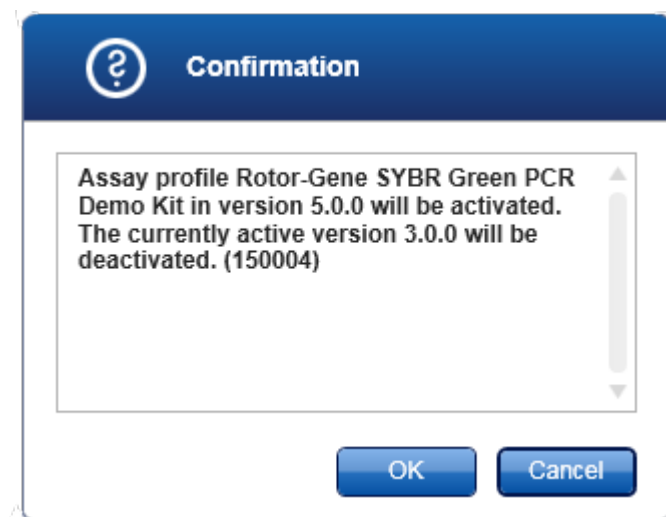
	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„Refresh list“ (Aktualizovat seznam)	Aktualizuje seznam všech dostupných profilů analýz.
<b>B</b>	„Deactivate“ (Deaktivovat)	<p>Deaktivuje vybraný profil analýzy. Aby se vybraný profil analýzy deaktivoval, je nutné potvrdit potvrzovací dialogové okno kliknutím na „OK“.</p> <div data-bbox="459 753 1129 1276" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud pole „Show only active profile versions“ (Zobrazit jen aktivní verze profilu) není zaškrtnuté, je deaktivovaný profil analýzy uveden v tabulce s ikonou <input type="checkbox"/> ve stavovém sloupci.</li> <li>• Je-li pole zaškrtnuté, není deaktivovaný profil analýzy nadále uveden v tabulce.</li> </ul>
<b>C</b>	„Activate“ (Aktivovat)	Aktivuje vybraný profil analýzy. Aby se vybraný profil analýzy aktivoval, je nutné potvrdit potvrzovací dialogové okno kliknutím na „OK“.



Ikona profilu analýzy se zmení z deaktivované (☐) na aktivovanou (☑).

Aby byly v tabulce současně uvedeny aktivované i deaktivované profily analýz, musí být pole „Show only active profile versions“ nezaškrtnuté.

Je-li aktivována jiná verze profilu analýzy, zobrazí se následující dialogové okno.



Potvrďte tlačítkem „OK“, abyste deaktivovali druhou verzi.

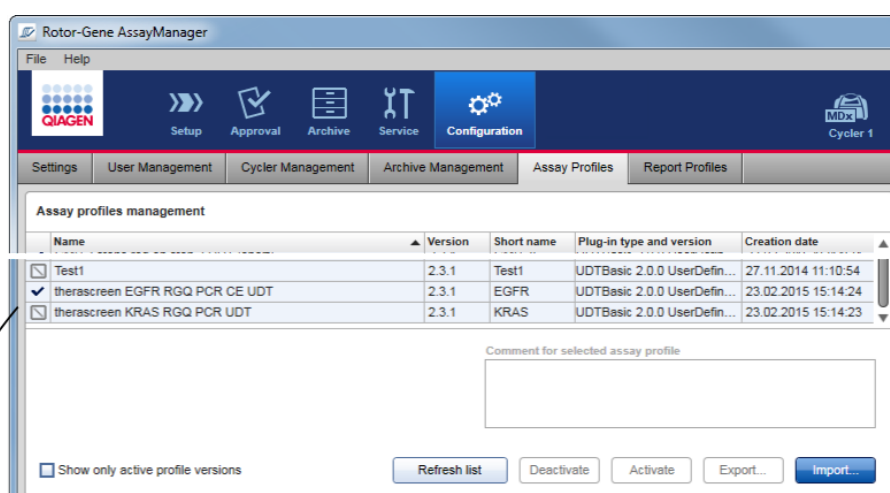


„Export...“

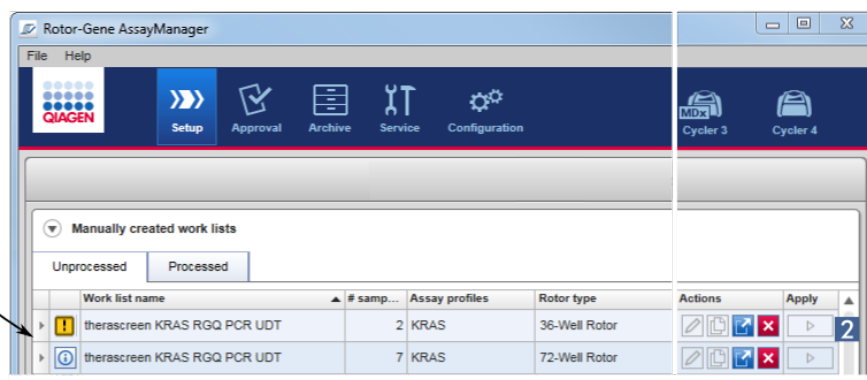
Exportuje profil analýzy (přípona souboru \*.iap). Otevře se dialogové okno pro výběr cílového adresáře a názvu souboru. Vybraný profil analýzy je náležitě exportován.

- E** „Import...“ (Import) Importuje profil analýzy. Otevře se dialogové okno pro výběr profilu analýzy (přípona souboru \*.iap). Vybraný profil analýzy je importován do tabulky správy profilu analýz.

Vysvetlení: Vztah mezi deaktivací profilu analýz v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) a pracovními seznamy v prostředí „Setup“ (Nastavení).



Assay profile deactivated in the **Configuration** environment



Consequence in the **Setup** environment:  
Work lists containing the deactivated assay profile are displayed with a warning icon (1) and cannot be applied (2).

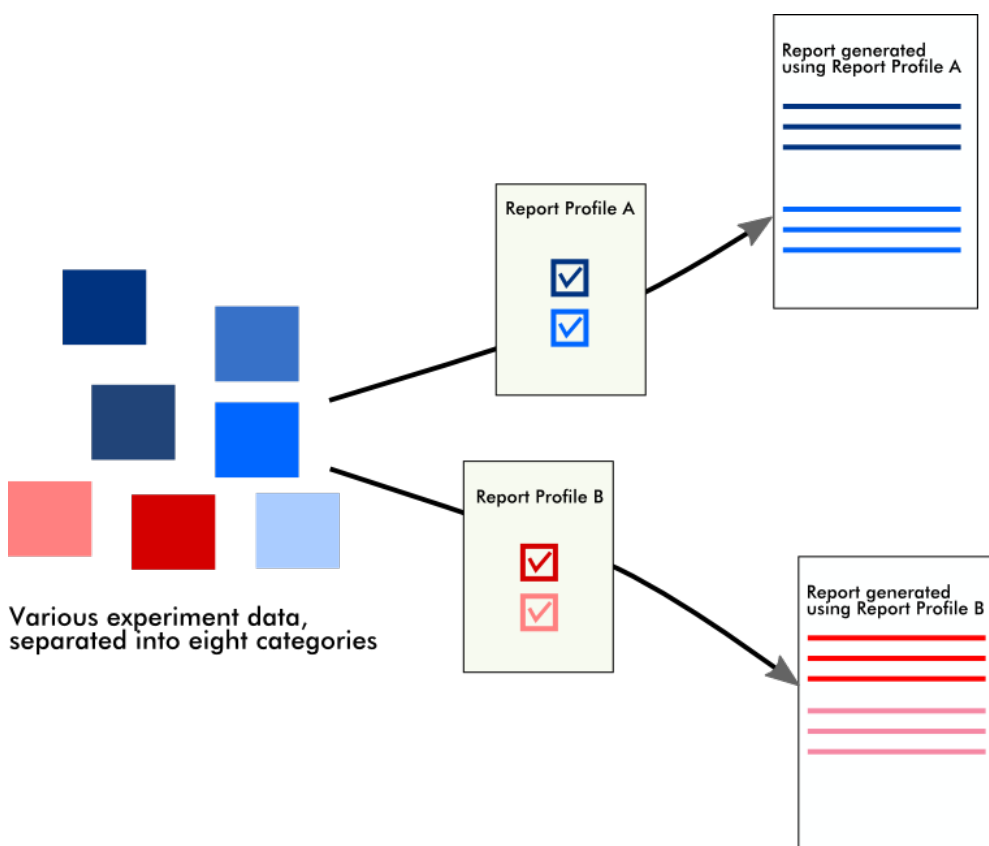
Je-li profil analýzy v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) deaktivován, nelze nadále používat pracovní seznamy v prostředí „Setup“ (Nastavení) obsahující tento profil analýzy.

## Úlohy spojené s kartou „Assay Profiles“ (Profily analýz)

- ▶ Aktivace a deaktivace profilu analýzy
- ▶ Import a export profilu analýzy

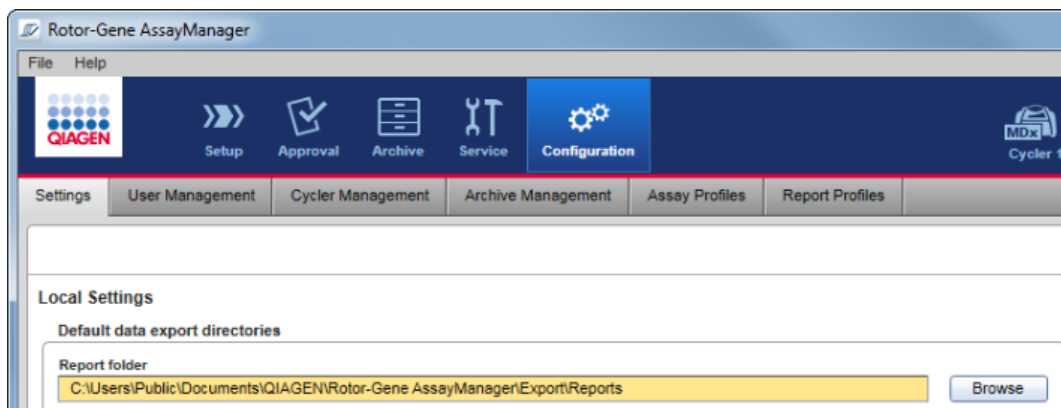
### 1.5.5.6.6 Profily zpráv

Rotor-Gene AssayManager v2.1 může generovat zprávu obsahující různé údaje o experimentu v souboru formátu \*.pdf. V závislosti na individuálních potřebách není vždy užitečné zahrnout do zprávy všechny dostupné informace o experimentu. Je proto možné individuálně upravit obsah zprávy zkonfigurováním a použitím různých profilů zpráv. Různé profily zpráv je možné zkonfigurovat na kartě „Report profiles“ (Profily zpráv). To se provádí volbou užitečných informací z 8 hlavních kategorií a jejich podrízených možností obsahu. Při použití zkonfigurovaných profilů zpráv v prostředí „Approval“ (Schválení) nebo „Archive“ (Archiv) se vytvářejí zprávy obsahující pouze požadované informace o experimentu.



Profily zpráv jsou uloženy v interní databázi. Profily zpráv mohou být exportovány do jiných instalací Rotor-Gene AssayManager v2.1 a také z nich mohou být importovány.

Standardní adresáře pro export a import profilu zpráv lze zkonfigurovat na karte „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

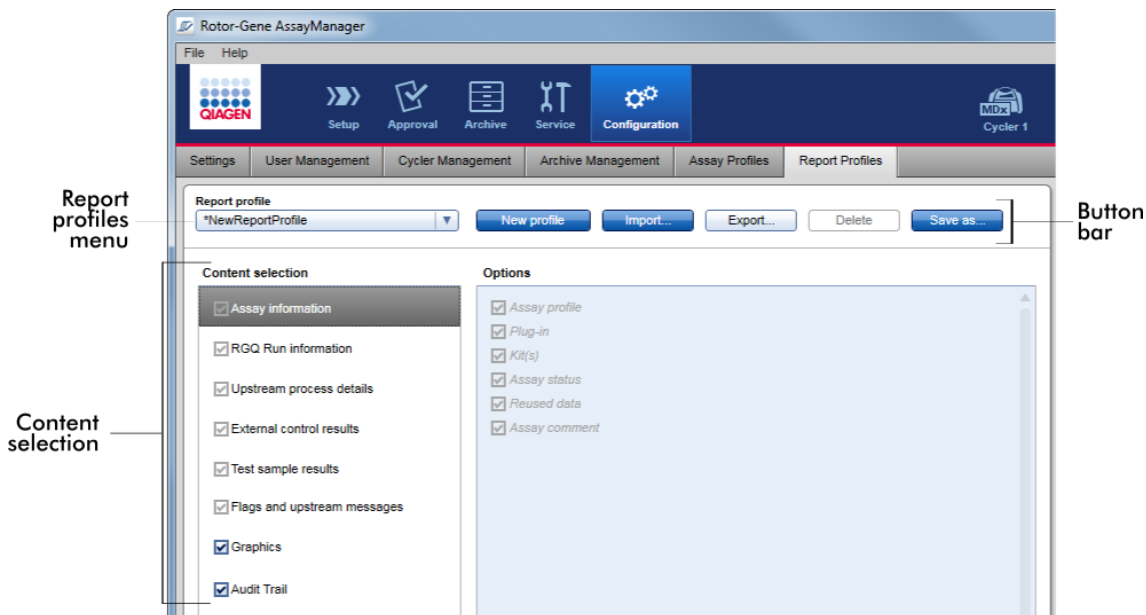


#### Poznámka

Specifické profily zpráv QIAGEN nelze kopírovat ani exportovat.

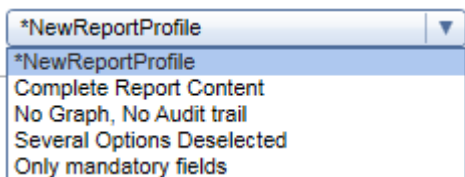
Obrazovka „Report Profiles“ se skládá z 3 částí:

- Nabídka „Report profiles“
- Panel tlačítek
- Oblast „Content selection“ (Výber obsahu)

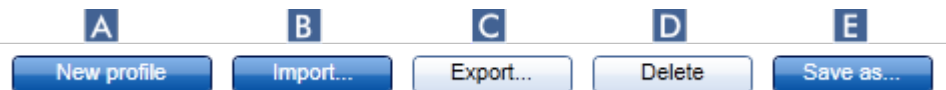


## Nabídka „Report profile“ (Profil zprávy)

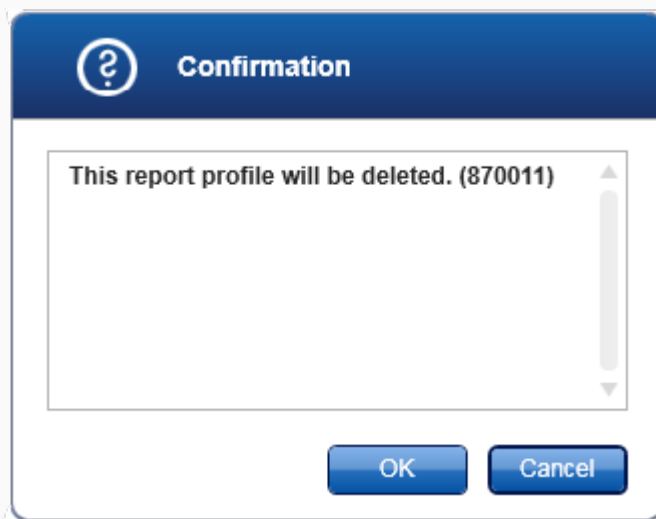
Rozevírací nabídka „Report profile“ (Profil zprávy) obsahuje všechny zkonfigurované profily zpráv. V nabídce je zobrazen aktuálně vybraný profil zprávy. Kliknutím na šipku v nabídce (▼) se zobrazuje úplný seznam všech aktuálně dostupných profilů zpráv.



## Panel tlačítek



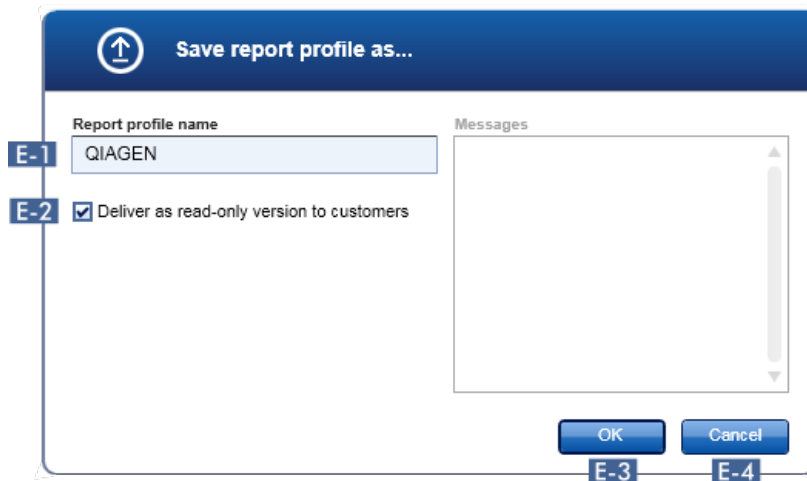
	Štítek/titul	Popis
<b>A</b>	„New profile“ (Nový profil)	Vytváří nový profil zprávy. Pro nový profil zprávy jsou standardně aktivované všechny možnosti výběru obsahu.
<b>B</b>	„Import...“	Importuje soubor profilu zprávy (přípona souboru *.irp). Zobrazí se dialogové okno importu souboru, kde je možné vybrat soubor profilu zprávy pro import.
<b>C</b>	„Export...“ (Export...)	Exportuje aktuálně vybraný profil zprávy (přípona souboru *.irp). Zobrazí se dialogové okno exportu souboru, kde je možné specifikovat cílový adresář a název souboru pro exportovaný profil zprávy.
<b>D</b>	„Delete“ (Odstranit)	Maže aktuálně vybraný profil zprávy. Je nutné odsouhlasit potvrzovací dialogové okno.



Kliknutím na „OK“ se odstraní profil zprávy z interní databáze.

**E** „Save As...“ (Uložit jako...)

Ukládá zkonfigurované profily zprávy. Otevře se následující dialogové okno:



**E-1** Pole k zadání názvu pro soubor profilu zprávy.

**E-2** Ukládá soubor zprávy v interní databázi s použitím názvu zadaného v poli **E-1**.

**E-3** Ruší proces a zavírá toto dialogové okno.

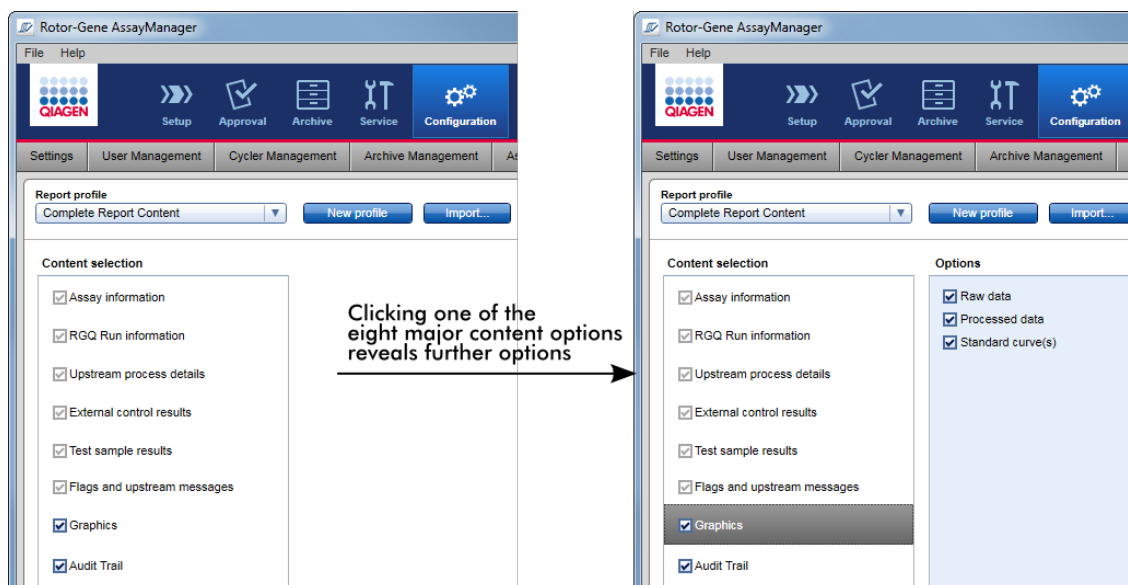
## Oblast „Content selection“ (Výber obsahu)

V oblasti „Content selection“ (Výber obsahu) je možné vybrat různé informace o experimentu, které budou zahrnuty do profilu zprávy, zaškrtnutím nebo zrušením zaškrtnutí příslušných políček a prepínačů.

Všechny dostupné možnosti obsahu jsou seskupené do 8 hlavních kategorií:

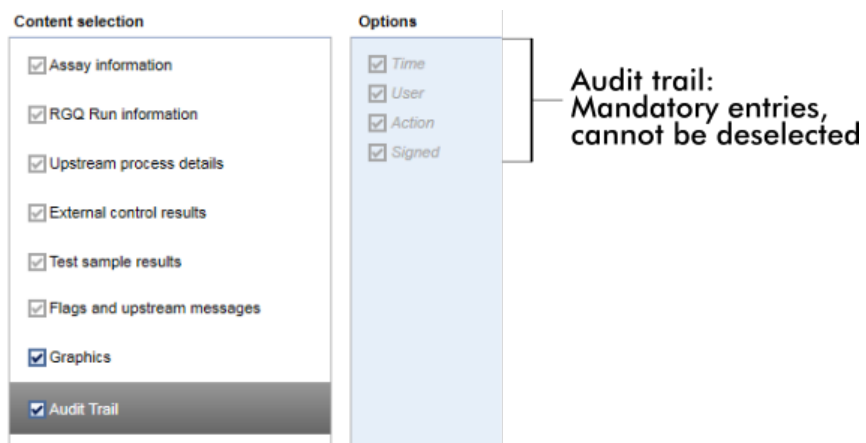
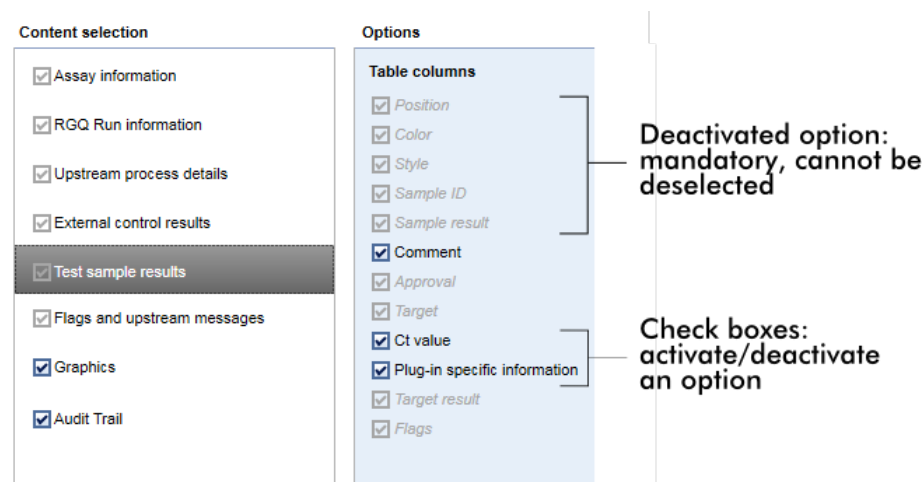
- „Assay Information“ (Informace o analýze)
- „RGQ Run information“ (Informace o běhu RGQ)
- „Upstream process details“ (Detaily předcházejícího procesu)
- „External control results“ (Výsledky externích kontrol)
- „Test sample results“ (Výsledky testovacího vzorku)
- „Flags and upstream messages“ (Príznaky a hlášení z předcházejících procesů)
- „Graphics“ (Grafika)
- „Audit Trail“ (Auditní sledování)

Kliknutím na jednu z těchto hlavních kategorií obsahu se otevírají odpovídající detailní možnosti obsahu. Jsou to vedlejší možnosti obsahu, které umožňují jemnější nastavení obsahu výsledné zprávy.



Některé z možností pro externí kontroly a testovací vzorky (např. ID nebo pozice) jsou povinná pole, jejichž výber nelze pominout. Jsou vždy aktivovaná. Povinné jsou rovněž všechny možnosti obsahu v hlavní kategorii „Audit trail“, které taktéž nelze vynechat.



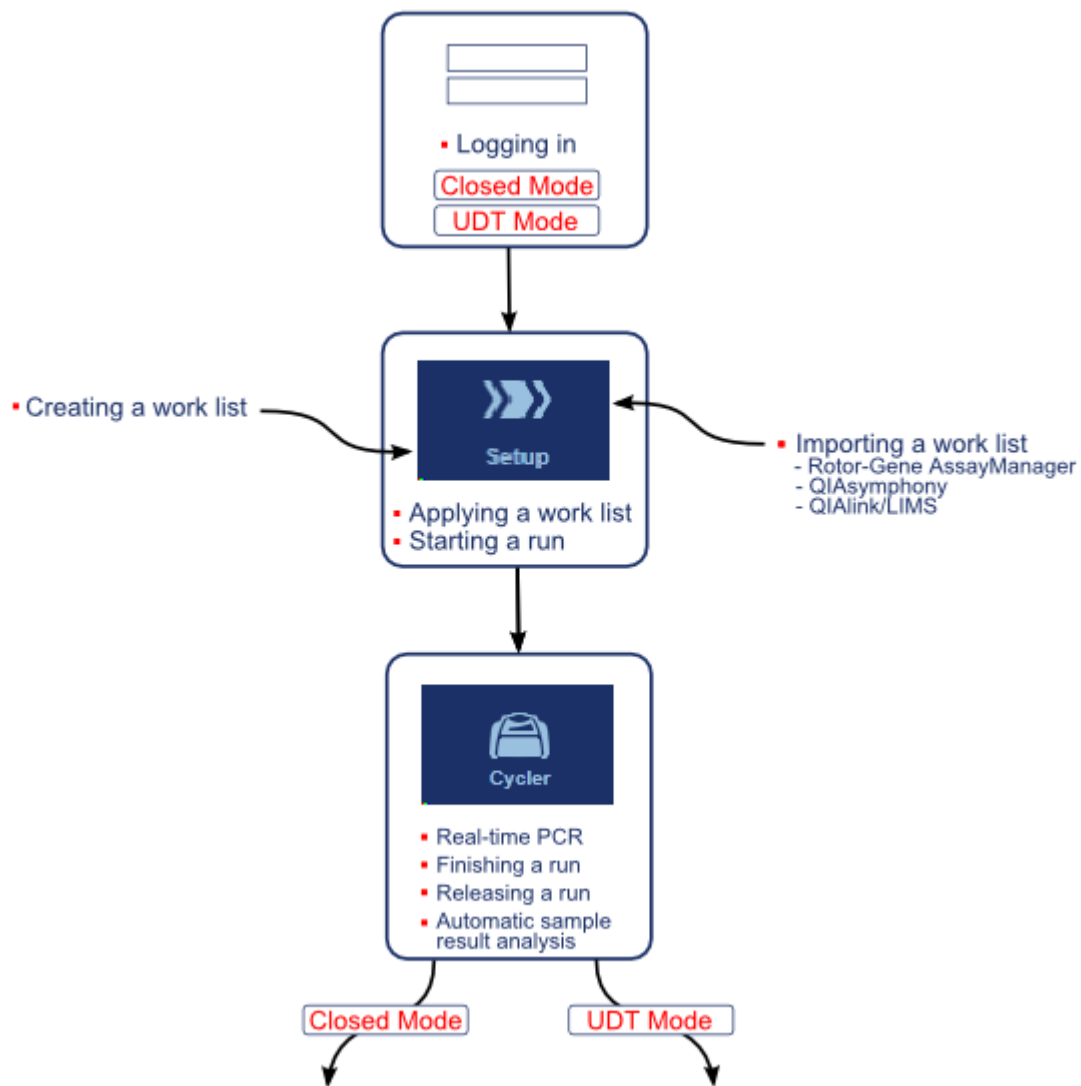


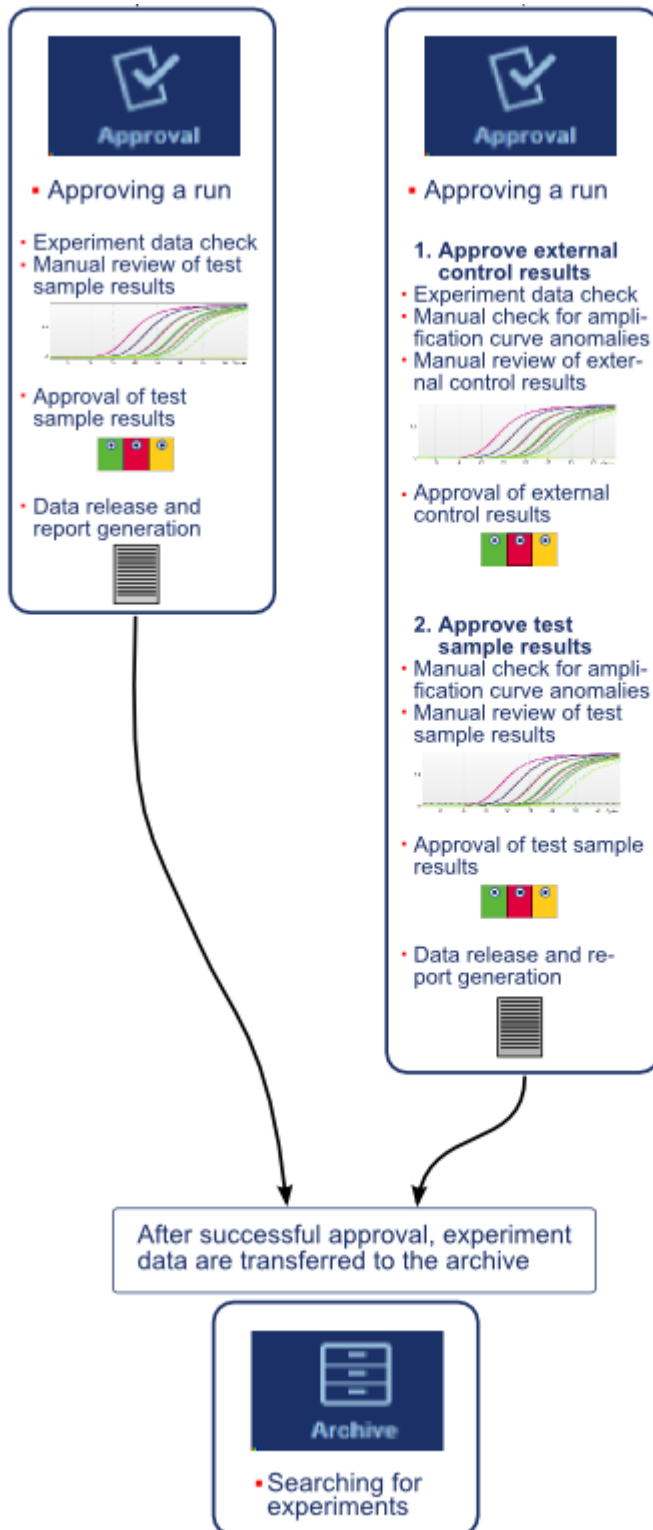
### Úlohy spojené s kartou profilu zpráv

- ▶ Vytvoření nového profilu zprávy
- ▶ Import a export profilu zprávy
- ▶ Vymazání profilu zprávy

### 1.5.6 Všeobecný průběh prací

Následující grafika shrnuje průběh prací v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.





Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT.

Poznámka

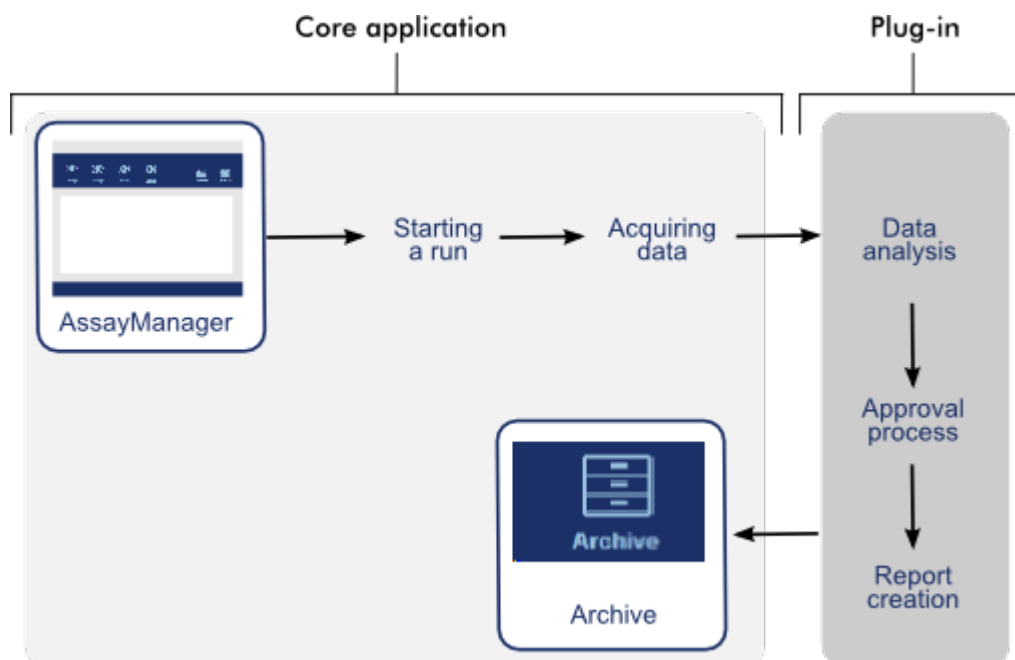
Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

### 1.5.7 Koncept plug-inu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je všestranná aplikace s architekturou plug-in. S každým plug-inem je možné zvýšit počet podporovaných analýz. Všeobecný průběh prací je dán základní aplikací a jejím rámcem. Průběh prací pro specifické analýzy – včetně rozboru – je dán plug-iny. Plug-iny pokrývají ovládání následujících úloh:

- Zpracování porízených údajů
- Algoritmy analýz
- Prezentace výsledku (usporádání GUI schvalovacího průběhu prací)
- Usporádání a struktura obsahu zpráv
- Výstup do LIMS

Koncept plug-inu ilustruje následující obrázek:



## 1.6 Používání softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Průběh prací v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 lze rozdělit na 2 části:

- ▶ Standardní úlohy
- ▶ Administrativní úlohy

Standardní úlohy jsou úlohy, které se provádějí každý den.

Administrativní úlohy jsou úlohy prováděné za účelem řízení a konfigurace průběhu prací.

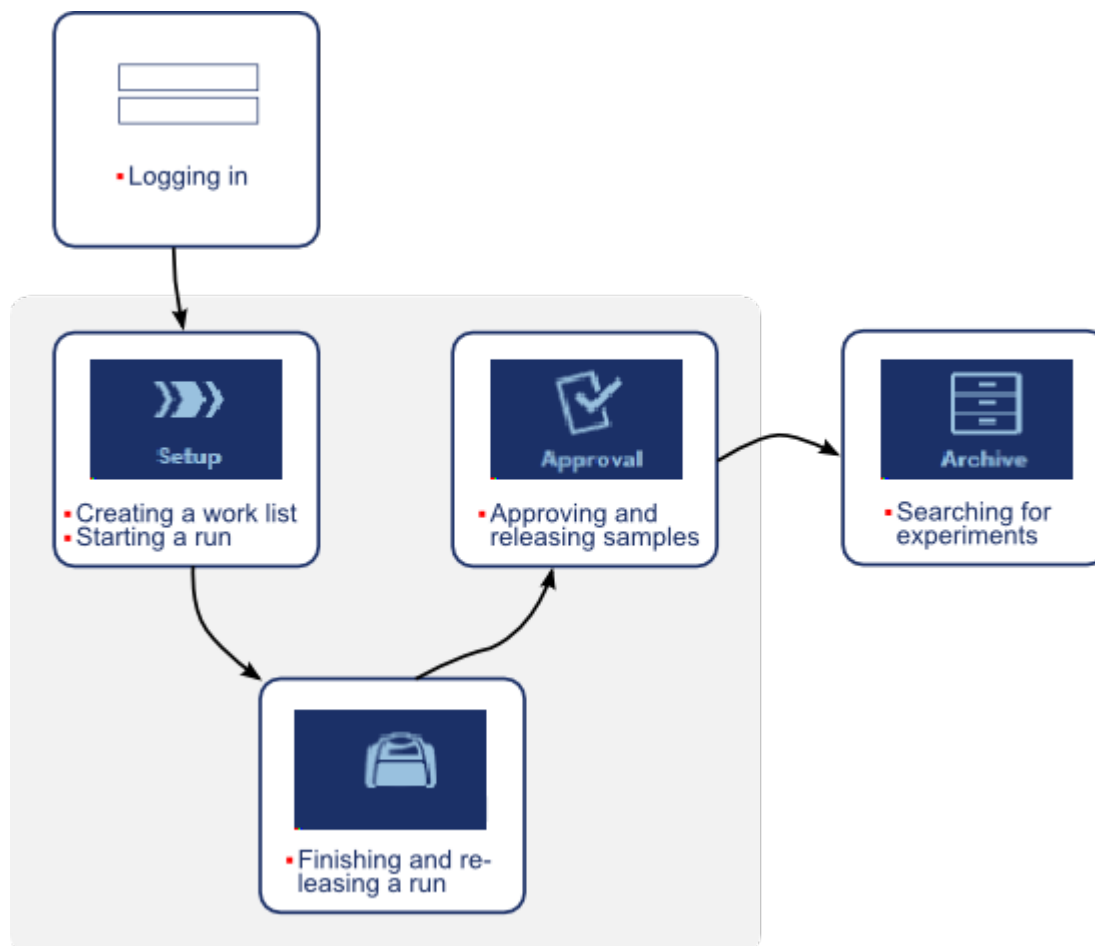
### 1.6.1 Standardní úlohy

Následující úlohy provádějí uživatelé, kteří se podílejí na běžném provozu laboratore, tzn. na provádění experimentu a analýzách údajů.

- ▶ Přihlášení a odhlášení
- ▶ Blokování a odblokování
- ▶ Nastavení behu
- ▶ Spuštění behu
- ▶ Dokončení a uvolnění behu
- ▶ Schválení behu

- ▶ Práce se zprávami
- ▶ Práce s auditním sledováním

Následující grafika poskytuje přehled průběhu prací v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1:



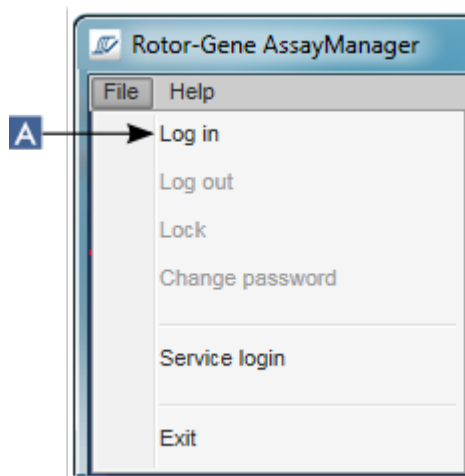
#### 1.6.1.1 Přihlášení a odhlášení

Všechny součinnosti uživatele v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 jsou přiřazené konkrétnímu uživateli. Proto musí být každý uživatel autentizovaný s použitím zvláštního ID uživatele a hesla.

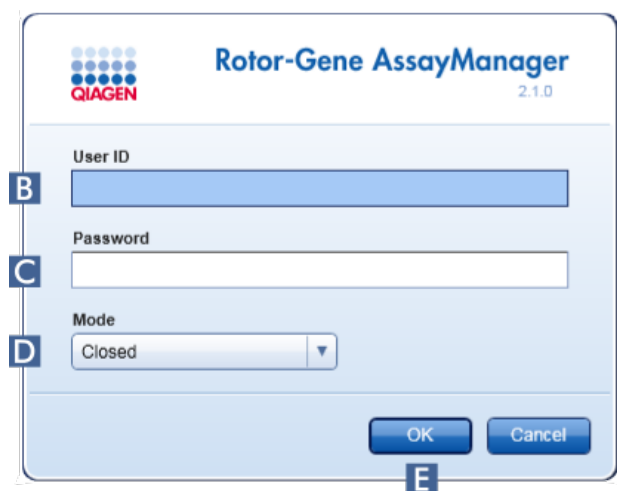
Před odchodem od počítače je uživateli doporučeno zamknout aplikaci nebo se odhlásit.

Detailní postup přihlášení do softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

1. Spustíte Rotor-Gene AssayManager v2.1,  
nebo  
pokud je uživatel z předchozí spuštěné relace odhlášený, zvolte „Log in“ (Přihlásit) (A) z hlavní nabídky.



Objeví se přihlašovací obrazovka.



2. Zadejte ID uživatele do pole „User ID“ (ID uživatele) (B).
3. Zadejte heslo do pole „Password“ (Heslo) (C).
4. Vyberte *Closed* (Uzavřený) nebo *User Defined Test* (Uživatelsky definovaný testovací) z nabídky „Mode“ (Režim) (D).
5. Kliknete na „OK“ (E).

#### Poznámka

Pro používání funkcí uživatelsky definovaného testovacího režimu (režim UDT) je nutné nainstalovat plug-in kompatibilní s režimem UDT. Přihlášení do režimu UDT bez instalace odpovídajícího plug-inu neumožňuje přístup k administrativním úlohám a nejste schopni provádět experimenty nebo analýzy.

Uživatel je přihlášený a zobrazí se mu výchozí obrazovka odpovídající jeho roli, jak je uvedeno v následující tabulce. Uživatelům s více rolemi se zobrazuje výchozí obrazovka odpovídající jejich první roli. Například uživateli s rolí Administrator (Správce) se zobrazuje karta „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Uživatelům s rolemi Operator (Obsluha) a Approver (Schvalovatel) se zobrazuje prostředí „Setup“ (Nastavení).

Role	Prostředí	Obrazovka/karta
Operator (Obsluha)	Prostředí „Setup“ (Nastavení)	Obrazovka „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy)
Approver (Schvalovatel)	Prostředí „Approval“ (Schválení)	Obrazovka filtru analýz
Vývojář analýz (při volbě uzavřeného režimu)	Prostředí „Configuration“ (Konfigurace)	Karta „Report Profiles“ (Profily zpráv)
Assay developer (Vývojář analýz) (při volbě režimu UDT)	Prostředí „Development“ (Vývoj)	Krok profilu analýzy
Administrator (Správce)	Prostředí „Configuration“ (Konfigurace)	Karta „Settings“ (Nastavení)
SuperUser	Prostředí „Configuration“ (Konfigurace)	Karta „Settings“ (Nastavení)

Zvolený režim je uvedený v levé dolní části obrazovky:

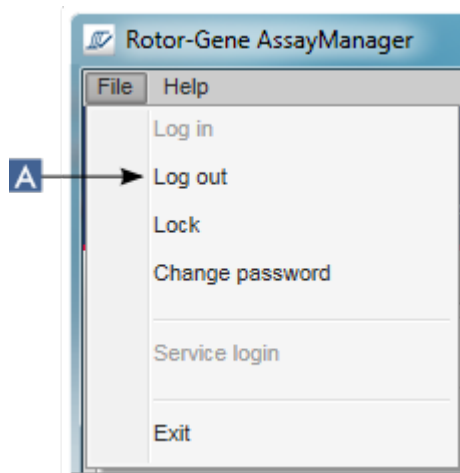




Detailní postup odhlášení ze softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

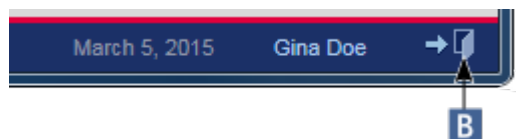
Uživatel si může vybrat mezi 2 alternativními metodami odhlášení: Uživatel může použít buď příkaz odhlášení v hlavní nabídce, nebo tlačítko odhlášení ve stavovém rádku.

1. Kliknete na „Log out“ (Odhlásit) (A) v hlavní nabídce,

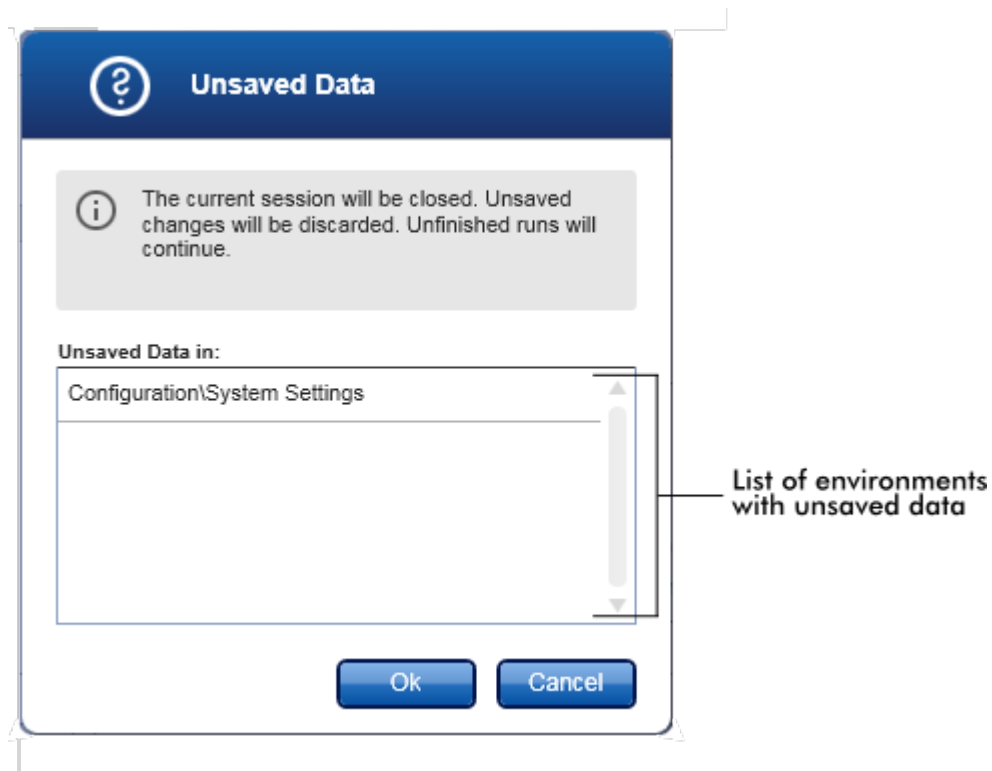


nebo

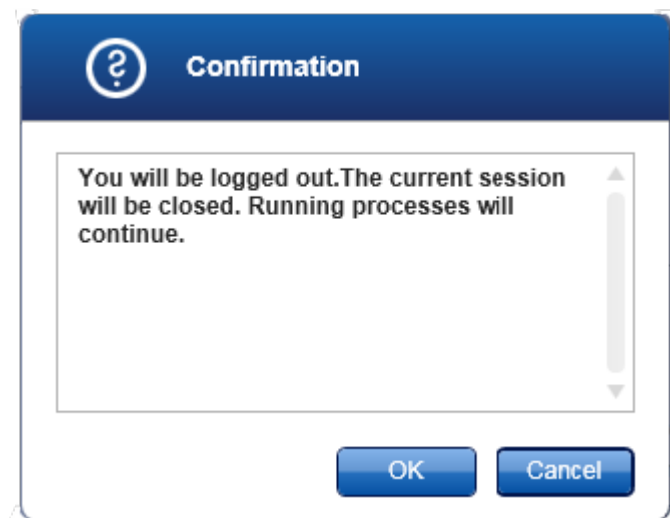
kliknete na „Log out“ (Odhlásit) (B) ve stavovém rádku.



2. Zobrazí se potvrzovací dialogové okno. Pokud existují neuložená data, zobrazí se dialogové okno „Unsaved Data“ (Neuložená data) se seznamem všech prostředí obsahujících neuložená data:

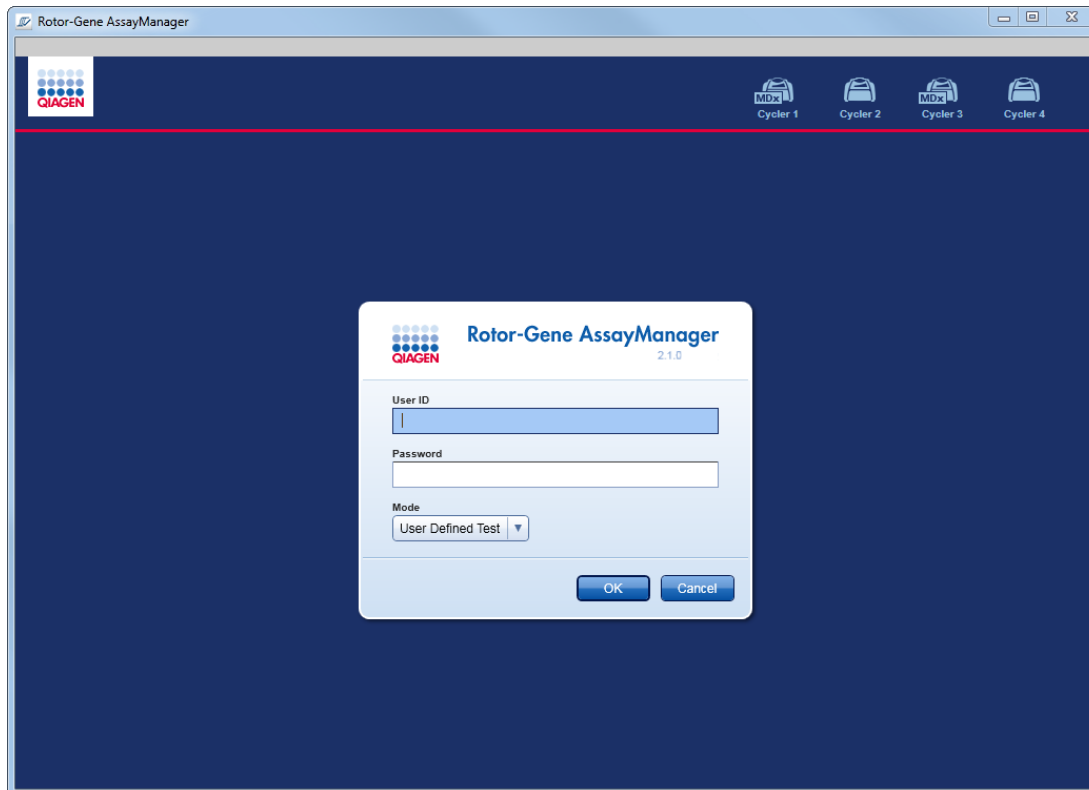


Jinak se zobrazí standardní dialogové okno pro potvrzení odhlášení:



3. Kliknete na „OK“ (kliknutím na „Cancel“ (Zrušit) se ruší odhlášení a zavírá dialogové okno).

Uživatel je odhlášený a objeví se přihlašovací obrazovka.



#### Poznámka

Když se odhlásí uživatel, pokračují aktivní cykléry v činnosti.

#### Související témata

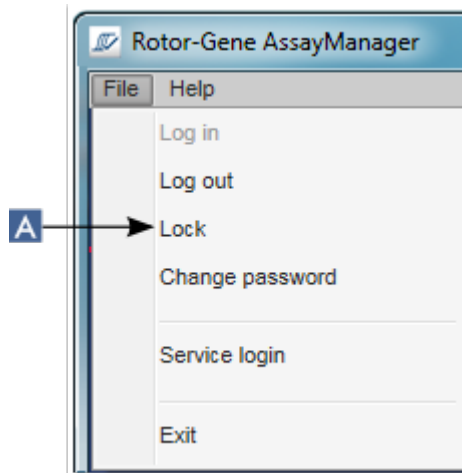
- ▶ Správa uživatele
- ▶ Režimy v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1
- ▶ Správa relací
- ▶ Hlavní panel nástroju
- ▶ Stavový rádek

#### 1.6.1.2 Blokování a odblokování

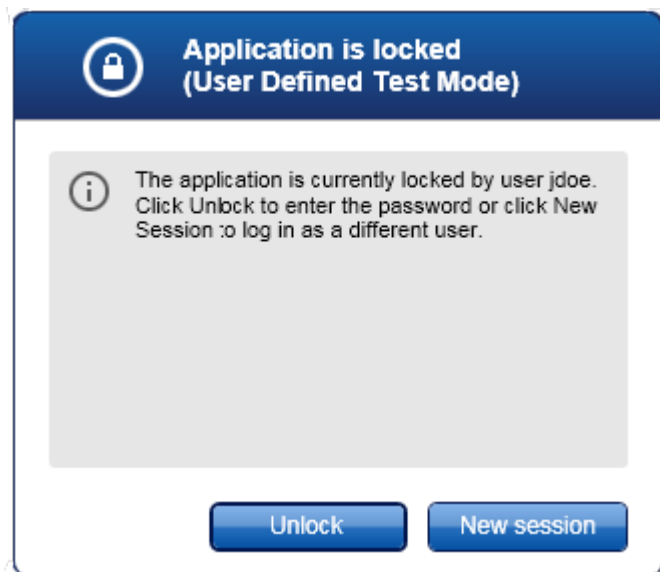
Aplikaci je možné za účelem omezení přístupu zablokovat. Zablokovanou aplikaci může buď odblokovat uživatel, který ji zablokoval, nebo je možné spustit novou relaci.

Detailní postup zablokování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

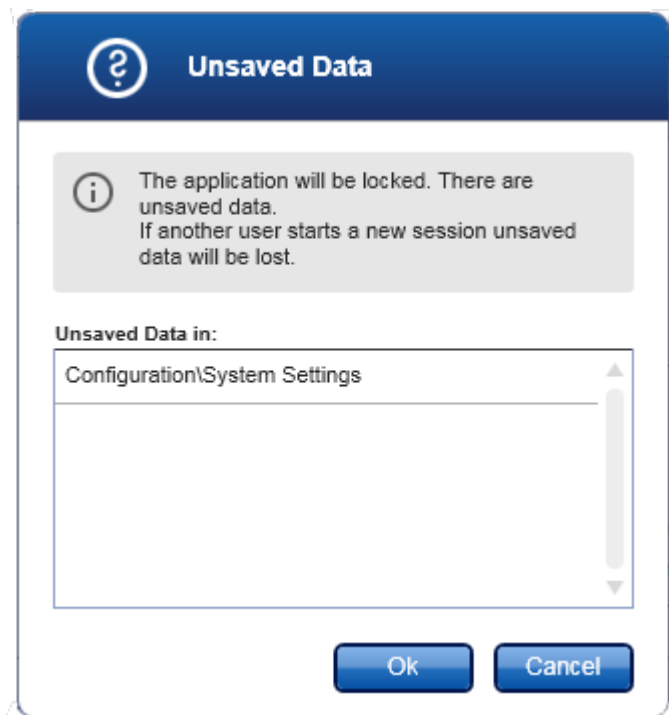
1. Kliknete na „Lock“ (Zablokovat) v hlavní nabídce.



- Pokud neexistují žádné neuložené údaje, aplikace se zablokuje a zobrazí se následující dialogové okno:



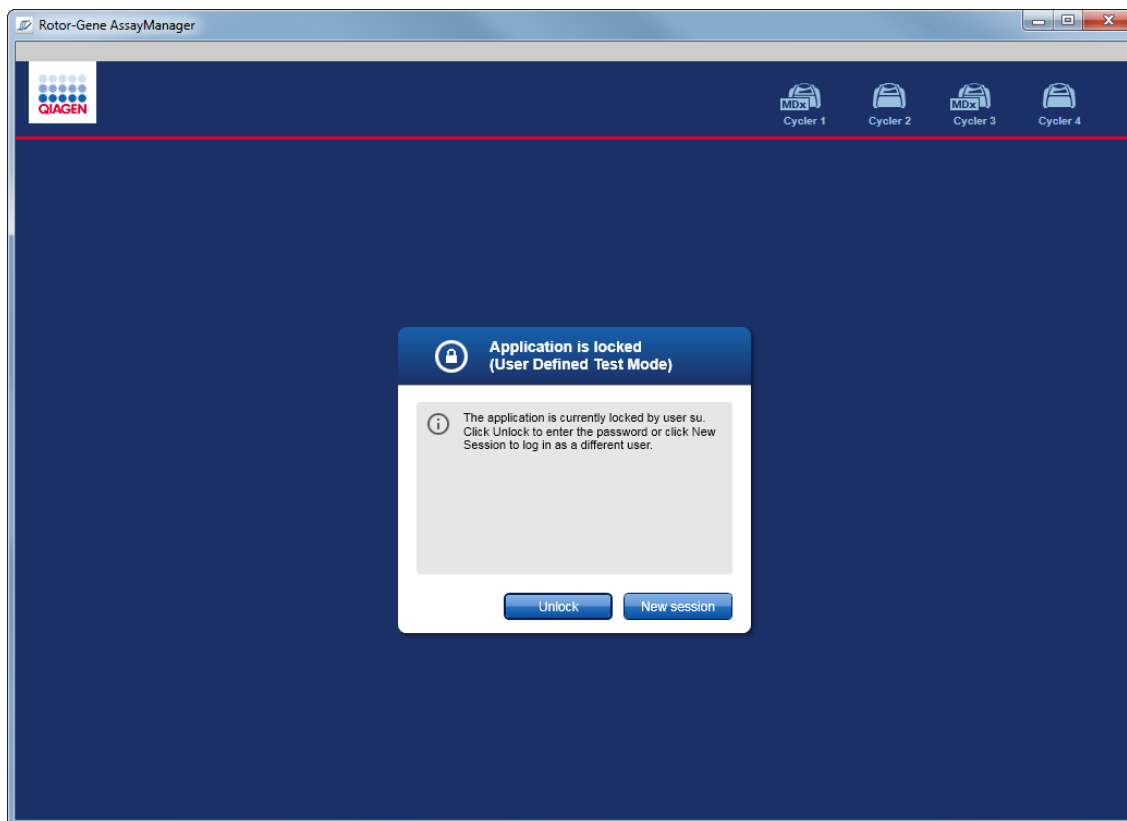
- Pokud existují neuložená data, zobrazí se dialogové okno „Unsaved Data“ (Neuložená data) se seznamem všech prostředí obsahujících neuložená data.



2. Po potvrzení kliknutím na „OK“ se aplikace zablokuje. Zobrazí se dialogové okno uvedené výše.

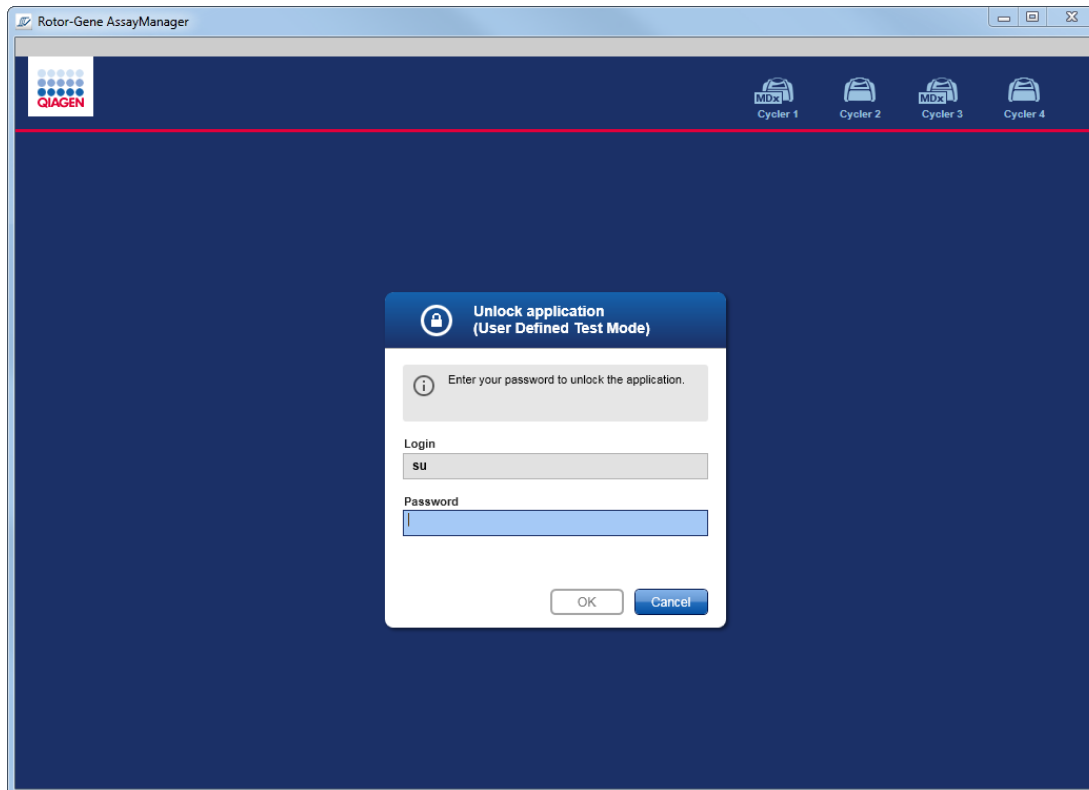
Detailní postup odblokování softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Nutnou podmínkou je, že byla aplikace předtím zablokována. Objeví se následující obrazovka:



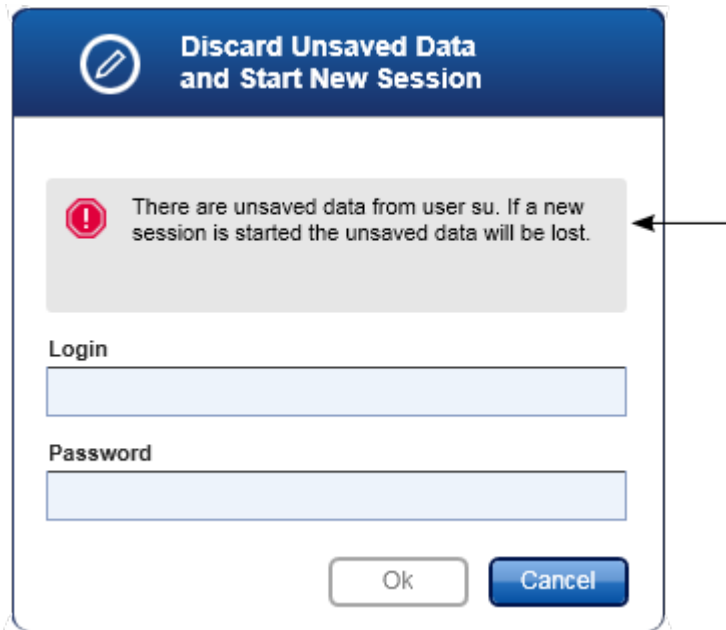
1. Kliknete na „Unlock“ (Odblokovat).

Otevře se následující dialogové okno. Pamatujte si, že uživatelské jméno v přihlašovacím poli je nastaveno na uživatele, který aplikaci předtím zablokoval. Pouze tomuto uživateli je dovoleno aplikaci odblokovat.



2. Zadejte heslo do pole „Password“ (Heslo).
  3. Kliknete na „OK“.
- Aplikace se odblokuje.

Je-li aplikace zablokovaná jiným uživatelem, je možné spustit novou relaci kliknutím na tlačítko „New session“ (Nová relace). Pokud předcházející přihlášený uživatel neuložil všechny údaje, zobrazí se následující dialogové okno:



### Související témata

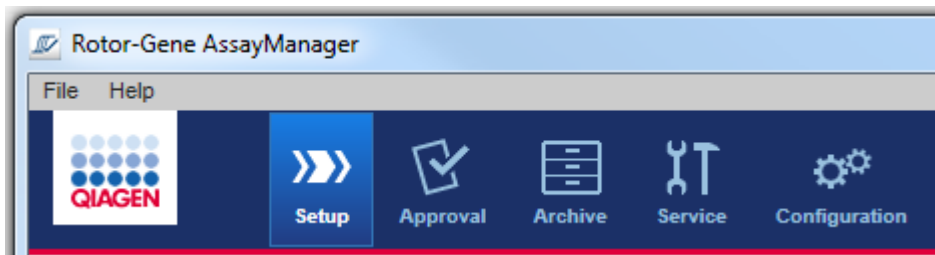
- ▶ Správa uživatelu
- ▶ Správa relací

#### 1.6.1.3 Nastavení behu

##### Prehled

Pracovní seznam se používá k definování experimentu, tzn., které analýzy budou aplikovány, jejich poradí, počet vzorku atd.

Všechny úlohy spojené s pracovními seznamy se provádějí v prostředí „Setup“ (Nastavení).





### Úlohy spojené s pracovními seznamy

- ▶ Vytvoření a úpravy pracovního seznamu
- ▶ Import pracovního seznamu
- ▶ Kopírování pracovního seznamu
- ▶ Export pracovního seznamu
- ▶ Vymazání pracovního seznamu

### Poznámka

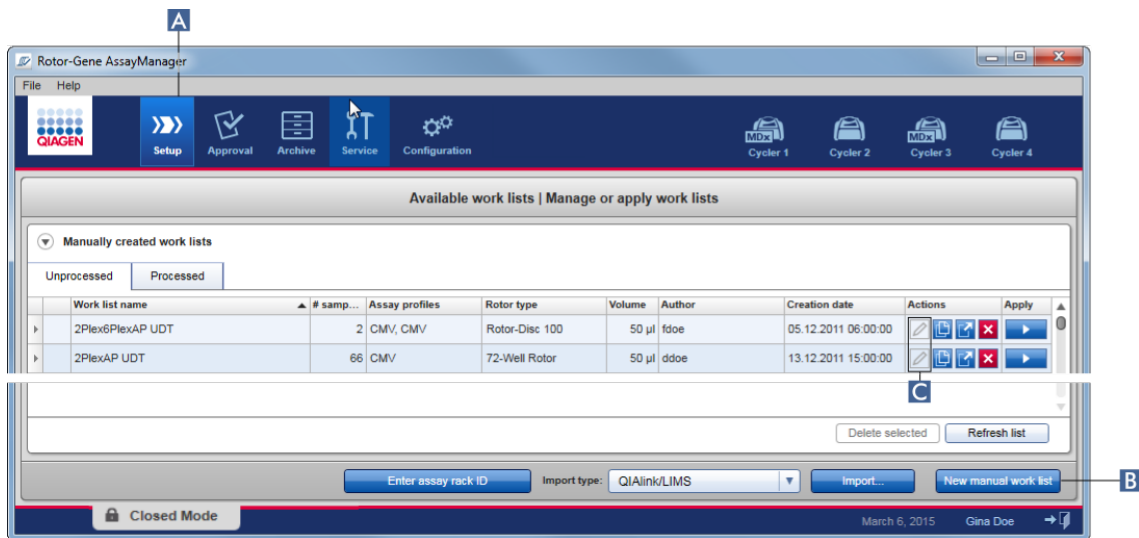
Pro přípravu analýz jen sady analýz se stejným číslem šarže.

#### 1.6.1.3.1 Vytvoření a úpravy pracovního seznamu

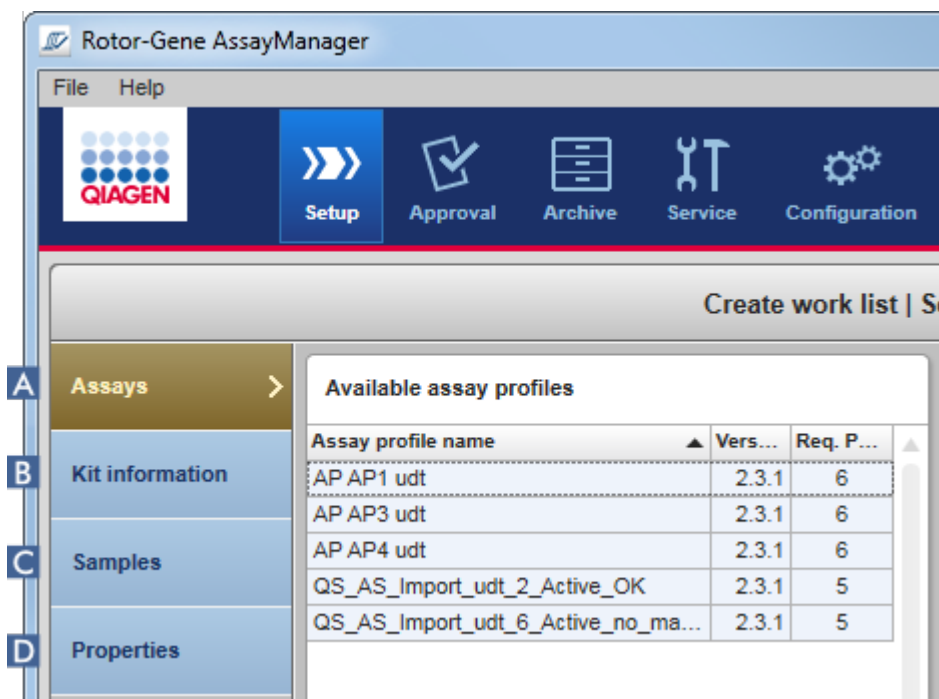
##### Prehled

Pracovní seznamy kombinují jeden nebo více profilu analýz, které jsou určeny pro běh v experimentu. Uživatel vytváří pracovní seznam tak, že nejprve vybere jeden nebo více kompatibilních profilu analýz. Volitelně může uživatel upravit číslo materiálu, datum použitelnosti sady a číslo šarže. Po definování počtu vzorku pro pracovní seznam musí každý jednotlivý vzorek dostat ID. Nakonec uživatel definuje název pracovního seznamu, nastaví jeho vlastnosti a uloží pracovní seznam. Uživatel může kdykoli uložit nedokončený pracovní seznam a pokračovat v definování později.

Pracovní seznam se vytváří a importuje v prostředí „Setup“ (Nastavení) **(A)**. Toto prostředí se automaticky objevuje při přihlášení uživateli s rolí obsluhy. Na počátku se objeví obrazovka „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) se seznamem všech ručně vytvořených pracovních seznamu (dále rozdělených na nezpracované („Unprocessed“) a zpracované („Processed“) pracovní seznamy) a seznamem všech automaticky generovaných a dostupných pracovních seznamu v systému. Kliknutím na tlačítko „New manual work list“ (Nový ruční pracovní seznam) **(B)** vpravo dole na obrazovce můžete přejít na obrazovku „Create new work list“ (Vytvorit nový pracovní seznam), kde sestavíte nový pracovní seznam.



Obrazovka „Create new work list“ (Vytvorit nový pracovní seznam) zahrnuje 4 různé kroky:



	Název	Popis
<b>A</b>	„Assays“ (Analýzy)	<p>Vyberte nebo zadejte následující údaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeden nebo více kompatibilních profilů analýz</li> <li>• Typ rotoru</li> <li>• Reakční objem</li> <li>• Počet vzorku</li> <li>• Rozhodnete, jestli budou použity zkumavky s proužky (volba pro multianalýzy).</li> </ul>
<b>B</b>	„Kit information“ (Informace o sadě)	<p>Naskenujte nebo ručně zadejte informace o sadě. Informace o sadě obsahují následující údaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cárový kód sady</li> <li>• Číslo materiálu</li> <li>• Datum použitelnosti sady</li> <li>• Číslo šarže</li> </ul>
<b>C</b>	„Samples“ (Vzorky)	<p>Je zobrazeno nastavení analýzy, jak je definováno v profilu analýzy. Zadejte ID pro každý testovací vzorek. Volitelně přidejte komentář. Je možné upravit barvy a styly čar pro amplifikační křivky. Poradí vzorku nelze změnit. Poradí je definováno profilem analýzy a poradím různých profilů analýz zvoleným v kroku „Analýzy“, pokud to připadá v úvahu.</p>
<b>D</b>	„Properties“ (Vlastnosti)	<p>Proces vytvoření pracovního seznamu je dokončen aktivací 2 různých voleb:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Work list is editable“ (Pracovní seznam je editovatelný)</li> <li>• „Work list is complete (can be applied)“ (Pracovní seznam je úplný (je možné ho použít))</li> </ul>

#### Poznámka

- Pokud uživatel přejde do jiného prostředí, nebudou neuložené změny ztraceny.
- Prostor „Setup“ (Nastavení) není wizard, tzn. není nutné provádět kroky ve stanoveném pořadí.
- Nový pracovní seznam může být uložen v neúplném stavu. Postacující je, když je zadán alespoň platný název pracovního seznamu.

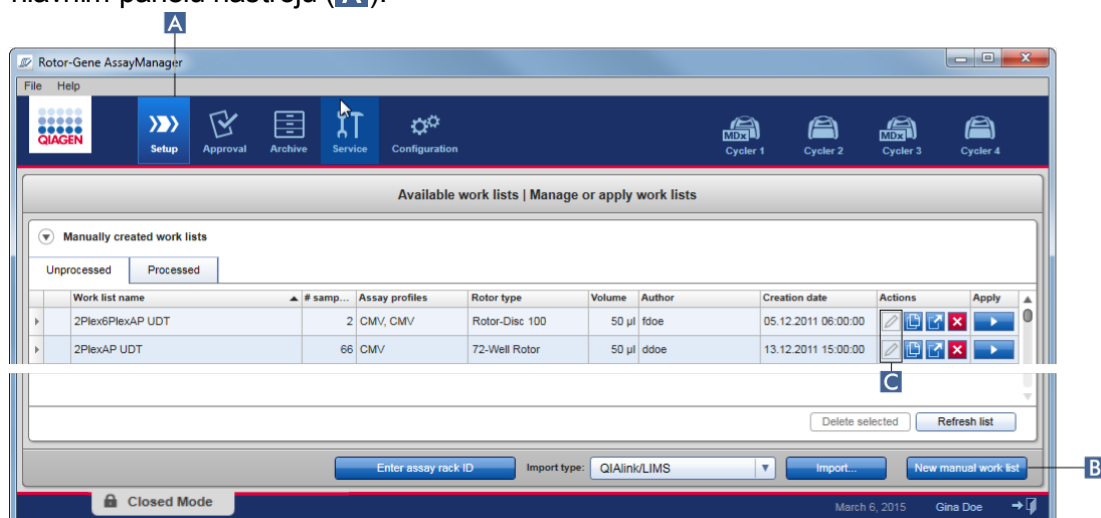
## Detailní postup vytvoření nového pracovního seznamu

Vytvoření nového pracovního seznamu zahrnuje 6 kroků:

1. Vytvoření nového, prázdného pracovního seznamu.
2. Pridání jednoho nebo více profilu analýz k pracovnímu seznamu (krok „Analýzy“).
3. Skenování nebo zadání informací o sade.
4. Prirazení ID vzorku (krok „Vzorky“).
5. Definování vlastností pracovního seznamu (krok „Vlastnosti“).
6. Uložte pracovní seznam.

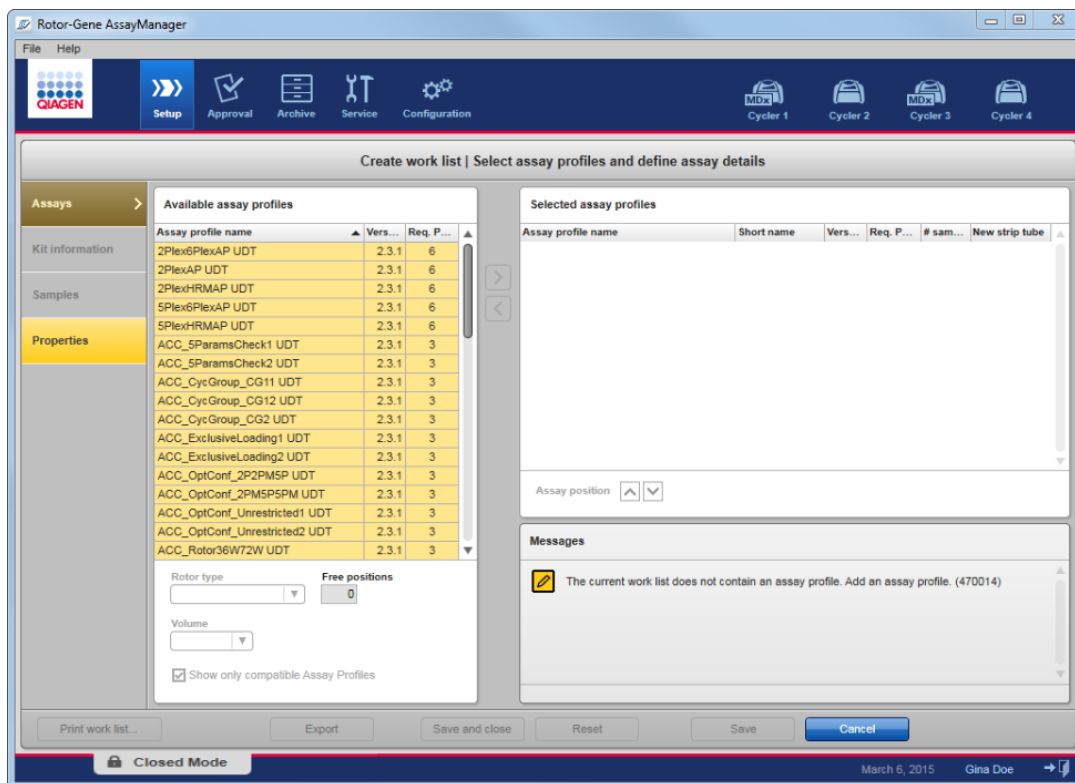
### Krok 1: Vytvoření nového, prázdného pracovního seznamu

- a) Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ kliknutím na ikonu „Setup“ v hlavním panelu nástroje (A).



- b) Kliknete na tlačítko „New manual work list“ (Nový rucní pracovní seznam) (B) vpravo dole na obrazovce.

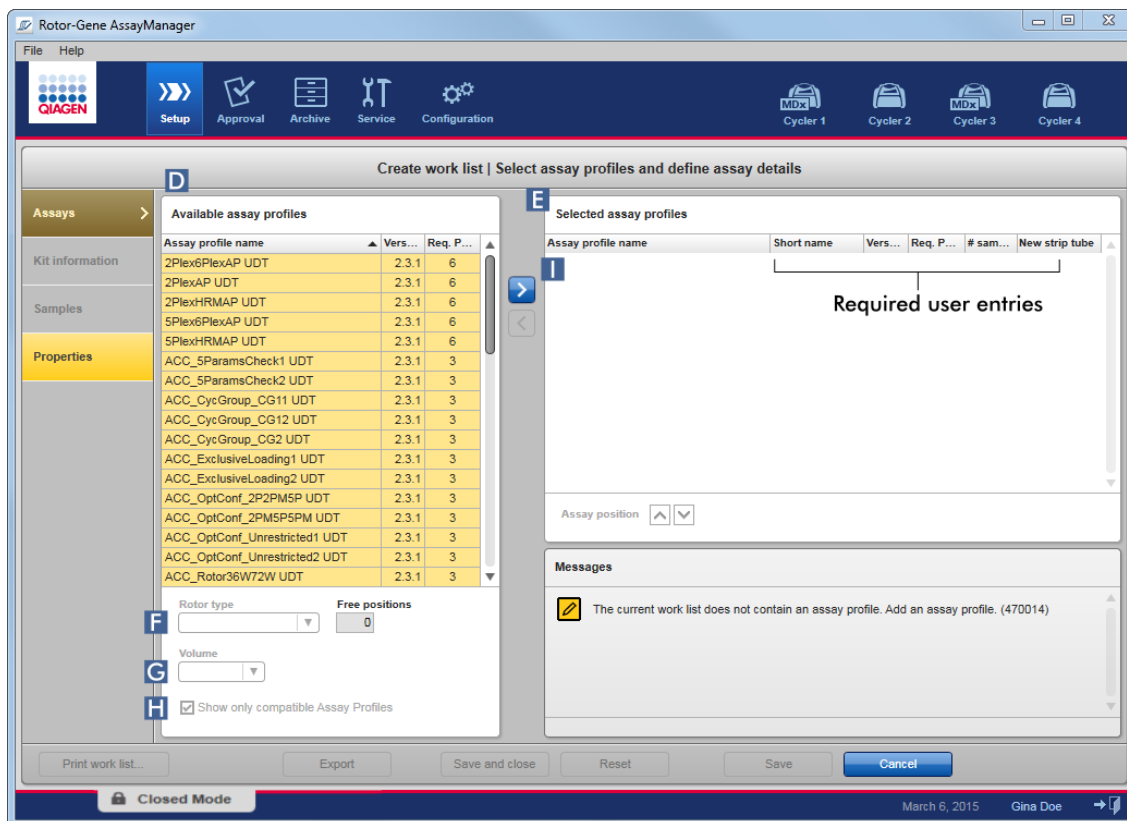
Otevře se obrazovka „Create work list“ (Vytvorit pracovní seznam). Je aktivován plánovací krok „Assays“ (Analýzy), což je indikováno tmavě žlutou barvou.



## Krok 2: Pridání jednoho nebo více profilu analýz k pracovnímu seznamu (krok „Analýzy“)

V tomto kroku uživatel přidává jednu nebo více kompatibilních analýz do pracovního seznamu. Více profilu analýz je možné přidat, pouze pokud je na rotoru k dispozici dostatek pozic. Krok „Analýzy“ obsahuje všechny dostupné profily analýz v tabulce „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz) vlevo v abecedním pořadí. Vybrané analýzy jsou přidány a zobrazeny v tabulce „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz) vpravo.

Poradí, v kterém se analýzy přidávají, definuje jejich pořadí na rotoru. Poradí je možné změnit s použitím šipek pozic analýz pod pravou tabulkou, tzn. analýzy se mohou posouvat v tabulce nahoru a dolů.



- a) V tabulce „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz) (D) kliknete na analýzu, kterou chcete zahrnout do tabulky „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz) (E). Vždy je možné vybrat jen jednu položku. Když vyberete položku, zvýrazní se odpovídající řádek modře. V závislosti na profilu analýzy mohou mít rozvírací nabídky „Rotor type“ (Typ rotoru) (F) a „Volume“ (Objem) (G) žlutou barvu, která označuje povinné zadání.

b)

#### Poznámka

Zaškrťovací políčko „Show only compatible assay profiles“ (Zobrazit jen kompatibilní profily analýz) (H) určuje chování tabulky „Available assay profiles“ (Dostupné profily analýz):

Není-li zaškrtnuto: Jsou zobrazeny všechny dostupné profily analýz. Nekompatibilní profily analýz jsou šedivé.

Je-li zaškrtnuto: Pokud je profil analýzy přidán do tabulky „Selected assay profiles“, zobrazí se v seznamu pouze kompatibilní profily analýz.

- c) Kliknete na rozevírací nabídku „Rotor type“ (Typ rotoru) (F) a vyberte typ rotoru, který budete používat.

**Poznámka**

Profily analýz, které potřebují více pozic zkumavek, než je na vybraném rotoru k dispozici, jsou v tabulce šedivé.

- d) Kliknete na rozevírací nabídku „Volume“ (Objem) (G) a vyberte reakční objem, který budete používat.

Tlačítko „Add assay to work list“ (Přidat analýzu do pracovního seznamu) (I) je nastaveno na aktivní.

- e) Kliknutím na tlačítko „Add assay to work list“ (I) přeneste vybranou analýzu do tabulky „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz) vpravo.

První 4 sloupce v tabulce „Selected assay profiles“ („Assay profile name“ (Název profilu analýzy), „Short name“ (Krátký název), „Version“ (Verze) a „Required Position“ (Požadovaná pozice) jsou obsazeny údaji z profilu analýzy.

Pro použití v multianalýze je možné ručně aktivovat volbu „New strip tube“ (Nová zkumavka s proužkem). Je-li vybrána druhá analýza, má uživatel možnost spustit novou analýzu v nové zkumavce s 4 proužky.

**Poznámka**

Pokud je vybrána pouze jedna analýza, vybere se automaticky možnost „New strip tube“.

- f) Zadejte počet testovacích vzorku ve sloupci „# samples“ (Počet vzorku).

**Poznámka**

Zadejte počet různých ID vzorku. Pokud vybraný profil analýzy analyzuje každé ID vzorku pro x různých cílů v jednotlivých pozicích rotoru, vytvoří x pozic rotoru automaticky skupiny podle ID vzorku. Replikáty jsou klasifikovány jako individuální ID vzorku.

Samotná ID vzorku musí být zadána v následujícím kroku „Vzorky“.

### Krok 3: Skenování nebo zadání informací o sadě

V tomto kroku je možné zadat číslo materiálu, datum použitelnosti sady a číslo šarže, buď ručně, nebo naskenováním čárového kódu sady.

- Alternativa 1: Ruční zadání čísla materiálu, data použitelnosti sady a čísla šarže

Vyberte možnost „Enter kit information manually“ (Ručne zadat informace o sade) a zadejte číslo materiálu, datum použitelnosti sady a číslo šarže. Použijte výber data (📅) a zadejte datum s použitím interaktivního kalendáře.

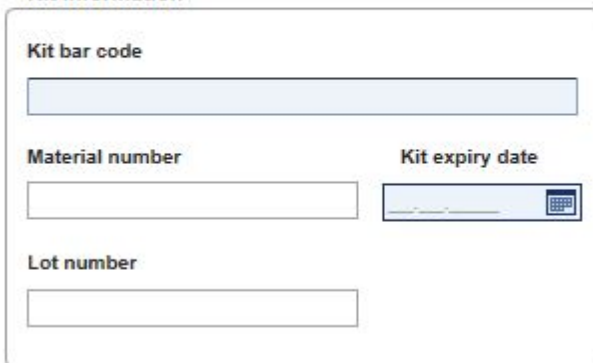
- Alternativa 2 (jen pro sady QIAGEN): Automatické zadání čísla materiálu, data použitelnosti sady a čísla šarže naskenováním čárového kódu sady

Kliknete na ikonu „Use kit bar code“ (Použít čárový kód sady) a naskenujete čárový kód sady QIAGEN.

Use kit bar code

Enter kit information manually

#### Kit information



Kit bar code

Material number

Kit expiry date

Lot number

#### Poznámka

Dokument popisuje pouze všeobecnou funkci dialogového okna „Scan or enter kit information“ (Skenovat nebo zadat informace o sade). Podrobné informace najdete v uživatelském návodu příslušného plug-inu.

#### Poznámka

Pokud vám dojdou chemické látky a budete potřebovat novou sadu, používejte pro přípravu analýz jen sady analýz se stejným číslem šarže.

**Opakujte kroky 2 a 3 pro všechny ostatní profily analýz, které chcete zahrnout do pracovního seznamu.**

#### Poznámka

Nekompatibilní profily analýz nelze vybrat. Jsou deaktivovány a zobrazeny softwarem Rotor-Gene AssayManager v šedivé barvě.




## Pokyn

Chcete-li odstranit profil analýzy z pracovního seznamu:

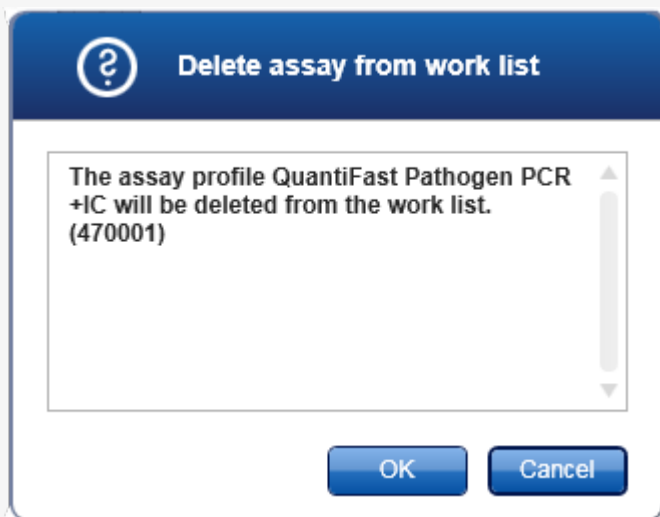
1. Kliknete na profil analýzy v tabulce „Selected assay profiles“ (Vybrané profily analýz).

Je označen název a aktivováno tlačítko „Remove selected assay from work list“

 (Odstranit vybranou analýzu z pracovního seznamu).


2. Kliknete na tlačítko „Remove selected assay from work list“.

Zobrazí se následující potvrzovací dialogové okno:



3. Kliknutím na „OK“ odstraníte profil analýzy z pracovního seznamu. Kliknutím na „Cancel“ (Zrušit) zavrete dialogové okno, aniž byste odstranili profil analýzy z pracovního seznamu.

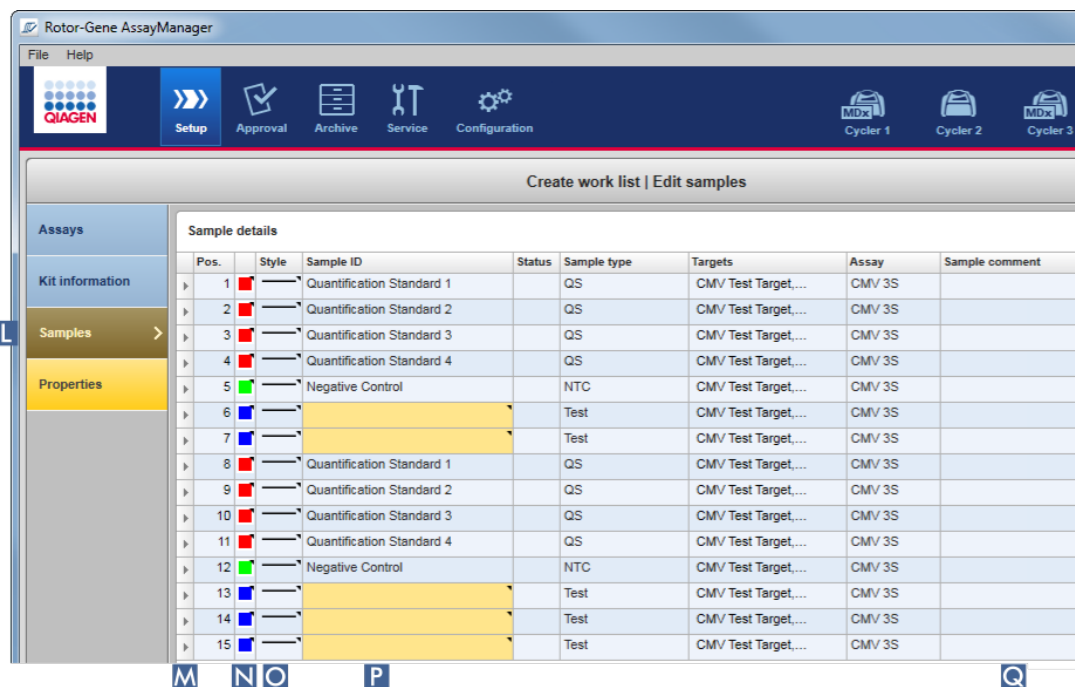
## Krok 4: Prirazení ID vzorku k profilum analýz (krok „Vzorky“)

<b>VAROVÁNÍ</b> 	Nezadávejte do ID vzorku konkrétní údaje pacienta.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

V předchozím kroku („Analýzy“) byla do pracovního seznamu přidána jedna nebo více kompatibilních analýz. Počet testovacích vzorků byl definován v poli „# samples“ (Počet vzorků) v tabulce vybraných profilů analýz. Pozice a počet externích kontrol, jako jsou kvantifikační standardy a NTC, jsou odvozeny z profilu analýzy.

Hlavním účelem v kroku „Vzorky“ je přiřadit ID k testovacím vzorkům, vybrat styly a barvy čar pro vzorky a (volitelně) zadat komentář. Tabulka „Sample details“ (Detaily vzorku) obsahuje všechny testovací a netestovací vzorky. V případě, že bylo přidáno více profilů analýz, je pořadí profilů analýz určeno jejich pořadím definovaným v kroku „Analýzy“.

a) Přejdete na krok „Vzorky“ kliknutím na „Samples“ (L) v panelu kroku.



Zobrazí se tabulka „Sample details“ (Detaily vzorku) s vizualizací aktuálního usporádání analýzy. Pole ID testovacích vzorku má žlutou barvu, protože tato zadání jsou povinná.

b) Pokud to aktuálně použitý plug-in podporuje, je možné vybrat barvu pro příslušnou amplifikační křivku. Chcete-li vybrat barvu pro amplifikační křivku, kliknete pravým tlačítkem myši na ikonu barvy odpovídajícího řádku (N). Otevře se barevná paleta.



Kliknete na barvu, kterou chcete vybrat.

c) Pokud to aktuálně použitý plug-in podporuje, je možné vybrat styl čáry pro příslušnou amplifikační křivku. Chcete-li vybrat styl čáry pro amplifikační křivku, kliknete pravým tlačítkem myši na ikonu stylu čáry odpovídajícího řádku (O). Otevře se paleta stylu

car.



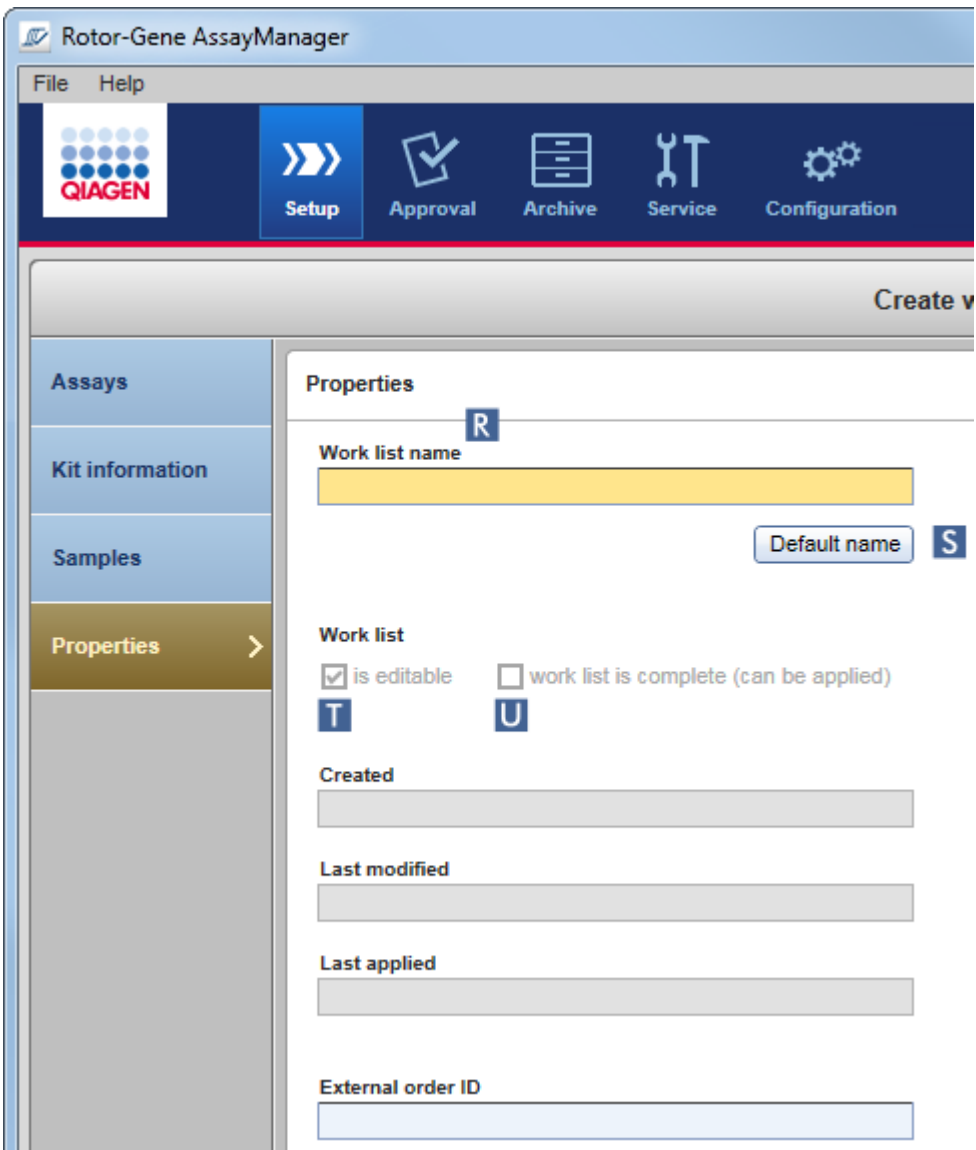
Kliknete na styl, který chcete vybrat.

- d) Zadejte ID do pole ID (**P**) pro každý testovací vzorek. ID musí mít délku mezi 1 a 40 znaky. ID vzorku mohou být buď stejná, nebo jedinečná. Některé profily analýz však používání stejných ID omezují.
- e) **Volitelné:** Zadejte komentář do pole „Sample comment“ (Komentář vzorku) (**Q**). Komentář nesmí překročit 256 znaku.

Krok 5: Definování vlastností pracovního seznamu (krok „Vlastnosti“).

Tato obrazovka je určena k zadání názvu pracovního seznamu a k revidování informací o tom, kdy byl tento pracovní seznam vytvořen, změněn a naposledy použit. Uživatel může rovněž upřesnit, zda je možné pracovní seznam upravovat nebo použít.

- a) Prejdete na krok „Vlastnosti“ kliknutím na plánovací krok „Properties“ (**R**).



b) Zadejte požadovaný název pracovního seznamu do pole „Work list name“ (Název pracovního seznamu) (R). Chcete-li, aby software Rotor-Gene AssayManager v2.1 generoval název pracovního seznamu automaticky, kliknete na „Default name“ (Standardní název) (S). Rotor-Gene AssayManager v2.1 automaticky vytvoří standardní název s použitím uživatelsky definované šablony (viz ► Nastavení) a vyplní pole.

c) Aktivace požadovaných možností:

Co chcete udělat	Udělejte toto	Vysvětlení
Definování pracovního seznamu jako	Zaškrtnete pole T	Pracovní seznam bude možné později editovat,

Co chcete udelat	Udelejte toto	Vysvetlení
editovatelného	<input checked="" type="checkbox"/> is editable	tzn. upravovat. Je-li tato volba deaktivovaná, nelze pracovní seznam změnit.
Oznacení pracovního seznamu jako použitelného	Zaškrtnete pole <input checked="" type="checkbox"/> work list is complete (can be applied)	Pokud je volba „is applicable“ (je použitelný) deaktivovaná, nelze pracovní seznam použít. Abyste mohli spustit běh, musí být tato volba aktivovaná.

#### Poznámka

Pole „External order ID“ (Externí poradové ID) je volitelné.

#### Krok 6: Dokončení vytváření pracovního seznamu

Dokončete vytváření pracovního seznamu kliknutím na jedno z tlačítek v panelu tlačítek:



Co chcete udelat	Kliknout
Tisk pracovního seznamu do PDF po jeho uložení	<input type="button" value="Print work list..."/>
Export pracovního seznamu do složky po jeho uložení	<input type="button" value="Export"/>
Uložení pracovního seznamu a návrat zpět na úvodní obrazovku v prostředí „Setup“ (Nastavení).	<input type="button" value="Save and close"/>
Zrušení zadání a nastavení vlastností na standardní	<input type="button" value="Reset"/>
Uložení pracovního seznamu	<input type="button" value="Save"/>
Zrušení zadání	<input type="button" value="Cancel"/>
Použití pracovního seznamu	<input type="button" value="Apply"/>

#### Související témata

- ▶ Správa profilu analýz
- ▶ Správa cyklů

- ▶ Zadávání údajů
- ▶ Používání barev
- ▶ Prostedří „Setup“ (Nastavení)

### 1.6.1.3.2 Import pracovního seznamu

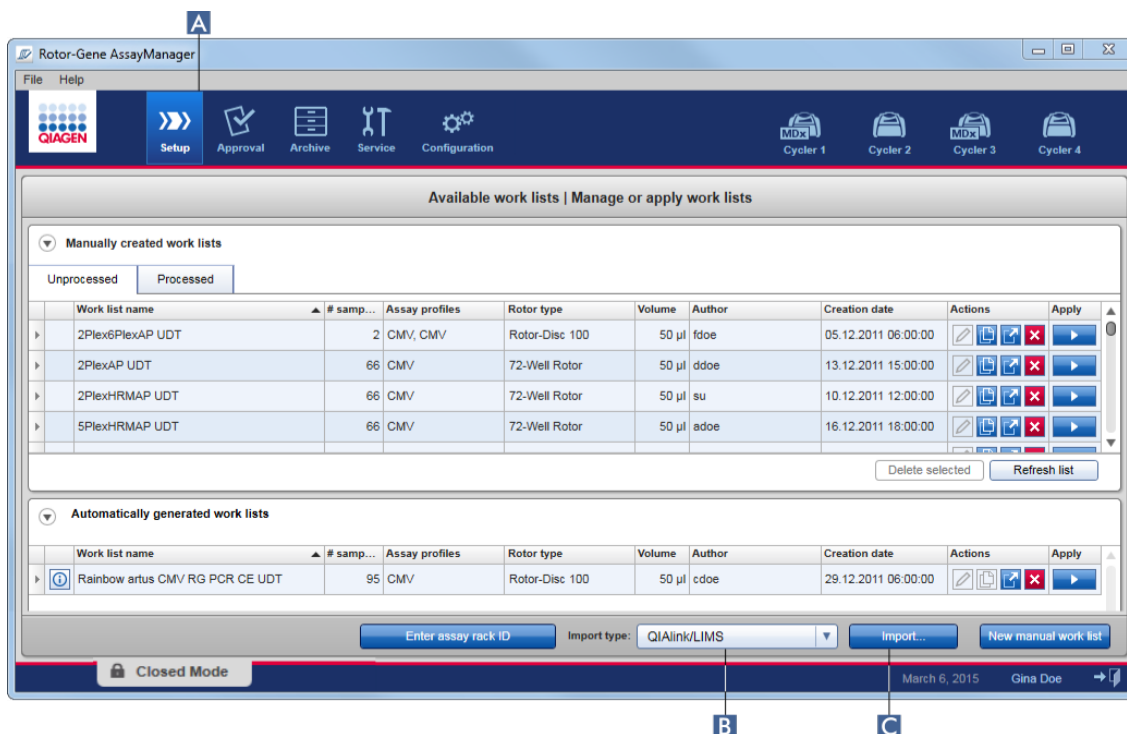
Import pracovního seznamu je funkce, která se používá k výmenám pracovních seznamu mezi různými instalacemi Rotor-Gene AssayManager v2.1 nebo k importování pracovních seznamu z předcházejících laboratorních systému (napr. LIMS nebo QIASymphony). Pro pracovní seznam softwaru QIASymphony verze 5.0 je možné zkonfigurovat automatickou importní funkci (viz ▶ Detailní postup konfigurace automatického importu pracovních seznamu).

#### Poznámka

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se soubory výsledku ze softwaru QIASymphony verze 5.0.

Príkaz importu je umístěný v prostředí „Setup“ (Nastavení) (A) a skládá se z 2 prvku:

- Rozevřací nabídka (B) pro volbu zdroje souboru
- Tlačítko „Import“ (C) pro rucní import



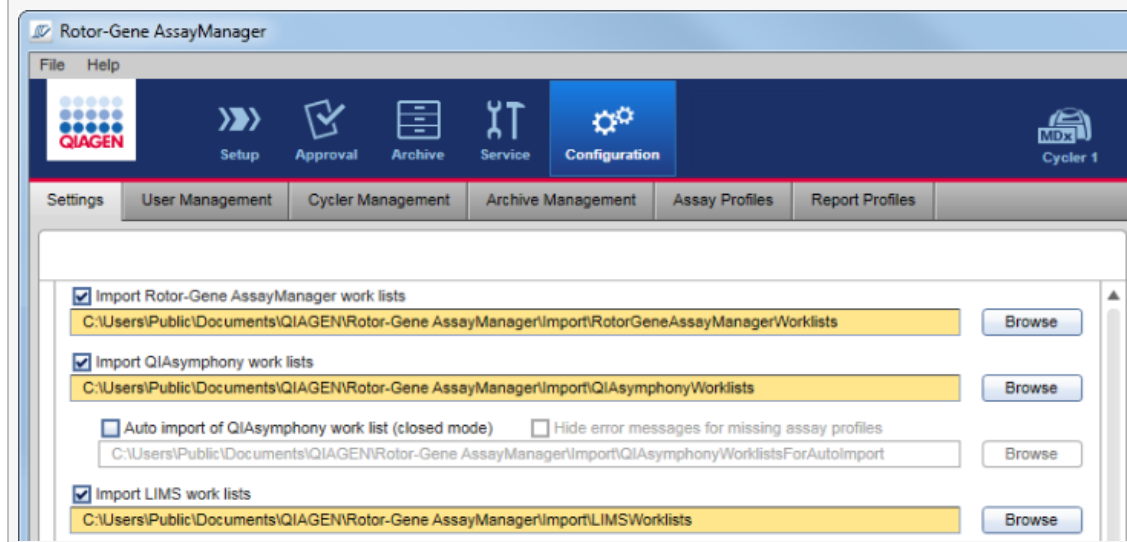
Pracovní seznam lze importovat z následujících zdrojů (položky z rozevírací nabídky **B**):

Zdroj	Prípona souboru	Popis
Rotor-Gene AssayManager v2.1	*.iwl	Exportovaný pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager v2.1
QIASymphony	*.xml	Soubor výsledku ze softwaru QIASymphony AS verze 5.0
QIAlink/LIMS	*.iwl	Pracovní seznamy z QIAlink nebo LIMS

Po výběru pracovního seznamu pro import kontroluje Rotor-Gene AssayManager v2.1 interně jeho syntaxi a podpis. Je-li kontrola úspěšná, pracovní seznam se importuje a přidá do tabulky „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy). Jinak je pracovní seznam odmítnut s odpovídajícím chybovým hlášením.

#### Poznámka

Položky v rozevírací nabídce importu (**B**) závisí na nastaveních v kartě „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Správce může aktivovat nebo deaktivovat každou ze 3 možných voleb importu.



### Detailní postup rucního importu pracovního seznamu

1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ kliknutím na ikonu „Setup“ v hlavním panelu nástroje (A).
2. Vyberte zdroj pro pracovní seznam, který chcete importovat, z rozevírací nabídky „Import type“ (Typ importu) (B). Je-li nabídka deaktivovaná nebo chybějí nezbytné položky, můžete ji individuálně přizpůsobit v prostředí „Configuration“ (Konfigurace) v karte ▶ „Settings“ (Nastavení). V případě potřeby uložte změny v nastaveních.
3. Kliknete na „Import“ (C).  
Otevře se dialogové okno „Select file“ (Vybrat soubor). Standardně je zobrazen adresář nastavený pro tento typ importu v prostředí ▶ „Configuration“ (Konfigurace).
4. Přejdete do adresáře, kde je umístěn soubor, který chcete importovat. Vyberte ho a kliknete na „Open“ (Otevřít).  
Rotor-Gene AssayManager v2.1 interně kontroluje podpis a syntaxi pracovního seznamu.
5. Pracovní seznam se importuje a přidá k seznamu dostupných pracovních seznamu.

#### Poznámka

Názvy pracovních seznamu importovaných ze softwaru QIASymphony verze 5.0 se automaticky vytvářejí z následujících informací oddelených podtržítkem:

- „QS“ jako identifikátor pro pracovní seznamy importované z QIASymphony
- ID dávky behu QIASymphony AS
- „S“ + číslo slotu QIASymphony AS, kde byla nastavena analýza
- ID stojánku behu QIASymphony AS
- Pocáteční datum behu QIASymphony AS ve formátu „RRRRMMDD“
- Pocáteční čas behu QIASymphony AS ve formátu „HHMMSS“

V případě, že soubor výsledku QIASymphony AS obsahuje informace o několika dávkách, jsou tyto informace rozdělené do různých pracovních seznamu.

### Detailní postup konfigurace automatického importu pracovních seznamu

V softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 je možné zkonfigurovat automatický import pracovních seznamu QIASymphony. Software každou minutu automaticky kontroluje, jestli jsou pracovní seznamy QIASymphony k dispozici v předem stanoveném zdrojovém adresáři, a automaticky je importuje.

Chcete-li aktivovat funkci automatického importu pracovních seznamu:

1. Zvolte kartu „Settings“ v prostředí „Configuration“ (viz ▶ Nastavení)



2. Zaškrtnete políčko „Auto import of QIASymphony work list (closed mode)“ (Automatický import pracovních seznamu QIASymphony (uzavřený režim)).
3. Definujte zdrojový adresár.

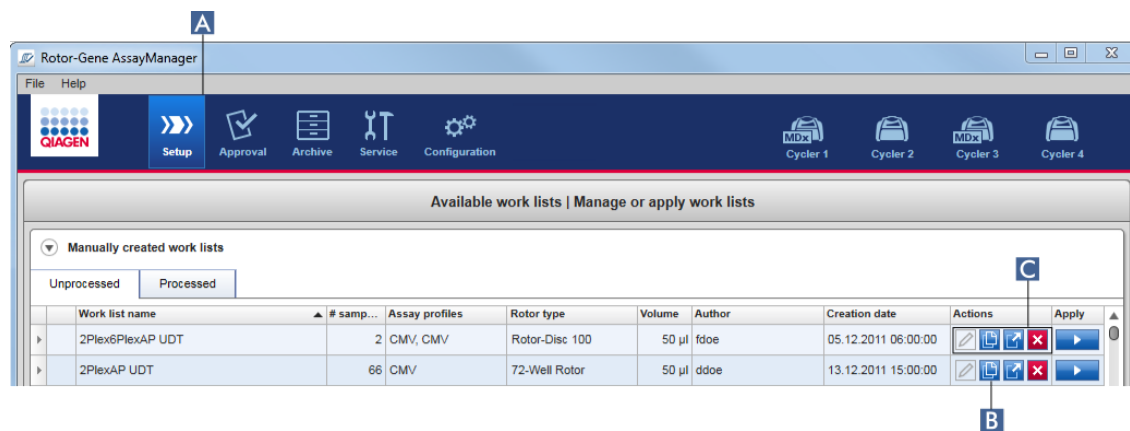
## Související témata

- ▶ Nastavení
- ▶ Možnosti nastavení názvu pracovních seznamu
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 a jiné produkty QIAGEN
- ▶ Zobrazení dostupných pracovních seznamu

### 1.6.1.3.3 Kopírování pracovního seznamu

#### Všeobecně

Konkrétní ručně generovaný pracovní seznam je možné zkopírovat v prostředí „Setup“ (Nastavení) (A) kliknutím na tlačítko „Duplicate work list“ (Kopírovat pracovní seznam) (B) v panelu „Actions“ (Akce) (C) odpovídajícího pracovního seznamu.



Tlačítko „Duplicate work list“ (Kopírovat pracovní seznam) je pro ručně vytvořený pracovní seznam vždy aktivováno. Kliknutím na toto tlačítko se vytvoří kopie vybraného pracovního seznamu. Objeví se obrazovka „Work list modification“ (Změna pracovního seznamu). Tato obrazovka je podobná dialogovému oknu „Creating a work list“ (Vytvoření pracovního seznamu). Kopie se v databázi neuloží, dokud nekliknete na tlačítko „Save“ (Uložit).

Zkopírovaný pracovní seznam má následující vlastnosti:

- Pole „# samples“ (Počet vzorku), „Material number“ (Číslo materiálu), „Kit expiry date“ (Datum použitelnosti sady) a „Lot number“ (Číslo šarže) umožňují úpravy.
- Zaškrávací políčko „is editable“ (je editovatelné) je zaškrtnuto. Zaškrávací políčko „is applicable“ (je použitelné) zkopírovaného pracovního seznamu není zaškrtnuto.

- Pole „Last applied“ (Naposledy použito) a „Last modified“ (Naposledy zmeneno) jsou prázdná a vyplní se při prvním uložení pracovního seznamu.

### Podrobný postup kopírování pracovního seznamu

1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ (Nastavení) kliknutím na ikonu „Setup“ (Nastavení) v hlavním panelu nástroje (A).  
Všechny dostupné pracovní seznamy se zobrazí v tabulce.
2. Najdete ručně vytvořený pracovní seznam, který chcete zkopírovat, a kliknete na odpovídající tlačítko „Duplicate work list“ (B) v panelu „Actions“ (C).
3. Upravte parametry, které chcete změnit, podle pokynu popsanych v bodech 2 až 5 postupu ▶ Vytvoření a úpravy pracovního seznamu.

#### Poznámka

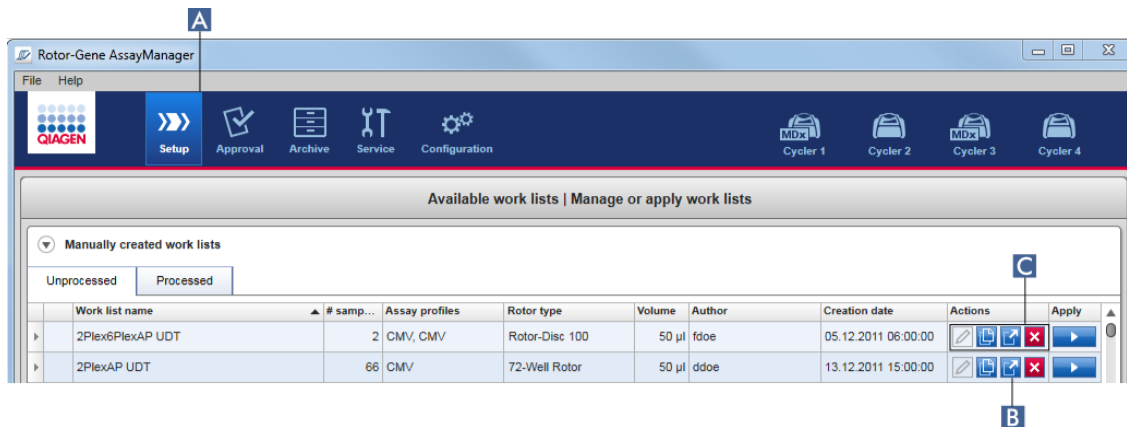
Automaticky generované pracovní seznamy nelze kopírovat.

#### Související téma

▶ Zobrazení dostupných pracovních seznamu

#### 1.6.1.3.4 Export pracovního seznamu

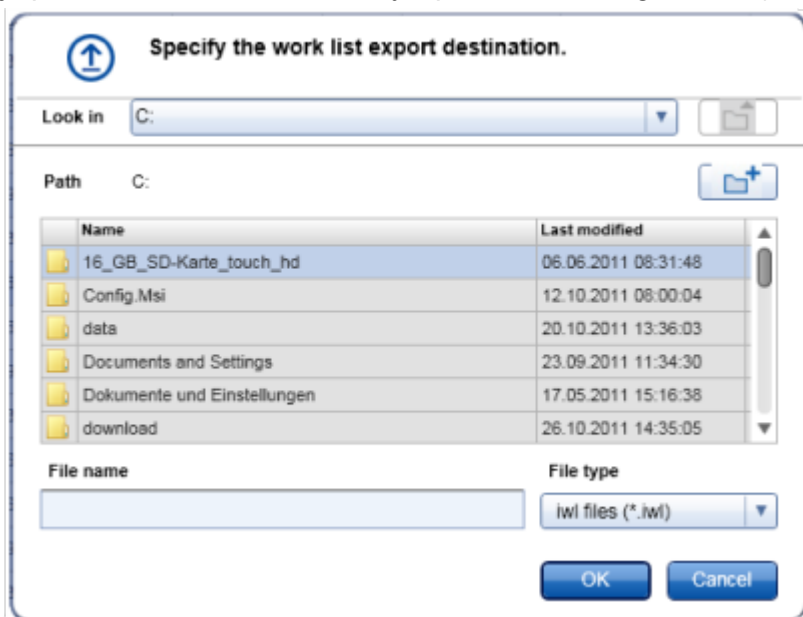
Export pracovního seznamu se používá k výměně pracovních seznamu mezi různými instalacemi Rotor-Gene AssayManager v2.1, které používají odlišné databáze. Funkci exportu můžete najít v prostředí „Setup“ (Nastavení) (A). Panel „Actions“ (Akce) (C) v tabulce „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) obsahuje tlačítko „Export work list“ (Export pracovního seznamu) (B).



### Podrobný postup exportu pracovního seznamu

1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ (Nastavení) kliknutím na ikonu „Setup“ (Nastavení) v hlavním panelu nástroje (A).
2. Premístíte kurzor myši do panelu „Actions“ (Akce) (C) pracovního seznamu, který chcete exportovat.
3. Kliknete na tlačítko „Export work list“ (Export pracovního seznamu) (B).

Otevře se dialogové okno pro výběr cílového adresáře a názvu souboru. Standardně je predvolen adresář nastavený v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).



4. Vyhledejte určený adresář.
5. Zadejte název souboru pro exportovaný pracovní seznam.
6. Kliknete na „OK“.

Pracovní seznam se uloží pod zadaným názvem souboru s příponou \*.iwl.

#### Poznámka

Vytvořené pracovní seznamy lze exportovat ručně i automaticky.

#### Související téma

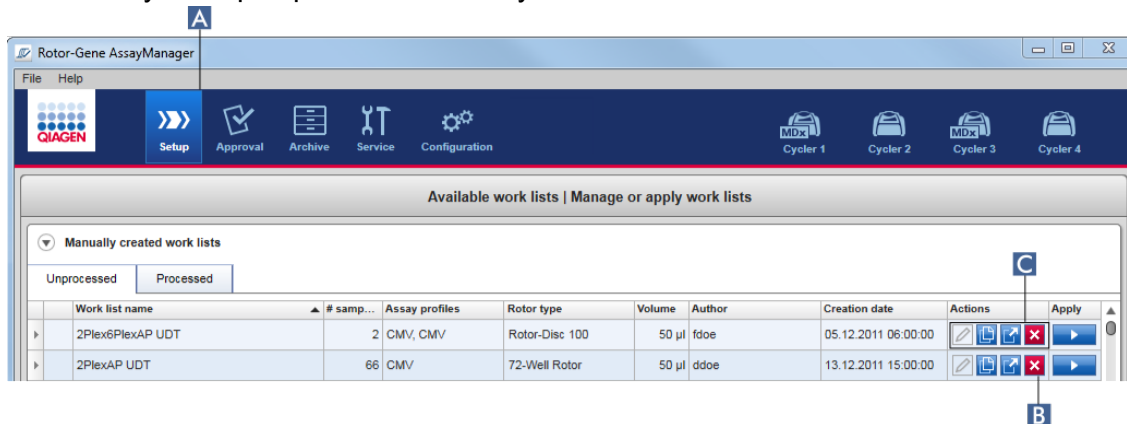
- Zobrazení dostupných pracovních seznamu

### 1.6.1.3.5 Vymazání pracovního seznamu

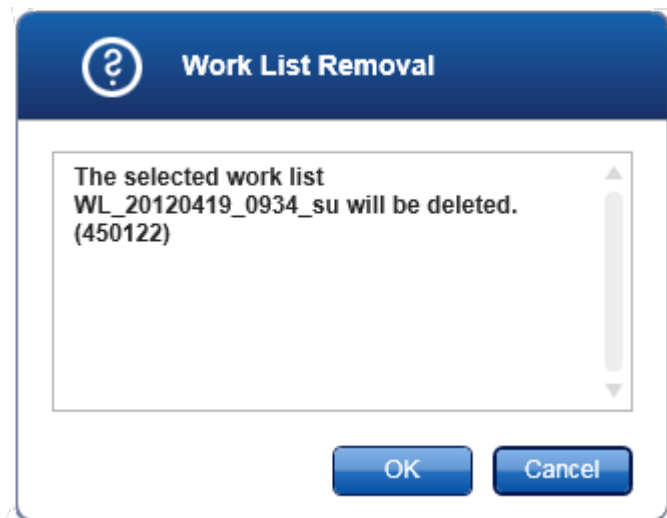
#### Detailní postup vymazání pracovního seznamu

1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ (Nastavení) kliknutím na ikonu „Setup“ v hlavním panelu nástroje (A).



Všechny dostupné pracovní seznamy se zobrazí v tabulce.



2. Najdete pracovní seznam, který chcete vymazat, a kliknete na odpovídající tlačítko „Delete work list“ (Vymazat pracovní seznam) (B) v oblasti „Actions“ (Akce) (C) příslušného řádku tabulky. Zobrazí se následující potvrzovací dialogové okno:



3. Kliknete na příslušné tlačítko:

Co chcete udelat	Kliknout	
Vymazat pracovní seznam a vrátit se do úvodní obrazovky „Setup“ (Nastavení).		Vybraná položka pracovního seznamu bude vymazána z databáze a pak zmizí z tabulky pracovních seznamu.
Zrušit proces mazání a vrátit se do úvodní obrazovky „Setup“.		Vybraná položka pracovního seznamu zůstane, jak byla.

#### Poznámka

Vymazat je možné ručně i automaticky vytvořený pracovní seznam.

#### Související téma

► Zobrazení dostupných pracovních seznamu

#### 1.6.1.4 Spuštění behu

Beh je možné spustit z tabulky „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) v prostředí „Setup“ (Nastavení) (**A**) kliknutím na tlačítko „Apply“ (Použít) (**B**) v panelu tlačítek příslušné položky pracovního seznamu. Alternativně se beh spouští po úspěšném vytvoření nového pracovního seznamu. Podrobnosti můžete najít pod ► Vytvoření a úpravy pracovního seznamu.

Po spuštění behu se otevře obrazovka „Apply work list“ (Použít pracovní seznam). Uživatel musí zadat název experimentu a vybrat cyklér. Dále je možné zobrazit přehled vzorku a vytisknout do souboru \*.pdf (příkaz „View sample details“ (Zobrazit detaily vzorku) a pak „Print work list“ (Tisk pracovního seznamu)). Tento výtisk se může používat jako schéma pipetování.

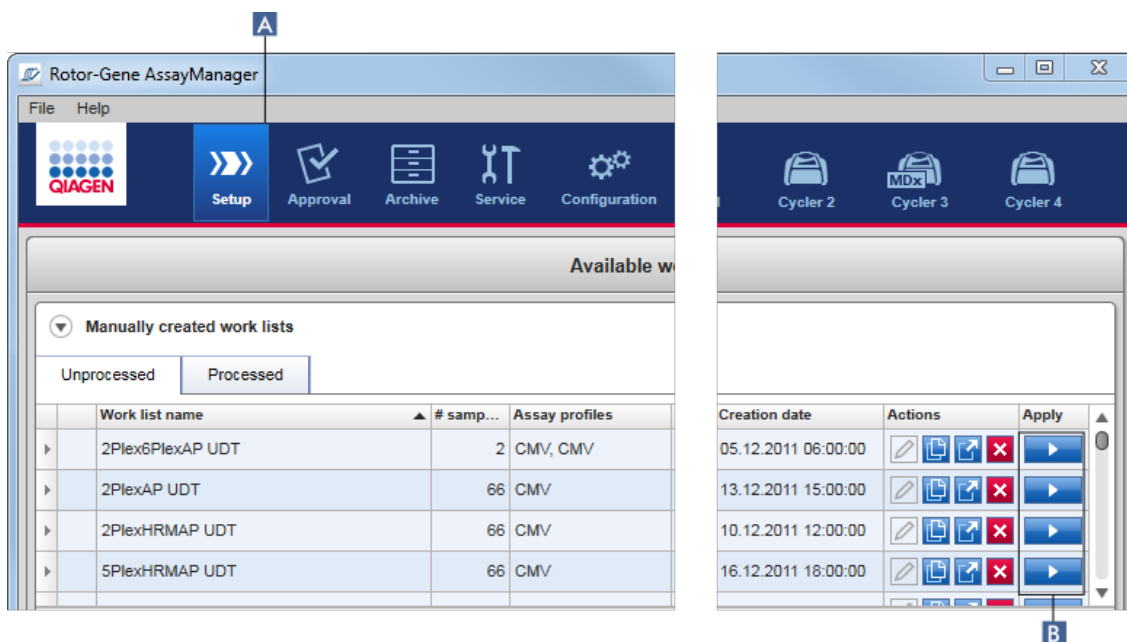
#### Poznámka

- Je nutné zadat název experimentu.
- Délka názvu experimentu je omezená na 80 znaku.
- Název experimentu musí být v databázi jednoznačný.

Standardní název je definovaný pod ► „Settings“ (Nastavení) v prostředí ► „Configuration“ (Konfigurace). Při dodání je standardní název pro experiment definovaný takto:

**<Krátké názvy profilu analýz>\_<RRRRMMDD>\_<HHMM>**, napr.  
*S1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359* .

Muže se stát, že standardní název překročí 80 znaku. V tom případě musíte název ručně zkrátit, aby vyhovoval požadavkům.



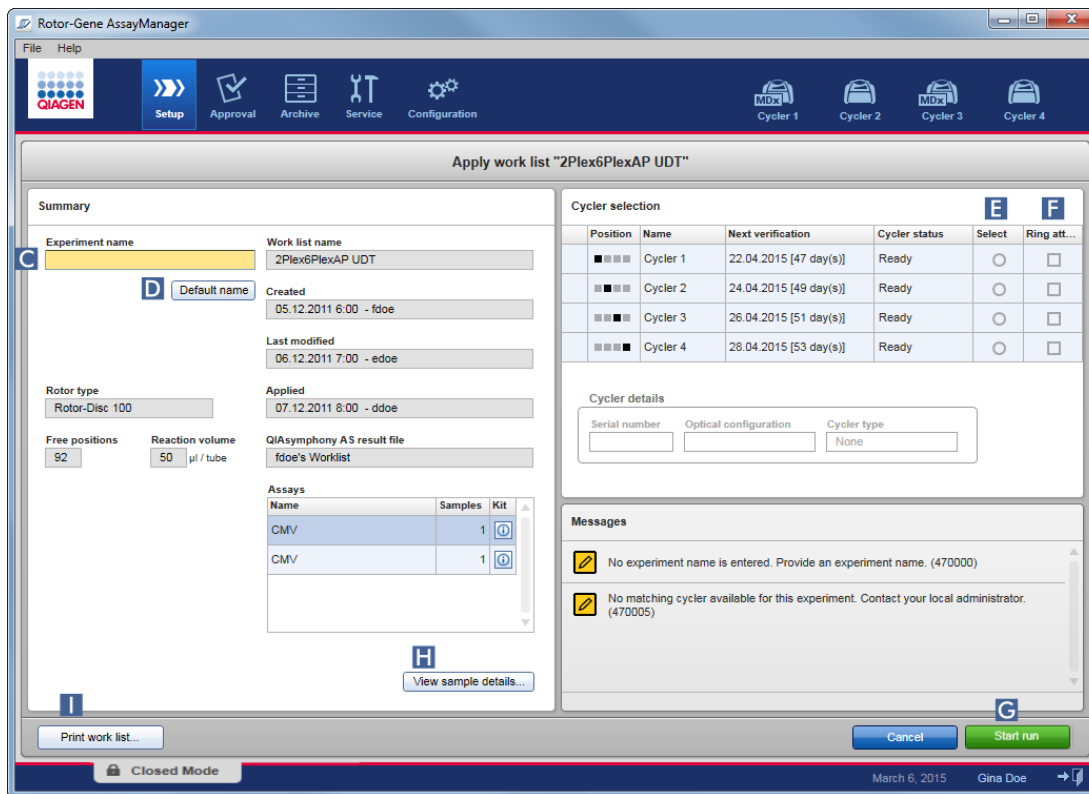
#### Detailní postup použití pracovního seznamu

1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Setup“ kliknutím na ikonu „Setup“ v hlavním panelu nástroje (A).

Otevře se prostředí „Setup“. Zobrazí se všechny dostupné pracovní seznamy.

2. Vyberte pracovní seznam, který chcete použít (ručně nebo automaticky vytvořený). Kliknete na „Apply work list“ (Použít pracovní seznam) v posledním sloupci řádku (B).

Objeví se obrazovka „Apply work list“ (Použít pracovní seznam). Skládá se ze 3 oblastí: „Summary“ (Shrnutí), „Cycler selection“ (Výber cykléru) a „Messages“ (Hlášení).

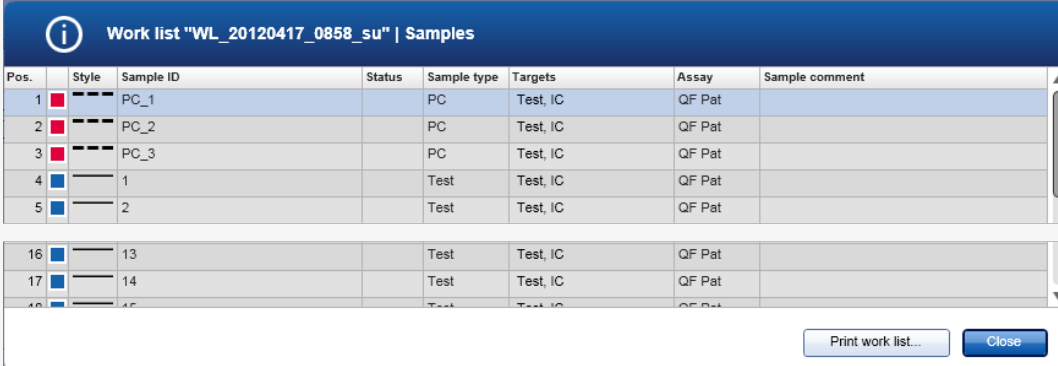


3. Zadejte název experimentu v poli „Experiment name“ (Název experimentu) (C) nebo kliknutím na „Default name“ (Standardní název) (D) generujte název automaticky.
4. Kliknutím na prepínač „Select“ (Vybrat) (E) vyberte cyklér se stavem „Ready“ (Pripraveno).
5. Zaškrtnutím políčka „Ring attached“ (Kroužek připevnený) (F) potvrďte, že jste připevnili pojistný kroužek.  
Nyní se aktivuje tlačítko „Start run“ (Spustit beh) (G).
6. Kliknutím na zelené tlačítko „Start run“ (G) spustíte a aplikujete beh. Kliknutím na „Cancel“ (Zrušit) můžete zrušit přípravu behu. V tom případě se tato obrazovka zavře a objeví se obrazovka „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy).  
Po kliknutí na tlačítko „Start run“ proběhnou následující úkony:
  - Experiment se uloží do databáze.
  - Spustí se beh.
  - Aplikace se prepne do prostředí cykléru vybraného pro beh.

### Volitelný krok

Uživatel může získat podrobné informace o vzorcích s použitím tlačítek „View sample details...“ (Zobrazit detaily vzorku...) (H) a „Print work list...“ (Tisk pracovního seznamu...) (I).

Kliknutím na tlačítko „View sample details...“ se otevírá posuvací seznam s podrobnými informacemi o vzorcích:



Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	■	PC_1		PC	Test, IC	QF Pat	
2	■	PC_2		PC	Test, IC	QF Pat	
3	■	PC_3		PC	Test, IC	QF Pat	
4	■	1		Test	Test, IC	QF Pat	
5	■	2		Test	Test, IC	QF Pat	
16	■	13		Test	Test, IC	QF Pat	
17	■	14		Test	Test, IC	QF Pat	
18	■	15		Test	Test, IC	QF Pat	

Soubor \*.pdf s těmito údaji lze generovat kliknutím na tlačítko „Print work list...“ (Tisk pracovního seznamu...) buď z této obrazovky, nebo z obrazovky „Apply work list“ (Použít pracovní seznam). Tento soubor se může používat jako schéma pipetování.

### Související témata

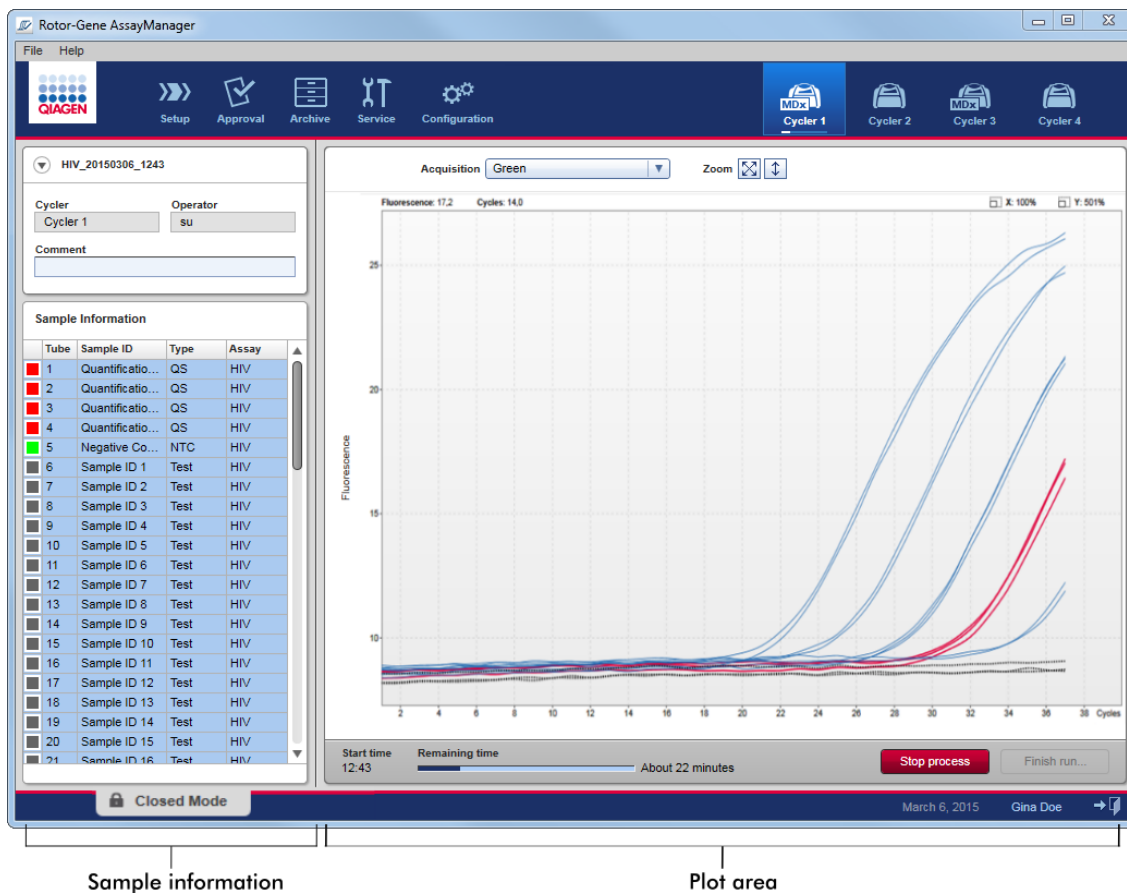
- ▶ Vytvoření pracovního seznamu
- ▶ Správa cykléru
- ▶ Nastavení
- ▶ Zobrazení dostupných pracovních seznamu

#### 1.6.1.5 Dokončení a uvolnění behu

Behem behu:

Po spuštění behu se zobrazí prostředí vybraného cykléru. Tato obrazovka se skládá hlavně z informací o vzorcích vlevo a oblasti grafu vpravo.





Behem procesu behu a v závislosti na aktuálne použitém plug-inu se zobrazujú amplifikačné krivky a aktualizujú v reálnom čase. Indikátor prubehu vľavo dole a indikátor prubehu umiestnený pod ikonou cykléru ukazujú prubeh behu. Beh je možné zastaviť kliknutím na tlačítko „Stop process“ (Zastaviť proces).

Sekce informácií o vzorcích a oblasť grafu obsahujú interaktívne funkcie pre kontrolu amplifikačných kriviek jednotlivých (nebo viacerých) vzorku.




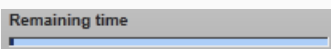


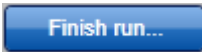
#### Poznámka

Pri spustení behu jsou vybrány všetky vzorky a označené modro a jsou zobrazeny všetky amplifikačné krivky.

Kliknutím na riadok jednotlivého vzorku v tabuľke informácií o vzorcích vyberte vzorek alebo zrušte výber. Chcete-li provést více výberu, umíste kurzor na prvý vzorek, ktorý chcete vybrať, podržte ľavé tlačítko myši a pretáhnite myš na posledný vzorek. Stav prvého vybraného vzorku určuje, jestli budú tieto vzorky vybrány, alebo bude zrušen výber: pokud byl prvý vzorek na počátku vybraný, zruší se výber všech vzorku, a obrátene.

Dokončení behu:

Když je beh hotový, změní se ikona cykléru. Tlačítko zastavení procesu změní svůj štítek na dokončení behu. Následující tabulka obsahuje přehled, jak se od začátku do konce behu mění štítek tlačítka a ikony cykléru.

	Cyklér naprázdno	Beh spuštěný	Beh dokončený
Ikona cykléru			
Indikátor prubehu	–		
Štítek tlačítka	–		

Obsluha musí kliknutím na tlačítko „Finish run“ (Dokončit beh) dokončit beh.

#### Poznámka

Pokud během behu kliknete na tlačítko „Stop Process“ nebo dojde k chybě, beh se zastaví a ikona cykléru se změní na:



Další podrobnosti viz ► prostředí „Cycler“ (Cyklér).

#### Detailní postup dokončení behu

1. Pokud ještě není otevřená, přejdete na odpovídající obrazovku „Cycler“ kliknutím na její ikonu v hlavním panelu nástroju.

Objeví se obrazovka „Cycler“.

2. Chcete-li dokončit beh, kliknete na „Finish run“.

Otevře se dialogové okno „Finish run“. To obsahuje podrobnosti o pozici a názvu cykléru, stavu behu, názvu experimentu a chybách během behu a také komentáře. V závislosti na vlastnostech behu mohou být některá z polí prázdná.

**Finish run**

Position: [Black] [Grey] [Grey] [Grey]    Name: Cycler 1    Run status: Run Successful

Experiment name: QF Pat\_20120419\_0940

Errors during run: [Empty]

Comment: [Empty]

Password: [Empty]

Buttons: Release, Release and go to approval, Cancel

3. Vyberte požadovanou možnost:

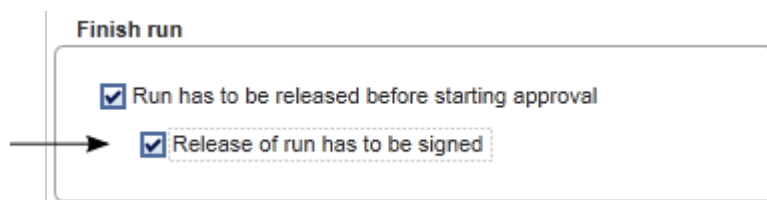
Co chcete udelat	Kliknout
Uvolnit cyklér	<input type="button" value="Release"/>
Uvolnit cyklér a přejít do prostředí „Approval“ (Schválení)	<input type="button" value="Release and go to approval"/>
Zrušit proces uvolnění a přejít do zobrazení „Cycler“ (Cyklér)	<input type="button" value="Cancel"/>

Když uživatel uvolní cyklér, spustí se následující procesy:

- Cyklér se uvolní a připraví na nový beh.
- Beh se uloží do interní databáze se všemi údaji experimentu (informace o vzorcích atd.).

Rozdíl, pokud je nutné uvolnění behu podepsat

Správce může určit, že musí být uvolnění behu podepsáno. Tato možnost se nastavuje na karte „General settings“ (Všeobecná nastavení) ► v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).



Je-li tato možnost nastavená, musí být beh podepsaný s heslem (heslo uživatelského profilu). Tlačítka „Release“ (Uvolnit) a „Release and go to approval“ (Uvolnit a prejít na schválení) jsou na počátku deaktivovaná. Tato tlačítka se aktivují pouze při zadání platného hesla v poli „Password“ (Heslo).

#### Poznámka

Po dokončení behu a uvolnění cykléru otevřete víko, vyjmete rotor a okamžitě vyhodte vzorky.

#### Související témata

- ▶ Nastavení povinného uvolnění
- ▶ Prostředí „Cycler“ (Cyklér)

#### 1.6.1.6 Schválení behu

##### Prehled

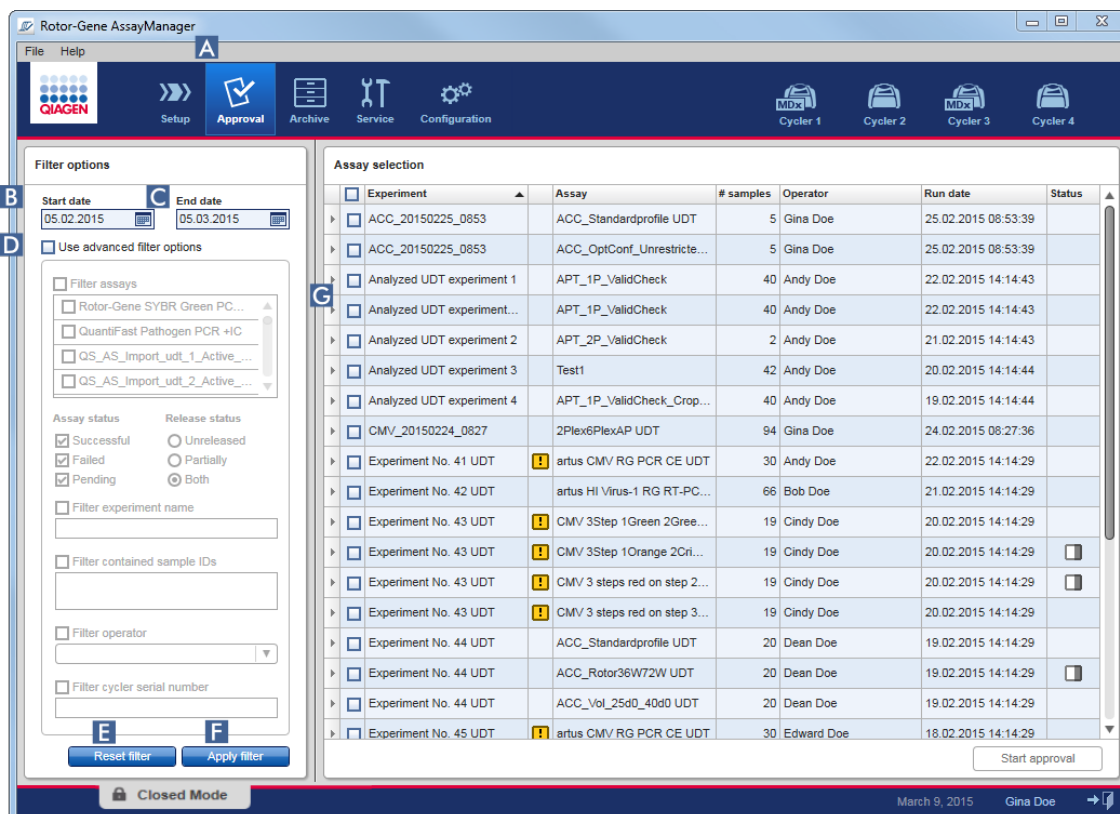
Po dokončení cyklu a uvolnění cykléru je experiment uložen do interní databáze. Analýza získaných dat je provedena automaticky podle plug-inu odpovídajícího profilu testu i pravidel a hodnot parametru definovaných v profilu testu.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 poskytuje výsledky testu, které musí být schváleny a uvolněny uživatelem s rolí schvalovatele. V závislosti na aktuálně použitém plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1 se mohou jednotlivé schvalovací procesy lišit.

V této kapitole jsou popsány jen všeobecné funkce. Podrobnosti týkající se jednotlivých schvalovacích procesů najdete v uživatelském návodu příslušného plug-inu.

#### 1.6.1.6.1 Filtrace experimentů

První krok schvalovacího postupu je vyfiltrovat test, který má být schválen. To se provádí s použitím kritérií filtru v prostředí „Approval“ (Schválení).



Toto prostředí se skládá hlavně ze 2 částí: „Filter options“ (Možnosti filtru) vlevo a tabulky „Assay selection“ (Výber analýzy) vpravo. Kritéria filtru se definují v oblasti „Filter options“. Všechny analýzy odpovídající kritériím jsou uvedeny v tabulce „Assay selection“ vpravo.

Nejjednodušším filtrem je hledání analýz v určitém rozpetí data. Pokročilé možnosti filtru umožňují definovat další filtrační kritéria.

Následující tabulka obsahuje vysvětlení kritérií filtru:

Kritéria filtru	Komentár
Datové rozpetí	<p>Chcete-li filtrovat analýzy s datem spuštění behu v definovaném datovém rozpetí, zadejte počáteční a koncové datum do odpovídajících polí.</p> <p>Data je možné zadávat buď ručně, nebo s použitím výběru data.</p> <p>Omezení:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejsou povoleny zástupné znaky.</li> <li>• Data musí být zadaná kompletně.</li> </ul>
„Filter assays“ (Filtr analýz)	<p>Chcete-li filtrovat konkrétní analýzy, zaškrtnete políčko „Filter assays“. Zobrazí se seznam všech analýz. Zaškrťovací políčko před každým řádkem s analýzou umožňuje vybírat jednotlivé analýzy. Je možné vybrat více analýz a hledat současně různé analýzy.</p>
„Assay status“ (Stav analýzy)	<p>Filtr pro stav analýzy používající prepínací. Možné hodnoty jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful (Úspěšný)</li> <li>• Failed (Selhal)</li> <li>• Both (Oboje)</li> <li>• Pending (Čekající)</li> </ul>
„Release status“ (Stav uvolnění)	<p>Filtr pro stav uvolnění používající prepínací. Možné hodnoty jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Neuvolněno)</li> <li>• Partially (Částečně)</li> <li>• Both (Oboje)</li> </ul>
„Filter experiment name“ (Filtr názvu experimentu)	<p>Filtr pro určité analýzy se zaškrtnutím políčka a zadáním názvu experimentu.</p>
„Filter contained sample IDs“ (Filtrovat obsažené ID vzorku)	<p>Filtr pro konkrétní ID vzorku se zaškrtnutím políčka a zadáním jednoho nebo více ID vzorku. Je nutné zadat více ID vzorku do jednotlivých řádků bez jakýchkoli oddelovacích znaků.</p>

Advanced Criteria

„Filter operator“ (Filtr obsluhy)	Filtr pro konkrétního pracovníka obsluhy se zaškrtnutím políčka a s volbou pracovníka obsluhy ze seznamu.
„Filter cycler serial number“ (Filtr sériového čísla cykléru)	Filtr pro sériové číslo cykléru se zaškrtnutím políčka a zadáním sériového čísla cykléru (pouze číslice).

### Detailní postup filtrování analýz


1. Pokud ještě není aktivní, přejdete do prostředí „Approval“ kliknutím na ikonu „Approval“ (A) v hlavním panelu nástroju.
2. V sekci „Filter options“ v levé části obrazovky vyberte příslušná kritéria filtru.
3. Zadejte počáteční a koncové datum do polí „Start date“ (Počáteční datum) (B) a „End date“ (Koncové datum) (C), buď ručně, nebo s použitím výběru dat.

Chcete-li použít pokročilá výberová kritéria:

4. Zaškrtnete políčko „Use advanced filter options“ (Použít pokročilé možnosti filtru) (D).
5. Vyberte vhodné možnosti filtru. Je možné provést více výběru.
6. Kliknutím na tlačítko „Apply filter“ (Použít filtr) (F) můžete vyhledat interní databázi experimentu splňujících kritéria definovaná v předchozím kroku.

Všechny analýzy odpovídající kritériím filtru budou uvedeny v tabulce „Assay selection“ (G) v pravé polovině prostředí „Approval“.

7. Zaškrtnete políčko před analýzou, kterou chcete schválit. Je možné vybrat více analýz.

Assay selection		
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay
<input type="checkbox"/>	CMV 7cyc_20120321_0953	2Plex6PlexAP
<input type="checkbox"/>	CMV_20120321_1222	 2Plex6PlexAP

An arrow points to the checkbox in the first row of the table body.

Tlačítko „Start approval“ (Spustit schválení) je aktivované, když je vybrána alespoň jedna analýza:





8. Kliknete „Start approval“ (Spustit schválení).

**Poznámka**

Kliknutím na tlačítko „Reset filter“ (Reset filtru) (**E**) vrátte vybrané možnosti filtru na výchozí hodnoty, tzn. počáteční datum nastavené o jeden měsíc dříve, koncové datum nastavené na dnešek a pokročilé možnosti filtru deaktivované.

1.6.1.6.2 Schválení vzorku

V závislosti na aktuálně použitém plug-inu Rotor-Gene AssayManager v2.1 se mohou jednotlivé schvalovací procesy lišit. Podrobnosti týkající se jednotlivých schvalovacích procesů najdete v uživatelském návodu příslušného plug-inu.

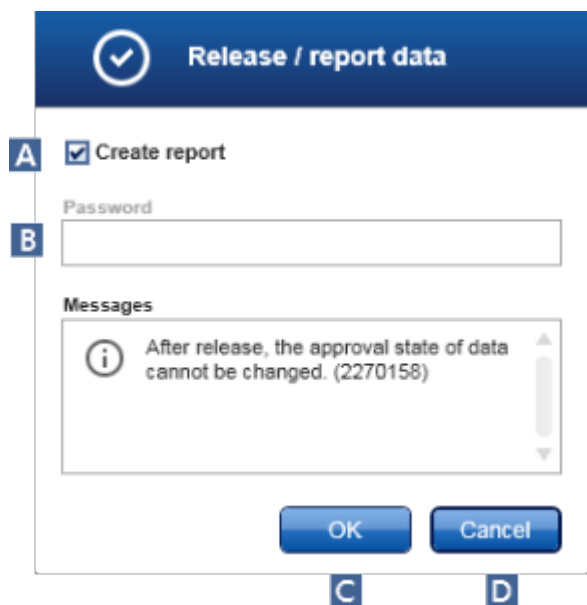
1.6.1.6.3 Uvolnění údaje

Po schválení výsledku vzorku je nutné uvolnit údaje. Když je výsledek vzorku uvolněný, nemůže se již měnit jeho stav schválení a komentář.

**Detailní postup uvolnění údaje**

1. Po schválení výsledku vzorku kliknete na tlačítko „Release/report data“ (Uvolnit/hlásit údaje) v panelu tlačítek.

Otevře se následující dialogové okno:



#### Poznámka

Jako příklad pro snímky obrazovek je zde použit proces uvolnění Gamma Plug-in.

2. Chcete-li vytvořit zprávu, aktivujte možnost „Create report“ (Vytvořit zprávu) (A).
3. Pokud je nutné podepsat uvolnění, zadejte přihlašovací heslo pro Rotor-Gene AssayManager v2.1 v poli „Password“ (Heslo) (B). Tuto možnost nastavuje správce v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).
4. Chcete-li uvolnit údaje, kliknete na „OK“ (C). Chcete-li zrušit proceduru a vrátit se zpět do tabulky „Results“ (Výsledky), kliknete na tlačítko „Cancel“ (Zrušit) (D).

Všechny schválené výsledky vzorku se stavem „Accepted“ (Prijato) nebo „Rejected“ (Odmítnuto), které nebyly uvolněny předtím, jsou uvolněny teď. Údaje se ukládají v interní databázi Rotor-Gene AssayManager v2.1. Pokud je alespoň jeden výsledek vzorku neschválený a má stále stav „Undefined“ (Nedefinováno), je experiment označený jako „Partially released“ (Částečně uvolněno). Když jsou schváleny výsledky všech vzorku, je analýze přiřazen stav „Fully released“ (Plně uvolněno). Následkem toho již analýza není k dispozici v prostředí „Approval“ (Schválení), ale je možné ji vyhledat v prostředí „Archive“ (Archiv).

#### Poznámka

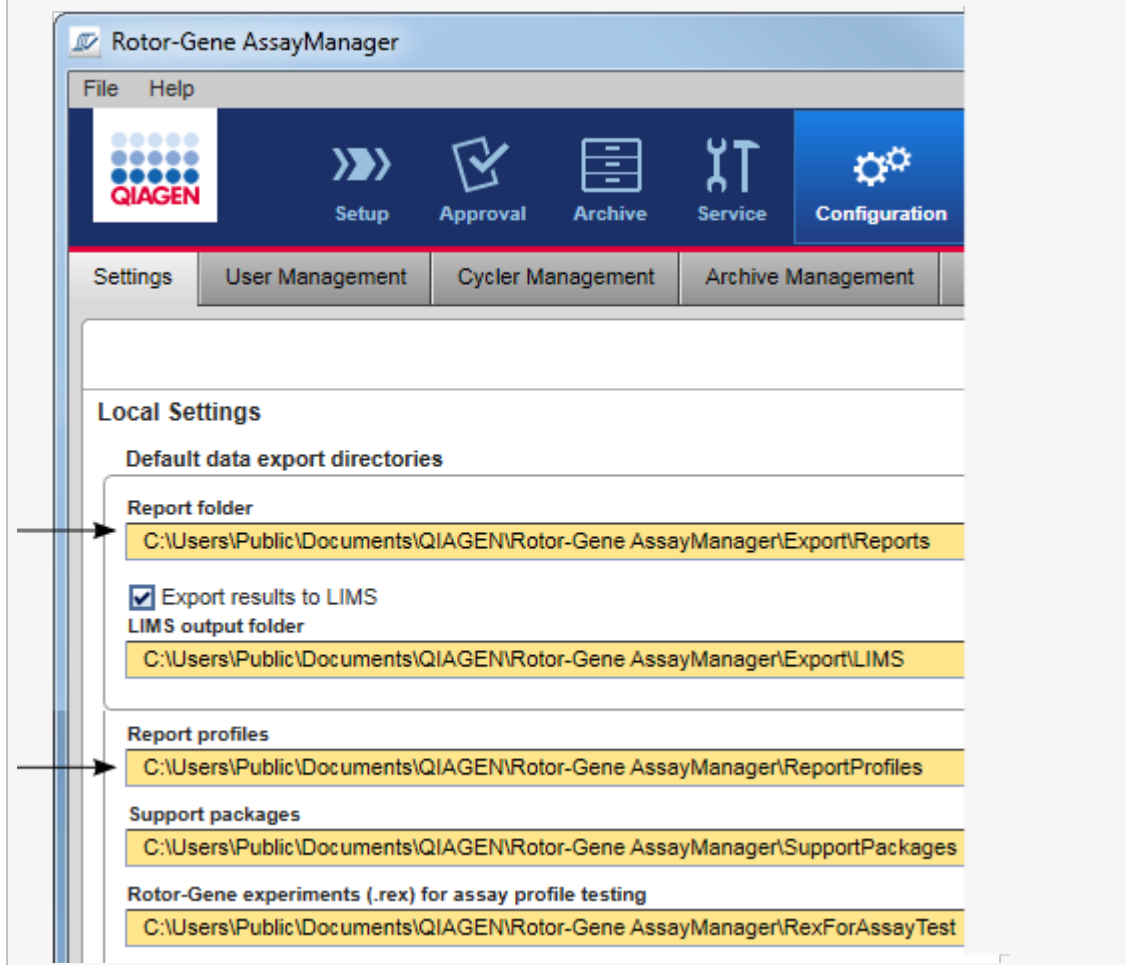
Behem uvolnění je generován výstup LIMS, pokud je to zkonfigurováno.

#### 1.6.1.7 Práce se zprávami

Zpráva může být generována buď během uvolnění výsledku vzorku v prostředí „Approval“ (Schválení) (viz Schválení behu) nebo pro již uvolněné experimenty z prostředí „Archive“ (Archiv). Obsah zprávy je definován jednotlivými profily zpráv, které mohou být zkonfigurovány na kartě „Report profiles“ (Profily zpráv) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

### Poznámka

Cílový adresář pro uložení generované zprávy a zdrojový adresář profilu zpráv jsou definovány na kartě ► „Settings“ (Nastavení) v ► prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

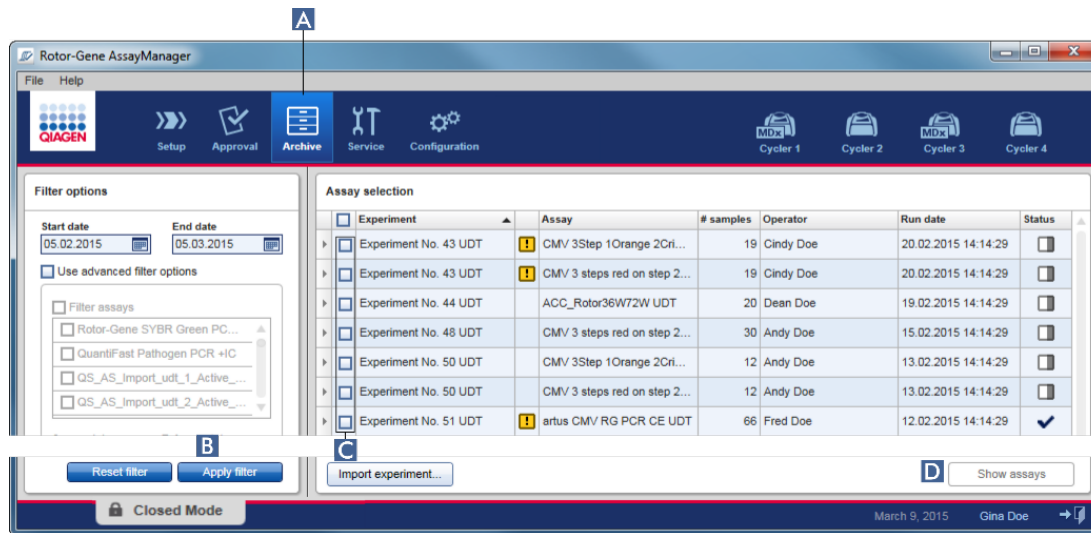


### Poznámka

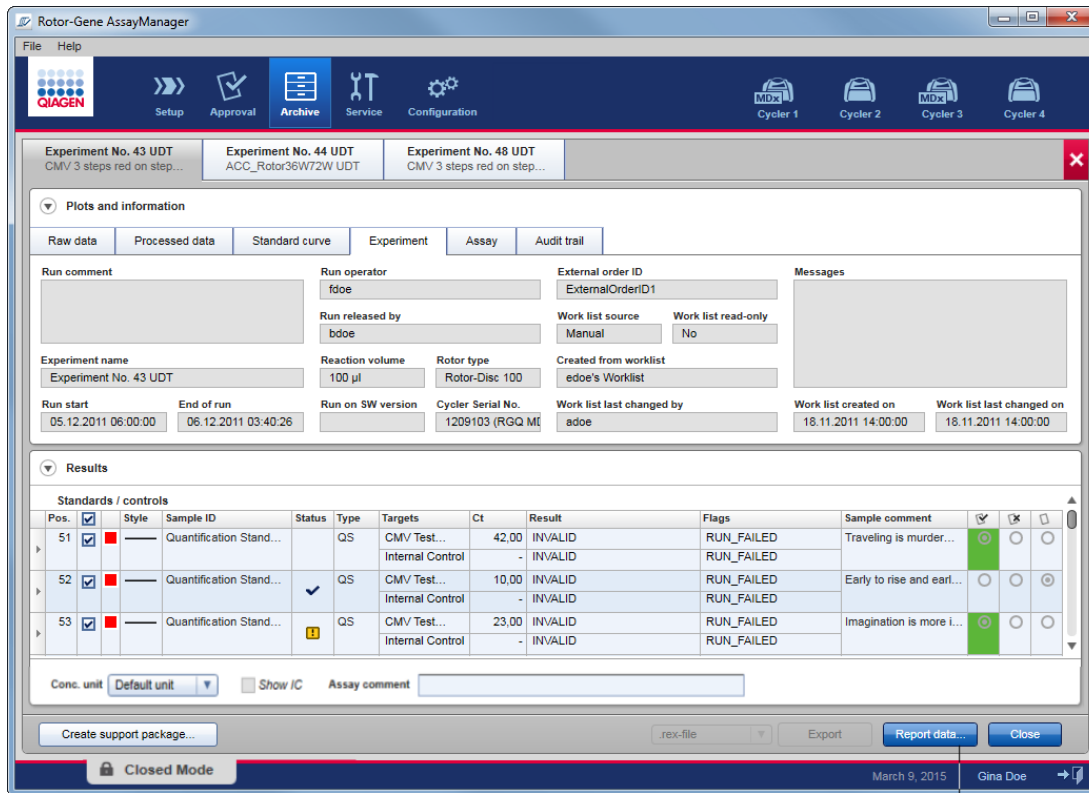
Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.

### Detailní postup vytvoření zprávy v prostředí Archive

1. Kliknete na „Archive“ (A) v hlavním panelu nástroje, abyste přešli do prostředí „Archive“.  
Objeví se obrazovka „Assay selection“ (Výber analýzy).



2. Vyberte vhodné možnosti filtru a kliknete na „Apply filter“ (Použit filtr) (B).  
Zobrazí se seznam s analýzami odpovídajícími možností filtru.
3. Vyberte jednu nebo více analýz zaškrtnutím odpovídajících políček (C).
4. Kliknete na tlačítko „Show assays“ (Zobrazit analýzy) (D), které je aktivováno, když je vybrán alespoň jeden experiment.



5. Kliknete na „Report data...“ (Vykazovat data...) (E) v panelu tlačítek. Otevře se dialogové okno „Report Data“ (Vykazovat data).



### Poznámka

Funkce vedeckého formátu není k dispozici pro všechny plug-iny Rotor-Gene AssayManager v2.1.

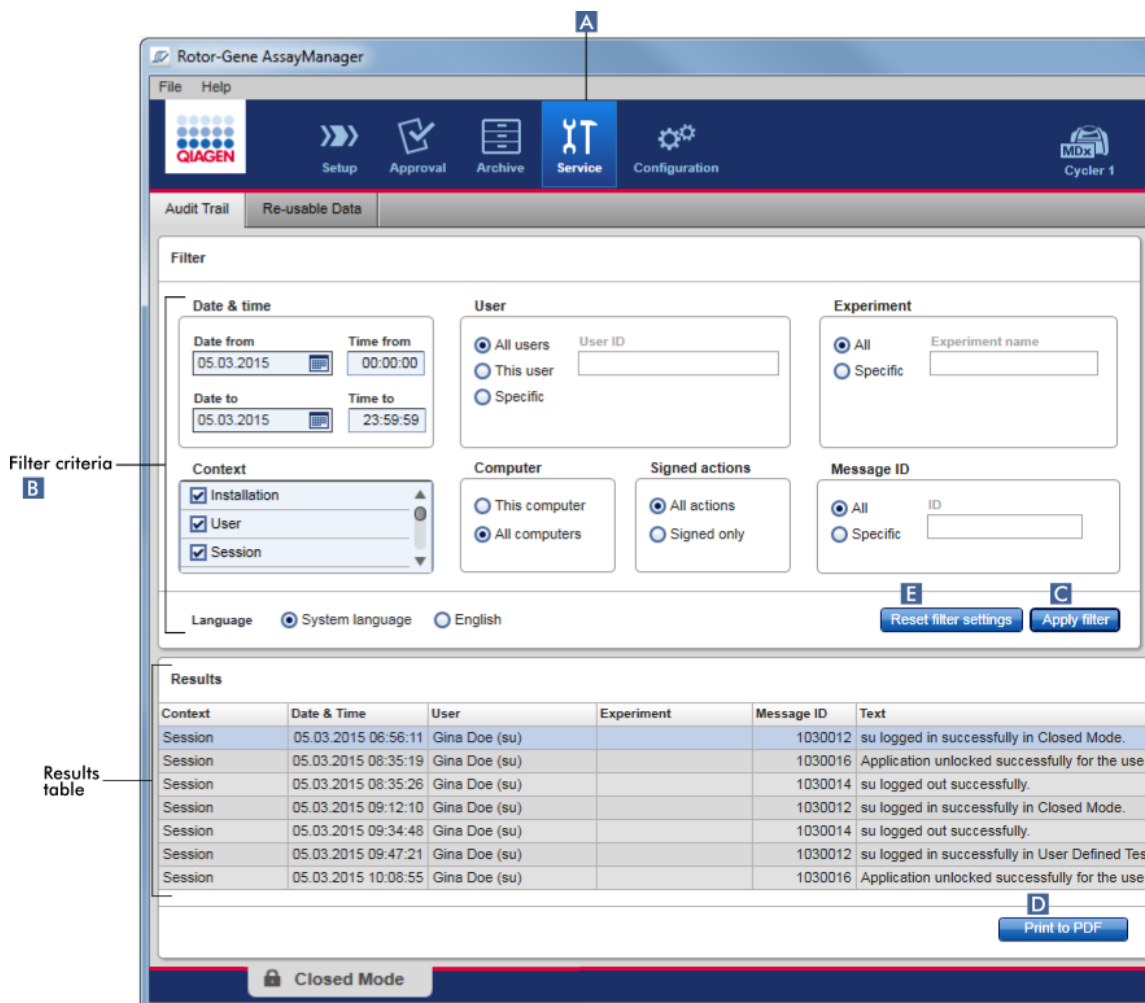
6. Rozhodnete, jestli má být použit vedecký formát (**F**).
7. Vyberte profil zprávy z rozevírací nabídky „Report Profile“ (Profil zprávy) (**G**).
8. Vyberte jednotku výsledku z rozevírací nabídky „Result reported with unit“ (Výsledek vykazovaný s jednotkou) (**H**).
9. Vyberte požadovanou vykazovanou koncentraci (**I**).
10. Kliknutím na „OK“ vytvoříte zprávu. Kliknutím na „Cancel“ (Zrušit) zrušíte operaci a vrátíte se do schvalovací obrazovky.  
Zpráva o vybraném experimentu je generována jako soubor \*.pdf s použitím vybraného profilu zprávy a uložena ve složce zpráv definované v prostředí „Configuration“.

### Související témata

- ▶ Správa profilu zpráv
- ▶ Stanovení cílového adresáře pro profily zpráv
- ▶ Prostedí „Archive“ (Archiv)
- ▶ Prostedí „Approval“ (Schválení)

#### 1.6.1.8 Práce s auditním sledováním

Auditní sledování protokoluje všechny operace provedené v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. V prostředí „Service“ (Servis) je možné vybírat různá kritéria filtru pro filtraci záznamu auditního sledování. Všechny záznamy odpovídající kritériím filtru jsou uvedeny v tabulce „Results“ (Výsledky).



## Detailní postup filtrování záznamu auditního sledování

1. Kliknete na „Service“ (A) v hlavním panelu nástroju.

Prostředí „Service“ obsahuje kartu „Audit trail“ (Auditní sledování) s oblastí „Filter“ (Filtr) pro aplikaci různých kritérií filtru a tabulkou výsledku, kde jsou vypsány odpovídající záznamy auditního sledování.

2. Vyberte kritéria filtru ze skupinových polí „Filter criteria“ (Kritéria filtru) (B). Je možné kombinovat různá kritéria filtru. Je možné používat následující možnosti filtrování:

- Datum
- Uživatel
- Experiment
- Kontext
- Umístění počítače

- Podepsané operace
  - ID hlášení
3. Kliknete na „Apply filter“ (Použití filtru) (**C**). Všechny záznamy v auditním sledování odpovídající kritériím filtru jsou uvedeny v tabulce „Results“ (Výsledky). Kliknutím na „Reset filter settings“ (Vynulování nastavení filtru) (**E**) můžete nastavit standardní možnosti filtru.
  4. Kliknutím na „Print to PDF“ (Tisk do PDF) (**D**) se vytváří soubor \*.pdf obsahující kritéria filtru a určené záznamy auditního sledování. Tento soubor \*.pdf je nutno v případě potřeby ručně uložit.

#### Poznámka

Pokud počet záznamů odpovídajících kritériím filtru překročí 1200, zobrazí se chybové hlášení. Upravte nastavení filtru.

#### Související témata

- ▶ Prostředí „Service“ (Servis)

#### 1.6.2 Administrativní úlohy

Následující administrativní úlohy mohou provádět uživatelé přihlášení jako správci.

#### Varování

Rotor-Gene AssayManager v2.1 se nesmí používat s účtem správce operačního systému Microsoft Windows.

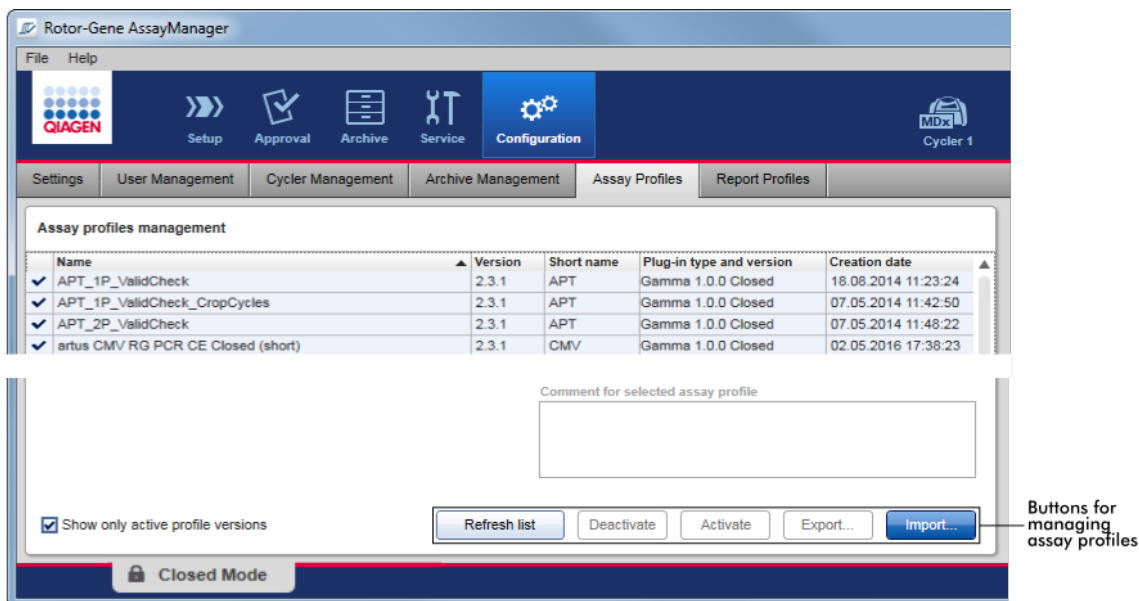
- ▶ Správa profilu analýz
- ▶ Individualizace zpráv s použitím profilu zpráv
- ▶ Správa cyklérů
- ▶ Správa uživatele
- ▶ Správa archivu
- ▶ Práce s auditním sledováním
- ▶ Individualizace nastavení

#### 1.6.2.1 Správa profilu analýz

##### Prehled

Profily analýz je možné spravovat v kartě „Assay Profiles“ (Profily analýz) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Všechny dříve importované profily analýz jsou uvedené v tabulce. Panel tlačítek v dolní části obrazovky obsahuje všechny příkazy pro správu profilu analýz. Profily analýz je možno aktivovat, deaktivovat, importovat a exportovat.



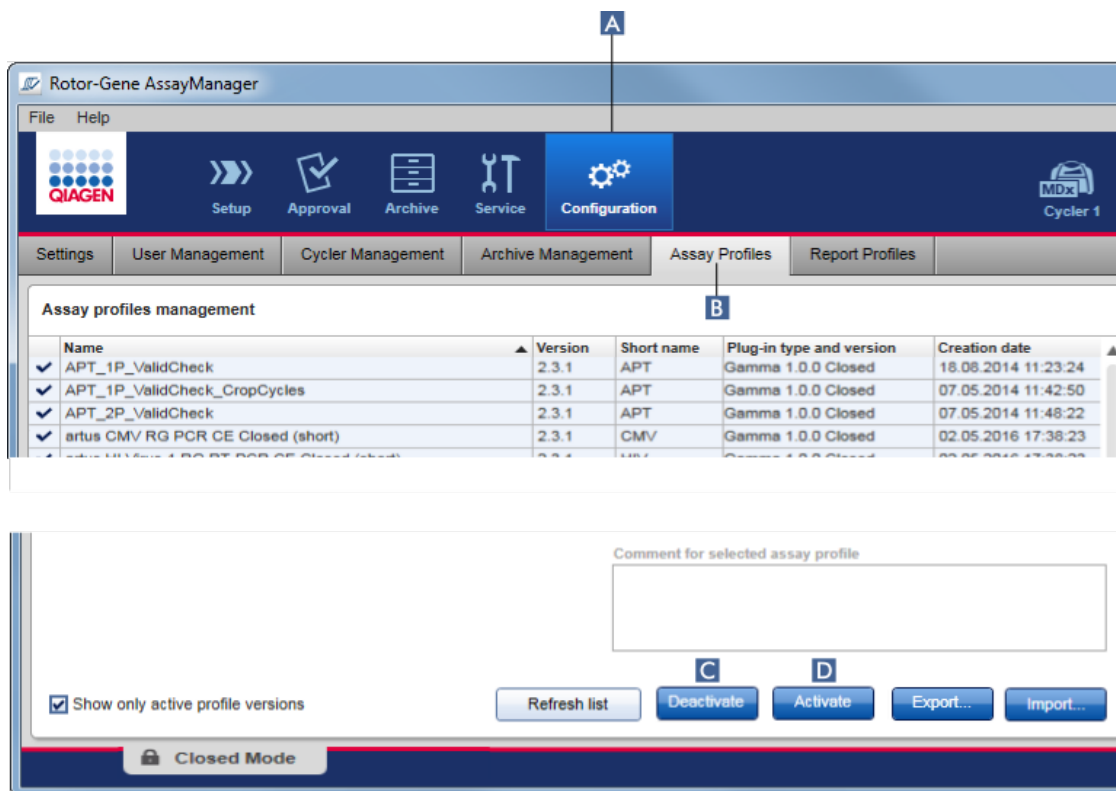


## Úlohy spojené se správou profilu analýz

- ▶ Import a export profilu analýzy
- ▶ Aktivace a deaktivace profilu analýzy

### 1.6.2.1.1 Import a export profilu analýzy

Rotor-Gene AssayManager v2.1 nabízí funkci importu a exportu profilu analýz pro výměnu profilu analýz mezi různými instalacemi Rotor-Gene AssayManager v2.1. Importovaný profil analýzy se pak přidá k seznamu „Available work lists“ (Dostupné pracovní seznamy) v prostředí „Setup“ (Nastavení). Importovaný profil analýzy je k dispozici pro vytváření nových pracovních seznamu. To se provádí v prostředí „Setup“ (Nastavení). Nově vyvinuté profily analýz je třeba nejprve importovat, aby bylo možné je používat v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.



### Detailní postup exportu profilu analýzy

1. Prejdete do obrazovky „Assay profiles management“ (Správa profilu analýzy):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Assay Profiles“ (Profily analýzy) (B).
2. Vyberte profil analýzy, který chcete exportovat, kliknutím na příslušný rádek tabulky. Vybraný rádek je označen modře.
3. Kliknete na „Export“ (C).  
Otevře se dialogové okno souboru.
4. Vyberte cílový adresář, zadejte název souboru pro profil analýzy a kliknete na „OK“.  
Vybraný profil analýzy se uloží do zvoleného adresáře. Přípona souboru je \*.iap.

### Detailní postup importu profilu analýzy

1. Prejdete do obrazovky „Assay profiles management“ (Správa profilu analýzy):
  - b) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - c) Kliknete na záložku „Assay Profiles“ (Profily analýzy) (B).
2. Kliknete na „Import“ (D).

Otevře se dialogové okno výběru souboru.

3. Prejdete do adresáře obsahujícího profil analýzy, který chcete importovat. Vyberte ho a kliknete na „Open“ (Otevřít).

Vybraný profil analýzy se nacte a přidá do seznamu dostupných profilů analýz.

#### Poznámka

Stejná verze profilu analýzy se nemůže importovat dvakrát.

### Související témata

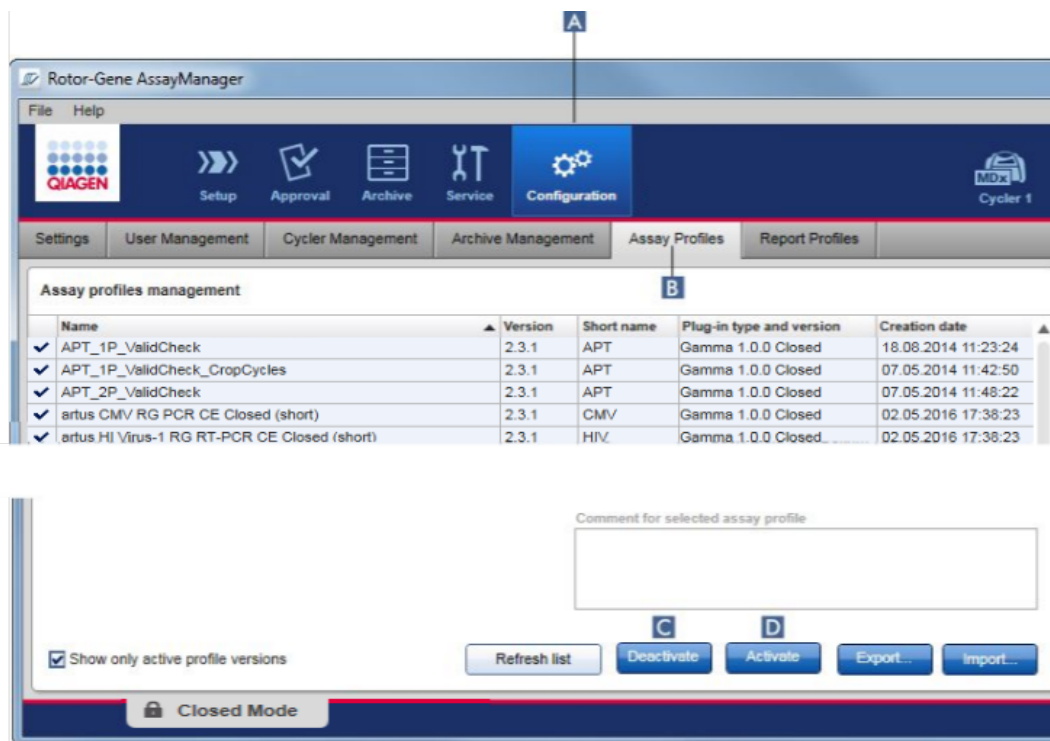
- ▶ Konfigurace – profily analýzy
- ▶ Nastavení behu
- ▶ Prostředí „Setup“ (Nastavení)

#### 1.6.2.1.2 Aktivace a deaktivace profilu analýzy

Profily analýzy je možno aktivovat a deaktivovat. Pouze aktivované profily analýzy jsou k dispozici pro vytváření a používání pracovních seznamů v prostředí „Setup“ (Nastavení). Deaktivované profily analýzy nelze používat, ale v případě potřeby je může znovu aktivovat správce. Nelze používat existující pracovní seznamy obsahující deaktivovaný profil analýzy, což je indikováno ve stavovém sloupci v prostředí „Setup“ (Nastavení).

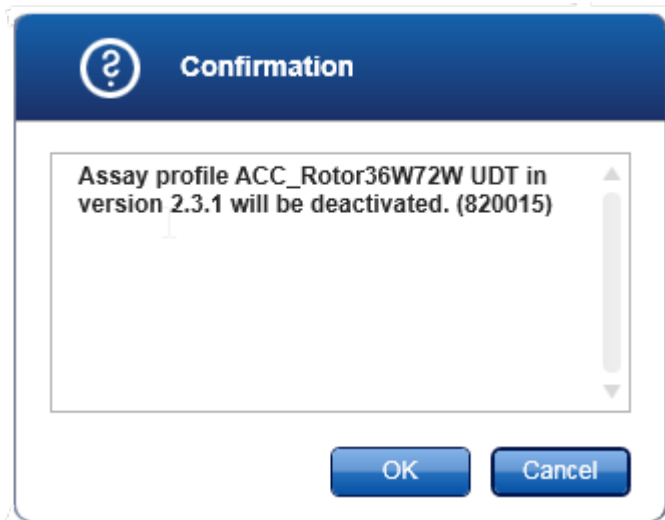
Standardně je zaškrtnuto políčko „Show only active profile versions“ (Zobrazit jen aktivní verze profilu) vlevo dole na obrazovce. Chcete-li v seznamu současně zobrazit aktivované, deaktivované a prošlé profily analýzy, zrušte zaškrtnutí tohoto políčka. Aktivované, deaktivované a prošlé profily analýzy je možné rozlišit podle následujících ikon:

Ikona	Stav profilu analýzy
✓	Aktivováno
☐	Deaktivováno
☐	Platnost vypršela



### Detailní postup deaktivace profilu analýzy

1. Přejdete do obrazovky „Assay profiles management“ (Správa profilu analýzy):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Assay Profiles“ (Profily analýzy) (B).
2. Vyberte profil analýzy, který chcete deaktivovat, kliknutím na příslušný rádek tabulky. Vybraný rádek je označen modře.
3. Kliknete na „Deactivate“ (Deaktivovat) (C).  
Otevře se následující potvrzovací dialogové okno:



4. Kliknete na „OK“.

Vybraný profil analýzy je deaktivován. Ikona profilu analýzy v tabulce profilu analýzy se změní z  na .

Assay profiles management	
Name	
Quantifast Pathogen PCR +IC	<input checked="" type="checkbox"/>
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	<input checked="" type="checkbox"/>

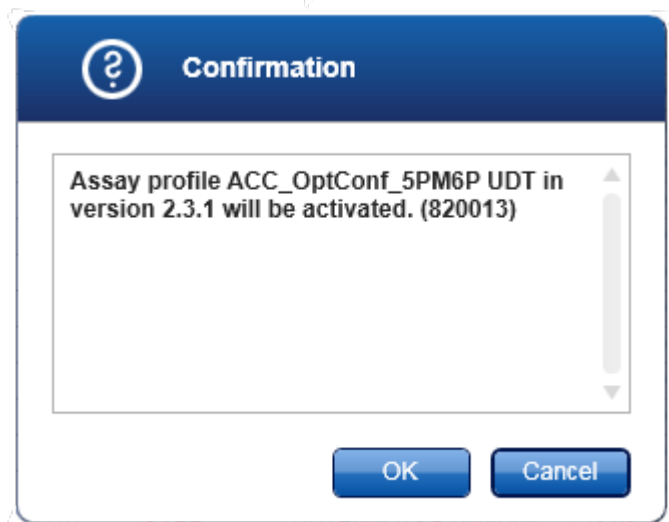
→

Assay profiles management	
Name	
Quantifast Pathogen PCR +IC	<input checked="" type="checkbox"/>
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	<input type="checkbox"/>

#### Detailní postup aktivace profilu analýzy

1. Prejdete do obrazovky „Assay profiles management“ (Správa profilu analýzy):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (**A**) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Assay Profiles“ (Profily analýzy) (**B**).
2. Presvědčte se, že je zrušeno zaškrtnutí políčka „Show only active profile versions“ (Zobrazit jen aktivní verze profilu). Jinak se nezobrazí deaktivované profily analýzy a nelze je aktivovat.
 

Show only active profile versions
3. Vyberte profil analýzy, který chcete aktivovat, kliknutím na příslušný rádek tabulky. Vybraný rádek je označen modře.
4. Kliknete na „Activate“ (Aktivovat) (**D**).  
Otevře se následující potvrzovací dialogové okno:



5. Kliknete na „OK“.

Vybraný profil analýzy je aktivován. Ikona aktivovaného profilu analýzy v tabulce profilu analýzy se zmení z  na .

**Poznámka**

Aktivní může být pouze jedna verze profilu analýzy. Je-li aktivována jiná verze aktivního profilu analýzy, předchozí verze se automaticky deaktivuje.

**Související témata**

► Konfigurace – profily analýzy

1.6.2.2 Správa profilu zpráv

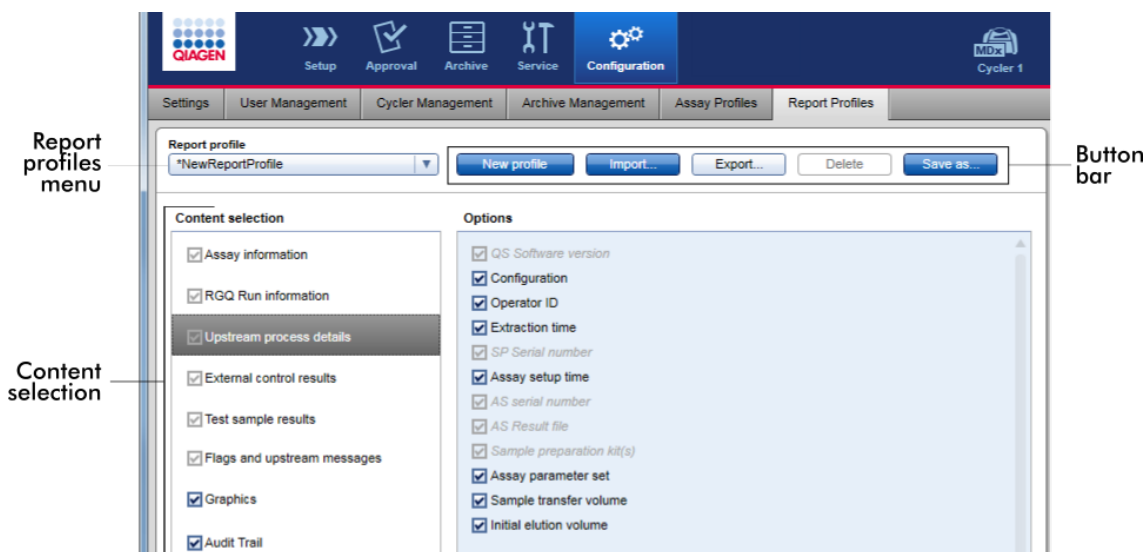
Profily zpráv definují, které údaje experimentu budou obsaženy ve zprávě. Před vytvořením zprávy je nutné vybrat konkrétní profil zprávy ze seznamu všech dostupných profilu zpráv. V závislosti na individuálních potřebách mohou být zkonfigurovány různé profily zpráv na kartě „Report profiles“ (Profily zpráv) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Je možné stáhnout profily zpráv vhodné pro přístupy na bázi plug-inu v závislosti na plug-inu a profilu zprávy.

**Poznámka**

Některé plug-iny obsahují konkrétní profil zprávy, který je povinný.

## Poznámka

Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.



Všechny dostupné profily zpráv jsou uvedeny v rozevřací nabídce „Report profile“ (Profil zprávy). Obsah zahrnutý ve zprávě při použití konkrétního profilu zprávy je možné vybrat v oblasti výběru obsahu. Panel tlačítek v horní části obrazovky obsahuje všechny příkazy pro správu profilu zpráv.

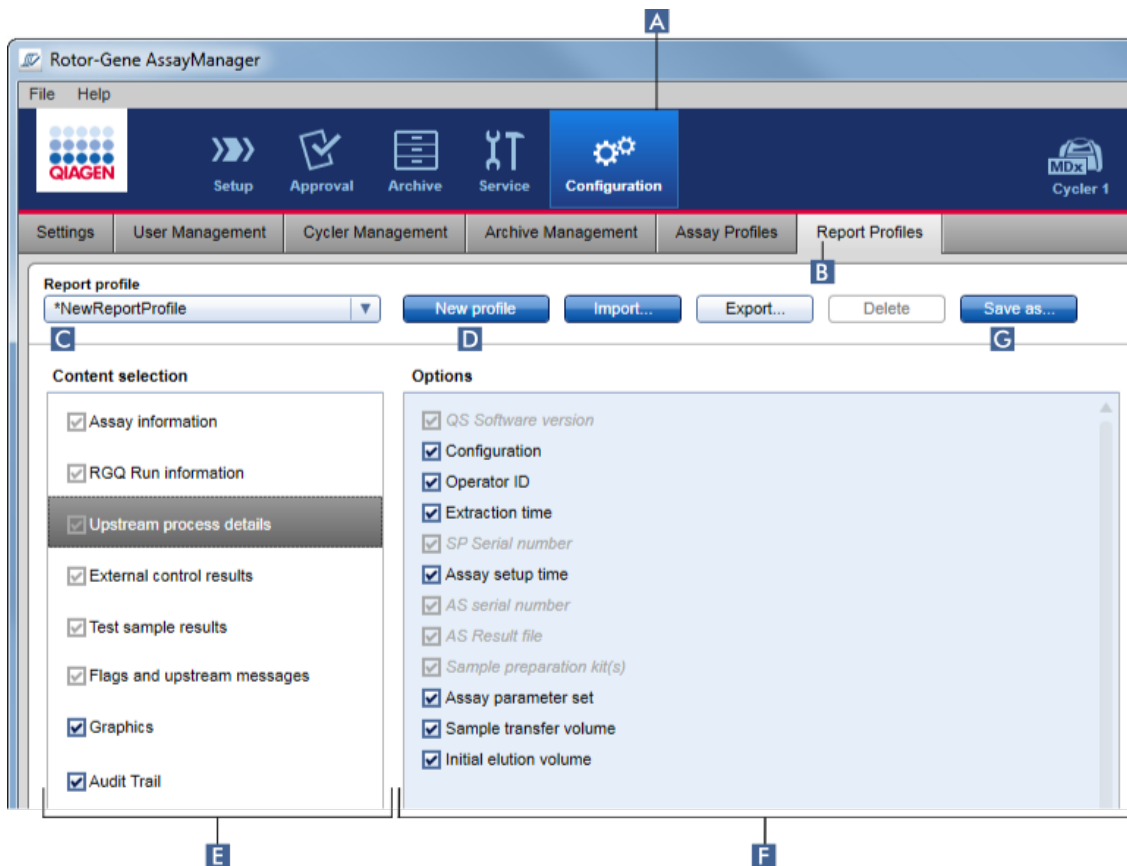
### Úlohy spojené se správou profilu zpráv

- ▶ Vytvoření nového profilu zprávy
- ▶ Import a export profilu zprávy
- ▶ Vymazání profilu zprávy

#### 1.6.2.2.1 Vytvoření nového profilu zprávy

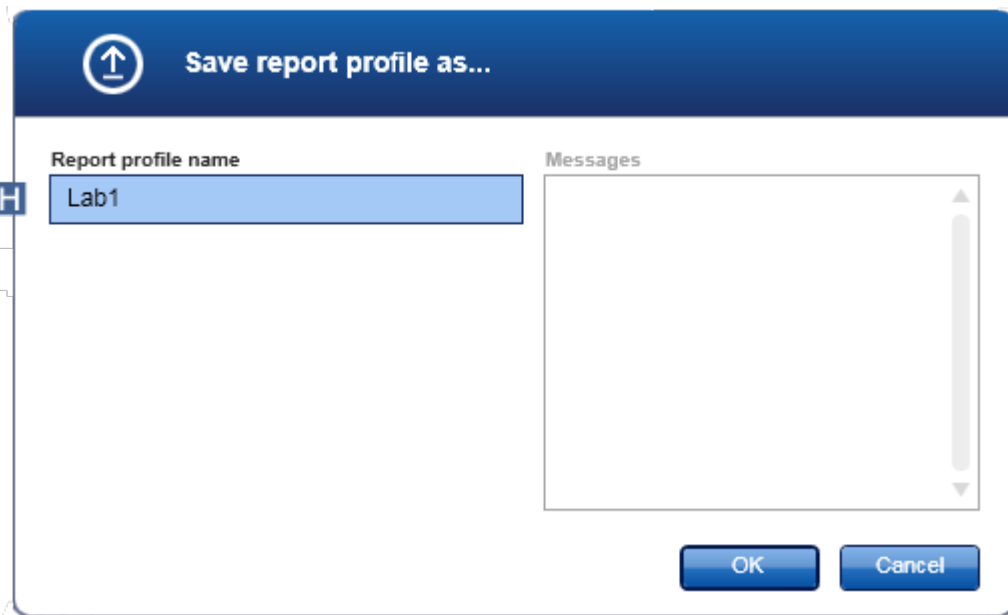
##### Detailní postup vytvoření nového profilu zprávy

1. Prejdete do obrazovky „Report Profiles Management“ (Správa profilu zpráv):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Report Profiles“ (Profily zpráv) (B).

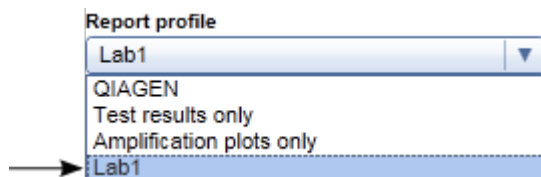


2. Standardne je vybrána šablona nového profilu zprávy v rozevírací nabídce „Report profile“ (Profil zprávy) (C) s názvem *NewReportProfile* se všemi možnostmi výběru obsahu aktivovanými. Pokud byl předtím vybrán jiný profil, je možné generovat nový profil zprávy kliknutím na tlačítko „New profile“ (Nový profil) (D).
3. Když zrušíte zaškrtnutí políčka položky ve výběru obsahu nebo v oblasti možností, vyloučíte tuto položku ze souboru zprávy. Ve zprávě jsou zahrnuty pouze položky se zaškrtnutým políčkem. Poznámka: Některé možnosti výběru obsahu jsou povinné a nelze je deaktivovat.
4. Kliknete na „Save as...“ (Uložit jako...) (G), abyste uložili profil zprávy.
5. Zobrazí se dialogové okno „Save report profile as...“ (Uložit profil zprávy jako...):





6. Zadejte název pro nový profil v poli „Report profile name“ (Název profilu zprávy) **(H)**.
7. Kliknete na „OK“.
8. Profil zprávy je vytvořený a uvedený v seznamu profilu zpráv **(C)**.



#### Poznámka

Profily zpráv dodávané firmou QIAGEN jsou read-only, tzn. je možné je pouze importovat nebo vymazat.

#### Poznámka

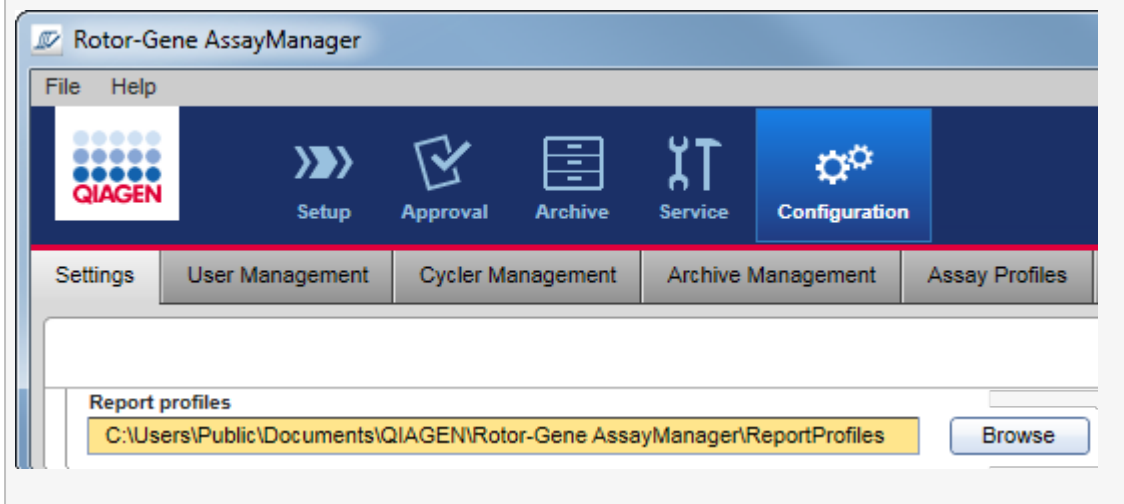
Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.

#### 1.6.2.2.2 Import a export profilu zprávy

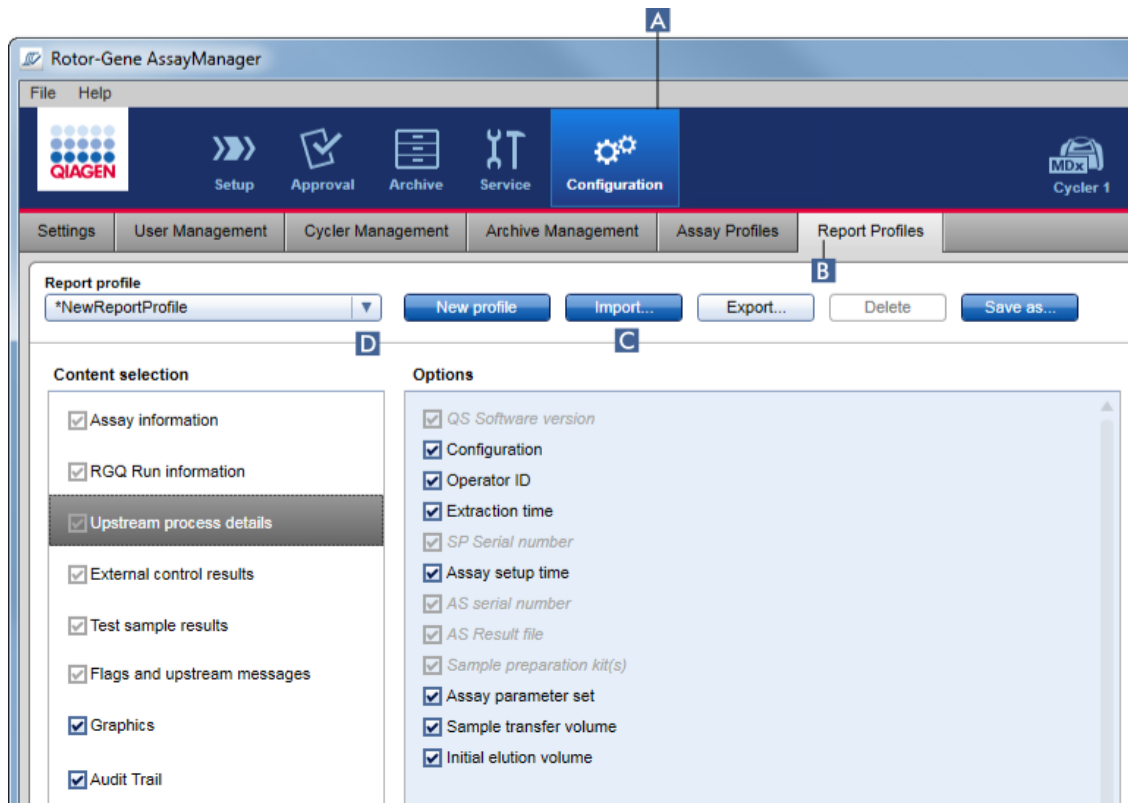
Profily zpráv mohou být vymenovány mezi různými instalacemi Rotor-Gene AssayManager v2.1 s použitím funkce importu a exportu profilu zprávy.

##### Poznámka

Standardní adresář pro import a export profilu zpráv je zadaný na kartě ► „Settings“ (Nastavení) v ► prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

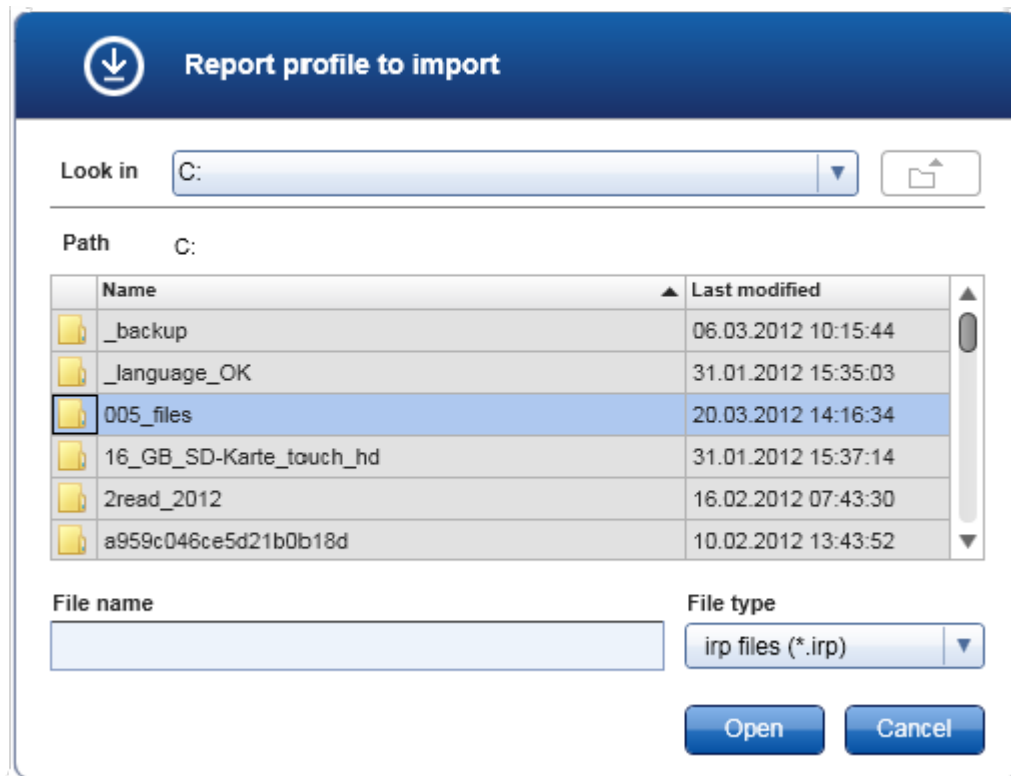


## Detailní postup importu profilu zprávy



1. Prejdete do obrazovky pro správu „Report Profiles“ (Profily zpráv):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Report Profiles“ (Profily zpráv) (B).
2. Kliknete na „Import“ (C).

Otevře se dialogové okno souboru.

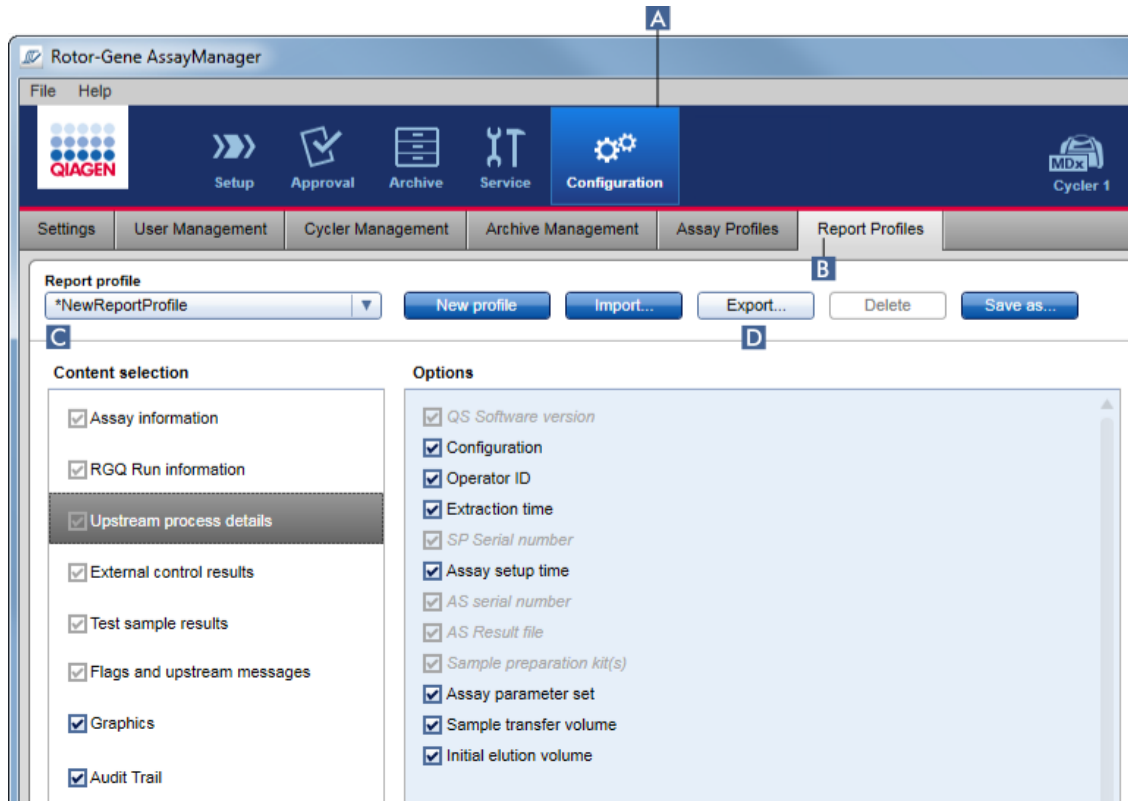


3. Přejdete do adresáře obsahujícího profil zprávy, který chcete importovat. Vyberte profil zprávy a kliknete na „Open“ (Otevřít).  
Vybraný profil zprávy se nacte a přidá do seznamu dostupných profilů zpráv v rozevírací nabídce (D).

**Poznámka**

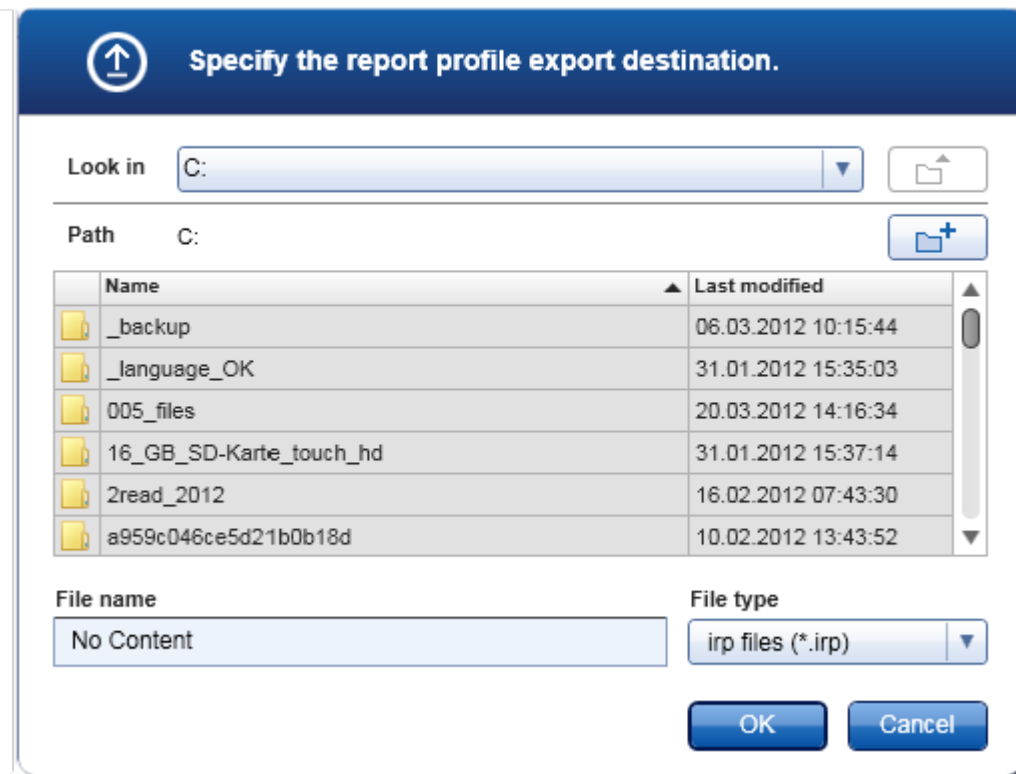
Maximální délka cesty, včetně názvu souboru zprávy, nesmí překročit 256 znaků.

## Detailní postup exportu profilu zprávy



1. Přejdete do obrazovky pro správu „Report profiles“ (Profily zpráv):
  - b) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - c) Kliknete na kartu „Report Profiles“ (Profily zpráv) (B).
2. Vyberte profil zprávy, který chcete exportovat, z rozevřací nabídky „Report profile“ (Profil zprávy) (C).
3. Kliknete na „Export“ (D).

Otevře se dialogové okno souboru.



4. Prejdete do cílového adresáře a kliknete na „OK“.  
Profil zprávy se uloží do zvoleného adresáře. Přípona souboru je \*.irp.

**Poznámka**

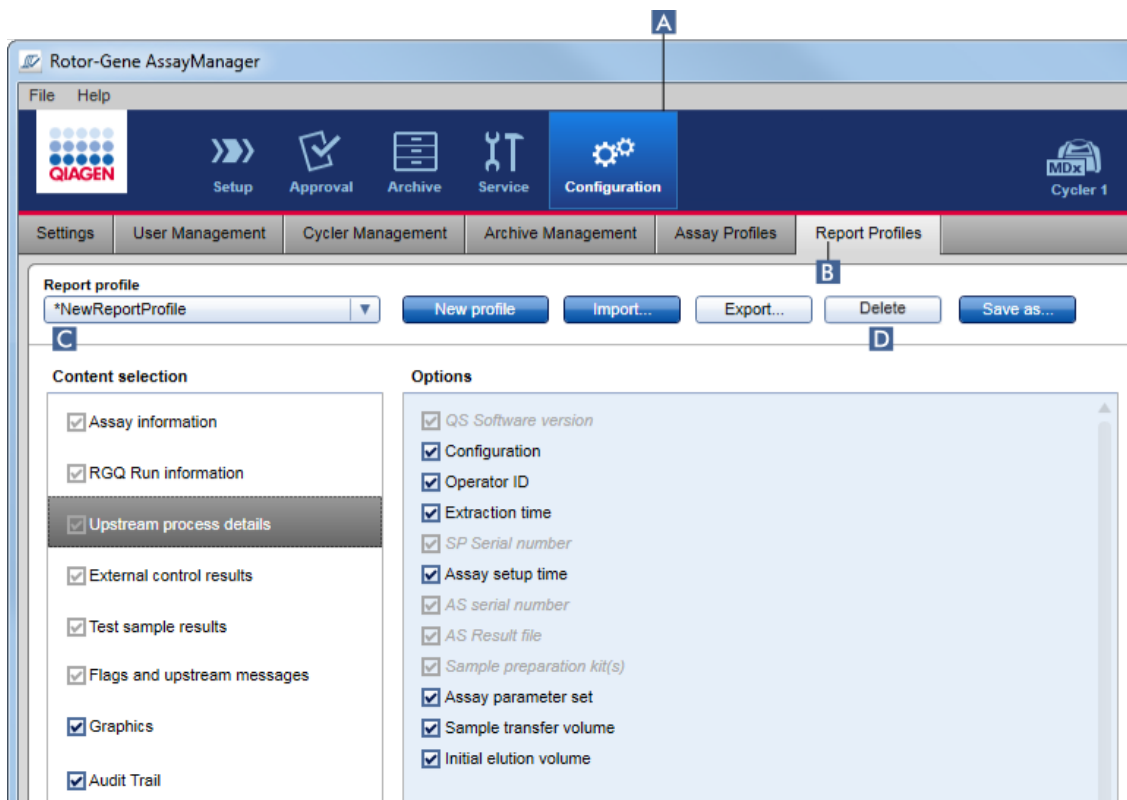
Profily zpráv dodávané firmou QIAGEN jsou read-only a nelze je exportovat.

**Poznámka**

Pro Gamma Plug-in nelze používat žádné uživatelsky definované profily zpráv. Údaje experimentu, které budou obsaženy ve zprávě, jsou předem definovány analýzou.

### 1.6.2.2.3 Vymazání profilu zprávy

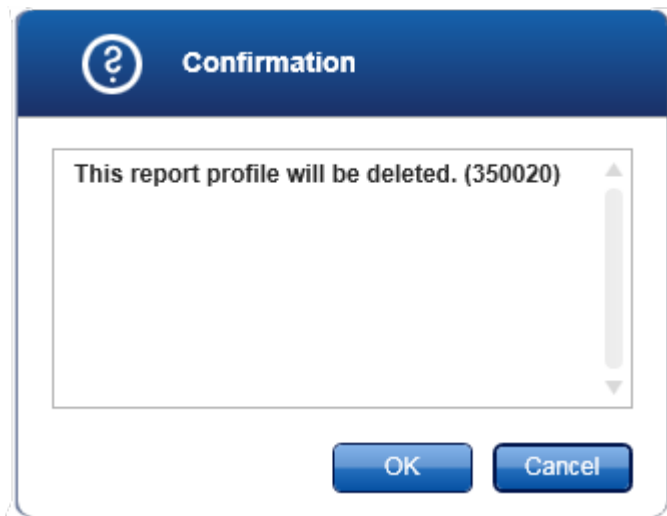
Zastaralé profily zpráv je možno odstranit s použitím funkce mazání.



#### Detailní postup vymazání profilu zprávy

1. Prejdete do obrazovky „Report Profiles“ (Správa profilu zpráv):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Report Profiles“ (Profily zpráv) (B).
2. Vyberte profil zprávy, který chcete exportovat, z nabídky profilu zpráv (C).
3. Kliknete na „Delete“ (Vymazat) (D).

Otevře se následující potvrzovací dialogové okno:

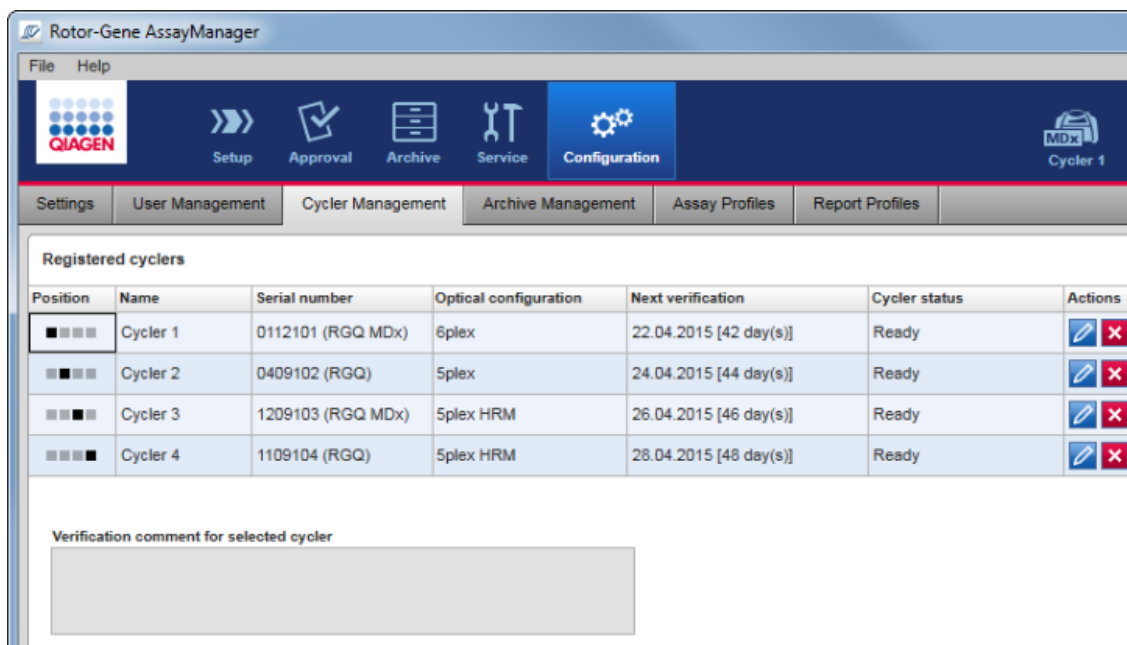


4. Kliknete na „OK“.

Vybraný profil zprávy je vymazán a odstraněn z rozevírací nabídky profilu zpráv (C).

#### 1.6.2.3 Správa cykléru

Rotor-Gene AssayManager v2.1 dokáže spravovat a ovládat až 4 různé přístroje Rotor-Gene Q současně. Cykléry je možno konfigurovat a spravovat na kartě „Cycler Management“ (Správa cykléru) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).





### Úlohy spojené se správou cykléru

- ▶ Pridání cykléru
- ▶ Úpravy nastavení cykléru
- ▶ Odstranění cykléru

Možné stavy cykléru jsou:

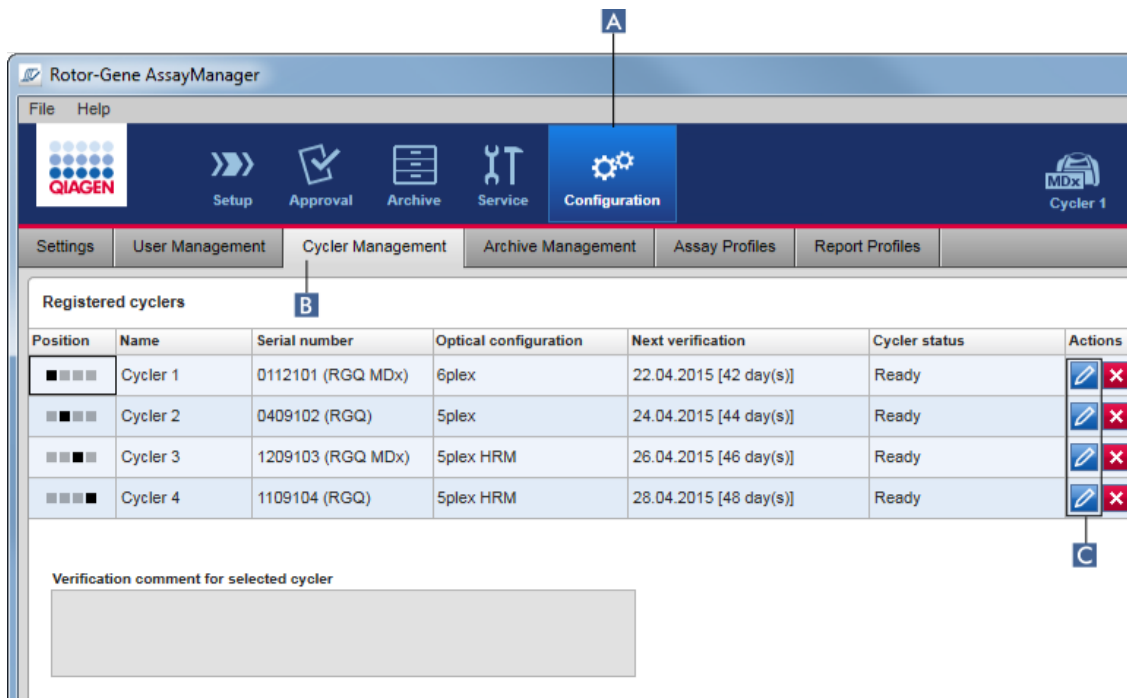
Stav	Popis
Offline	Cyklér je připojený nebo nepřipojený, ale není zapnutý.
Ready (Připraveno)	Cyklér je aktivovaný a připravený.
Loaded (Nacteno)	Cyklér je nactený.
Needs verification (Potřebuje verifikaci)	Cyklér potřebuje verifikaci.
Running (Beží)	Cyklér provádí beh.
Run stopped (Beh zastaven)	Cyklér je zastavený, ale ještě není uvolněný.
Run complete (Beh kompletní)	Beh úspěšně skončil.
Run failed (Beh se nepodařil)	Při behu došlo k chybě.
Run stopped, cycler disconnected (Beh zastavený, cyklér odpojený)	Cyklér se po zastavení behu odpojil, ale ještě není uvolněný.
Run complete, cycler disconnected (Beh kompletní, cyklér odpojený)	Cyklér se odpojil po dokončení behu.
Run failed, cycler disconnected (Beh nepodařil, cyklér odpojený)	Cyklér se odpojil poté, co se beh nepodařil.

se nepodaril, cyklér  
odpojený)

#### 1.6.2.3.1 Pridání cykléru

##### Podrobný postup přidání cykléru

1. Zapojte příložený USB kabel do USB rozbočovace nebo USB portu počítače.
2. Zapojte USB kabel nebo USB rozbočovač do zadní strany přístroje Rotor-Gene Q.
3. Připojte Rotor-Gene Q k elektrickému napájení. Zapojte jeden konec napájecího kabelu pro střídavý proud do zásuvky umístěné na zadní straně přístroje Rotor-Gene Q a druhý konec do napájecí zásuvky pro střídavý proud.
4. Pokud jste to ještě neudělali, nainstalujte software Rotor-Gene AssayManager v2.1. Ovladač se instaluje automaticky se softwarem.
5. Jakmile je software nainstalován, zapnete Rotor-Gene Q prepnutím spínače umístěného na zadní straně vpravo do polohy „On“ (zapnuto).
6. Otevřete aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1.



7. Přejdete na obrazovku „Cycler Management“ (Správa cykléru):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroje.
  - b) Kliknete na záložku „Cycler Management“ (Správa cykléru) (B).

### Poznámka

Cyklér musí být připojený k počítači a zapnutý, aby mohl být zaregistrován v aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1. Software automaticky detekuje, zda je zařízení Rotor-Gene Q MDx připojeno.

8. Kliknete na ikonu „Edit cycler“ (Upravit cyklér) (C) v prázdném řádku.
9. Zobrazí se dialogové okno „Edit cycler“ (Upravit cyklér):

The screenshot shows the 'Edit cycler' dialog box. The fields are as follows:

Field	Value
Position	Color selection bar
Cycler type	RGQ MDx
Name (D)	Cycler 1
Serial number (E)	0112101
Optical configuration	6plex
Distribution channel	255
Next verification (F)	22.04.2015
Days until next verification	42

10. Zadejte název nejvýše z osmi znaků do pole „Name“ (Název) (D) a sériové číslo připojeného přístroje Rotor-Gene Q do pole „Serial number“ (Sériové číslo) (E). Po zadání názvu a sériového čísla rozpozná software Rotor-Gene AssayManager v2.1 automaticky optickou konfiguraci cykléru. Automaticky se přidá také případný stav MDx.
11. Volitelné: Zadejte datum, kdy je nutné provést příští verifikaci cykléru, do pole „Next verification“ (Příští verifikace) (F) a přidejte komentář k verifikaci. Pole komentáře můžete použít k upřesnění, jaký druh verifikace má být ve stanoveném datu proveden.
12. Kliknutím na „OK“ přidejte Rotor-Gene Q do tabulky „Registered cyclers“ (Registrované cykléry).

## Poznámka

Je-li v aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1 zaregistrován více než jeden cyklér, velmi doporučujeme, abyste každý cyklér zřetelně označili na předním krytu přístroje konkrétním názvem přideleným během registrace. Ušlechtlí to identifikaci cykléru při načítání, nebo když pobeží několik cykléru soubežně, a nebudete muset pokaždé zjišťovat sériové číslo na typovém štítku.

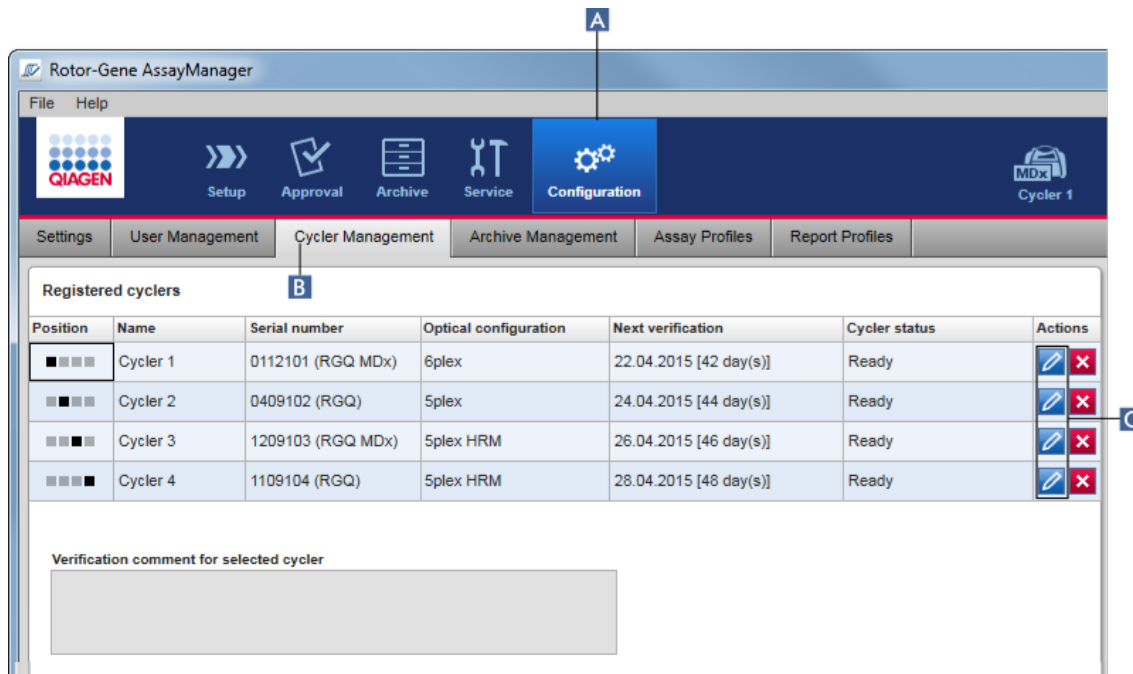
## Související témata

- ▶ Nastavení behu
- ▶ Prostředí „Cycler“ (Cyklér)

### 1.6.2.3.2 Úpravy nastavení cykléru

#### Detailní postup zmeny nastavení cykléru

1. Prejdete do obrazovky „Cycler Management“ (Management cykléru):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Cycler Management“ (B).



2. Kliknete na ikonu „Edit cycler“ (Upravit cyklér) (C) již registrovaného cykléru.
3. Zobrazí se dialogové okno „Edit cycler“.
4. Je možné upravovat název cykléru, datum příští verifikace a komentár k verifikaci.
5. Kliknutím na „OK“ aktualizujete konfiguraci cykléru.

## Související témata

- ▶ Nastavení behu
- ▶ Prostedří „Cycler“ (Cyklér)

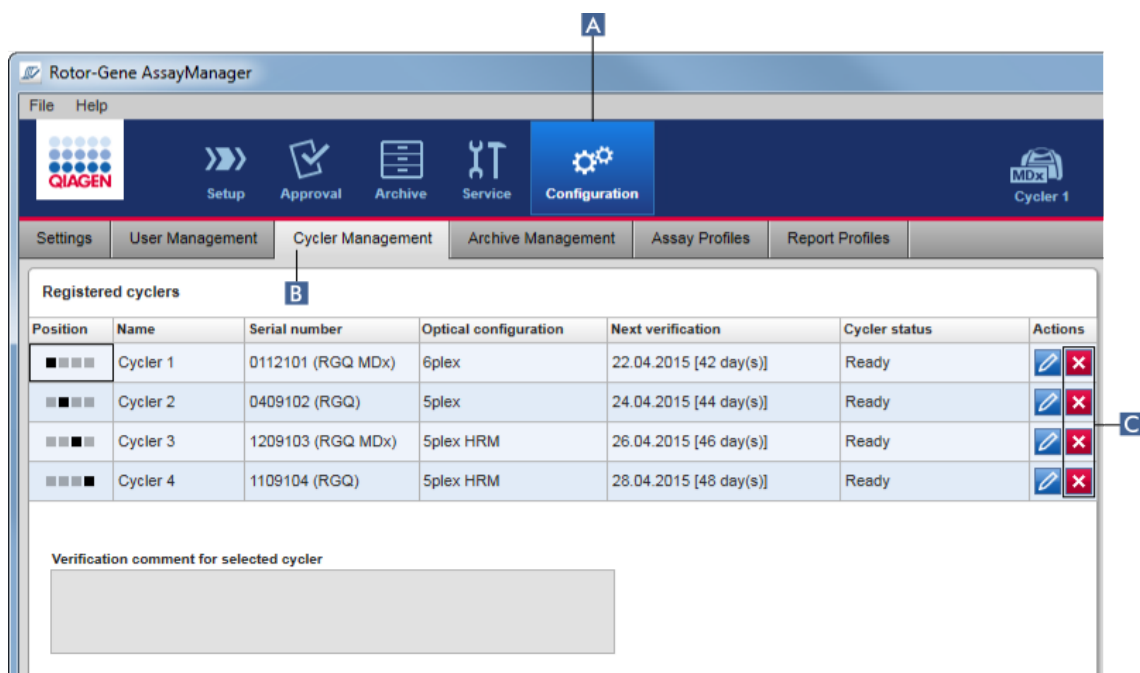
### 1.6.2.3.3 Odstranení cykléru

#### Poznámka

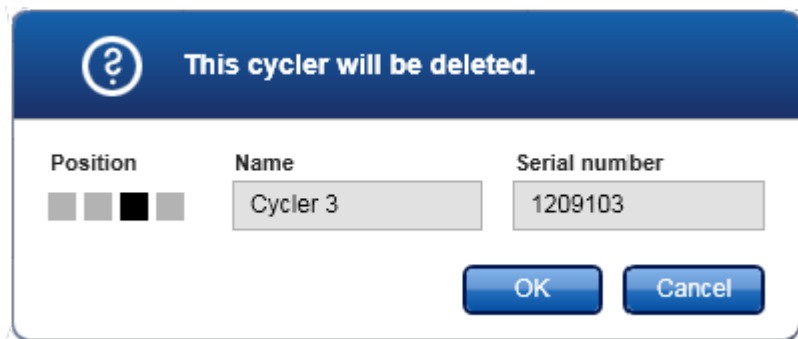
Cykléry se mohou odstranovat, pouze když jsou offline, připravené nebo ve stavu „needs verification“ (Potřebuje verifikaci).

#### Detailní postup odstranění cykléru

1. Prejdete na obrazovku „Cycler Management“ (Správa cykléru):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „Cycler Management“ (Správa cykléru) (B).



2. Umístete myš na řádek obsahující cyklér, který chcete odstranit z tabulky „Registered cyclers“ (Registrované cykléry).
3. Kliknete na tlačítko „Remove cycler“ (Odstranit cyklér) (C).  
Otevře se následující potvrzovací dialogové okno.



4. Kliknete na „OK“. Vybraný cyklér je odstraněn z tabulky „Registered cyclers“ (Registrované cykléry) a nemůže se dále používat.

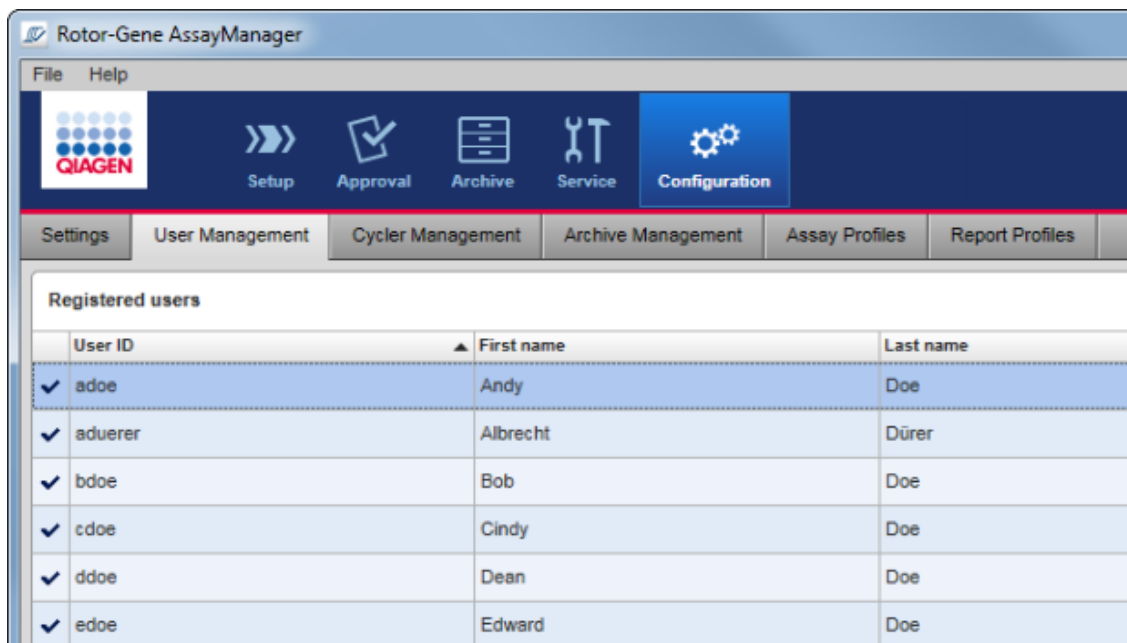
#### Související témata

- ▶ Nastavení behu
- ▶ Prostředí „Cycler“ (Cyklér)

#### 1.6.2.4 Správa uživatelu

Uživatel s přiřazenou rolí „Administrator“ (Správce) může přidávat nové uživatelské profily nebo aktivovat, deaktivovat a upravovat uživatelské profily existující. Uživatelské profily nelze vymazat, pouze v případě potřeby deaktivovat.

Uživatelé se spravují v kartě „User Management“ (Správa uživatelu) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).



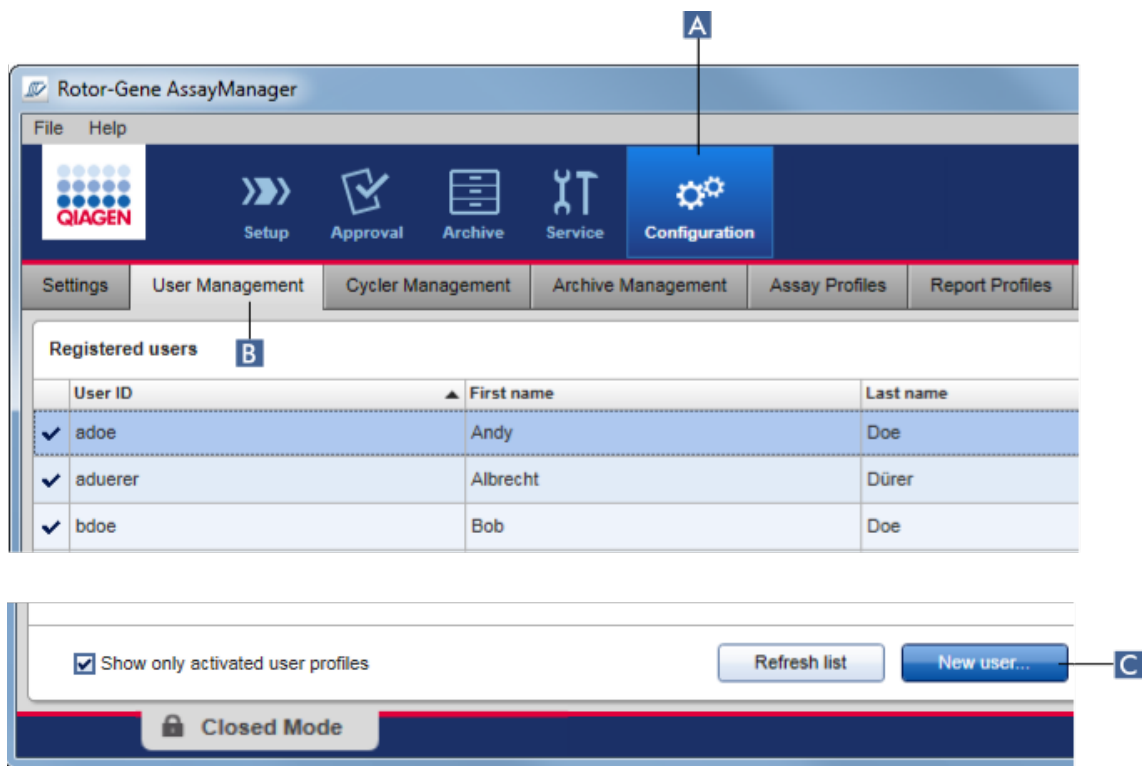
### Úlohy spojené se správou uživatelu

- ▶ Vytvoření uživatelského profilu
- ▶ Změna nastavení uživatelského profilu
- ▶ Aktivace a deaktivace uživatelského profilu
- ▶ Nastavení zásad pro hesla a časování automatického blokování

#### 1.6.2.4.1 Vytvoření uživatelského profilu

##### Detailní postup vytvoření uživatelského profilu

1. Prejdete do obrazovky „User Management“ (Správa uživatelu):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „User Management“ (B).



2. Kliknete na „New user...“ (Nový uživatel...) (C).
3. Zobrazí se dialogové okno „Add user“ (Přidat uživatele):



4. Zadejte jméno, příjmení a ID uživatele do příslušných polí **D**, **E** a **F**.
5. Zadejte heslo do pole „Password“ (Heslo) (**G**), a pak ho zadejte znovu do pole „Confirm password“ (Potvrdit heslo) (**H**).

#### Poznámka

Heslo se musí skládat z 8–40 znaku. Jsou-li na karte „Settings“ (Nastavení) v prostředí Configuration (Konfigurace) aktivována pravidla CLIA pro hesla, musí heslo obsahovat nejméně 2 velká písmena, 2 malá písmena, 2 číselné znaky a 2 znaky speciální.

6. Políčko „Activate user“ (Aktivovat uživatele) (**I**) je standardně zaškrtnuté. Chcete-li vytvořit deaktivovaný uživatelský profil, zrušte zaškrtnutí tohoto políčka.

7. V tabulce „Roles“ (Role) zaškrtnete políčka rolí, které chcete priradit uživateli (**J**).  
Uživateli je možné priradit více rolí.
8. Kliknete na „OK“.  
Do tabulky „Registered users“ (Registrovaní uživatelé) bude přidán nový uživatelský profil.

Poznámka

- Uživatel musí při prvním přihlášení změnit heslo.
- Pravidla pro hesla lze nastavovat v ► prostředí „Configuration“ (Konfigurace) na karte ► „Settings“ (Nastavení).

Související témata

- Konfigurace – správa uživatele
- Uživatelské role

1.6.2.4.2 Změna nastavení uživatelského profilu

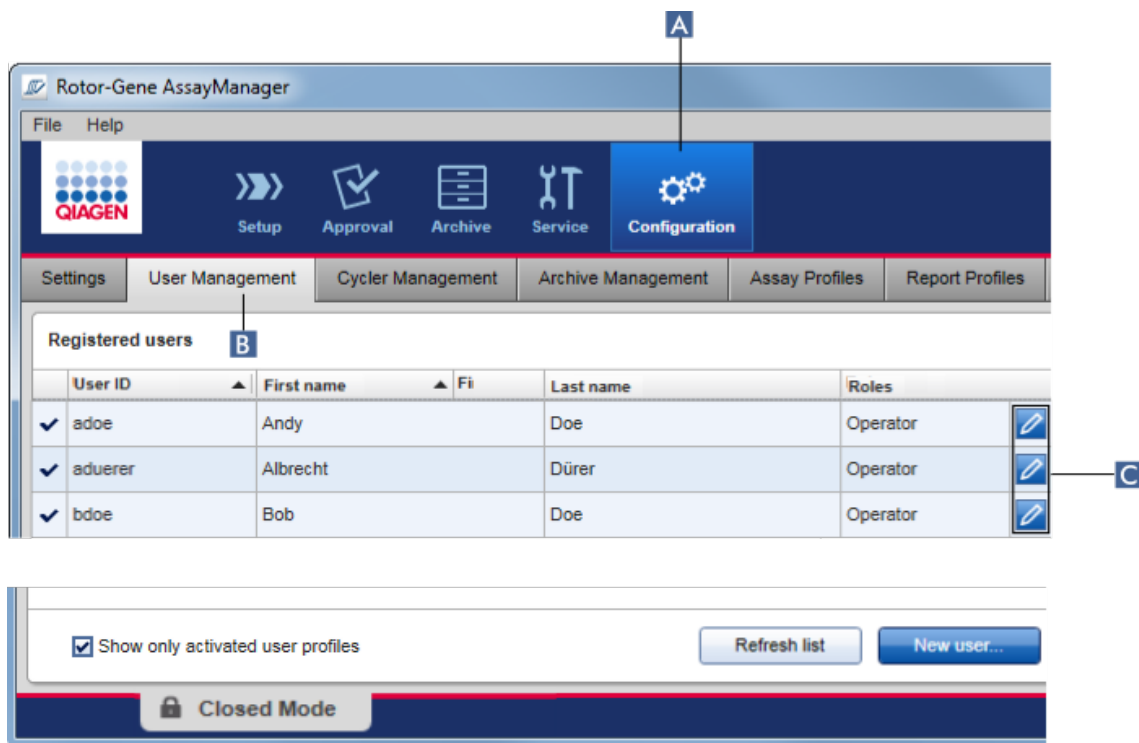
Poznámka

ID uživatele nelze nikdy upravit nebo odstranit. Je však možné měnit následující údaje:

- Jméno
- Příjmení
- Heslo
- Role

Postup při změně nastavení uživatele

1. Přejdete do obrazovky „User Management“ (Správa uživatele):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (**A**) v hlavním panelu nástroje.
  - b) Kliknete na záložku „User Management“ (**B**).



2. Kliknete na ikonu „Edit User“ (Upravit uživatele) (C) uživatelského profilu.
3. Zobrazí se dialogové okno „Edit User“:

4. Podľa potreby upravte meno užívateľa v poliach **D** a **E**.
5. V prípade potreby zadajte nové heslo do pole „Password“ (Heslo) (**F**) a pak ho zadajte znovu do pole „Confirm password“ (Potvrdiť heslo) (**G**).
6. Pomocí zaškrtnutia políčka „Activate user“ (Aktivovať užívateľa) (**H**) zmeníte stav aktivity užívateľa.
7. V prípade potreby zmeníte zaškrtnutia políčka v tabuľke „Roles“ (Role) (**I**). Užívateľovi je možné priradiť viaceré role.
8. Kliknete na „OK“. Profil užívateľa sa aktualizuje podľa provedených zmien.

#### Poznámka

Užívateľ musí pri ďalšom prihlásení zmeniť heslo.

#### Související témata

- ▶ Konfigurace – správa uživatele
- ▶ Uživatelské role

#### 1.6.2.4.3 Aktivace a deaktivace uživatelského profilu

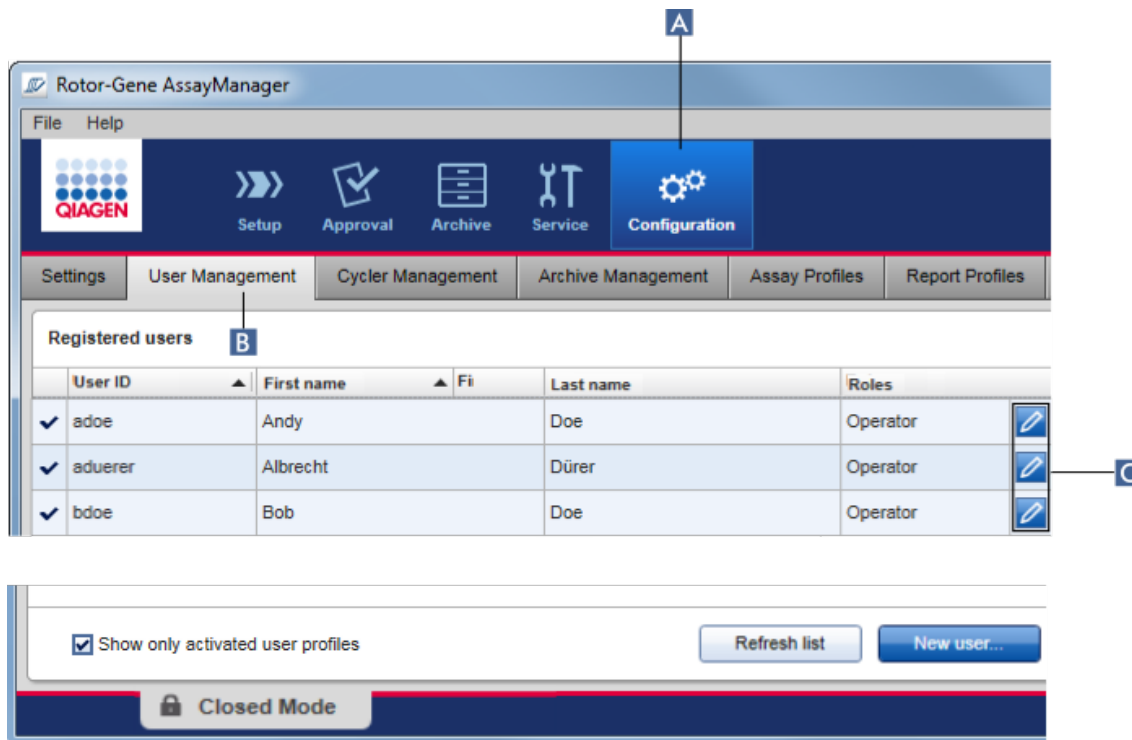
Uživatelský profil nelze nikdy vymazat, pouze deaktivovat. To zaručuje, že v auditním sledování bude vždy možné vysledovat operace zpět až ke konkrétnímu uživateli.

#### Poznámka

Zmenit je možné pouze status uživatele, který právě není přihlášený.

#### Poznámka

Chcete-li zobrazit deaktivované uživatelské profily pod položkou „Registered users“ (Registrovaní uživatelé), zrušte volbu „Show only activated user profiles“ (Zobrazit jen aktivované uživatelské profily).



#### Postup deaktivace uživatele



1. Prejete do obrazovky „User Management“ (Správa uživatele):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.

- b) Kliknete na záložku „User Management“ (B).
2. Kliknete na ikonu „Edit User“ (Upravit uživatele) (C) uživatelského profilu.
3. Zobrazí se dialogové okno „Edit User“:

The screenshot shows the 'Edit User' dialog box. The header is blue with a pencil icon and the text 'Edit User'. The main area contains several input fields: 'First name' (John), 'Last name' (Doe), 'User ID' (SU), 'Password' (masked with dots), and 'Confirm password' (masked with dots). To the right is a 'Roles' list with checkboxes for Administrator, Approver, AssayDeveloper, Operator, and SuperUser (checked). Below the roles is a checked checkbox for 'Activate user'. At the bottom is a 'Messages' text area and 'OK' and 'Cancel' buttons.

4. Zrušením zaškrtnutí pole „Activate user“ (Aktivovat uživatele) (D) deaktivujete uživatelský profil.
  5. Kliknete na „OK“.
- Uživatelský profil je deaktivovaný. Jeho stavová ikona v tabulce „Registered users“ (Registrovaní uživatelé) se změní z ✓ na ☐.

### Postup aktivace uživatele

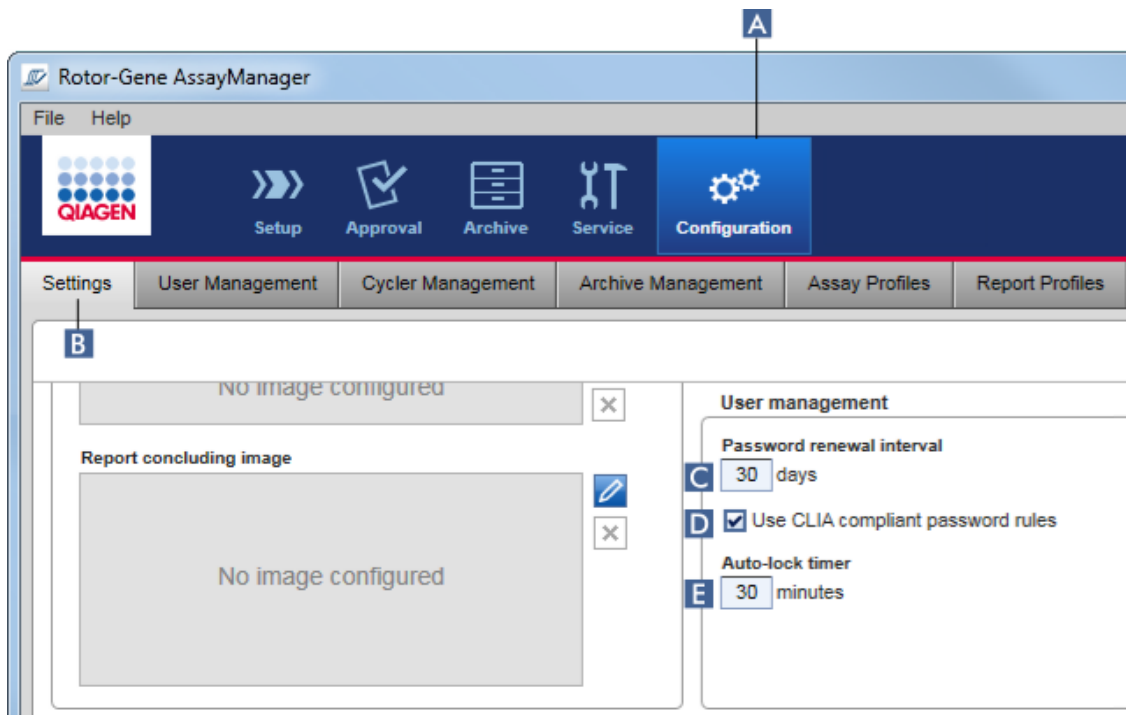
1. Prejdete do obrazovky „User Management“ (Správa uživatele):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) **(A)** v hlavním panelu nástroju.
  - b) Kliknete na záložku „User Management“ **(B)**.
2. Presvedctě se, že políčko „Show only activated user profiles“ není zaškrtnuté a deaktivované uživatelské profily tedy budou zobrazeny.
3. Kliknete na ikonu „Edit user“ **(C)** deaktivovaného uživatelského profilu.
4. Zobrazí se dialogové okno „Edit User“ (Upravit uživatele):
  - a) Zaškrtnutím pole „Activate user“ (Aktivovat uživatele) **(D)** aktivujete uživatelský profil.
  - b) Kliknete na „OK“. Stavová ikona v tabulce „Registered users“ (Registrovaní uživatelé) se změní z  na .

#### 1.6.2.4.4 Nastavení zásad pro hesla a casovace automatického blokování

Uživatel s prirazenou rolí „Administrator“ (Správce) může nastavovat zásady pro hesla a casovac automatického blokování na karte „Settings“ (Nastavení) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

Hesla pro uživatelské profily se musí po stanoveném počtu dnu menit. Správce může rovněž definovat, že je při vytváření hesel nutné dodržovat ► pravidla podle hesla podle CLIA.

Casovac automatického blokování zamyká aplikaci po uplynutí určité doby bez soucinnosti uživatele.



### Detailní postup nastavení intervalu obnovování hesel

1. Prejdete do obrazovky „Settings“:
  - a) Kliknete na „Configuration“ (A) v hlavním panelu nástroje.
  - b) Kliknete na kartu „Setting“ (Nastavení) (B).
2. Prejdete do skupinového pole „User management“ (Správa uživatele). Zadejte v poli „Password renewal interval“ (Interval obnovení hesel) (C) počet dnu, po jejichž uplynutí má zaniknout platnost hesel pro uživatelské profily.

#### Poznámka

Zadání hodnoty 0 znamená, že platnost hesla nikdy neskončí.

### Detailní postup aktivace pravidel pro hesla podle CLIA

1. Prejdete na obrazovku „Settings“ (Nastavení):
  - b) Kliknete na „Configuration“ (A) v hlavním panelu nástroje.
  - c) Kliknete na kartu „Setting“ (B).
2. Prejdete do skupinového pole „User management“ a zaškrtnete políčko „Use CLIA compliant password rules“ (Používat pravidla pro hesla podle CLIA) (D).  
Od uživateli se požaduje, aby používali hesla odpovídající CLIA.



Další informace o pravidlech pro hesla můžete najít pod ► [Zásady pro hesla](#).

#### Detailní postup nastavení casovace automatického blokování

1. Prejdete na obrazovku „Settings“ (Nastavení):
  - a) Kliknete na „Configuration“ (**A**) v hlavním panelu nástroje.
  - b) Kliknete na kartu „Setting“ (Nastavení) (**B**).
2. Prejdete do skupinového pole „User management“ (Správa uživatele) a v poli „Auto-lock timer“ (Casovac automatického blokování) zadejte počet minut, po jejichž uplynutí se aplikace zablokuje (**E**). Po stanovené době bez zásahu uživatele se aplikace zablokuje.

#### Poznámka

Zadání hodnoty znamená, že je casovac automatického blokování deaktivovaný a uživatel nebude nikdy automaticky odhlášen.

#### Související témata

- [Konfigurace – správa uživatele](#)
- [Uživatelské role](#)

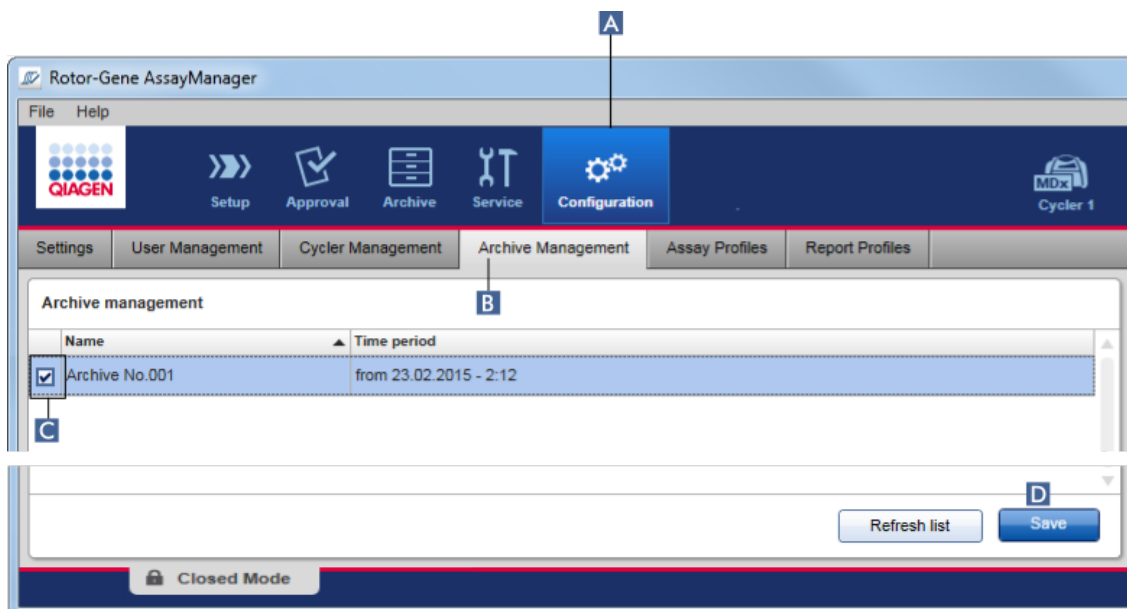
#### 1.6.2.5 Správa archivu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 vytváří archivy pro ukládání a archivaci dat experimentu, každý o velikosti až 10 GB. Nový archiv se vytváří automaticky, když je aktuálně používaný archiv plný.

Při filtraci specifických experimentu v prostředí „Archive“ (Archiv) se prohledávají pouze aktivované archivy. To je standardně archiv, který se právě používá. Jestliže se hledání kvůli narůstajícímu objemu dat příliš zpomalí, je možné archivy deaktivovat. Deaktivované archivy je možno zahrnout do vyhledávacího procesu jejich opětovnou aktivací v karte „Archive Management“ (Správa archivu) v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

#### Poznámka

Prohledávání více archivu zpomaluje hledání v aplikaci Rotor-Gene AssayManager v2.1.



## Detailní postup aktivace nebo deaktivace archivu

### 1. Prejdete do obrazovky „Archive Management“:

- Kliknete na „Configuration“ (Konfigurace) (A) v hlavním panelu nástroju.
- Kliknete na kartu „Archive Management“ (B).

Obrazovka „Archive Management“ (Správa archivu) obsahuje tabulku se seznamem všech existujících archivu. Zaškrťovací políčko na začátku každého řádku (C) udává, jestli je archiv aktivovaný nebo deaktivovaný.

Je-li zaškrťovací políčko...	Archiv je...
Zaškrtnuté	Aktivovaný
Nezaškrtnuté	Deaktivovaný

- Zaškrtnete políčka archivu, které chcete aktivovat. Zrušte zaškrtnutí políček archivu, které chcete deaktivovat.
- Kliknete na „Save“ (Uložit) (D).

### Související témata

- ▶ Konfigurace – správa archivu
- ▶ Filtrace pro experimenty

#### 1.6.2.6 Individualizace nastavení

Uživatel s prirazenou rolí „Administrator“ (Správce) může individualizovat nastavení v prostředí „Configuration“ (Konfigurace). Nastavení jsou rozdělena do dvou sekcí, „Global settings“ (Globální nastavení) a „Local settings“ (Lokální nastavení):

- „Global settings“: Globální nastavení jsou uložena v databázi a platí pro všechny klienty používající databázi.
- „Local settings“: Lokální nastavení platí pouze pro konkrétní počítač.

Podrobnost viz ► Nastavení.

## 1.7 Údržba

Cyklér Rotor-Gene Q i počítač, na kterém běží Rotor-Gene AssayManager v2.1, potřebují údržbu. Podrobnosti můžete najít v příslušných návodech.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je software a obecně nevyžaduje údržbu. Může ale být nutné udržovat databázi.

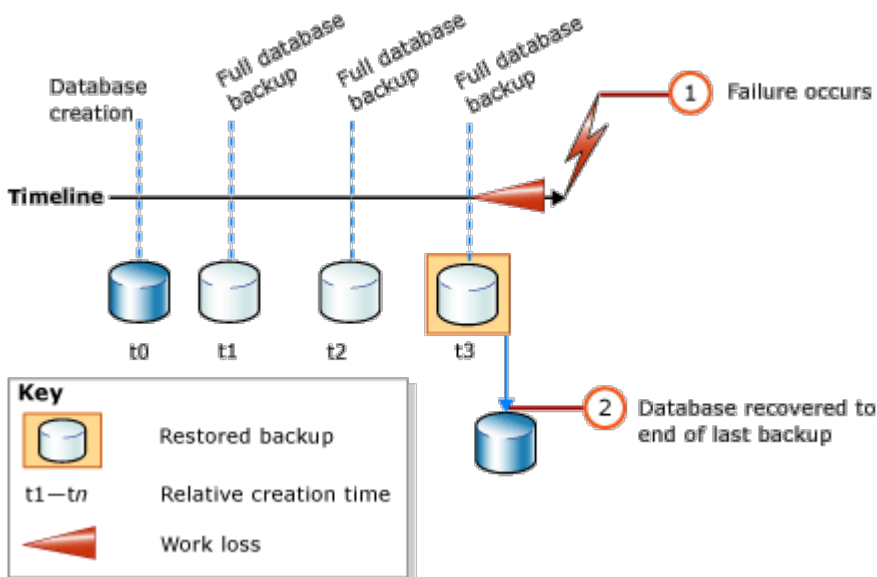
### Údržba databáze

#### Poznámka

- Je důležité zálohovat databázi: v případě výpadku počítače jste pak schopni obnovit své údaje z poslední zálohy.
- Zálohu databáze nelze získat tak, že přímo zálohujete obsah pevného disku počítače.

S vytvářením záloh databáze a s opětovným rozbalením komprimované databáze Rotor-Gene AssayManager v2.1 vám pomohou níže uvedené pokyny.

Je důležité explicitně zálohovat databázi softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. V případě, že vám havaruje počítač, budete schopni obnovit své údaje z poslední zálohy a minimalizovat ztrátu dat.



Databázi Rotor-Gene AssayManager v2.1 není možné jednoduše zálohovat zálohováním obsahu pevného disku počítače.

#### Poznámka

Vzhledem k faktu, že záloha databáze představuje záznam obsahu v určitém okamžiku, narůstá množství ztracených dat s časovým rozdílem oproti okamžiku poslední zálohy. Provádejte proto zálohování podle požadavku na dostupnost dat a jejich ochranu před ztrátou.

#### Instalace nástroje

Se softwarem SQL Server Management Studio Express (SSMSE) nabízí Microsoft grafický nástroj správy pro použití SQL Server 2014 Express k provádění zálohování databází. Podrobné pokyny, jak stáhnout a nainstalovat SSMSE, najdete na stránce <http://www.microsoft.com/en-US/download/details.aspx?id=42299>. Kliknete na „Download“ (Stáhnout) a zvolte „SQLManagementStudio\_x86\_ENU.exe“, abyste stáhli instalační program studia správy.

Nutným předpokladem je stažení a instalace:

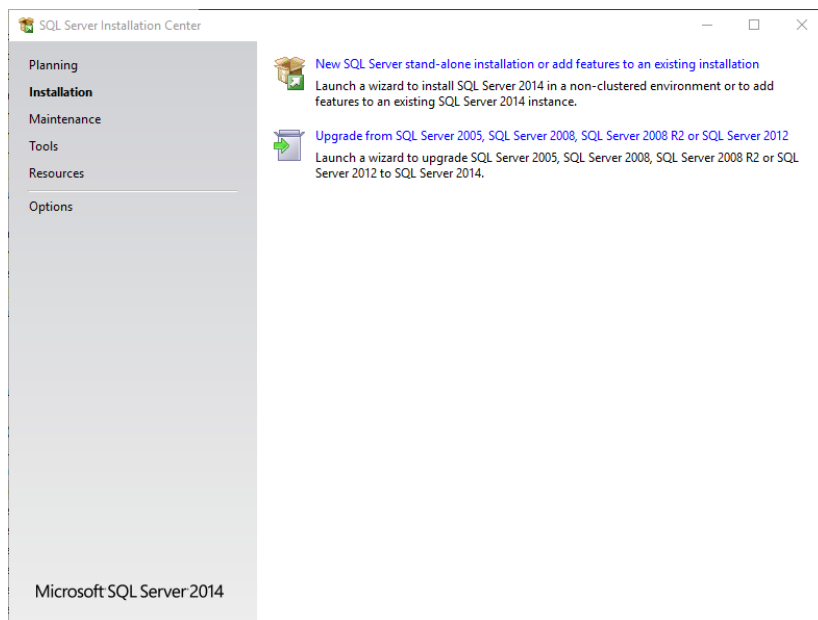
1. Microsoft .Net Framework 4.7 (<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=55170>).

Předpokládá se, že je již nainstalován software Rotor-Gene AssayManager v2.1. Studio správy vyžaduje další nezbytné předpoklady.

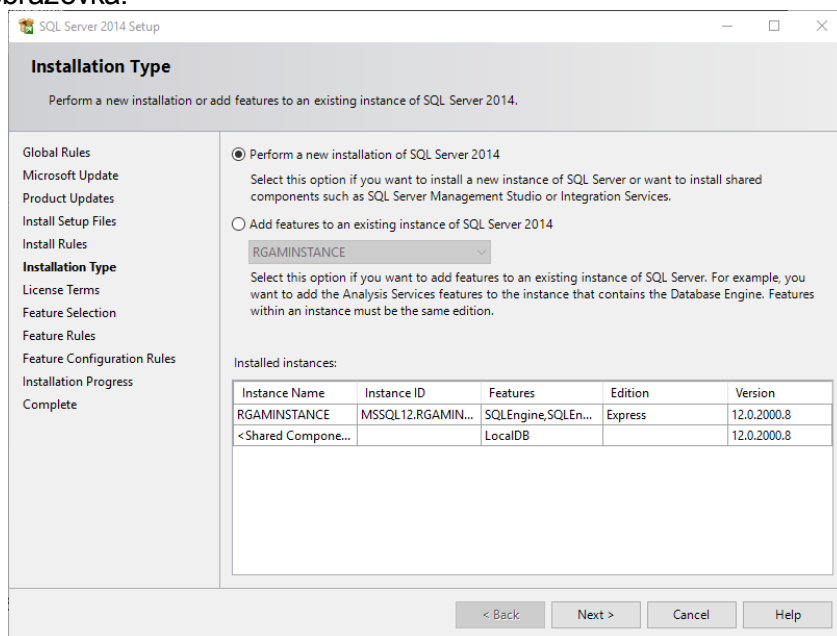
Potřebujete oprávnění správce pro zpracování instalací.

#### Detaily instalace SQL Server Management Studio Express

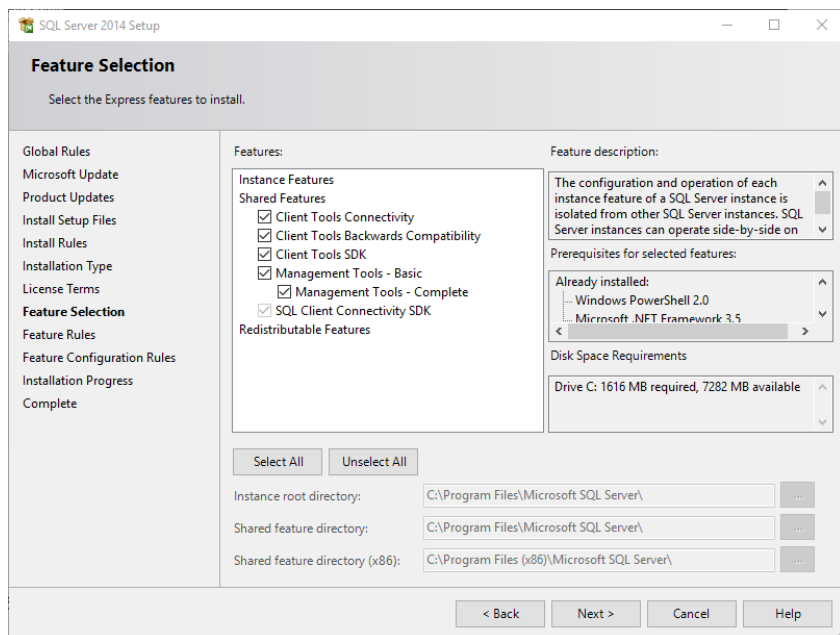
Pri spuštění instalace studia správy zvolte položku vyznačenou na obrázku.



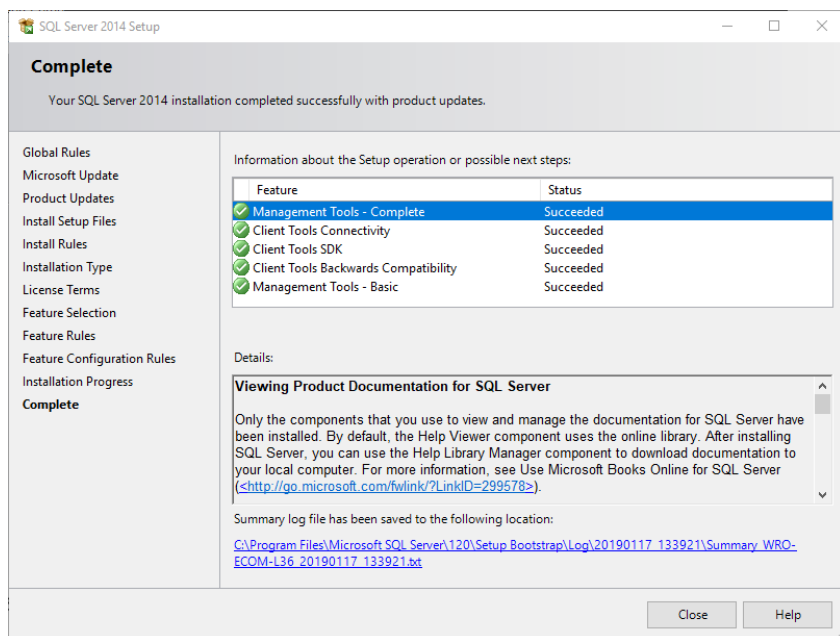
Potvrďte následující kroky se standardními nastaveními, dokud se neobjeví následující obrazovka:



Vyberte první možnost vyznačenou na předchozím obrázku. Potvrďte a přijmete následující kroky se standardními nastaveními, dokud se neobjeví následující obrazovka:



Zaškrtnete políčko vyznačené na predchádzajúcom obrázku. Potvrďte a prijmete následujúce kroky se standardními nastaveními, dokud úspěšně neproběhne celá instalace.



## Zálohování databází Rotor-Gene AssayManager v2.1

Potřebujete odpovídající oprávnění pro práci se SSMSE. Pro práci se studiem správy je rozhodující, že se používá účet Windows, s kterým byla provedena instalace softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Nejprve musíte navázat spojení se systémem SQL Server. Požadovaný název serveru je kombinací názvu počítače a názvu instance SQL Server. Název použité instance je *RGAMINSTANCE*. V prostředí, kde je nainstalován nástroj SQL Server Management Tool, v němž je nainstalována aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1, můžete vložit „*\\RGAMINSTANCE*“.

#### Pokyny pro zálohování databáze

Před zálohováním databáze musíte zavřít Rotor-Gene AssayManager v2.1. Dbejte na to, aby nebyly aktivní žádné behy a aby byly uloženy všechny změny. Zajistete také, aby byly ukončeny všechny dálkově připojené aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1.

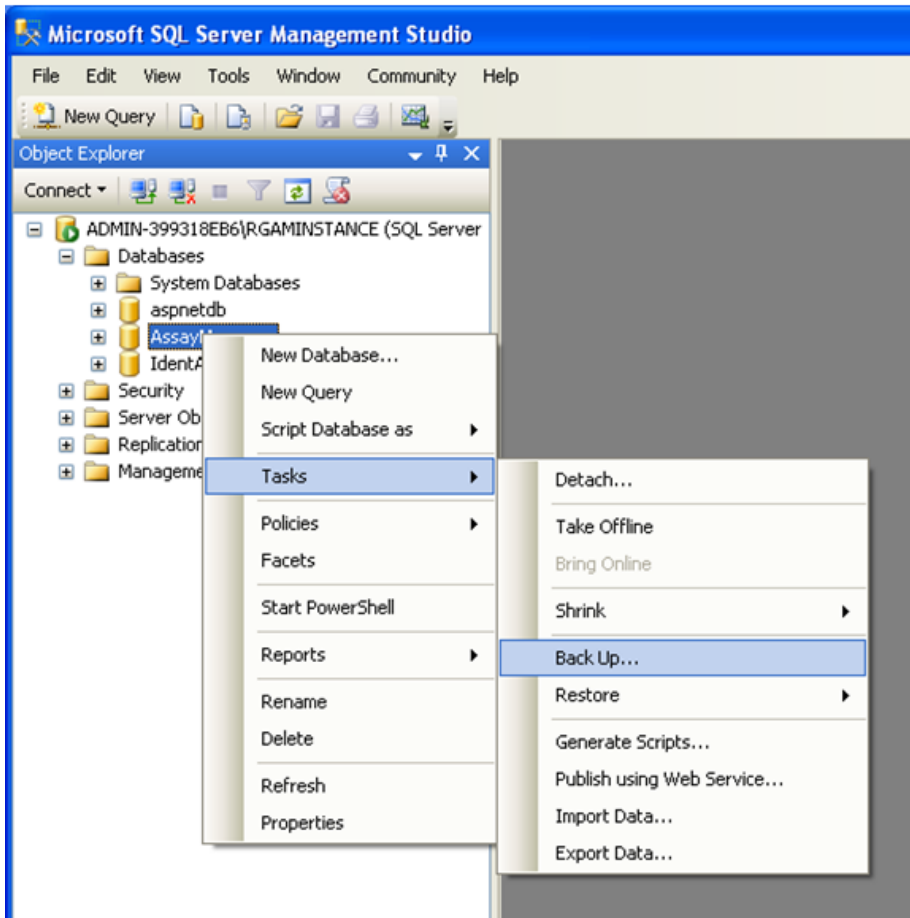
#### Poznámka

S instalací softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 byl nainstalován systém databází, který pokrývá všechny nezbytné úlohy. Je důležité vždy zálohovat všechny databáze jako balík. To je nutné proto, že tyto databáze jsou navzájem propojené a odrážejí určitý stav systému v určitém časovém okamžiku.

Zálohujte následující databáze:

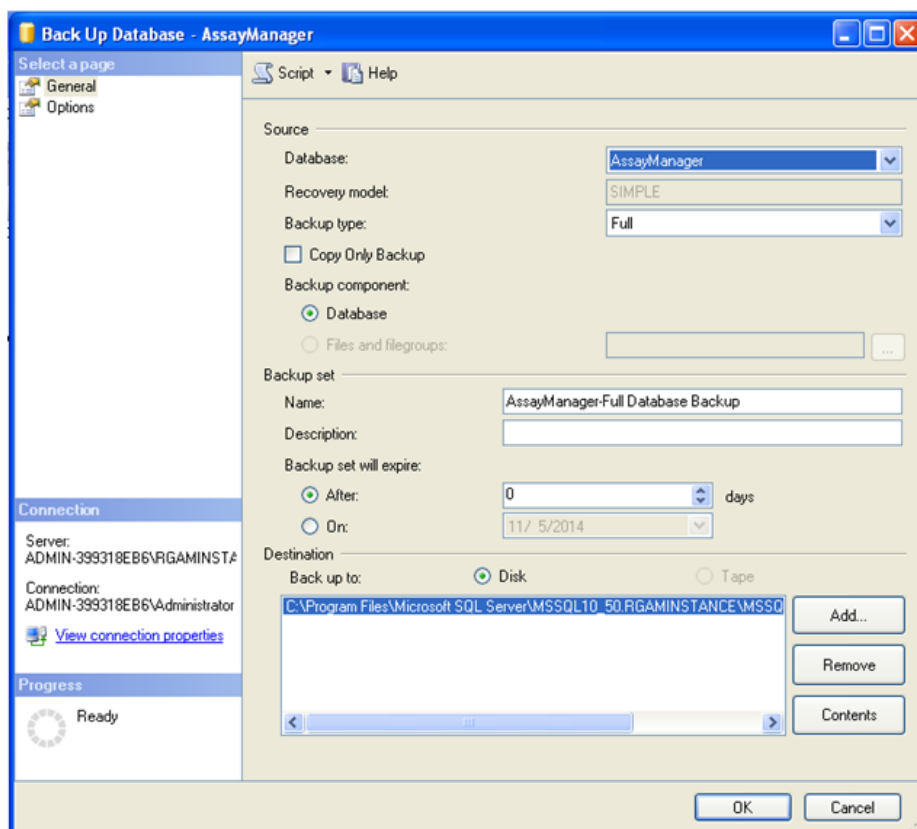
- aspnetdb
- AssayManager
- Všechny databáze začínají „IdentArchive“

Chcete-li otevřít dialogové okno možností, zvolte položku kontextové nabídky pro požadovanou databázi podle následujícího obrázku.



1. Standardne se otvora dialogové okno „Back Up Database“ (Zálohovať databázi) se stránkou „General“ (Všeobecne). Zkontrolujte, jestli je v poli seznamu „Database“ (Databáze) zobrazen správný název databáze.
2. Zvolte „Full“ (Plné) v poli seznamu „Backup type“ (Typ zálohování).
3. Zadejte název pro zálohu a volitelně popis.
4. Nastavte „Backup set will expire“ (Zálohový soubor ztratí platnost) na 0 dnu, abyste zajistili, že záloha nikdy neztratí platnost.





- Standardním místem určení zálohy je „c:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\Backup“ plus název databáze s příponou souboru „.bak“ (např. „AssayManager.bak“). Nedoporučuje se měnit cesty.

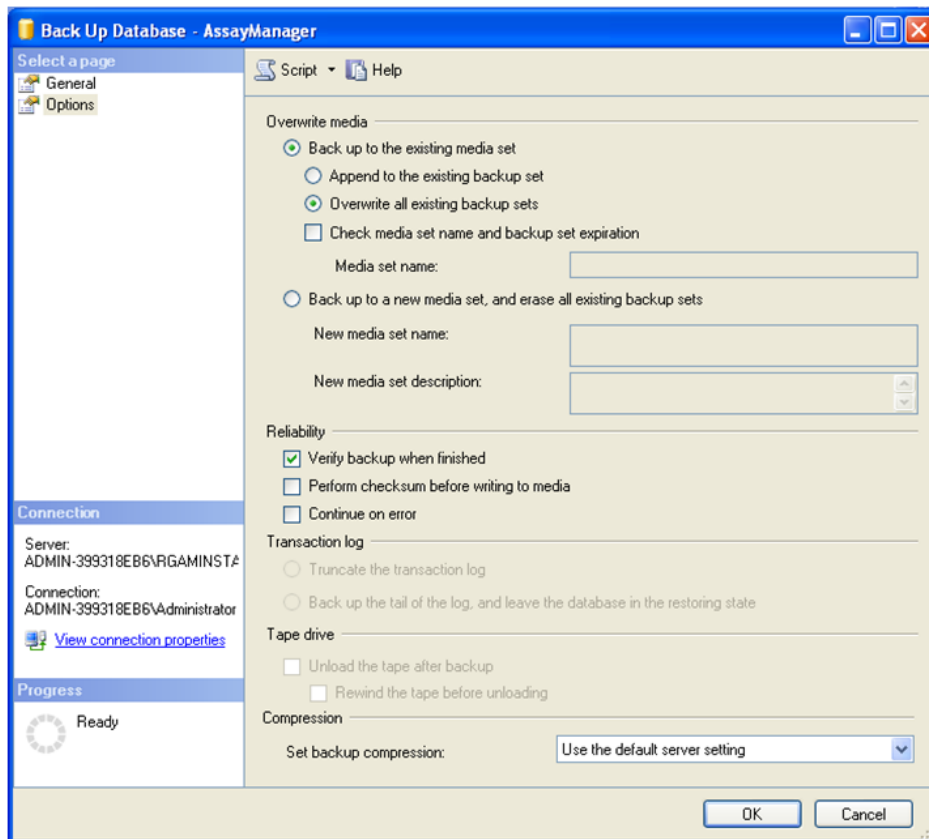
#### Poznámka

Název souboru musí být stejný jako název databáze s příponou souboru „.bak“:

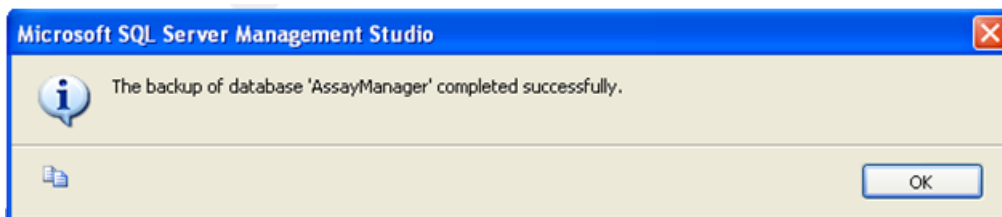
- aspnetdb
- AssayManager
- IdentArchive<trojmístné číslo>-<UUID>

Okopírujte obsah pole Name (Název) v sekci Backup set (Zálohový soubor) bez standardní přípony „-Full Database Backup“ a přidejte „.bak“.

- V okně „Back Up Database“ zvolte „Options“ (Možnosti) v panelu „Select a page“ (Výber stránky), aby se zobrazily pokročilé možnosti. Ve výběru „Overwrite Media“ (Prepsat média) zvolte možnosti „Back up to the existing media set“ (Zálohovat na existující média) a „Overwrite all existing backup sets“ (Prepsat všechny existující zálohové soubory).



7. Zvolte „Verify backup when finished“ (Overit zálohu po dokončení) v sekci „Reliability“ (Spolehlivost).
8. Klepnete na „OK“.
9. Když je databáze úspěšně zálohovaná, zobrazí se vyskakovací hlášení podobné jako na následujícím snímku obrazovky.



10. Postupujte obdobně s ostatními databázemi.

#### Poznámka

Zajistete, aby byly záložní soubory po skončení uloženy na bezpečném místě. Se soubory je třeba pracovat jako s balíkem, protože příslušné databáze jsou navzájem propojené. Regeneraci databáze je nutné provést s celým balíkem. Jinak může dojít k nepředvídatelnému chování.

## Obnovení zálohy databází Rotor-Gene AssayManager v2.1

Díky regeneraci databází aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 jste schopni obnovit aplikaci, napr. po havárii pevného disku.

### Nutná podmínka

Před obnovením databází aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 potřebujete úspěšně nainstalovat aplikaci a všechny dříve nainstalované plug-iny. Úspěšná instalace zaručuje, že budou správně připraveny potřebné struktury v SQL Server. Mejte na paměti, že regenerace prepisuje všechny údaje, napr. pracovní seznamy nebo experimenty, které byly vytvořeny od instalace. Dále se ztratí všechny údaje od poslední zálohy.

#### Poznámka

Je důležité nainstalovat systém s verzí použitou před obnovou.

#### Poznámka

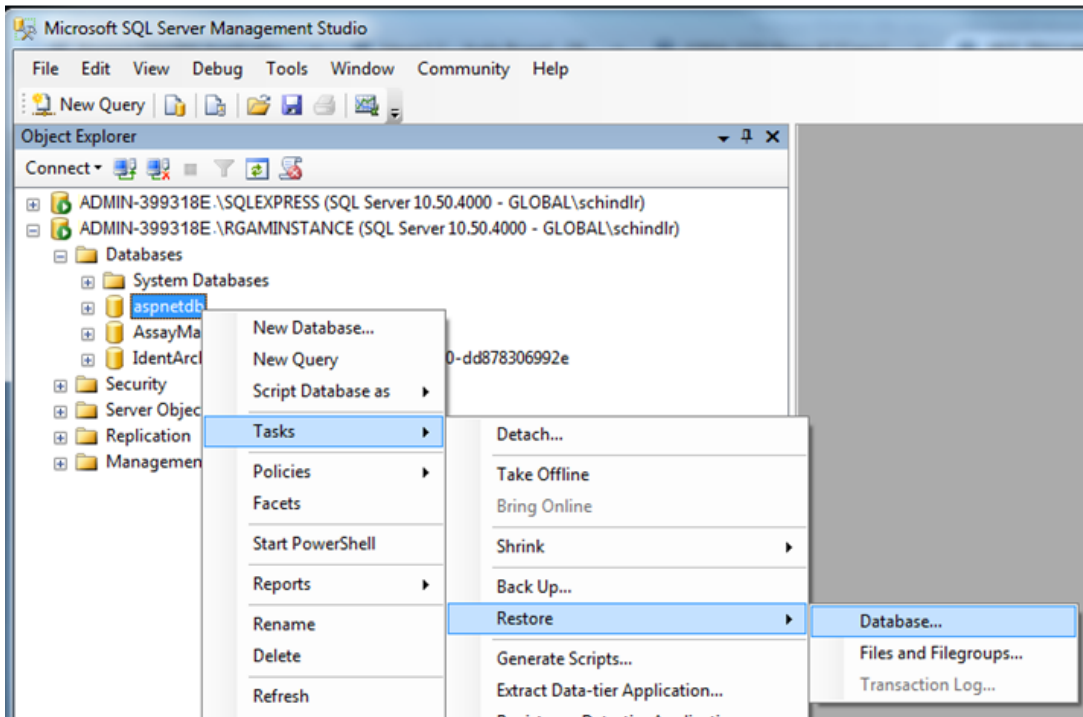
Musíte obnovit všechny databázové balíky ze zálohy (popsané v předcházejících kapitolách). Databáze jsou interně navzájem propojené. Obnovení jen jedné databáze SQL Server může vést k nepředvídatelnému chování nebo závadě softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Před obnovením databází musíte zavřít Rotor-Gene AssayManager. Zajistete také, aby byly ukončené všechny dálkově připojené instance Rotor-Gene AssayManager v2.1.

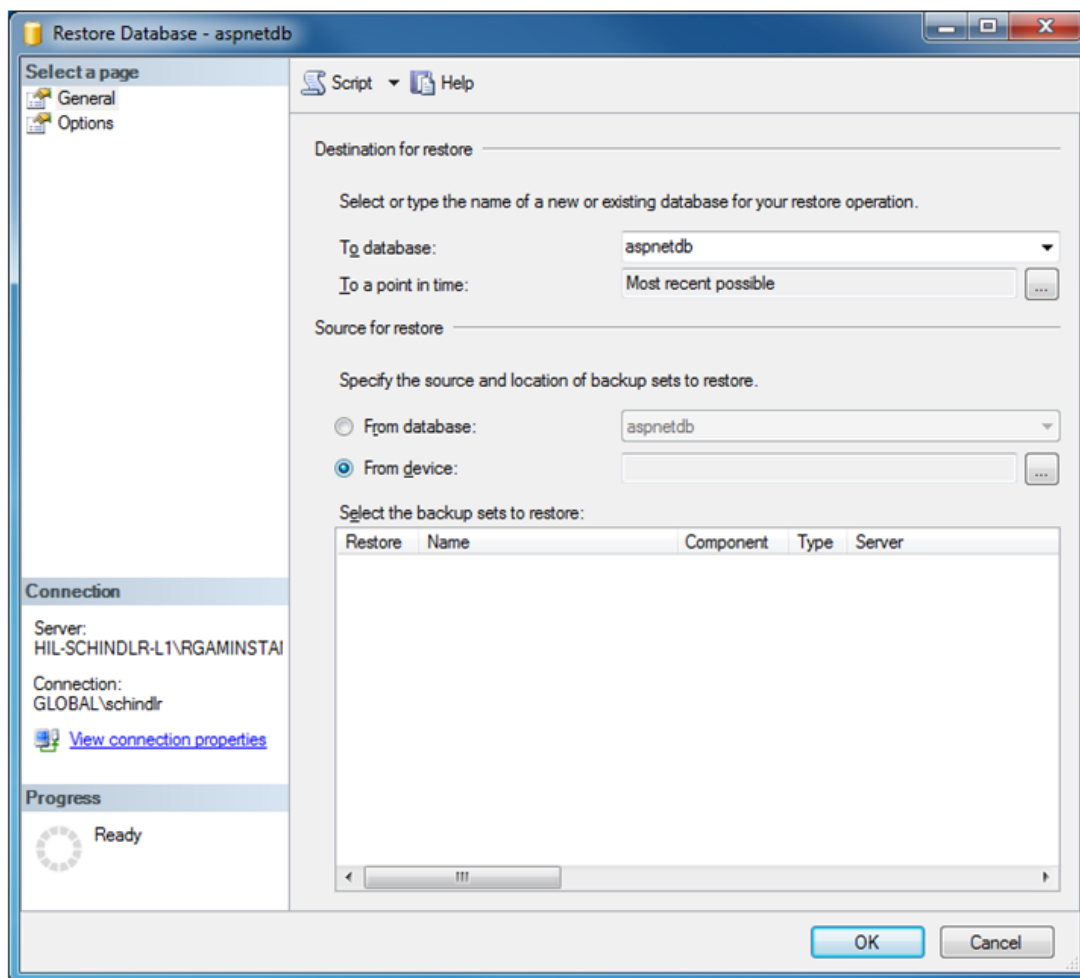
### Obnovení databáze


Následující kroky popisují, jak obnovit databázi.

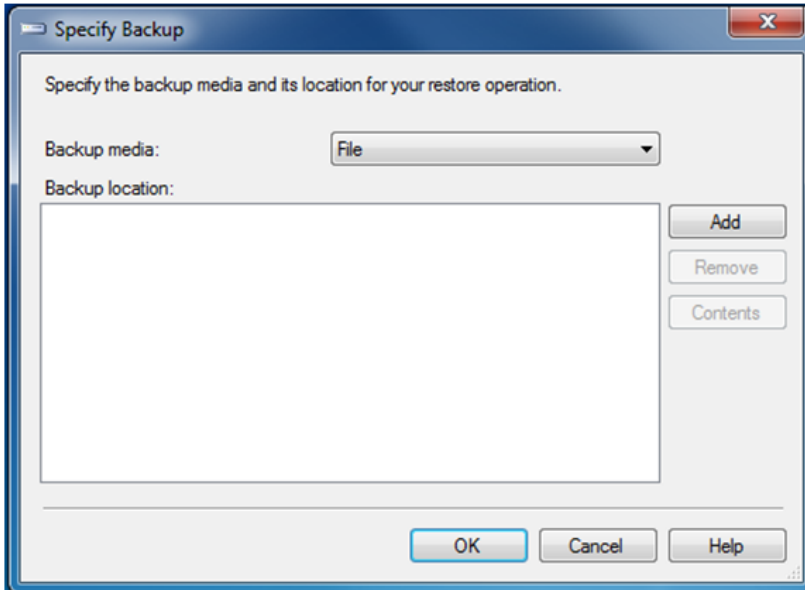
1. Otevřete SQL Server Management Studio a připojte instanci SQL Server „RGAMINSTANCE“. Podrobnosti viz kapitola „Zálohování databází Rotor-Gene AssayManager“.
2. V průzkumníku objektu rozbalte instanci a položku „Databases“ (Databáze). Příslušné databáze jsou
  - „aspnetdb“,
  - „AssayManager“, a
  - „IdentArchive...“. V závislosti na počtu zpracovaných analýz může existovat více archivu.
3. Inicializujte regeneraci databáze otevřením kontextové nabídky databáze a volbou odpovídající položky nabídky, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

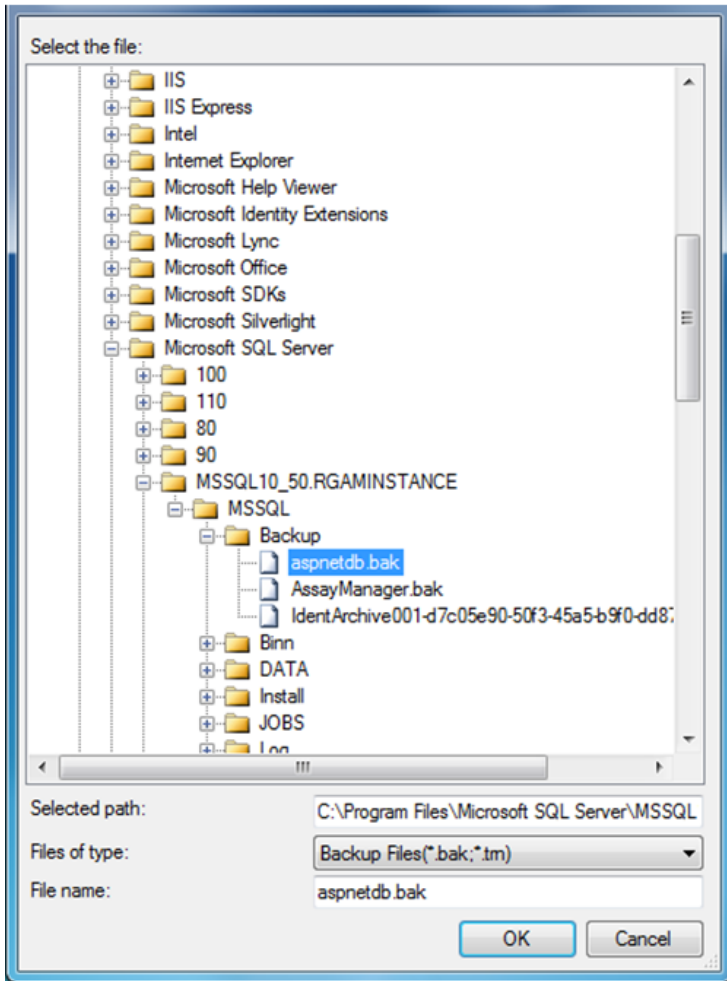


Tím se otevře dialogové okno „Restore Database“ (Obnovit databázi):

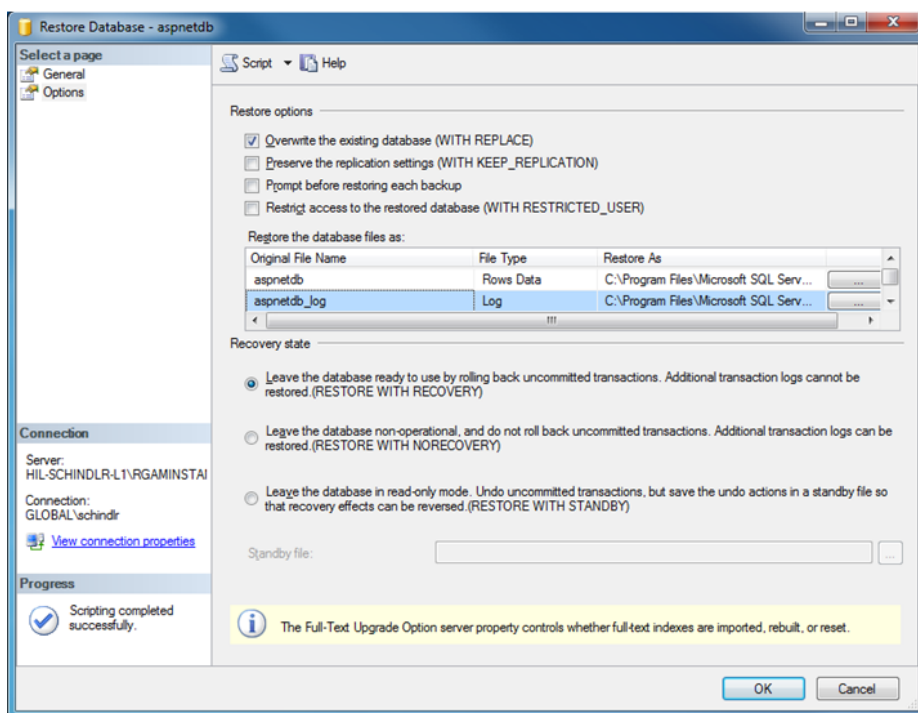


4. Nechte sekci „Destination for restore“ (Cíl pro obnovení) beze změny.
5. V sekci „Source for restore“ (Zdroj pro obnovení) vyberte možnost „From device“ (Ze zařízení).
6. Pomocí tlačítka procházení vyhledejte zálohu. 
7. V dialogovém okně „Specify Backup“ (Specifikovat zálohu) otevřete dialogové okno pro výběr souboru kliknutím na tlačítko „Add“ (Přidat).



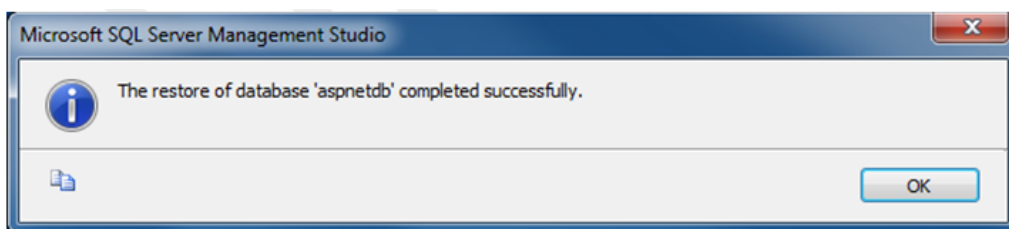


8. Navigujte na soubor .bak vybrané databáze (zde aspnetdb.bak) a potvrďte tlačítkem „OK“.
9. Potvrďte rovněž volbu v dialogovém okně „Specify Backup“.
10. Vyberte zálohu zaškrtnutím políčka v seznamu.
11. Zvolte „Options“ v panelu „Select a page“ (levá strana) a nastavte možnosti, jak je znázorněno na dalším obrázku.  
Položky v sekci „Restore the database files as:“ (Obnovit databázové soubory jako:) musí zůstat beze změny. Ty se nastavují v krocích 5 až 10.



12. Potvrďte nastavení kliknutím na tlačítko „OK“.

Úspěšné obnovení je potvrzeno takto:



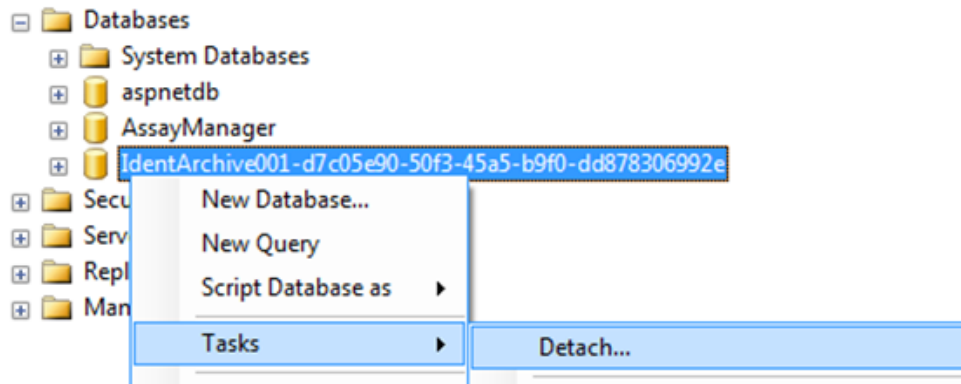
Provedte tyto kroky s databázemi „aspnetdb“ a „AssayManager“.

### Obnovení archivní databáze

Archivní databáze potřebují vzhledem k jedinečnému způsobu pojmenovávání zvláštní zacházení. Po čerstvé instalaci aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1 není vytvořena žádná archivní databáze, dokud se aplikace nespustí. Při prvním spuštění aplikace se vytváří (prázdná) archivní databáze. Tuto archivní databázi je třeba odstranit, protože zálohování databáze „AssayManager“ odkazuje na jinou databázi (popr. jiné databáze).

1. Při odstranění neúčinného výchozího archivu aktuální instalace otevřete kontextovou nabídku tak, že ukážete na archivní databázi, kliknete pravým tlačítkem myši a zvolíte „Detach...“ (Odpojit...).

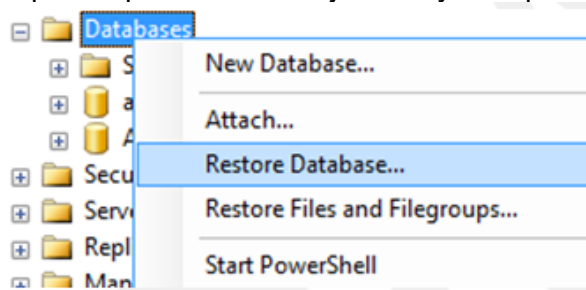




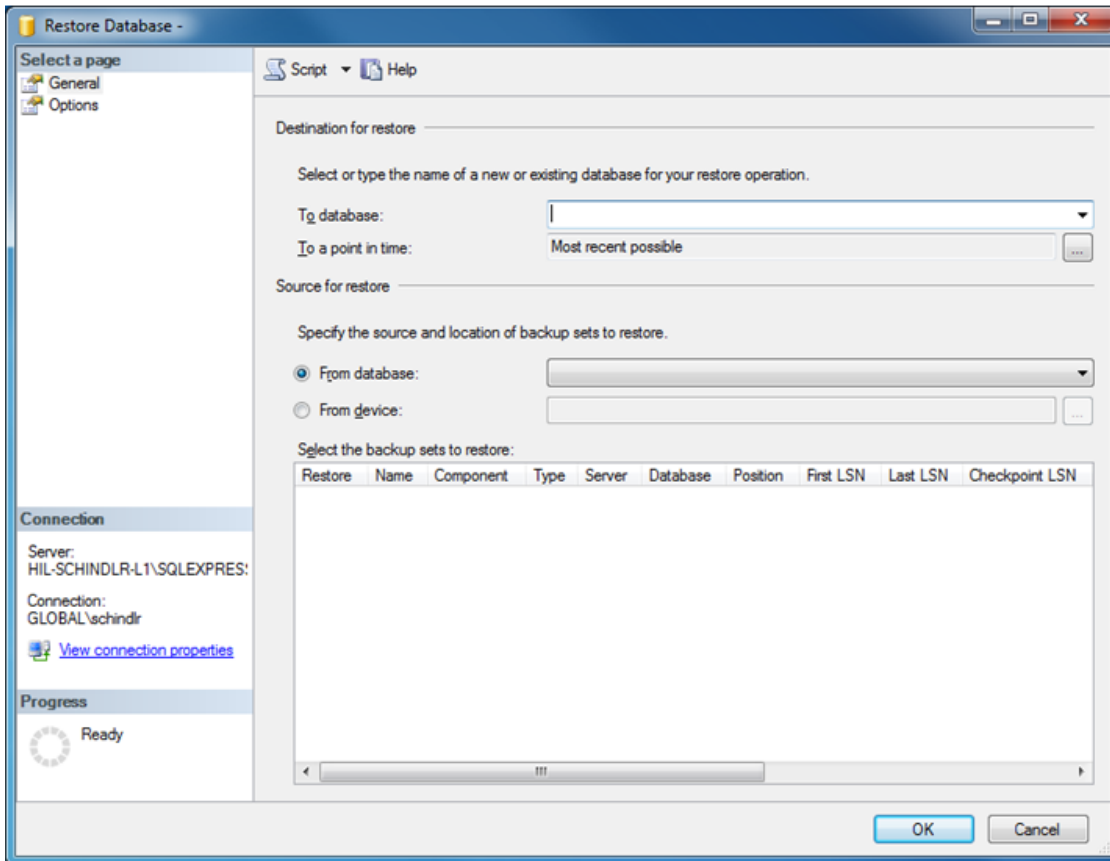
2. V otevřeném dialogovém okně „Detach database“ (Odpojit databázi) kliknete na „OK“.

Pri obnovení vhodné zálohy archivní databáze související s databází „AssayManager“:

3. Kliknutím pravého tlačítka myši otevřete kontextovou nabídku položky „Databases“ v panelu průzkumníku objektu a vyberte položku nabídky „Restore Database...“.



Tím se otevře dialogové okno „Restore Databases“ (viz kapitola „Obnovení databáze“) bez předvolené databáze.



4. Zadejte správný název archivní databáze v poli „To database“ (Do databáze) v sekci „Destination for restore“ (Cíl pro obnovení).

#### Poznámka

Je nezbytné okopírovat název záložního souboru .bak bez přípony souboru .bak (napr. IdentArchive001-d7c05e90-50f3-45a5-b9f0-dd878306992e).

5. Odtud pokračujte podle pokynu v kapitole „Obnovení databáze“, bod 5.

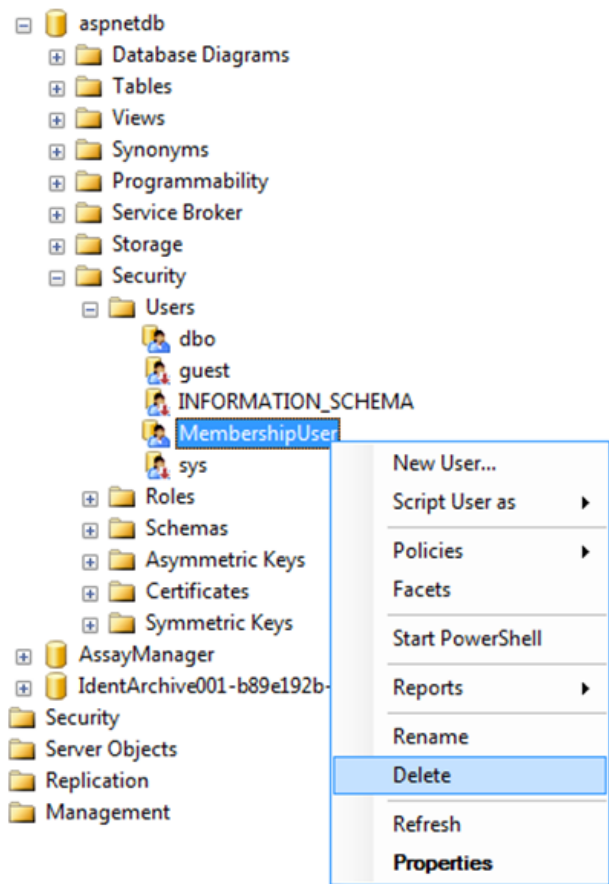
#### Závěrečné úkony

V posledním kroku musíte nainstalovat obnovené databáze takovým způsobem, aby umožňovaly přístup z aplikace Rotor-Gen AssayManager v2.1.

#### Příprava databáze aspnetdb

V prvním kroku je třeba vymazat původního uživatele SQL Server „MembershipUser“.

1. V průzkumníku objektu rozbalte databázi „aspnetdb“ podle následujícího obrázku.

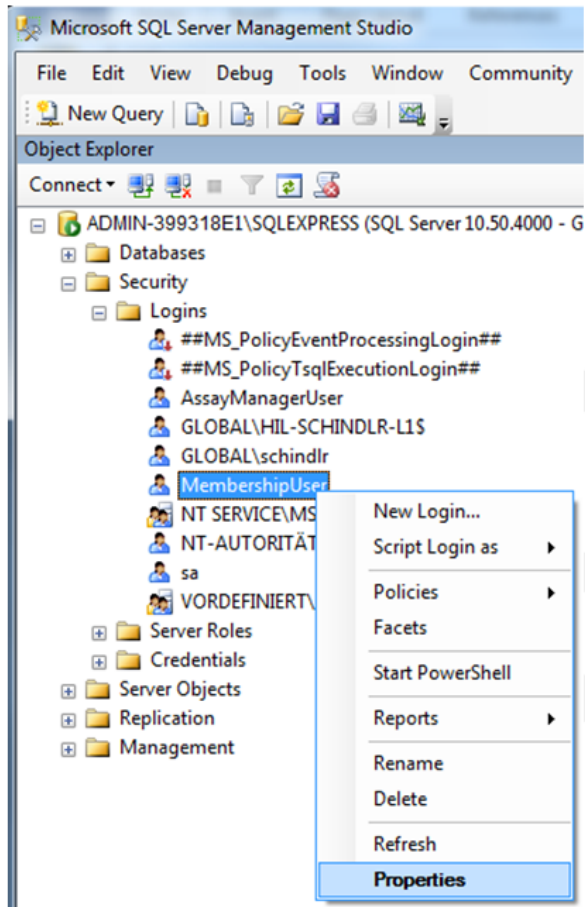


2. Zvolte položku „Delete“ (Vymazat) kontextové nabídky pro položku „MembershipUser“.

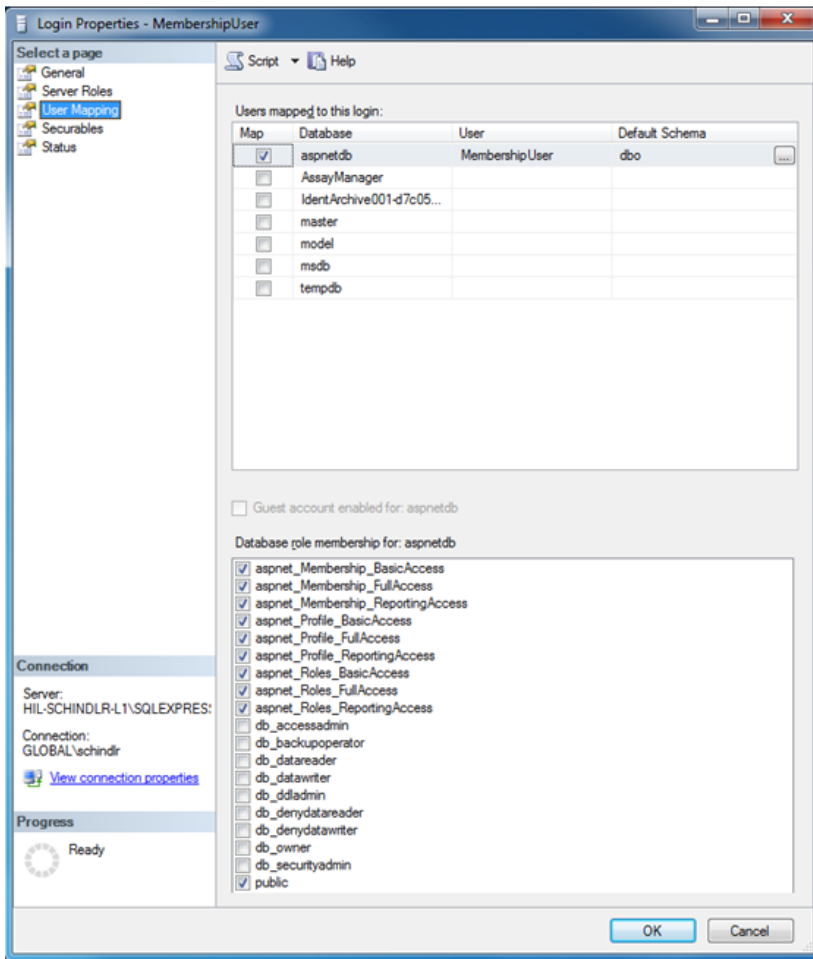
3. V otevřeném dialogovém okně potvrďte vymazání kliknutím na tlačítko „OK“.

Další kroky spojují přihlášení k SQL Server s databází. Nezamenujte složku Logins (Přihlášení) se složkou Users (Uživatelé).

1. Rozbalte položku „Security“ (Zabezpečení) na první úrovni pod databázovou instancí a následně položku „Logins“ v panelu „Object explorer“ (Průzkumník objektu).
2. Zvolte položku „MembershipUser“, otevřete kontextovou nabídku a kliknete na položku nabídky „Properties“ (Vlastnosti).



3. V otevřeném dialogovém okně „Login Properties“ (Vlastnosti přihlášení) kliknete na položku „User Mapping“ (Mapování uživatele) v panelu „Select a page“ (Výber stránky).
4. Upravte sekci „User mapped to this login“ (Uživatel prirazený k tomuto přihlášení) a sekci „Database role membership for: aspnetdb“ (Databázová role členství pro: aspnetdb) podle následujícího obrázku:

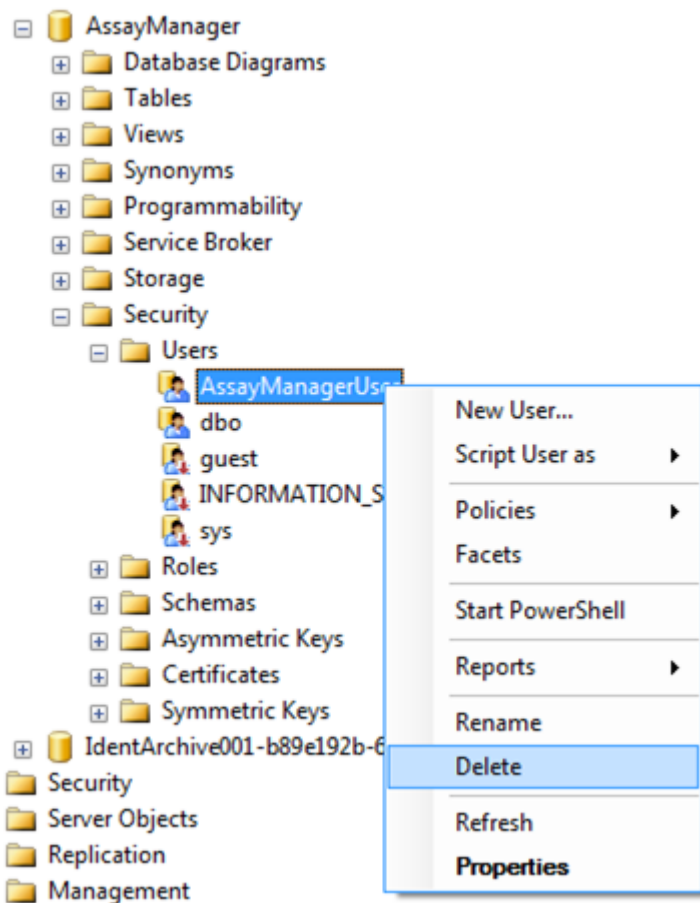


5. Potvrďte nastavení kliknutím na „OK“.

## Príprava aplikácie AssayManager a archivních databází

V prvém kroku je treba vymazať pôvodného užívateľa SQL Server „AssayManagerUser“.

1. V pruzkumníku objektu rozbalte databázi „AssayManager“ podľa následujúčoho obrázku.



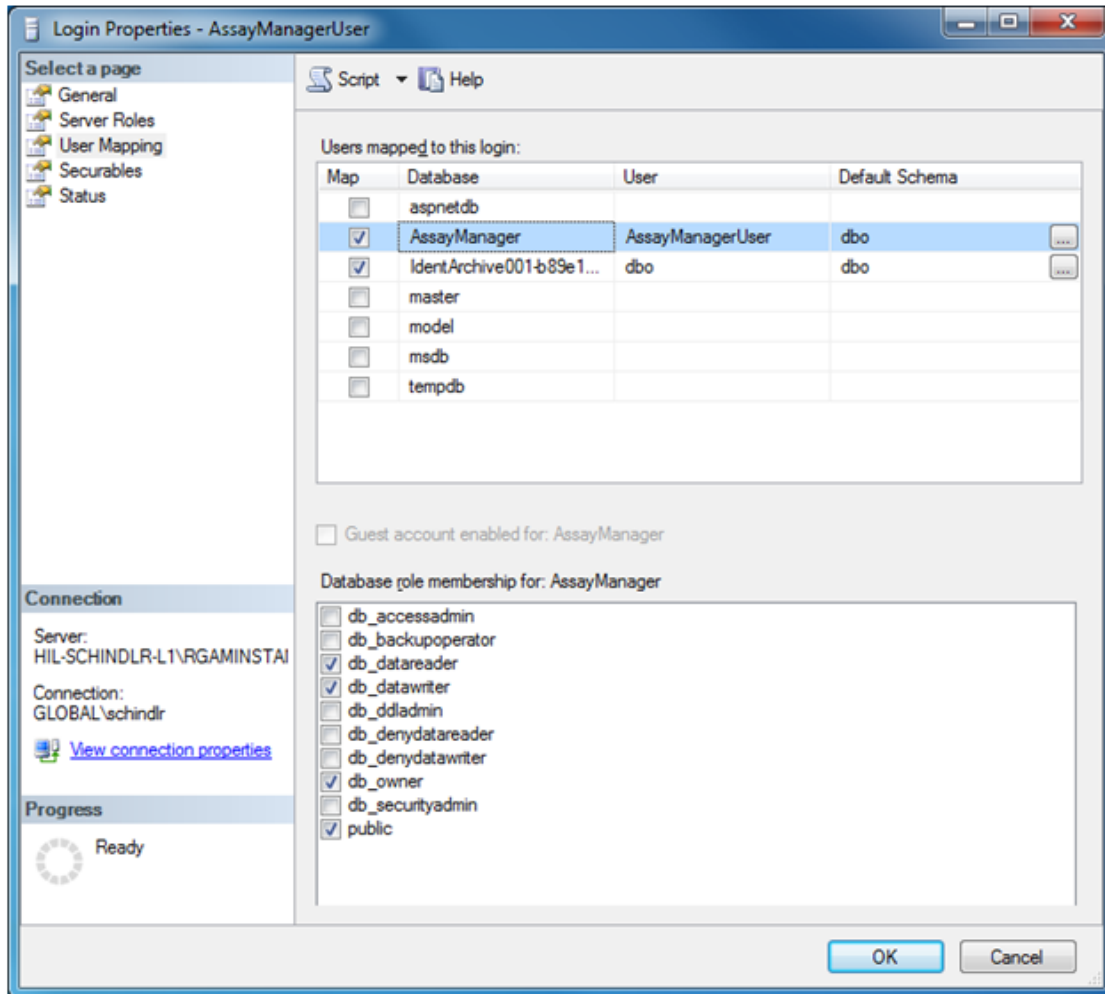
2. Zvolte položku „Delete“ (Odstranit) kontextové nabídky pro položku „AssayManagerUser“.

3. V otevřeném dialogovém okně potvrďte vymazání kliknutím na tlačítko „OK“.

V dalším kroku spojte přihlášení k SQL Server s databází. Nezamenujte složku **Logins** (Přihlášení) se složkou **Users (Uživatelé)**.

1. Rozbalte položku „Security“ a následně položku „Logins“ v panelu „Object explorer“.
2. Zvolte položku „AssayManagerUser“, otevřete kontextovou nabídku a kliknete na položku nabídky „Properties“ (podobné jako „Příprava databáze *aspnetdb*“).
3. V otevřeném dialogovém okně „Login Properties“ (Vlastnosti přihlášení) kliknete na položku „User Mapping“ (Mapování uživatele) v panelu „Select a page“ (Výber stránky).

- Upravte sekci „User mapped to this login“ a sekci „Database role membership for: AssayManager“ podle následujícího obrázku:



- Nechte beze zmeny nastavení pro všechny databáze, jejichž názvy začínají na „IdentArchive“.
- Potvrďte nastavení kliknutím na „OK“.

## 1.8 Odstranování poruch

Tato kapitola obsahuje informace o tom, co dělat, když dojde k chybě při použití softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

## Rešení chybových hlášení a varování

Chybová hlášení a varování se zobrazují, když během provozu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 nastane problém. Všechna hlášení mají ID chyby, které je zobrazeno na konci chybového hlášení. Je možné, že se více chyb zkombinuje do jediného hlášení. Jestliže se objeví chybové hlášení nebo varování, odkazujeme na ID chyb uvedené v této kapitole. Pokud se objeví chybové hlášení nebo varování, které zde není uvedeno nebo pokud nelze vyřešit chybu, poznamenejte si ID chyby, text chyby a kroky, které k chybě vedly. Potom kontaktujte technické služby QIAGEN.


### Poznámka

Budete-li se v případě odstranování poruch nebo chyby potřebovat poradit s technickým servisem QIAGEN, poznamenejte si kroky, které vedly k chybě, a informace ze všech dialogových oken, která se objeví (nebo prinejmenším ID chyby). To pomůže specialistům technického servisu QIAGEN vyřešit chybu.

V případě problému s konkrétním experimentem vytvořte podpurný balíček a pošlete ho technickému servisu QIAGEN.

## Vytvoření podpurného balíčku

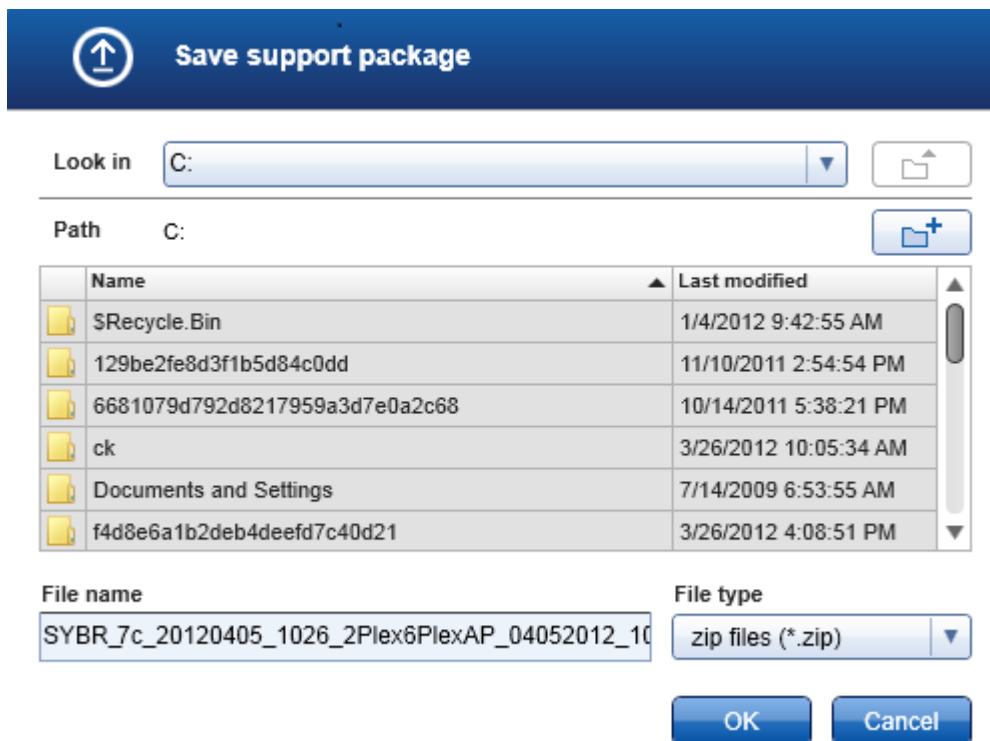
Rotor-Gene AssayManager v2.1 nabízí možnost vytvářet podpurné balíčky obsahující všechny podstatné informace o konkrétním experimentu. V závislosti na stavu schválení chybného experimentu přejdete do prostředí „Approval“ (Schválení) nebo „Archive“ (Archiv), vyberte správný experiment a spusťte schvalovací proces, popr. nechte údaje analýzy zobrazené. Kliknete na „Create support package...“ (Vytvořit podpurný balíček...) v levé dolní části obrazovky a vytvořte podpurný balíček pro vybraný experiment.



Create support package...

Otevře se dialogové okno pro volbu názvu souboru a adresáře, kde bude podpurný balíček uložen. Standardní název souboru podpurného balíčku obsahuje název experimentu následovaný názvem profilu analýzy a aktuálním datem a casem.





Podpurný balíček se ukládá jako jednotlivý soubor obsahující všechny podstatné informace o experimentu. Tento soubor je možné přiložit k e-mailu a poslat technickému servisu společnosti QIAGEN, který vyřeší problém.

Poznámka pro laboratore používající více instalací softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1

Podpurný balíček se musí vždy vytvářet na počítači, který byl během zpracování chybného experimentu připojený k přístroji Rotor-Gene Q, aby bylo zaručeno, že budou zahrnuty všechny podstatné informace.

### 1.8.1 Nastavení systému

Tato kapitola obsahuje informace o potenciálních chybách během nastavení systému.

Popis chyby	Komentáře a návrhy
Počítač nebo Rotor-Gene Q se nezapíná	Zkontrolujte napájecí přípojku. Napájecí kabel může být uvolněný nebo vadný. Znovu připojte nebo vyměňte kabel.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 nemůže komunikovat s cyklérem	Zkontrolujte kabelové propojení mezi přístrojem Rotor-Gene Q a počítačem. USB kabel může být uvolněný nebo vadný. Znovu připojte nebo vymentě kabel. Používejte jen kabely a příslušenství dodané společností QIAGEN, které jsou určené pro připojení přístroje Rotor-Gene Q. Vypnete Rotor-Gene Q a znovu ho zapnete. Eventuálně zavřete software Rotor-Gene. Restartujte Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Rotor-Gene AssayManager v2.1 se nespouští	
a) Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 není nainstalovaný	Nainstalujte Rotor-Gene AssayManager v2.1.
b) Stará verze Microsoft Windows	Rotor-Gene AssayManager v2.1 může pracovat pouze se systémem Windows 7 nebo 10.
c) Není nainstalován žádný plug-in	Rotor-Gene AssayManager v2.1 se skládá ze základního softwaru a plug-inu se součástmi specifickými pro aplikaci. Aby bylo možné používat Rotor-Gene AssayManager v2.1, musí být kromě základního softwaru nainstalován alespoň jeden plug-in.
d) Různé verze základní aplikace a plug-inu	Všechny instalace Rotor-Gene AssayManager v2.1, které používají stejnou databázi, musí mít nainstalované: <ul style="list-style-type: none"> <li>• stejné verze plug-inu</li> <li>• stejnou základní verzi.</li> </ul> Poznámka: „Stejná verze“ znamená, že všechny 3 části čísla verze musí být stejné. Také údržbové aktualizace je třeba provádět na všech strojích současně.
Rotor-Gene AssayManager 2.1 nepracuje správně a zamrzá předtím, než se uživatel může přihlásit	Rotor-Gene AssayManager 2.1 je kompatibilní s 32bitovou a 64bitovou verzí Windows 7 nebo 10. Aktualizujte svůj počítač na Windows 7 nebo Windows 10 nebo nainstalujte Rotor-Gene AssayManager v2.1 do jiného počítače s kompatibilní verzí systému Windows.

## 1.8.2 Provoz

Tato kapitola obsahuje informace o potenciálních chybách během provozu systému Rotor-Gene AssayManager v2.1.

### Chyby související s přístrojem

Popis chyby	Komentáře a návrhy
Není detekován žádný nebo jen slabý fluorescencní signál	Otevřete víko přístroje Rotor-Gene Q a zajistete, aby byly cocky umístěné u zdroje emisí i zdroje detekce čisté. Toho lze dosáhnout jemným otřením cockek aplikátorem s bavlněným tamponem navlhčeným v etanolu. Podrobnosti najdete v kapitole Údržba uživatelského návodu Rotor-Gene Q.
Chybné fungování přístroje	Udržujte prostor pracovního stolu v čistotě a zbavený prachu a archu papíru. Prívod vzduchu do přístroje Rotor-Gene Q je na spodní straně. Volný materiál, např. papír nebo prach, může ohrozit fungování.
Nelze spustit beh	Před spuštěním behu zavřete víko přístroje Rotor-Gene Q.

### Chyby související se softwarem

Popis chyby	Komentáře a návrhy
Druhá instalace Rotor-Gene AssayManager v2.1 nemůže přistupovat k údajům z jiné instalace	Pokud používáte několik instalací Rotor-Gene AssayManager v2.1, dbejte na to, aby základní software a plug-iny všech instalací měly přesně stejnou verzi. Softwarové aktualizace se musí zavádět současně pro všechny počítače, které sdílejí údaje aplikace Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Soubor výsledku QIASymphony AS nelze importovat do aplikace Rotor-Gene	Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 je kompatibilní jen se softwarovou verzí

AssayManager v2.1	<p>QIASymphony 5.0. Aktualizujte systém QIASymphony na poslední softwarovou verzi.</p> <p>Kromě toho se soubor výsledku QIASymphony AS musí shodovat s profilem analýzy v databázi Rotor-Gene AssayManager v2.1.</p>
Pozadí grafu se tiskne černě	<p>Některé ovladače tiskáren jsou zkonfigurované takovým způsobem, že se průhledné barvy pozadí používané v grafech softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 tisknou černě. Zjistete v návodu své tiskárny, jak tuto konfiguraci změnit.</p> <p>Technické vysvětlení: Aby bylo zaručeno, že budou zobrazené výsledky grafu přesně stejné jako vytištěné zprávy, musí být barvy pozadí průhledné.</p>

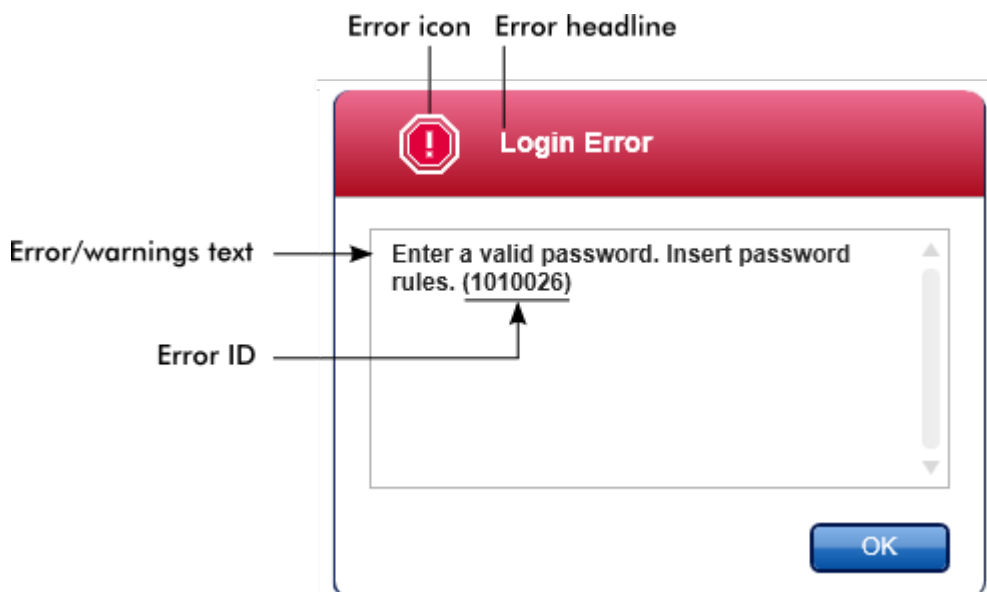
## Všeobecné chyby

Popis chyby	Komentáře a návrhy
Nesprávné zatížení rotoru	Naložte zkumavky a kotouče Rotor-Discs® do rotoru ve správné orientaci a zajistete, aby každá zkumavka byla správně usazená na místě. Pokud vzorky nejsou správně umístěné v rotoru, nevyrovnejí se optimálně nad systémem detekce. To může vést k zeslabení získaného fluorescenčního signálu a snížení citlivosti detekce.
Chybející pojistný kroužek	Před spuštěním behu vždy připevníte k rotoru určený pojistný kroužek. Pojistný kroužek zajišťuje, aby během behu zůstávala víčka na zkumavkách a aby zkumavky nebo rotorové kotouče seděly správně na místě.
Rotor není kompletně naplněný	Pro dosažení maximální rovnoměrnosti teploty musí každá pozice v rotoru obsahovat zkumavku. Zaplnění všech

	<p>pozic v rotoru zaručuje rovnomerné proudění vzduchu ke každé zkumavce. Mejte vždy k dispozici sadu prázdných zavíčkovaných zkumavek, abyste je mohli použít k zaplnění případně nepoužitých pozic.</p>
<p>Cárový kód sady QIAGEN nelze precíst s použitím rucní ctecky cárových kódu</p>	<p>Presvedct se, že je rucní ctecka cárových kódu správne pripojená k pocitaci a správne zkonfigurovaná, napr. údaje se odesílají po stisknutí klávesy „Enter“. Zkuste precíst cteckou jiné cárové kódy. Presvedct se, že se všechny cárové kódy snadnou nactou.</p>
<p>Chyba přihlášení</p>	<p>Zkontrolujte, jestli je uživatelské jméno správne. Dejte pozor, abyste zadali správne heslo. Pamatujte si, že po 3 neúspěšných pokusech o přihlášení se zablokuje uživatelský profil. V takovém případě musí jiný registrovaný uživatel s rolí správce uživatelský profil znovu aktivovat.</p>
<p>Pozice vzorku je nesprávna</p>	<p>Pri príprave experimentu dbejte na to, abyste umístili reakční zkumavky na správne pozice rotoru. Behem sestavování pracovního seznamu je možné zobrazovat nebo tisknout detaily vzorku a jejich příslušné pozice s použitím tlačítka „View sample details...“ (Zobrazit detaily vzorku...) nebo „Print work list...“ (Tisk pracovního seznamu...). Pri použití zkumavek s proužky 0,1 ml dávejte pozor, abyste zkumavky s proužky behem přenášení z přípravy analýzy na rotor neobrátili.</p>

### 1.8.3 Chybová hlášení a chybové kódy

Zdroj hlášení je uveden v ID chyby. Všeobecná struktura ID chyby je:



Následující seznam obsahuje všechna chybová hlášení, která se mohou vyskytnout během provozu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1. V případě, že budete potřebovat kontaktovat technický servis QIAGEN, sdělte servisnímu specialistovi následující informace:

- Operace prováděné před výskytem chybového hlášení
- ID chyby

#### Poznámka

ID chyby je jednoznačné a pomůže technickému servisu QIAGEN jasne identifikovat chybové hlášení.

ID chyby	Text chyby
30000	Nepodarilo se precíst soubor povolení {0}.
30001	V systému byla nalezena nesprávná verze ovladace Silicon Laboratories CP210x. Smí být nainstalován pouze ovladac CP210x verze 6.5.3. Odstrante nesprávné ovladace CP210x a restartujte aplikaci. Aplikace nyní skončí.
30002	Soubor povolení {0} má neplatný formát dokumentu.
30003	V systému nebyl nalezen ovladac Silicon Laboratories CP210x verze 6.5.3. Nainstalujte ovladac a restartujte aplikaci. Aplikace nyní skončí.

- 30004 Neočekávaná chyba s casovacem uživatelských aktivit. Aplikace se musí ukončit. Kontaktujte svého správce.
- 30005 Kontrola licence se nepodařila. Kontaktujte podporu QIAGEN.
- 30006 Nelze najít soubor povolení {0}.
- 30007 Priradte alespon jednu roli uživateli {0}.
- 30008 Následující role v databázi jsou zastaralé: {0}. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 30009 Nelze najít následující roli ‚{0}‘ v databázi. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 30011 Spojení s databází se ztratilo. Beh experimentu pokračuje; budou automaticky uloženy do databáze, jakmile bude obnoveno spojení. Znovu se přihlaste. Pokud problém trvá, kontaktujte svého správce systému.
- 30012 Není vybrán žádný platný licenční soubor.
- 30013 Inicializace aplikace se nepodařila, protože není k dispozici spojení s databází. Aplikace nyní skončí. Kontaktujte svého místního správce.
- 30014 Soubor licenčního klíče úspěšně generován.
- 30015 Zkušební licence vypršela.
- 30016 Přístup k následující cestě je odmítnut: ‚{0}‘. Vyberte jinou cestu.
- 30017 Rotor-Gene AssayManager je na tomto počítači již spuštěný.
- 70000 Zpracování analýzy s názvem {0} (verze {1}, aplikační režim {2}) se nezdarilo.
- 70001 Není k dispozici profil analýzy s názvem {0}, verzí {1} a aplikačním režimem {2}.
- 70002 Plug-in {0} (verze {1}, aplikační režim {2}) neposkytuje analytickou službu.
- 150000 Stále existuje nejméne jedna chyba (viz hlášení). Nejprve opravte chybu, abyste mohli uložit nastavení.
- 150001 V databázi již existuje profil se stejným názvem a verzí. Soubor, který jste vybrali, nebude importován.
- 150002 Vybraný profil analýzy je založený na plug-inu ‚{0}‘ ve verzi {1}. Nainstalujte nebo aktualizujte na nejnovější kompatibilní verzi tohoto plug-inu a opakujte import profilu analýzy.
- 150003 Zadejte platné ID uživatele (ID uživatele nesmí obsahovat čárku).
- 150008 Zdroj má neplatný formát dokumentu. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 150009 {0} nesmí být prázdné.
- 150022 Tento název cykléru se již používá. Zadejte jiný název cykléru.
- 150023 Není připojen žádný cyklér se sériovým číslem {0}. Zadejte správné sériové číslo.
- 150024 Cyklér se sériovým číslem {0} je již registrován jako {1}.
- 150028 Zadejte platné sériové číslo.
- 150029 Soubor obsahuje neúplný nebo neplatný profil analýzy. Soubor nebude importován.
- 150030 Zadejte platnou cestu profilu analýzy.
- 150032 Soubor nelze precíst. Nebude importován.

- 150035 V uzavřeném režimu (Closed Mode) můžete importovat pouze profily distribuované firmou QIAGEN. Soubor, který jste vybrali, nebude importován. Abyste mohli importovat tento soubor, přihlaste se v uživatelsky definovaném testovacím režimu.
- 150036 V uživatelsky definovaném testovacím režimu nemůžete importovat profily distribuované firmou QIAGEN pro uzavřený režim (Closed Mode). Soubor, který jste vybrali, nebude importován. Abyste mohli importovat tento soubor, přihlaste se v uzavřeném režimu.
- 150040 Zadejte platné jméno (1–50 znaku).
- 150041 Zadejte platné příjmení (1–50 znaku).
- 150042 Zadejte platné ID uživatele (1–40 znaku).
- 150043 Profil analýzy nebylo možné importovat.
- 150045 Uživatelský profil se stejným ID uživatele již existuje. Zadejte jiné ID uživatele.
- 150047 Zadaná hesla se neshodují. Znovu zadejte a potvrďte heslo.
- 150048 Pripojený cyklér hlásí verzi firmwaru ({0}.{1}.{2}), která není podporovaná. Cyklér nelze použít.
- 150049 Zadejte počáteční heslo.
- 150050 Heslo nesmí být stejné jako ID uživatele. Zadejte jiné heslo.
- 150069 Zadejte platné číslo do pole „Auto-Lock timer“ (Casovac automatického blokování) (0–60). 0 znamená, že se aplikace nikdy nezablokuje.
- 150070 Zadejte platný interval obnovení hesla (0–999 dnu). 0 znamená, že platnost hesla nikdy neskončí.
- 150076 Definujte standardní znení pro název pracovního seznamu.
- 150077 Definujte standardní znení pro název experimentu.
- 150078 Zadejte platný interval obnovení hesla (0–999 dnu). 0 znamená, že platnost hesla nikdy neskončí.
- 150084 Zadejte platné číslo do pole „Auto-Lock timer“ (Casovac automatického blokování) (0–60). 0 znamená, že se aplikace nikdy nezablokuje.
- 150087 Zadejte platný interval obnovení hesla (0–999 dnu). 0 znamená, že platnost hesla nikdy neskončí.
- 150088 Pripojený cyklér hlásí optickou konfiguraci, která není uložena v databázi. Cyklér nelze použít. Vyberte jiný cyklér.
- 150092 Zadejte platný název cykléru (1–8 znaku).
- 150093 Vyberte datum v budoucnosti pro datum příští verifikace. Pokud nechcete používat upozornění na verifikaci, nechte pole prázdné.
- 150095 Zkratka komentár k verifikace na max. 256 znaku.
- 150113 {0} nebylo možné načíst. Čtení souboru se nepodařilo. Vyberte jiný obrazový soubor.
- 150114 Profil analýzy nebylo možné aktivovat. Odkazuje na názvy souboru parametru analýz již existující v následujících aktivních profilech analýz: {0}
- 150115 Profil analýzy nebylo možné importovat. Odkazuje na název souboru parametru analýz a kombinace páru objemu již existující v následujících aktivních profilech analýz: {0}.



- 150118 Kombinace jména a příjmení nesmí obsahovat všechna tri slova „QIAGEN“, „Service“ a „User“ pohromade.
- 150119 ID uživatele nesmí obsahovat všechna tri slova „QIAGEN“, „Service“ a „User“ pohromade.
- 150120 Profil analýzy není dokončený. Dokončete profil analýzy.
- 150127 Zadejte platné heslo (8–40 znaku).
- 150131 Zkratke uživatelsky definovatelnou část názvu experimentu na max. {0} znaku.
- 150132 Zkratke uživatelsky definovatelnou část názvu pracovního seznamu na max. {0} znaku.
- 150138 Export profilu analýzy se nepodaril, protože:
- 150140 ID uživatele nesmí obsahovat mezery.
- 150141 Nepodarilo se precíst administrativní údaje.
- 150142 Zadejte platné ID uživatele s nejméne jedním necíselným znakem (1–40 znaku).
- 150148 Behem generování zprávy došlo k chybe. Zkuste znovu generovat zprávu.
- 190000 Jednoznacné ID aplikace není uloženo v registru. Kontaktujte svého místního správce.
- 190001 Nelze precíst jednoznacné ID aplikace, které je uloženo v registru. Kontaktujte svého místního správce.
- 190002 Nelze zapsat jednoznacné ID aplikace Rotor-Gene AssayManager do registru. Znovu spustte aplikaci s právy správce.
- 190005 Export souboru Rex zrušen. Nebyl zapsán žádný soubor.
- 190006 Referenční klíč kanálu Rex nebyl nalezen.
- 190007 Experiment {0} byl mezitím odstranén.
- 190008 Kodek souboru se liší od očekávaného kodeku UTF-8.
- 190009 Licence na produkt byla odstranena. Chcete-li pokračovat s Rotor-Gene AssayManager, použijte platný licenční soubor.
- 190011 Žádná platná licence
- 190012 Není vybrán žádný platný licenční soubor.
- 190014 Zkušební licence vypršela.
- 190015 Soubor {0} neexistuje.
- 190017 Uvedená cesta souboru je neplatná. Zadejte platnou cestu.
- 190018 Cesta příliš dlouhá. : {0}
- 190019 Zdroj má neplatný formát dokumentu. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 190023 Export souboru Rex se nepodaril. Duvod: {0}
- 190028 Specifikujte experiment k exportu.
- 190034 Podpis nebylo možné validovat.
- 190035 Nepodarilo se precíst soubor.
- 190036 Podpis nebylo možné validovat.
- 190038 Prístup k vybranému souboru nebo složce je odmítnut. Vyberte jiný soubor nebo složku.
- 190039 Neočekávaná chyba I/O se souborem {0}. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.

- 190040 V systému souboru nebo pametových zdrojích byla volána nepodporovaná operace. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 190045 Soubor {0} neexistuje.
- 190049 Uvedená cesta souboru je neplatná. Zadejte platnou cestu.
- 190051 Podpis XML neplatný.
- 190053 Cesta příliš dlouhá. : {0}
- 190054 Zdroj má neplatný formát dokumentu. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 190055 Prístup k vybranému souboru nebo složce je odmítnut. Vyberte jiný soubor nebo složku.
- 190056 Neočekávaná chyba I/O se souborem {0}. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 190057 V systému souboru nebo pametových zdrojích byla volána nepodporovaná operace. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 190067 Soubor byl vytvořen s použitím softwaru Rotor-Gene AssayManager {0}, nelze ho otevřít. Presvedčte se, že jsou verze stejné.
- 190162 Soubor {0} nebyl nalezen.
- 190163 Nepodarilo se otevřít soubor {0} ve standardním prohlížeči.
- 190205 Experiment ‚{0}‘ nelze exportovat. Došlo k následující chybě: {1}
- 190207 Uvedené profily behu nejsou kompatibilní s cyklováním. Proto tyto profily nemohou být spojeny.
- 190208 Jeden z profilu behu obsahuje položku profilu behu nepodporovaného typu. Vyberte jiný profil behu.
- 230000 Zadejte správný počet kroku na cyklus: {0}. Podporováno je max. 5 kroku.
- 230002 Pozice zkumavky {0} chybí v seznamu zkumavek.
- 230003 Pozice zkumavek nezacínají pozicí 1. Zacznete pozicí zkumavky 1.
- 230004 Pozice zkumavky {0} se v seznamu zkumavek vyskytuje více než jednou. Zadejte jednoznačnou pozici zkumavky v seznamu zkumavek.
- 230005 Název profilu je příliš dlouhý.
- 230006 Profil behu musí obsahovat nejméne jednu položku profilu behu.
- 230010 Analýza {0} v pracovním seznamu musí obsahovat alespon jeden testovací vzorek.
- 230011 Analýza {0} v pracovním seznamu neobsahuje platnou sadu analýzy. Zadejte platnou sadu analýzy.
- 230012 Zkumavka v pracovním seznamu na pozici {0} je oznacena jako neplatná.
- 230013 Zadejte platný název pracovního seznamu (1 až 80 znaku).
- 230014 Pracovní seznam musí obsahovat alespon jednu analýzu.
- 230015 Zadejte platný reakční objem (min. 1).
- 230016 Vzorek {0} neobsahuje cíl. Definujte cíl pro vzorek {0}.
- 230017 Uvedená cesta {0} neexistuje. Vyberte jinou existující cestu.
- 230019 Zadejte platný název detektoru ({3} až {5} znaku).
- 230020 Zadejte platnou pozici detektoru (min. {3}).
- 230021 Zadejte platný název emitoru ({3} až {5} znaku).

- 230022 Zadejte platnou pozici emitoru (min. {3}).
- 230023 Zadejte platný název optické konfigurace ({3} až {5} znaku).
- 230055 Pracovní seznamy automatického importu QIASymphony
- 270000 Verejný token plug-inu se neshoduje s verejným tokenem zkonfigurovaným v databázi. Plug-in: {0}.
- 270001 Následující plug-iny chybí ve správě plug-inu: {0}. Kontaktujte svého správce systému, který provede aktualizaci instalace. Aplikace nyní skončí.
- 270002 Neočekávaná délka pole dvojic!
- 270003 Rotor-Gene AssayManager je zapotřebí ve verzi {0}, nainstalovaná verze je {1}. Kontaktujte svého správce systému, který provede aktualizaci instalace. Aplikace nyní skončí.
- 270004 Následující plug-in není nalezen v tomto systému {0}. Kontaktujte svého správce systému, který provede aktualizaci instalace. Aplikace nyní skončí.
- 310001 Nelze nacíst sestavu plug-inu.
- 310006 Plug-in nenalezen pro zadaný klíč.
- 310007 Informace o názvu sestavy se neshoduje s konfigurací plug-inu.
- 350000 Zadaný název profilu je neplatný, protože tento název se vždy používá k zobrazení nového profilu zprávy. Zadejte jiný název.
- 350001 Zadejte název profilu zprávy.
- 350002 Zadejte platný název profilu zprávy (1–50 znaku).
- 350003 Zadaný název profilu je neplatný, protože se jedná o vyhrazený název zařízení. Zadejte jiný název.
- 350004 Následující znaky nejsou povoleny: / " > < | : \* ? \ . Zadejte jiný název bez speciálních znaku.
- 350005 Nepodarilo se generovat zprávu.
- 350008 Zadaný název profilu se již používá. Zadejte jednoznačný název.
- 350009 Zpráva nemohla být nahlášena, protože není generována.
- 350010 Nepodarilo se generovat zprávu auditního sledování.
- 350011 Soubor {0} nebyl nalezen.
- 350012 Název profilu zprávy nesmí obsahovat mezery na začátku ani na konci.
- 350013 Chyba při tvorbě souboru {0}.
- 350014 Nepodarilo se otevřít soubor {0} ve standardním prohlížeči.
- 350015 Import profilu zprávy se nepodařil. Důvod: {0}
- 350016 Export profilu zprávy se nepodařil. Důvody: {0}
- 350019 Nepodarilo se vymazat profil zprávy.
- 350034 Vybraný profil zprávy je již vymazaný. Vyberte jiný profil zprávy.
- 350038 Údaje nelze použít.
- 350039 Export souboru výsledku QIALink/LIMS se nepodařil. Vzorky byly jen uloženy, ale ne uvolněny.
- 390000 Vyberte alespoň jeden profil analýzy.
- 390001 Zadejte sériové číslo cykléru.
- 390002 Zadejte platné sériové číslo cykléru (1–{0} číslic).

- 390003 Zadejte platné koncové datum.
- 390004 Koncové datum musí být po {0}.
- 390005 Zadejte název experimentu.
- 390006 Zadejte platný název experimentu (1–{0} znaku).
- 390008 Zadejte alespon jedno ID vzorku. Více ID vzorku oddelte s použitím klávesy Enter.
- 390009 Následující analýzy nebylo možné odstranit:
- 390011 Zadejte platné ID vzorku (1–{0} znaku).
- 390015 Zadejte max. {0} ID vzorku k filtraci.
- 390016 Experiment Rotor-Gene AssayManager ze souboru ‚{0}‘ nelze importovat. Došlo k následující chybe: {1}
- 390017 Experiment {0} byl mezitím odstraněn.
- 390018 Analýzy experimentu {0} budou zavřeny, protože experiment byl mezitím odstraněn.
- 390019 Analýzy vymazaného experimentu budou zavřeny.
- 390021 Experiment nelze importovat, protože chybějí následující profily analýz: {0}
- 390022 V databázi nelze najít odpovídající profil analýzy pro daný experiment. Vyberte jiný experiment.
- 390023 Analýzy jsou již vymazány.
- 390024 V režimu {0} můžete importovat pouze experimenty náležející k režimu {0}. Abyste mohli importovat tento soubor, přihlaste se v režimu {1}.
- 390026 Prostředí ‚{0}‘ není podporováno.
- 390034 Vyberte alespon jeden stav analýzy.
- 390039 Generování zprávy se nepodarilo. Duvod: {0}
- 390040 Nepodarilo se vytvořit podpurný balíček. Duvod: {0}
- 390052 Nepodarilo se vytvořit protokolový soubor. Duvod: {0}
- 390054 Operace kopírování je zrušena. Vybrané bunky musí následovat po sobe.
- 390065 Export experimentu RGAM se nepodaril, protože: {0}
- 430000 Kanál {0} nemá zesílení ani automatické zesílení. Beh nelze spustit.
- 430001 Požadovaný kanál {0} na vybraném cykléru nebylo možné nalézt. Beh nelze spustit.
- 430003 Před přípravou inicializujte souhrnné zobrazení experimentu.
- 430004 Tento pracovní seznam nelze použít v režimu {0}.
- 430006 Nebylo možné najít žádné zařízení s cyklérem. Restartujte aplikaci nebo v případě potřeby počítač a aplikaci. Znovu prohledejte připojená zařízení.
- 430008 Port COM {0} je buď neznámý, nebo není připojeno žádné zařízení. Restartujte aplikaci nebo v případě potřeby počítač a aplikaci. Znovu prohledejte připojená zařízení.
- 430010 Proces nelze spustit. Přístroj {0} je již zaneprázdněn jiným procesem.
- 430011 Cyklér {0} není připojený k systému. Připojte cyklér k systému.
- 430012 Na cykléru se sériovým číslem {0} nebylo možné spustit beh. Presvedct se, že je víko zavřené.

- 430013 Není k dispozici žádná řídicí jednotka prostředí cykléru. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 430015 Před dosažením stavu Prepared (Pripraveno) inicializujte model zobrazení {0}.
- 430016 Před jakoukoli operací musí být inicializována jednotka CyclerEnvironmentController.
- 430023 Spojení obsahuje nesprávný typ akvizice: {0}. Očekáváno {1}. Beh nelze spustit.
- 430024 V rámci jednoho cyklu se nesmí změnit runProfileEntryIndex. Beh nelze spustit.
- 430030 Beh byl zastaven. Další informace najdete v chybovém protokolu experimentu.
- 430032 Cyklér se sériovým číslem {0} nemůže být v aktuálním stavu změněn. Aktuální stav cykléru je: {1}. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 430033 Optická konfigurace s ID ‚{0}‘ není podporována systémem. Vyberte jinou optickou konfiguraci.
- 430035 Optická konfigurace se neshoduje s dříve připojeným přístrojem s tímto sériovým číslem. Zkontrolujte kombinaci sériového čísla a optické konfigurace cykléru a odstraňte potenciálně nesprávně zkonfigurovaný cyklér ze seznamu cykléru.
- 430037 Pro pozici zkumavky {0} nebyl nalezen žádný profil analýzy. Zkontrolujte sestavu pracovního seznamu a profil analýzy s ohledem na konzistenci.
- 430038 Pro pozici zkumavky {0} nebyl nalezen žádný vzorek. Zkontrolujte sestavu pracovního seznamu a profil analýzy s ohledem na konzistenci.
- 430039 Počet zkumavek zkonfigurovaných ve vzorcích překračuje kapacitu rotoru. Snižte počet zkumavek pro tento rotor.
- 430040 Pozice zkumavek přiřazených ke vzorku nejsou ve správném rozsahu. Zkontrolujte sestavu pracovního seznamu a profil analýzy s ohledem na konzistenci.
- 430041 Analýza experimentu {0} se nepodařila.
- 430042 Zadejte platné heslo.
- 430043 Tento uživatel je deaktivovaný. Kontaktujte svého místního správce.
- 430049 Jedna nebo více analýz je právě otevřeno v prostředí Approval (Schválení). Zavřete je, abyste mohli přejít do prostředí Approval přímo odtud.
- 430050 Tento uživatel byl deaktivován, protože heslo bylo nesprávně zadáno příliš mnohokrát. Kontaktujte svého místního správce. Probíhající relace bude zavřena.
- 430051 Během inicializace zařízení došlo k chybě. Znovu inicializujte cyklér.
- 430055 Experiment běžel v režimu {0}. Odhlaste se a znovu přihlaste v režimu {0}, aby se spustilo schvalování.
- 430056 Beh byl přerušeno režimem spánku Windows.
- 430057 Připojený cyklér hlásí verzi firmwaru ({0}.{1}.{2}), která není podporovaná. Cyklér nelze použít.
- 430058 Výjimka persistence
- 470000 Není zadán žádný název experimentu. Uvedte název experimentu.
- 470001 Specifikovaný název experimentu je vyhrazený. Vyberte jiný název.

- 470002 Vybraný cyklér není k dispozici. Vyberte jiný cyklér, který je připravený k použití.
- 470003 Vybraný cyklér není k dispozici, protože ještě nebyl uvolnen. Uvolnete nejprve cyklér.
- 470004 Ve zvolené pozici není zkonfigurován žádný cyklér. Vyberte jiný cyklér nebo kontaktujte svého místního správce.
- 470005 Pro tento experiment není k dispozici žádný odpovídající cyklér. Kontaktujte svého místního správce.
- 470006 Vyberte cyklér v tabulce výběru cykléru aktivací vhodného prepínací ve sloupci „Select“ (Výber).
- 470007 Zadaný název experimentu je neplatný. Zadejte jednoznačný název experimentu (1–80 znaku).
- 470008 Vybraný název experimentu již byl mezitím použit. Vyberte jiný název experimentu.
- 470010 V pracovním seznamu se nevyskytuje žádný profil analýzy. Než budete pokračovat, dokončete sestavení pracovního seznamu.
- 470011 Pracovní seznam byl mezitím odstraněn jiným uživatelem. Zkontrolujte dostupné pracovní seznamy.
- 470012 Zadejte platné externí poradové ID (1–40 znaku).
- 470013 Počet vzorku pro profil analýzy {0} překračuje počet volných pozic na rotoru. Snižte náležitě počet vzorku.
- 470014 Aktuální pracovní seznam neobsahuje profil analýzy. Přidejte profil analýzy.
- 470015 Zadejte počet vzorku pro profil analýzy {0}.
- 470016 Analýzy z tohoto pracovního seznamu obsahují více vzorku, než pro kolik má rotor kapacitu. Snižte počet vzorku pro tento rotor.
- 470017 Vybraný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Typy rotoru nejsou stejné.
- 470018 Dostupný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Ne všechny profily analýz definují skupinu cyklování. Zkontrolujte profily analýz a sestavení pracovního seznamu s ohledem na konzistenci.
- 470019 Dostupný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Důvod: Bud dostupný profil analýzy, nebo již vybraný profil analýzy je označen k výhradnímu behu.
- 470020 Profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Profily analýz nejsou přiřazeny ke stejné skupině cyklování. Nejméně jeden vybraný profil analýzy byl definován jako „exclusive use only“ (jen k výhradnímu použití).
- 470021 Vybraný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem.
- 470022 Vybraný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Reakční objemy nejsou stejné.
- 470023 Vybraný profil analýzy {0} není kompatibilní s aktuálním pracovním seznamem. Profily tepelného cyklování nejsou stejné.
- 470024 Dostupný profil analýzy {0} je již přidán do aktuálního pracovního seznamu. Pokračujte sestavením pracovního seznamu.

- 470025 Na aktuálním rotoru není dostatek volných pozic, aby se sem vešly počáteční zkumavky profilu analýzy. Zkontrolujte profil analýzy a vybraný rotor s ohledem na konzistenci.
- 470026 Profil analýzy {0} je deaktivovaný.
- 470027 Aktuální pracovní seznam obsahuje deaktivovaný profil analýzy {0} verze {1}. Vyberte aktivovaný profil analýzy.
- 470028 Zadaný cárový kód obsahuje prošlé datum použitelnosti sady.
- 470029 Zadaný cárový kód je neplatný. Naskenujte nebo zadejte cárový kód se 17–23 číslicemi. Jiné znaky, napr. písmena nebo speciální znaky, nejsou povoleny.
- 470030 Zadaný cárový kód je neplatný. Znovu zadejte cárový kód.
- 470031 Naskenujte nebo zadejte platný cárový kód (17–23 číslic).
- 470032 Aktuální pracovní seznam obsahuje prošlou sadu analýzy v profilu analýzy {0}.
- 470033 Zadejte v pracovním seznamu platné číslo šarže sady (4–10 číslic).
- 470034 V pracovním seznamu není uvedeno platné datum použitelnosti sady.
- 470035 Zadejte v pracovním seznamu číslo šarže sady buď naskenováním cárového kódu sady, nebo rucním zadáním.
- 470036 Zadané číslo materiálu se nehodí k profilu analýzy {0}. Muže to být tím, že byl vybrán buď nesprávný profil analýzy, nebo nesprávná sada.
- 470037 Zadané číslo materiálu je neplatné. Zadejte platné číslo materiálu (presně 7 číslic).
- 470038 Číslo šarže sady je neplatné. Zadejte v pracovním seznamu platné číslo šarže sady (1–40 znaku).
- 470039 Číslo materiálu v pracovním seznamu může obsahovat maximálně 40 znaku.
- 470040 Vybraný cyklér nemá optickou konfiguraci kompatibilní s pracovním seznamem. Kontaktujte svého místního správce.
- 470041 Zadaný cárový kód obsahuje neplatné znaky v čísle šarže. Číslo šarže začíná číslicí 14 a může mít délku až 10 číslic. Zadejte platný cárový kód.
- 470042 Zadaný cárový kód obsahuje neplatné znaky v čísle materiálu. Číslo materiálu začíná číslicí 1 a musí mít délku 7 číslic. Zadejte platný cárový kód.
- 470043 V pracovním seznamu není uvedeno žádné číslo materiálu.
- 470044 Seznam povolených čísel materiálu profilu analýzy neobsahuje zjištěné číslo materiálu.
- 470045 Pracovní seznam s názvem „{0}“ již existuje. Existující pracovní seznam nemůže být nahrazen importovaným pracovním seznamem.
- 470046 ID vzorku není platné. ID vzorku pro tuto analýzu musí být jednoznačné.
- 470047 Cyklér nelze použít, protože má být provedena jeho verifikace. Vyberte jiný cyklér nebo kontaktujte svého místního správce.
- 470048 Vybrané analýzy nemohou na tomto cykléru běžet, protože cyklér pochází od jiného distributora.
- 470049 Vybrané analýzy nemohou na tomto cykléru běžet, protože nejsou kompatibilní s {0} cykléry.
- 470050 Profil analýzy neobsahuje čísla materiálu.
- 470051 Profil analýzy {0} neobsahuje čísla materiálu.

- 470052 Behem generování zprávy došlo k chybě. Zkuste znovu generovat zprávu.
- 470053 Kopírování vybraných bunek se nepodařilo. Kopírovat je možné pouze sousední bunky. Okopírujte a vložte vybrané bunky jednotlivě.
- 470054 Operace vložení je zrušena. Aby bylo možno vložit vybrané bunky, musí být editovatelné.
- 470055 Operace vložení je zrušena. Vybrané bunky musí následovat po sobě v jednom sloupci.
- 470056 Operace vložení je zrušena. Vybrané bunky musí následovat po sobě v jednom sloupci.
- 470057 Operace vložení je zrušena. Vyberte některé bunky.
- 470058 Není dost místa pro vkládané informace.
- 470059 Databáze je plná. Schvalte a uvolnete experimenty v dialogovém okně Approval (Schválení), abyste umožnili nové behy.
- 470060 Beh nelze spustit. Profily analýz obsažené v pracovním seznamu mohou být deaktivované nebo se změnila nastavení pracovního seznamu.
- 470061 Typ cykléru vybraného profilu analýzy {0} není kompatibilní s typem cykléru profilu analýz v aktuálním pracovním seznamu.
- 470062 Distribuovaný kanál vybraného profilu analýzy {0} není kompatibilní s distribuovaným kanálem profilu analýz v aktuálním pracovním seznamu.
- 470063 Komentář ke vzorku nesmí překročit 256 znaků.
- 470064 Zadejte platné ID vzorku (1–40 znaků).
- 470065 ID vzorku musí být vyplněno nejen znaky mezer.
- 470066 Potvrďte, že jste nacetli vybraný cyklér a připevnili pojistný kroužek k rotoru.
- 470067 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager „{0}“ nelze exportovat. Došlo k následující chybě: {1}
- 470068 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru {0} nelze importovat. Pracovní seznam byl exportován s jiným aplikačním režimem. Přesvědčte se, že jsou aplikační režimy stejné.
- 470069 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru {0} nelze importovat. Důvod: Analýza {1} obsahuje neplatnou sadu analýzy. Vyberte pracovní seznam s platnou sadou analýzy.
- 470070 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru {0} nelze importovat. Obsahuje profily analýz, které buď nejsou nainstalované, nebo jsou deaktivované.
- 470071 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru „{0}“ nelze importovat. Obsahuje profily analýz, které nejsou k dispozici. Vyberte jiný soubor.
- 470072 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru „{0}“ nelze importovat. Došlo k následující chybě: {1}
- 470073 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru „{0}“ nelze importovat, protože obsahuje typ rotoru, který není k dispozici.
- 470074 Odkazované profily analýz „{0}“ nejsou navzájem kompatibilní. Důvody:
- 470075 Kontrola informací o sadě analýzy APS „{0}“ zjistila následující chyby:



- 470076 Profil analýzy {0}' odkazovaný z APS {1}' neodkazuje na presne jeden typ rotoru.
- 470077 Soubor výsledku QIASymphony AS {0}' nelze importovat: Duvod: {1}'
- 470078 Soubor výsledku QIASymphony AS v {0}' obsahuje neplatný kontrolní součet. Soubor nelze importovat.
- 470079 Soubor {0}' neodpovídá specifikacím souboru výsledku QIASymphony AS. Soubor nelze importovat.
- 470080 Pocet bodu analýzy ({0}) prekracuje pocet pozic zkumavek na rotoru.
- 470081 Neznámý stav {0}' bodu analýzy {1}' na pozici {2}' není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager.
- 470082 Neznámý typ vzorku {0}' bodu analýzy {1}' na pozici {2}' není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager. Vyberte jiný typ vzorku.
- 470083 Neznámý název slotu {0}' není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager.
- 470084 Žádný aktivní profil analýzy neodpovídá APS {0}', hlavní verze {1}', originální nastavení QIAGEN ,not required' (není požadováno) a pár objemu explicitne {2} µl, {3} µl'.
- 470085 Žádný aktivní profil analýzy neodpovídá APS {0}', hlavní verze {1}', originální nastavení QIAGEN ,required' (požadováno) a pár objemu explicitne {2} µl, {3} µl'.
- 470086 Schéma pipetování není podporováno systémem Rotor-Gene AssayManager.
- 470087 Reakční objem APS {0}' není podporován odpovídajícím profilem analýzy {1}'.
- 470088 APS {0}' nespecifikuje stejné reakční objemy.
- 470089 Vytvořené testovací vzorky pracovního seznamu obsahují zdvojená ID vzorku, ale odkazovaný profil analýzy {0}' to nedovoluje.
- 470090 Pocet bodu analýzy je {0}'. Toto číslo prekracuje pocet zkumavek na rotoru odkazovaných profilu analýz {1}'.
- 470091 Uspřádání bodu analýzy neodpovídá profilu analýzy {0}'. Na pozici {1}' byl očekáván typ {2}', ale byl nalezen typ {3}'.
- 470092 Specifikovaný pár vstupního objemu vzorku a objemu eluátu neodpovídá profilu analýzy {0}'. Na pozici {1}' je typem {2}' specifikováno {3} µl' a {4} µl', ale bylo očekáváno {5} µl' a {6} µl'.
- 470093 Pro APS {0}' byl nalezen odpovídající profil analýzy, který ale není určený pro použití v integrovaných tocích prací.
- 470094 Pracovní seznam s názvem {0}' již existuje v databázi. Soubor {1}' již může být importován. Vytvořte pracovní seznam s jednoznačným názvem.
- 470095 Profil analýzy {0} nedovoluje replikáty. Odstráňte replikáty.
- 470096 Soubor LIMS v {0}' neodpovídá specifikacím rozhraní. Soubor LIMS nelze importovat.
- 470097 Zdroj má neplatný formát dokumentu. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 470098 Odkazované profily analýz nejsou kompatibilní s cyklováním. Duvody: {0}.

- 470099 Odkazované profily analýz nejsou kompatibilní s analýzou. Duvod: Typy rotoru se neshodují.
- 470100 Soubor výsledku QIALink/LIMS nespecifikuje stejné reakční objemy.
- 470101 Odkazované profily analýz nejsou kompatibilní s analýzou. Duvod: Reakční objemy se neshodují.
- 470102 Váš přihlašovací režim: {0} se neshoduje s přihlašovacím režimem {1} importovaného pracovního seznamu.
- 470103 Uspřádání vzorku neodpovídá profilu analýzy ‚{0}‘.
- 470104 Požadovaný profil analýzy ‚{0}, {1}. {2}. {3}‘ není v tomto systému k dispozici
- 470105 Pracovní seznam QIALink/LIMS v {0} obsahuje neplatný kontrolní součet.
- 470106 Neznámý přihlašovací režim ‚{0}‘ není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager.
- 470107 Typ rotoru není v tomto systému k dispozici.
- 470108 Neznámý typ vzorku ‚{0}‘ není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager.
- 470109 Neznámý předchozí stav ‚{0}‘ není podporován softwarem Rotor-Gene AssayManager.
- 470110 Soubor nelze precíst. Nebude importován.
- 470111 Zdroj má neplatný formát dokumentu. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 470112 Soubor nelze precíst. Systém podporuje verzi rozhraní {0}, ale soubor je určený pro verzi {1}.
- 470113 Automatický import následujících souboru výsledku QIASymphony AS se nepodařil. Soubory musí být importovány rucne. {0}
- 470114 K ceste {0} nebylo možné získat přístup. Automatický import souboru výsledku QIASymphony AS není možný.
- 470115 Cestu {0} nebylo možné nalézt. Automatický import souboru výsledku QIASymphony AS není možný.
- 470116 {0} (slot {1})
- 470117 Automatický import souboru výsledku QIASymphony AS {0} (slot {1}) se nepodařil.
- 470118 Automatický import souboru výsledku QIASymphony AS {0} se nepodařil.
- 470119 Soubor ‚{0}‘ neodpovídá specifikacím souboru výsledku QIASymphony SP. Soubor nelze importovat.
- 470120 Soubor výsledku QIASymphony SP ‚{0}‘ obsahuje neplatný kontrolní součet. Soubor nelze importovat.
- 470121 Soubor výsledku QIASymphony SP ‚{0}‘ nelze importovat: Duvod: ‚{1}‘
- 470122 Vybráno více ID vzorku, než je k dispozici pozic. Zrušte výběr {0} ID vzorku.
- 470123 Specifikovaná cesta {0} již neexistuje. Aktualizujte cestu nastavení konfigurace správnou cestou.
- 470124 V souboru výsledku QIASymphony AS nejsou obsaženy žádné platné vzorky.
- 470125 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru {0} nelze importovat. Obsahuje vzorky s neplatnými ID.

- 470126 Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager ze souboru {0} nelze importovat. Obsahuje analýzu(y) s neplatným názvem profilu analýzy.
- 470127 Pracovní seznam QIALink/LIMS v {0} obsahuje analýzu(y) s neplatným názvem profilu analýzy.
- 470128 Pracovní seznam QIALink/LIMS v {0} obsahuje vzorky s neplatnými ID.
- 470130 Není k dispozici žádný pracovní seznam ID stojánku analýzy {0}.
- 470131 {0} ID vzorku bude prepsáno.
- 470132 Použitý pracovní seznam neobsahuje zadané ID stojánku analýzy {0}.
- 470133 Operace vložení je zrušena. Vybrané bunky nesmí obsahovat prázdnou zkumavku.
- 470134 „Soubor ‚{0}‘ nelze importovat. Rotor-Gene AssayManager podporuje pouze soubory QIASymphony 5.0 a vyšších verzí. Presvedct se, že jsou verze stejné.“
- 470135 „Více než jeden pracovní seznam odpovídá danému ID stojánku. Vyberte pracovní seznam ručně.“
- 470136 Zpráva nemohla být nahlášena, protože není generována.
- 470137 Nepodarilo se generovat zprávu.
- 470138 Reference sady ‚{0}‘ vzorku ‚{1}‘ se neshoduje s žádnou z uvedených referencí sad.
- 470139 ID dávky SP ‚{0}‘ vzorku ‚{1}‘ se neshoduje s žádným z uvedených ID dávky.
- 470140 ICKitRef ‚{0}‘ vzorku ‚{1}‘ se neshoduje s žádnou z uvedených referencí sad.
- 470141 Soubor výsledku QIASymphony AS obsahuje vzorky, které nejsou očekávány odkazovaným profilem analýzy.
- 470142 Typ rotoru ‚{0}‘ definovaný v pracovním seznamu se nehodí k profilu analýzy.
- 470143 Reakční objem ‚{0}‘ definovaný v pracovním seznamu se nehodí k profilu analýzy.
- 470144 Související profil analýzy obsahuje více typu rotoru nebo reakčních objemu. Nelze vytvořit jednoznačný pracovní seznam. Vytvorte a importujte profily analýz s jednoznačnou kombinací typu rotoru a reakčního objemu.
- 470145 Tento pracovní seznam obsahuje zastaralý profil analýzy {0} verze {1}. Vytvorte nový pracovní seznam s aktualizovaným profilem analýzy.
- 470146 Datum použitelnosti sady pro analýzu {0} je neplatné. Uvedte platné datum použitelnosti sady.
- 510001 Behem vykonávání příkazu došlo ke kritické chybě výjimky: {0}
- 510002 Presvedct se, že individuální výjimka podporuje konstruktéra s podpisem ‚Exception(String, Exception)‘!
- 510003 Zařízení cykléru generovalo chybu s chybovým kódem {0}. Vypnete cyklér, znovu ho zapnete a restartujte aplikaci. Pokud chyba pretrvává, kontaktujte technickou podporu společnosti QIAGEN.
- 510004 Zařízení bylo odpojeno. Pripojte opět zařízení a zkuste to znovu.
- 510005 V průběhu optického overení teploty (OTV) došlo ke kritické chybě výjimky: {0}
- 510006 Behem provádění profilu analýzy došlo ke kritické chybě výjimky: {0}
- 510007 Nepodarilo se resetovat stav cykléru. Vypnete cyklér, znovu ho zapnete a restartujte aplikaci. Pokud chyba pretrvává, kontaktujte technickou podporu

společnosti QIAGEN.

- 510008 Behem vykonávání příkazu došlo ke kritické chybě výjimky. Vypnete cyklér, znovu ho zapnete a restartujte aplikaci. Pokud chyba pretrvává, kontaktujte technickou podporu společnosti QIAGEN.
- 510009 Provedení profilu analýzy se nepodařilo s chybovým kódem {0}. Zkontrolujte profil analýzy s ohledem na nekonzistence a zkuste zopakovat provedení.
- 510010 Aktualizace kalibrace OTV se nepodařila!
- 510011 Teplota vzduchu přesáhla 140 °C. Zkontrolujte, jestli správně funguje ohrev nebo termistor. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 510012 Došlo k chybě komunikace. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 510013 Motor detektoru stroje se zasekl. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 510014 Komunikace s cyklérem se prerušila. Vypnete cyklér a znovu ho zapnete. Pokud chyba stále trvá, kontaktujte technický servis QIAGEN.
- 510015 Zadejte platné datum verifikace.
- 510016 Víko bylo otevřeno při běhu. Zavřete víko a znovu spusťte běh.
- 510017 Příčina dříve ohlášené chyby byla vyřešena.
- 510018 Rotor dobehl nebo se zastavil.
- 510019 Motor zdroje stroje se zasekl. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 510020 Cykléru trvá příliš dlouho, než dosáhne požadované teploty. To může mít vliv na výkon analýzy.
- 510021 Termistor pro měření teploty má otevřený obvod. Kontaktujte oddelení technických služeb společnosti QIAGEN.
- 510022 Nedefinovaná chyba. Vypnete cyklér, znovu ho zapnete a restartujte aplikaci. Pokud chyba pretrvává, kontaktujte technickou podporu společnosti QIAGEN.
- 510023 Při běhu došlo k neočekávané výjimce. Vypnete cyklér, znovu ho zapnete a restartujte aplikaci. Pokud chyba pretrvává, kontaktujte technickou podporu společnosti QIAGEN.
- 510024 Casovac watchdog na stroji provedl reset.
- 510025 Akvizici taveniny nelze provést s nastavením ‚keep LED on‘ (nechat LED rozsvícenou) na více než jednom vybraném akvizicním kanálu. Zkontrolujte profil analýzy s ohledem na nekonzistence.
- 510026 Nebyly přidány žádné rotory. Běh nelze spustit. Zkontrolujte konfiguraci rotoru a zkuste to znovu.
- 510027 Nebyly přidány žádné výhonky. Běh nelze spustit!
- 510028 Požadovaný rotor není zkonfigurovaný pro toto zařízení. Zkontrolujte konfiguraci rotoru a zkuste to znovu.
- 670000 Zadejte ID uživatele.
- 670001 Zadejte platné ID uživatele (1–40 znaku).
- 670002 Zadejte název experimentu (1–{0} znaku).

- 670003 Zadejte platný název experimentu (1–{0} znaku).
- 670011 Vyberte alespon jeden kontextový parametr.
- 670016 Pocet hlášení v tabulce auditního sledování k tisku prekracuje {0} hlášení.  
Upravte nastavení filtru.
- 670020 Behem generování zprávy došlo k chybe. Zkuste znovu generovat zprávu.
- 880039 Export se nepodaril pro: {0}
- 900010 Údaje ze slotu ‚{0}‘ v souboru výsledku QIASymphony AS ‚{1}‘ nelze importovat do pracovního seznamu.
- 1010000 Prístup k vybranému souboru nebo složce je odmítnut. Vyberte jiný soubor nebo složku.
- 1010001 Soubor nebyl nalezen. Zkontrolujte název souboru a opakujte postup.
- 1010002 Zadaný název souboru je neplatný. Zadejte platný název souboru bez neplatných znaku, tj. / | ? \* " < >.
- 1010003 Cesta souboru musí mít méně než 260 znaku.  
Cesta příliš dlouhá: {0}.
- 1010004 Vyhrazený název zařízení  
{0} je vyhrazený název zařízení a nelze ho použít pro složku. Zadejte jiný název složky.
- 1010006 Zadejte název složky.
- 1010007 Název složky je neplatný. Zadejte platný název složky (1–{0} znaku).
- 1010008 Neplatný název složky.  
Zadaná hodnota je vyhrazený název zařízení. Zadejte jiný název.
- 1010009 Neplatný název složky.  
Nepoužívejte speciální znaky. Nepřípustné jsou zejména následující znaky:  
/ &gt; &lt; " : \* | ? \
- 1010010 Složku {0} nebylo možné vytvorit. Bud bylo zamítnuto povolení, nebo složka s tímto názvem již existuje. Zadejte jiný název složky.
- 1010011 Nepodarilo se vytvorit soubor Unlock (Odblokování).
- 1010012 {0}  
Tento soubor existuje s atributy Read Only (jen ke ctení).  
Použijte jiný název souboru.
- 1010014 Zadaný název souboru/adresáře je neplatný. Název adresáře musí být kratší než 248 znaku.  
Cesta příliš dlouhá: {0}.
- 1010016 Uživatelské jméno je neznámé nebo je heslo nesprávné. Znovu zadejte uživatelské jméno a heslo.
- 1010018 Potvrzovací heslo se neshoduje s novým heslem.
- 1010019 Potvrďte nové heslo.
- 1010020 Zadejte nové heslo.
- 1010022 Nové heslo musí být odlišné od starého.
- 1010023 Zadejte staré heslo.
- 1010026 Zadejte platné heslo.

- 1010028 Neplatné heslo. Staré heslo pro uživatele je nesprávné.
- 1010029 Neplatné uživatelské jméno nebo heslo. Znovu zadejte uživatelské jméno a heslo.
- 1010031 Zadaný název je vyhrazený. Nelze ho použít jako název složky. Zadejte jiný název složky.
- 1010032 Zadaný název složky je neplatný. Zadejte platný název složky.
- 1010033 Tento uživatel je deaktivovaný. Kontaktujte svého místního správce.
- 1010034 Priradte alespon jednu roli uživateli {0}.
- 1010035 Nové heslo musí být odlišné od předchozích {0} hesel. Zadejte jednoznačné heslo.
- 1010044 {0} není přístupné. Adresář nebyl nalezen. Zkontrolujte síťové připojení nebo vytvořte nový adresář.
- 1010047 Nebylo možné se přihlásit do aplikace. Spojení s databází se ztratilo. Kontaktujte svého místního správce.
- 1010048 Zadejte nové heslo (8–40 znaku).
- 1010049 Zadané heslo není platné. Zadejte heslo splňující níže uvedená kritéria: 8–40 znaku, 2 velká písmena, 2 malá písmena, 2 číselné znaky a 2 speciální znaky a nesmí obsahovat mezery.
- 1010054 Zadané heslo není platné. Zadejte heslo splňující níže uvedená kritéria: 8–40 znaku, 2 velká písmena, 2 malá písmena, 2 číselné znaky a 2 speciální znaky a nesmí obsahovat mezery.
- 1010055 Specifikovaný název {0} je vyhrazený. Vyberte jiný název.
- 1010056 Název {0} nesmí obsahovat mezery na začátku ani na konci.
- 1010057 Heslo nesmí obsahovat mezery.
- 1010058 Zadaný název souboru je neplatný. Název souboru musí být kratší než 248 znaku.
- 1110012 Podpis nebyl nalezen.

## 1.9 Zkratky

### Poznámka

Další informace můžete najít v [Slovník](#).

APS	Sada parametru
AUDAS	Automatické skenování dat
CAL	Kalibrátor
CFR	Kód federálních předpisu
CLIA	Zlepšovací dodatky klinické laboratore

---

COC	Kontrola vypnutí
Ct	Práh cyklu
EC-	Negativní kontrola extrakce
EC+	Pozitivní kontrola extrakce
FDA	Food and Drug Administration
FPC+	Pozitivní kontrola celého procesu
FPC-	Negativní kontrola celého procesu
GMP	Osvedčený výrobní postup
GUI	Grafické uživatelské rozhraní
IC	Interní kontrola
LIMS	System managementu laboratorních informací
LOQ	Limit kvantifikace
NTC	Beztemplátová kontrola
OTV	Optické overení teploty
PCR	Polymerázová retezová reakce
PC	Pozitivní kontrola
R	Druhá odmocnina vypočítaná z $R^2$
$R^2$	Korelační koeficient
QS	Kvantifikační standard
S	Testovací vzorek
UDT Mode	Uživatelsky definovaný testovací provozní režim

## 1.10   Glosár

### ABCDEF GIKLMNOPQRSTU VW

Kliknutím na písmeno můžete preskocit na téma začínající odpovídajícím písmenem.

---

#### A

Akvizice	Akvizice je sbírání údajů o fluorescenci během behu PCR. Každý krok akvizice je spojený s určitým kanálem a určitým krokem cyklování.
Administrator (Správce)	Uživatelská role, která má povolení konfigurovat software, přidávat a mazat profily analýz a profily zpráv a spravovat cykléry a uživatele.
Amplifikační graf	Graf znázorňující jednu nebo více amplifikačních křivek.
Analýza	Viz „Analýza PCR“.
Parametry analýzy	Parametry definující různé kroky analýzy (např. prahy fluorescence, povolené rozsahy hodnot $C_T$ ).
Anomálie	Odchylka od ideální amplifikační křivky (např. špicky, poklesy výchozí hodnoty nebo rostoucí/klesající plató).
Aplikace	Používá se zde jako synonymum pro Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Schválení (schválit)	Proces, v kterém schvalovatel přijímá nebo zamítá výsledky vzorku. Po schválení je možné výsledek vzorku uvolnit, takže lze vytisknout související informace do zprávy nebo je odeslat do LIMS.



Schvalovatel	Uživatelská role, která dává uživateli právo schvalovat a uvolňovat výsledky vzorku v uzavřeném režimu (Closed Mode) nebo režimu UDT.
APS	Viz „Sada parametru analýzy“.
Archiv	Část úložiště experimentu, která obsahuje experimenty s kompletně uvolněnými výsledky vzorku.
Analýza	Všeobecný test molekulární biologie (termín používaný zde pro analýzy real-time PCR). V kontextu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 definuje termín „analýza“ sber všech vzorku (včetně externích kontrol) a jejich odpovídajících výsledku, které souvisejí s jednou analýzou provedenou v jednom behu.
Rozbor analýzy a vzorku	Krok analýzy, který obsahuje různé kontroly na základě pravidel za účelem vytvoření konečných výsledku pro každý vzorek zahrnutím všech cílů (včetně interní kontroly a externích kontrol).
Vývojář analýzy	Role pro vývojáře, která dává uživateli právo vyvíjet profily analýz pomocí editoru profilu analýz. Uživatelé mohou vyvíjet profily analýz pouze v režimu UDT. Analýzy v uzavřeném režimu vyvíjí a validuje pouze QIAGEN.
Sada parametru analýzy (APS)	Soubor z QIASymphony. Kombinace definice analýzy s dodatečnými definovanými parametry (např. počet replikátu a standardy analýzy). V režimu integrovaného behu je rovněž spojena s kontrolní sadou analýzy.
Profil analýzy	Sestává ze všeobecných informací, např. o kompatibilitě cyklování, strukturálních informací o cílech a vzorcích, z profilu behu a profilu analýzy.

Editor profilu analýz	Prostředí v režimu UDT softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 pro podporu vývoje analýz při vytváření profilu analýzy.
Stav analýzy	Stav analýzy popisuje, zda byly běh a analýza úspěšné nebo se nepodařily. Důvody pro neúspěch mohou být „run failed“ (běh se nepodařil), „run stopped“ (běh zastavený) nebo „assay invalid“ (analýza neplatná) podle pravidel pro neúspěšné analýzy.
AUDAS	Viz „Automatické skenování dat (AUDAS)“.
Auditní sledování	Záznam uživatelských operací.
Automatické zesílení	Metoda určení vhodné hodnoty zesílení pro běh PCR. Zesílení se přitom vybírá takovým způsobem, aby fluorescence na pozadí byla v definovaném intervalu (běžný interval fluorescence je mezi 5 a 10 na měřicí stupnici cykléru), se záměrem získat signál v plném dynamickém rozsahu, ale bez dosažení saturace (>100).
Automatické skenování dat (AUDAS)	AUDAS je název pro krok analýzy real-time PCR, který testuje každou křivku z hlediska anomálií. Křivky s anomáliemi jsou označeny jako neplatné. Neproblematické anomálie mohou být označeny výstražným příznakem, který nevede k neplatnému výsledku.
Automaticky zamknout	Zamyká aplikaci po uplynutí předem definované doby bez součinnosti uživatele, aby nedošlo ke zneužití. Jestliže se uživatel odhlásí, jiný uživatel spustí novou relaci, nebo když je aplikace zamčená (automaticky nebo ručně), nedojde k přerušení ani k žádnému ovlivnění spuštěných běhů.
Casovac automatického zamčení	Casovac automatického zamčení zamyká aplikaci po uplynutí předem

definované doby bez soucinnosti  
uživatele.

## B

Bar code

Viz „Cárový kód sady QIAGEN“.

## C

CFR

Kód federálních predpisu.  
Viz „FDA CFR titul 21 část 11“.

Kanál

Kanál se skládá z diody emitující světlo (LED) s excitacním filtrem spárovaným s filtrem emisním. LED dioda a excitacní filtr excitují vzorky při dané vlnové délce. Fluorescence emitovaná ze vzorku prochází emisním filtrem a pak je detekována fotonásobicem.

CLIA

Zlepšovací dodatky klinické laboratore.

Pravidla pro hesla podle CLIA

Podle CLIA musí heslo obsahovat  
prinejmenším:

- 8 znaku
- 2 velká písmena
- 2 malá písmena
- 2 číslice
- 2 speciální znaky

Uzavřený režim

V uzavřeném provozním režimu je možné zpracovávat pouze validované analýzy QIAGEN. Uživatel nemá povoleno menit profil analýzy.

Počítac

V softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 se termín „počítac“ používá pro notebook nebo PC, ne pro server.

Faktor koncentrace


Faktor pro konverzi vypocítané cílové koncentrace v eluátu (tj. kvantitativního výsledku analýzy) na koncentraci v původním vzorku. Faktor koncentrace je

	pro analýzu volitelný, ale nezbytný, máte-li zájem o cílovou koncentraci ve vzorku.
Konverzní faktor	Faktor pro konverzi vypočítané cílové koncentrace ze standardní na jinou jednotku.
Základní analýza	Tento termín popisuje část analýzy zahrnující normalizaci, výpočet hodnoty $C_T$ a (při kvantitativních analýzách) kvantifikaci. Tato analýza je stejná jako analýza používaná softwarem Rotor-Gene Q.
Základní aplikace	Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 se skládá z různých, navzájem spolupracujících součástí. Základní aplikace je doplněna různými plug-iny, které obsahují volitelné funkce specifické pro typ analýzy a pro analýzu. Základní aplikace je pro práci se softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1 povinná. Musí být nainstalován alespoň jeden plug-in.
Ct	Viz „Práh cyklu“.
Krivka	Nezpracované (surové) nebo zpracované údaje naměřené akvizicí s cyklérem v rade cyklu v počtu specifickém pro analýzu. Technicky je krivka diskretní rada měření fluorescence. Tato měření jsou ale obvykle spojená a zobrazená jako krivka. Krivka odpovídá jednomu cíli konkrétního vzorku.
Práh cyklu (Ct)	Fracní cyklus, v němž krivka dosahuje předem definovaného normalizovaného prahu fluorescence.
Cyklér	Viz „Cyklér Rotor-Gene Q“.
Verifikace cykléru	Obecný termín pro metodu údržby kontrolující, jestli zařízení správně funguje.
Analýzy kompatibilní s cyklováním	Analýzy kompatibilní s cyklováním jsou analýzy, které se mohou používat v

ruzných zkumavkách během stejného běhu PCR současně. Analýzy jsou kompatibilní s cyklováním, jsou-li definované a validované jako kompatibilní s cyklováním. Je možné vytvořit skupinu cyklování, obsahující analýzy definované jako kompatibilní s cyklováním. Je nezbytné, aby prinejmenším tepelné profily (součást profilu běhu s počtem cyklu, kroky, délkou kroku, teplotami atd.) analýz kompatibilních s cyklováním byly stejné. Ostatní parametry běhu (např. akvizice) a profily analýz však mohou být pro každou analýzu individuální.

## D

Výber data

 Ikona kalendáře, která pomáhá vybrat požadované datum. Alternativa k ručnímu zadání data.

Standardní název

Automaticky generovaný název pro nově vytvořený pracovní seznam nebo experiment. Vzor pro generovaný název je definován v prostředí „Configuration“ (Konfigurace).

## E

EC-

Typ vzorku (externí kontroly): Negativní kontrola extrakce.

EC+

Typ vzorku (externí kontroly): Pozitivní kontrola extrakce.

Eluát

Vyčištěné nukleové kyseliny ze vzorku.

Prostředí

Software Rotor-Gene AssayManager v2.1 se skládá z několika prostředí („Setup“ (Nastavení), „Approval“ (Schválení), „Archive“ (Archiv), „Service“ (Servis), „Configuration“ a „Cycler“ (Cyklér)). V těchto prostředích je

	možné provádět určité úlohy, napr. nastavení behu.
Error (Chyba)	Vize „Chyba systému“.
Experiment	Proces skládající se z behu PCR a analýzy PCR výsledku testu výtežnosti.
Údaje experimentu	Všechny údaje, které jsou shromážděny během experimentu: pracovní seznam, profily analýz, nezpracované údaje, zpracované údaje, protokoly, stav analýzy, schválení, stav uvolnění, výsledek vzorku a komentáře.
Stav experimentu	Tri stavy experimentu jsou „initialized“ (inicializovaný), „run performed“ (beh hotový) a „run failed“ (beh neúspěšný).
Doba použitelnosti	Každá sada má dobu použitelnosti. Když doba použitelnosti sady uplyne, nezaručuje firma QIAGEN, že bude sada dále fungovat podle specifikací.
Datum použitelnosti	Používá se zde jako synonymum pro dobu použitelnosti.
Export	Proces přenosu dat jakéhokoli druhu ze softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 na externí místo určení.
Externí kontroly	Sbírka standardu a kontrol (napr. kvantifikační standard, negativní kontrola nebo pozitivní kontrola) definovaná individuálním profilem analýzy. Externí kontroly jsou vždy umístěny v jiných zkumavkách než testovací vzorky analýzy.
Výsledek externí kontroly	Konečný výsledek testu externí kontroly, závislý na analýze, shrnující všechny odpovídající výsledky cílu.
Externí zdroj / externí místo určení	Umístění mimo software Rotor-Gene AssayManager v2.1.

## F

FDA

Food and Drug Administration je orgán ministerstva zdravotnictví USA odpovědný za regulaci bezpečnosti většiny typu potravin, výživových doplňků, léků, vakcín, biologických zdravotnických produktu, krevních produktu, zdravotnických zařízení, zařízení emitujících záření, veterinárních produktu a kosmetiky.

FDA CFR titul 21 část 11

Předpisy FDA CFR titul 21 část 11 definují kritéria pro hodnocení elektronických záznamů a elektronických podpisů jakožto duveryhodných, spolehlivých a ekvivalentních papírovým záznamům. Část 11 vyžaduje, aby výrobci léků, výrobci zdravotnických zařízení, biotechnologické firmy, vývojáři biologických produktu a další odvětví regulovaná FDA (s určitými specifickými výjimkami) implementovali kontroly včetně auditu, validace systému, auditní sledování, elektronické podpisy, dokumentace pro software a systémy podílející se na zpracování různých forem dat jako součást podnikových operací a vývoje produktu.

Príznak

Anotace, která se může vyskytnout během běhu nebo analýzy. Existují dva typy příznaku: Výstražné příznaky jsou pouze doplňující informace, zatímco neplatné příznaky nastavují odpovídající cíl na neplatný.

FPC+

Pozitivní kontrola celého procesu.

FPC-

Negativní kontrola celého procesu.

## G

Zesílení

Rotor-Gene Q používá fotonásobice ke shromažďování fluorescencních fotonů a

k jejich převázení na elektronické signály. Zesílení je nastavení, které určuje citlivost fotonásobice. Pokud je zesílení nastaveno příliš vysoké, je signál presycený. Je-li zesílení nastaveno příliš nízké, nelze odlišit signál od šumu pozadí. Jako metoda určení zesílení se používá funkce automatického zesílení. Viz „Automatické zesílení“.

Optimalizace zesílení

Optimalizace zesílení je proces, který dynamicky upravuje nastavení zesílení a umožňuje zvolit vhodné nastavení, což vede k optimální detekci signálu.

Globální nastavení

Globální nastavení jsou uložena v databázi a platí pro všechny klienty používající tuto databázi. Tato nastavení je možné konfigurovat v prostředí „Configuration“.

GUI

Grafické uživatelské rozhraní.

I

\*.iap

Prípona názvu souboru pro profil analýzy Rotor-Gene AssayManager v2.1.

IC

Viz „Interní kontrola!“.

Import

Proces přenosu dat jakéhokoli druhu z externího zdroje do softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Interní kontrola (IC)

Standardní reakce, která běží současně se vzorkem ve stejné zkumavce a je detekována určitou akvizicí. Používá se k overení, že úspěšně proběhl proces PCR a že nebyl inhibován. Technicky je interní kontrola jedním z cílů analýzy a je přítomná ve zkumavkách s testovacím vzorkem i ve zkumavkách externích kontrol. V některých analýzách je interní kontrola umístěná v jiné zkumavce než test, např. pro analýzy SYBR® Green, kde



	Ize detekovat pouze jeden barevný kanál. V takových případech je možné testovat „interní“ kontrolu se stejným vzorkem, ale v samostatné zkumavce.
Neplatný vzorek	Vzorek označený jako „neplatný“. Je-li vzorek neplatný, jsou neplatné všechny jeho cíle.
*.irp	Přípona názvu souboru pro profil zprávy Rotor-Gene AssayManager v2.1.
*.iwl	Přípona názvu souboru pro pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager v2.1.
<b>K</b>	
Sada	Sada je box s reagensii prodáváný společností QIAGEN pro provádění biologických aplikací. V kontextu softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1 obsahuje sada všechny reagentie pro provedení behu PCR s eluáty. Sady PCR mohou obsahovat složky master mix, pozitivní a negativní kontroly atd.
Cárový kód sady	Viz „Cárový kód sady QIAGEN“.
Informace o sade	Sada je označená mimo jiné následujícími informacemi: číslo materiálu, číslo šarže a datum použitelnosti.
<b>L</b>	
LIMS	Laboratorní systém správy informací. Je-li zkonfigurován, exportuje Rotor-Gene AssayManager v2.1 výsledky do souboru určeného ke ctení systémem LIMS.
Lokální nastavení	Lokální nastavení jsou uložena na lokálním počítači a neplatí pro žádné jiné

	<p>klienty používající stejnou databázi (na rozdíl od nastavení globálních). Tato nastavení je možné konfigurovat v prostředí „Configuration“.</p>
Zamknout	<p>Zneprístupnit aplikaci pro jiné uživatele bez odhlášení. Jestliže se uživatel odhlásí, jiný uživatel spustí novou relaci, nebo když je aplikace zamčená (automaticky nebo ručně), nedojde k prerušení ani k žádnému ovlivnění spuštěných behu.</p>
Pojistný kroužek	<p>Pojistné kroužky jsou kovové kroužky, které se umístí na rotor a brání uvolnění zkumavek a víček během provozu zařízení Rotor-Gene Q. Volné zkumavky nebo víčka mohou způsobit poškození přístroje.</p>
Protokolový soubor	<p>Protokol chování technického softwaru, který mohou interpretovat pracovníci technického servisu QIAGEN.</p>
Číslo šarže	<p>Součástí informací o sadě.</p>
<b>M</b>	
Číslo materiálu	<p>Součástí informací o sadě.</p>
Režim	<p>Viz „Uzavřený provozní režim“. Viz „Uživatelsky definovaný testovací provozní režim“.</p>
Provozní režim	<p>Viz „Uzavřený provozní režim“. Viz „Uživatelsky definovaný testovací provozní režim“.</p>
Multiplexní analýza	<p>Multiplexní analýzy jsou analýzy s více cíli, které současně testují více cílů v jednotlivých zkumavkách s použitím různých iniciátorů a sond. Sondy jsou označeny specifickými barvami, které se žíhají v různých cílových sekvencích. Detekce se provádí pomocí různých barevných kanálů. Interní kontroly, které</p>

	jsou technicky zároveň cíle, však v tomto kontextu obvykle nejsou brány v úvahu.
Analýza s více cíli	Obecný termín pro analýzu, která dokáže detekovat více než jeden cíl současně. Interní kontroly, které jsou technicky zároveň cíle, přitom v tomto kontextu obvykle nejsou brány v úvahu. Více cílů může být nezávislých nebo vzájemně závislých, popř. kombinace obojího. Analýzy s více cíli mohou být multiplexní analýzy, analýzy s více zkumavkami nebo jejich kombinace.
Analýza s více zkumavkami	Analýzy s více zkumavkami jsou analýzy s více cíli, které současně testují více cílů ve více než jedné zkumavce. Před procesem PCR je testovaný vzorek rozdělen a distribuován do různých zkumavek.
<b>N</b>	
Normalizace	V této souvislosti je normalizace krokem analýzy, který se používá pro předběžné zpracování křivky před výpočtem hodnoty Ct a kvantifikací. Obvykle zahrnuje vyhlazení křivek a odstranění šumu pozadí odečtením výchozích hodnot.
NTC	Beztemplátová kontrola.
<b>O</b>	
Obsluha	Uživatelská role s oprávněním provést běh PCR a zobrazit výsledky (nemá povolení schvalovat).
Optická konfigurace	Optická konfigurace cykléru Rotor-Gene Q je popsána dostupnými excitacími diodami, které excitují fluorescenci, a emisními filtry, umožňujícími průchod emitovaného světla. Optická konfigurace

	se u různých typů zařízení Rotor-Gene Q liší. Je možné ji přepnout z firmwaru.
OTV	Optické overení teploty.
Kalibrační beh OTV	Kalibrační beh OTV je speciální beh, který měří teplotu ve zkumavce v cyklu Rotor-Gene Q a potom kalibruje cyklus podle měření. Pro tento beh se používá speciální rotor, který obsahuje 3 termochromatické tekuté krystaly, jejichž průhlednost se mění podle teploty. Kalibrace OTV se může provádět se softwarem Rotor-Gene Q, ale ne pomocí Rotor-Gene AssayManager.
<b>P</b>	
PC	Typ vzorku (externí kontroly): Pozitivní kontrola.
PCR	Polymerázová řetězová reakce.
Analýza PCR	Zpracování nezpracovaných údajů PCR, např. aplikací metody AUDAS, normalizací, výpočtem hodnoty Ct, kvantifikací nebo s použitím algoritmu rozboru analýzy a vzorku pro získání kvantitativního nebo kvalitativního výsledku.
Beh PCR	Proces PCR provedený v termocyklu (např. Rotor-Gene Q). V tomto kontextu je PCR vždy real-time PCR.
Plug-in	Plug-in umožňuje, aby software Rotor-Gene AssayManager podporoval určitý typ analýz. Plug-iny nemusí být dostupné ve všech zemích.
Zpracovaná krivka	Nezpracované údaje, které se během analýzy PCR změnilo.
Zpracované údaje	Sbírka zpracovaných křivek.

## Q

Cárový kód sady QIAGEN	Identifikuje sadu QIAGEN. Cárový kód se skládá z čísla materiálu (7 číslic), data použitelnosti (6 číslic) a čísla šarže (4–10 číslic).
QIAlink	Middleware ve společnosti QIAGEN, podporující určité systémy LIMS. Podrobnosti vám sdělí technický servis QIAGEN.
QIASymphony	Platforma QIAGEN pro automatickou přípravu vzorku a nastavení analýzy.
QS	Typ vzorku (externí kontroly): kvantifikační standard.
Kvalitativní výsledek	Informace, jestli byl pro cíl detekován signál, nebo ne, popr. jestli je cíl neplatný.
Kvantifikace	Krok analýzy pro určení počáteční koncentrace cíle.
Kvantitativní výsledek	Informace o počáteční cílové koncentraci výsledku.
Kvantifikační standard	Referenční vzorek s danou cílovou koncentrací použitý pro kvantifikaci. Poznámka: V softwaru Rotor-Gene Q se místo termínu „kvantifikace“ může používat i termín „kvantitativní vyjádření“.
*.qut	Prípona názvu souboru pro šablonu kvantitativní analýzy Rotor-Gene používanou softwarem Rotor-Gene Q. Soubor obsahuje všechny hodnoty pro parametrizaci absolutní kvantifikační analýzy. Poznámka: V softwaru Rotor-Gene Q se místo termínu „kvantifikace“ může používat termín „kvantitativní vyjádření“.

## R

R	Druhá odmocnina vypočítaná z $R^2$ .
---	--------------------------------------

R <sup>2</sup>	Korelační koeficient: Korelační koeficient je statistický parametr pro měření vhodnosti datových bodů do regresní čáry. Obecně musí mít standardní krivka hodnotu $R^2 \geq 0,990$ . Individuální limit pro hodnotu $R^2$ může být definován v profilu analýzy.
Nezpracovaná krivka	Nezpracované údaje fluorescence naměřené v jedné zkumavce na jednom kanálu cyklérem v rade cyklu v počtu specifickém pro analýzu.
Nezpracované údaje	Sbírka nezpracovaných amplifikačních křivek.
Reakční objem	Objem kapaliny ve zkumavkách PCR.
Real-time PCR	PCR s monitorováním produktu reakcí v reálném case.
Regresní čára	V této souvislosti je regresní čára lineární funkce odvozená z regresní analýzy mezi hodnotami $C_T$ a danými koncentracemi kvantifikačních standardů. Je také známá jako standardní krivka. Viz „Standardní krivka“.
Uvolnění	Proces publikace dříve schválených výsledků vzorku generováním zprávy a volitelně přenosem údajů do systému LIMS.
Stav uvolnění	Stav uvolnění je stav analýzy, který může být „not released“ (neuvolněno), „partially released“ (částečně uvolněno) a „fully released“ (plně uvolněno), přičemž „fully released“ znamená, že jsou uvolněny všechny výsledky vzorku obsažené v analýze.
Interval obnovy	Dny zbývající do okamžiku, kdy bude nutné obnovit heslo.
Replikát	Viz „Replikát vzorku“.

Zpráva	Shrnutí vybraných výsledku vzorku (vždy jsou zahrnuty výsledky externích kontrol) jedné analýzy jako bezpečný soubor *.pdf, s nímž nelze manipulovat.
Profil zprávy	Profil popisující, jaké informace mají být zahrnuté ve zprávě.
*.ret	Prípona názvu souboru pro soubor šablon behu Rotor-Gene Q používaný softwarem Rotor-Gene Q. Soubor obsahuje všechny hodnoty pro parametrizaci behu PCR.
*.rex	Prípona názvu souboru pro formát souboru experimentu Rotor-Gene Q používaný softwarem Rotor-Gene Q. Lze ho importovat pro testování profilu analýzy v prostředí „Development“ (Vývoj) režimu UDT.
*.rgam	Obsahuje všechny údaje jednoho experimentu Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Role	Uživatelská práva jsou shrnutá v určité roli: k dispozici jsou role správce, schvalovatel, obsluha, vývojář analýz a superuživatel.
Rotor	Kovový rotor drží zkumavky nebo rotorové kotouce v zařízení Rotor-Gene Q. Umožňuje otáčení vzorku v komore přístroje a zajišťuje, aby vzorky byly správně vyrovnané s optickým systémem. Rotor je zajištěný pojistným kroužkem.
Rotorový kotouč	Rotorové kotouce jsou kruhové desky se svisle orientovanými reakčními miskami. K dispozici jsou formáty rotorových kotoucu pro 72 a 100 reakcí. Rotorové kotouce jsou utesněné s použitím tepelne svarovaného filmu Rotor-Disc® a tesnicího materiálu Rotor-Disc Heat Sealer.

Cyklér Rotor-Gene Q	Cyklér real-time PCR podporovaný softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Software Rotor-Gene Q	Software s otevřeným režimem pro ovládání cykléru Rotor-Gene Q a pro analyzování porízených údajů.
Typ rotoru	Viz „Rotor“.
Volicí řádku	Specifický sloupec tabulky pro výběr celých řádků.
Run	Viz „Beh PCR“.
Parametry cyklu	Parametry specifikující beh PCR (např. počet cyklu, teplotu, akvizice, typ rotoru, objem zkumavek atd.).
Profil behu	Soubor všech parametrů behu. Je součástí profilu analýzy.

## S

S	Typ vzorku: testovací vzorek
Vzorek	Testovací vzorek nebo externí kontrola pro analýzu.
Sample ID (ID vzorku)	Identifikátor vzorku. ID vzorku nesmí být prázdné a musí se skládat z 1–40 znaků.
Informace o vzorku	Anotace popisující jeden vzorek. Obsahuje ID vzorku, reakční objem, objem vzorku, typ vzorku, příznaky nastavené předcházející platformou a historii procesu.
Replikát vzorku	Jeden vzorek rozdělený do několika zkumavek za účelem současného provedení stejného testu pro získání odhadu rozptylu.
Výsledek vzorku	Obecný termín pro výsledek testu a výsledek externí kontroly.



Stav výsledku vzorku	Stav výsledku vzorku popisuje kvalitativní výsledek podle různých stavů závislých na analýze, odpovídající výsledku testu nebo výsledku externí kontroly.
Typ vzorku	Vzorek může být následujících typu: testovací vzorek (S) nebo jedna z následujících externích kontrol: kvantifikační standard (QS), kontrola bez šablony (NTC), pozitivní kontrola (PC), negativní kontrola extrakce (EC-), pozitivní kontrola extrakce (EC+), negativní kontroly celého procesu (FPC-) a pozitivní kontroly celého procesu (FPC+). Ne všechny analýzy obsahují všechny typy externích kontrol. Závisí to na analýze.
Objem vzorku	Objem počátečního množství materiálu pro proceduru přípravy vzorku.
Servisní uživatel	Uživatelská role, která má všechna oprávnění potřebná pro údržbu softwaru na pracovišti zákazníka. Servisní uživatel nemá oprávnění ke schvalování výsledku analýz.
Relace	Obsahuje všechny operace uživatele od přihlášení do odhlášení.
Standardní krivka	Standardní krivka je lineární funkce odvozená z regresní analýzy mezi hodnotami Ct a danými koncentracemi kvantifikačních standardů.
Superuživatel	Superuživatel má všechna dostupná oprávnění všech dostupných rolí, což představuje pohodlný způsob udělení všech oprávnění jednomu uživateli.
Podporný balíček	Informace zabalené v souboru *.zip k odeslání elektronickou poštou technickému servisu QIAGEN, které sdělují společnosti QIAGEN, co se pokazilo na pracovišti zákazníka a jak zákazníkovi pomoci. Podporný balíček je

	možné vytvorit v prostredí „Approval“ a v prostredí „Archive“.
Chyba systému	Technické chyby (napr. chyby procesu, vady softwaru, chyby cykléru), ktoré nejsou přijatelné. Je zapotřebí soucinnost uživatele. Poznámka: Nezamenujte s neplatnými výsledky.
<b>T</b>	
Cíl	Konkrétní sekvence DNA (nebo RNA před reverzní transkripcí) amplifikovaná během PCR.
Výsledek cíle	Výsledek analýzy jednoho cíle pro jeden konkrétní vzorek.
Test	Synonymum analýzy.
Testovací vzorek	Neznámý vzorek testovaný analýzou.
Výsledek testovacího vzorku	Konečný výsledek testu analýzy pro jeden testovací vzorek, závislý na analýze, shrnující všechny odpovídající výsledky cílu.
Threshold (Prahová hodnota)	Předem definovaná hodnota fluorescence použitá k výpočtu prahu cyklu (Ct) křivky.
Zkumavka	Malá nádobka na kapaliny, v které probíhá reakce PCR. Vzorek je možné rozdelit do více zkumavek.
<b>U</b>	
Režim UDT	Viz „Uživatelsky definovaný testovací provozní režim (režim UDT)“.
Předcházející proces	Z hlediska PCR se předcházející proces skládá ze vzorkování, rozrušení vzorku, vycištění a nastavení analýzy.

Předcházející stav	Stav nastavený systémem QIASymphony. Muže být „valid“ (platný), „unclear“ (nejasný) nebo „invalid“ (neplatný). Pokud je „invalid“ nebo je software Rotor-Gene AssayManager v2.1 zkonfigurovaný takovým způsobem, že se vzorky „unclear“ zpracovávají, jako by byly „invalid“, nastaví se speciální neplatný příznak. Pro vzorky s předcházejícím stavem „invalid“ se neposkytuje výsledek vzorku.
Uživatelsky definovaný testovací provozní režim (režim UDT)	Jedná se o provozní režim pro analýzy vytvořené a validované uživatelským softwarem Rotor-Gene AssayManager v2.1.
Uživatelská role	Viz „Role“.

## V

Chyba validace	Chyba, k níž došlo kvůli chybejícímu nebo neplatnému uživatelskému vstupu. Je zapotřebí soucinnost uživatele.
Verifikace	Viz „Verifikace cykléru“.

## W

Varování	Situace může být optimalizována dalším vstupem. Soucinnost uživatele je možná, ale ne nezbytná.
Pracovní seznam	Informace o všech analyzovaných vzorcích a odkaz na profil analýzy pro každý vzorek. Při použití předcházející platformy obsahuje pracovní seznam také příznaky.

## 1.11 Přílohy

Přílohy obsahují ► seznam přípon názvu souboru, dále ► ustanovení o rucení a ► licenční podmínky.

### 1.11.1 Přípony názvu souboru

#### Poznámka

Další informace můžete najít v ► Slovník.

- \*.iap Soubor profilu analýzy Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- \*.irp Soubor zprávy Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- \*.iwl Pracovní seznam Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- \*.qut Šablona kvantitativní analýzy Rotor-Gene používaná softwarem Rotor-Gene Q.
- \*.ret Soubor šablon behu Rotor-Gene Q používaný softwarem Rotor-Gene Q.
- \*.rex Formát souboru experimentu Rotor-Gene Q používaný softwarem Rotor-Gene Q.
- \*.rgam Všechny údaje jednoho experimentu Rotor-Gene AssayManager v2.1.

### 1.11.2 Ustanovení o rucení

Společnost QIAGEN bude zbavena všech povinností podle této záruky v případě, že opravy či úpravy provádí jiné osoby než její vlastní personál s výjimkou případu, kdy společnost udělila písemný souhlas k provedení takových oprav a úprav.

Veškerý materiál vymeňovaný podle této záruky bude krytý zárukou pouze po dobu trvání původní záruční doby a v žádném případě ne po původním datu vypršení původní záruky, pokud vedoucí pracovník společnosti nepotvrdí písemně opak. Délka záruční doby odcítacích a přídavných zařízení a přidruženého softwaru se řídí podmínkami, které poskytuje výrobce těchto zařízení. Ujištění a záruky poskytnuté jakoukoliv osobou, včetně zástupce společnosti QIAGEN, které neodpovídají těmto podmínkám této záruky nebo jsou s nimi v rozporu, nebudou pro společnost závazné, pokud je vedoucí pracovník společnosti QIAGEN nevydá v písemné podobě a neschválí.

### 1.11.3 Licenční podmínky

Následující kapitola obsahuje texty licencí zobrazované během instalace. Tyto texty jsou rovněž k dispozici v softwaru Rotor-Gene AssayManager v2.1.

#### **QIAGEN Rotor-Gene AssayManager v2.1 Softwarová licenční smlouva**

TERMÍNY A PODMÍNKY PRÁVNÍ SMLOUVY („**smlouva**“) mezi společnostmi QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Německo („**QIAGEN**“), a Vámi (fyzickou nebo právnickou osobou), držitelem licence na software (dále jen „**SOFTWARE**“)

Otevřením uzavřeného obalu softwaru souhlasíte s tím, že jste vázáni podmínkami této smlouvy. Pokud s podmínkami této smlouvy nesouhlasíte, vraťte obratem neotevřený obal softwaru a přiložené položky (včetně písemných materiálů) na místo, kde jste je získali, proti plné náhradě.

#### 1. UDELENÍ LICENCE

Rozsah. Podle termínů a podmínek této smlouvy Vám společnost QIAGEN uděluje celosvětovou, trvalou, nevýhradní a neprenosnou licenci na užívání SOFTWARE výhradně pro Vaše vnitropodnikové účely.

Nesmíte:

- upravovat nebo měnit celý SOFTWARE nebo jeho část ani vnírat jakoukoli jeho část do jiného softwaru nebo oddělit jakékoli části SOFTWARE od SOFTWARE ani je vyjma rozsahu a za okolností povolených zákonem ukládat, vytvářet z nich odvozená díla, provádět reverzní inženýrství, dekompileovat, dekódovat nebo jinak odvozovat zdrojový kód ze SOFTWARE ani se pokusit o kteroukoli z těchto činností;
- kopírovat SOFTWARE (s výjimkou výše uvedených pokynů);
- přidělit, zapůjčit, převést, prodat, odhalit, zobchodovat, zpřístupnit nebo udelit jakákoli práva na softwarový produkt v jakékoli formě jakékoli osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti QIAGEN;
- odstranit, změnit, zakrýt, upravit nebo přidat cokoli do jakýchkoli vlastnických upozornění, štítků, ochranných známek nebo značek na SOFTWARE, připojených k němu nebo v něm obsažených;
- použít SOFTWARE jakýmkoli způsobem, který porušuje práva na duševní vlastnictví nebo jiná práva společnosti QIAGEN nebo jakékoli jiné strany; nebo
- použít SOFTWARE k poskytnutí on-line nebo jiných databázových služeb jakékoli jiné osobě.

Používání na jednom počítači. V případě, že jste si zakoupili licenci na SOFTWARE pro jeden počítač, umožňuje Vám tato smlouva používat jen jednu kopii SOFTWARE na jediném počítači.

Používání na více počítačích. V případě, že jste si od společnosti QIAGEN zakoupili licenci na SOFTWARE pro více počítačů, umožňuje Vám tato smlouva používat více

kopií SOFTWARE na maximálním počtu počítačů stanoveném v kupní smlouvě mezi společností QIAGEN a Vámi („**kupní smlouva**“).

Zkušební verze. Zkušební verze SOFTWARE mohou vypršet po období nejdéle 30 (triceti) dnu bez předchozího upozornění.

Software s otevřeným zdrojovým kódem / software třetích stran. Tato smlouva neplatí pro žádné jiné softwarové komponenty identifikované jako předmět licence s otevřeným kódem v příslušném upozornění, licenci nebo copyright souborech přiložených k programům (souhrnně „**otevřený software**“). Dále tato smlouva neplatí pro žádný jiný software, na který má společnost QIAGEN pouze uděleno odvozené uživatelské právo („**software třetí strany**“). Software s otevřeným zdrojovým kódem a software třetích stran může být dodán v rámci téhož přenosu elektronických souborů jako SOFTWARE, ale jedná se o samostatné a odlišné programy. Na SOFTWARE se nevztahuje GPL ani jiná licence s otevřeným kódem.

Pokud společnost QIAGEN dodá software třetí strany, platí navíc licenční podmínky takového softwaru třetí strany a mají přednost. Je-li dodán otevřený software, platí navíc licenční podmínky takového otevřeného softwaru a mají přednost. Společnost QIAGEN Vám poskytne odpovídající zdrojový kód příslušného otevřeného softwaru, pokud takovou povinnost obsahují příslušné licenční podmínky otevřeného softwaru. Společnost QIAGEN Vás bude informovat, že SOFTWARE případně obsahuje software třetí strany nebo otevřený software, a na vyžádání poskytne odpovídající licenční podmínky.

## 2. AKTUALIZACE

Bude-li SOFTWARE aktualizací předchozí verze, bude Vám udělena jednotlivá licence na obě kopie a nebudete moci samostatně přenést předchozí verze s výjimkou jednorázového trvalého přenosu jinému uživateli poslední aktualizace a všech předchozích verzí, jak je povoleno v oddíle 4 níže.

## 3. COPYRIGHT

SOFTWARE, včetně všech obrázků, a text zahrnutý v SOFTWARE je chráněn autorskými právy podle německých zákonů a ustanovení mezinárodních dohod o autorských právech. Nesmíte kopírovat žádné vytištěné materiály přiložené k SOFTWARE.

## 4. OSTATNÍ OMEZENÍ

SOFTWARE nesmíte pronajmout nebo zapůjčit, ale smíte trvale převést SOFTWARE a přiložené písemné materiály na jiného koncového uživatele za předpokladu, že vymažete instalační soubory ze svého počítače a příjemce bude souhlasit s podmínkami této smlouvy. Nesmíte provádět reverzní inženýrství, dekompileovat nebo dekódovat SOFTWARE. Každý převod SOFTWARE musí zahrnovat nejnovější aktualizaci a všechny dřívější verze.

## 5. ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE

SOFTWARE se dodává „jako takový“ bez záruky jakéhokoli druhu, výslovné nebo skryté, zejména bez jakýchkoli skrytých záruk obchodovatelnosti, vhodnosti ke

konkrétnímu účelu nebo neporušení práv třetích osob s ohledem na SOFTWARE a přiložené písemné materiály.

## 6. NÁHRADY ZÁKAZNÍKUM

Celé ručení společnosti QIAGEN a Vaše výhradní náhrada spocívá podle rozhodnutí společnosti QIAGEN buď ve (a) vrácení zaplacené ceny, nebo (b) v opravě nebo výměně SOFTWARE, který nesplňuje omezenou záruku společnosti QIAGEN a je vrácen společnosti QIAGEN s kopií kupního dokladu. Tato omezená záruka zaniká, pokud k vadě SOFTWARE dojde v důsledku nehody, zneužití nebo nesprávného použití. Pro každou výměnu SOFTWARE platí záruka po zbytek původní záruční doby nebo po dobu třiceti (30) dnů, podle toho, co je delší.

## 7. OMEZENÉ RUCENÍ

Společnost QIAGEN a její dodavatelé v žádném případě neručí za žádné škody jakéhokoli druhu (zejména za škody ze ztráty obchodních zisků, přerušení obchodu, ztráty obchodních informací nebo jiné finanční ztráty, nepředvídatelné škody, nedostatečný obchodní úspěch, nepřímé nebo následné škody – obzvláště finanční – nebo za škody vyplývající z nároku třetích stran), které vzniknou z použití SOFTWARE nebo nemožnosti ho použít, a to i v případě, že společnost QIAGEN na možnost takových škod upozornila.

Výše uvedená omezení ručení neplatí v případech zranění osob nebo jakýchkoli škod vzniklých z úmyslného jednání nebo hrubé nedbalosti ani pro žádné ručení vyplývající ze zákona o ručení za vecné vady (*Produkthaftungsgesetz*), záruk nebo jiných závazných ustanovení zákona.

Výše uvedené omezení analogicky platí v těchto případech:

- prodlení,
- náhrada v případě vady,
- náhrada neopodstatněných výdajů.

## 8. ŽÁDNÁ PODPORA

Nic v této smlouvě nezakládá povinnost společnosti QIAGEN poskytovat pro SOFTWARE jakoukoli podporu. QIAGEN může, ale nemá v tomto ohledu žádnou povinnost, opravit případné vady SOFTWARE, popr. poskytnout držitelům licencí na SOFTWARE aktualizace. S vynaložením primereného úsilí musíte okamžitě hlásit do SOFTWARE veškeré závady, které v SOFTWARE zjistíte, jako pomoc při vytváření vylepšených revizí SOFTWARE.

Jakékoli poskytnutí podpory ze strany společnosti QIAGEN pro SOFTWARE (včetně podpory při instalaci sítě), bude-li jaké, bude regulováno výhradně kupní smlouvou nebo smlouvou o podpoře.

## 9. UKONČENÍ

Jestliže nedodržíte termíny a podmínky této smlouvy, může společnost QIAGEN ukončit tuto smlouvu a vaše právo a licenci na užívání SOFTWARE. Tuto smlouvu můžete

kdykoli ukončit oznámením společnosti QIAGEN. Při ukončení této smlouvy musíte vymazat SOFTWARE ze svých počítačů a archivu.

JSTE SROZUMENI S TÍM, ŽE PŘI UKONČENÍ TÉTO SMLOUVY Z JAKÉHOKOLI DUVODU MUŽE SPOLEČNOST QIAGEN PROVÉST TAKOVÁ OPATŘENÍ, ABY SOFTWARE PRESTAL FUNGOVAT.

## 10. ROZHODUJÍCÍ PRÁVO, SOUDNÍ PRÍSLUŠNOST

Tato smlouva musí být vykládána a interpretována v souladu s německým právem, aniž by přitom došlo ke střetu zákonů. Uplatnění ustanovení Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží je vyloučeno. Bez újmy na ostatních ustanoveních podle této smlouvy se strany této smlouvy podrobují výhradní jurisdikci soudu v Düsseldorfu.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 je ochranná známka společnosti QIAGEN.

### 1.11.3.1 DotNetZip

Verejná licence Microsoft (Ms-PL)

Tato licence reguluje používání přiloženého softwaru. Pokud používáte software, akceptujete tuto licenci. Jestliže licenci neakceptujete, nepoužívejte software.

## 1. Definice

Termíny „reprodukovat“, „reprodukce“, „odvozené práce“ a „distribuce“ mají zde stejný význam jako podle zákona USA o autorských právech.

„Příspěvek“ je originální software nebo jakékoli dodatky nebo změny softwaru.

„Příspěvatel“ je každá osoba, která distribuuje svůj příspěvek podle této licence.

„Licencované patenty“ jsou patentové nároky příspěvatele, které se vztahují přímo k jeho příspěvku.

## 2. Udelení práv

(A) Udelení autorských práv – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý příspěvatel uděluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na autorská práva k reprodukování jeho příspěvku, přípravu odvozených prací z jeho příspěvku a distribuci jeho příspěvku nebo jakýchkoli odvozených prací, které vytvoříte.

(B) Udelení patentu – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý příspěvatel uděluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na své licencované patenty, abyste mohli provádět, nechat provádět, používat, prodávat, nabízet k prodeji nebo importovat jeho příspěvek v softwaru nebo



odvozených pracích z příspěvku v softwaru nebo s nimi jinak disponovat.

### 3. Podmínky a omezení

(A) Žádná licence na ochrannou známku – Tato licence vám neuděluje práva k používání jakéhokoli názvu, loga nebo ochranných známek přispěvatele.

(B) Pokud podáte patentový nárok vůči kterémukoli přispěvateli a patenty, které budete nárokovat budou souviset se softwarem, skončí automaticky patentová licence od takového přispěvatele na software.

(C) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochrannou známku a ostatní práva, která jsou uvedena v softwaru.

(D) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve formě zdrojového kódu, smíte to dělat pouze podle této licence, se zahrnutím úplné kopie této licence do své distribuce. Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve zkompilevané formě nebo ve formě objektového kódu, smíte to dělat pouze podle licence odpovídající této licenci.

(E) Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Přispěvatelé neposkytují žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato licence nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů vylučují přispěvatelé skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.

#### 1.11.3.2 EnterpriseLib 5.0

##### Verejná licence Microsoft (Ms-PL)

Tato licence reguluje používání přiloženého softwaru. Pokud používáte software, akceptujete tuto licenci. Jestliže licenci neakceptujete, nepoužívejte software.

### 1. Definice

Termíny „reprodukovat“, „reprodukce“, „odvozené práce“ a „distribuce“ mají zde stejný význam jako podle zákona USA o autorských právech.

„Příspěvek“ je originální software nebo jakékoli dodatky nebo změny softwaru.

„Přispěvatel“ je každá osoba, která distribuuje svůj příspěvek podle této licence.

„Licencované patenty“ jsou patentové nároky přispěvatele, které se vztahují přímo k jeho příspěvku.

## 2. Udelení práv

(A) Udelení autorských práv – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý přispěvatel uděluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na autorská práva k reprodukování jeho příspěvku, přípravu odvozených prací z jeho příspěvku a distribuci jeho příspěvku nebo jakýchkoli odvozených prací, které vytvoříte.

(B) Udelení patentu – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý přispěvatel uděluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na své licencované patenty, abyste mohli provádět, nechat provádět, používat, prodávat, nabízet k prodeji nebo importovat jeho příspěvek v softwaru nebo odvozených pracích z příspěvku v softwaru nebo s nimi jinak disponovat.

## 3. Podmínky a omezení

(A) Žádná licence na ochrannou známku – Tato licence vám neuděluje práva k používání jakéhokoli názvu, loga nebo ochranných známek přispěvatele.

(B) Pokud podáte patentový nárok vůči kterémukoli přispěvateli a patenty, které budete nárokovat budou souviset se softwarem, skončí automaticky patentová licence od takového přispěvatele na software.

(C) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochrannou známku a ostatní práva, která jsou uvedena v softwaru.

(D) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve formě zdrojového kódu, smíte to dělat pouze podle této licence, se zahrnutím úplné kopie této licence do své distribuce. Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve zkompilevané formě nebo ve formě objektového kódu, smíte to dělat pouze podle licence odpovídající této licenci.

(E) Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Přispěvatelé neposkytují žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato licence nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů vylučují přispěvatelé skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.

### 1.11.3.3 Expression Blend SDK

Licence na Microsoft Expression Blend

LICENČNÍ PODMÍNKY PRO SOFTWARE MICROSOFT

VÝVOJOVÁ SADA SOFTWARE MICROSOFT EXPRESSION BLEND PRO SILVERLIGHT® 4 NONE

Tyto licenční podmínky představují smlouvu mezi firmou Microsoft Corporation (nebo podle toho, kde žijete, s jednou jejích dceriných společností) a vámi. Prečtete si je. Platí pro výše uvedený software, který zahrnuje také média, na kterých jste ho obdrželi, pokud existují. Podmínky platí také pro všechny Microsoft

- aktualizace,
- dodatky,
- internetové služby, a
- asistenční služby

pro tento software, pokud se na tyto položky nevztahují jiné podmínky. Pokud ano, platí příslušné podmínky.

## **POUŽITÍM SOFTWARE TYTO PODMÍNKY AKCEPTUJETE. POKUD JE NEAKCEPTUJETE, NEPOUŽÍVEJTE SOFTWARE.**

Pri dodržování těchto licenčních podmínek máte níže uvedená práva.

**1. PRÁVA NA INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ.** Mužete nainstalovat a používat libovolný počet kopií softwaru na svých zařízeních pro navrhování, vývoj a testování vašich programů.

### **2. DALŠÍ LICENČNÍ POŽADAVKY NEBO UŽIVACÍ PRÁVA.**

a. Distribuovatelný kód. Software obsah kód, který máte dovoleno distribuovat v programech, které vyvíjíte, pokud dodržíte níže uvedené podmínky.

i. Právo na užívání a distribuci. Kódové a textové soubory uvedené níže tvoří „distribuovatelný kód“.

- Soubory REDIST.TXT. Smíte kopírovat a distribuovat formu objektového kódu uvedeného v souborech REDIST.TXT.

- Distribuce třetími stranami. Mužete povolit distributorům svých programů, aby jako součást těchto programů kopírovali a distribuovali distribuovatelný kód.

ii. Požadavky na distribuci. Pro každý distribuovatelný kód, který distribuujete, musíte

- přidat k němu ve svých programech podstatnou primární funkci;
- žádat od distributora a externích koncových uživatelů, aby souhlasili s podmínkami, které ho chrání, a to přinejmenším ve stejném rozsahu jako tato smlouva;
- uvádět ve svých programech platné upozornění na autorská práva; a
- pojistit, bránit a nepřipustit škodu společnosti Microsoft z jakýchkoli nároku, včetně poplatku právním zástupcem, spojených s distribucí nebo užíváním vašich programů.

iii. Omezení distribuce. Nesmíte

- změnit žádné upozornění na autorská práva, ochrannou známku nebo patent v distribuovatelném kódu;
- použít ochranné známky Microsoft v názvech svých programů nebo způsobem vyvolávajícím dojem, že vaše programy pocházejí od společnosti Microsoft nebo jsou jí schváleny;
- distribuovat distribuovatelný kód tak, že by bežel na jiné platforme než Windows;
- zahrnout distribuovatelný kód do škodlivých, podvodných nebo nezákonných programů; nebo

- změnit nebo distribuovat zdrojový kód jakéhokoli distribuovatelného kódu tak, že by se kterákoli jeho část stala předmětem vyloučené licence. Vyloučená licence taková, která jako podmínku použití, změny nebo distribuce vyžaduje, aby
- kód byl prozrazen nebo distribuován ve formě zdrojového kódu; nebo
- jiné osoby měly právo ho změnit.

**3. Rozsah licence.** Na software se poskytuje licence, neprodává se. Tato smlouva vám dává pouze určitá práva na užívání softwaru. Všechna ostatní práva si vyhrazuje společnost Microsoft. Pokud vám platný zákon nedává další práva nad rámec tohoto omezení, můžete používat software, pouze jak je výslovně povoleno v této smlouvě. Pritom musíte dodržovat všechna technická omezení v softwaru, která dovolují používat ho jen určitými způsoby. Nesmíte

- obejít jakékoli technické omezení v softwaru;
- provádět reverzní inženýrství, dekompilaci nebo dekódování softwaru, s výjimkou a v míře, jak to výslovně povoluje platný zákon navzdory tomuto omezení;
- porizovat více kopií softwaru, než je předepsáno v této smlouvě nebo povoleno platným zákonem nad rámec tohoto omezení;
- zveřejnit software jiným osobám ke kopírování;
- pronajmout nebo zapůjčit software;
- převést software nebo tuto smlouvu na jakoukoli třetí stranu; nebo
- použít software pro služby komerčního softwarového hostingu.

**4. ZÁLOŽNÍ KOPIE.** Smíte si porídít jednu záložní kopii softwaru. Smíte ji použít jen k opětovné instalaci softwaru.

**5. DOKUMENTACE.** Každá osoba, která má platný přístup k vašemu počítači nebo do interní sítě, si smí okopírovat a používat dokumentaci pro své interní referenční účely.

**6. Omezení vývozu.** Software je předmětem vývozních zákonů a předpisů Spojených států. Musíte dodržovat všechny tuzemské a mezinárodní vývozní zákony a předpisy, které platí pro software. Tyto zákony zahrnují omezení míst určení, koncových uživatelů a koncového užívání. Další informace viz

<[www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting)>.

**7. ASISTENČNÍ SLUŽBY.** Protože se tento software dodává „jak je“, nemusíme pro něj poskytovat asistenční služby.

**8. Celá smlouva.** Tato smlouva a podmínky pro dodatky, aktualizace, internetové služby a asistenční služby, které používáte, tvoří celou smlouvu na software a asistenční služby.

**9. Platné zákony.**

a. Spojené státy. Jestliže jste si porídili software ve Spojených státech, řídí interpretaci této smlouvy zákony státu Washington a platí také pro nároky ohledně jejího porušení, a to bez ohledu na střet právních principů. Zákony státu, kde žijete, řídí všechny ostatní nároky, včetně nároku podle zákona státu o ochraně spotřebitele, zákona o nekalé soutěži a občanského zákoníku.

b. Mimo Spojené státy. Jestliže jste si porídili software v jakékoli jiné zemi, platí zákony této země.

**10. Právní účinek.** Tato smlouva popisuje určitá zákonná práva. Podle zákona vaší země můžete mít ještě další práva. Můžete mít rovněž práva vuci straně, od které jste software porídili. Tato smlouva nemení vaše práva podle zákona vaší země, pokud to zákony vaší země nedovolují.

**11. Vyloučení záruky.** Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Společnost Microsoft neposkytuje žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato smlouva nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů společnost Microsoft vylučuje skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.

**12. Omezení a vyloučení náhrad a škod.** Od společnosti Microsoft a jejich dodavatelů můžete získat přímou náhradu škod do výše 5,00 USD. Nemůžete žádat náhradu za žádné jiné škody, včetně následných škod, ztráty zisku, speciálních, nepřímých nebo náhodných škod.

Toto omezení platí pro

- vše související se softwarem, službami, obsahem (včetně kódu) na internetových stránkách třetích stran nebo programy třetích stran; a
- nároky ohledně porušení smlouvy, porušení záruky, garance nebo příslibu, striktního ručení, zanedbání nebo jiného provinění do rozsahu povoleného platnými zákony.

To platí i v případech, kdy společnost Microsoft vedela nebo měla vedet o možnosti vzniku škody. Výše uvedené omezení nebo vyloučení pro vás nemusí platit, protože vaše země nemusí umožňovat vyloučení nebo omezení náhodných, následných nebo jiných škod.

#### 1.11.3.4 Extrémní optimalizace

### LICENČNÍ SMLOUVA

Toto je právní smlouva mezi vámi (jednotlivcem nebo organizací) a společností ExoAnalytics Inc. („ExoAnalytics“). Instalací přiloženého softwaru souhlasíte s tím, že jste vázáni podmínkami této smlouvy. Pokud s podmínkami této smlouvy nesouhlasíte, vraťte obratem software a přiložené položky (včetně písemných materiálů a složek nebo jiných obalů) na místo, kde jste je získali, proti plné náhradě do 30 dnů od zakoupení. Budete-li potřebovat vrátit software, musíte uhradit dopravu a buď pojistit balík, nebo převzít veškeré riziko ztráty a poškození během přepravy.

### LICENCE EXOANALYTICS

**1. UDELENÍ LICENCE K UŽÍVÁNÍ.** Produkt ExoAnalytics, který je přiložen k této licenci, se dále nazývá „SOFTWARE“. Společnost ExoAnalytics Inc. („ExoAnalytics“) vám uděluje individuální, osobní, nevýhradní licenci na užívání SOFTWARE pro výhradní účely navrhování, vývoje a testování svých softwarových produktů. ExoAnalytics vám uděluje omezené právo užívat jen jednu kopii SOFTWARE na jednom počítači způsobem stanoveným v této smlouvě. Pokud jste organizace, uděluje vám ExoAnalytics právo jmenovat jednoho jednotlivce v rámci vaší organizace, který bude mít právo užívat SOFTWARE způsobem popsaným výše. Jestliže jste si porídili skupinou licenci, smí být SOFTWARE používán na více než jednom počítači počtem vývojarů spojeným s licenci: 3 pro „licenci týmu“ a 8 pro „licenci oddělení“. Jestliže jste si porídili firemní (Site) licenci, smí být SOFTWARE používán neomezeným počtem vývojarů na libovolném počtu počítačů až ve dvou fyzických budovách v rámci objektu

držitele licence. ExoAnalytics si vyhrazuje všechna práva, která nejsou výslovně udělena.

Licenční práva udělená podle této smlouvy neplatí pro vývoj nebo distribuci: (1) softwarových vývojových produktu nebo sad nástrojů jakéhokoli druhu, včetně mimo jiné jakýchkoli knihoven, komponent, kontrol, XML webových služeb, beans, kompilátoru, plug-inu, adaptéru, DLL, API nebo SDK určených k používání jinými než licencovanými vývojáři softwaru; a (2) softwaru licencovaného nebo distribuovaného podle open source modelu, včetně mimo jiné modelu podobných GNU General Public License (GPL), Lesser GPL, Artistic License (např. PERL), Mozilla Public License, Netscape Public License, Sun Community nebo Industry Source License nebo licenci na software Apache.

**1a. BETA VERZE.** Je-li SOFTWARE licencován jako beta verze, platí také níže uvedené. Tento SOFTWARE je předběžnou verzí softwaru a poskytuje se na bázi „jako takový“, bez podpory. ExoAnalytics nemá žádnou povinnost opravovat chyby nebo dodávat aktualizace SOFTWARE. Tato smlouva vás neopravňuje k žádné údržbě ani jiným službám a k žádným aktualizacím nebo novým verzím SOFTWARE, dále vás neopravňuje k získání konečné, všeobecně dostupné verze takového SOFTWARE, pokud společnost ExoAnalytics takovou verzí zpřístupní. Všechny aplikace, které vytvoříte s použitím SOFTWARE, smí být používány jen pro účely testování a hodnocení a nesmí být redistribuovány.

**1b. VYHODNOCOVACÍ VERZE.** Je-li SOFTWARE licencován jako vyhodnocovací verze, platí také níže uvedené. Licence je platná po dobu šedesáti (60) dnů po akceptaci smlouvy. Všechny aplikace, které vytvoříte s použitím SOFTWARE, smí být používány jen pro účely testování a hodnocení a nesmí být redistribuovány.

**1c. AKADEMICKÉ LICENCE.** Je-li SOFTWARE licencován jako akademická licence, platí také níže uvedené. SOFTWARE se smí používat jen pro nekomerční vzdělávací účely, včetně provádění akademického výzkumu nebo poskytování vzdělávacích služeb.

**2. COPYRIGHT.** SOFTWARE je vlastnictvím společnosti ExoAnalytics nebo jejich dodavatelů a je chráněn zákony Spojených států a Kanady a ustanoveními mezinárodních dohod o autorských právech. Proto musíte zacházet se SOFTWAREM jako s každým jiným materiálem chráněným autorskými právy (např. knihou nebo hudební nahrávkou). Nesmíte používat nebo kopírovat SOFTWARE ani žádné příložené písemné materiály k žádným jiným účelům, než jsou popsány v této smlouvě.

**3. OSTATNÍ OMEZENÍ.** SOFTWARE nesmíte pronajmout nebo zapůjčit, ale smíte trvale převést SOFTWARE a příložené průvodní materiály za předpokladu, že si neponecháte žádné kopie a příjemce bude souhlasit s podmínkami této smlouvy. Nesmíte provádět reverzní inženýrství, dekompilaci nebo dekódování SOFTWARE s výjimkou rozsahu, do něhož je toto výše uvedené omezení výslovně zakázáno platnými zákony.

**4. VLASTNICTVÍ SOFTWARE.** Jste vlastníkem magnetických nebo jiných fyzických médií, na kterých je SOFTWARE zaznamenán. ExoAnalytics si však ponechává právní

titul a vlastnictví SOFTWARE zaznamenaného na originálním disku a všech pozdějších kopií SOFTWARE, bez ohledu na formu nebo média, v jaké nebo na jakých originál a další kopie existují. Na SOFTWARE se poskytuje licence, neprodává se.

**5. VZOROVÝ KÓD.** Umístění vzorového kódu je konkrétně identifikováno v textovém souboru README.TXT na instalačním disku. Kromě práv udelených v oddíle 1 vám ExoAnalytics uděluje právo užívat a měnit verzi zdrojového kódu zahrnutého vzorového kódu pro výhradní účely navrhování, vývoje a testování vašich softwarových produktů a reprodukovat vzorový kód, spolu s jeho případnými změnami, jen ve formě objektového kódu za předpokladu, že dodržíte ustanovení oddílu 7.

**6. REDISTRIBUOVATELNÝ KÓD.** Kromě práv udelených v oddíle 1 vám ExoAnalytics uděluje další práva na SOFTWARE označený jako „redistribuatelný kód“. Soubory redistribuatelného kódu, pokud existují, a práva související s každým z nich podle oddílu 7 jsou identifikovány v textovém souboru README.TXT v instalačním adresáři tohoto produktu.

**7. POŽADAVKY NA ŠÍŘENÍ.** Jste oprávněni redistribuovat vzorový kód nebo redistribuatelný kód (společně „REDISTRIBUOVATELNÉ KOMPONENTY“), jak je popsáno v oddílech 5 a 6 výše, pouze pokud (a) je distribuujete ve spojení a jako součást svého softwarového produktu, který přidává primární a podstatnou funkci k REDISTRIBUOVATELNÝM KOMPONENTÁM; (b) nedovolíte další redistribuci REDISTRIBUOVATELNÝCH KOMPONENT svými koncovými uživateli-zákazníky; (c) nepoužijete název, logo nebo ochranné známky ExoAnalytics k obchodování se svým softwarovým aplikacním produktem; (d) zahrnete do svého softwarového produktu upozornění na platná autorská práva; (e) zahrnete upozornění na autorská práva společnosti ExoAnalytics u každého výskytu upozornění na svá vlastní autorská práva na produkt; a (f) souhlasíte, že pojistíte, nepřipustíte poškození a budete bránit společnost ExoAnalytics před a proti veškerým nárokům nebo soudním řízením, včetně poplatků právním zástupcům, které vzniknou nebo vyplynou z užívání nebo distribuce vašeho softwarového produktu. ExoAnalytics si vyhrazuje všechna práva, která nejsou výslovně udělena. Licence v tomto oddíle na distribuci REDISTRIBUOVATELNÝCH KOMPONENT je bezplatná za předpokladu, že neprovedete žádnou změnu žádných z REDISTRIBUOVATELNÝCH KOMPONENT. Kontaktujte společnost ExoAnalytics ohledně požadovaných platných poplatků a dalších licenčních podmínek pro jakékoli jiné použití nebo distribuci REDISTRIBUOVATELNÝCH KOMPONENT.

**8. OMEZENÍ VÝVOZU.** Souhlasíte, že vy ani vaši zákazníci nemáte v úmyslu a nechcete, přímo nebo nepřímo, vyvážet nebo zasílat (a) SOFTWARE nebo související dokumentaci a technické údaje; nebo (b) vaše softwarové produkty popsané v oddíle 7 této smlouvy (ani jakoukoli jejich část), jakýkoli proces nebo službu, které jsou prímým produktem SOFTWARE, do žádné země, do které je takové vyvážení nebo zasílání omezeno platnými předpisy nebo zákony USA, bez předchozího písemného souhlasu, je-li nutný, kanceláře vývozní administrativy (Bureau of Export Administration) ministerstva obchodu (Department of Commerce) USA, nebo jiné takové vládní organizace, která může mít nad takovým vývozem nebo zasíláním jurisdikci.

9. **DUVERNÉ INFORMACE.** Všechny obchodní a technické informace, které ExoAnalytics oznací jako duverné nebo chránené, všechny zprávy, které poskytnete společnosti ExoAnalytics, a všechny informace týkající se SOFTWARE, včetně mimo jiné obsahu SOFTWARE a výsledku vašeho vyhodnocení SOFTWARE, představují duverné informace společnosti ExoAnalytics („DUVERNÉ INFORMACE“). ExoAnalytics může podle svého výhradního uvážení takové DUVERNÉ INFORMACE zveřejnit. Vy však nesmíte zveřejnit žádné DUVERNÉ INFORMACE žádné třetí straně, včetně mimo jiné výsledku svého vyhodnocení SOFTWARE, bez předchozího písemného souhlasu společnosti ExoAnalytics. Dále souhlasíte, že omezíte přístup k DUVERNÝM INFORMACÍM na své autorizované zaměstnance, kteří s vámi uzavřeli náležitě dohody o utajení, konzistentně chránící DUVERNÉ INFORMACE v souladu s požadavky této smlouvy. Omezení týkající se zveřejnění DUVERNÝCH INFORMACÍ se nevztahuje na žádné DUVERNÉ INFORMACE, o kterých můžete předpokládat, že: (a) jsou v současnosti nebo budou později všeobecně dostupné veřejnosti jinak než v důsledku vašeho porušení této smlouvy, (b) jsou zveřejněny nebo vám poskytnuty třetí stranou bez omezení a bez jakéhokoli porušení závazku duvernosti, (c) byly vámi nezávisle vyvinuty bez přístupu k DUVERNÝM INFORMACÍM a bez jejich použití, nebo (d) jsou společností ExoAnalytics písemně schváleny ke zveřejnění.

#### **9a. PRÁVA NA MYŠLENKY A MATERIÁLY POSKYTNUTÉ SPOLECNOSTI**

**EXOANALYTICS.** Udelujete společnosti ExoAnalytics a nezbytným dalším držitelům sublicence povolení používat a udelovat celosvětové, časově neohrazené, bezplatné, plně přidelitelné a přenosné právo a licenci na trvalé používání materiálu, které poskytnete společnosti ExoAnalytics (včetně zpětné vazby a doporučení) nebo předložíte společnosti ExoAnalytics nebo jakékoli jiné straně k revizi širokou veřejností nebo jakoukoli veřejnou nebo soukromou komunitou (souhrnně „podání“), pro všechny účely společnosti ExoAnalytics, včetně mimo jiné licenčních práv na: kopírování, distribuci, zasílání, veřejné vystavování, veřejné provádění, reprodukci, úpravy, prekládání a změny formátu vašeho podání; na využívání myšlenek, konceptů, metod, návrhu, kódu, které jste poskytli k vyhodnocení a testování a k užívání, rozvoji, sublicencování nebo jinému využívání, a na integraci do produktu nebo služeb ExoAnalytics pro vyhodnocování, testování, používání, rozvoj, sublicencování a jiné využívání; na zveřejnění vašeho jména ve spojení s vaším podáním; a právo udelovat na všechna taková práva sublicence.

#### **10. OMEZENÁ ZÁRUKA. SOFTWARE A PŘILOŽENÉ PÍSEMNÉ MATERIÁLY (VČETNĚ POKYNU PRO POUŽITÍ) SE POSKYTUJÍ „JAKO TAKOVÉ“.**

**ŽÁDNÉ ZÁRUKY. EXOANALYTICS VÝSLOVNE ODMÍTÁ JAKOUKOLI ZÁRUKU NA SOFTWARE. SOFTWARE A VEŠKERÁ SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACE SE DODÁVAJÍ „JAKO TAKOVÉ“, BEZ JAKÉKOLIV ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ CI SKRYTÉ, ZEJMÉNA BEZ SKRYTÝCH ZÁRUK UPLATNITELNOSTI NA TRHU NEBO VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. VEŠKERÉ RIZIKO VYPLÝVAJÍCÍ Z UŽÍVÁNÍ NEBO VÝKONU SOFTWARE ZUSTÁVÁ NA VÁS. SPOLEČNOST EXOANALYTICS ANI ŽÁDNÁ JINÁ OSOBA, KTERÁ BYLA ZAPOJENA DO VYTVÁŘENÍ, VÝROBY NEBO DODÁVKY SOFTWARE, NENÍ ODPOVEDNÁ PODLE ŽÁDNÉ PRÁVNÍ TEORIE ZA ŽÁDNÉ NEPRÍMÉ, NÁSLEDNÉ NEBO NÁHODNÉ ŠKODY (VČETNĚ POŠKOZENÍ ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO PROFITU, OBCHODNÍCH ZTRÁT, PRERUŠENÍ OBCHODU,**



ZTRÁTY DOBRÉHO JMÉNA), KTERÉ VYPLYNOU Z POUŽITÍ NEBO NESCHOPNOSTI POUŽÍT SOFTWARE, ANI ZA ŽÁDNÝ JINÝ NÁROK ŽÁDNÉ STRANY, I KDYBY SPOLECNOST EXOANALYTICS BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNA.

ŽÁDNÉ RUCENÍ ZA NÁSLEDNÉ ŠKODY. SOUHLASÍTE, ŽE POJISTÍTE A NEPRIPUSTÍTE ŠKODU SPOLECNOSTI EXOANALYTICS Z JAKÝCHKOLI NÁROKU, ŠKOD NEBO ZTRÁT, KTERÉ VY NEBO EXOANALYTICS MUŽETE UTRPET V DUSLEDKU JAKÝCHKOLI NÁROKU KONCOVÝCH UŽIVATELU SOFTWARE NEBO JAKÉKOLI PRÁCE NEBO APLIKACE ZAHRNÚJÍCÍ SOFTWARE NEBO JAKÉKOLI PRÁCE Z JAKÉHOKOLI DUVODU, VCETNE VŠECH NEPRÍMÝCH, NÁSLEDNÝCH NEBO NÁHODNÝCH ŠKOD (VCETNE POŠKOZENÍ ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO PROFITU, PRERUŠENÍ OBCHODU, ZTRÁTY OBCHODNÍCH INFORMACÍ NEBO JAKÉKOLI JINÉ PENEŽNÍ ZTRÁTY), KTERÉ VYPLYNOU Z POUŽITÍ NEBO NESCHOPNOSTI POUŽÍT SOFTWARE, ANI ZA ŽÁDNÝ JINÝ NÁROK ŽÁDNÉ STRANY, I KDYBY SPOLECNOST EXOANALYTICS BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNA. Protože některé státy nebo jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení rucení za následné nebo náhodné škody, nemusí pro vás výše uvedené omezení platit.

NÁHRADY ZÁKAZNÍKUM. Veškeré rucení společnosti ExoAnalytics a vaše výhradní náhrada nepřekročí cenu zaplacenou za SOFTWARE.

VYSOCE RIZIKOVÉ CINNOSTI. ExoAnalytics upozorňuje, že SOFTWARE není odolný proti chybám a není sestavený nebo zamýšlený pro použití v nebezpečných prostředích nebo kritických aplikacích vyžadujících výkon zabezpečený proti výpadku, včetně mimo jiné provozu jaderných zařízení, leteckých navigačních nebo komunikačních systémů, řízení letového provozu, zbranových systémů, přístroje na podporu životních funkcí, systému skladování a přepravy nebezpečných materiálů, aplikací úpravy vody nebo jakýchkoli jiných aplikací, v kterých by výpadek SOFTWARE mohl vést přímo ke smrti, zranění osob nebo k vážnému poškození materiálu nebo majetku, popř. k možnosti materiálních nebo finančních ztrát („vysoce rizikové činnosti“). ExoAnalytics výslovně odmítá jakoukoli vyjádřenou nebo skrytou záruku vhodnosti pro vysoce rizikové činnosti. Souhlasíte, že použití SOFTWARE ve vysoce rizikových činnostech je na vaše vlastní nebezpečí, že jste byli upozorněni, abyste se vhodně pojistili proti rizikům, a že před použitím zaměstnáte jednoho nebo více poradců kvalifikovaných ve vývoji aplikací s použitím SOFTWARE a v testování takových aplikací. Tímto pojišťujete a bráníte poškození společnosti ExoAnalytics z rucení za takové použití a výsledky použití.

**11. LICENCE NA ZDROJOVÝ KÓD.** Je-li SOFTWARE licencován se zdrojovým kódem, platí také níže uvedené:

**11a. ODPOVEDNÝ VEDOUCÍ PRACOVNÍK.** Musíte jmenovat zaměstnance na úrovni managementu („odpovědný vedoucí pracovník“), který bude mít odpovědnost za trvalé zajištění bezpečnosti zdrojového kódu. Odpovědný vedoucí pracovník musí vést záznamy o všech osobách, které mají přístup ke zdrojovému kódu, musí vyšetřit všechny neoprávněné pokusy získat přístup ke zdrojovému kódu a musí neprodleně informovat společnost ExoAnalytics o každé ztrátě, odcizení nebo neoprávněném použití nebo prozrazení zdrojového kódu.

**11b. NEPROZRAZENÍ ZDROJOVÉHO KÓDU.** Berete na vědomí, že zdrojový kód představuje cenné aktivum společnosti ExoAnalytics, a proto souhlasíte, že pouze následující osoby budou mít ke zdrojovému kódu a pracím ze zdrojového kódu odvozeným přístup: osoby: (i) které potřebují takový přístup k dosažení účelu práv na distribuci a udelování licencí specifikovaných v oddíle 1 výše; a (ii) s nimiž jste uzavřeli právně vymahatelný závazek, který vylučuje prozrazení chráněných informací třetích stran a je jinak postacující, aby vám umožnil dodržet všechna ustanovení této smlouvy. Přístup ke zdrojovému kódu nesmíte dovolit žádnému jinému jednotlivci nebo organizaci.

**11c. PŘÍSTUP.** Žádná osoba, která je autorizovaná podle ustanovení oddílu 11b, nemá přístup ke zdrojovému kódu, pokud a dokud: (i) se neseznámí s důvěrnou a chráněnou povahou zdrojového kódu a nevezme ji na vědomí; (ii) není vyškolená s ohledem na postupy určené k zachování jeho důvěrnosti; (iii) a nepotvrdí závazný a vymahatelný závazek nepoužívat takový zdrojový kód (jinak než k účelům výslovně povoleným touto smlouvou) ani takový zdrojový kód neprozradit žádné jiné osobě nebo organizaci, než osobě podobně autorizované pro přístup ke zdrojovému kódu.

**11d. DISTRIBUCE ODVOZENÝCH PRACÍ.** Máte uděleno právo distribuovat odvozené práce založené na zdrojovém kódu pouze ve zkompileované formě za předpokladu, že dodržíte ustanovení oddílu 7 a 11e a všechny ostatní platné podmínky této smlouvy. Tato smlouva výslovně zakazuje distribuovat zdrojový kód nebo jakoukoli z jeho odvozených prací ve formě zdrojového kódu.

**11e. OCHRANA PROTI NEOPRÁVNĚNÉMU POUŽITÍ.** ExoAnalytics brání neoprávněnému užívání SOFTWARE použitím pozmeněných a šifrovaných sériových čísel, která umožňují používání SOFTWARE. Pokud vytvoříte a budete distribuovat odvozené práce na základě zdrojového kódu, musíte použít schéma nebo metodu přinejmenším stejně efektivní v bránění neoprávněnému použití SOFTWARE nebo odvozených prací.

**12. VŠEOBECNE.** Tato smlouva je regulována zákony provincie Ontario a zákony Kanady, které pro ni platí, a je sestavena v souladu s nimi. Souhlasíte s jurisdikcí soudu provincie Ontario jako výhradní jurisdikcí pro rozhodování všech sporů a nároků vzniklých mezi stranami této smlouvy. Jestliže se některé ustanovení této smlouvy ukáže jako nezákonné, neúčinné nebo nevymahatelné, bude takové ustanovení z této smlouvy vyjmuto a nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost kteréhokoli ze zbývajících ustanovení.

1.11.3.5 Log4Net

## TERMÍNY A PODMÍNKY PRO POUŽÍVÁNÍ, REPRODUKCI A DISTRIBUCI

### 1. Definice.

„Licence“ znamená termíny a podmínky pro používání, reprodukci a distribuci podle definic v oddílech 1 až 9 tohoto dokumentu.

„Poskytovatel licence“ znamená majitele autorských práv nebo osobu autorizovanou majitelem autorských práv, která uděluje licenci.

„Právnícká osoba“ znamená společně působící osobu a všechny ostatní osoby, které tuto osobu kontrolují, jsou jí kontrolovány nebo jsou s touto osobou pod společnou kontrolou. Pro účely této definice znamená „kontrola“ (i) moc, přímou nebo nepřímou, vydat nařízení nebo řídit takovou osobu, ať podle smlouvy nebo jinak, nebo (ii) vlastnictví padesáti procent (50 %) nebo více nesplacených akcií, nebo (iii) krycí vlastnictví takové osoby.

„Vy“ (nebo „Váš“) znamená fyzickou nebo právníckou osobu využívající povolení udělená touto licencí.

„Zdrojová forma“ znamená preferovanou formu pro provádění změn, zejména softwarový zdrojový kód, dokumentační zdroj a konfigurační soubory.

„Objektová forma“ znamená každou formu vzniklou z mechanické transformace nebo překladu zdrojové formy, zejména zkompileovaný objektový kód, generovanou dokumentaci a konverze na jiné typy médií.

„Dílo“ znamená autorské dílo, ať ve zdrojové nebo objektové formě, zpřístupněné podle licence, jak je uvedeno v upozornění na autorská práva, které je obsaženo v díle nebo k dílu přiloženo (příklad je uveden v příloze níže).

„Odvozené dílo“ znamená každé dílo, ať ve zdrojové nebo objektové formě, které je založené na díle (nebo z něho odvozené) a pro které jeho redakční revize, anotace, rozpracování nebo jiné změny představují, jako celek, originální autorské dílo. Pro účely této licence mezi odvozená díla nepatří díla, která zůstávají oddělitelná od díla a jeho odvozených děl, nebo jsou pouze připojena (popr. názvem navázaná) k jejich rozhraním.

„Příspěvek“ znamená každé autorské dílo, včetně originální verze díla a všech změn nebo dodatku k tomuto dílu nebo jeho odvozeným dílům, které je úmyslně předloženo poskytovateli licence za účelem začlenění do díla majitelem autorských práv nebo fyzickou či právníckou osobou autorizovanou k takovému předložení jménem majitele autorských práv. Pro účely této definice znamená termín „předložení každou formu elektronické, verbální nebo písemné komunikace zasláné poskytovateli licence nebo jeho zástupcem, zejména komunikaci na elektronických mailingových seznámkách, v řídicích systémech zdrojových kódů a v systémech sledování problému, které jsou spravovány poskytovatelem licence nebo na jeho zakázku pro účely projednávání a zlepšování díla, ale s vyloučením komunikace, která je zřetelně označená nebo jinak písemně určená majitelem autorských práv jako „Není příspěvek“.

„Prispevateľ“ znamená poskytovateľa licence a každou fyzickou alebo právnickou osobu, jejímž jménom prijme poskytovateľ licence príspevek a následne ho začlení do diela.

## **2. Udelení licence na autorská práva.**

Podle podmínek a náležitostí této licence Vám každý prispevateľ tímto udeľuje trvalou, celosvetovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolateľnou licenci na autorská práva pro reprodukování, prípravu odvozených del, verejné zobrazování, verejné provádení, sublicencování a distribuci diela a takových odvozených del ve zdrojové nebo objektové forme.

## **3. Udelení patentové licence.**

Podle podmínek a náležitostí této licence Vám každý prispevateľ tímto udeľuje trvalou, celosvetovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolateľnou (s výjimkou uvedenou v tomto oddíle) patentovou licenci pro provádení, zadávání provádení, používání, nabízení k prodeji, prodeji, importu a jinému přenášení diela, přičemž taková licence platí jen pro ty patentové nároky licencovatelné daným prispevateľem, které jsou nezbytně porušeny samotným jeho príspevkem nebo kombinací jeho príspevku a diela, k nemuž byl takový príspevek predložen. Pokud zahájíte patentový soudní spor proti takové osobe (včetně krížového nároku nebo protinároku v žalobe), přičemž budete tvrdit, že dílo nebo príspevek začlenený v díle predstavuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, skončí veškeré patentové licence, udelené Vám podle této licence na toto dílo, k datu zahájení takového soudního sporu.

## **4. Redistribuce.**

Smíte reprodukovat a distribuovat kopie diela nebo jeho odvozených del v jakémkoli médiu, se zmenami nebo beze zmen, a ve zdrojové nebo objektové forme, za predpokladu, že splníte následující podmínky:

(a) Musíte vydat všem ostatním příjemcům diela nebo jeho odvozených del kopii této licence; a

(b) Musíte zajistit, aby všechny zmenené soubory obsahovaly nápadné upozornění sdělující, že jste zmenili soubory; a

(c) Ve zdrojové forme všech odvozených del, která distribuujete, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochranné známky a práva ze zdrojové formy diela, s výjimkou upozornění, která se nevztahují k žádné části odvozených del; a

(d) Pokud dílo obsahuje jako součást distribuce textový soubor „NOTICE“ (Upozornění), musí všechna odvozená díla, která distribuujete, obsahovat citelnou kopii upozornění na práva obsažených v takovém souboru NOTICE, vyjma upozornění, která se nevztahují k žádné části odvozených del, nejméne na jednom z následujících míst: v textovém souboru NOTICE distribuovaném jako součást odvozených del; ve zdrojové forme nebo dokumentaci, pokud se dodává spolu s odvozenými díly; nebo v rámci zobrazení

generovaného odvozenými díly na všech místech, kde se taková upozornění třetích stran normálně objevují. Obsah souboru NOTICE slouží jen k informacím účelům a nemení licenci. Do odvozených děl, která distribuujete, můžete přidat Vaše vlastní upozornění na práva spolu s textovým souborem NOTICE z díla nebo jako jeho dodatek za předpokladu, že taková upozornění na práva nemohou být vykládána jako změna licence.

Do svých změn můžete přidat Vaše vlastní prohlášení o autorských právech a můžete stanovit dodatečné nebo odlišné licenční termíny a podmínky pro používání, reprodukci nebo distribuci svých změn nebo pro jakékoli takové odvozené práce jako celek za předpokladu, že Vaše používání, reprodukce a distribuce díla jinak vyhovuje podmínkám stanoveným v této licenci.

## **5. Predkládání příspěvku.**

Pokud výslovně nestanovíte jinak, musí každý příspěvek předložený Vámi poskytovateli licence s úmyslem začlenění do díla odpovídat termínům a podmínkám této licence, bez jakýchkoli dodatečných termínů nebo podmínek. Bez újmy na výše uvedeném nic ze zde uvedeného nenahrazuje ani nemení podmínky jakékoli samostatné licenční smlouvy, kterou případně uzavřete s poskytovatelem licence ohledně takových příspěvků.

## **6. Ochranné známky.**

Tato licence neuděluje povolení používat obchodní názvy, ochranné známky, servisní značky nebo názvy produktu poskytovatele licence, s výjimkou případu, kdy je to nutné pro rozumné a běžné použití v popisu původu díla a reprodukci obsahu souboru NOTICE.

## **7. Vyloučení záruky.**

Pokud to není vyžadováno platnými zákony nebo písemně sjednáno, dodává poskytovatel licence dílo (a každý přispěvatel předkládá své příspěvky) „JAKO TAKOVÉ“, BEZ ZÁRUK NEBO PŘÍSLIBU JAKÉHOKOLI DRUHU, výslovných nebo skrytých, zejména bez jakýchkoli záruk nebo příslibu TITULU, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Vy sami nesete výhradní odpovědnost za posouzení vhodnosti díla k použití nebo redistribuci a nesete také veškerá rizika spojená s uplatňováním povolení podle této licence.

## **8. Omezení odpovědnosti.**

V žádném případě a podle žádné právní teorie, at úmyslu (včetně nedbalosti), smlouvy nebo jinak, pokud to není vyžadováno platnými zákony (např. zákony o úmyslném jednání a hrubé nedbalosti) nebo písemně sjednáno, neručí žádný přispěvatel vůči Vám za škody, včetně všech přímých nepřímých, speciálních, náhodných nebo následných škod jakékoli povahy, vzniklé v důsledku této licence nebo z použití či nemožnosti použít

dílo (zejména škody ze ztráty dobré povesti, zastavení prací, výpadku nebo závady počítače ani za žádné jiné obchodní škody nebo ztráty), a to ani v případě, že byl takový přispěvatel o možnosti takových škod informován.

## 9. Přijetí záruky nebo dodatečného ručení.

Při redistribuci díla nebo jeho odvozených děl můžete nabízet podporu, záruku, náhradu škod nebo jiné závazky ručení, popr. práva v souladu s touto licencí a účtovat si za to poplatky. Při přijetí takových závazků však působíte jen svým vlastním jménem a na svou výhradní odpovědnost, ne jménem žádného jiného přispěvatele; takový závazek také smíte přijmout pouze tehdy, když se zavázete odškodnit a osvobodit každého přispěvatele v případě ručení nebo nároku vznesených vůči takovému přispěvateli z důvodu Vašeho přijetí jakékoli takové záruky nebo dodatečného ručení.

## KONEC TERMÍNU A PODMÍNEK

PRÍLOHA: Jak aplikovat licenci Apache na Vaše dílo.

Chcete-li aplikovat licenci Apache na své dílo, připojte následující standardní textové upozornění, s poli vymezenými závorkami „[]“ nahrazenými Vašimi vlastními identifikačními údaji. (Závorky vynechejte!) Text musí být přiložený v sintaxi komentáře vhodné pro formát souboru. Doporučujeme také uvést název souboru nebo třídy a popis účelu na stejné „tiskové stránce“ jako upozornění na autorská práva pro snazší identifikaci v archivech třetích stran.

Copyright [rrrr] [jméno majitele autorských práv]

Licencováno podle licence Apache, verze 2.0 („licence“); tento soubor se smí používat jen v souladu s licencí.

Kopii licence můžete získat na <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Pokud to není vyžadováno platnými zákony nebo písemně sjednáno, dodává se software distribuovaný podle licence „JAKO TAKOVÝ“, BEZ ZÁRUK NEBO PŘÍSLIBU JAKÉHOKOLI DRUHU, výslovných nebo skrytých. Povolení a omezení podle licence, regulující konkrétní jazyk, najdete v licenci.

1.11.3.6 Microsoft .NET Framework 4.7

### DODATEČNÉ LICENČNÍ PODMÍNKY PRO SOFTWARE MICROSOFT

#### .NET FRAMEWORK A PŘÍSLUŠNÉ JAZYKOVÉ SADY PRO OPERAČNÍ SYSTÉM MICROSOFT WINDOWS

Společnost Microsoft Corporation (nebo některá z jejích poboček v místě vašeho bydliště) vám poskytuje licenci na tento dodatek. Máte-li licenci na používání softwaru operačního systému

Microsoft Windows (dále jako „software“), můžete tento dodatek používat. Jestliže nemáte licenci na software, nesmíte jej používat. Tento dodatek smíte používat s každou platně licencovanou kopií softwaru.

Následující licenční podmínky popisují dodatečné podmínky používání tohoto dodatku. Tyto podmínky a licenční podmínky pro software platí pro používání dodatku vámi. Dojde-li k rozporu, platí tyto dodatečné licenční podmínky.

POUŽITÍM TOHOTO DODATKU TYTO PODMÍNKY AKCEPTUJETE. POKUD JE NEAKCEPTUJETE, NEPOUŽÍVEJTE TENTO DODATEK.

---

Pri dodržování těchto licenčních podmínek máte níže uvedená práva.

1. ŠIRITELNÝ KÓD. Dodatek obsahuje širitelný kód. „Širitelný kód“ je kód, který máte dovoleno šířit v programech, které vyvíjíte, pokud dodržíte níže uvedené podmínky.
  - a. Právo na užívání a šíření.
    - Smíte kopírovat a šířit formu objektového kódu dodatku.
    - Šíření pomocí třetích stran. Můžete povolit distributorům svých programů, aby jako součást těchto programů kopírovali a šířili širitelný kód.
  - b. Požadavky na šíření. Pro každý širitelný kód, který šíříte, musíte
    - doplnit jej ve svých programech o podstatnou primární funkci;
    - v případě širitelného kódu s příponou souboru .lib šířit jen výsledky spuštění tohoto širitelného kódu prostřednictvím propojovace s vaším programem;
    - šířit širitelný kód obsažený v instalačním programu pouze jako součást tohoto instalačního programu bez úprav;
    - žádat od distributora a externích koncových uživatelů, aby souhlasili s podmínkami, které ho chrání, a to přinejmenším ve stejném rozsahu jako tato smlouva;
    - uvádět ve svých programech platné upozornění na autorská práva a
    - pojistit, bránit a nepripustit škodu společnosti Microsoft z jakýchkoli nároku, včetně poplatku právním zástupcem, spojených se šířením nebo užíváním vašich programů.
  - c. Omezení šíření. Nesmíte
    - změnit žádné upozornění na autorská práva, ochrannou známku nebo patent v širitelném kódu;
    - použít ochranné známky společnosti Microsoft v názvech svých programů nebo způsobem vyvolávajícím dojem, že vaše programy pocházejí od společnosti Microsoft nebo jsou jí schváleny;

- šířit šířitelný kód tak, že by bežel na jiné platforme než Windows;
- zahrnout šířitelný kód do škodlivých, podvodných nebo nezákonných programu nebo
- změnit nebo šířit zdrojový kód jakéhokoli šířitelného kódu tak, že by se kterákoli jeho část stala předmětem vyloučené licence. Vyloučená licence taková, která jako podmínku použití, změny nebo šíření vyžaduje, aby
  - kód byl zveřejněn nebo šířen ve formě zdrojového kódu nebo
  - jiné osoby měly právo ho změnit.

2. ASISTENČNÍ SLUŽBY PRO DODATEK. Společnost Microsoft poskytuje asistenční služby pro tento software, jak je uvedeno na stránce [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx).

#### 1.11.3.7 Microsoft Reportviewer 2010

### Licenční podmínky pro software Microsoft

#### Microsoft Reportviewer 2010

Tyto licenční podmínky představují smlouvu mezi firmou Microsoft Corporation (nebo podle toho, kde žijete, s jednou jejích dceriných společností) a vámi. Přečtete si je. Platí pro výše uvedený software, který zahrnuje také média, na kterých jste ho obdrželi, pokud existují. Podmínky platí také pro všechny Microsoft

- aktualizace,
- dodatky,
- internetové služby, a
- asistenční služby

pro tento software, pokud se na tyto položky nevztahují jiné podmínky. Pokud ano, platí příslušné podmínky.

Použitím softwaru tyto podmínky akceptujete. Pokud je neakceptujete, nepoužívejte software.

Při dodržování těchto licenčních podmínek máte níže uvedená práva.

1. Práva na instalaci a používání. Na svých zařízeních můžete nainstalovat a používat libovolný počet kopií softwaru.
2. Další licenční požadavky nebo užívací práva.
  - a. Šířitelný kód. Máte dovoleno šířit software v programech, které vyvíjíte, pokud dodržíte níže uvedené podmínky.
    - i. Právo na užívání a šíření. Software představuje „šířitelný kód“.
      - Šířitelný kód. Smíte kopírovat a šířit formu objektového kódu softwaru.
      - Šíření pomocí třetích stran. Můžete povolit distributorům svých programů, aby jako součást těchto programů kopírovali a šířili šířitelný kód.



- ii. Požadavky na šíření. Pro každý širitelný kód, který šíříte, musíte
    - doplnit jej ve svých programech o podstatnou primární funkci;
    - žádat od distributoru a externích koncových uživatelů, aby souhlasili s podmínkami, které ho chrání, a to přinejmenším ve stejném rozsahu jako tato smlouva;
    - uvádět ve svých programech platné upozornění na autorská práva a
    - pojistit, bránit a nepripustit škodu společnosti Microsoft z jakýchkoli nároku, včetně poplatku právním zástupcem, spojených se šířením nebo užíváním vašich programů.
  - iii. Omezení šíření. Nesmíte
    - změnit žádné upozornění na autorská práva, ochrannou známku nebo patent v širitelném kódu;
    - použít ochranné známky společnosti Microsoft v názvech svých programů nebo způsobem vyvolávajícím dojem, že vaše programy pocházejí od společnosti Microsoft nebo jsou jí schváleny;
    - šířit širitelný kód tak, že by běžel na jiné platforme než Windows;
    - zahrnout širitelný kód do škodlivých, podvodných nebo nezákonných programů nebo
    - změnit nebo šířit zdrojový kód jakéhokoli širitelného kódu tak, že by se kterákoli jeho část stala předmětem vyloučené licence. Vyloučená licence taková, která jako podmínku použití, změny nebo šíření vyžaduje, aby
      - kód byl zveřejněn nebo šířen ve formě zdrojového kódu nebo
      - jiné osoby měly právo ho změnit.
3. Rozsah licence. Na software se poskytuje licence, neprodává se. Tato smlouva vám dává pouze určitá práva na užívání softwaru. Všechna ostatní práva si vyhrazuje společnost Microsoft. Pokud vám platný zákon nedává další práva nad rámec tohoto omezení, můžete používat software, pouze jak je výslovně povoleno v této smlouvě. Přitom musíte dodržovat všechna technická omezení v softwaru, která dovolují používat ho jen určitými způsoby. Nesmíte
  - obejít jakékoli technická omezení v softwaru;
  - provádět reverzní inženýrství, dekompilaci nebo dekódování softwaru, s výjimkou a v míře, jak to výslovně povoluje platný zákon navzdory tomuto omezení;
  - porizovat více kopií softwaru, než je předepsáno v této smlouvě nebo povoleno platným zákonem nad rámec tohoto omezení;
  - zveřejnit software jiným osobám ke kopírování;
  - pronajmout nebo zapůjčit software nebo
  - použít software pro služby komerčního softwarového hostingu.
4. Záložní kopie. Smíte si porídít jednu záložní kopii softwaru. Smíte ji použít jen k opětovné instalaci softwaru.
5. Dokumentace. Každá osoba, která má platný přístup k vašemu počítači nebo do interní sítě, si smí okopírovat a používat dokumentaci pro své interní referenční účely.
6. Prevedení na třetí stranu. První uživatel softwaru může převést software a tuto smlouvu přímo na třetí stranu. Před provedením musí tato strana odsouhlasit, že tato

- smlouva platí pro převod a používání softwaru. První uživatel musí před převedením odinstalovat software ze zařízení. První uživatel si nesmí ponechat žádné kopie.
7. Omezení vývozu. Software je předmětem vývozních zákonů a předpisů Spojených států. Musíte dodržovat všechny tuzemské a mezinárodní vývozní zákony a předpisy, které platí pro software. Tyto zákony zahrnují omezení míst určení, koncových uživatelů a koncového užívání. Další informace viz ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
  8. Asistenční služby. Protože se tento software dodává „jak je“, nemusíme pro něj poskytovat asistenční služby.
  9. Celá smlouva. Tato smlouva a podmínky pro dodatky, aktualizace, internetové služby a asistenční služby, které používáte, tvoří celou smlouvu na software a asistenční služby.
  10. Platné zákony.
    - a. Spojené státy. Jestliže jste si pořídili software ve Spojených státech, řídí interpretací této smlouvy zákony státu Washington a platí také pro nároky ohledně jejího porušení, a to bez ohledu na střet právních principů. Zákony státu, kde žijete, řídí všechny ostatní nároky, včetně nároku podle zákona státu o ochraně spotřebitele, zákona o nekalé soutěži a občanského zákoníku.
    - b. Mimo Spojené státy. Jestliže jste si pořídili software v jakékoli jiné zemi, platí zákony této země.
  11. Právní účinek. Tato smlouva popisuje určitá zákonná práva. Podle zákona vaší země můžete mít ještě další práva. Můžete mít rovněž práva vůči straně, od které jste software pořídili. Tato smlouva nemení vaše práva podle zákona vaší země, pokud to zákony vaší země nedovolují.
  12. Vyloučení záruky. Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Společnost Microsoft neposkytuje žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato smlouva nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů společnost Microsoft vylučuje skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.
  13. Omezení a vyloučení náhrad a škod. Od společnosti Microsoft a jejich dodavatelů můžete získat přímou náhradu škod do výše 5,00 USD. Nemužete žádat náhradu za žádné jiné škody, včetně následných škod, ztráty zisku, speciálních, nepřímých nebo náhodných škod. Toto omezení platí pro
    - a. vše související se softwarem, službami, obsahem (včetně kódu) na internetových stránkách třetích stran nebo programy třetích stran; a
    - b. nároky ohledně porušení smlouvy, porušení záruky, garance nebo příslibu, striktního ručení, zanedbání nebo jiného provinění do rozsahu povoleného platnými zákony.To platí i v případech, kdy společnost Microsoft vedela nebo měla vedet o možnosti vzniku škody. Výše uvedené omezení nebo vyloučení pro vás nemusí platit, protože vaše země nemusí umožňovat vyloučení nebo omezení náhodných, následných nebo jiných škod.

## Microsoft SQL Server 2014 Express

Tyto licenční podmínky představují smlouvu mezi firmou Microsoft Corporation (nebo podle toho, kde žijete, s jednou jejích dceriných společností) a vámi. Prečtete si je. Platí pro výše uvedený software, který zahrnuje také média, na kterých jste ho obdrželi, pokud existují. Podmínky platí také pro všechny Microsoft

- aktualizace,
- dodatky,
- internetové služby, a
- asistenční služby

pro tento software, pokud se na tyto položky nevztahují jiné podmínky. Pokud ano, platí příslušné podmínky.

Použitím softwaru tyto podmínky akceptujete. Pokud je neakceptujete, nepoužívejte software.

Pri dodržování těchto licenčních podmínek máte níže uvedená práva.

1. Práva na instalaci a používání: Na svých zařízeních můžete nainstalovat a používat libovolný počet kopií softwaru.
2. Rozsah licence. Na software se poskytuje licence, neprodává se. Tato smlouva vám dává pouze určitá práva na užívání softwaru. Všechna ostatní práva si vyhradzuje společnost Microsoft. Pokud vám platný zákon nedává další práva nad rámec tohoto omezení, můžete používat software, pouze jak je výslovně povoleno v této smlouvě. Přitom musíte dodržovat všechna technická omezení v softwaru, která dovolují používat ho jen určitými způsoby. Nesmíte
  - sdělit výsledky žádných zkušebních testů softwaru žádné třetí straně bez předchozího písemného svolení společnosti Microsoft;
  - obejít jakékoli technické omezení v softwaru;
  - provádět reverzní inženýrství, dekompilaci nebo dekódování softwaru, s výjimkou a v míře, jak to výslovně povoluje platný zákon navzdory tomuto omezení;
  - porizovat více kopií softwaru, než je předepsáno v této smlouvě nebo povoleno platným zákonem nad rámec tohoto omezení; nebo
  - zveřejnit software jiným osobám ke kopírování.
3. Záložní kopie. Smíte si porídít jednu záložní kopii softwaru. Smíte ji použít jen k opětovné instalaci softwaru.
4. Dokumentace. Každá osoba, která má platný přístup k vašemu počítači nebo do interní sítě, si smí okopírovat a používat dokumentaci pro své interní referenční účely.
5. Prevedení na třetí stranu. První uživatel softwaru může převést software a tuto smlouvu přímo na třetí stranu. Před provedením musí tato strana odsouhlasit, že tato smlouva platí pro převod a používání softwaru. První uživatel musí před provedením odinstalovat software ze zařízení. První uživatel si nesmí ponechat žádné kopie.

6. Omezení vývozu. Software je predmetem vývozních zákonu a predpisu Spojených státu. Musíte dodržovat všechny tuzemské a mezinárodní vývozní zákony a predpisy, které platí pro software. Tyto zákony zahrnují omezení míst určení, koncových uživatelů a koncového užívání. Další informace viz ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
7. Asistenční služby. Protože se tento software dodává „jak je“, nemusíme pro něj poskytovat asistenční služby.
8. Celá smlouva. Tato smlouva a podmínky pro dodatky, aktualizace, internetové služby a asistenční služby, které používáte, tvoří celou smlouvu na software a asistenční služby.
9. Platné zákony.
  - a. Spojené státy. Jestliže jste si porídili software ve Spojených státech, řídí interpretaci této smlouvy zákony státu Washington a platí také pro nároky ohledně jejího porušení, a to bez ohledu na stret právních principů. Zákony státu, kde žijete, řídí všechny ostatní nároky, včetně nároku podle zákonu státu o ochraně spotřebitele, zákonu o nekalé soutěži a občanského zákoníku.
  - b. Mimo Spojené státy. Jestliže jste si porídili software v jakékoli jiné zemi, platí zákony této země.
10. Právní účinek. Tato smlouva popisuje určitá zákonná práva. Podle zákonu vaší země můžete mít ještě další práva. Můžete mít rovněž práva vůči straně, od které jste software porídili. Tato smlouva nemení vaše práva podle zákonu vaší země, pokud to zákony vaší země nedovolují.
11. Vyloučení záruky. Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Společnost Microsoft neposkytuje žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato smlouva nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů společnost Microsoft vylučuje skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.
12. Omezení a vyloučení náhrad a škod. Od společnosti Microsoft a jejich dodavatelů můžete získat přímou náhradu škod do výše 5,00 USD. Nemůžete žádat náhradu za žádné jiné škody, včetně následných škod, ztráty zisku, speciálních, nepřímých nebo náhodných škod.

Toto omezení platí pro

- vše související se softwarem, službami, obsahem (včetně kódu) na internetových stránkách třetích stran nebo programy třetích stran; a
- nároky ohledně porušení smlouvy, porušení záruky, garance nebo příslibu, striktního ručení, zanedbání nebo jiného provinění do rozsahu povoleného platnými zákony.

To platí i v případech, kdy společnost Microsoft vedela nebo měla vedet o možnosti vzniku škody. Výše uvedené omezení nebo vyloučení pro vás nemusí platit, protože vaše země nemusí umožňovat vyloučení nebo omezení náhodných, následných nebo jiných škod.

## VŠEOBECNÁ VEREJNÁ LICENCE GNU LESSER

Verze 2.1, únor 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Každému je povoleno kopírovat a distribuovat doslovné kopie tohoto licenčního dokumentu, ale jakékoli změny jsou zakázané.

[Toto je první uvolněná verze Lesser GPL. Pociťá se také jako následník GNU Library Public License, verze 2, tedy číslo verze 2.1.]

### Úvod

Licence pro většinu softwaru jsou navrženy tak, aby vám odebraly svobodu sdílet ho a menit. Naproti tomu GNU General Public Licenses jsou určeny k tomu, aby vám svobodu sdílet a menit svobodný software zarucovaly – s cílem zajistit, že software bude svobodný pro všechny jeho uživatele.

Tato licence, Lesser General Public License, se vztahuje na některé softwarové balíčky se zvláštním určením – typicky knihovny – od Free Software Foundation a dalších autorů, kteří se rozhodnou ji použít. Použít ji můžete i vy, ale doporučujeme vám, abyste si na základě dalšího výkladu nejprve důkladně rozmysleli, zda je v tom kterém případě lepší strategií použít tuto licenci, nebo běžnou General Public License.

Jestliže hovoríme o svobodném softwaru, máme na mysli svobodu používání, nikoli cenu. Naše General Public Licenses jsou navrženy tak, aby zajišťovaly, že budete mít svobodu šířit kopie svobodného softwaru (a tuto službu si zpoplatnit, budete-li chtít); že dostanete zdrojový kód nebo budete mít možnost si ho porídít, budete-li chtít; že budete moci daný software menit a používat jeho části v nových svobodných programech; a že vám bude oznámeno, že tyto věci můžete dělat.

Abychom mohli ochránit vaše práva, musíme vytvořit omezení, která znemožní distributorům vám tato práva upírat nebo po vás žádat, abyste se těchto práv vzdali. Pokud šíříte kopie knihovny nebo ji upravujete, mení se pro vás tato omezení v určité závazky.

Například, jestliže šíříte kopie knihovny, ať už bezplatně nebo za poplatek, musíte poskytnout příjemcům všechna práva, která my poskytujeme vám. Musíte zajistit, aby i oni dostali nebo měli možnost si porídít zdrojový kód. Pokud s knihovnou sestavíte další kód, musíte dát příjemcům k dispozici kompletní objektové soubory, aby poté, co provedou v knihovně změny a znovu ji zkompilují, mohli tyto objektové soubory s knihovnou opět sestavit. A musíte jim ukázat tyto podmínky, aby znali svá práva.

---

Vaše práva chráníme metodou sestávající ze dvou kroků: (1) opatříme knihovnu upozorněním na autorská práva, a (2) nabídneme vám tuto licenci, která uděluje zákonné povolení knihovnu kopírovat, šířit nebo upravovat.

Abychom ochránili každého distributora, chceme zajistit, aby bylo naprosto jasné, že na svobodné knihovny se nevztahuje žádná záruka. Také v případě, že knihovnu upraví někdo jiný a prodá ji dál, musí příjemci vědět, že to, co mají, není původní verze, aby problémy, které mohou být způsobené jinou osobou, nekazily pověst původního autora.

Nakonec, neustálou hrozbu pro existenci jakéhokoli svobodného programu představují softwarové patenty. Prejeme si zajistit, aby žádná firma nemohla účinně omezovat uživatele svobodného programu tím, že od držitele patentu získá restriktivní licenci. Trváme proto na tom, že jakákoli patentová licence získaná pro určitou verzi knihovny musí být v souladu s úplnou svobodou používání, specifikovanou v této licenci.

Na většinu softwaru GNU, včetně některých knihoven, se vztahuje obvyčejná GNU General Public License. Tato licence, GNU Lesser General Public License, se vztahuje na některé určené knihovny a je úplně odlišná od obvyčejné General Public License. Tuto licenci použijeme pro určité knihovny, abychom je umožnili sestavovat s nesvobodnými programy.

Když je program sestavený s knihovnou, ať už staticky nebo za použití sdílené knihovny, je kombinace těchto dvou prvků z právního hlediska kombinovaným dílem, odvozeninou původní knihovny. Obvyčejná General Public License proto dovoluje takové sestavení pouze tehdy, vyhoví-li celá kombinace jejím měřítkům svobody. Lesser General Public License stanovuje pro sestavování jiného kódu s knihovnou volnější měřítko.

Této licenci říkáme „Lesser“ (menší) General Public License proto, že pro ochranu svobody uživatele dělá méně (less) než obvyčejná General Public License. Kromě toho poskytuje vývojářům dalšího svobodného softwaru méně výhod oproti konkurenčním nesvobodným programům. Tyto nevýhody jsou důvodem, proč pro mnoho knihoven používáme obvyčejnou General Public License. Za určitých zvláštních okolností tato menší licence nicméně přináší výhody.

Například, ač zřídka, se může vyskytnout zvláštní potřeba podpořit co možná nejširší používání určité knihovny, aby se tato stala de facto standardem. K dosažení toho je nutné umožnit využití knihovny i pro nesvobodné programy. Častěji je, že určitá svobodná knihovna má stejnou funkci, jako široce používané knihovny nesvobodné. V tomto případě se omezením svobodné knihovny výhradně pro svobodný software dá získat jen málo, a proto použijeme Lesser General Public License.

V jiných případech umožňuje povolení používat určitou knihovnu v nesvobodných programech většímu počtu osob využívat velký objem svobodného softwaru. Například povolení používat knihovnu GNU C v nesvobodných programech umožňuje mnohem více osobám využívat celý operační systém GNU a rovněž tak jeho variantu, operační systém GNU/Linux.

Ackoli Lesser General Public License chrání svobodu uživateli méne, zajišťuje, že uživatel programu, který byl sestaven s danou knihovnou, bude mít svobodu a finanční prostředky potřebné pro provozování tohoto programu i při používání modifikované verze knihovny.

Dále uvádíme přesné podmínky pro kopírování, šíření a úpravy.

Dávejte si dobrý pozor na rozdíl mezi „dílem založeným na knihovně“ a „dílem, které používá knihovnu“. První obsahuje kód odvozený z knihovny, zatímco druhé se musí kombinovat s knihovnou, aby mohlo běžet.

## **PODMÍNKY PRO KOPÍROVÁNÍ, ŠÍŘENÍ A ÚPRAVY**

**0.** Tato licenční smlouva se vztahuje na jakoukoli softwarovou knihovnu nebo jiný program obsahující upozornění vložené držitelem autorských práv nebo jinou oprávněnou stranou, které udává, že daný software smí být šířen v souladu s podmínkami této Lesser General Public License (jinými slovy „této licence“). Každý držitel licence je osloven „vy“.

„Knihovna“ znamená sbírku softwarových funkcí nebo dat připravených tak, aby mohly být vhodně sestavovány s aplikačními programy (které některé z těchto funkcí a dat využívají) za účelem vytvoření spustitelných souborů.

Dále v textu označuje „knihovna“ jakoukoli takovou softwarovou knihovnu nebo dílo, které je šířeno za těchto podmínek. „Dílo založené na knihovně“ znamená knihovnu nebo jakékoli dílo odvozené pod ochranou autorského zákona: jinými slovy dílo obsahující knihovnu nebo její část beze změn, nebo s úpravami, nebo přímo přeloženou do jiného jazyka. (Odtud dál se překlad zahrnuje bez omezení do termínu „úprava“.)

„Zdrojový kód“ pro dílo znamená podobu díla upřednostňovanou pro provádění úprav na něm. U knihovny znamená úplný zdrojový kód veškerý zdrojový kód pro všechny moduly, které knihovna obsahuje, plus jakékoli přidružené soubory s definicemi rozhraní plus skripty používané pro řízení kompilace a instalace knihovny.

Na činnosti jiné než kopírování, šíření a upravování se tato licence nevztahuje; jsou mimo její rozsah platnosti. Na provozování programu využívajícího knihovnu se nekládou žádná omezení a výstupu takového programu se licence týká jen v případě, že jeho obsah představuje dílo založené na knihovně (nezávisle na použití knihovny nástrojem pro jeho psaní). Zda je tomu tak, záleží na tom, co dělá knihovna a co dělá program, který knihovnu využívá.

**1.** Doslovné kopie celého zdrojového kódu knihovny smíte kopírovat a šířit tak, jak je dostanete, na jakémkoli médiu za předpokladu, že na každé kopii viditelně a vhodně zveřejníte upozornění na autorská práva a vyloučení záruky; necháte beze změny všechna upozornění související s touto licencí a absencí jakékoli záruky; a spolu s knihovnou budete šířit kopii této licence.

Za prenesení kopie jakožto fyzický úkon si smíte účtovat poplatek a podle svého uvážení smíte nabízet výmenou za poplatek záruční ochranu.

**2.** Svou kopii nebo kopie knihovny nebo jakékoli její části smíte upravovat, tedy utvářet dílo založené na knihovně, a tyto úpravy nebo dílo kopírovat a šířit v souladu s podmínkami oddílu 1 výše za předpokladu, že také vyhovíte všem těmto podmínkám:

- a) Upravené dílo musí být samo o sobě softwarová knihovna.
- b) Musíte zajistit, aby všechny upravené soubory obsahovaly dobře viditelná upozornění, ve kterých bude uvedeno, že vy jste soubory zmenili, a datum, kdy se tak stalo.
- c) Musíte zajistit, aby všem třetím stranám byla bezplatně udělena licence na celé dílo v souladu s podmínkami této licence.
- d) Pokud prostředek v upravené knihovně odkazuje na funkci nebo datovou tabulku, kterou má dodat aplikační program, jenž prostředek využívá, jinou než argument předávaný při volání prostředku, pak musíte v dobré víře usilovat o zajištění toho, aby daný prostředek fungoval i v případě, že aplikace takovou funkci nebo tabulku neposkytuje, a prováděl kteroukoli část svého účelu, která zůstane smysluplná.

(Kupříkladu účelem funkce knihovny pro výpočet druhé odmocniny je, aby byla naprosto jasne definovaná nezávisle na aplikaci. Pododdíl 2d proto predepisuje, že jakákoli aplikací dodaná funkce nebo tabulka používaná touto funkcí musí být volitelná: i když ji aplikace nedodá, musí funkce pro výpočet druhé odmocniny stále počítat druhou odmocninu.)

Tyto požadavky se vztahují na upravené dílo jako celek. Pokud identifikovatelné oddíly tohoto díla nejsou odvozeny od knihovny a lze je samostatně rozumne považovat za nezávislá a samostatná díla, pak když tyto oddíly šíříte jako samostatná díla, se na ně tato licence a její podmínky nevztahují. Pokud ale stejné oddíly šíříte jako součást celku, kterým je dílo založené na knihovně, musí šíření tohoto celku probíhat na základě podmínek této licence, a platnost toho, co povoluje jiným držitelům licence, se rozšiřuje na úplný celek, a tím na každou část bez ohledu na to, kdo ji napsal.

Účelem tohoto oddílu tedy není dovolávat se práv nebo zpochybňovat vaše práva na dílo, které jste napsali pouze vy; účelem je uplatňovat právo regulovat šíření odvozených nebo společných děl založených na knihovně.

Kromě toho pouhé seskupení jiného díla nezaloženého na knihovně s knihovnou (nebo s dílem založeným na knihovně) na jedno pametové či distribuční médium neznamená, že by se na ono jiné dílo pak vztahovala tato licence.

**3.** Mužete se rozhodnout použít pro danou kopii knihovny místo této licence podmínky obyčejné GNU General Public License. Abyste to mohli udělat, musíte pozmenit všechna upozornění související s touto licencí tak, aby se odvolávala na obyčejnou GNU General Public License ve verzi 2, a ne na tuto licenci. (Jestliže se objevila novější



---

verze obyčejné GNU General Public License než verze 2, můžete namísto ní uvést tuto novější verzi, pokud chcete.) Žádné další změny v těchto upozorněních nedelejte.

Jakmile je tato změna v dané kopii provedena, je pro tuto kopii neodvolatelná, takže pro všechny následné kopie a díla odvozená od této kopie platí obyčejná GNU General Public License.

Tato možnost je užitečná, jestliže si přejete okopírovat část kódu knihovny do programu, který není knihovnou.

**4.** Knihovnu (nebo její část či dílo od ní odvozené podle oddílu 2) v objektovém kódu nebo ve spustitelné podobě smíte kopírovat a šířit v souladu s podmínkami oddílu 1 a 2 výše za předpokladu, že k ní přiložíte úplný příslušný strojově citelný zdrojový kód, který podle podmínek oddílu 1 a 2 výše musí být šířen na médiu obvykle používaném pro výmenu softwaru.

Pokud se šíření objektového kódu provádí tak, že se nabídne přístup ke kopírování ze stanoveného místa, pak požadavku na šíření zdrojového kódu vyhovíte tím, že nabídnete obdobný přístup ke kopírování zdrojového kódu ze stejného místa, a to i přesto, že nenutíte třetí strany kopírovat zdrojový kód spolu s objektovým kódem.

**5.** Program, který neobsahuje žádnou odvozeninu od jakékoli části knihovny, ale tím, že se s knihovnou kompiluje nebo sestavuje, je určen k práci s ní, se nazývá „dílo, které používá knihovnu“. Takové dílo samo o sobě není dílem odvozeným od knihovny, a proto nespadá do rozsahu platnosti této licence.

Sestavením „díla, které používá knihovnu“ s knihovnou však vznikne spustitelný soubor, který je spíše odvozeninou od knihovny (protože používá části knihovny), než „dílem, které používá knihovnu“. Proto se tohoto spustitelného souboru týká tato licence. Podmínky pro šíření těchto spustitelných souborů stanovuje oddíl 6.

Pokud „dílo, které používá knihovnu“ používá obsah hlavičkového souboru, který je součástí knihovny, může být objektový kód pro toto dílo dílem odvozeným od knihovny, i když zdrojový kód jím není. Zda je tomu tak, je obzvláště významné, jestliže lze dílo sestavit i bez knihovny nebo dílo samo je knihovnou. Práh pro stanovení, zda tomu tak je, zákon přesně nedefinuje.

Používá-li takový objektový soubor jen numerické parametry, rozvržení a přístupové modifikátory datových struktur, malá makra a malé inline funkce (o deseti nebo méně rádcích), pak se na použití tohoto objektového souboru nevztahuje žádné omezení bez ohledu na to, zda jde z právního hlediska o odvozené dílo. (Spustitelné soubory obsahující tento objektový kód plus části knihovny budou stále spadat pod oddíl 6.)

Jinak, je-li dílo odvozeninou od knihovny, smíte šířit objektový kód pro dílo v souladu s podmínkami uvedenými v oddílu 6. Jakékoli spustitelné soubory obsahující toto dílo rovněž spadají pod oddíl 6, ať už jsou nebo nejsou sestaveny přímo se samotnou knihovnou.

**6.** Výjimkou z výše uvedených oddílů je, že také smíte zkombinovat nebo sestavit „dílo, které používá knihovnu“ spolu s knihovnou, čímž vznikne dílo obsahující části knihovny, a šířit toto dílo za podmínek, které uznáte za vhodné, za předpokladu, že tyto podmínky zákazníkovi dovolují upravit si dílo pro vlastní použití a pro odladování takovýchto úprav provádět reverzní inženýrství.

Ke každé kopii výsledného díla musíte poskytnout dobře viditelné upozornění, že je v něm použita knihovna a že na knihovnu a na její používání se vztahuje tato licence. Musíte také přiložit kopii této licence. Jestliže dílo za běhu zobrazuje upozornění na autorská práva, musíte mezi ně zahrnout upozornění na autorská práva ke knihovně a rovněž odkaz směřující uživatele ke kopii této licence. Musíte též udelat jednu z těchto věcí:

- a) Přiložte k dílu úplný příslušný strojově citelný zdrojový kód knihovny včetně jakýchkoli změn, které byly v díle použity (musí být šířeny v souladu s oddíly 1 a 2 výše); a je-li dílo spustitelný soubor sestavený s knihovnou, úplné strojově citelné „dílo, které používá knihovnu“ jako objektový kód nebo zdrojový kód, tak aby uživatel mohl knihovnu upravit a potom znovu sestavit za účelem vytvoření upraveného spustitelného souboru obsahujícího upravenou knihovnu. (Je jasné, že uživatel, který změnil obsah souboru s definicemi v knihovně, nemusí být nutně schopen znovu zkompilovat aplikaci tak, aby používala modifikované definice.)
- b) Použijte pro sestavení s knihovnou vhodný mechanismus sdílení knihoven. Vhodný mechanismus je ten, který (1) při běhu používá kopii knihovny, která v uživatelském počítačovém systému už je, místo toho, aby knihovní funkce kopíroval do spustitelného souboru, a (2) pokud uživatel nainstaluje upravenou verzi knihovny, bude s ní fungovat správně, dokud tato upravená verze bude mít rozhraní kompatibilní s verzí, s níž bylo dílo vytvořeno.
- c) Přiložte k dílu písemnou objednávku s platností nejméně na tři roky na poskytnutí materiálu uvedených v pododdílu 6a výše stejnému uživateli, a to buď bezplatně, nebo za cenu nepřevyšující náklady na uskutečnění této dodávky.
- d) Šíříte-li dílo tak, že nabííte přístup ke kopírování ze stanoveného místa, nabídnete rovnocenný přístup ke kopírování výše uvedených materiálů ze stejného místa.
- e) Ověřte, že uživatel kopii těchto materiálů už přijal, nebo že jste takovou kopii tomuto uživateli už poslali.

U spustitelného souboru musí požadovaná forma „díla, které používá knihovnu“ obsahovat všechna data a utility potřebné pro reprodukci spustitelného souboru z něho. Jako zvláštní výjimka však šířené materiály nemusí obsahovat nic z toho, co se normálně šíří (ve zdrojové ani binární formě) s velkými součástmi (kompilátor, řídicí program atd.) operačního systému, pod kterým spustitelný soubor běží, pokud je samotná tato součást přiložena ke spustitelnému souboru.

Může se stát, že tento požadavek bude odporovat licenčním omezením jiných chráněných knihoven, které normálně nejsou přiloženy k operačnímu systému. Takový

rozpor znamená, že nemůžete používat tyto knihovny a knihovnu společně ve spustitelném souboru, který šíříte.

**7.** Knihovní prostředky, které jsou dílem založeným na knihovně, smíte umístit do jedné knihovny spolu s jinými knihovními prostředky, na které se tato licence nevztahuje, a takovouto kombinovanou knihovnu smíte šířit za předpokladu, že samostatné šíření původního díla založeného na knihovně a stejně tak ostatních knihovních prostředků je umožněno jinak a že udeláte tyto dvě věci:

- a) Priložíte ke kombinované knihovně kopii stejného díla založeného na knihovně nezkombinovaného s žádnými jinými knihovními prostředky. Tuto kopii musíte šířit v souladu s podmínkami oddílu uvedených výše.
- b) Uvedete v kombinované knihovně dobře viditelné upozornění na skutečnost, že její část je dílem založeným na knihovně, a vysvětlení, kde najít doplňující nezkombinovanou podobu stejného díla.

**8.** Knihovnu nesmíte kopírovat, upravovat, udelovat na ni licenci, sestavovat nebo šířit jinak, než je výslovně stanoveno touto licencí. Jakákoli snaha kopírovat, upravovat, sublicencovat, sestavovat nebo šířit knihovnu jinak je neplatná a automaticky vás zbavuje práv daných touto licencí. Nicméně stranám, které od vás obdržely kopie nebo práva podle této licence, nebudou jejich licence ukončeny, dokud se jimi tyto strany budou v plném rozsahu řídit.

**9.** Protože jste tuto licenci nepodepsali, nežádá se po vás, abyste ji přijali. Povolení upravovat nebo šířit knihovnu nebo díla od ní odvozená však nikde jinde nedostanete. Pokud tuto licenci nepřijmete, jsou takové činnosti zákonem zapovězeny. Proto úpravou nebo šířením knihovny (nebo jakéhokoli díla založeného na knihovně) dáváte najevo, že tuto licenci se všemi jejími podmínkami pro kopírování, šíření či úpravy knihovny nebo děl na ní založených přijímáte, abyste tak mohli činit.

**10.** Pokaždé, když budete knihovnu (nebo jakékoli dílo založené na knihovně) šířit dále, obdrží příjemce od původního poskytovatele automaticky licenci na kopírování, šíření, sestavování nebo upravování knihovny podléhající těmto podmínkám. Na uplatňování zde zaručených práv příjemci nesmíte uvalit žádná další omezení. Nejste odpovědní za prosazování, aby tuto licenci dodržovaly třetí strany.

**11.** Jestliže jsou vám v důsledku soudního rozhodnutí nebo obvinění z nerespektování patentu či z jakéhokoli jiného důvodu (bez omezení na otázky patentu) uloženy podmínky (ať už soudním příkazem, dohodou nebo jinak), které jsou v rozporu s podmínkami této licence, neosvobozují vás od podmínek této licence. Nemůžete-li provádět šíření tak, abyste dostáli svým povinnostem daným touto licencí a současně jakýmkoli dalším relevantním povinnostem, nesmíte knihovnu šířit vůbec. Pokud by například všem, kdo od vás přímo nebo nepřímo dostali kopii, neumožňovala nějaká patentová licence další šíření knihovny, aniž by museli zaplatit licenční poplatek, pak by jediným způsobem, jak neporušit patentovou ani tuto licenci, bylo úplně se zdržet šíření knihovny.

Je-li za jakýchkoli zvláštních okolností kterákoli část tohoto oddílu neplatná nebo nevynutitelná, platí zbytek tohoto oddílu, a za jiných okolností platí tento oddíl celý.

Účelem tohoto oddílu není navádet vás k nerespektování jakýchkoli patentu nebo jiných nároku na vlastnická práva ani ke zpochybnování oprávněnosti jakýchkoli takovýchto nároku; jediným účelem tohoto oddílu je ochránovat celistvost systému šíření svobodného softwaru, realizovaného praktikováním veřejných licencí. Mnoho lidí štedre prispelo k pestrému výberu softwaru, který je šíren prostrednictvím tohoto systému, s duverou v dusledné používání tohoto systému; rozhodnutí, zda je ochoten šířit software prostrednictvím jakéhokoli jiného systému, je na autorovi/dárci, a držitel licence nemůže nikomu vnucovat svou volbu.

V tomto oddílu chceme dukladne vyjasnit, co je, jak se predpokládá, dusledkem zbytku této licence.

**12.** Pokud šíření nebo používání knihovny v určitéch zemích omezují buď patenty, nebo skutečnost, že na použítá rozhraní existují autorská práva, smí původní držitel autorských práv, který pro knihovnu použije tuto licenci, přidat výslovné omezení vylučující šíření v takových zemích, aby bylo šíření dovoleno pouze v rámci zemí, které jim nebyly vyloučeny. V takovém případě se omezení zahrne do této licence, jako by bylo uvedeno v jejím textu.

**13.** Nadace Free Software Foundation může čas od času publikovat revidované nebo nové verze Lesser General Public License. Takové nové verze budou svým duchem podobné současné verzi, ale mohou se lišit v detailech, které se budou zamerovat na nové problémy nebo záležitosti.

Každá verze dostává rozlišovací číslo verze. Jestliže knihovna stanoví, že se na ni vztahuje konkrétní číslo verze této licence a „jakákoli další verze“, můžete se řídit buď podmínkami uvedené verze, nebo podmínkami jakékoli další verze, kterou nadace Free Software Foundation vydala. Pokud knihovna číslo verze licence neuvádí, můžete si vybrat jakoukoli verzi, kterou nadace Free Software Foundation kdy vydala.

**14.** Prejete-li si zahrnout části knihovny do jiných svobodných programu, jejichž distribuční podmínky jsou se zde uvádenými podmínkami neslucitelné, napište dotycnému autorovi a požádejte ho o svolení. Pokud jde software, na který má autorská práva nadace Free Software Foundation, pište na Free Software Foundation; někdy v takovém případě udelujeme výjimky. Naše rozhodnutí se řídí dvěma cíli: uchovat svobodný status všech odvozenin našeho svobodného softwaru a prosazovat sdílení a opětovné využívání softwaru všeobecně.

## **ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE**

**15. PROTOŽE SE NA KNIHOVNU UDELUJE BEZPLATNÁ LICENCE, NEVZTAHUJE SE NA NI V MÍRE TOLEROVANÉ PLATNÝMI ZÁKONY ŽÁDNÁ ZÁRUKA. POKUD NEBYLO PÍSEMNE STANOVENO JINAK, POSKYTUJÍ DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV NEBO JINÉ STRANY KNIHOVNU „JAKO TAKOVOU“ BEZ ZÁRUKY**

JAKÉHOKOLI DRUHU, VÝSLOVNÉ NEBO SKRYTÉ, VCETNE MIMO JINÉ SKRYTÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚCELU. CELÉ RIZIKO S OHLEDEM NA KVALITU A FUNGOVÁNÍ KNIHOVNY NESETE VY. JESTLIŽE SE UKÁŽE, ŽE JE KNIHOVNA VADNÁ, UHRADÍTE NÁKLADY NA VEŠKEROU POTREBNOU ÚDRŽBU NEBO OPRAVY.

**16. ŽÁDNÝ DRŽITEL AUTORSKÝCH PRÁV ANI ŽÁDNÁ JINÁ STRANA, KTERÁ SMÍ KNIHOVNU UPRAVOVAT NEBO ŠÍRIT DÁLE, JAK JE POVOLENO VÝŠE, VÁM V ŽÁDNÉM PŘÍPADE, NENÍ-LI TO VYŽADOVÁNO PLATNÝMI ZÁKONY NEBO PÍSEMNE SJEDNÁNO, NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY, VCETNE MIMO JINÉ JAKÝCHKOLI OBECNÝCH, MIMORÁDNÝCH, NÁHODNÝCH NEBO NÁSLEDNÝCH ŠKOD VYPLÝVAJÍCÍCH Z POUŽITÍ NEBO NEMOŽNOSTI POUŽITÍ KNIHOVNY (VCETNE ZTRÁTY CI POŠKOZENÍ DAT, ZTRÁT UTRPENÝCH VÁMI CI TRETÍMI STRANAMI NEBO NESCHOPNOSTI KNIHOVNY FUNGOVAT S JAKÝMKOLI JINÝM SOFTWAREM), A TO I V PŘÍPADE, ŽE TAKOVÝ DRŽITEL NEBO TRETÍ STRANA BYLI NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNENI.**

## **KONEC TERMÍNU A PODMÍNEK**

### **Jak uplatnit tyto podmínky na vaše nové knihovny**

Pokud vyvinete novou knihovnu a chcete, aby byla veřejnosti k co největšímu užítku, doporučujeme z ní udelat svobodný software, který může každý šířit a menit. Můžete tak učinit povolením jejího dalšího šíření za těchto podmínek (nebo alternativně za podmínek obyčejné General Public License).

Aby tyto podmínky platily, připojte ke knihovně následující upozornění. Nejbezpečnější je připojit je na začátek každého zdrojového souboru, kde bude nejúčinněji oznámeno vyloučení záruky; každý soubor musí mít přinejmenším řádek „copyright“ a ukazatel na místo, kde je k nalezení úplné upozornění.

*jeden řádek s názvem knihovny a nástinem toho, co dělá.  
Copyright (C) rok jméno autora*

Tato knihovna je svobodný software; můžete ji šířit nebo upravovat v souladu s podmínkami GNU Lesser General Public License, tak jak ji vydala nadace Free Software Foundation; buď ve verzi 2.1 této licence, nebo (dle svého uvážení) v jakékoli pozdější verzi.

Tato knihovna je šířena v nadeji, že bude užitečná, avšak BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY; dokonce i bez skryté záruky OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚCELU. Viz GNU Lesser General Public License s dalšími podrobnostmi.

Spolu s touto knihovnou jste měli obdržet kopii GNU Lesser General Public

License; pokud se tak nestalo, pište na Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Pripojte rovněž informaci o tom, jak je možné se s vámi spojit elektronickou a běžnou poštou.

Pokud je to nutné, musíte také přimět svého zaměstnavatele (jestliže pracujete jako programátor) nebo představitele vaší školy, pokud existuje, k tomu, aby podepsal „zreknutí se autorských práv“ pro knihovnu. Zde je vzor; jména pozmente:

Yoyodyne, Inc., se tímto zříká veškerého zájmu o autorská práva ke knihovně „Frob“ (knihovna pro tahání za nos), kterou sepsal James Náhodný Hacker.

*podpis Ty Coon, 1. dubna 1990*  
Ty Coon, více než prezident

**A to je k tomuto vše!**

#### 1.11.3.10 Plossum

Tento software se poskytuje „jak je“, bez jakékoli výslovné nebo skryté záruky. Autori v žádném případě nenesou odpovědnost za žádné škody, které vzniknou z použití tohoto softwaru.

Každému se uděluje povolení používat tento software k jakémukoli účelu, včetně komerčních aplikací, a volně ho měnit a redistribuovat za podmínky následujících omezení:

1. Původ tohoto softwaru nesmí být nesprávně prezentován; nesmíte si nárokovat, že jste napsali originální software. Pokud používáte tento software v produktu, oceníme podekování v produktové dokumentaci, ale netrváme na něm.
2. Změněné zdrojové verze musí být jasné označeny jako takové a nesmí být nesprávně prezentovány jako originální software.
3. Toto upozornění nesmí být v žádné distribuci zdroje odstraněno nebo změněno.

#### 1.11.3.11 PRISM

Verejná licence Microsoft (Ms-PL)

Tato licence reguluje používání přiloženého softwaru. Pokud používáte software, akceptujete tuto licenci. Jestliže licenci neakceptujete, nepoužívejte software.

## 1. Definice

Termíny „reprodukovat“, „reprodukce“, „odvozené práce“ a „distribuce“ mají zde stejný význam jako podle zákona USA o autorských právech.

„Príspevek“ je originální software nebo jakékoli dodatky nebo zmeny softwaru.

„Prispevateľ“ je každá osoba, která distribuuje svůj příspěvek podle této licence.

„Licencované patenty“ jsou patentové nároky prispevatele, které se vztahují přímo k jeho příspěvku.

## **2. Udelení práv**

(A) Udelení autorských práv – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý prispevateľ udeluje nevýhradní, celosvetovou, bezplatnou licenci na autorská práva k reprodukování jeho příspěvku, přípravu odvozených prací z jeho příspěvku a distribuci jeho příspěvku nebo jakýchkoli odvozených prací, které vytvoříte.

(B) Udelení patentu – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý prispevateľ udeluje nevýhradní, celosvetovou, bezplatnou licenci na své licencované patenty, abyste mohli provádět, nechat provádět, používat, prodávat, nabízet k prodeji nebo importovat jeho příspěvek v softwaru nebo odvozených pracích z příspěvku v softwaru nebo s nimi jinak disponovat.

## **3. Podmínky a omezení**

(A) Žádná licence na ochrannou známku – Tato licence vám neuděluje práva k používání jakéhokoli názvu, loga nebo ochranných známek prispevatele.

(B) Pokud podáte patentový nárok vůči kterémukoli prispevateľi a patenty, které budete nárokovat budou souviset se softwarem, skončí automaticky patentová licence od takového prispevatele na software.

(C) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochrannou známku a ostatní práva, která jsou uvedena v softwaru.

(D) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve formě zdrojového kódu, smíte to dělat pouze podle této licence, se zahrnutím úplné kopie této licence do své distribuce. Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve zkompilevané formě nebo ve formě objektového kódu, smíte to dělat pouze podle licence odpovídající této licenci.

(E) Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Prispevateľé neposkytují žádné vyjádřené záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato licence nemůže změnit. V

rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů vylučují přispěvatelé skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.

1.11.3.12 Stateless

## TERMÍNY A PODMÍNKY PRO POUŽÍVÁNÍ, REPRODUKCI A DISTRIBUCI

### 1. Definice.

„Licence“ znamená termíny a podmínky pro používání, reprodukci a distribuci podle definic v oddílech 1 až 9 tohoto dokumentu.

„Poskytovatel licence“ znamená majitele autorských práv nebo osobu autorizovanou majitelem autorských práv, která uděluje licenci.

„Právnícká osoba“ znamená společně působící osobu a všechny ostatní osoby, které tuto osobu kontrolují, jsou jí kontrolovány nebo jsou s touto osobou pod společnou kontrolou. Pro účely této definice znamená „kontrola“ (i) moc, přímou nebo nepřímou, vydat nařízení nebo řídit takovou osobu, ať podle smlouvy nebo jinak, nebo (ii) vlastnictví padesáti procent (50 %) nebo více nesplacených akcií, nebo (iii) krycí vlastnictví takové osoby.

„Vy“ (nebo „Váš“) znamená fyzickou nebo právníckou osobu využívající povolení udelená touto licencí.

„Zdrojová forma“ znamená preferovanou formu pro provádění změn, zejména softwarový zdrojový kód, dokumentační zdroj a konfigurační soubory.

„Objektová forma“ znamená každou formu vzniklou z mechanické transformace nebo překladu zdrojové formy, zejména zkompileovaný objektový kód, generovanou dokumentaci a konverze na jiné typy médií.

„Dílo“ znamená autorské dílo, ať ve zdrojové nebo objektové formě, zpřístupněné podle licence, jak je uvedeno v upozornění na autorská práva, které je obsaženo v díle nebo k dílu přiloženo (příklad je uveden v příloze níže).

„Odvozené dílo“ znamená každé dílo, ať ve zdrojové nebo objektové formě, které je založené na díle (nebo z něho odvozené) a pro které jeho redakční revize, anotace, rozpracování nebo jiné změny představují, jako celek, originální autorské dílo. Pro účely této licence mezi odvozená díla nepatří díla, která zůstávají oddělitelná od díla a jeho odvozených děl, nebo jsou pouze připojena (popr. názvem navázaná) k jejich rozhraním.

„Příspěvek“ znamená každé autorské dílo, včetně originální verze díla a všech změn nebo dodatku k tomuto dílu nebo jeho odvozeným dílům, které je úmyslně



predloženo poskytovateli licence za účelem začlenění do díla majitelem autorských práv nebo fyzickou či právnickou osobou autorizovanou k takovému předložení jménem majitele autorských práv. Pro účely této definice znamená termín „předložení každou formu elektronické, verbální nebo písemné komunikace zasláné poskytovateli licence nebo jeho zástupcem, zejména komunikaci na elektronických mailingových seznámech, v řídicích systémech zdrojových kódů a v systémech sledování problému, které jsou spravovány poskytovatelem licence nebo na jeho zakázku pro účely projednávání a zlepšování díla, ale s vyloučením komunikace, která je zřetelně označená nebo jinak písemně určená majitelem autorských práv jako „Není příspěvek“.

„Příspěvatel“ znamená poskytovatele licence a každou fyzickou nebo právnickou osobu, jejímž jménem přijme poskytovatel licence příspěvek a následně ho začlení do díla.

## **2. Udelení licence na autorská práva.**

Podle podmínek a náležitostí této licence Vám každý příspěvatel tímto uděluje trvalou, celosvetovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou licenci na autorská práva pro reprodukování, přípravu odvozených děl, veřejné zobrazování, veřejné provádění, sublicencování a distribuci díla a takových odvozených děl ve zdrojové nebo objektové formě.

## **3. Udelení patentové licence.**

Podle podmínek a náležitostí této licence Vám každý příspěvatel tímto uděluje trvalou, celosvetovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou (s výjimkou uvedenou v tomto oddílu) patentovou licenci pro provádění, zadávání provádění, používání, nabízení k prodeji, prodeji, importu a jinému přenášení díla, přičemž taková licence platí jen pro ty patentové nároky licencovatelné daným příspěvatelem, které jsou nezbytně porušeny samotným jeho příspěvkem nebo kombinací jeho příspěvku a díla, k němuž byl takový příspěvek předložen. Pokud zahájíte patentový soudní spor proti takové osobě (včetně křížového nároku nebo protinároku v žalobě), přičemž budete tvrdit, že dílo nebo příspěvek začleněný v díle představuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, skončí veškeré patentové licence, udělené Vám podle této licence na toto dílo, k datu zahájení takového soudního sporu.

## **4. Redistribuce.**

Smíte reprodukovat a distribuovat kopie díla nebo jeho odvozených děl v jakémkoli médiu, se zmenami nebo beze zmen, a ve zdrojové nebo objektové formě, za předpokladu, že splníte následující podmínky:

(a) Musíte vydat všem ostatním příjemcům díla nebo jeho odvozených děl kopii této licence; a

(b) Musíte zajistit, aby všechny zmenené soubory obsahovaly nápadné upozornění sdělující, že jste zmenili soubory; a

(c) Ve zdrojové formě všech odvozených děl, která distribuujete, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochranné známky a práva ze zdrojové formy díla, s výjimkou upozornění, která se nevztahují k žádné části odvozených děl; a

(d) Pokud dílo obsahuje jako součást distribuce textový soubor „NOTICE“ (Upozornění), musí všechna odvozená díla, která distribuujete, obsahovat citelnou kopii upozornění na práva obsažených v takovém souboru NOTICE, vyjma upozornění, která se nevztahují k žádné části odvozených děl, nejméne na jednom z následujících míst: v textovém souboru NOTICE distribuovaném jako součást odvozených děl; ve zdrojové formě nebo dokumentaci, pokud se dodává spolu s odvozenými díly; nebo v rámci zobrazení generovaného odvozenými díly na všech místech, kde se taková upozornění třetích stran normálně objevují. Obsah souboru NOTICE slouží jen k informačním účelům a nemení licenci. Do odvozených děl, která distribuujete, můžete přidat Vaše vlastní upozornění na práva spolu s textovým souborem NOTICE z díla nebo jako jeho dodatek za předpokladu, že taková upozornění na práva nemohou být vykládána jako změna licence.

Do svých změn můžete přidat Vaše vlastní prohlášení o autorských právech a můžete stanovit dodatečné nebo odlišné licenční termíny a podmínky pro používání, reprodukci nebo distribuci svých změn nebo pro jakékoli takové odvozené práce jako celek za předpokladu, že Vaše používání, reprodukce a distribuce díla jinak vyhovuje podmínkám stanoveným v této licenci.

## **5. Predkládání příspěvku.**

Pokud výslovně nestanovíte jinak, musí každý příspěvek předložený Vámi poskytovateli licence s úmyslem začlenění do díla odpovídat termínům a podmínkám této licence, bez jakýchkoli dodatečných termínů nebo podmínek. Bez újmy na výše uvedeném nic ze zde uvedeného nenahrazuje ani nemení podmínky jakékoli samostatné licenční smlouvy, kterou případně uzavřete s poskytovatelem licence ohledně takových příspěvků.

## **6. Ochranné známky.**

Tato licence neuděluje povolení používat obchodní názvy, ochranné známky, servisní značky nebo názvy produktu poskytovatele licence, s výjimkou případu, kdy je to nutné pro rozumné a běžné použití v popisu původu díla a reprodukci obsahu souboru NOTICE.

## **7. Vyloučení záruky.**

Pokud to není vyžadováno platnými zákony nebo písemně sjednáno, dodává poskytovatel licence dílo (a každý přispěvatel předkládá své příspěvky) „JAKO TAKOVÉ“, BEZ ZÁRUK NEBO PŘÍSLIBU JAKÉHOKOLI DRUHU, výslovných nebo skrytých, zejména bez jakýchkoli záruk nebo příslibu TITULU, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Vy sami nesete výhradní odpovědnost za posouzení vhodnosti díla k použití

nebo redistribuci a nesete také veškerá rizika spojená s uplatnováním povolení podle této licence.

## **8. Omezení odpovědnosti.**

V žádném případě a podle žádné právní teorie, at úmyslu (včetně nedbalosti), smlouvy nebo jinak, pokud to není vyžadováno platnými zákony (např. zákony o úmyslném jednání a hrubé nedbalosti) nebo písemně sjednáno, neručí žádný přispěvatel vůči Vám za škody, včetně všech přímých nepřímých, speciálních, náhodných nebo následných škod jakékoli povahy, vzniklé v důsledku této licence nebo z použití či nemožnosti použít dílo (zejména škody ze ztráty dobré pověsti, zastavení prací, výpadku nebo závady počítače ani za žádné jiné obchodní škody nebo ztráty), a to ani v případě, že byl takový přispěvatel o možnosti takových škod informován.

## **9. Přijetí záruky nebo dodatečného ručení.**

Při redistribuci díla nebo jeho odvozených děl můžete nabízet podporu, záruku, náhradu škod nebo jiné závazky ručení, popř. práva v souladu s touto licencí a účtovat si za to poplatky. Při přijetí takových závazků však působíte jen svým vlastním jménem a na svou výhradní odpovědnost, ne jménem žádného jiného přispěvatele; takový závazek také smíte přijmout pouze tehdy, když se zavázete odškodnit a osvobodit každého přispěvatele v případě ručení nebo nároku vznesených vůči takovému přispěvateli z důvodu Vašeho přijetí jakékoli takové záruky nebo dodatečného ručení.

## **KONEC TERMÍNU A PODMÍNEK**

PRÍLOHA: Jak aplikovat licenci Apache na Vaše dílo.

Chcete-li aplikovat licenci Apache na své dílo, připojte následující standardní textové upozornění, s poli vymezenými závorkami „[]“ nahrazenými Vašimi vlastními identifikačními údaji. (Závorky vynechte!) Text musí být přiložen v sintaxi komentáře vhodné pro formát souboru. Doporučujeme také uvést název souboru nebo třídy a popis účelu na stejné „tiskové stránce“ jako upozornění na autorská práva pro snazší identifikaci v archivech třetích stran.

Copyright [rrrr] [jméno majitele autorských práv]

Licencováno podle licence Apache, verze 2.0 („licence“); tento soubor se smí používat jen v souladu s licencí.

Kopii licence můžete získat na <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Pokud to není vyžadováno platnými zákony nebo písemně sjednáno, dodává se software distribuovaný podle licence „JAKO TAKOVÝ“, BEZ ZÁRUK NEBO PRÍSLIBU JAKÉHOKOLI DRUHU, výslovných nebo skrytých. Povolení a omezení podle licence, regulující konkrétní jazyk, najdete v licenci.

## 1. Definice.

1.0.1. „Komerční použití“ znamená distribuci nebo jiné zpřístupnění krytého kódu třetí straně.

1,1. „Přispěvatel“ znamená každou osobu, která vytvoří nebo přispěje k vytvoření zmen.

1,2. „Verze přispěvatele“ znamená kombinaci originálního kódu před zmenami používaného přispěvatelem a zmen provedených tímto konkrétním přispěvatelem.

1,3. „Krytý kód“ znamená originální kód nebo zmeny nebo kombinaci originálního kódu a zmen, v každém případě obsahující jejich části.

1,4. „Elektronický distribuční mechanismus“ znamená mechanismus obecně akceptovaný v komunitě vývojáru softwaru pro elektronický přenos dat.

1,5. „Proveditelný“ znamená krytý kód v každé jiné formě než jako zdrojový kód.

1,6. „Původní vývojář“ znamená jednotlivce nebo osobu identifikovanou jako původní vývojář v upozornění ke zdrojovému kódu vyžadovaném exhibitem A.

1,7. „Větší dílo“ znamená dílo, které kombinuje krytý kód nebo jeho části s kódem, který se nerídí podmínkami této licence.

1,8. „Licence“ znamená tento dokument.

1.8.1. „Licencovatelný“ znamená mít právo k udelení, v maximálním možném rozsahu, získané v case původního udelení nebo následně, jakož i všechna práva s tím související.

1,9. „Zmeny“ znamenají každé přidání nebo odebrání z podstaty nebo struktury originálního kódu nebo jakékoli předchozí zmeny. Když je krytý kód vydán jako sada souborů, je zmenou:

- a. Každé přidání nebo odebrání z obsahu souboru obsahujícího originální kód nebo předchozí zmeny.
- b. Každý nový soubor, který obsahuje jakoukoli část originálního kódu nebo předchozích zmen.

1,10. „Originální kód“ znamená zdrojový kód počítačového softwarového kódu, který je popsán v upozornění ke zdrojovému kódu vyžadovaném exhibitem A jako originální kód a který v době vydání podle této licence ještě není krytým kódem řídicím se touto licencí.

1.10.1. „Patentové nároky“ znamenají veškeré patentové nároky, v současné době vlastněné nebo později získané, včetně mimo jiné nároku na metody, procesy a přístroje, v každém patentu licencovatelném poskytovatelem.

1,11. „Zdrojový kód“ znamená preferovanou formu krytého kódu pro provádění zmen, včetně všech modulů, které obsahuje, plus veškeré související definicní soubory rozhraní, skripty používané pro kontrolu kompilace a instalace proveditelných kódů nebo rozdílové srovnání zdrojového kódu oproti originálnímu kódu nebo jinému dobře známému, dostupnému krytému kódu podle volby přispěvatele. Zdrojový kód může být v komprimované nebo archivní formě za předpokladu, že je příslušný dekomprimací nebo dearchivací software široce bezplatně rozšířený.

1,12. „Vy“ (nebo „Vaše“) znamená jednotlivce nebo právnickou osobu uplatňující práva podle podmínek a dodržující všechny podmínky této licence nebo budoucí verze této licence vydané podle oddílu 6.1. U právnických osob zahrnuje „Vy“ každou osobu, která Vás kontroluje, je Vámi kontrolována nebo je pod společnou kontrolou s Vámi. Pro účely této definice znamená „kontrola“ (a) moc, přímou nebo nepřímou, vydat nařízení nebo řídit takovou osobu, ať podle smlouvy nebo jinak, nebo (b) vlastnictví více než padesáti procent (50 %) nesplacených akcií nebo krycí vlastnictví takové osoby.

## **2. Licence na zdrojový kód.**

### **2.1. Udelení původního vývoje.**

Původní vývojář Vám tímto uděluje celosvětovou, bezplatnou, nevýhradní licenci podléhající nárokům na duševní vlastnictví třetích stran:

- a. podle práv na duševní vlastnictví (jiných než patenty nebo ochranné známky) licencovatelnou původním vývojářem pro používání, reprodukci, změny, zobrazování, provádění, sublicencování a distribuci originálního kódu (nebo jeho částí) se změnami nebo beze změn, popř. jako součást většího díla; a
- b. podle patentových nároků porušených vytvořením, používáním nebo prodejem originálního kódu, pro vytváření, zadávání k vytvoření, používání, praktikování, prodej a nabízení k prodeji, popř. pro jiné disponování s originálním kódem (nebo jeho částmi).
- c. licence udelené v tomto oddíle 2.1 (a) a (b) jsou účinné k datu, kdy původní vývojář poprvé distribuuje originální kód podle podmínek této licence.
- d. Bez újmy na oddílu 2.1 (b) výše se žádná patentová licence neuděluje: 1) na kód, který jste vymazali z originálního kódu; 2) odděleně od originálního kódu; nebo 3) na porušení způsobená: i) změnou originálního kódu nebo ii) zkombinováním originálního kódu s jiným softwarem nebo zařízeními.

### **2.2. Udelení přispěvatele.**

S ohledem na nároky na duševní vlastnictví třetích stran Vám každý přispěvatel tímto uděluje celosvětovou, bezplatnou, nevýhradní licenci

- a. podle práv na duševní vlastnictví (jiných než patenty nebo ochranné známky) licencovatelnou přispěvatelem pro používání, reprodukci, změny, zobrazování, provádění, sublicencování a distribuci změn vytvořených takovým přispěvatelem (nebo jejich částí), v nezmeněné formě, s jinými změnami, jako krytý kód, popř. jako součást většího díla; a
- b. podle patentových nároků porušených vytvořením, používáním nebo prodejem změn provedených tímto přispěvatelem, samotných nebo v kombinaci s jeho verzí přispěvatele (nebo částí takové kombinace), pro vytváření, používání, prodej, nabízení k prodeji, zadávání k vytvoření, popř. pro jiné disponování se: 1) změnami vytvořenými tímto přispěvatelem (nebo jejich částmi); a 2) kombinací změn provedených tímto přispěvatelem s jeho verzí přispěvatele (nebo s částmi takové kombinace).
- c. licence udelené v oddílech 2.2 (a) a 2.2 (b) jsou účinné k datu, kdy přispěvatel poprvé komerčně použije krytý kód.
- d. Bez újmy na oddílu 2.2 (b) výše se žádná patentová licence neuděluje: 1) na žádný kód, který přispěvatel vymazal z verze přispěvatele; 2) odděleně od verze

prispevatele; 3) na porušení způsobená: i) zmenami verze prispevatele provedenými třetí stranou nebo ii) kombinací zmen provedených tímto prispevatelem s jiným softwarem (s výjimkou součástí verze prispevatele) nebo jinými zařízeními; nebo 4) patentových nároku porušených krytým kódem v nepřítomnosti zmen provedených tímto prispevatelem.

### **3. Povinnosti distribuce.**

#### **3.1. Uplatňování licence.**

Zmeny, které jste Vy vytvořili nebo k nimž jste Vy přispěli, se řídí podmínkami této licence, včetně oddílu 2.2 bez omezení. Krytý kód ve verzi zdrojového kódu smí být distribuován jen za podmínek této licence nebo budoucí verze této licence vydané podle oddílu 6.1 a Vy musíte přiložit kopii této licence ke každé kopii zdrojového kódu, který distribuujete. Na žádnou verzi zdrojového kódu nesmíte nabízet nebo narizovat žádné podmínky, které by pozmenovaly nebo omezovaly platnou verzi této licence nebo práva příjemce podle této licence. Můžete však přiložit doplňující dokument nabízející další práva popsána v oddíle 3.5.

#### **3.2. Dostupnost zdrojového kódu.**

Každá změna, kterou Vy vytvoříte nebo ke které Vy přispějete, musí být zpřístupněna ve formě zdrojového kódu podle podmínek této licence buď na stejném médiu jako proveditelná verze, nebo prostřednictvím akceptovaného elektronického distribučního mechanismu každému, komu jste zpřístupnili proveditelnou verzi; v případě zpřístupnění prostřednictvím elektronického distribučního mechanismu musí taková změna zůstat dostupná nejméně dvanáct (12) měsíců od data, kdy byly dostupná poprvé, nebo nejméně šest (6) měsíců poté, co byla následná verze této konkrétní změny zpřístupněna takovým příjemcem. Jste odpovědní za zajištění toho, že verze zdrojového kódu zůstane dostupná i v případě, že bude třetí strana provádět údržbu elektronického distribučního mechanismu.

#### **3.3. Popis zmen.**

Musíte zajistit, aby veškerý krytý kód, k němuž jste Vy přispěli, obsahoval soubor dokumentující změny, které jste provedli za účelem vytvoření tohoto krytého kódu, a datum každé změny. Musíte přiložit viditelné prohlášení, že je změna přímo nebo nepřímo odvozena z originálního kódu poskytnutého původním vývojářem, a zahrnout jméno původního vývojáře do (a) zdrojového kódu a (b) do každého upozornění v proveditelné verzi nebo související dokumentaci, kde popisujete původ nebo vlastnictví krytého kódu.

#### **3.4. Zásady duševního vlastnictví**

##### **(a) Nároky třetích stran**

Pokud má prispevatel povědomost, že k uplatňování práv udelených takovým prispevatelem podle oddílu 2.1 nebo 2.2 je zapotřebí licence podle práv třetí strany na duševní vlastnictví, musí prispevatel přiložit k distribuci zdrojového kódu textový soubor s názvem „LEGAL“, dostatečně detailně popisující nárok a stranu uplatňující nárok, aby se příjemce dozvedel, koho má kontaktovat. Jestliže prispevatel získá takovou

povedomost po zpřístupnění změny, jak je popsáno v oddíle 3.2, musí přispěvatel obratem změnit soubor LEGAL ve všech kopiích, které přispěvatel zpřístupní potom, a musí provést další kroky (např. uvědomit příslušné mailingové seznamy nebo skupiny odberatelů noviněk), o kterých může rozumne předpokládat, že budou informovat ty, kdo obdrželi krytý kód, že byla získána nová povedomost.

### **(b) API přispěvatele**

Pokud změny přispěvatele zahrnují aplikační programovací rozhraní (API) a přispěvatel má povedomost o patentových licencích, které rozumne potřebují takové API implementovat, musí přispěvatel rovněž zahrnout tuto informaci do legálního souboru.

### **(c) Tvrzení.**

Přispěvatel tvrdí, že kromě údaje podle oddílu 3.4 (a) výše je přesvědčen, že změny přispěvatele jsou jeho originální výtvoř, popr. že má přispěvatel dostatečná oprávnění udělit práva poskytovaná touto licencí.

## **3.5. Požadovaná upozornění.**

Upozornění musíte okopírovat v exhibitu A do každého souboru zdrojového kódu. Není-li možné vložit takové upozornění do konkrétního souboru zdrojového kódu kvůli jeho strukture, musíte vložit takové upozornění na místo (např. důležitý adresář), kde bude uživatel takové upozornění pravdepodobne hledat. Jestliže jste vytvořili jednu nebo více zmen, můžete přidat své jméno jako přispěvatele do upozornění uvedeného v exhibitu A. Musíte rovněž okopírovat tuto licenci do veškeré dokumentace pro zdrojový kód, kde popisujete práva příjemce nebo vlastnická práva týkající se krytého kódu. Můžete se rozhodnout, že budete nabízet, a účtovat si za to poplatek, záruku, podporu, náhradu škod nebo závazky rucení jednomu nebo více příjemcům krytého kódu. Smíte to však delat pouze svým vlastním jménem a ne jménem puvodního vývojáře nebo kteréhokolii přispěvatele. Musíte dát naprosto jasne najevo, že každou takovou záruku, podporu, náhradu škod nebo závazky rucení nabízíte Vy sami a že tímto souhlasíte, že odškodníte puvodního vývojáře a každého přispěvatele za případný závazek rucení vzniklý puvodnímu vývojáři nebo takovému přispěvateli v dusledku záruky, podpory, náhrady škod nebo podmínek rucení, které Vy sami nabízíte.

## **3.6. Distribuce proveditelných verzí.**

Krytý kód v proveditelné forme smíte distribuovat, pouze když jsou splněny požadavky oddílu 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 a 3.5 pro tento krytý kód a když přiložíte upozornění udávající, že krytý kód ve verzi zdrojového kódu je k dispozici podle podmínek této licence, včetně popisu, jak a kde jste splnili povinnosti podle oddílu 3.2. Ke každému upozornění v proveditelné verzi, související dokumentaci nebo soubežne musí být viditelne přiloženo upozornění v kterém popíšete práva příjemce v souvislosti s krytým kódem.

Proveditelnou verzi krytého kódu nebo vlastnická práva smíte distribuovat podle licence, kterou si zvolíte a která může obsahovat podmínky odlišné od této licence za predpokladu, že budou ve shode s podmínkami této licence a že se licence na proveditelnou verzi nebude pokoušet omezit nebo změnit práva příjemce ve verzi zdrojového kódu oproti právům stanoveným v této licenci. Budete-li distribuovat proveditelnou verzi podle jiné licence, musíte dát naprosto jasne na srozuměnou, že veškeré podmínky, které se liší od této licence, nabízíte Vy sami, ne puvodní vývojář ani

žádný prispěvatel. Tímto souhlasíte, že odškodníte původního vývojáře a každého prispěvatele za případný závazek ručení vzniklý původnímu vývojáři nebo takovému prispěvateli v důsledku jakýchkoli takových podmínek, které nabízíte.

### **3.7. Vetší díla.**

Vetší dílo můžete vytvořit kombinováním krytého kódu s jiným kódem, který se nerídí podmínkami této licence; vetší dílo pak můžete distribuovat jako jediný produkt. V takovém případě musíte zajistit, aby byly splněny požadavky této licence na krytý kód.

## **4. Nemožnost dodržení podmínek kvůli zákonu nebo předpisu.**

Jestliže kvůli zákonu, soudnímu příkazu nebo předpisu není možné, abyste dodrželi některou z podmínek této licence s ohledem na krytý kód nebo jeho část, musíte: (a) dodržovat podmínky této licence v maximální možné míře; a (b) popsat omezení a kód, kterého se to týká. Takový popis musí být přiložen v legálním souboru popsaném v oddíle 3.4 a musí být obsažen ve všech distribucích zdrojového kódu. S výjimkou rozsahu zakázaného zákony nebo předpisy musí být takový popis dostatečně podrobný, aby ho dokázal pochopit příjemce s běžnými schopnostmi.

## **5. Uplatnění této licence.**

Tato licence platí pro kód, k němuž původní vývojář přiložil upozornění v exhibitu A, a pro související krytý kód.

## **6. Verze licence.**

### **6.1. Nové verze**

Netscape Communications Corporation („Netscape“) může čas od času publikovat revidované nebo nové verze licence. Každá verze dostává rozlišovací číslo verze.

### **6.2. Důsledky nových verzí**

Jakmile je publikován krytý kód podle konkrétní verze licence, můžete ho vždy dále používat podle podmínek této verze. Můžete se také rozhodnout používat takový krytý kód podle podmínek kterékoli pozdější verze licence publikované společností Netscape. Nikdo jiný než Netscape nemá právo měnit podmínky platné pro krytý kód vytvořený podle této licence.

### **6.3. Odvozená díla**

Pokud vytvoříte nebo použijete změněnou verzi této licence (což smíte udelat, pouze abyste ji uplatnili na kód, který ještě není krytým kódem řídicím se touto licencí), musíte (a) přejmenovat Vaši licenci tak, aby se ve Vaší licenci neobjevila slova „Mozilla“, „MOZILLAPL“, „MOZPL“, „Netscape“, „MPL“, „NPL“ ani žádné jiné podobné a zamenitelné slovo (kromě upozornění, že se Vaše licence od této licence liší), a (b) jinak dát jasné najevo, že Vaše verze licence obsahuje podmínky, které se liší od veřejné licence Mozilla a veřejné licence Netscape. (Vyplnění jména původního vývojáře,



originálního kódu nebo přispěvatele v upozornění uvedeném v exhibitu A není samo o sobě považováno za změnu této licence.)

## 7. Vyloučení záruky

Krytý kód se dodává podle této licence „jako takový“ bez záruky jakéhokoli druhu, výslovné či skryté, zejména bez záruk nezávadnosti krytého kódu, jeho obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu nebo neporušení práv třetích stran. Celé riziko s ohledem na kvalitu a výkon krytého kódu nesete Vy. Jestliže se jakýkoli krytý kód ukáže v jakémkoli ohledu jako vadný, nesete Vy (ne původní vývojář ani žádný jiný přispěvateľ) náklady na veškerý nezbytný servis, opravy nebo opravy. Toto vyloučení záruky představuje zásadní část této licence. Jakékoli použití krytého kódu podle této licence je oprávněné jen se zahrnutím tohoto vyloučení.

## 8. Ukončení

8.1. Tato licence a práva podle ní udelená automaticky končí, pokud nedodržíte zde uvedené podmínky a nenapravíte takové porušení podmínek do 30 dnů od data, kdy budete na takové porušení podmínek upozorněni. Všichni držitelé rádne udelených sublicencí na krytý kód zůstanou takovými držiteli i po jakémkoli ukončení této licence. Ustanovení, která ze své povahy musí zůstat v platnosti i po ukončení této licence, zůstanou v platnosti.

8.2. Pokud zahájíte soudní spor uplatněním nároku na porušení patentu (s výjimkou deklaratorních soudních postupů) vůči původnímu vývojáři nebo přispěvateľi (původní vývojář nebo přispěvateľ, vůči němuž zahájíte takový postup, se nazývá „účastník“), přičemž budete tvrdit, že:

- a. verze přispěvatele takového účastníka přímo nebo nepřímě porušuje jakýkoli patent, pak veškerá práva udelená Vám takovým účastníkem podle oddílů 2.1 nebo 2.2 této licence výhledově zaniknou s oznamovací lhůtou účastníka 60 dnů, pokud do 60 dnů od převzetí takového oznámení: (i) písemně nepotvrdíte, že zaplatíte účastníkovi vzájemně dohodnutý přiměřený poplatek za Vaše minulé a budoucí užívání změn provedených takovým účastníkem, nebo (ii) nestáhnete svůj sporný nárok s ohledem na verzi přispěvatele vůči takovému účastníkovi. Pokud do 60 dnů od oznámení nebude mezi stranami vzájemně písemně sjednáno rozumné poplatkové a platební usporádání nebo nebude stažen sporný nárok, zaniknou práva udelená Vám účastníkem podle oddílů 2.1 nebo 2.2 automaticky po uplynutí oznamovací lhůty 60 dnů stanovené výše.
- b. jakýkoli software, hardware nebo zařízení jiné než verze přispěvatele takového účastníka přímo nebo nepřímě porušuje jakýkoli patent, pak veškerá práva udelená Vám takovým účastníkem podle oddílů 2.1(b) a 2.2(b) budou zneplatněna od data, kdy jste poprvé provedli, použili, prodali, distribuovali nebo nechali provést změny provedené takovým účastníkem.

8.3. Jestliže vznesete nárok na porušení patentu vůči účastníkovi, přičemž budete tvrdit, že verze přispěvatele takového účastníka přímo nebo nepřímě porušuje jakýkoli patent, a takový nárok bude vyřešen (např. licencí nebo vypořádáním) před zahájením soudního

sporu ohledne porušení patentu, bude primerená hodnota licencí udelených takovým účastníkem podle oddílů 2.1 nebo 2.2 zohledněna při určení částky nebo hodnoty jakékoli platby nebo licence.

8.4. V případě ukončení podle výše uvedeného oddílu 8.1 nebo 8.2 zůstanou všechny licenční smlouvy koncových uživatelů (kromě distributorů a prodejců), které byly platně udeleny Vámi nebo jakýmkoli distributorem podle této licence před jejím ukončením, v platnosti.

## **9. Omezení odpovědnosti**

Za žádných okolností a podle žádné právní teorie, ať úmyslu (včetně nedbalosti), smlouvy nebo jinak, nenesete Vy, původní vývojář, žádný jiný přispěvatel, žádný distributor krytého kódu ani žádný dodavatel žádnou z takových stran odpovědnost vůči žádné osobě za žádné nepřímé, speciální, náhodné nebo následné škody jakékoli povahy, zejména za škody ze ztráty dobré pověsti, zastavení prací, výpadku nebo závady počítače ani za žádné jiné obchodní škody nebo ztráty, a to ani v případě, že byla taková strana o možnosti takových škod informována. Toto omezení odpovědnosti neplatí pro odpovědnost za smrt nebo zranění osob vyplývající z nedbalosti takové strany v rozsahu, v jakém platný zákon takové omezení zakazuje. Některé jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení ručení za náhodné nebo následné škody, takže toto vyloučení a omezení pro vás nemusí platit.

## **10. Koncoví uživatelé ve vládě USA**

Krytý kód je „obchodní položka“ podle definice tohoto termínu v 48 C.F.R. 2.101 (Oct. 1995), sestávající z „obchodního počítačového softwaru“ a „dokumentace k obchodnímu počítačovému softwaru“, jak jsou tyto termíny používány v 48 C.F.R. 12.212 (Sept. 1995). V souladu s 48 C.F.R. 12.212 a 48 C.F.R. 227.7202-1 až 227.7202-4 (June 1995), získávají všichni koncoví uživatelé z vlády USA krytý kód pouze se zde stanovenými právy.

## **11. Různé**

Tato licence představuje kompletní smlouvu týkající se daného předmětu. Jestliže se ukáže, že je některé ustanovení této licence nevyhnutelné, bude takové ustanovení přepracováno jen v míře nezbytné k tomu, aby se stalo vyhnutelným. Tato licence se řídí zákonnými předpisy státu Kalifornie (kromě rozsahu, v jakém platný zákon, pokud nějaký existuje, stanovuje jinak) s výjimkou střetu zákonných ustanovení. S ohledem na spory, v nichž bude nejméně jedna strana občanem nebo osobou oprávněnou nebo registrovanou k vedení obchodu ve Spojených státech amerických, podléhají všechny soudní spory týkající se této licence jurisdikci federálního soudu Northern District of California s příslušným soudem v okrese Santa Clara, Kalifornie, přičemž poražená strana hradí náklady, včetně soudních výloh bez omezení a primerených poplatků a výdajů právních zástupců. Uplatnění Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží je výslovně vyloučeno. Pro tuto licenci neplatí žádný zákon nebo předpis, který stanovuje, že jazyk smlouvy má být vykládán proti navrhovateli.

## 12. Odpovednost za nároky

Mezi puvodním vývojářem a prispevateli je každá strana odpovedná za nároky a škody vzniklé přímo nebo nepřímo z jejího uplatnování práv podle této licence a Vy souhlasíte, že budete spolupracovat s puvodním vývojářem a prispevateli na spravedlivém rozdělení takové odpovednosti. Nic z toho, co je zde uvedeno, není určeno a nesmí být považováno za jakékoli pripuštění odpovednosti.

## 13. Kód s více licencemi

Puvodní vývojář může oznacit části krytého kódu jako „multilicencované“. „Multilicencované“ znamená, že Vám puvodní vývojář povoluje využívat části krytého kódu podle Vaší volby MPL nebo alternativních licencí, pokud nějaké existují, predepsaných puvodním vývojářem v souboru popsáném v exhibitu A.

### Exhibit A – veřejná licence Mozilla.

„Obsah tohoto souboru je predmetem veřejné licence Mozilla Verze 1.1 („licence“); tento soubor smíte používat výhradne v souladu s licenci. Kopii licence můžete získat na <https://www.mozilla.org/MPL/>

Software distribuovaný podle licence se distribuuje „JAKO TAKOVÝ“ BEZ ZÁRUKY JAKÉHOKOLI DRUHU, výslovné nebo skryté. Viz licence ohledne konkrétních práv a omezení regulujících jazyk podle licence.

Originální kód je \_\_\_\_\_.

Puvodním vývojářem originálního kódu je \_\_\_\_\_.  
Části vytvořené \_\_\_\_\_ jsou chránené autorským právem, Copyright (C) \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_. Všechna práva vyhrazena.

Prispevatel(é): \_\_\_\_\_.

Alternativne se může obsah tohoto souboru používat podle podmínek licence \_\_\_\_\_ („licence [\_\_\_\_\_]“), v kterémžto případě platí ustanovení licence [\_\_\_\_\_] místo ustanovení uvedených výše. Jestliže si prežete umožnit používat Vaši verzi tohoto souboru jen podle podmínek licence [\_\_\_\_\_] a nedovolit ostatním používat Vaši verzi tohoto souboru podle MPL, sdelte své rozhodnutí tak, že odstraníte výše uvedená ustanovení a nahradíte je upozornením a jinými ustanoveními požadovanými podle licence [\_\_\_\_\_] . Pokud neodstraníte výše uvedená ustanovení, může příjemce používat Vaši verzi tohoto souboru podle MPL nebo podle licence [\_\_\_\_\_] .“

POZNÁMKA: Text tohoto exhibitu A se může lehce lišit od textu upozornění v souborech zdrojového kódu originálního kódu. Pro své změny musíte používat spíše text tohoto exhibitu A než text uvedený ve zdrojovém kódu originálního kódu.

#### 1.11.3.14 Unity

##### Verejná licence Microsoft (Ms-PL)

Tato licence reguluje používání přiloženého softwaru. Pokud používáte software, akceptujete tuto licenci. Jestliže licenci neakceptujete, nepoužívejte software.

### 1. Definice

Termíny „reprodukovat“, „reprodukce“, „odvozené práce“ a „distribuce“ mají zde stejný význam jako podle zákona USA o autorských právech.

„Příspěvek“ je originální software nebo jakékoli dodatky nebo změny softwaru.

„Příspěvatel“ je každá osoba, která distribuuje svůj příspěvek podle této licence.

„Licencované patenty“ jsou patentové nároky příspěvatele, které se vztahují přímo k jeho příspěvku.

### 2. Udelení práv

(A) Udelení autorských práv – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý příspěvatel udeluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na autorská práva k reprodukování jeho příspěvku, přípravu odvozených prací z jeho příspěvku a distribuci jeho příspěvku nebo jakýchkoli odvozených prací, které vytvoříte.

(B) Udelení patentu – Podle ustanovení této licence, včetně licenčních podmínek a omezení v oddíle 3, vám každý příspěvatel udeluje nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na své licencované patenty, abyste mohli provádět, nechat provádět, používat, prodávat, nabízet k prodeji nebo importovat jeho příspěvek v softwaru nebo odvozených pracích z příspěvku v softwaru nebo s nimi jinak disponovat.

### 3. Podmínky a omezení

(A) Žádná licence na ochrannou známku – Tato licence vám neuděluje práva k používání jakéhokoli názvu, loga nebo ochranných známek příspěvatele.

(B) Pokud podáte patentový nárok vůči kterémukoli přispěvateli a patenty, které budete nárokovat budou souviset se softwarem, skončí automaticky patentová licence od takového přispěvatele na software.

(C) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru, musíte zachovat všechna upozornění na autorská práva, patenty, ochrannou známku a ostatní práva, která jsou uvedena v softwaru.

(D) Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve formě zdrojového kódu, smíte to dělat pouze podle této licence, se zahrnutím úplné kopie této licence do své distribuce. Budete-li distribuovat jakoukoli část softwaru ve zkompilevané formě nebo ve formě objektového kódu, smíte to dělat pouze podle licence odpovídající této licenci.

(E) Software je licencován „jak je“. Sami nesete riziko jeho užívání. Přispěvatelé neposkytují žádné vyjádření záruky, garance nebo přísliby. Podle vašich místních zákonů můžete mít další spotřebitelská práva, která tato licence nemůže změnit. V rozsahu povoleném podle vašich místních zákonů vylučují přispěvatelé skryté záruky obchodovatelnosti, vhodnosti ke konkrétnímu účelu a neporušení zákonných předpisů.

1.11.3.15 WiX

### **Všeobecná veřejná licence verze 1.0 (CPL)**

(POZNÁMKA: Tato licence byla nahrazena veřejnou licencí Eclipse.)

**PRILOŽENÝ PROGRAM SE POSKYTUJE ZA PODMÍNEK TÉTO VŠEOBECNÉ VEŘEJNÉ LICENCE („SMLOUVA“). KAŽDÉ POUŽITÍ, REPRODUKCE, NEBO DISTRIBUCE PROGRAMU PREDSTAVUJE AKCEPTOVÁNÍ TÉTO SMLOUVY ZE STRANY PŘÍJEMCE.**

#### **1. DEFINICE**

„Příspěvek“ znamená:

a) v případě počátečního přispěvatele počáteční kód a dokumentaci distribuované podle této smlouvy, a

b) v případě každého následného přispěvatele:

i) změny programu, a

ii) dodatky k programu;

pricemž takové změny nebo dodatky programu pocházejí od tohoto konkrétního přispěvatele a jsou jím distribuovány. Příspěvek „pochází“ od přispěvatele, pokud byl

pridán k programu takovým prispevatelem samotným nebo jinou osobou konající z příkazu takového prispevatele. Príspevky nezahrnují dodatky k programu, které: (i) jsou samostatné moduly softwaru distribuované ve spojení s programem podle vlastní licenční smlouvy, a (ii) nejsou odvozená díla programu.

„Prispevatel“ znamená každou fyzickou nebo právnickou osobu, která distribuuje program.

„Licencované patenty“ jsou patentové nároky licencovatelné prispevatelem, které jsou nutně porušeny použitím nebo prodejem jeho příspěvku, samotného nebo v kombinaci s programem.

„Program“ znamená příspěvek distribuovaný v souladu s touto smlouvou.

„Příjemce“ znamená každou osobu, která obdrží program podle této smlouvy, včetně všech prispevatelů.

## **2. UDELENÍ PRÁV**

a) Podle podmínek této smlouvy každý prispevatel tímto uděluje příjemci nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou licenci na autorská práva pro reprodukci, přípravu odvozených děl, veřejné zobrazování, veřejné provádění, distribuci a sublicencování příspěvku takového prispevatele, pokud existuje, a takových odvozených děl ve formě zdrojového nebo objektového kódu.

b) Podle podmínek této smlouvy každý prispevatel tímto uděluje příjemci nevýhradní, celosvětovou, bezplatnou patentovou licenci podle licencovaných patentů na vytváření, používání, prodej, nabízení k prodeji, import a jiný převod příspěvku takového prispevatele, pokud existuje, ve formě zdrojového nebo objektového kódu. Tato patentová licence platí pro kombinaci příspěvku a programu, pokud v case, kdy je příspěvek přidán prispevatelem, vytvoří takový dodatek příspěvku takovou kombinaci pokrytou licencovanými patenty. Patentová licence neplatí pro žádné jiné kombinace, které obsahují příspěvek. Tímto není licencován žádný hardware per se.

c) Příjemce rozumí, že ačkoli každý prispevatel uděluje licence na své příspěvky, jak je zde stanoveno, neposkytuje žádný prispevatel žádné záruky, že program neporušuje patent ani jiná práva na duševní vlastnictví žádné jiné osoby. Každý prispevatel odmítá veškerou odpovědnost vůči příjemci za nároky vznesené jakoukoli jinou osobou na základě porušení práv na duševní vlastnictví nebo jinak. Podmínkou pro uplatňování práv a licencí udelených podle této smlouvy je, že každý příjemce tímto přebírá výhradní odpovědnost za zajištění všech ostatních práv na duševní vlastnictví, pokud existují. Pokud je například zapotřebí patentová licence třetí strany, aby příjemce mohl distribuovat program, je povinností příjemce získat tuto licenci před distribucí programu.

d) Každý prispevatel prohlašuje, že podle svých vědomostí má dostatečná autorská práva na svůj příspěvek, pokud nějaký existuje, aby mohl udělovat licenci na autorská práva, jak je stanoveno v této smlouvě.

### 3. POŽADAVKY

Prispevateľ se môže rozhodnúť, že bude distribuovať program vo forme objektového kódu podľa svojej vlastnej licenčnej zmluvy za predpokladu, že:

a) splní podmienky a náležitosti tejto zmluvy; a

b) jeho licenčná zmluva:

i) účinne vylučí s ohľadom na všetky prispievateľov všetky záruky a sľuby, vyjadrené a skryté, vrátane záruk alebo sľuby titulu a neporušenia práv tretích strán, a skryté záruky alebo sľuby obchodovateľnosti a vhodnosti na konkrétny účel;

ii) účinne vylučí s ohľadom na všetky prispievateľov všetky ručenie za škody, vrátane priamych, nepriamych, špeciálnych, náhodných a následných škod, ako sú ušlé zisky;

iii) stanoví, že každé ustanovenie odlišné od tejto zmluvy je nabízené samotným prispievateľom a nie žiadnou inou stranou; a

iv) stanoví, že zdrojový kód programu je k dispozícii od takového prispievateľa, a informuje držiteľa licencie, ako ho získať vhodným spôsobom alebo prostredníctvom médií používaného bežne pre výmenu softwaru.

Když se program poskytuje ve formě zdrojového kódu:

a) musí být poskytován podle této smlouvy; a

b) ke každé kopii programu musí být přiložena kopie této smlouvy.

Prispievateľ nesmie odstrániť alebo zmeniť žiadne upozornenia na autorská práva obsiahnuté v programe.

Každý prispievateľ musí identifikovať sám seba ako puvodcu svojho príspevku, pokiaľ nejaký existuje, spôsobom, ktorý vhodne umožní následným príjemcom identifikovať puvodcu príspevku.

### 4. KOMERČNÍ DISTRIBUCE

Komerční distributori softwaru mohou akceptovat určité povinnosti s ohledem na koncové uživatele, obchodní partnery a podobně. I když je tato licence určena pro usnadnění komerčního používání programu, musí prispievateľ, který začlení program do komerční nabídky produktu, udelat to způsobem, který nevytvorí potenciální ručení pro ostatní prispievatele. Pokud tedy prispievateľ začlení program do komerční nabídky produktu, je takový prispievateľ („komerční prispievateľ“) tímto srozuměn s tím, že bude bránit a odškodnit každého jiného prispievatele („odškodnený prispievateľ“) proti všem ztrátám, škodám a nákladům (souhrnne „ztráty“) vzniklým z nároku, soudních řízení a jiných právních kroků podniknutých třetí stranou proti odškodnenému prispievateli v

rozsahu vyplývajícím z konání nebo opomenutí takového komerčního přispěvatele ve spojení s jeho distribučním programem v komerční nabídce produktu. Povinnosti v této kapitole neplatí pro žádné nároky a ztráty související s jakýmkoli skutečným nebo domnělým porušením práv na duševní vlastnictví. Aby byl odškodněný přispěvatel způsobilý, musí: a) obratem upozornit komerčního přispěvatele písemně na takový nárok, a b) umožnit komerčnímu přispěvateli kontrolu a spolupracovat s komerčním přispěvatelem na obhajobě a všech souvisejících jednáních o urovnání. Odškodněný přispěvatel se může podílet na jakémkoli takovém nároku na své vlastní náklady.

Přispěvatel může například zahrnout program do komerční nabídky produktu X. Tento přispěvatel je pak komerčním přispěvatelem. Pokud pak tento komerční přispěvatel vznesne výkonové nároky nebo nabídne záruky týkající se produktu X, jsou takové výkonové nároky a záruky na výhradní odpovědnost takového komerčního přispěvatele. Podle této kapitoly musí komerční přispěvatel obhajovat nároky související s těmito výkonovými nároky a zárukami vůči ostatním přispěvatelům, a pokud soud rozhodne, že má jiný přispěvatel ve výsledku zaplatit jakékoli škody, musí takové škody zaplatit komerční přispěvatel.

## **5. ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE**

KROME VÝSLOVNÝCH USTANOVENÍ V TÉTO SMLOUVE SE PROGRAM DODÁVÁ „JAKO TAKOVÝ“, BEZ ZÁRUK NEBO PRÍSLIBU JAKÉHOKOLI DRUHU, VÝSLOVNÝCH NEBO SKRYTÝCH, ZEJMÉNA BEZ JAKÝCHKOLI ZÁRUK NEBO PRÍSLIBU TITULU, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Každý příjemce je výhradně odpovědný za určení vhodnosti používání a distribuce programu a nese veškerá rizika spojená s uplatňováním práv podle smlouvy, zejména rizika a náklady chyb programu, dodržování platného zákona, poškození nebo ztráty dat, programu nebo vybavení a nedostupnosti nebo přerušení operací.

## **6. VYLOUCENÍ RUCENÍ**

KROME VÝSLOVNÝCH USTANOVENÍ TÉTO SMLOUVY NERUCÍ PŘÍJEMCE ANI ŽÁDNÝ Z PŘISPEVATELU ZA ŽÁDNÉ PRÍMÉ, NEPRÍMÉ, NÁHODNÉ, SPECIÁLNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (ZEJMÉNA UŠLÝ ZISK) ZPUSOBENÉ PODLE JAKÉKOLI TEORIE O RUCENÍ, PODLE SMLOUVY, STRIKTNÍHO RUCENÍ NEBO ÚMYSLEM (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK), VZNIKLÉ JAKÝMKOLI ZPUSOBEM Z POUŽITÍ NEBO DISTRIBUCE PROGRAMU NEBO Z UPLATŇOVÁNÍ JAKÝCHKOLI PRÁV UDELENÝCH PODLE TÉTO SMLOUVY, A TO I V PŘÍPADE, ŽE BYL NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚN.

## **7. VŠEOBECNE**

Pokud je některé z ustanovení této smlouvy podle platného zákona neplatné nebo nevynutitelné, nemá to vliv na platnost nebo vynutitelnost zbývajících podmínek této smlouvy a bez dalšího zásahu stran této smlouvy bude takové ustanovení změněno v minimálním rozsahu nezbytném k tomu, aby bylo platné a vynutitelné.



Pokud příjemce zahájí patentový soudní spor proti přispěvateli s ohledem na patent platný pro software (včetně krížového nároku nebo protinároku v žalobe), skončí všechny patentové licence udelené takovým přispěvatelem takovému příjemci podle této smlouvy k datu zahájení takového soudního sporu. Kromě toho, pokud příjemce zahájí patentový soudní spor proti takové osobě (včetně krížového nároku nebo protinároku v žalobe), přičemž bude tvrdit, že samotný program (s vyloučením kombinací programu s jiným softwarem nebo hardwarem) představuje porušení patentu(u) takového příjemce, skončí práva takového příjemce udelená podle odstavce 2(b) k datu zahájení takového soudního sporu.

Všechna práva příjemce podle této smlouvy končí, pokud příjemce nedodrží některou z materiálových podmínek nebo náležitostí této smlouvy a nenapraví takové nedodržení v primerené časové lhůtě poté, co se o takovém nedodržení dozví. Jestliže skončí všechna práva příjemce podle této smlouvy, je příjemce srozuměný s tím, že přestane používat a distribuovat program, jakmile to bude rozumně proveditelné. Povinnosti příjemce podle této smlouvy a všechny licence udelené příjemcem v souvislosti s programem však pokračují a trvají.

Každému je povoleno kopírovat a distribuovat kopie této smlouvy, ale aby se předešlo nesrovnalostem, je tato smlouva chráněná autorskými právy a smí se menit pouze následujícím způsobem. Správce smlouvy si vyhrazuje právo čas od času publikovat nové verze (včetně revizí) této smlouvy. Právo menit tuto smlouvu nemá nikdo jiný než správce smlouvy. Počátečním správcem smlouvy je IBM. IBM může převést povinnost sloužit jako správce smlouvy na vhodnou samostatnou osobu. Každá nová verze smlouvy dostává rozlišovací číslo verze. Program (včetně příspěvku) může být vždy distribuován podle verze smlouvy, podle které byl přijat. Kromě toho se přispěvatel může po publikování nové verze smlouvy rozhodnout, že bude distribuovat program (včetně svých příspěvků) podle nové verze. Kromě výslovných ustanovení v odstavcích 2(a) a 2(b) výše nezískává příjemce podle této smlouvy žádné právo nebo licenci na duševní vlastnictví žádného přispěvatele, ať výslovně, skrytě, zákonnou překážkou nebo jinak. Všechna práva v programu, která nejsou výslovně udelená podle této smlouvy, jsou vyhrazena.

Tato smlouva se řídí zákony státu New York a zákony o duševním vlastnictví Spojených států amerických. Žádná strana této smlouvy nepodnikne právní kroky podle této smlouvy později než jeden rok poté, co vznikne příčina takových právních kroků. Každá strana se v jakémkoli případně vzniklém soudním sporu vzdává svých práv na proces s porotou.

1.11.3.16 Xceed

## **Softwarová licenční smlouva Xceed**

### **DULEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

**POUŽITÍM JAKÉKOLI ČÁSTI SOFTWARE AKCEPTUJETE VŠECHNY PODMÍNKY A NÁLEŽITOSTI TÉTO SMLOUVY. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TATO SMLOUVA JE VYNUITELNÁ JAKO KAŽDÁ PÍSEMNE SJEDNANÁ SMLOUVA, KTEROU JSTE PODEPSALI. POKUD NESOUHLASÍTE, NEINSTALUJTE ANI JINAK NEPOUŽÍVEJTE SOFTWARE. JESTLIŽE JSTE SI PORÍDILI SOFTWARE BEZ MOŽNOSTI REVIDOVAT TUTO SMLOUVU A NEAKCEPTUJETE JI, MUSÍTE OKAMŽITE PRESTAT POUŽÍVAT SOFTWARE.**

Dostupné zákaznické licenční smlouvy. Pokud si přejete získat zákaznickou licenční smlouvu s odlišnými podmínkami náležitostmi, kontaktujte Xceed na adrese [licensing@xceed.com](mailto:licensing@xceed.com) a vyžádejte si pokyny a ceny.

Shrnutí některých nejoblíbenějších témat zahrnutých v této smlouvě:

- Udelené licence jsou časově neomezené. Jejich platnost nekončí, když skončí vaše subskripce.
- Licencovaní uživatelé získávají neomezená, bezplatná distribuční práva.
- Licencovaní uživatelé mohou instalovat software na libovolný počet počítačů.
- Pro vývoj software musí mít každý vývojář svou vlastní subskripci.
- Termín „vývojář“ zahrnuje také zkušební a projekční pracovníky, kteří používají software.
- Subskripce Blueprint Subscription pro jednotlivého uživatele nesmí být sdílena ve vývojovém týmu.
- Software nesmíte používat pro vývoj SDK, API nebo vývoj nástroje.
- Software se dodává jako takový, bez příslibu nebo záruk jakéhokoli druhu.

Tato licenční smlouva („smlouva“) je právní smlouva mezi společností Xceed Software Inc. („Xceed“), quebeckým podnikem s hlavním sídlem v Longueuil, Quebec, Kanada, a Vámi, uživatelem, fyzickou nebo právnickou osobou („držitel licence“); nabývá platnosti v den, kdy držitel licence nainstaluje, stáhne, okopíruje nebo jinak použije, vcelku nebo zčásti, určitou verzi softwarového produktu Xceed („software“), jehož součástí je tato smlouva.

Termíny „použití“, „používá“ nebo „použil“ znamenají přístup k některému ze souborů, které jsou součástí softwaru, za účelem vývoje aplikace, která používá software, prostudování jakékoli dokumentace, která je součástí softwaru, nebo získání jiného prospěchu z užití softwaru, přímo nebo nepřímo na základě obalu softwaru.

Termíny „vyvinout“, „vývojář“, „vývojář softwaru“, „vývoj“ a „vyvíjení“ v této smlouvě zahrnují každý aspekt procesu vývoje softwaru (např. výzkum, navrhování, testování nebo implementaci/kódování), který vyžaduje, aby nějaká osoba měla software nainstalovaný na svém počítači.

Software je licencovaný, ne prodaný. Držitel licence je považován za „autorizovaného“ držitele licence pro konkrétní verzi softwaru, pokud právoplatně získal licenční klíč pro tuto verzi od Xceed v důsledku zakoupení subskripce pro software od Xceed nebo od autorizovaného distributora.

## 1. UDELENÍ LICENCE NA INSTALACI

Xceed uděluje držiteli licence bezplatnou, nevýhradní licenci na instalaci softwaru na neomezený počet počítačů v objektu držitele licence a na přenosné počítače používané výlučně držitelem licence. Pokud je držitel licence autorizovaný, je udělená licence časově neomezená.

## 2. UDELENÍ LICENCE NA VÝVOJ

Pokud je držitel licence autorizovaný, uděluje Xceed držiteli licence časově neomezenou, bezplatnou, nevýhradní licenci na používání softwaru na jednom počítači v každém daném časovém okamžiku za výhradním účelem vývoje libovolného počtu koncových uživatelských aplikací pracujících ve spojení se softwarem. Pokud držitel licence hodnotí software jako součást „bezplatného zkušební“, uděluje Xceed držiteli licence 45denní, bezplatnou, nevýhradní licenci na používání softwaru za účelem vývoje koncových uživatelských aplikací pracujících ve spojení se softwarem.

Licenční práva udělená podle této smlouvy neplatí pro vývoj nebo distribuci: (1) softwarových vývojových produktů nebo sad nástrojů jakéhokoli druhu, mimo jiné včetně jakýchkoli knihoven, komponent, kontrol, XML webových služeb, cloudových služeb, kompilátoru, plug-inu, adaptéru, DLL, API nebo SDK určených k používání vývojáři softwaru, kteří nejsou autorizovanými držiteli licence; a (2) softwaru licencovaného nebo distribuovaného podle modelu s otevřeným zdrojem, mimo jiné včetně modelu podobných Microsoft Public License, GNU General Public License (GPL), Lesser GPL, Artistic License (např. PERL), Mozilla® Public License, Netscape Public License, Sun Community nebo Industry Source License nebo licenci na software Apache.

Pokud je držitel licence autorizovaný a zakoupil si „týmovou“ nebo jinou multilicenční subskripci, může se používat software na více než jednom počítači v objektu držitele licence podle počtu vývojářů softwaru sdružených v týmové nebo multilicenční subskripci (např. subskripce „Team 4“ nebo „4-developer“ umožňuje používat software až čtyřmi vývojáři softwaru až na čtyřech počítačích v objektu držitele licence).

Pokud je držitel licence autorizovaný a zakoupil si subskripci pro „pracoviště“, může software používat libovolný počet vývojářů softwaru na libovolném počtu počítačů až ve dvou fyzických budovách objektu držitele licence.

Pokud je držitel licence autorizovaný a zakoupil si „celopodnikovou“ subskripci, může software používat libovolný počet vývojářů softwaru na libovolném počtu počítačů umístěných v kterékoli části objektu držitele licence.

## 3. UDELENÍ LICENCE NA KOPÍROVÁNÍ A DISTRIBUCI

Software obsahuje určité behové knihovny a binární soubory určené ke kopírování a distribuci držitelem licence, který je autorizovaný. Tyto behové knihovny a binární soubory jsou specificky identifikované v části „Redistribuovatelné soubory“ v dokumentaci obsažené v softwaru (dále jen „redistribuovatelné soubory“).

Pokud je držitel licence autorizovaný, udeluje mu Xceed casove neomezenou, bezplatnou, nevýhradní licenci na kopírování redistribuovatelných souboru a jejich distribuci výhradne ve spojení se softwarovými produkty vyvinutými držitelem licence, který je používá.

Výše uvedená licence podléhá následujícím podmínice: Pokud držitel licence distribuuje redistribuovatelné soubory, souhlasí držitel licence s tím, že (i) nedodá licenční klíč Xceed koncovým uživatelům s výjimkou případu, kdy bude zabudovaný v objektovém nebo pomocném kódu produktu držitele licence; (ii) při obchodování se softwarovým produktem nepoužije název, logo nebo ochranné známky Xceed; (iii) vloží do softwarového produktu držitele licence upozornění na autorská práva; (iv) odškodní, osvobodí a obhájí Xceed proti veškerým nárokům nebo soudním žalobám a primereným platbám právním zástupcům, které vzniknou nebo vyplynou z použití a distribuce softwarového produktu držitele licence; a (v) nedovolí další distribuci redistribuovatelných souboru koncovými uživateli softwarového produktu držitele licence.

#### **4. UDELENÍ LICENCE NA POUŽÍVÁNÍ ZDROJOVÉHO KÓDU**

Zdrojový kód k softwaru („zdrojový kód“) poskytuje Xceed držiteli licence v samostatném instalacním balíku za předpokladu, že držitel licence právoplatně získal „subskripci Blueprint“ pro software od Xceed nebo autorizovaného distributora (držitel licence se pak považuje za „Blueprint autorizovaného“). Pokud některé části zdrojového kódu softwaru nejsou poskytnuty, jsou obecně uvedeny v tématu „Informace o zdrojovém kódu“ v dokumentaci obsažené v softwaru.

Pokud je držitel licence Blueprint autorizovaný, udeluje mu Xceed nevýhradní licenci na zobrazování a změny zdrojového kódu pro výhradní účely vzdělávání, odstranování závad a individuálního přizpůsobení. Jestliže držitel licence změní zdrojový kód, smí změněný zdrojový kód zkompileovat a výsledný objektový kód používat a distribuovat výhradně jako náhradu za odpovídající redistribuovatelné soubory, do kterých se zdrojový kód normálně kompiluje.

Výše uvedená licence podléhá následujícím podmínkám: (i) Xceed si ponechává všechna práva, titul a zájem o všechny opravy, změny a odvozená díla zdrojového kódu vytvořené držitelem licence, včetně všech existujících autorských práv, v takové míře, do jaké tyto opravy, změny nebo odvozená díla obsahují kód, který může být chráněn autorskými právy, nebo vyjádření odvozené ze zdrojového kódu; (ii) držitel licence nesmí distribuovat nebo prozradit zdrojový kód ani jeho části, změny nebo odvozená díla žádné třetí straně ve formě zdrojového kódu; (iii) držitel licence je srozuměn s tím, že zdrojový kód obsahuje cenná a chráněná obchodní tajemství Xceed, a souhlasí s tím, že přijme primerená opatření k tomu, aby pomohl zajistit jejich utajení; (iv) zdrojový kód se za žádných okolností nesmí použít, vcelku nebo částečně, jako základ pro vytvoření produktu, který poskytuje stejné nebo v podstatě stejné funkce jako jakýkoli produkt Xceed; (v) pokud držitel licence distribuuje zkompileovanou verzi změněného zdrojového kódu nebo jeho částí, musí být tato distribuce ve shodě s podmínkami uvedenými v

odstavci 3 („UDELENÍ LICENCE NA KOPÍROVÁNÍ A DISTRIBUCI“) s ohledem na distribuci redistribuovatelných souborů; a (vi) držitel licence nebude požadovat od Xceed technickou podporu nebo opravy chyb pro problémy, které vzniknou z jakékoli změny zdrojového kódu.

Držitel licence není považován za odpovědného za žádné zlovolné pokusy třetích stran přímo nebo nepřímo získat zdrojový kód dekompilací, dekódováním nebo jiným reverzním inženýrstvím softwaru.

## 5. LICENCE NA VZOROVÝ KÓD

Kromě licencí udelených výše uděluje Xceed držiteli licence nevýhradní licenci na používání, kopírování a změny verze zdrojového kódu částí softwaru identifikovaných jako „vzorky“ nebo „vzorový kód“ nebo „vzorové aplikace“ („vzorový kód“) pro výhradní účely navrhování, vývoje a testování softwarových produktů držitele licence. Pokud je držitel licence autorizovaný, smí distribuovat jakékoli softwarové produkty vyvinuté držitelem licence, které obsahují vzorový kód nebo jeho změny.

Výše uvedená licence podléhá následujícím podmínkám: Držitel licence souhlasí s tím, že (i) při obchodování se svými softwarovými produkty nepoužije název, logo nebo ochranné známky Xceed; (ii) zahrne do všech kopií vzorového kódu a všech jeho případných odvozených děl platné upozornění na autorská práva; (iii) osvobodí a odškodní Xceed proti všem nárokům nebo právním žalobám, včetně plateb právním zástupcům, které vzniknou nebo vyplynou z použití, kopírování, změny nebo distribuce vzorového kódu, popř. jeho odvozených děl, a (iv) nedovolí další distribuci vzorového kódu nebo jeho odvozených děl třetími stranami.

## 6. LICENCE NA INDIVIDUALIZACNÍ KÓD

Urcité části softwaru mohou být identifikovány jako „individualizační kód“ a poskytovány ve formě zdrojového kódu („individualizační kód“). Držitelé licence, kteří nejsou autorizováni, nesmí individualizační kód menit ani redistribuovat. Držitelé licence, kteří jsou autorizováni, musí zacházet s individualizačním kódem jako se „zdrojovým kódem“, jak je popsáno v odstavci 4 („UDELENÍ LICENCE NA POUŽÍVÁNÍ ZDROJOVÉHO KÓDU“) a individualizační kód podléhá zde uvedeným podmínkám a náležitostem s touto výjimkou, že nevýhradní licence v bodu 2 tohoto odstavce je udělena držiteli licence, který je autorizovaný, i když držitel licence není Blueprint autorizovaný.

## 7. ZÁLOHOVÁNÍ A PREVOD

Držitel licence smí porizovat kopie softwaru výhradně pro účely „zálohování“, jak je předepsáno kanadskými, americkými (USA) a mezinárodními zákony o autorských právech. Držitel licence musí na záložní kopii reprodukovat a zahrnout upozornění na autorská práva. Držitel licence smí převést software na jinou osobu pouze tehdy, když tato jiná osoba souhlasí s podmínkami a náležitostmi smlouvy a vyplní a zašle zpět registrační údaje (jméno, adresa atd.) firmě Xceed do 30 dnů od převodu. Při provedení

softwaru na jinou osobu musí držitel licence ukončit tuto smlouvu podle pokynu v kapitole „PODMÍNKY SMLOUVY“ uvedené níže.

## **8. REVERZNÍ INŽENÝRSTVÍ**

Držitel licence je srozuměn s tím, že software ve formě zdrojového kódu zůstává duverným obchodním tajemstvím firmy Xceed nebo jejich dodavatelů, a proto držitel licence souhlasí s tím, že nesmí menit, dekompileovat, dekódovat nebo provádět reverzní inženýrství softwaru ani se o to pokoušet, vyjma případu, kdy to tato smlouva dovoluje. Držitel licence souhlasí s tím, že neprozradí software (a přijme vhodná opatření k tomu, aby software neprozradili ani jeho zaměstnanci) žádné osobě, firmě nebo podniku, s výjimkou případu, které jsou zde výslovně povoleny.

## **9. OMEZENÍ**

Držitel licence nesmí použít, okopírovat, změnit, přeložit nebo převést software, dokumentaci, licenční klíč ani žádný ze souborů obsažených v softwaru, s výjimkou případu, které jsou výslovně stanoveny v této smlouvě. Držitel licence se nesmí pokusit odblokovat nebo obejít žádnou „ochranu proti kopírování“, popř. licenční nebo autentizační algoritmus využívaný softwarem. Držitel licence nesmí odstranit nebo změnit žádné upozornění na autorská práva ani žádné dialogové okno „O programu“ nebo metodu, která slouží k jejich vyvolání. Držitel licence nesmí zapůjčit nebo pronajmout software. Porušení těchto zákazů se stíhá v maximálním rozsahu možném podle zákona.

## **10. VYLOUCENÍ RUCENÍ**

Software se dodává jako takový, bez jakéhokoli příslibu nebo záruky jakéhokoli druhu, výslovné nebo skryté, zejména bez jakéhokoli příslibu nebo potvrzení týkajícího se používání, výsledku používání nebo vlastností produktu, jeho vhodnosti, bezchybnosti, spolehlivosti nebo správnosti. Veškeré riziko související s používáním tohoto produktu nese držitel licence. Xceed nenesou žádnou odpovědnost za použití softwaru nad rámec jeho původní kupní ceny. Xceed v žádném případě neručí za žádné další přímé nebo nepřímé škody, včetně jakéhokoli ušlého zisku, ztráty úspor nebo jiných speciálních, náhodných nebo následných škod, které vzniknou z případných závad, z použití nebo nemožnosti použití softwaru, a to i v případě, že byla firma Xceed na možnost takových škod upozorněna.

## **11. VÝVOZNÍ ZÁKONY**

Držitel licence bere na vědomí a souhlasí s tím, že software může být předmětem omezení a kontrol vývozu. Držitel licence souhlasí a potvrzuje, že software ani žádný jeho přímý produkt (např. žádný aplikační softwarový produkt vyvinutý držitelem licence, který používá software) není nebo nebude porizen, odeslán, převeden, exportován nebo reexportován, přímo nebo nepřímo, do žádné země zakázané podle amerických (USA) nebo kanadských omezení a kontrol vývozu. Držitel licence nese veškerou odpovědnost

za dodržování vývozních zákonu a obhájí Xceed proti všem nárokům založeným na vývozu softwaru držitelem licence.

## **12. PODMÍNKY SMLOUVY**

Tato smlouva zůstává v platnosti, dokud není ukončena. Tato smlouva končí, pokud držitel licence nedodrží některou z podmínek nebo náležitostí této smlouvy. Při takovém ukončení nebo při záměrném ukončení této smlouvy musí držitel licence vymazat software ze všech svých systémů a paměťových médií a svolat zpět a vymazat všechny redistribuovatelné soubory, které držitel licence případně distribuoval.

## **13. VÁZANÉ STRANY**

Pokud držitel licence naplňuje tuto smlouvu na zakázku jiné osoby, pak držitel licence prohlašuje, že má oprávnění tuto smlouvu na zakázku takové osoby naplnovat.

## **14. COPYRIGHT**

Software je chráněn autorskými právy ©1994-2012 Xceed Software Inc., všechna práva vyhrazena. Software je chráněn kanadskými a americkými (USA) zákony o autorských právech, mezinárodními dohodami a všemi ostatními platnými národními a mezinárodními zákony.

## **15. OSTATNÍ PRÁVA A OMEZENÍ**

Kromě zde udelených omezených licencí si Xceed ponechává výhradní vlastnictví všech chráněných práv (včetně všech vlastnických práv, titulu a zájmu, a včetně morálních práv v jurisdikcích, kde je lze uplatňovat) v softwaru a k němu. Držitel licence souhlasí s tím, že nebude prohlašovat, že se Xceed jakýmkoli způsobem podílí na softwarových produktech držitele licence nebo je jakkoli schvaluje.

## **16. VŠEOBECNE**

Tato smlouva je vykládána, konstruována a vynucována podle zákona provincie Quebec, Kanada. V případě jakékoli operace podle této smlouvy se strany dohadují na tom, že výhradní jurisdikci mají federální a provincní soudy se sídlem v Longueuil, Quebec a že právní žaloba smí být podána jen v Longueuil, Quebec, a držitel licence se podřizuje jurisdikci a sídlu provincních a federálních soudů v Longueuil, Quebec.

Tato smlouva představuje úplnou dohodu a ujednání stran a může se menit pouze písemně s podpisem obou stran. Žádný vedoucí pracovník, prodejce nebo zástupce nemá žádné oprávnění zavazovat Xceed jakýmkoli podmínkami, ustanoveními nebo termíny, které nejsou výslovně uvedené ve smlouvě.

Bude-li jakákoli část této smlouvy posouzena jako právně neplatná nebo nevykonatelná, bude taková část vyjmuta z této smlouvy a zbytek smlouvy zůstane nadále plně vykonatelný a platný.

Ochranné známky: Ochranné známky: QIAGEN®, Sample to Insight®, QIASymphony®, Rotor-Disc®, Rotor-Gene®, Rotor-Gene AssayManager® (společnost QIAGEN Group); Bluetooth® (společnost Bluetooth SIG, Inc.); Core™, Intel® (společnost Intel Corporation); Microsoft®, Silverlight®, SQL Server®, Windows® (společnost Microsoft Corporation); Mozilla® (společnost The Mozilla Foundation); SYBR® (společnost Life Technologies Corporation).

05/2019 © 2019 QIAGEN, všechna práva vyhrazena.

Registrované názvy, ochranné známky atd. použité v tomto dokumentu, a to i v případě, že takto nejsou výslovně označeny, nejsou považovány za zákonem nechráněné.

Historie revízi dokumentu	
R2 05/2019	Tato verze byla aktualizována tak, aby obsahovala systém Windows 10 a systém Windows XP byl jako operacní systém vyrazen.

[www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)

Technická podpora

[www.support.qiagen.com](http://www.support.qiagen.com)